

30
60

SmartHandle AX Advanced

Manuale

18.06.2025

Simons  **Voss**
technologies

Sommario

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Impiego conforme | 6 |
| 2. | Avvisi di sicurezza generali..... | 7 |
| 3. | Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto | 10 |
| 4. | Significato della formattazione del testo..... | 11 |
| 5. | Versioni | 12 |
| 5.1 | Override meccanico (MO) | 12 |
| 5.2 | Profili | 12 |
| 5.3 | Fissaggio | 13 |
| 5.4 | Interassi e spessori porta | 15 |
| 5.5 | SmartHandle AX Advanced senza elettronica | 22 |
| 5.6 | Alloggiamento del quadro maniglia nella serratura a incasso | 22 |
| 5.7 | Rete | 24 |
| 5.8 | Varianti maniglia | 24 |
| 5.9 | Superfici/colore..... | 26 |
| 5.10 | Tecnologie di lettura..... | 29 |
| 5.11 | Controllo accessi (ZK) e gestione delle fasce orarie | 30 |
| 6. | Montaggio | 31 |
| 6.1 | Telaio tubolare (RR) | 31 |
| 6.1.1 | Oggetto di fornitura..... | 31 |
| 6.1.2 | Struttura | 31 |
| 6.1.3 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 32 |
| 6.1.4 | Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia | 46 |
| 6.1.5 | Montaggio della maniglia..... | 47 |
| 6.2 | Placca lunga e placca corta (LS+KS) | 64 |
| 6.2.1 | Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto | 64 |
| 6.2.2 | Oggetto di fornitura..... | 64 |
| 6.2.3 | Struttura | 65 |
| 6.2.4 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 66 |
| 6.2.5 | Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia | 73 |
| 6.2.6 | Montaggio della maniglia..... | 74 |
| 6.3 | Ovale scandinavo (SO)..... | 95 |
| 6.3.1 | Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto | 95 |
| 6.3.2 | Oggetto di fornitura..... | 95 |
| 6.3.3 | Struttura | 96 |
| 6.3.4 | Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia | 97 |

| | | |
|--------|--|-----|
| 6.3.5 | Montaggio della maniglia..... | 98 |
| 6.4 | Montaggio delle rosette (RMO) | 118 |
| 6.4.1 | Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto | 118 |
| 6.4.2 | Oggetto di fornitura..... | 118 |
| 6.4.3 | Struttura | 119 |
| 6.4.4 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 120 |
| 6.4.5 | Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia e delle aste filettate..... | 130 |
| 6.4.6 | Montaggio della maniglia..... | 131 |
| 6.5 | Letture su entrambi i lati (DS) | 150 |
| 6.5.1 | Oggetto di fornitura..... | 150 |
| 6.5.2 | Struttura | 151 |
| 6.5.3 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 152 |
| 6.5.4 | Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia | 164 |
| 6.5.5 | Montaggio della maniglia..... | 165 |
| 6.6 | Maniglia di protezione (ES) | 186 |
| 6.6.1 | Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto | 186 |
| 6.6.2 | Oggetto di fornitura..... | 186 |
| 6.6.3 | Struttura | 187 |
| 6.6.4 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 188 |
| 6.6.5 | Montaggio della maniglia..... | 199 |
| 6.7 | Maniglione antipánico con coprimaniglia stretto..... | 220 |
| 6.7.1 | Oggetto di fornitura..... | 220 |
| 6.7.2 | Struttura con coprimaniglia (*PS*)..... | 221 |
| 6.7.3 | Struttura con rosetta ovale (*PO*)..... | 221 |
| 6.7.4 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 222 |
| 6.7.5 | Montaggio della maniglia..... | 234 |
| 6.8 | Maniglione antipánico con coprimaniglia largo..... | 255 |
| 6.8.1 | Oggetto di fornitura..... | 255 |
| 6.8.2 | Struttura con coprimaniglia (*PS*)..... | 256 |
| 6.8.3 | Struttura con rosetta tonda (*PO*)..... | 257 |
| 6.8.4 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 258 |
| 6.8.5 | Montaggio della maniglia..... | 270 |
| 6.9 | Montaggio convenzionale SH3062/FR195..... | 291 |
| 6.9.1 | Oggetto di fornitura..... | 291 |
| 6.9.2 | Struttura | 292 |
| 6.9.3 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 292 |
| 6.9.4 | Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia | 305 |
| 6.9.5 | Montaggio della maniglia..... | 306 |
| 6.10 | Montaggio convenzionale 105/145..... | 327 |
| 6.10.1 | Oggetto di fornitura..... | 327 |
| 6.10.2 | Struttura | 328 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 6.10.3 | Preparazione della porta (maschera di foratura)..... | 329 |
| 6.10.4 | Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia | 341 |
| 6.10.5 | Montaggio della maniglia..... | 342 |
| 6.11 | Lettura su entrambi i lati per ovale scandinavo (SO-DS)..... | 361 |
| 7. | Smontaggio della maniglia | 362 |
| 7.1 | Smontaggio della maniglia (telaio tubolare)..... | 363 |
| 7.2 | Smontaggio della maniglia (placca lunga/placca corta) | 365 |
| 7.3 | Smontaggio della maniglia (Ovale Scandinavo) | 366 |
| 7.4 | Smontaggio della maniglia (a tutta altezza) | 368 |
| 7.5 | Smontaggio della maniglia (lettura su entrambi i lati) | 369 |
| 7.6 | Smontaggio della maniglia (maniglia di protezione)..... | 371 |
| 7.7 | Smontaggio della maniglia (maniglione antipanico) | 372 |
| 8. | Programmazione | 374 |
| 9. | Configurazione..... | 375 |
| 10. | Comando..... | 376 |
| 11. | Accessori e pezzi di ricambio | 377 |
| 11.1 | LockNode | 377 |
| 11.1.1 | Impiego conforme | 377 |
| 11.1.2 | Montaggio del LockNode..... | 377 |
| 11.1.3 | Montaggio del LockNode (Ovale Scandinavo)..... | 385 |
| 11.2 | Maniglia | 391 |
| 11.3 | Adattatore per maniglie di altri produttori (FSB) | 396 |
| 11.3.1 | Impiego conforme | 397 |
| 11.3.2 | Adattatore FSB per rosette tonde..... | 397 |
| 11.3.3 | Adattatore FSB per rosette ovali..... | 397 |
| 11.4 | Quadro maniglia e manicotti adattatori | 397 |
| 11.5 | Cover..... | 397 |
| 11.5.1 | | 398 |
| 11.6 | Piccole parti..... | 410 |
| 11.7 | Rosette | 410 |
| 11.8 | Cilindro cieco | 410 |
| 12. | Segnalazione..... | 411 |
| 13. | Gestione batteria | 412 |
| 13.1 | Avviso batteria | 412 |
| 13.1.1 | Livelli di avviso | 412 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 13.2 | Sostituzione delle batterie..... | 412 |
| 13.3 | Sostituzione delle batterie (Ovale Scandinavo) | 421 |
| 14. | Manutenzione, pulizia e disinfezione..... | 432 |
| 15. | Dati tecnici | 433 |
| 15.1 | Disegni quotati..... | 444 |
| 15.1.1 | Maniglie..... | 444 |
| 15.1.2 | Maniglia..... | 456 |
| 15.2 | Maschere di foratura..... | 463 |
| 15.2.1 | Maschera di foratura per placca lunga/placca corta | 463 |
| 15.2.2 | Maschera di foratura per telaio tubolare..... | 464 |
| 15.2.3 | Maschera di foratura per montaggio su rosette | 464 |
| 15.2.4 | Maschera di foratura per variante con lettura su entrambi i lati | 466 |
| 15.2.5 | Maschera di foratura per maniglia di protezione..... | 467 |
| 15.2.6 | Maschera di foratura per maniglione antipanico con placca stretta | 468 |
| 15.2.7 | Maschera di foratura per maniglione antipanico con placca larga..... | 469 |
| 15.2.8 | Maschera di foratura per montaggio convenzionale SH3062/FR195 | 469 |
| 15.2.9 | Maschera di foratura per montaggio convenzionale 105/145 | 471 |
| 16. | Dichiarazione di conformità | 472 |
| 17. | Supporto e ulteriori informazioni | 473 |

1. Impiego conforme

SmartHandle AX Advanced sono maniglie elettroniche. Con l'ausilio di un mezzo di identificazione autorizzato SmartHandle AX Advanced può innestarsi e aprire la porta corrispondente.

Le relative autorizzazioni devono essere rilasciate con l'ausilio di un piano di chiusura elettronico.

SmartHandle AX Advanced possono essere utilizzate solo per l'apertura e la chiusura delle porte. Qualsiasi altro impiego non è consentito.

2. Avvisi di sicurezza generali

Parola segnale: Possibili effetti immediati di non conformità

AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili)

ATTENZIONE: Lesione minori

AVVISO: Danni materiali o malfunzionamento

NOTA: Basso o no



AVVERTENZA

Accesso bloccato

Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto

Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

- Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel modo descritto nella documentazione.

Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose

Questo prodotto contiene batterie a bottone al litio. Se la batteria a bottone viene inghiottita, possono verificarsi gravi ustioni interne nel giro di sole due ore che possono causare la morte.

1. Conservare le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
2. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
3. Se pensate che le batterie siano state inghiottite o si trovino in una qualsiasi parte del vostro corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.

Pericolo di esplosione a causa di un tipo di batteria non corretto

L'inserimento del tipo di batteria sbagliato può causare un'esplosione.

- Utilizzare solo le batterie specificate nei dati tecnici.



ATTENZIONE

Pericolo di incendio dovuto alle batterie

Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto.

1. Non tentare di caricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie.
2. Non cortocircuitare le batterie.

AVVISO

Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD) quando l'alloggiamento è aperto

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

1. Utilizzare materiali di lavoro conformi ai requisiti ESD (ad es. fascetta antistatica al polso).
2. Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettroniche. A tale scopo, toccare una superficie metallica opportunamente messa a terra (ad es. telaio porta, tubi dell'acqua o valvole di riscaldamento).

Danni dovuti a fluidi

Il presente prodotto contiene componenti elettronici e/o meccanici che potrebbero subire danni dovuti a liquidi di qualunque tipo.

- Tenere i componenti elettronici lontani da liquidi.

Danni dovuti a detergenti aggressivi

La superficie di questo prodotto può essere danneggiata da detergenti non idonei.

- Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in plastica o metallo.

Danni dovuti a effetti meccanici

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

1. Evitare di toccare le parti elettroniche.
2. Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

Danni dovuti all'inversione di polarità

Questo prodotto contiene componenti elettronici che possono essere danneggiati dall'inversione di polarità della sorgente di tensione.

- Non invertire la polarità della sorgente di tensione (batterie o alimentatori).

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radioelettriche

Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

- Non montare o posizionare il prodotto direttamente accanto a dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche o magnetiche (alimentatori switching!).

Interferenze nella comunicazione dovute a superfici metalliche

Questo prodotto comunica in modalità wireless. Le superfici metalliche possono ridurre significativamente la portata del prodotto.

- Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.



NOTA

Uso conforme

I prodotti SimonsVoss sono concepiti esclusivamente per l'apertura e la chiusura di porte e oggetti simili.

- ❑ Non utilizzare i prodotti SimonsVoss per altri scopi.

Malfunzionamenti dovuti a contatto insufficiente o a scarichi diversi

Superfici di contatto troppo piccole/contaminate o diverse batterie scariche possono portare a malfunzionamenti.

1. Utilizzare esclusivamente batterie autorizzate da SimonsVoss.
2. Non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie.
3. Utilizzare guanti puliti e privi di grasso.
4. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Orari divergenti in caso di chiusure G2

L'unità di tempo interna delle chiusure G2, per motivi tecnici, ha una tolleranza di max. ± 15 minuti all'anno.

- ❑ Riprogrammate regolarmente le chiusure con tempi critici.

Qualifiche richieste

L'installazione e la messa in funzione richiedono conoscenze specialistiche.

- ❑ Solo il personale specializzato può installare e mettere in funzione il prodotto.

Montaggio scorretto

SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o componenti dovuti ad un montaggio scorretto.

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

La versione in lingua tedesca è il manuale di istruzioni originale. Altre lingue (redazione nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.

Leggere e seguire tutte le istruzioni di installazione, installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.

3. Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

4. Significato della formattazione del testo

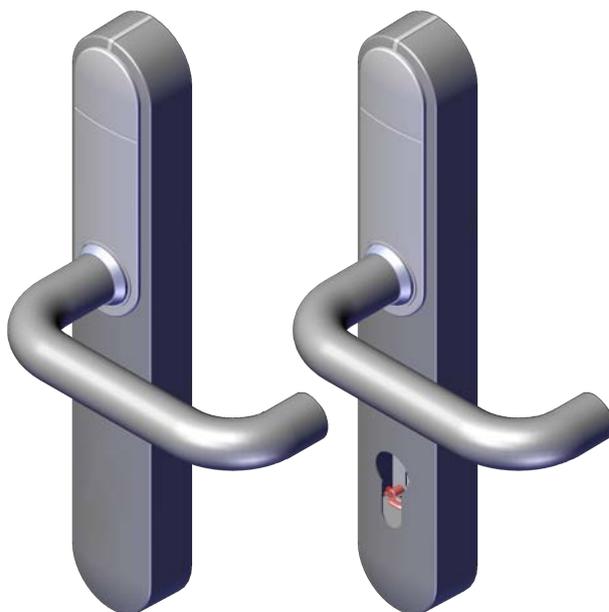
Questa documentazione utilizza la formattazione del testo e gli elementi di progettazione per facilitare la comprensione. La tabella spiega il significato delle possibili formattazione del testo:

| | |
|---|---|
| Esempio | Tasto |
| <input checked="" type="checkbox"/> Esempio <input type="checkbox"/> Esempio | Casella di controllo |
| <input checked="" type="radio"/> Esempio | Opzione |
| [Esempio] | Scheda di registro |
| "Esempio" | Nome della finestra visualizzata |
| Esempio | Barra superiore del programma |
| Esempio | Voce nella barra del programma superiore aperta |
| Esempio | Voce del menu contestuale |
| ▼ Esempio | Nome del menu a discesa |
| "Esempio" | Opzione di selezione in un menu a discesa |
| "Esempio" | Area |
| <i>Esempio</i> | Campo |
| <i>Esempio</i> | Nome di un servizio (Windows) |
| <i>Esempio</i> | Comandi (ad es. comandi CMD di Windows) |
| Esempio | Voce di banca dati |
| [Esempio] | Selezione del tipo di MobileKey |

5. Versioni

5.1 Override meccanico (MO)

È possibile installare un cilindro di chiusura supplementare (vedere *Profili* [▶ 12]). Ciò consente di bypassare l'apertura mediante elettronica e aprire la porta con un'altra chiave (chiusura meccanica ridondante).



In questo modo è possibile installare, ad esempio, una chiusura antincendio meccanica per il personale di soccorso.

L'ordine può essere effettuato in base alle proprie esigenze estetiche:

- Foro per il cilindro aperto su entrambi i lati
- Foro per il cilindro aperto su un solo lato
- Foro per il cilindro a scomparsa su entrambi i lati (cilindro completamente a scomparsa e invisibile)

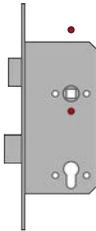
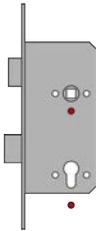
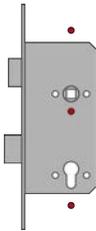
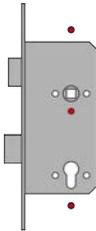
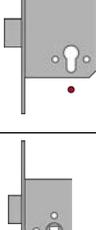
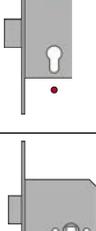
5.2 Profili

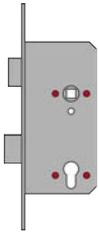
La SmartHandle AX Advanced è disponibile per i seguenti profili di serrature a incasso:

| Cilindro Profilo Europeo | Tondo Svizzero | Ovale Scandinavo |
|--------------------------|----------------|------------------|
| | | |

5.3 Fissaggio

Si possono utilizzare le seguenti varianti di fissaggio:

| Fissaggio | Variante di montaggio | Fori utilizzati | Descrizione |
|-------------------------|--|--|---|
| Montaggio della placca | <i>Placca lunga (LS) [▶ 64]</i> |  | Fissare la SmartHandle AX Advanced su una piastra adattatrice, avvitandola mediante fori nella serratura a incasso e nella porta con il lato interno. |
| | <i>Placca corta (KS) [▶ 64]</i> |  | |
| Maniglia di protezione | <i>Maniglia di protezione (ES) [▶ 186]</i> |  | |
| Montaggio convenzionale | <i>Montaggio convenzionale SH3062/FR195 [▶ 291]</i> |  Il foro centrale è opzionale (raccomandato). | |
| | <i>Montaggio convenzionale 105/145 [▶ 327]</i> |  | |
| | <i>Antipanico con cover e placca strette [▶ 220]</i> |  | |
| | <i>Antipanico con cover e placca larghe [▶ 255]</i> |  | |

| Fissaggio | Variante di montaggio | Fori utilizzati | Descrizione |
|------------------------------|--|--|--|
| Montaggio su rosette | <i>Montaggio delle rosette (RMO) [▶ 118]</i> |  | Fissare la SmartHandle AX Advanced su una piastra adattatrice, avvitandola solo mediante fori nella serratura a incasso con il lato interno. |
| | <i>Ovale scandinavo (SO) [▶ 95]</i> |  | |
| Montaggio su telaio tubolare | <i>Telaio tubolare (RR) [▶ 31]</i> | La porta non viene completamente perforata. | Fissare la SmartHandle AX Advanced su una piastra adattatrice, avvitandola mediante dadi a rivetto cieco con la porta a telaio tubolare. |
| | <i>Lettura su entrambi i lati (DS) [▶ 150]</i> | | |

5.4 Interassi e spessori porta

A* = Profilo Europeo, B* = Tondo Svizzero, E* = Ovale Scandinavo

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|-------------------|---|---|
| N1 | Placca lunga (LS) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 39 - 61 mm M: 59 - 81 mm L: 79 - 101 mm X: 99 - 174 mm |
| | Placca corta (KS) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 39 - 61 mm M: 59 - 81 mm L: 79 - 101 mm X: 99 - 174 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|------------------------------|--|---------------------|
| M1 | Maniglia di protezione (ES3) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 39 - 55 mm |
| | | | M: 54 - 75 mm |
| | | | L: 74 - 95 mm |
| | | | X: 93 - 168 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|--|---|--|
| N2 | Montaggio convenzionale (SH3062) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 37 - 58 mm M: 57 - 78 mm L: 77 - 98 mm X: 97 - 171 mm |
| | Montaggio convenzionale (placca francese) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 37 - 58 mm M: 57 - 78 mm L: 77 - 98 mm X: 97 - 171 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| N3 | Montaggio convenzionale (105-145) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 38 - 53 mm M: 51 - 73 mm L: 71 - 93 mm X: 91 - 176 mm |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|---|--|--|
| A4 | Antipanico con cover e plac- ca strette | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 32 - 60 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | L: 71 - 100 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | X: 100 - 120 mm per: BKS |
| | Antipanico con cover stretta e rosetta ovale | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 32 - 60 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | L: 71 - 100 mm per: BKS, CI- SA |
| | | | X: 100 - 120 mm per: BKS |
| | Antipanico con cover e plac- | Cilindro Profilo Euro- peo: | S: 32 - 60 mm per: BKS |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS |
| | | | L: 71 - 100 mm per: BKS |
| | | | X: 100 - 120 mm per: BKS |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|----------------------------|---|---------------------|
| L1 | Montaggio su rosette (RMO) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 32 - 54 mm |
| | | | M: 52 - 74 mm |
| | | | L: 72 - 94 mm |
| | | | X: 92 - 184 mm |
| P1 | Ovale scandinavo (SO) | Cilindro ovale scan- dinavo: ■ 105 mm | S: 32 - 54 mm |
| | | | M: 52 - 74 mm |
| | | | L: 72 - 94 mm |
| | | | X: 92 - 187 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| K1 | Telaio tubolare (RR) | Cilindro Profilo Euro- peo: | S: 38 - 60 mm |
| | | ■ 72 mm | M: 58 - 80 mm |
| | | ■ 88 mm | L: 78 - 100 mm |
| | | ■ 92 mm | X: 98 - 184 mm |
| | Lettura su entrambi i lati (DS) | Cilindro tondo svizze- ro: | S: 38 - 60 mm |
| | | ■ 72 mm | M: 58 - 80 mm |
| | | ■ 88 mm | L: 78 - 100 mm |
| | | ■ 92 mm | X: 98 - 184 mm |
| | Cilindro tondo svizze- ro: | S: 38 - 60 mm | |
| | ■ 72 mm | M: 58 - 80 mm | |
| | ■ 88 mm | L: 78 - 100 mm | |
| | ■ 92 mm | X: 98 - 184 mm | |

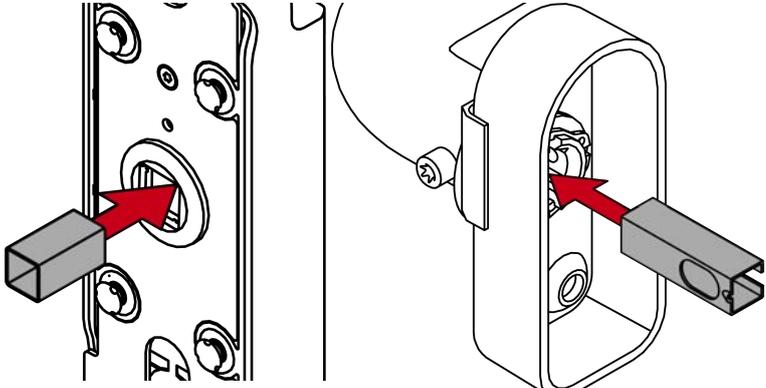
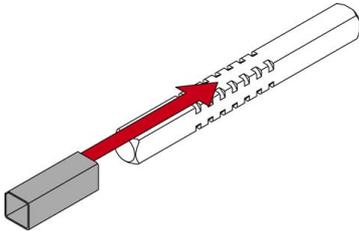
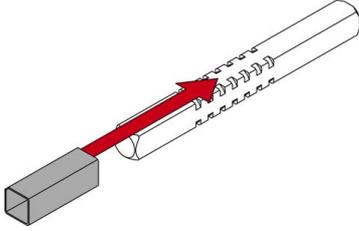
5.5 SmartHandle AX Advanced senza elettronica

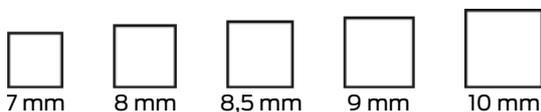
La SmartHandle AX Advanced può essere fornita (ad esempio per ragioni di design) anche senza elettronica. In questo caso, il quadro maniglia è sempre accessibile e la porta può essere utilizzata senza mezzo di identificazione sia dall'esterno che dall'interno.

Per la chiusura a chiave della porta è perciò necessario scegliere la variante con chiusura meccanica ridondante (*Override meccanico (MO)* [▶ 12]). In questo caso la porta può essere chiusa con un cilindro supplementare (vedere *Profili* [▶ 12]).

5.6 Alloggiamento del quadro maniglia nella serratura a incasso

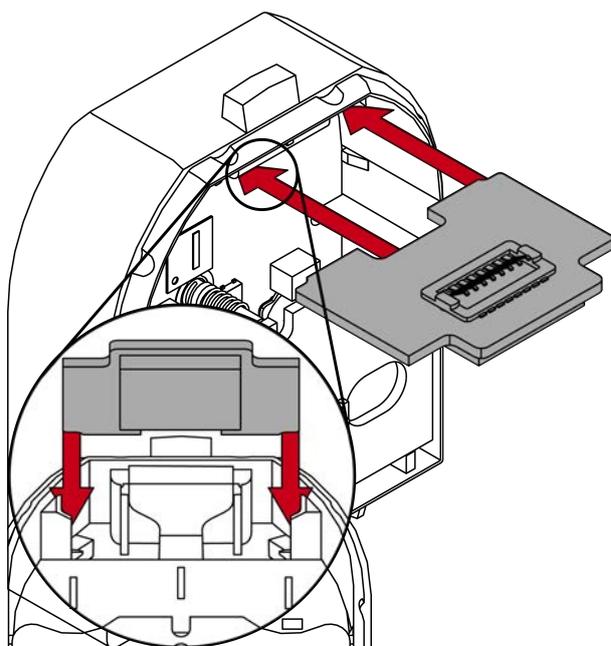
La SmartHandle AX Advanced è disponibile per i seguenti alloggiamenti del quadro maniglia:

| Dimensioni quadro | |
|-------------------|--|
| 7 mm | <p>Con staffette di adattamento negli alloggiamenti del quadro maniglia:</p>  <p>Lato elettronico Lato meccanico</p> |
| 8 mm | |
| 8,5 mm | <ul style="list-style-type: none"> ■ con manicotto innestato da 8 mm (non compreso nella fornitura) ■ disponibile separatamente  |
| 9 mm | <p>Per porte tagliafuoco e chiusure per uscite di emergenza ordinare la versione ignifuga della SmartHandle AX Advanced.</p> |
| 10 mm | <p>con manicotto innestato da 8 mm (compreso nella fornitura se viene ordinata la versione da 10 mm della SmartHandle AX Advanced)</p>  |



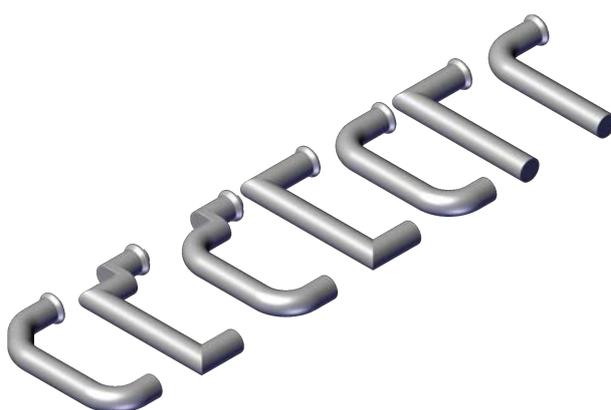
5.7 Rete

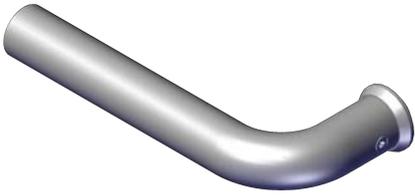
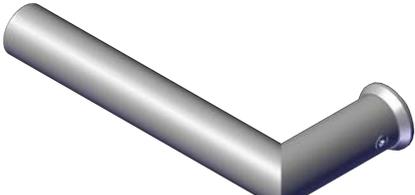
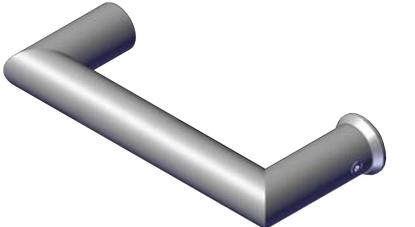
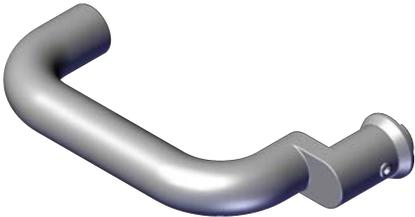
È possibile aggiungere un nodo di rete alla SmartHandle AX Advanced in qualsiasi momento (vedere *LockNode* [▶ 377]). A tal fine non è richiesta la sostituzione di componenti. È sufficiente inserire la scheda del nodo di rete nell'apposito slot.

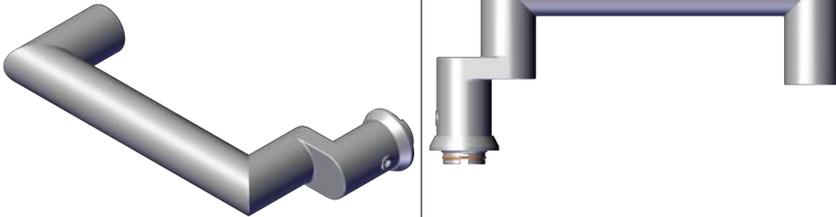


5.8 Varianti maniglia

È possibile personalizzare la SmartHandle AX Advanced con le seguenti varianti maniglia:



| Lettera | Descrizione | |
|---------|---|---|
| A | <p>Forma a L C (curvata tondeggiante)</p>  |  |
| B | <p>Forma a L P (piegata ad angolo retto)</p>  |  |
| C | <p>Forma a U C (curvata tondeggiante)</p>  |  |
| D | <p>Forma a U P (piegata ad angolo retto)</p>  |  |
| E | <p>Forma a U (curvata tondeggiante e a gomito)</p>  |  |

| Lettera | Descrizione | |
|---------|--|---|
| F | <p>Forma a U (ad angolo e a gomito)</p>  |  |
| L | <p>Forma a U (curvata tondeggiate e curvata a 45°)</p>  |  |
| O | <p>Dotazione senza maniglia (per l'utilizzo con set di adattatori e maniglie di altri produttori, vedere <i>Adattatore per maniglie di altri produttori (FSB)</i> [▶ 396])</p> | |

5.9 Superfici/colore

La SmartHandle AX Advanced è disponibile in diverse superfici e colori. Così si inserisce nell'ambiente in modo armonico.

Argento/antracite



Argento/nero intenso



Argento/bianco



Ottone/bianco



Ottone/antracite

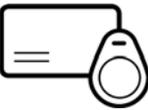
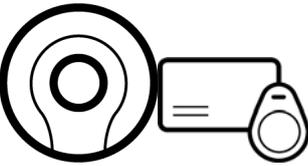


Ottone/nero intenso



5.10 Tecnologie di lettura

A seconda della dotazione, la SmartHandle AX Advanced supporta i seguenti processi di lettura:

| | |
|---|--|
| Attivo (25 kHz, ad es. i transponder) - Prima programmazione possibile anche in modo passivo |  |
| Passivo (MIFARE Classic, Plus, DESFire) |  |
| Ibrido (attivo e passivo in una SmartHandle AX Advanced) |  |
| BLE (Bluetooth Low Energy, ad es. AX2Go) |  |

Letture su entrambi i lati

Per le seguenti varianti è possibile sostituire il lato interno meccanico con una maniglia elettronica:

- Telaio tubolare (vedere *Letture su entrambi i lati (DS)* [▶ 150])

- Ovale scandinavo (vedere *Letture su entrambi i lati per ovale scandinavo (SO-DS)* [▶ 361])



NOTA

Tecnologia attiva e ibrida solo con portata ridotta

Le tecnologie attiva e ibrida hanno una portata notevolmente maggiore. Con il funzionamento normale le due SmartHandle AX Advanced vengono raggiunte allo stesso tempo e questo può causare errori di comunicazione.

- Attivare la casella di controllo per la portata ridotta in AXM/LSM per ambedue i lati su SmartHandle AX Advanced.

Accoppiato permanentemente

In alternativa, la SmartHandle AX Advanced può essere fornita anche senza elettronica. Questa variante è quindi accoppiata permanentemente e idonea, ad esempio, nei casi in cui è necessario sostituire una maniglia meccanica con la SmartHandle AX Advanced per motivi di design.

5.11 Controllo accessi (ZK) e gestione delle fasce orarie

Controllo dell'accesso

Con questa opzione la SmartHandle AX Advanced può memorizzare fino a 1.500 accessi.

Una voce memorizzata è costituita da:

- Data
- Ora
- ID transponder (TID)

È possibile leggere in qualsiasi momento i dati con un dispositivo di programmazione o attraverso la rete e quindi tenere traccia di quale mezzo d'identificazione sia stato utilizzato e quando, per azionare la SmartHandle AX Advanced.

Controllo a fasce orarie

L'opzione ZK permette anche di eseguire un controllo a fasce orarie.

È possibile programmare la SmartHandle AX Advanced in modo tale che determinati mezzi di identificazione abbiano diritto d'accesso solo in talune fasce orarie. Si possono creare fino a 64.000 diversi programmi di fasce orarie per ogni impianto di chiusura G2 o 100+1 gruppi di fasce orarie per ogni chiusura G2.

Per informazioni dettagliate sul controllo a fasce orarie, consultare il manuale AXM/LSM.

6. Montaggio

6.1 Telaio tubolare (RR)

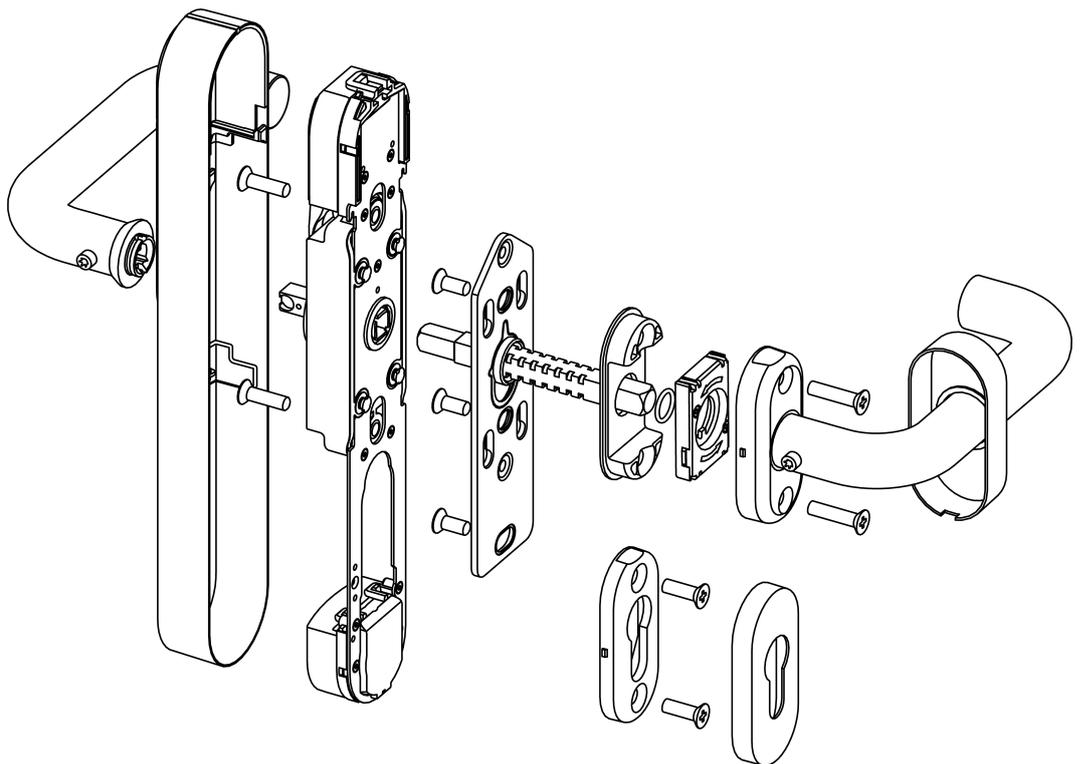
6.1.1 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced per telaio tubolare
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

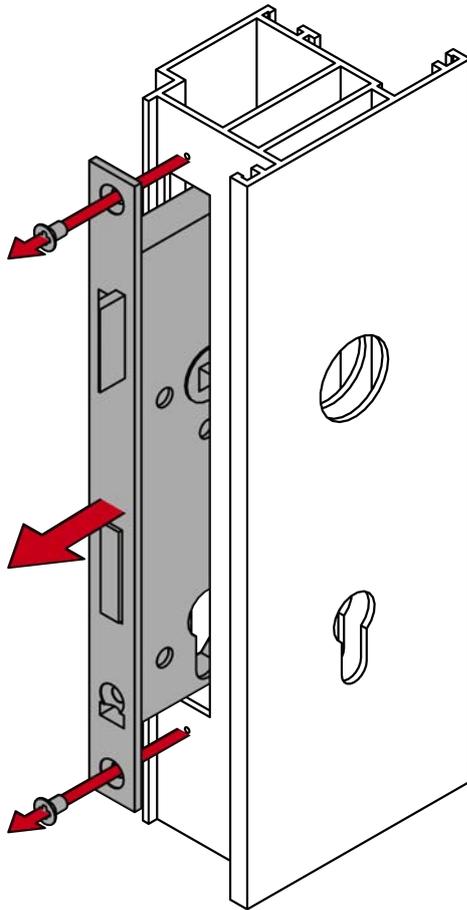
6.1.2 Struttura



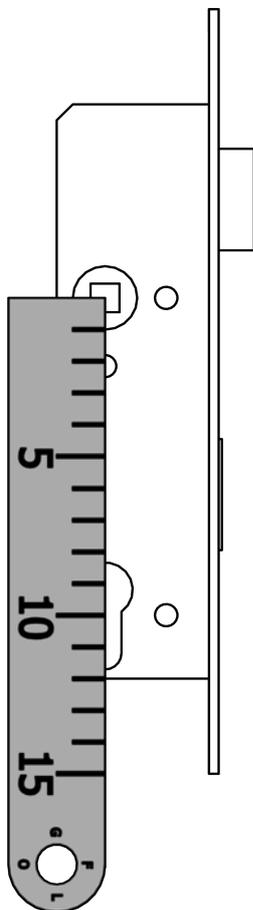
6.1.3 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
- ✓ Svasatore conico a disposizione.
- ✓ Righello a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

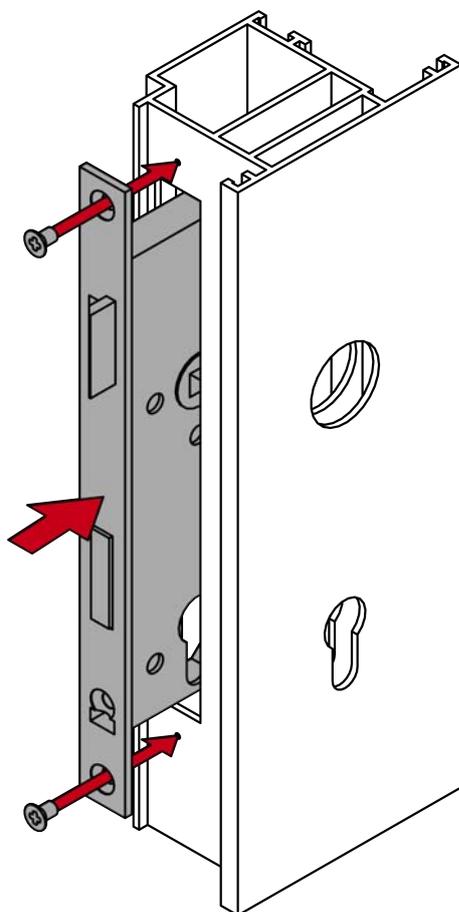
1. Rimuovere la serratura a incasso.



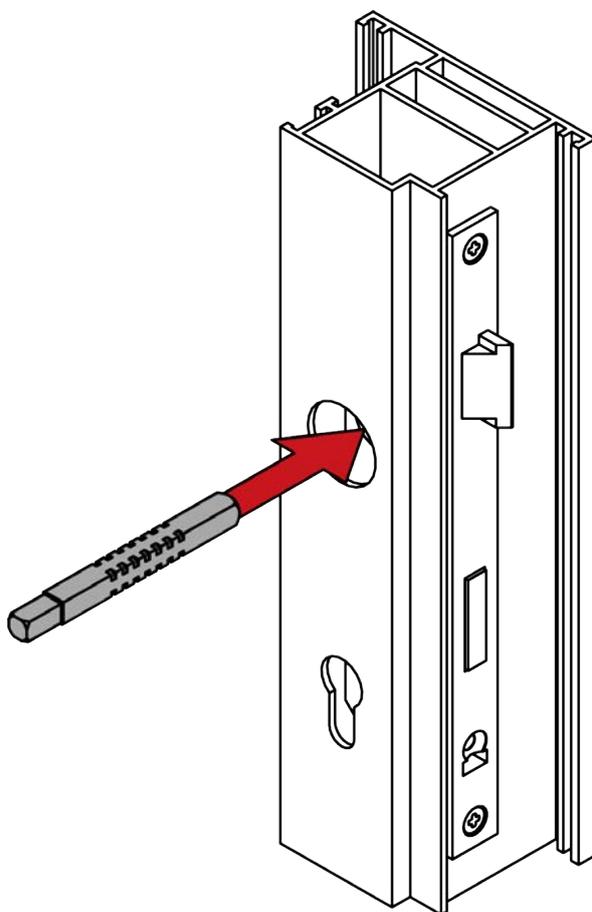
2. Misurare la distanza (distanza degli assi di rotazione dal quadro maniglia e dal cilindro).



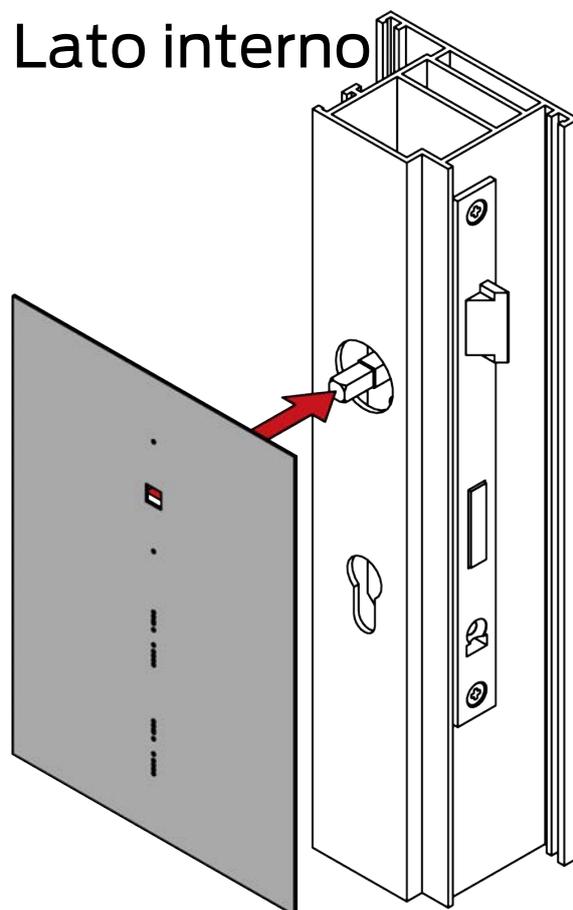
3. Rimontare la serratura a incasso.



4. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

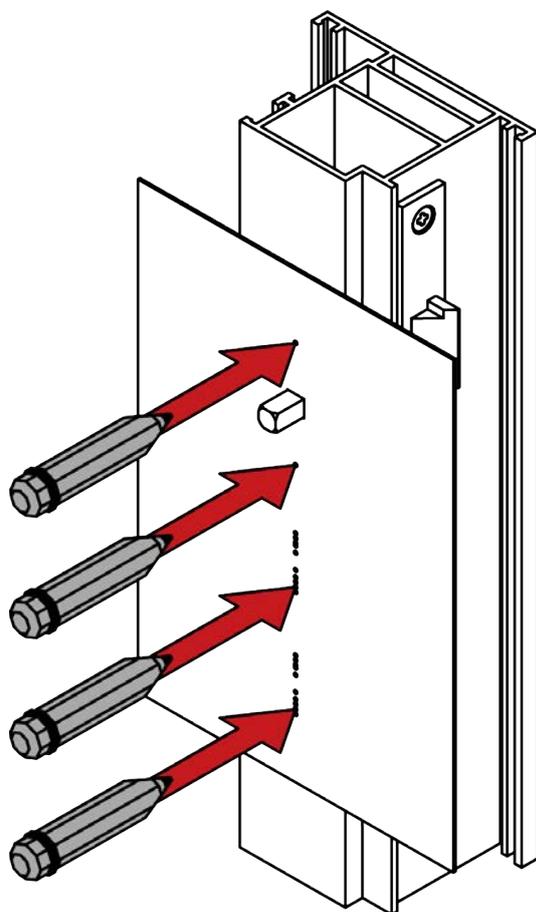


5. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia dal lato interno.

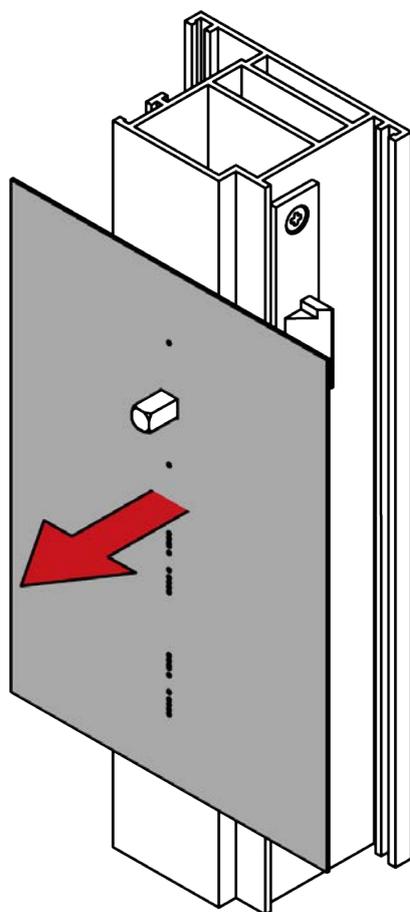


6. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

7. Segnare i punti da forare sul lato interno della porta.

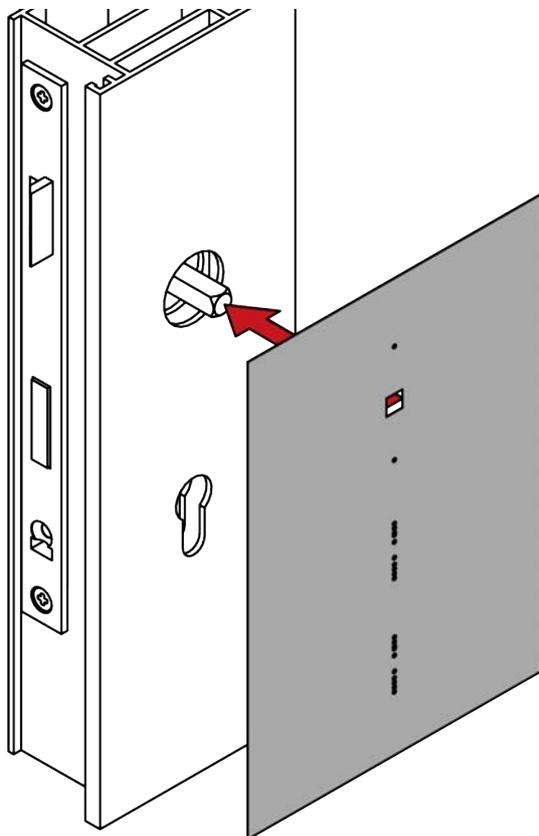


8. Rimuovere la maschera di foratura.



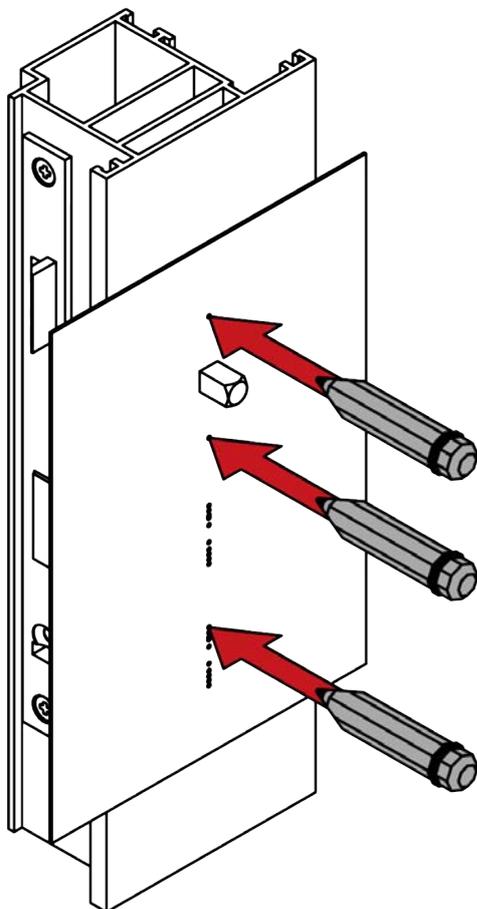
9. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia dal lato esterno.

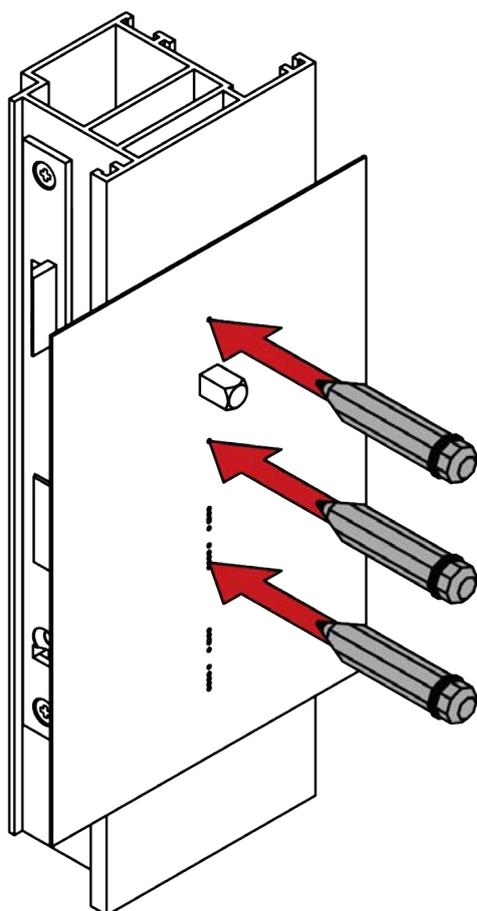
Lato esterno



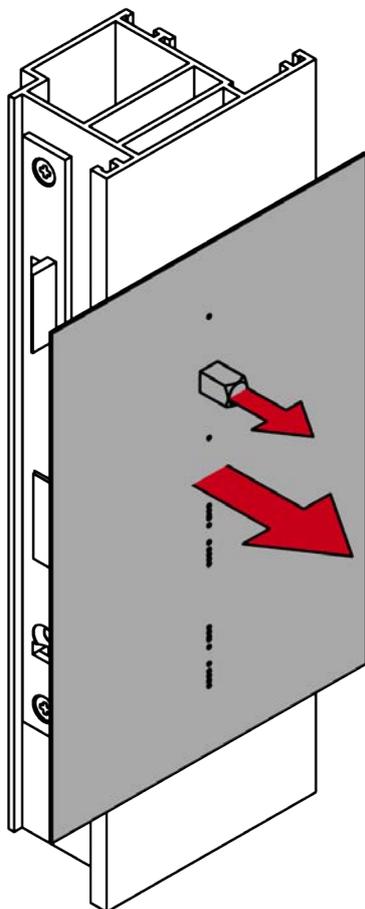
10. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

11. Segnare i punti da forare sul lato esterno della porta.

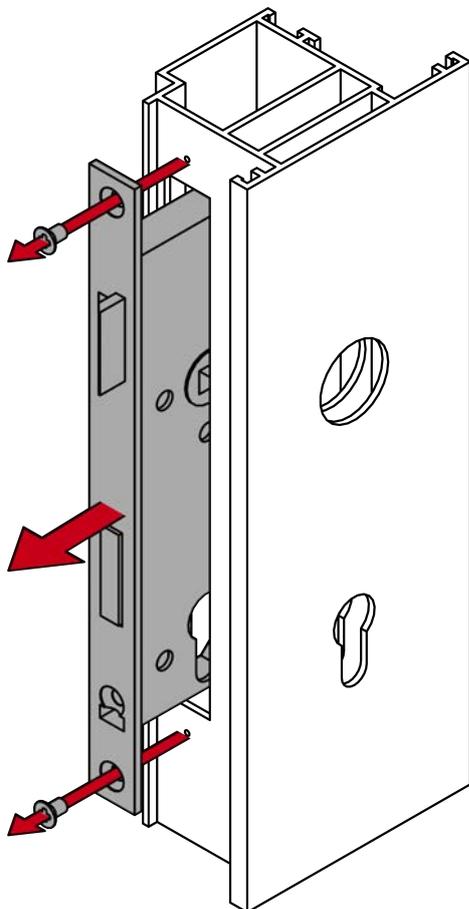




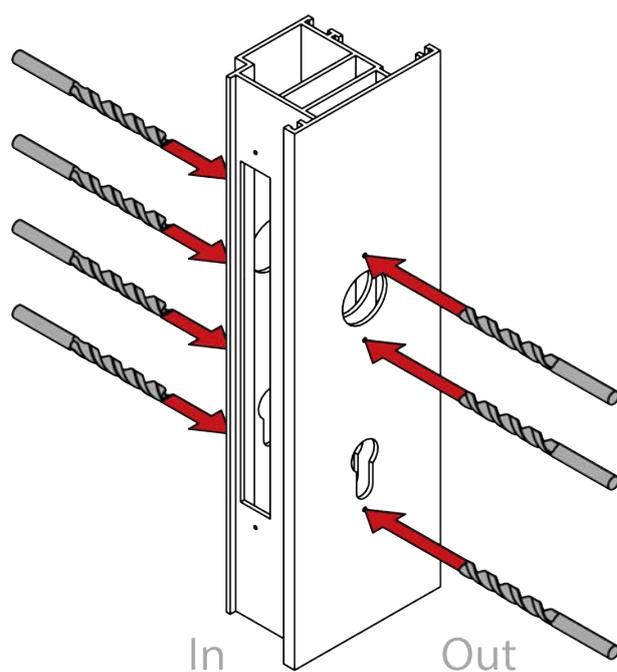
12. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

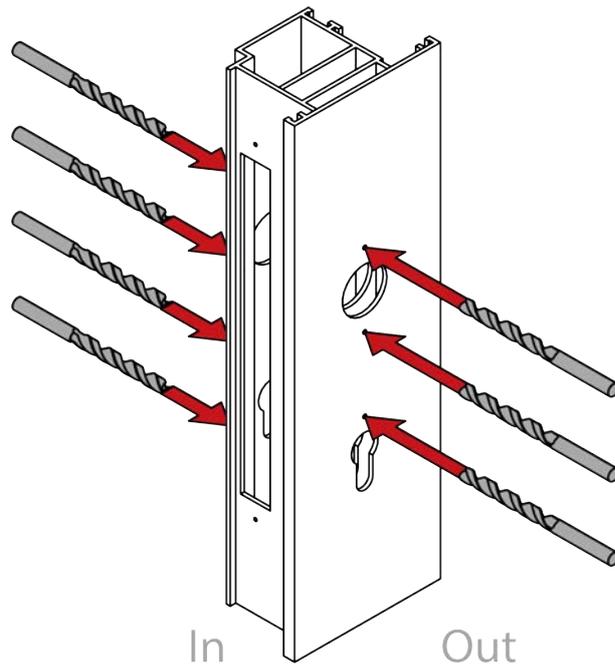


13. Rimuovere la serratura a incasso.

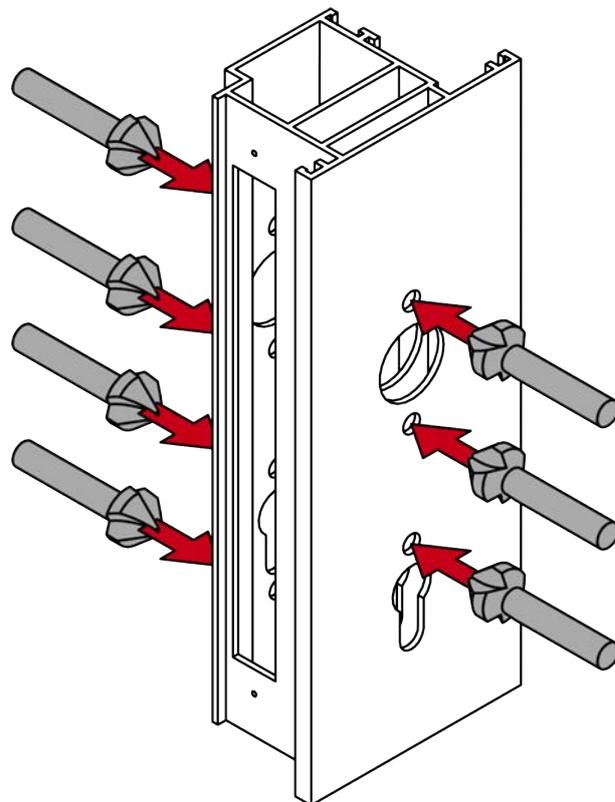


14. Praticare i fori necessari.

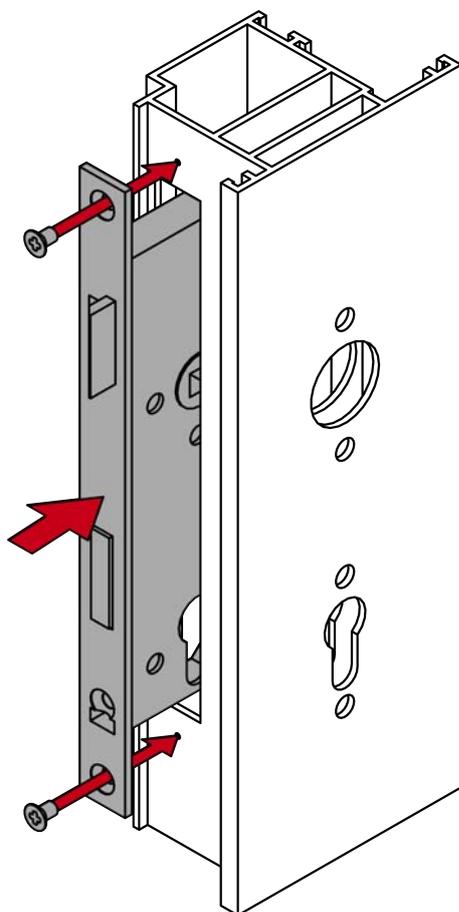




15. Sbavare i fori praticati con uno svasatore conico.

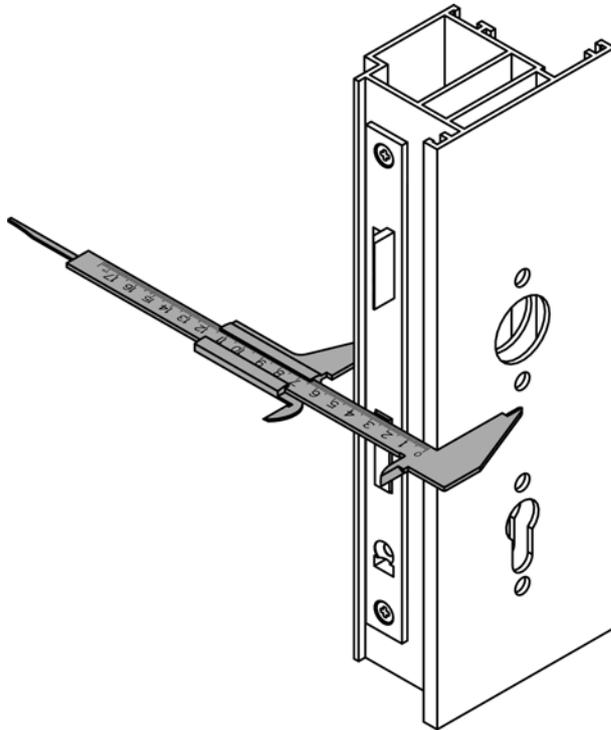


16. Rimontare la serratura a incasso.



6.1.4 Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia

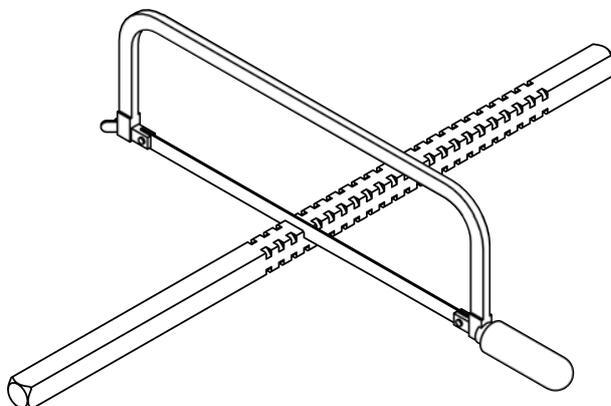
- ✓ Sega a disposizione.
 - ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
1. Misurare lo spessore della porta.



2. Per X: contrassegnare il punto da segare sul quadro maniglia.



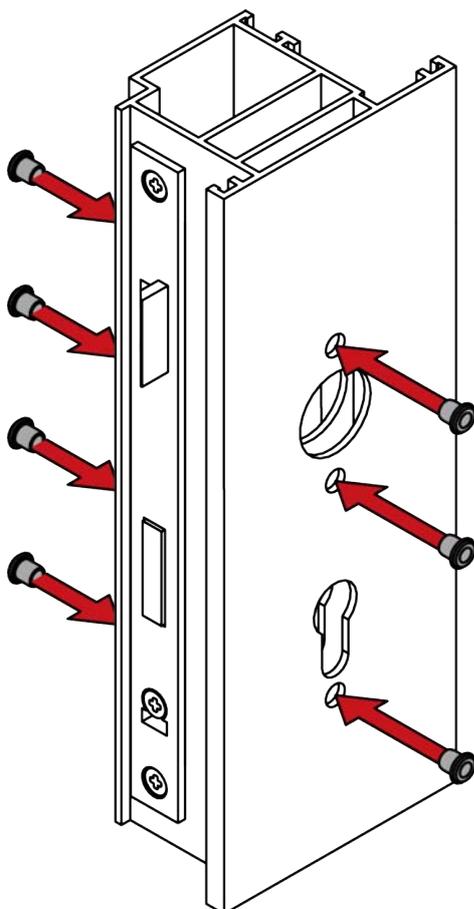
3. Per X: accorciare il quadro maniglia con una sega adatta.

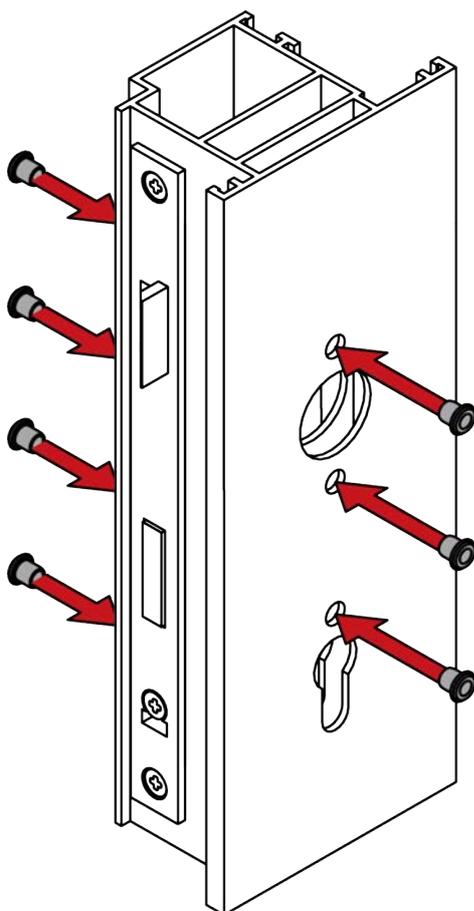


6.1.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Pinza per dadi a rivetto cieco a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

1. Montare i dadi a rivetto cieco nei fori praticati in precedenza.





2. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

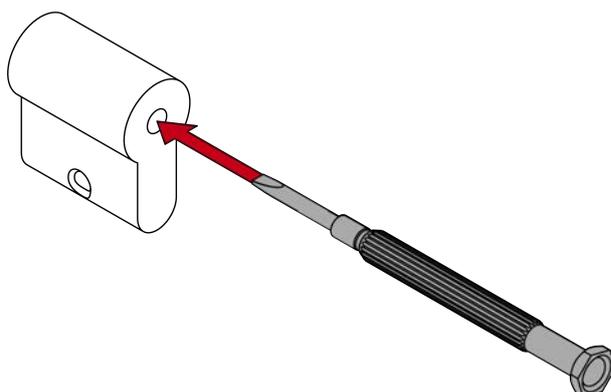


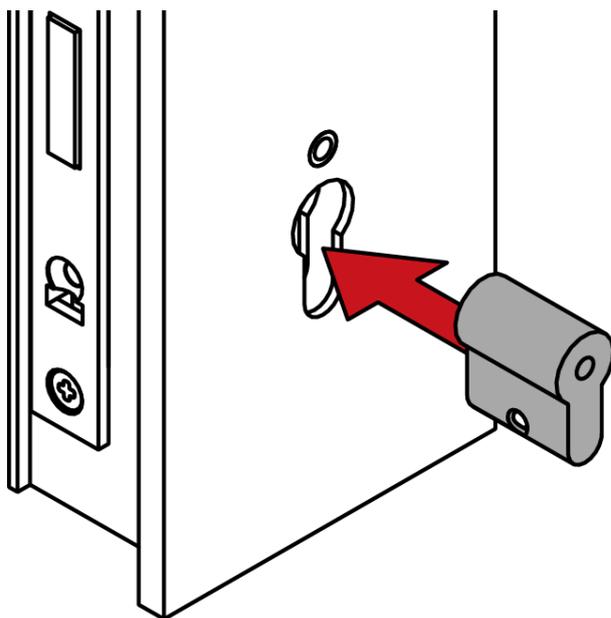
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

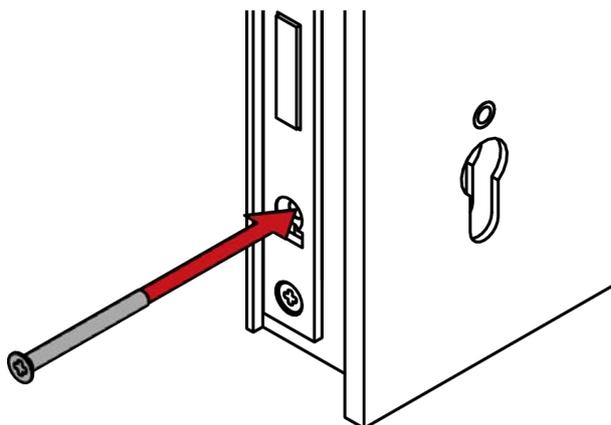
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.

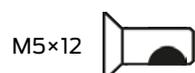


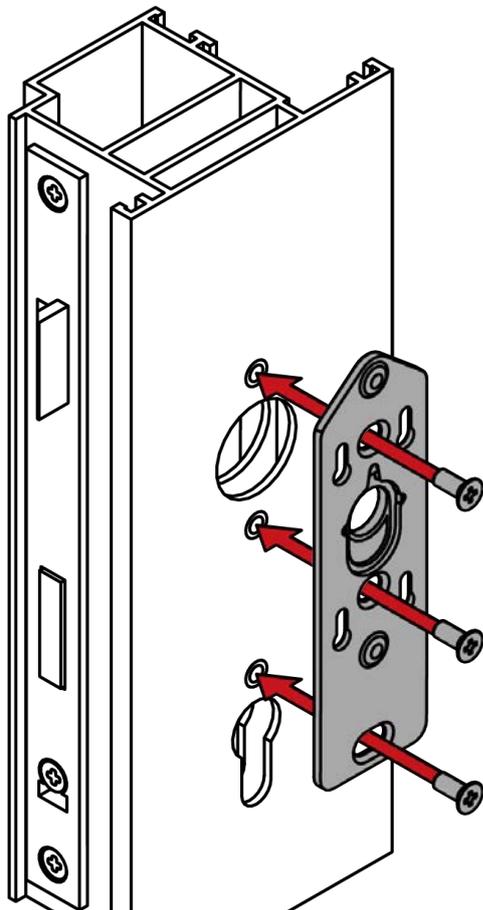
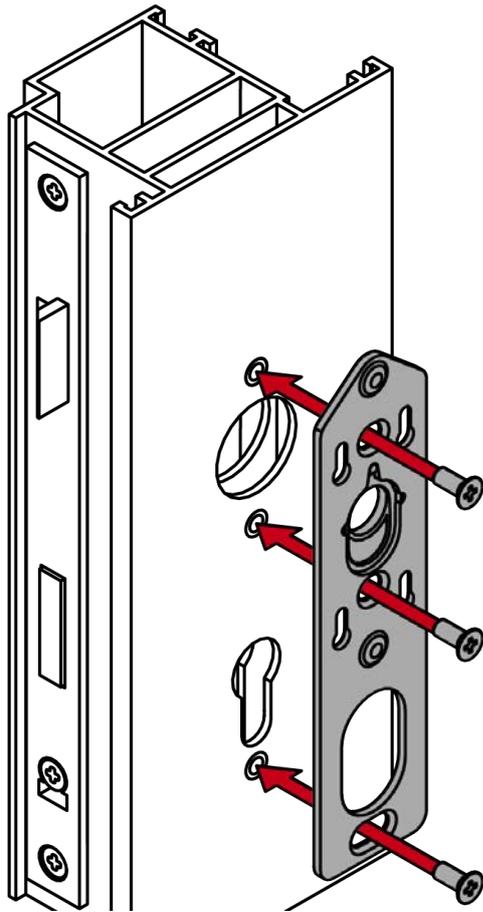


3. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).

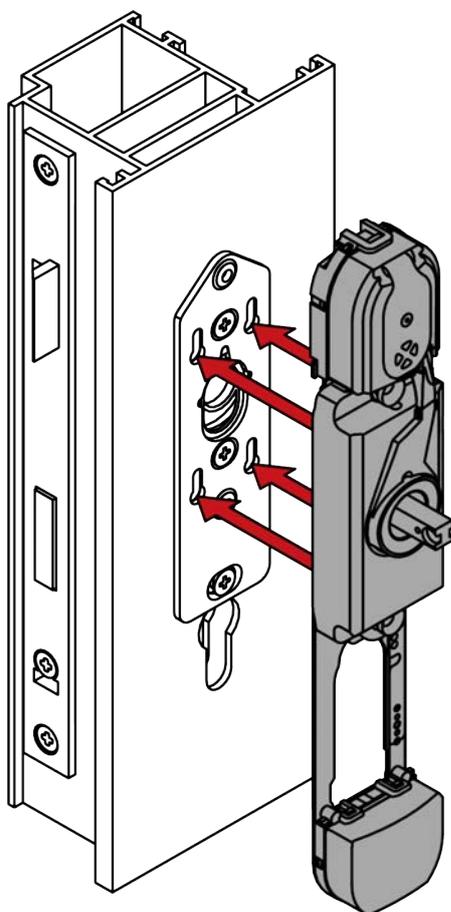


4. Avvitare la piastra di fissaggio, con la punta rivolta verso l'alto, al lato esterno della porta con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

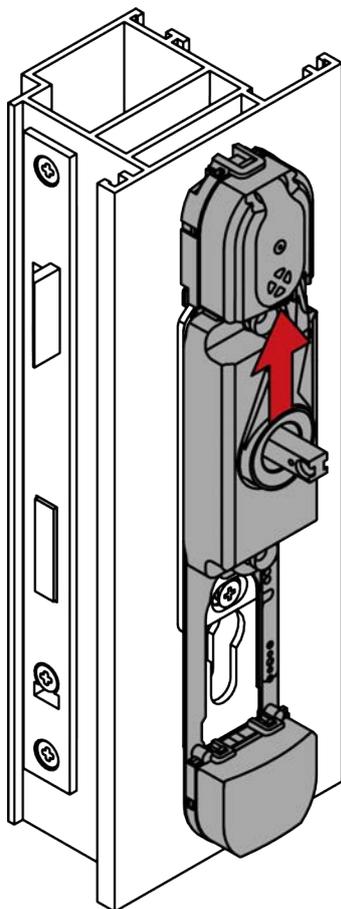




5. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



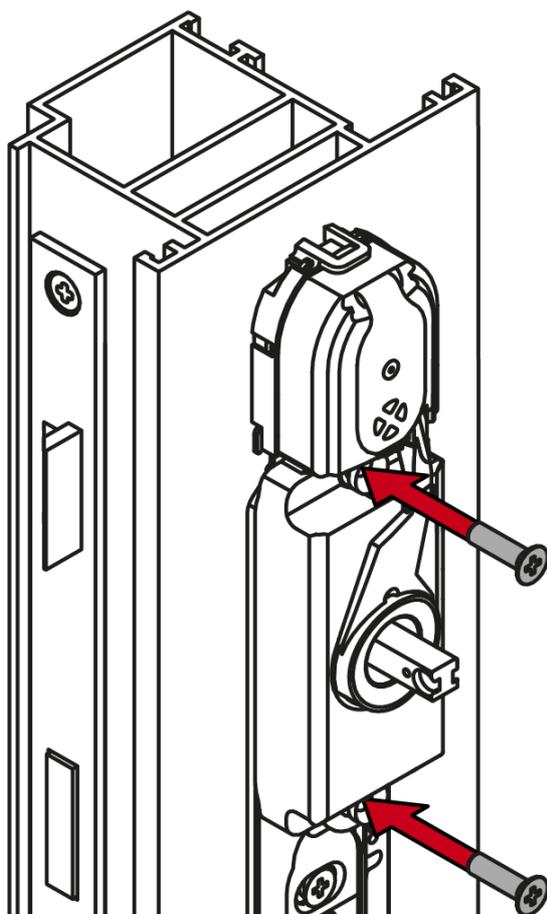
6. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



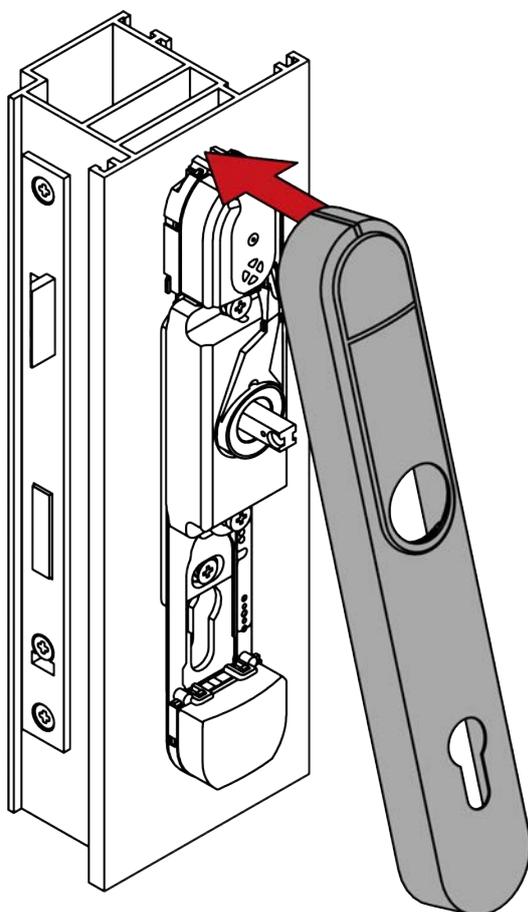
↳ Il supporto del modulo è innestato.

7. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 18 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

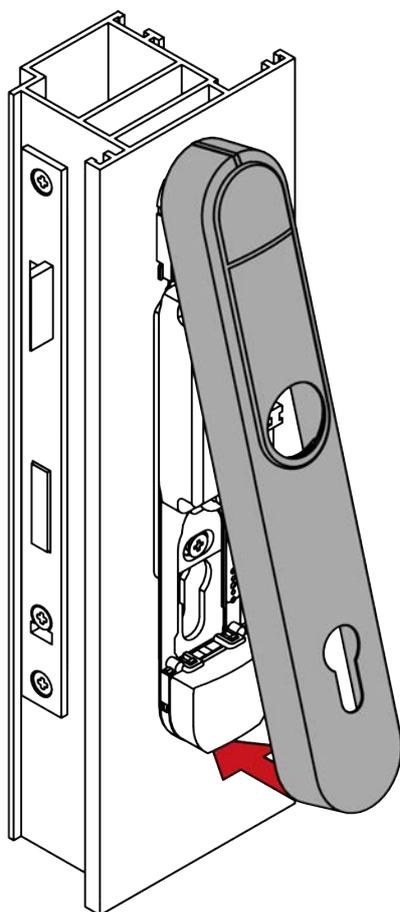




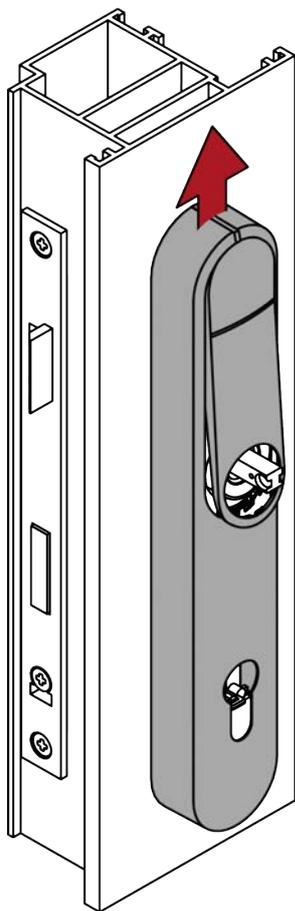
8. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



9. Chiudere la cover in basso.

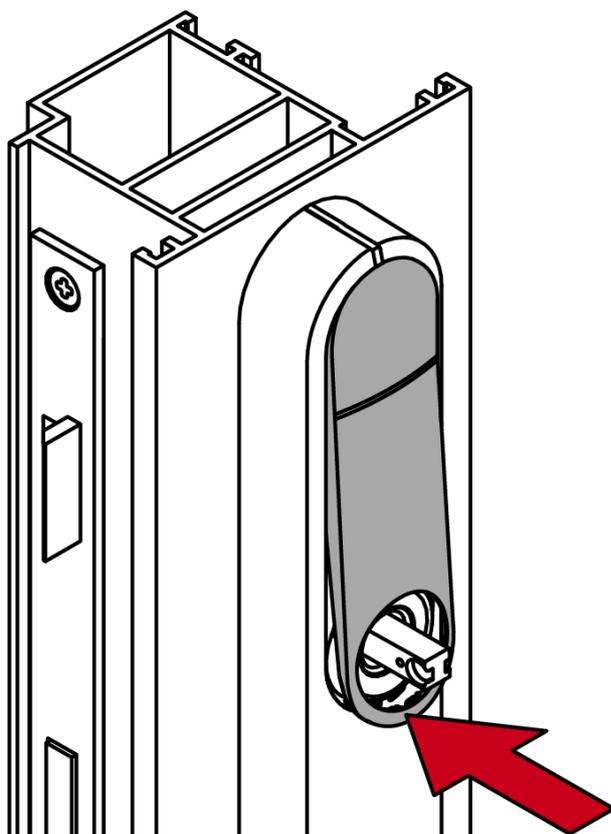


10. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.

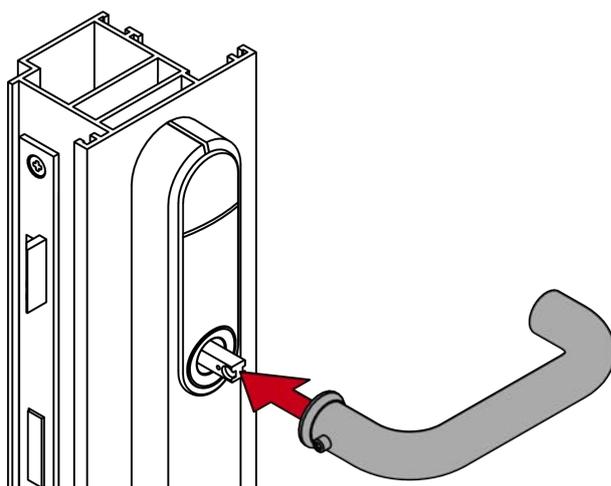


↳ La cover si innesta.

11. Premere saldamente l'inserto.



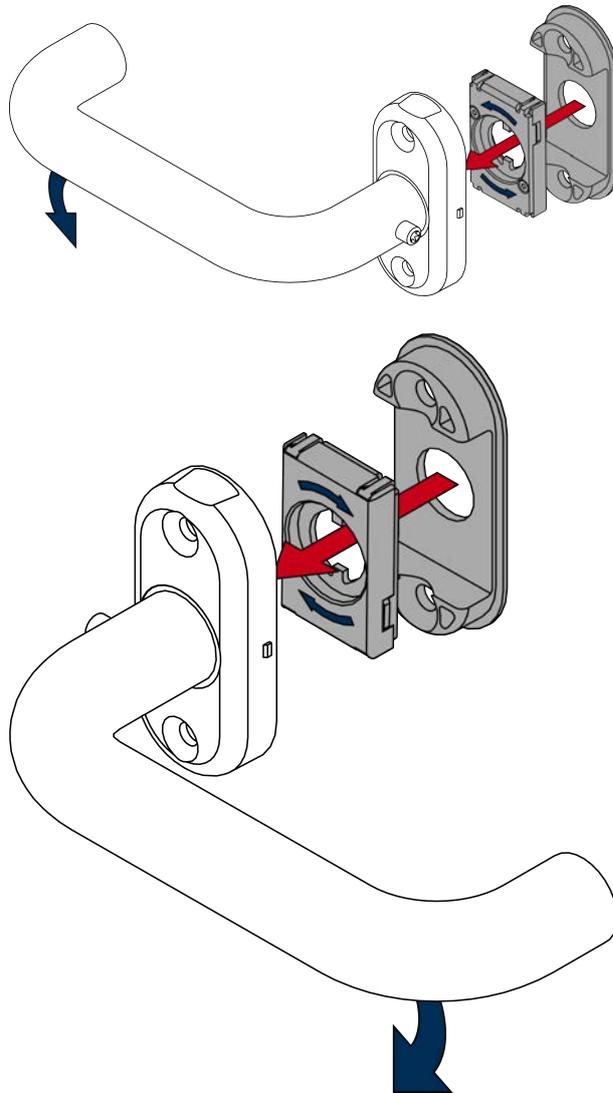
12. Applicare la maniglia esterna.



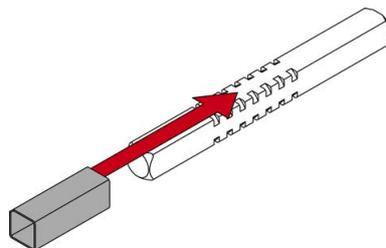
13. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

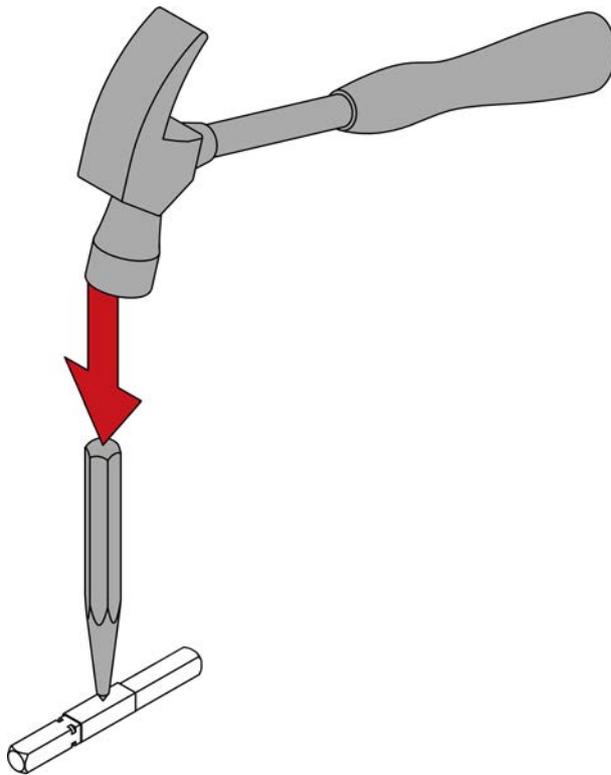
14. Inserire l'elemento a molla correttamente.

15. Inserire la piastrina nell'unità della maniglia interna.

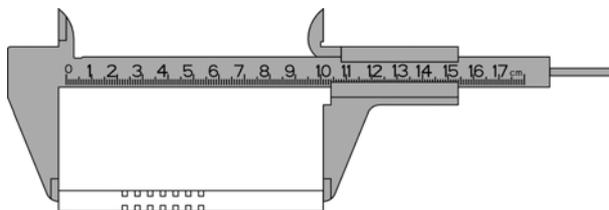


16. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



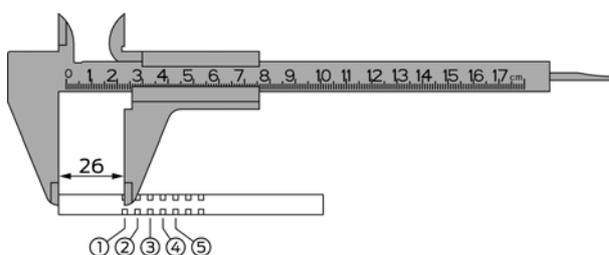


17. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



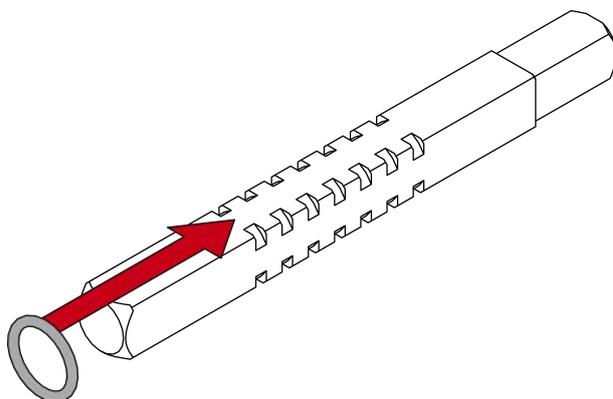
18. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

19. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

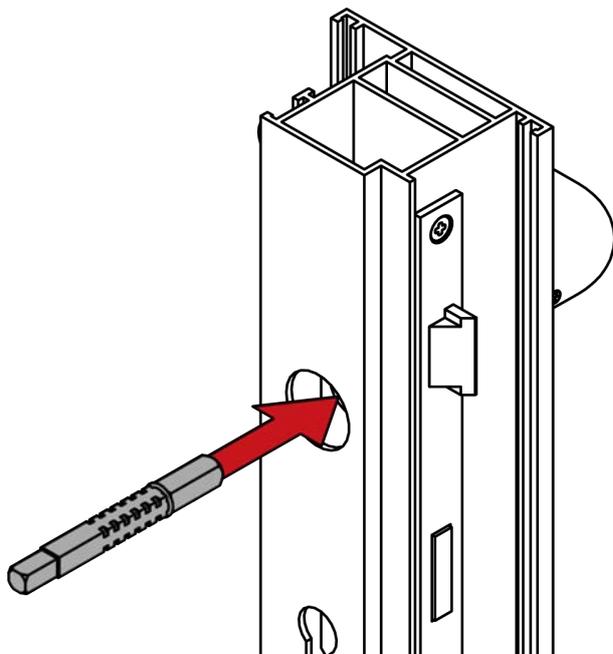


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|---|------------------|
| S | 38 - <42 | 94 | 3 |
| S | 38 - <42 | 104 | 5 |
| S | 42 - <47 | 94 | 2 |
| S | 42 - <47 | 104 | 4 |
| S | 47 - <52 | 94 | 1 |
| S | 47 - <52 | 104 | 3 |
| S | 52 - <57 | 104 | 2 |
| S | 57 - 60 | 104 | 1 |
| M | 58 - <62 | 114 | 3 |
| M | 58 - <62 | 124 | 5 |
| M | 62 - <67 | 114 | 2 |
| M | 62 - <67 | 124 | 4 |
| M | 67 - <72 | 114 | 1 |
| M | 67 - <72 | 124 | 3 |
| M | 72 - <77 | 124 | 2 |
| M | 77 - 80 | 124 | 1 |
| L | 78 - <82 | 134 | 3 |
| L | 78 - <82 | 144 | 5 |
| L | 82 - <87 | 134 | 2 |
| L | 82 - <87 | 144 | 4 |
| L | 87 - <92 | 134 | 1 |
| L | 87 - <92 | 144 | 3 |
| L | 92 - <97 | 144 | 2 |
| L | 97 - 100 | 144 | 1 |
| XL | 98 - 184 | L'O-ring si trova a 30-35 mm dall'estremità segata del quadro maniglia. | |

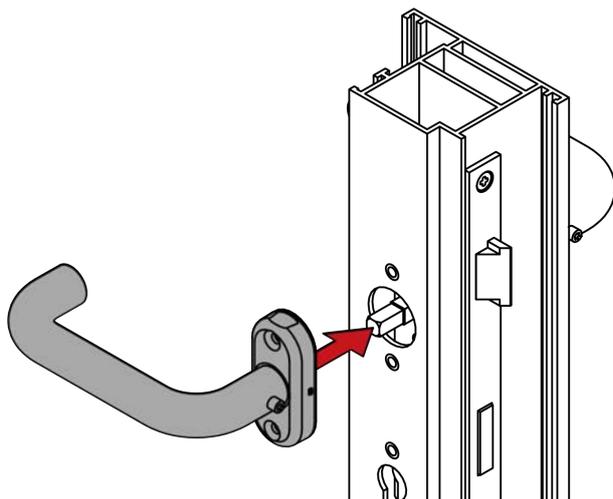
20. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.



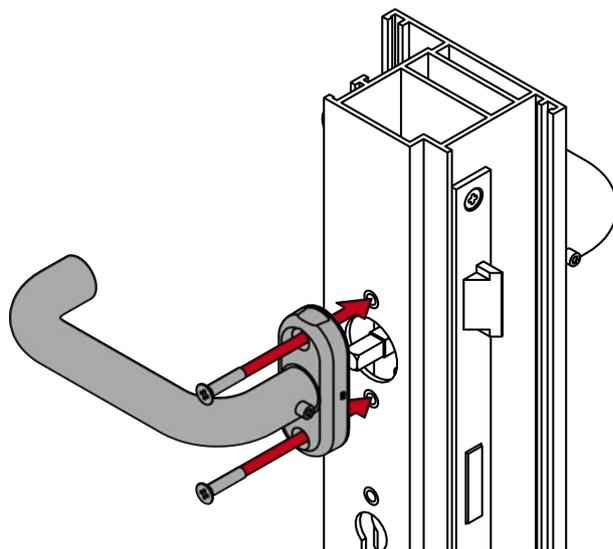
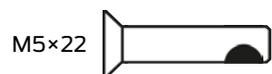
21. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



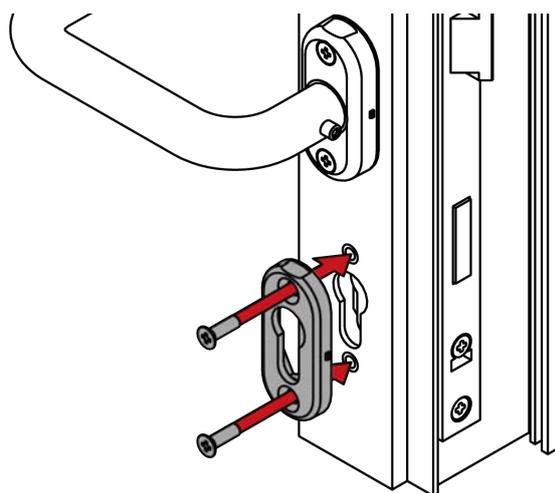
22. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.



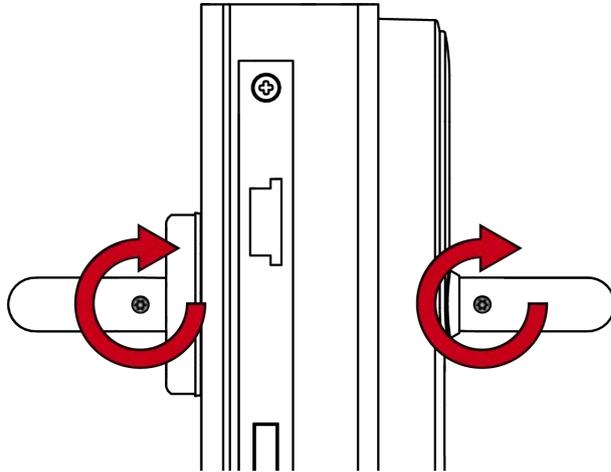
23. Avvitare l'unità della maniglia interna al lato interno della porta con le viti da 22 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).



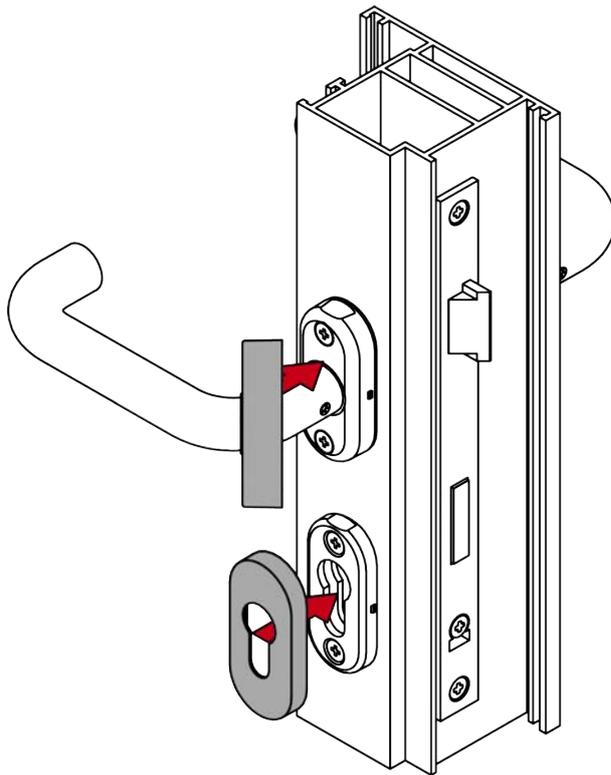
24. Avvitare la rosetta del cilindro al lato interno della porta con le viti da 16 mm (PH2, coppia 1,1 Nm).



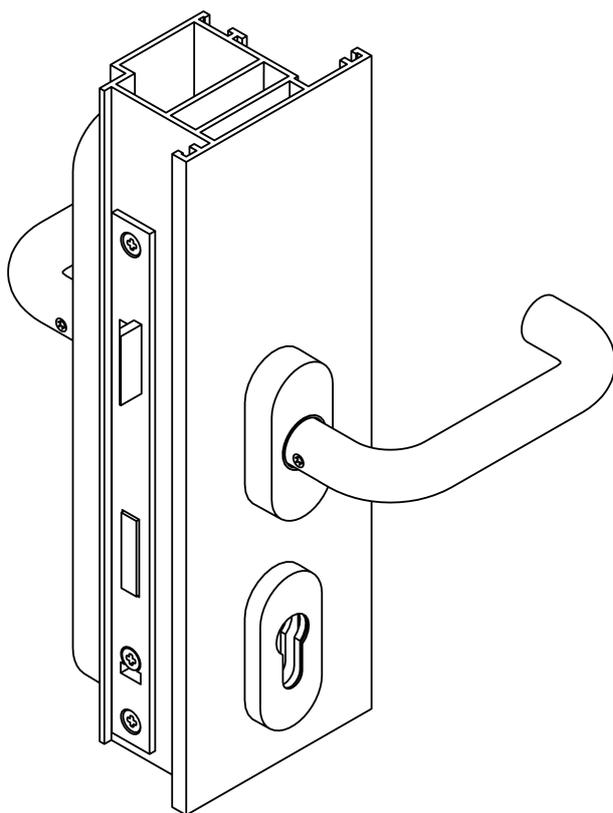
25. Avvitare saldamente entrambe le maniglie con le viti senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



26. Posizionare la copertura del cilindro e la copertura della maniglia interna sulle rispettive rosette.



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.2 Placca lunga e placca corta (LS+KS)

6.2.1 Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

AVVISO

Montaggio difficoltoso a causa di manicotti filettati spinti fuori.

I manicotti filettati sono montati a pressione nella maniglia. La pressione eccessiva durante l'avvitatura a stringere della maniglia sulla piastra di fissaggio può provocare la fuoriuscita dei manicotti filettati dalla maniglia.

1. Non esercitare pressione sulle viti durante l'avvitamento del supporto del modulo.
2. Tenere un dito alle estremità dei manicotti filettati, in modo da opporre resistenza durante l'avvitamento.

6.2.2 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced placca lunga/corta
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

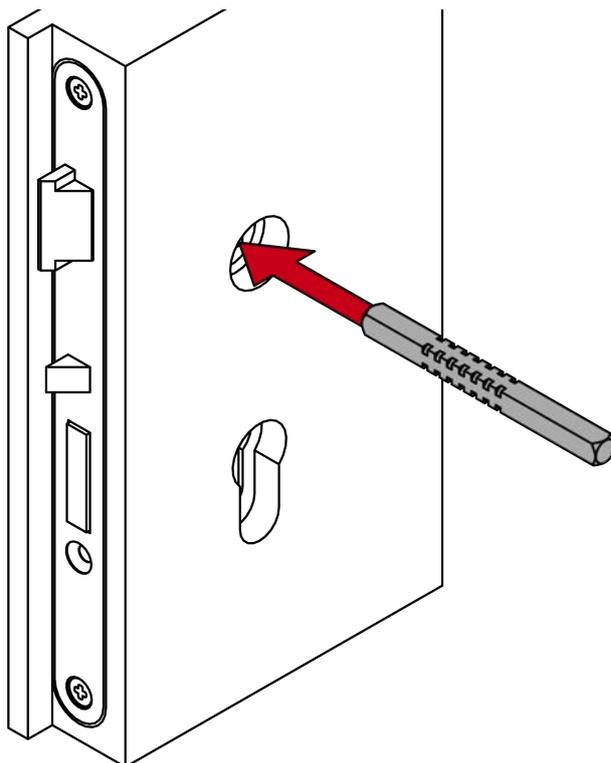
A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm

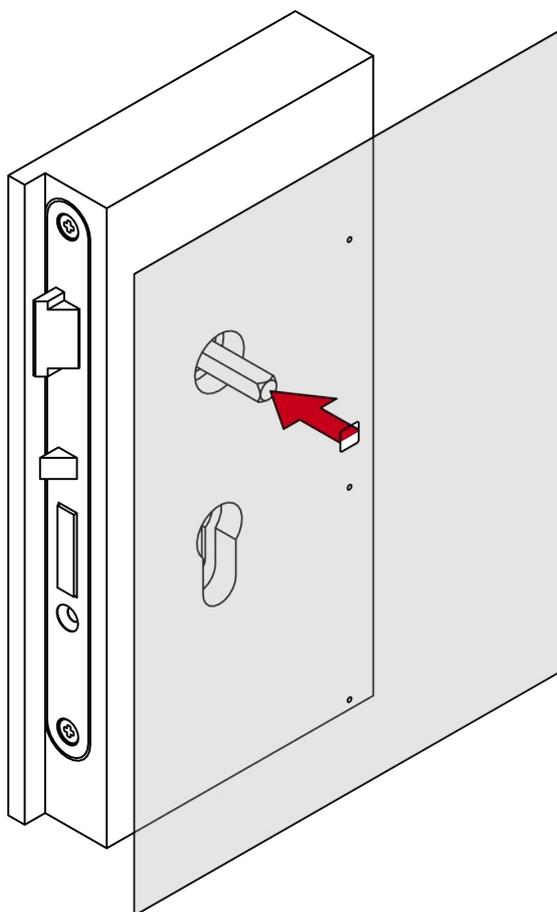
6.2.4 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

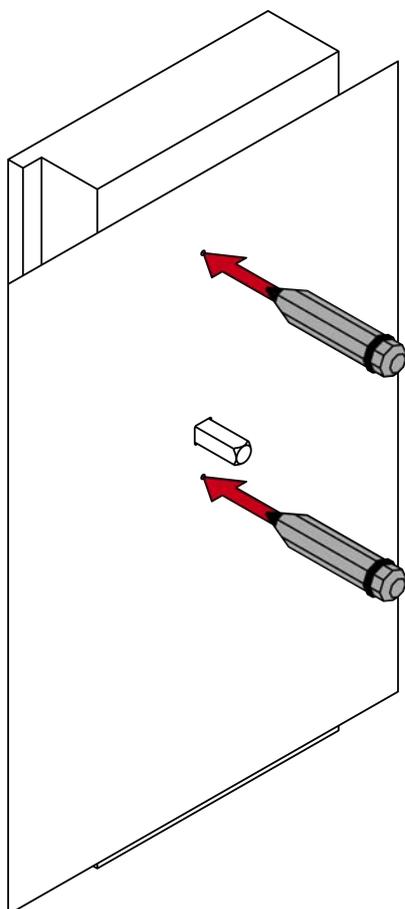


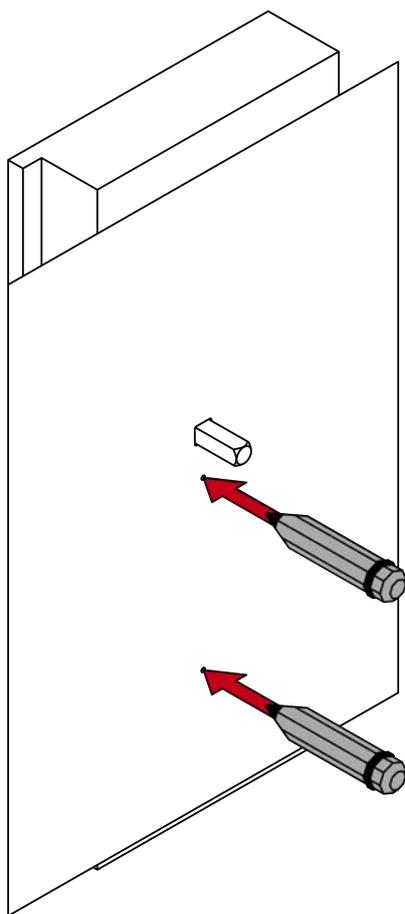
2. Posizionare la maschera di foratura sul quadro maniglia.



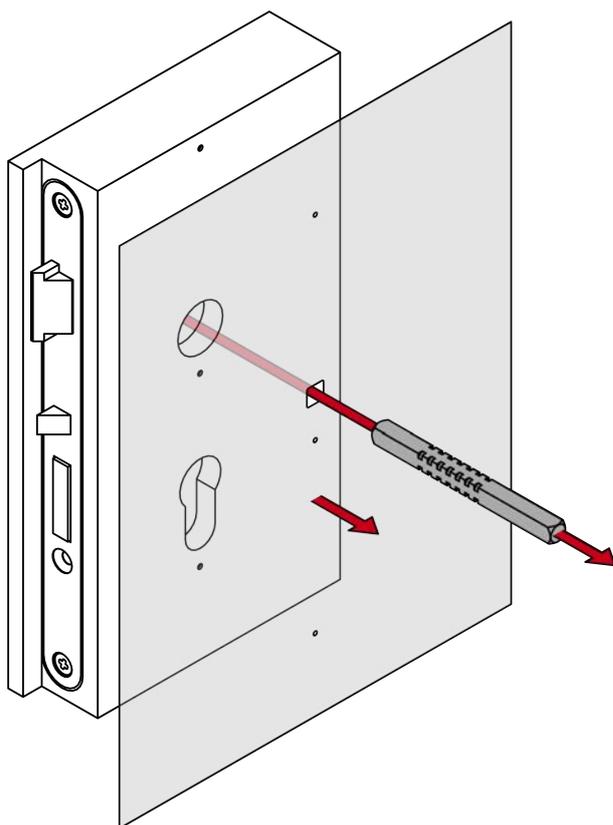
3. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

4. Segnare i punti da forare sulla porta (placca lunga: al centro/in alto, placca corta: al centro/in basso).

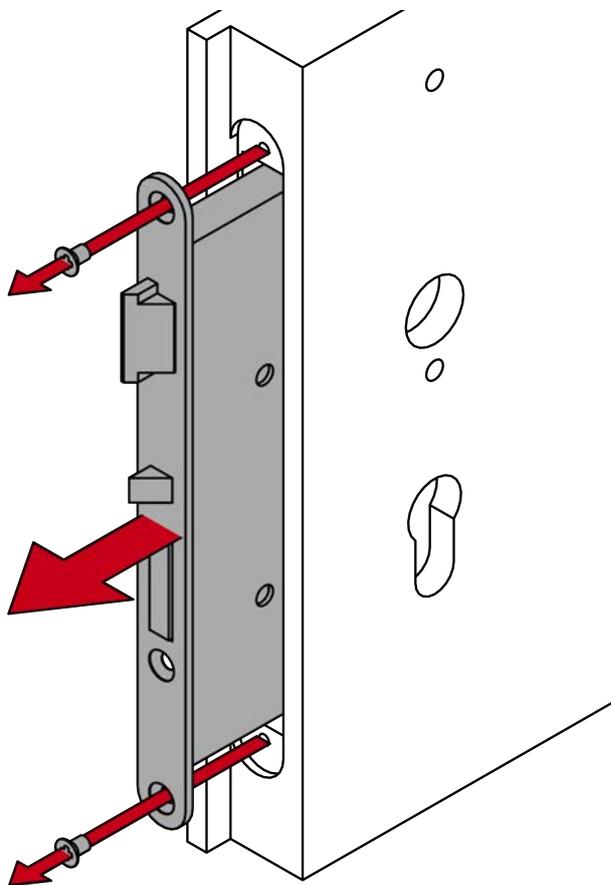




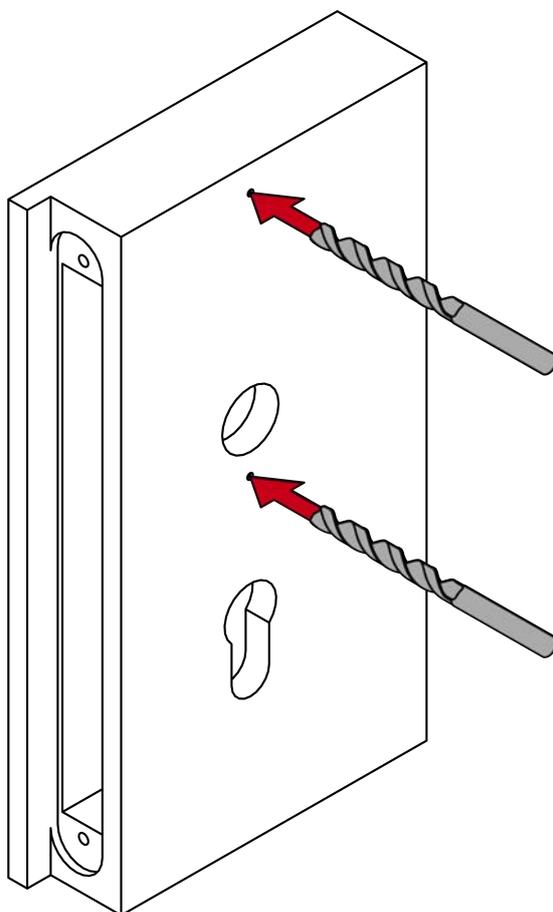
5. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

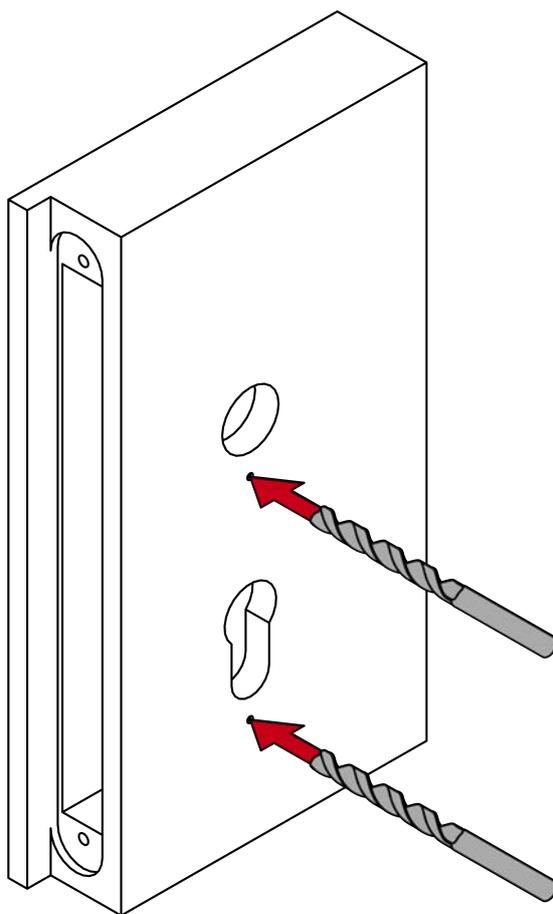


6. Rimuovere la serratura a incasso.

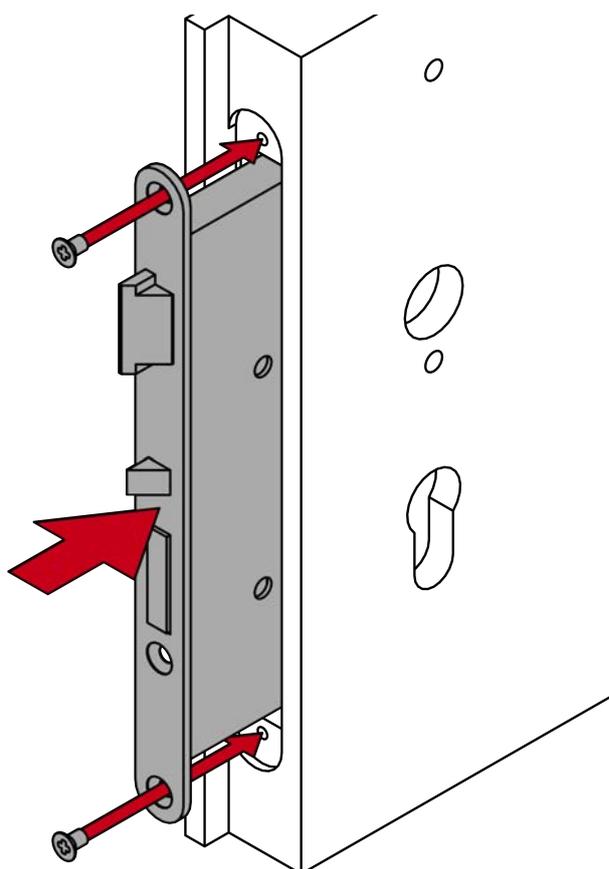


7. Praticare i fori necessari.





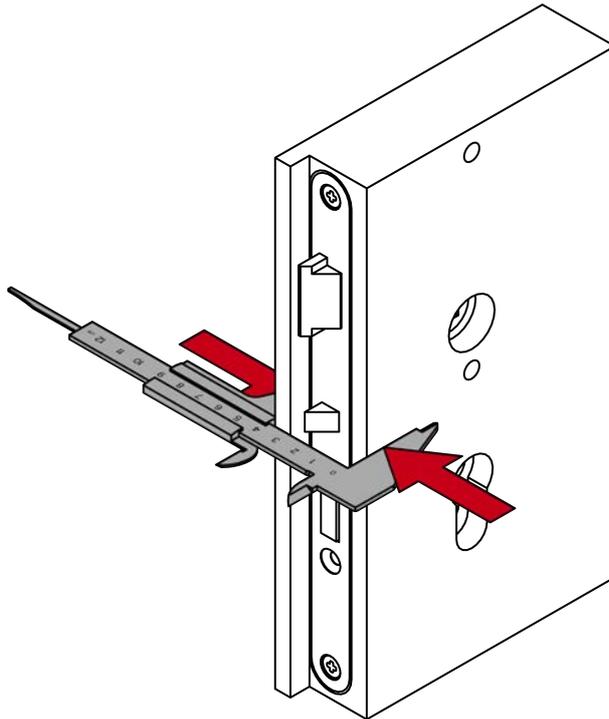
8. Rimontare la serratura a incasso.



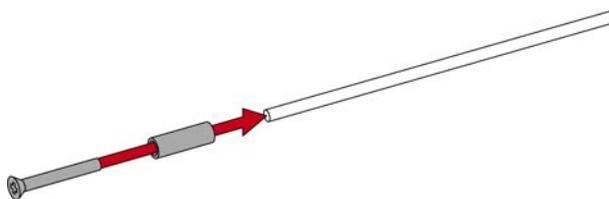
6.2.5 Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia

- ✓ Sega a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Misurare lo spessore della porta.



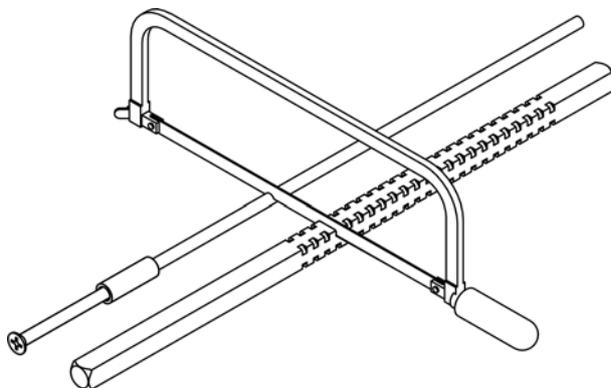
2. Per lo spessore della porta X: avvitare le viti da 50 mm, i manicotti filettati e le aste filettate.



3. Per X: contrassegnare i punti da segare sulle aste filettate e sul quadro maniglia.



4. Per X: accorciare le aste filettate e il quadro maniglia con una sega adatta.



6.2.6 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

1. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

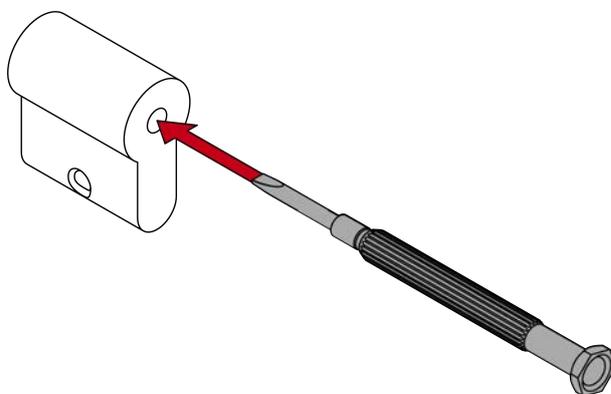


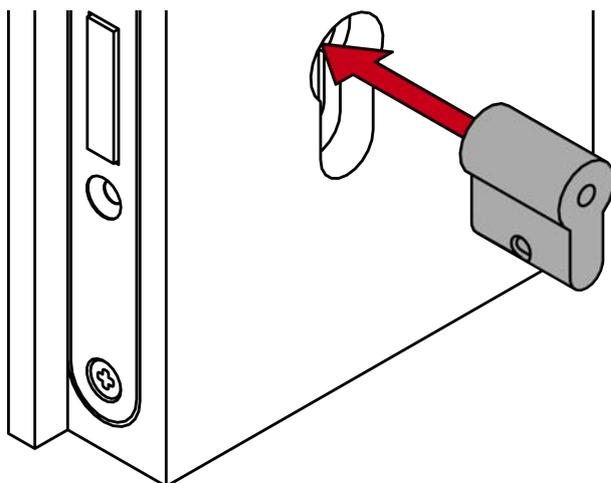
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

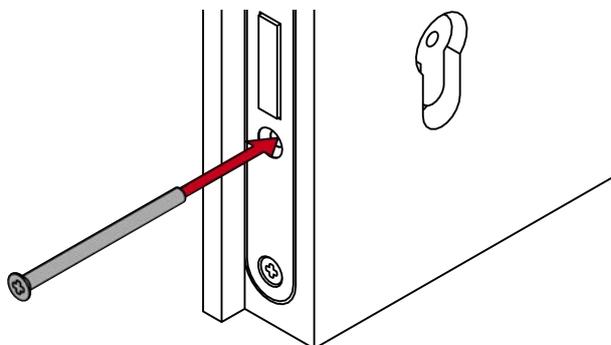
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.



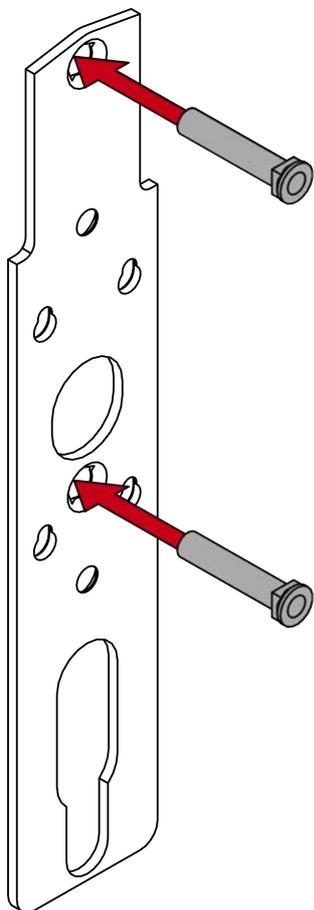


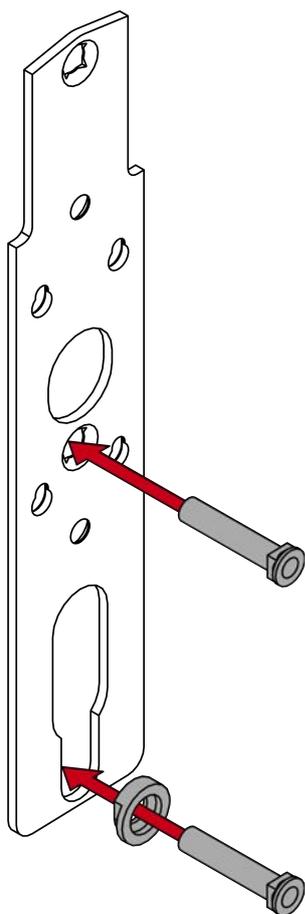
2. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).



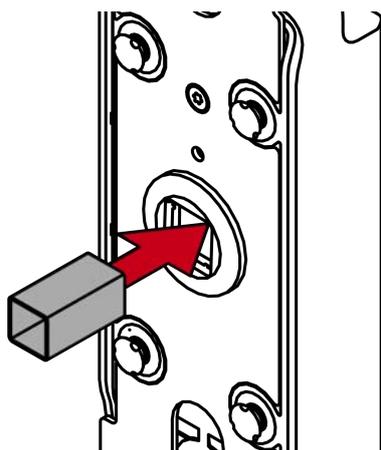
3. Per la placca corta: inserire la rondella nella piastra di fissaggio più piccola.

4. Inserire i dadi a manicotto nella piastra di fissaggio più piccola (placca lunga: al centro/in alto, placca corta: al centro/in basso).

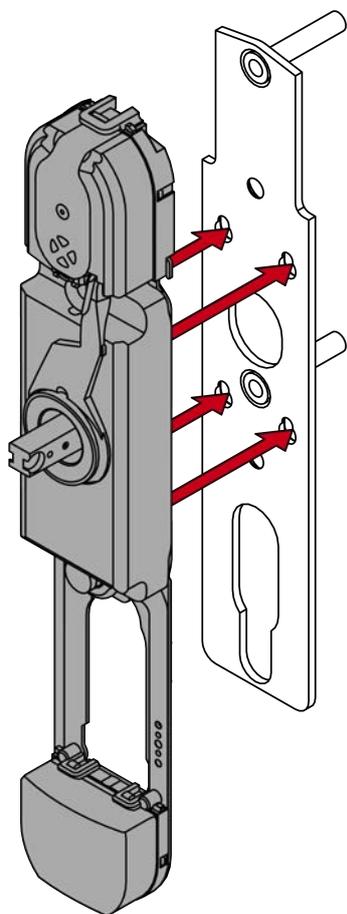




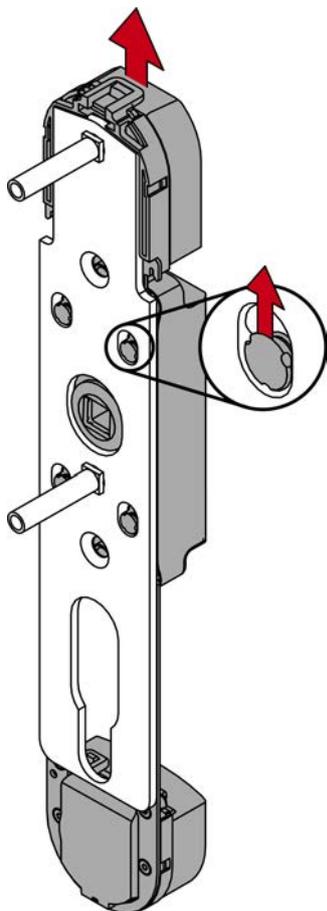
5. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



6. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



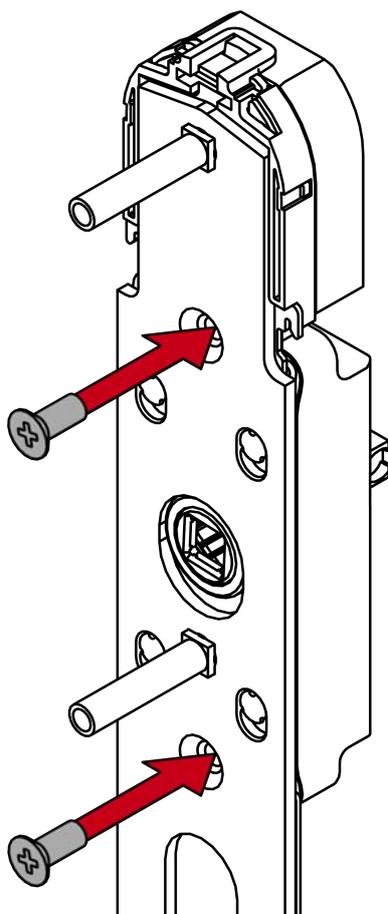
7. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



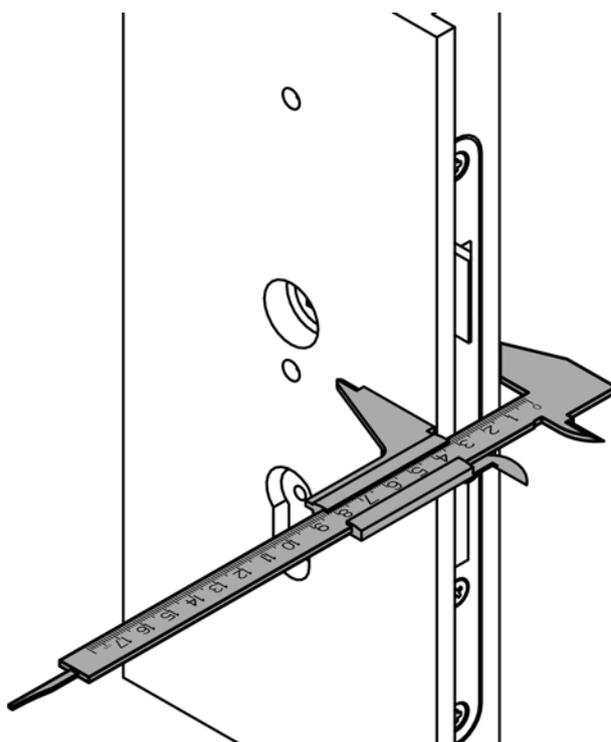
↳ Il supporto del modulo è innestato.

8. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).



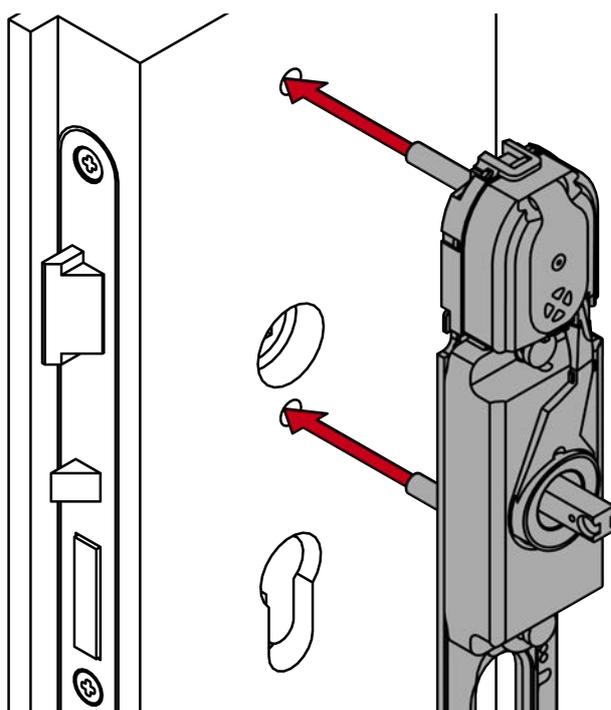


9. Misurare lo spessore della porta.

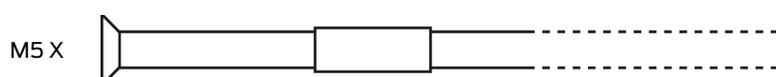


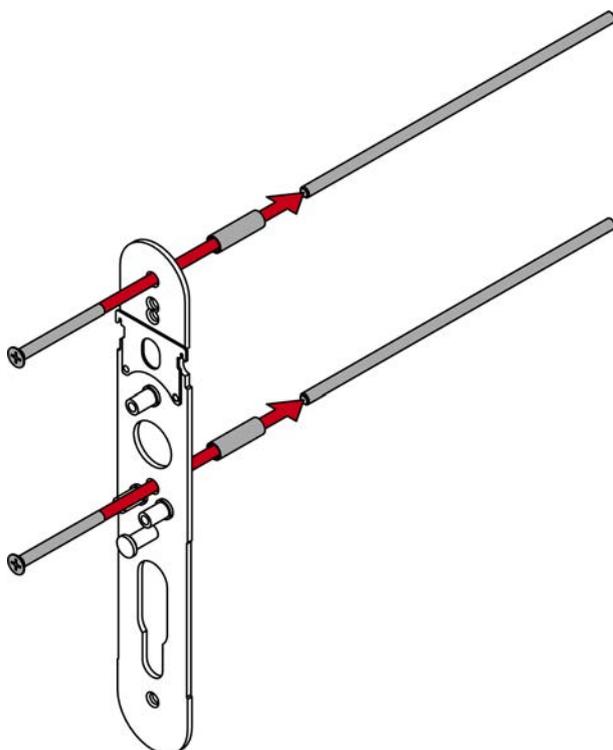
| Area | Spessore porta (mm) | Viti |
|------|---------------------|-------|
| S | 39 - <51 | M5×35 |
| S | 51 - 61 | M5×45 |
| M | 59 - <70 | M5×50 |
| M | 70 - 81 | M5×60 |
| L | 79 - <90 | M5×70 |
| L | 90 - 101 | M5×80 |
| X | 99 - 174 | M5 X |

10. Determinare le viti necessarie con lo spessore porta misurato.
11. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.

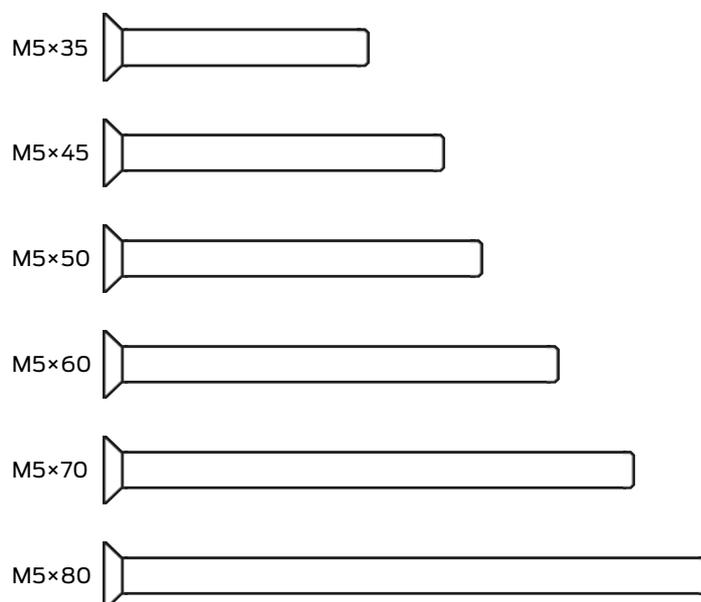


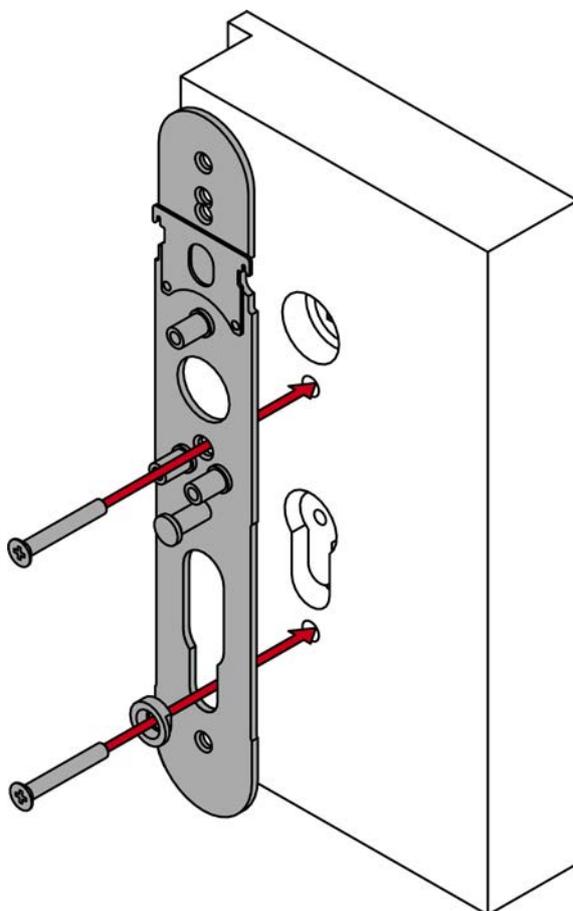
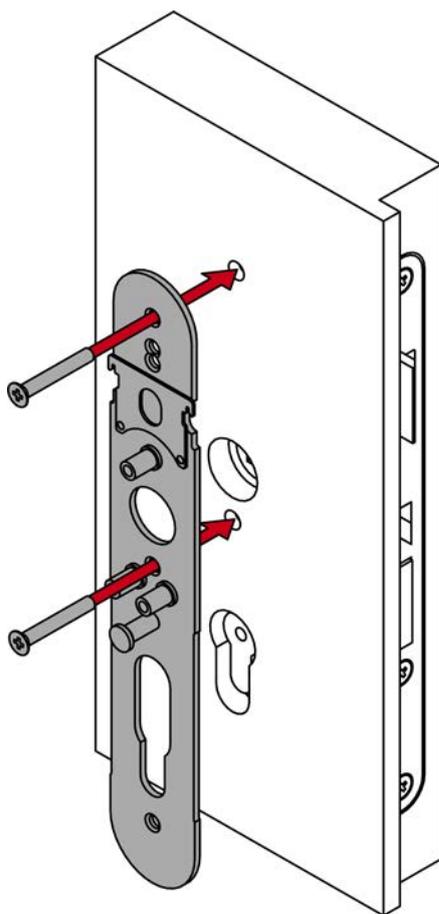
12. Per la placca corta: inserire la rondella nella piastra di fissaggio più grande.
13. Per X: far passare le viti attraverso la piastra di fissaggio più grande e avvitarle insieme al manicotto filettato e all'asta filettata.



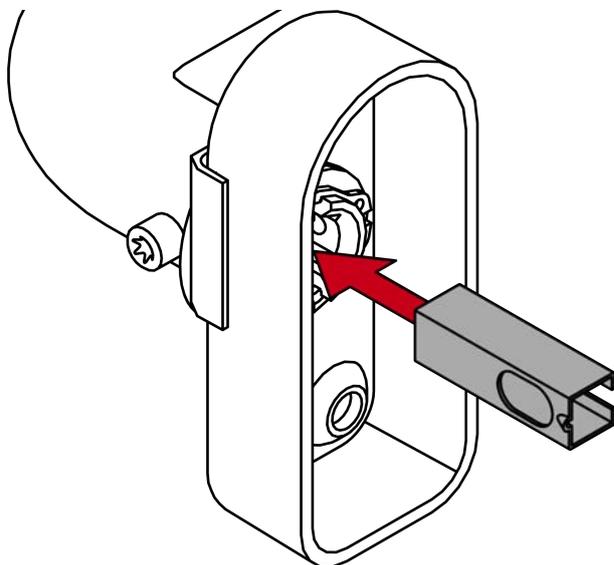


14. Avvitare con le viti scelte la piastra di fissaggio più grande al supporto del modulo con la piastra di fissaggio più piccola (PH2, placca lunga: al centro/in alto, placca corta: al centro/in basso, coppia 1,1 Nm).

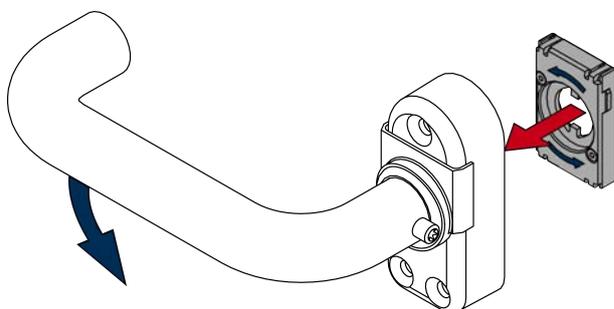


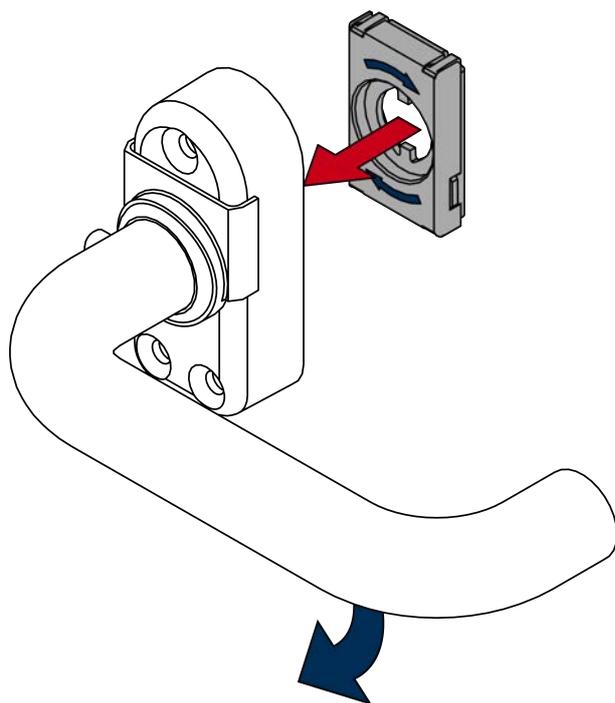


15. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.

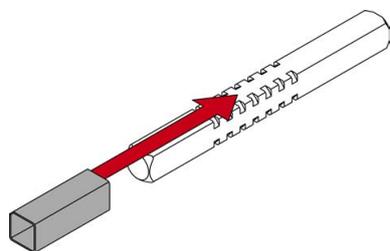


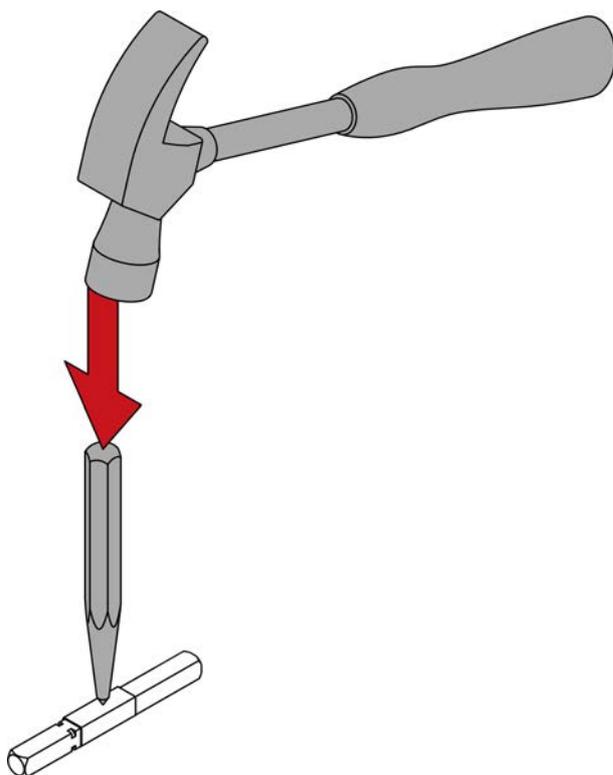
16. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.
17. Inserire l'elemento a molla correttamente.



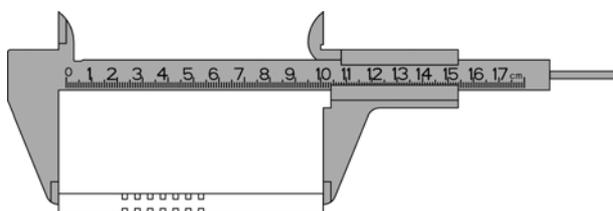


18. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



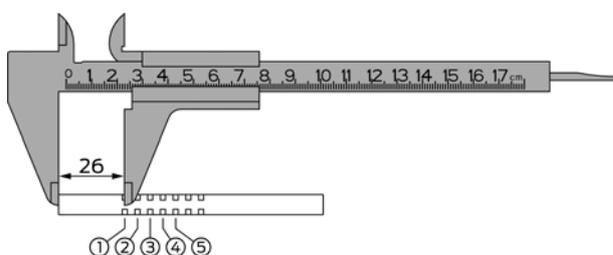


19. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



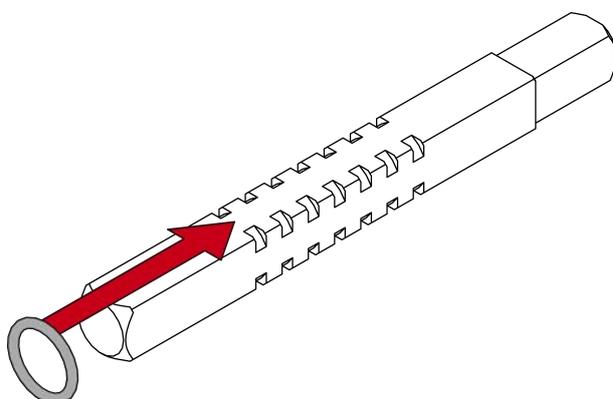
20. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

21. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

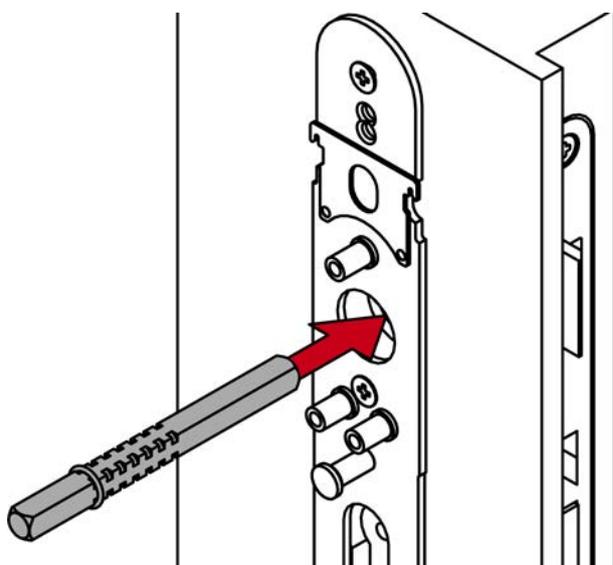


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|---|------------------|
| S | 39 - <43 | 104 | 3 |
| S | 39 - <43 | 114 | 5 |
| S | 43 - <48 | 104 | 2 |
| S | 43 - <48 | 114 | 4 |
| S | 48 - <53 | 104 | 1 |
| S | 48 - <53 | 114 | 3 |
| S | 53 - <58 | 114 | 2 |
| S | 58 - 61 | 114 | 1 |
| M | 59 - <63 | 124 | 3 |
| M | 59 - <63 | 134 | 5 |
| M | 63 - <68 | 124 | 2 |
| M | 63 - <68 | 134 | 4 |
| M | 68 - <73 | 124 | 1 |
| M | 68 - <73 | 134 | 3 |
| M | 73 - <78 | 134 | 2 |
| M | 78 - 81 | 134 | 1 |
| L | 79 - <83 | 144 | 3 |
| L | 79 - <83 | 154 | 5 |
| L | 83 - <88 | 144 | 2 |
| L | 83 - <88 | 154 | 4 |
| L | 88 - <93 | 144 | 1 |
| L | 88 - <93 | 154 | 3 |
| L | 93 - <98 | 154 | 2 |
| L | 98 - 101 | 154 | 1 |
| XL | 99 - 174 | L'O-ring si trova a 30-35 mm dall'estremità segata del quadro maniglia. | |

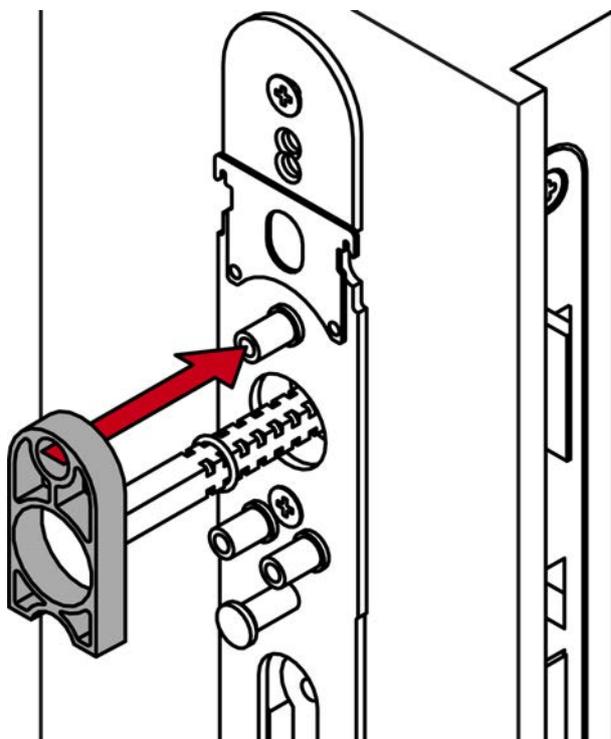
22. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.



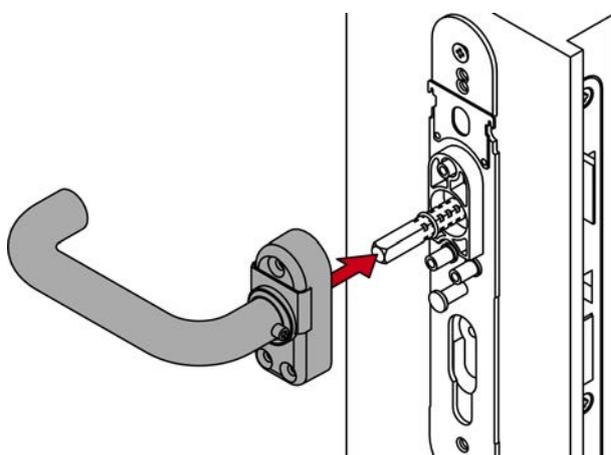
23. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



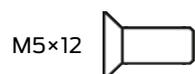
24. Applicare il profilo di riempimento sulla piastra di fissaggio più grande.

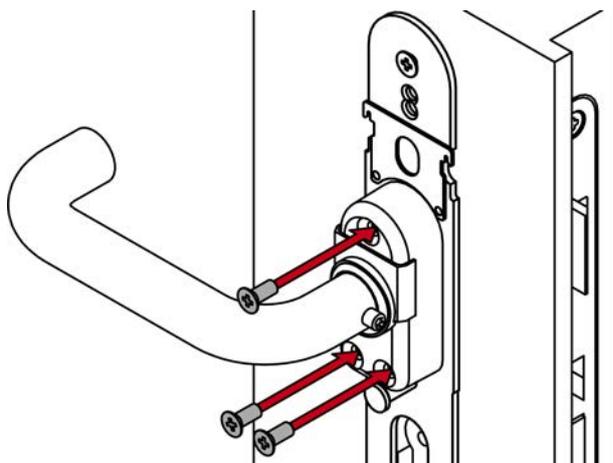


25. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.



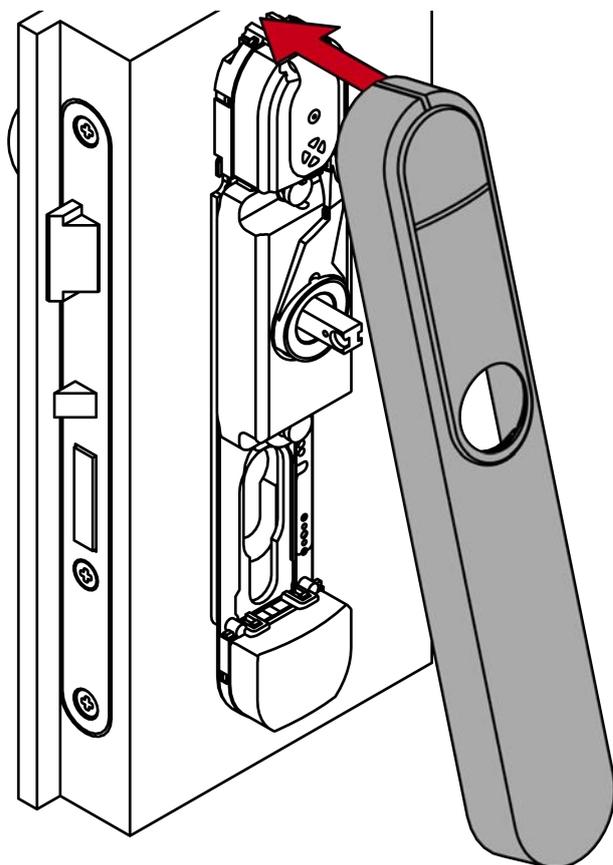
26. Avvitare l'unità della maniglia interna alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).



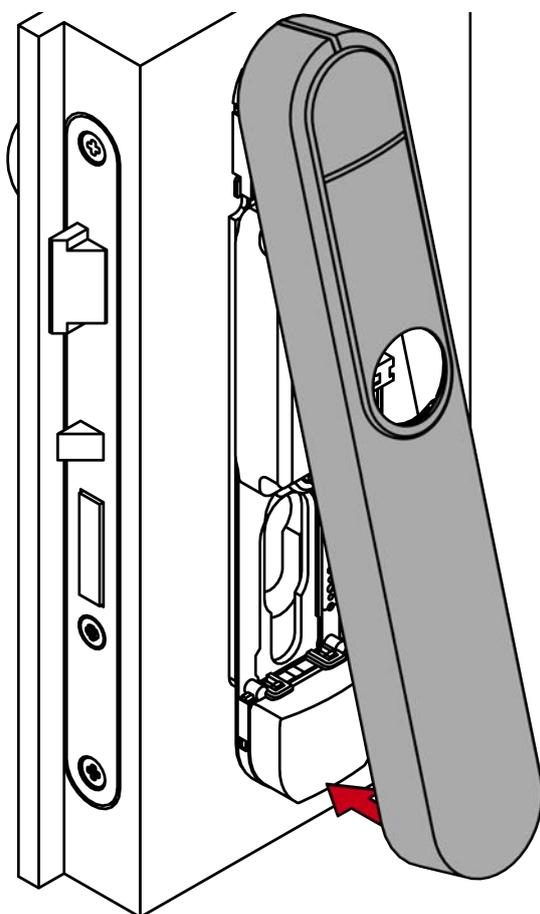


27. Montare la cover del lato esterno come segue:

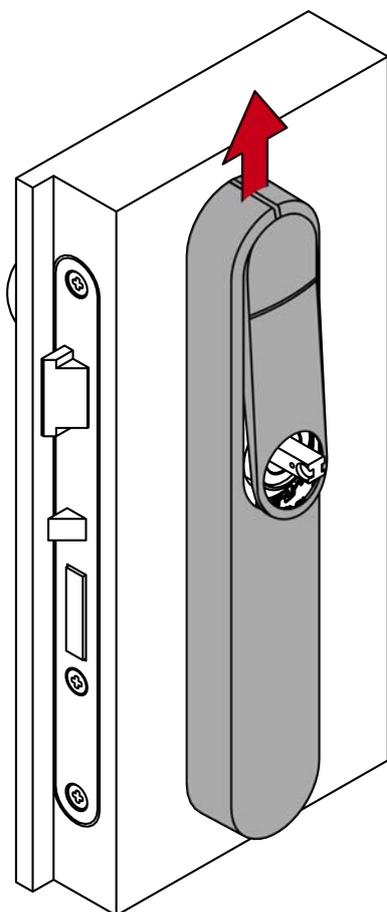
28. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



29. Chiudere la cover in basso.

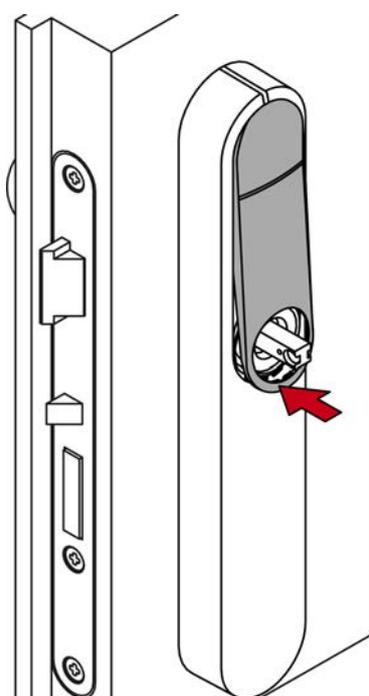


30. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.

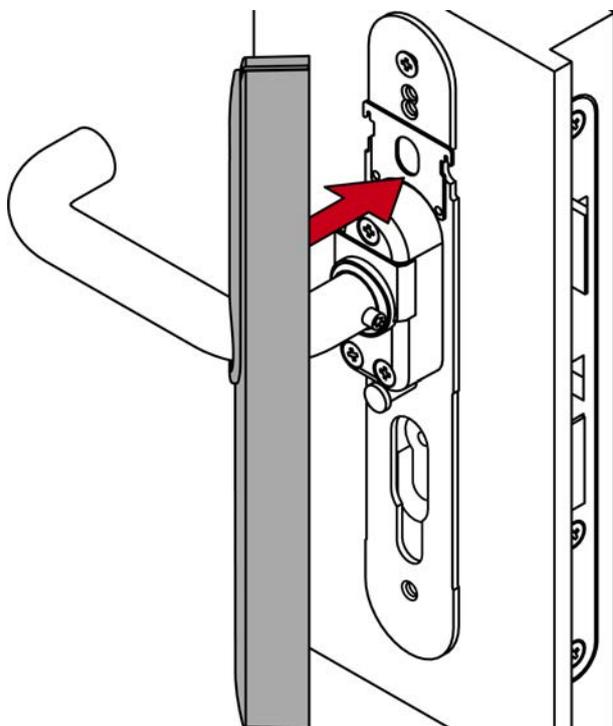


↳ La cover si innesta.

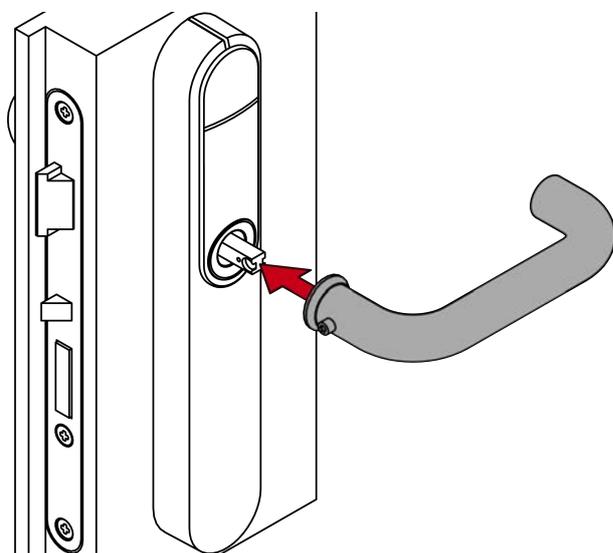
31. Premere saldamente l'inserto.



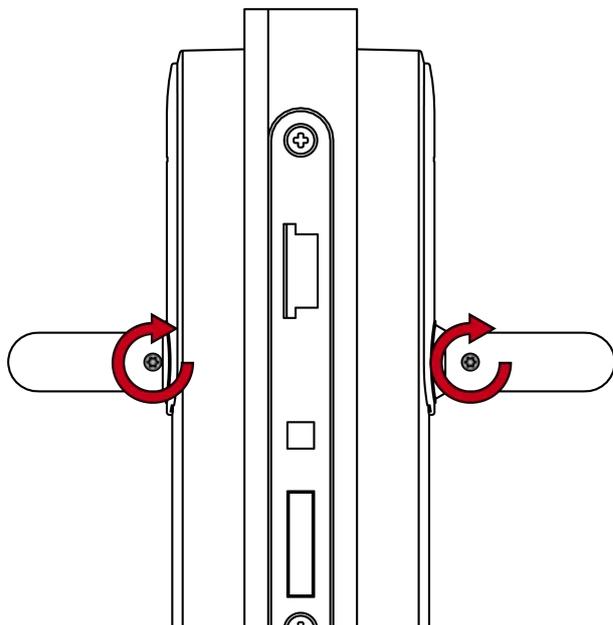
32. Montare la cover del lato interno seguendo la stessa procedura.



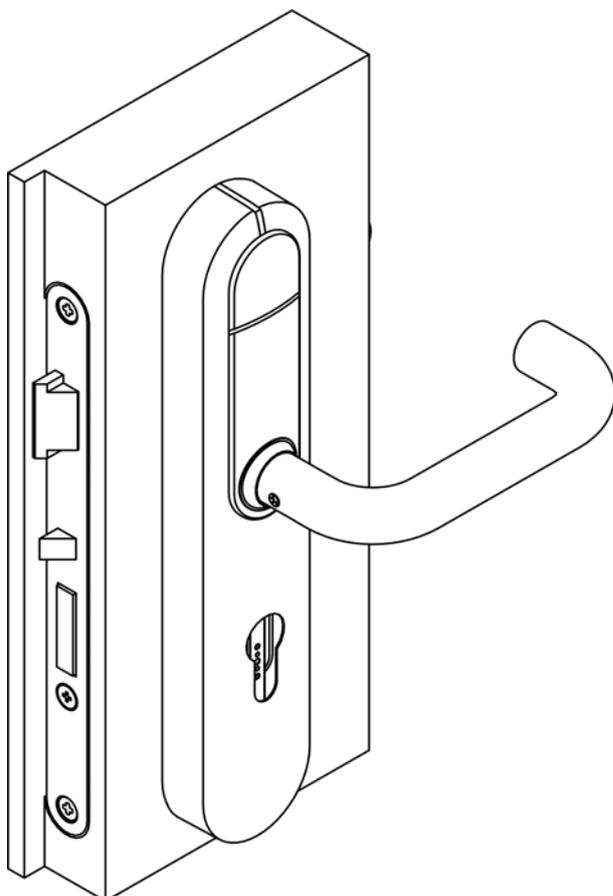
33. Applicare la maniglia esterna.



34. Avvitare saldamente entrambe le maniglie con le viti senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.3 Ovale scandinavo (SO)

6.3.1 Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

AVVISO

Montaggio difficoltoso a causa di manicotti filettati spinti fuori.

I manicotti filettati sono montati a pressione nella maniglia. La pressione eccessiva durante l'avvitatura a stringere della maniglia sulla piastra di fissaggio può provocare la fuoriuscita dei manicotti filettati dalla maniglia.

1. Non esercitare pressione sulle viti durante l'avvitamento del supporto del modulo.
2. Tenere un dito alle estremità dei manicotti filettati, in modo da opporre resistenza durante l'avvitamento.

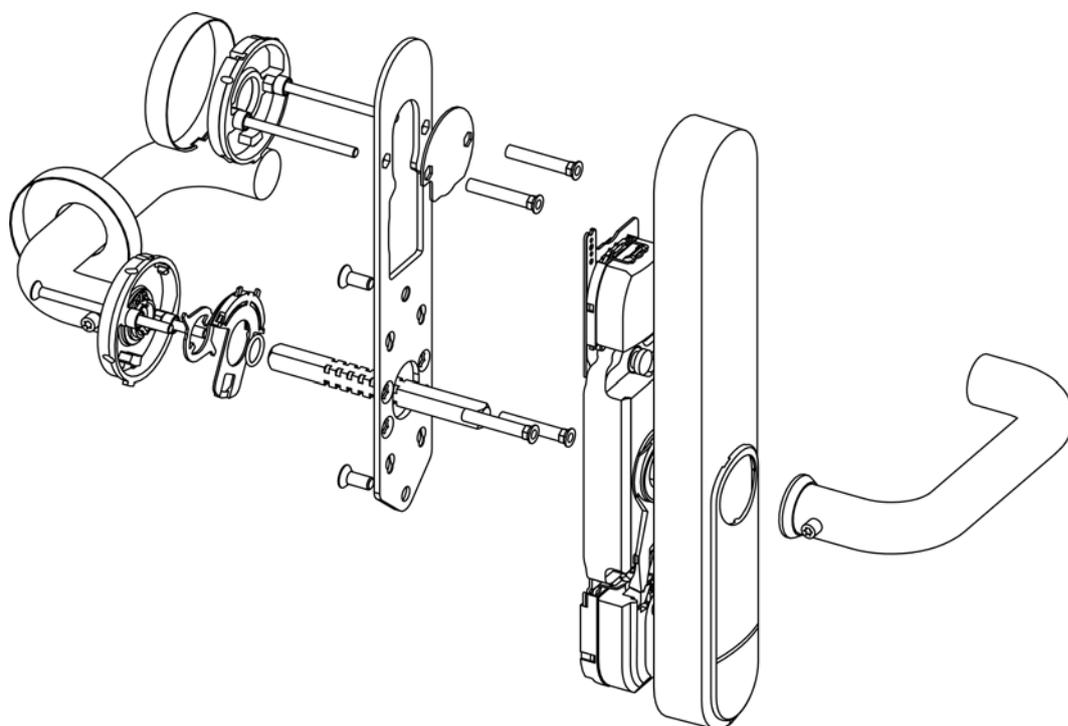
6.3.2 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced Ovale Scandinavo
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

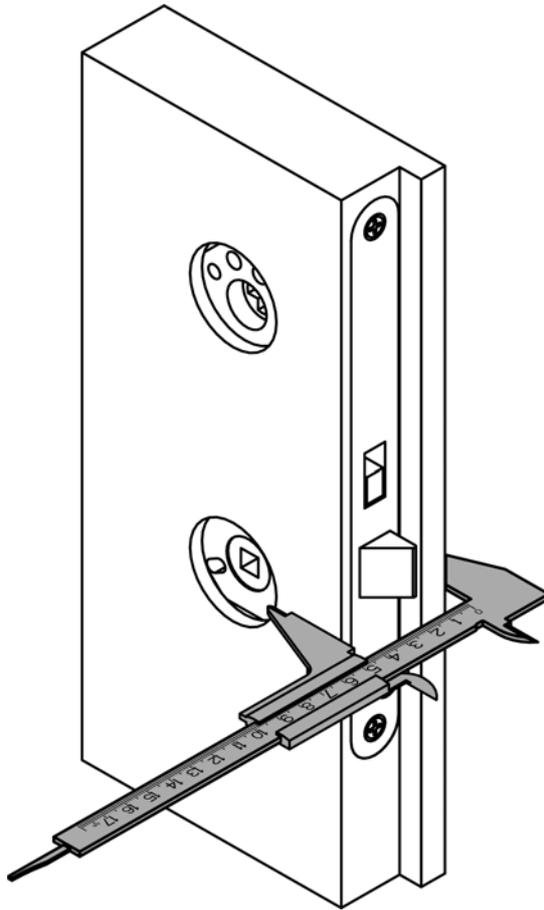
- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

6.3.3 Struttura

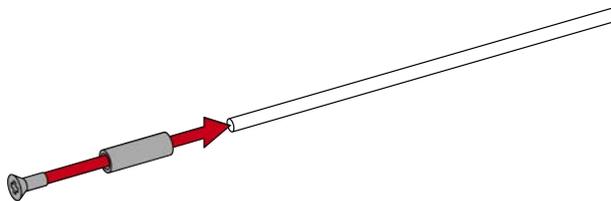


6.3.4 Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia

1. Misurare lo spessore della porta.



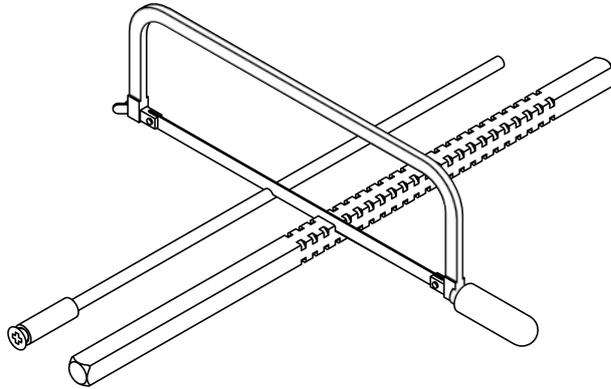
2. Per lo spessore della porta X: avvitare le viti da 10 mm, i manicotti filettati e le aste filettate.



3. Per X: contrassegnare i punti da segare sulle aste filettate e sul quadro maniglia.



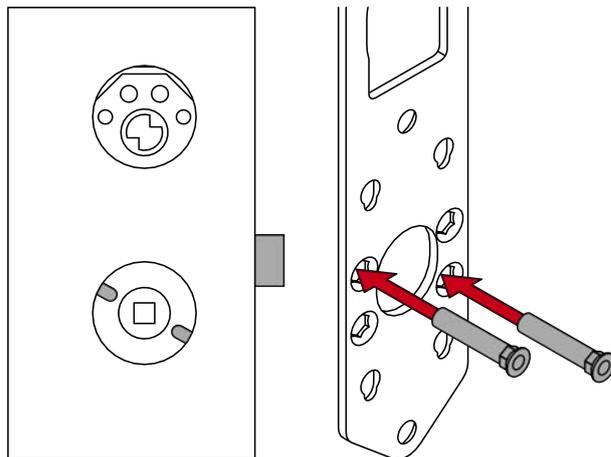
4. Per X: accorciare le aste filettate e il quadro maniglia con una sega adatta.

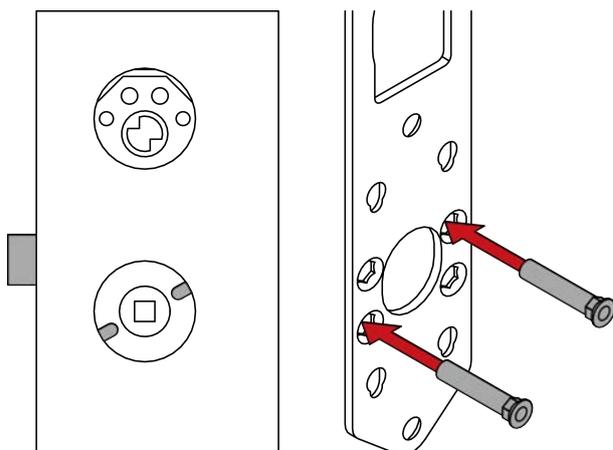


6.3.5 Montaggio della maniglia

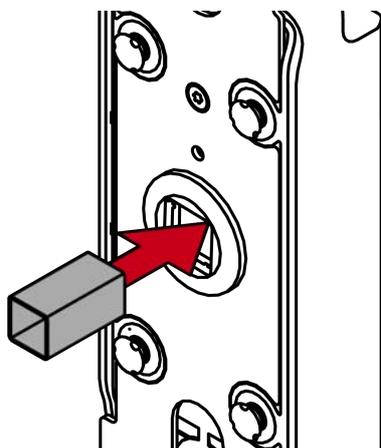
- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Per MO: il cilindro è già montato.

1. Guardare la serratura a incasso dal lato esterno e inserire correttamente i dadi a manicotto della serratura a incasso nella piastra di fissaggio.

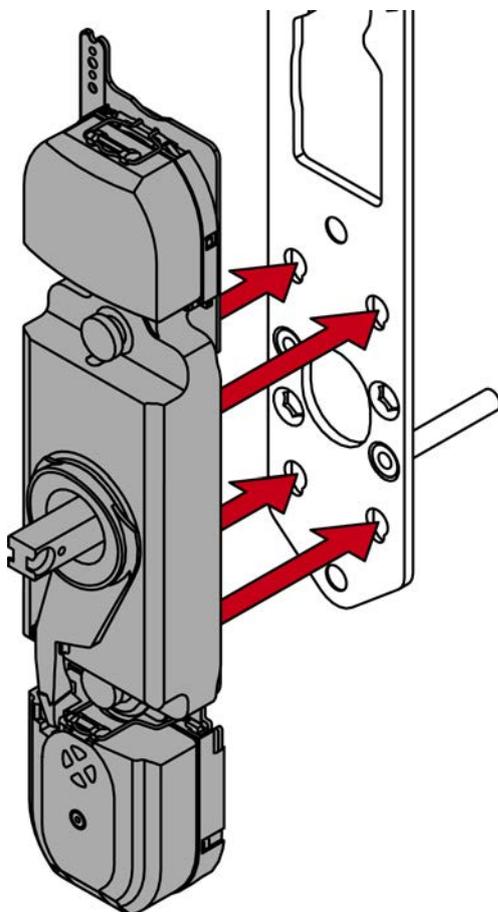




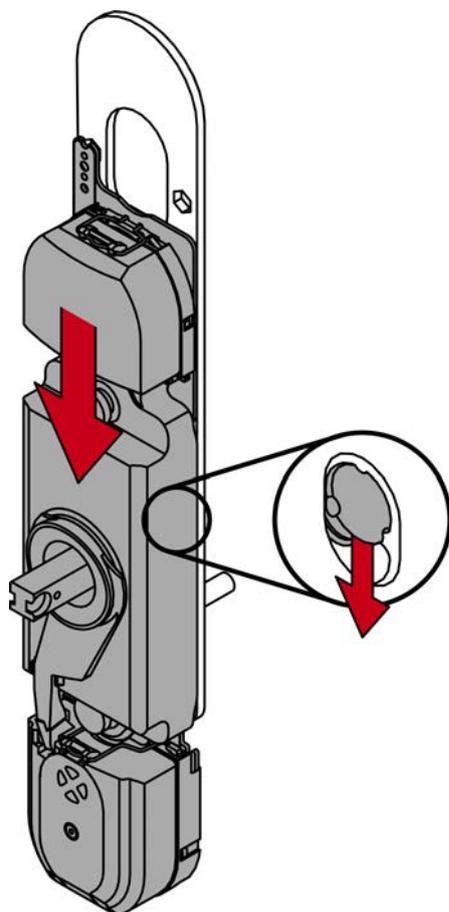
2. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



3. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



4. Spingere il supporto del modulo verso il basso.



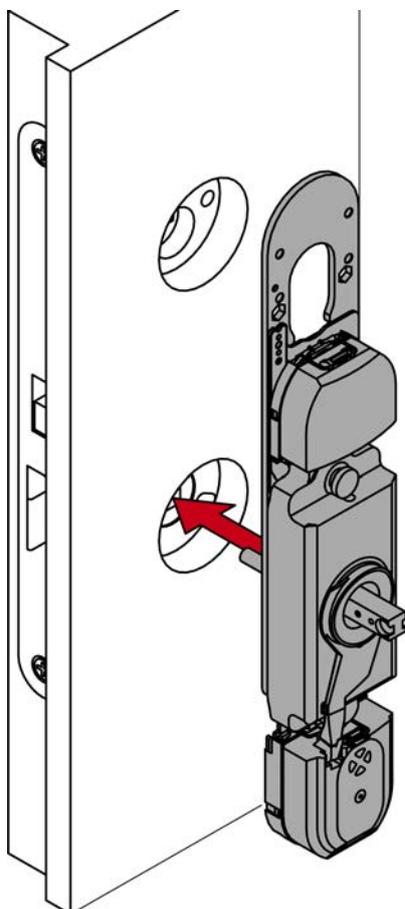
↳ Il supporto del modulo è innestato.

5. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).



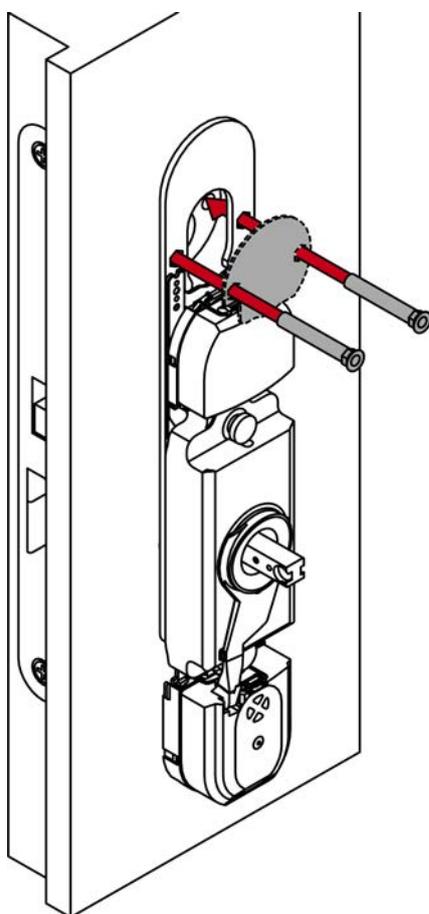


6. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.

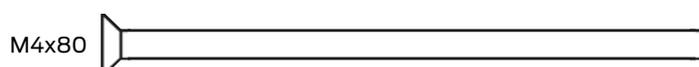
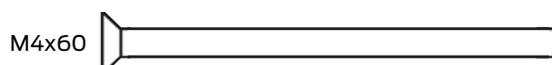
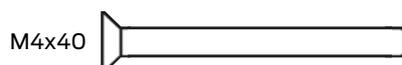


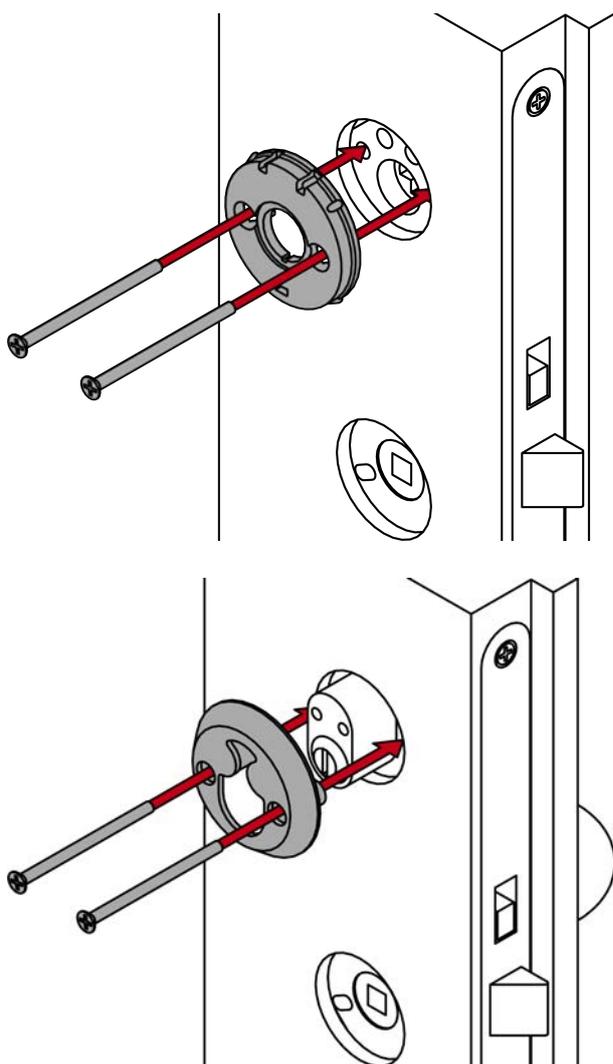
7. Per la versione senza MO: inserire i dadi a manicotto nella copertura del MO.

8. Inserire i dadi a manicotto nella piastra di fissaggio.

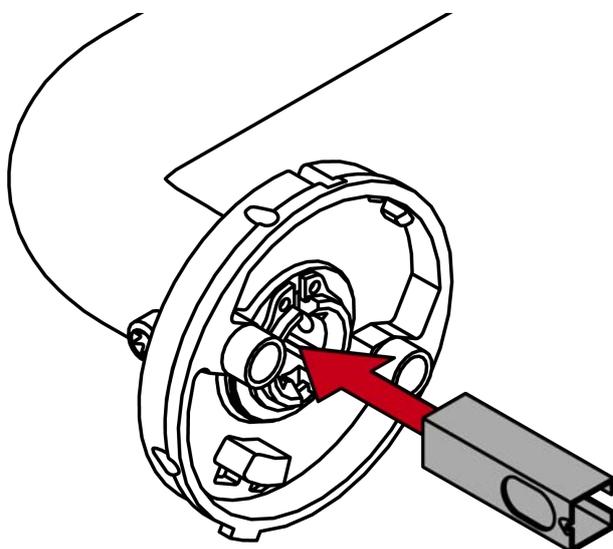


9. Avvitare saldamente la rosetta del cilindro ai dadi a manicotto (PH2, coppia 1,1 Nm).



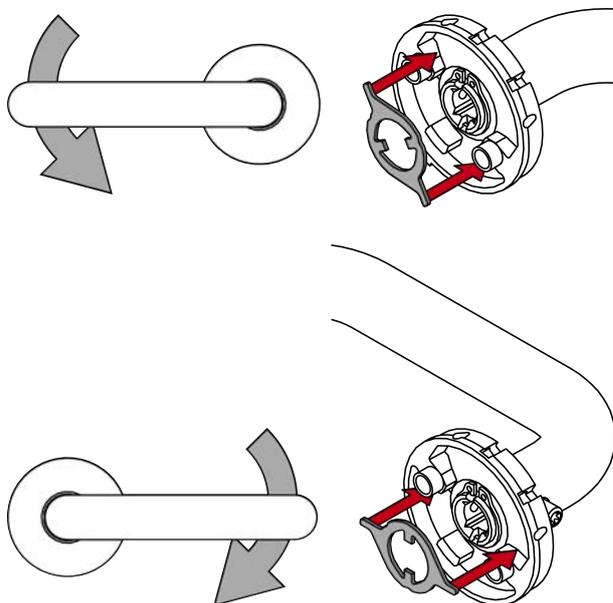


10. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.

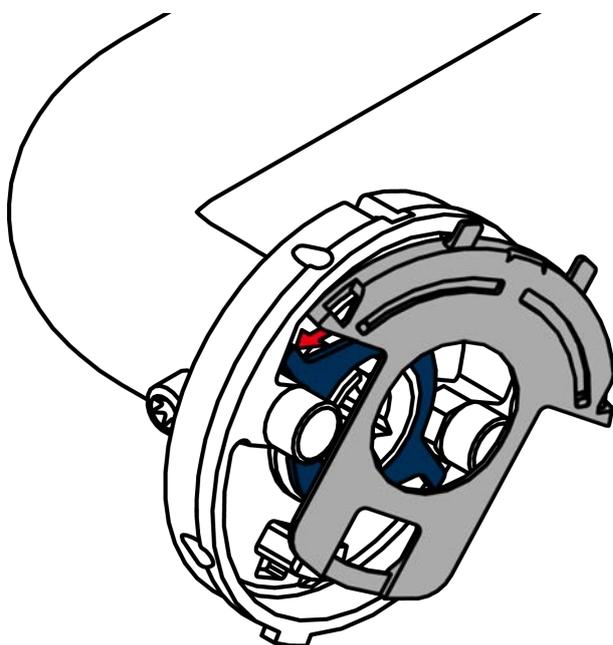


11. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

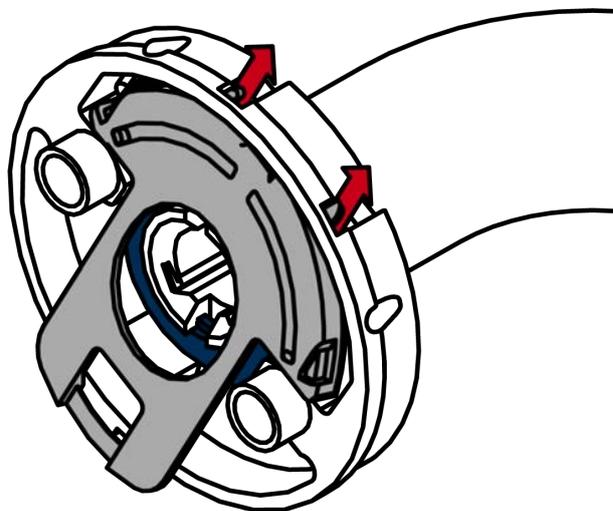
12. Posizionare correttamente la piastrina sostituibile nella rosetta della maniglia interna.



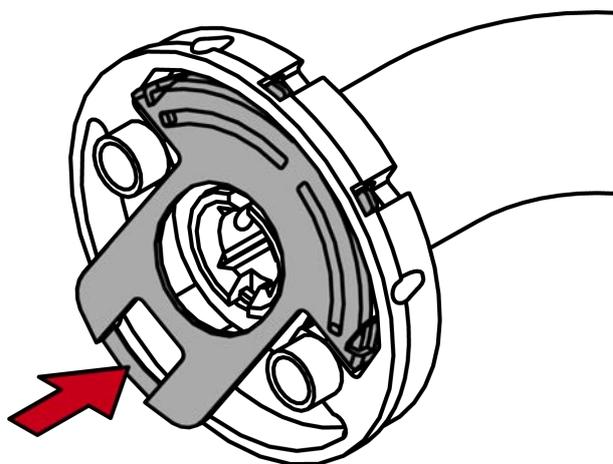
13. Pre caricare l'elemento a molla sulla piastrina sostituibile.



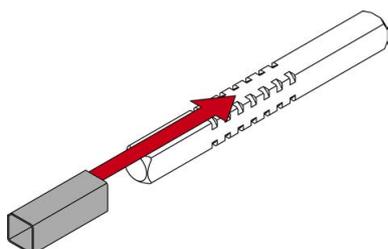
14. Spingere la sporgenza dell'elemento a molla nell'alloggiamento della rosetta.

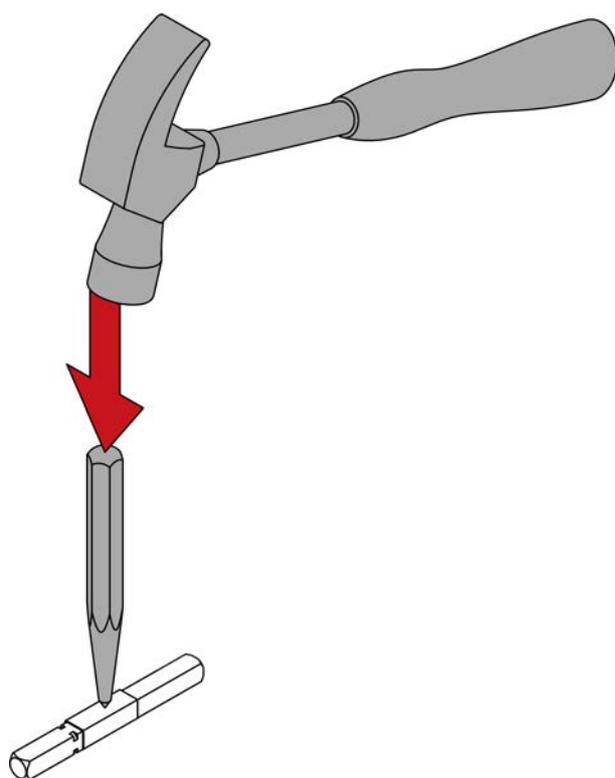


15. Agganciare l'estremità dell'elemento a molla nell'alloggiamento della rosetta.

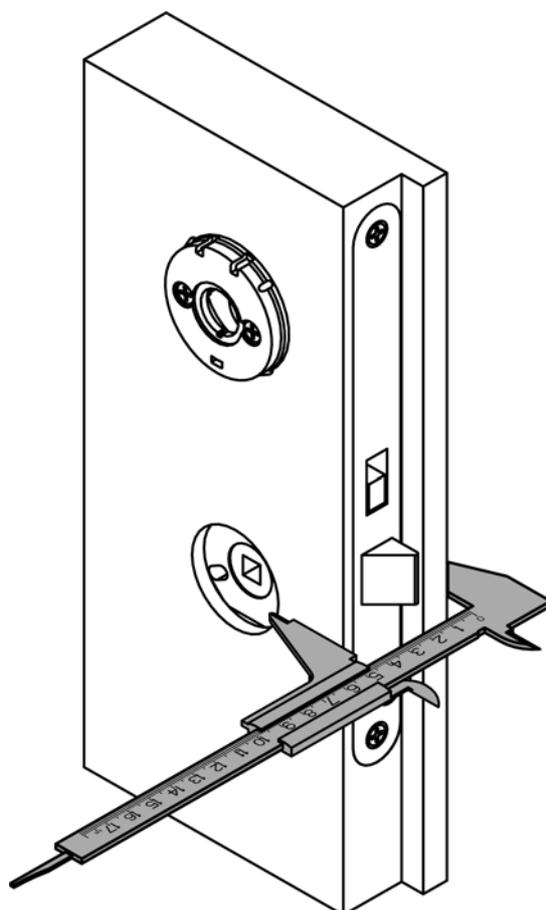


16. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.

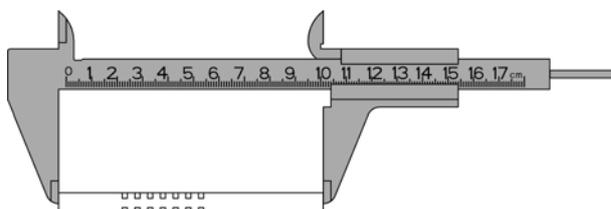




17. Misurare lo spessore della porta.

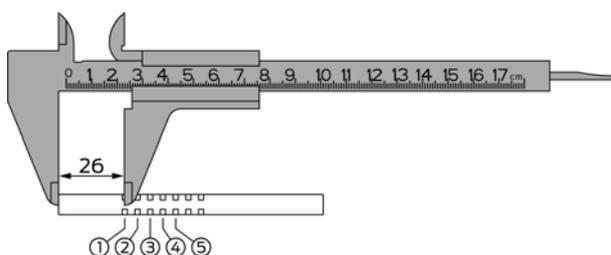


18. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



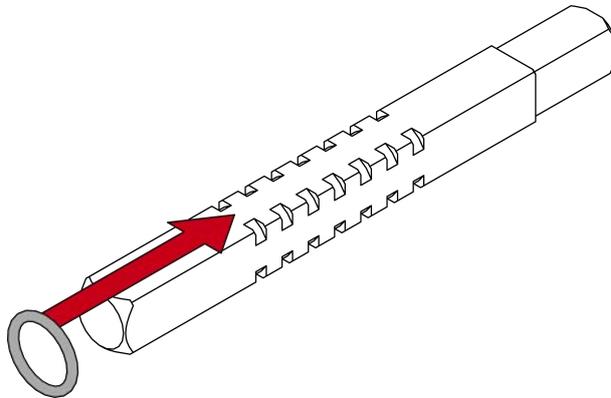
19. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

20. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

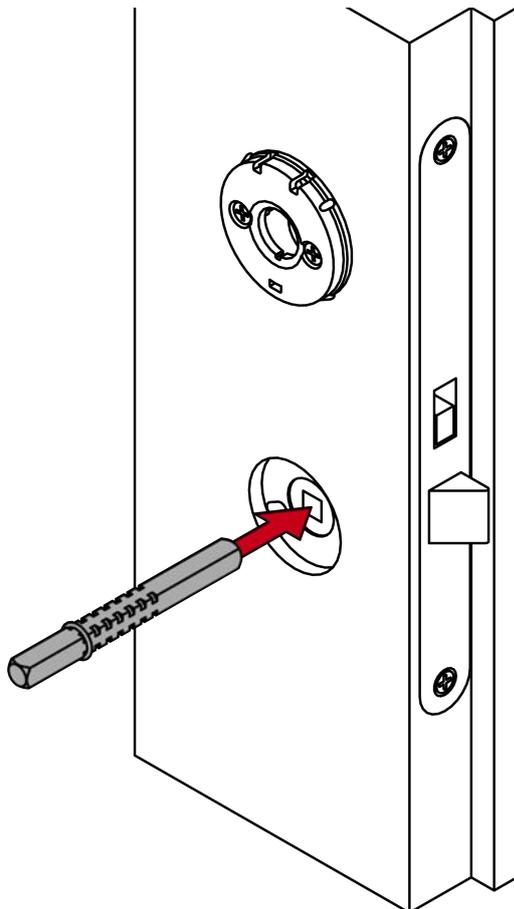


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|--------------------------------|------------------|
| S | 32 - <36 | 84 | 3 |
| S | 32 - <36 | 94 | 5 |
| S | 36 - <41 | 84 | 2 |
| S | 36 - <41 | 94 | 4 |
| S | 41 - <46 | 84 | 1 |
| S | 41 - <46 | 94 | 3 |
| S | 46 - <51 | 94 | 2 |
| S | 51 - 54 | 94 | 1 |
| M | 52 - <56 | 104 | 3 |
| M | 52 - <56 | 114 | 5 |
| M | 56 - <61 | 104 | 2 |
| M | 56 - <61 | 114 | 4 |
| M | 61 - <66 | 104 | 1 |
| M | 61 - <66 | 114 | 3 |
| M | 66 - <71 | 114 | 2 |
| M | 71 - 74 | 114 | 1 |
| L | 72 - <76 | 124 | 3 |
| L | 72 - <76 | 134 | 5 |
| L | 76 - <81 | 124 | 2 |
| L | 76 - <81 | 134 | 4 |
| L | 81 - <86 | 124 | 1 |
| L | 81 - <86 | 134 | 3 |
| L | 86 - <91 | 134 | 2 |
| L | 91 - 94 | 134 | 1 |

21. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.

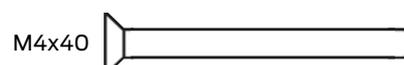


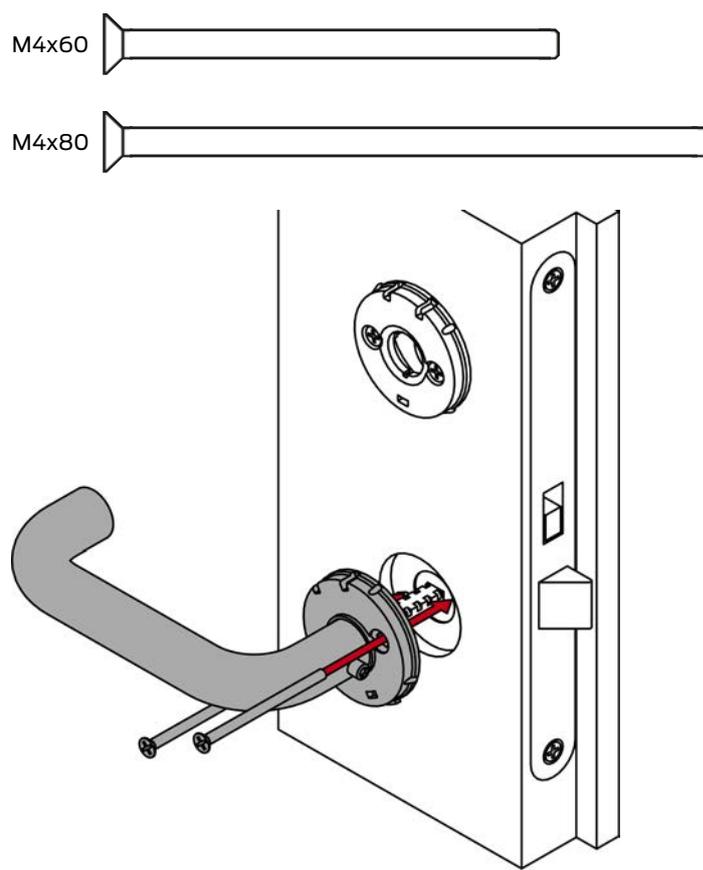
22. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



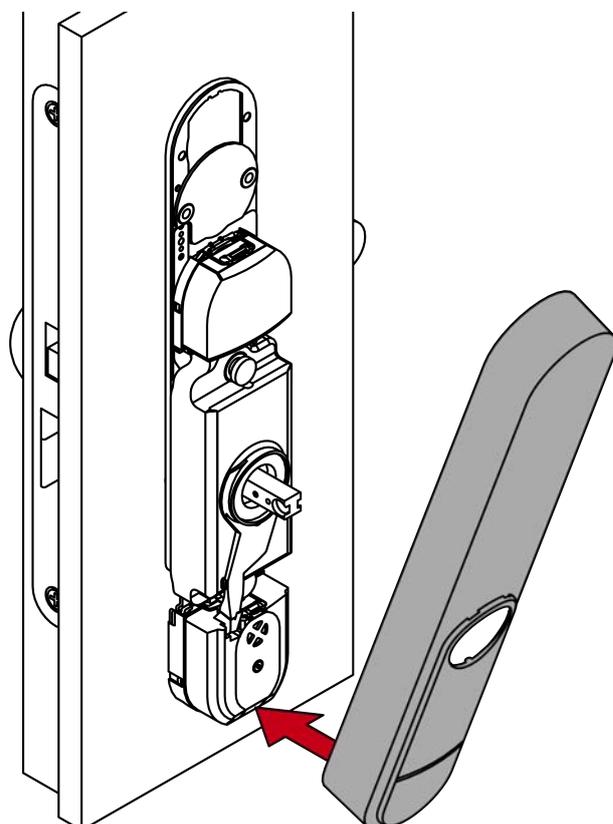
23. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.

24. Avvitare saldamente l'unità della maniglia interna ai dadi a manicotto (PH2, coppia 1,1 Nm).

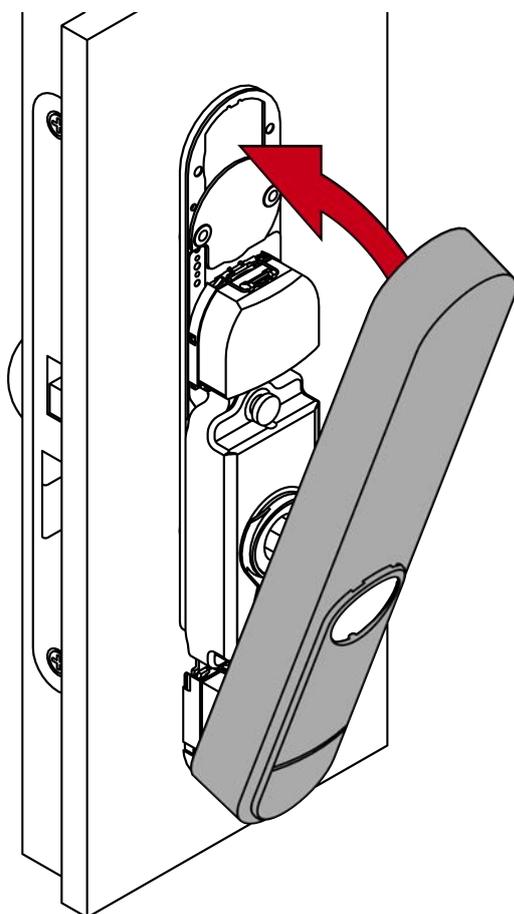




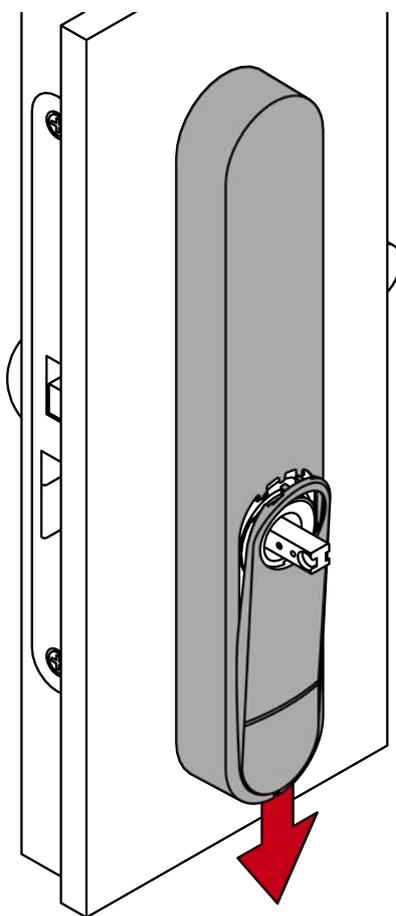
25. Posizionare la cover in basso sulla piastra di fissaggio.



26. Chiudere la cover in alto.

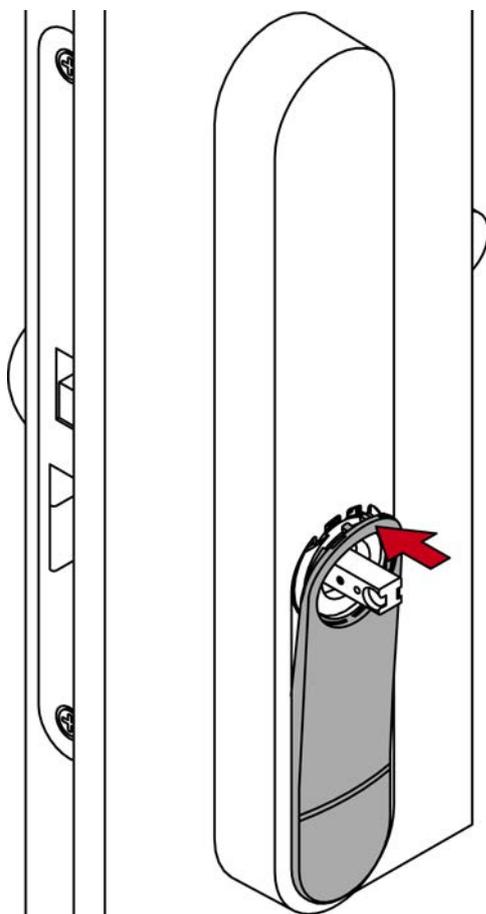


27. Spingere la cover verso il basso.

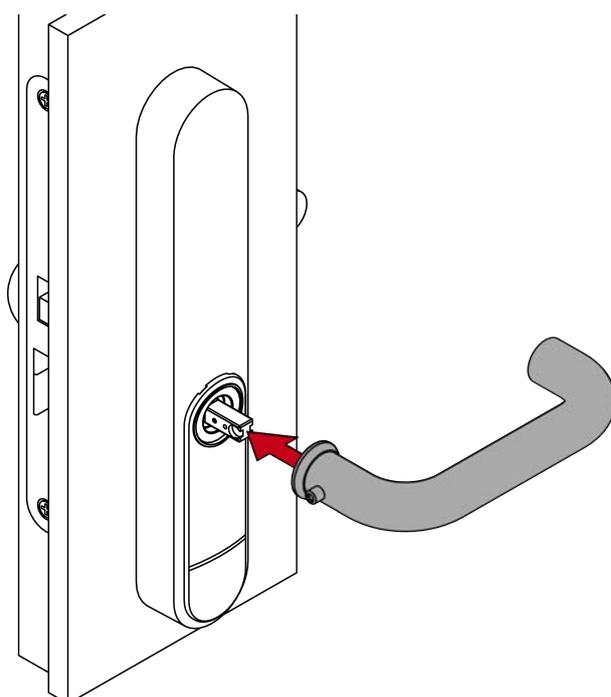


↳ La cover si innesta.

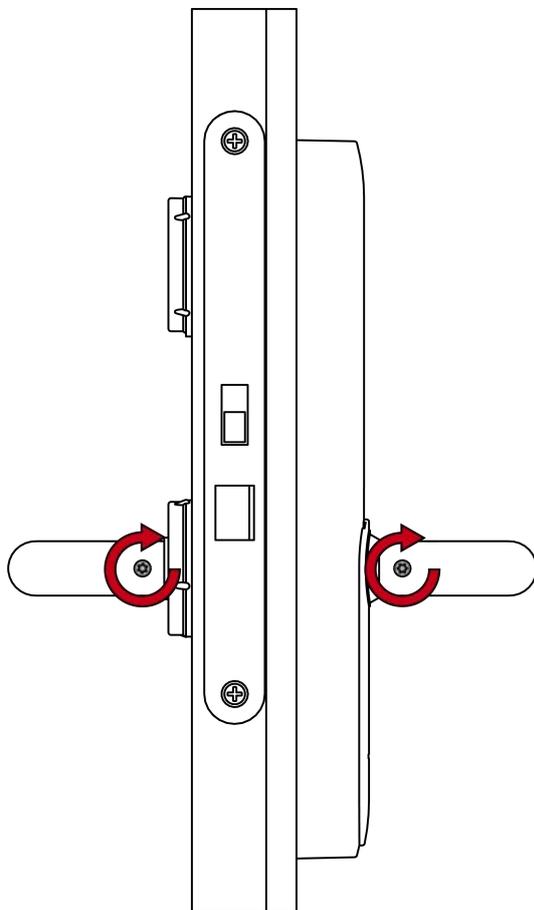
28. Premere saldamente l'inserto.



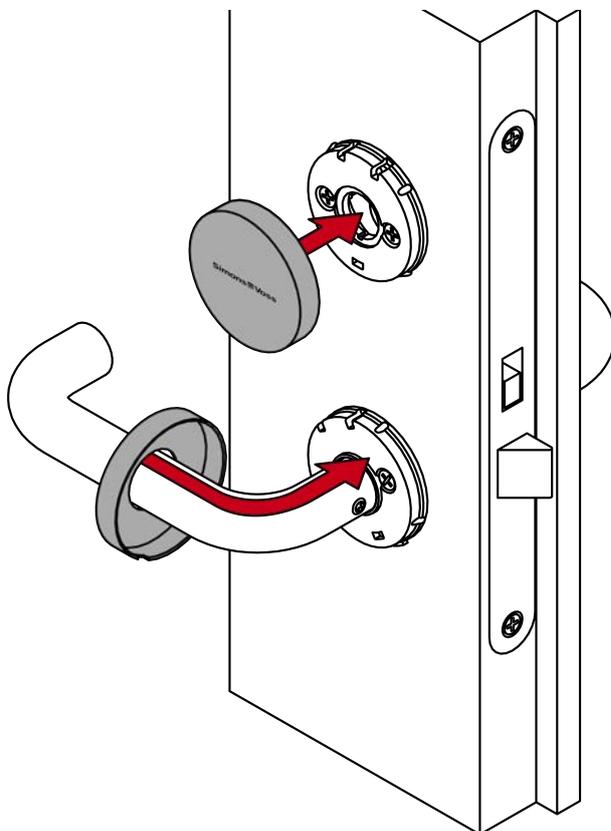
29. Applicare la maniglia esterna.



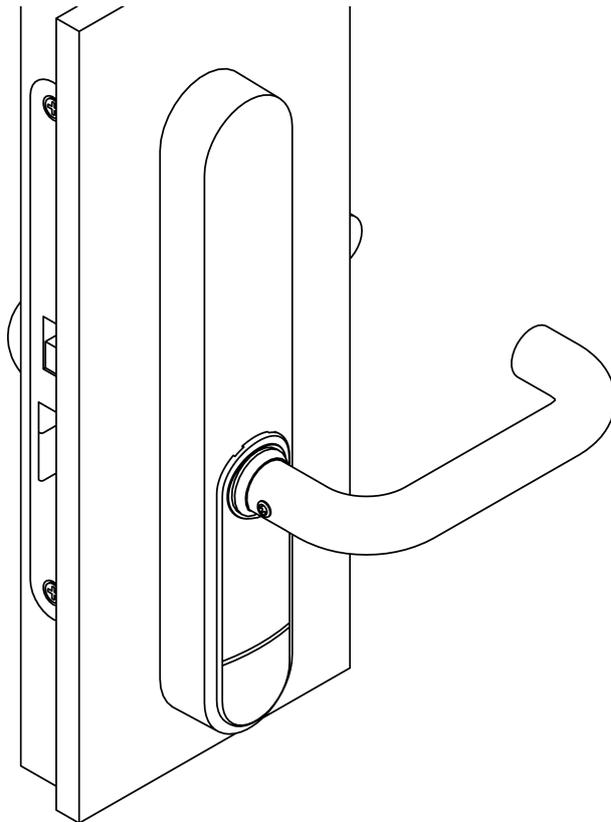
30. Avvitare saldamente entrambe le maniglie con le viti senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



31. Applicare la copertura della maniglia interna ed eventualmente la copertura del cilindro (non per la variante con MO) sulle rosette corrispondenti.



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.4 Montaggio delle rosette (RMO)

6.4.1 Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

AVVISO

Montaggio difficoltoso a causa di manicotti filettati spinti fuori.

I manicotti filettati sono montati a pressione nella maniglia. La pressione eccessiva durante l'avvitatura a stringere della maniglia sulla piastra di fissaggio può provocare la fuoriuscita dei manicotti filettati dalla maniglia.

1. Non esercitare pressione sulle viti durante l'avvitamento del supporto del modulo.
2. Tenere un dito alle estremità dei manicotti filettati, in modo da opporre resistenza durante l'avvitamento.

6.4.2 Oggetto di fornitura

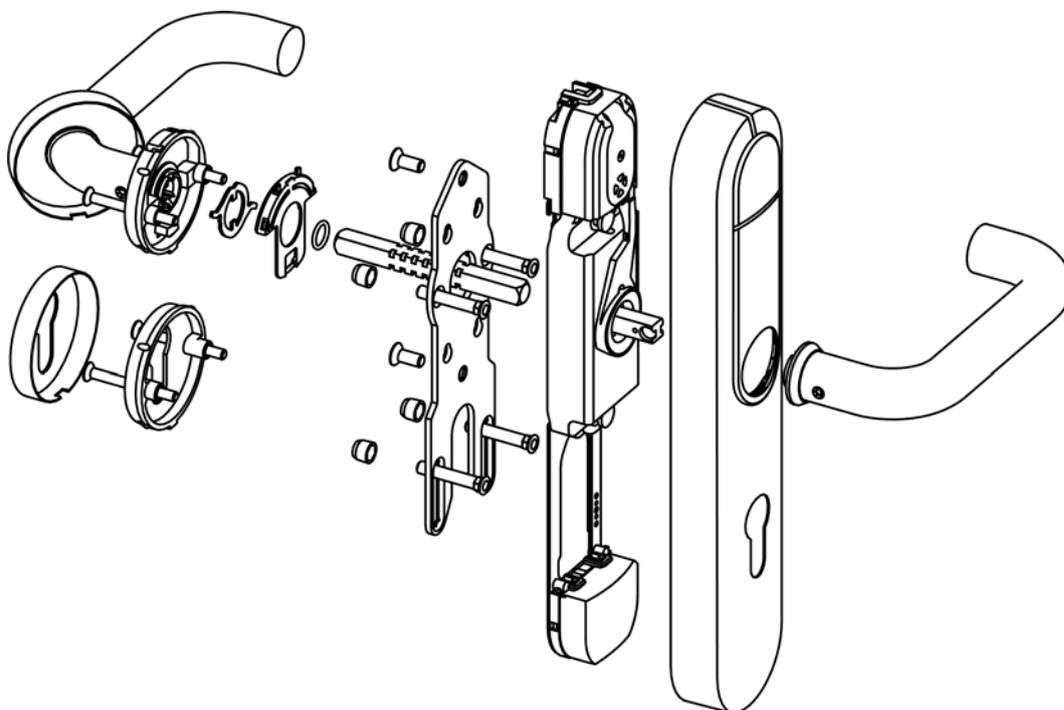
- SmartHandle AX Advanced a tutta altezza
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm

- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

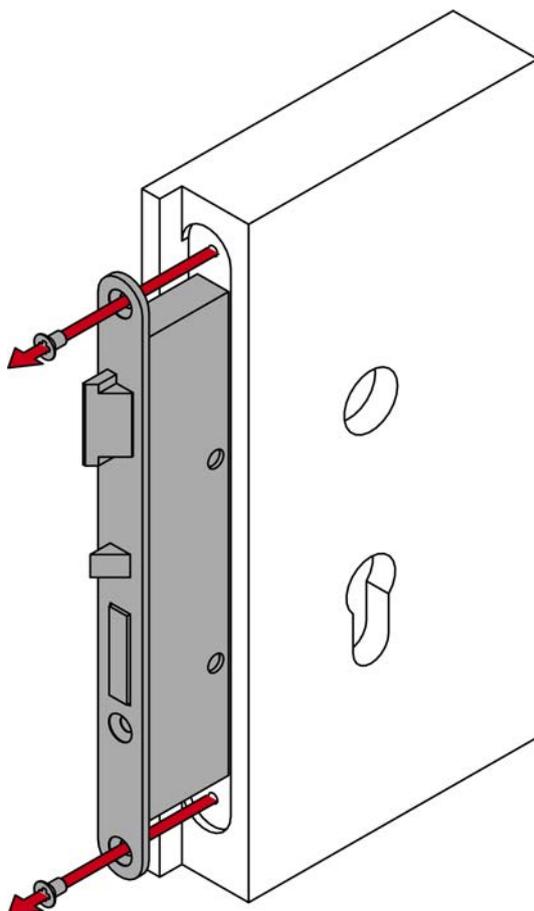
6.4.3 Struttura



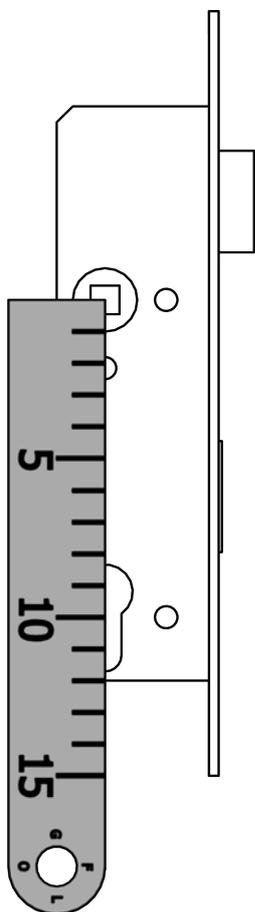
6.4.4 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 8,5 mm).
- ✓ Righello a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

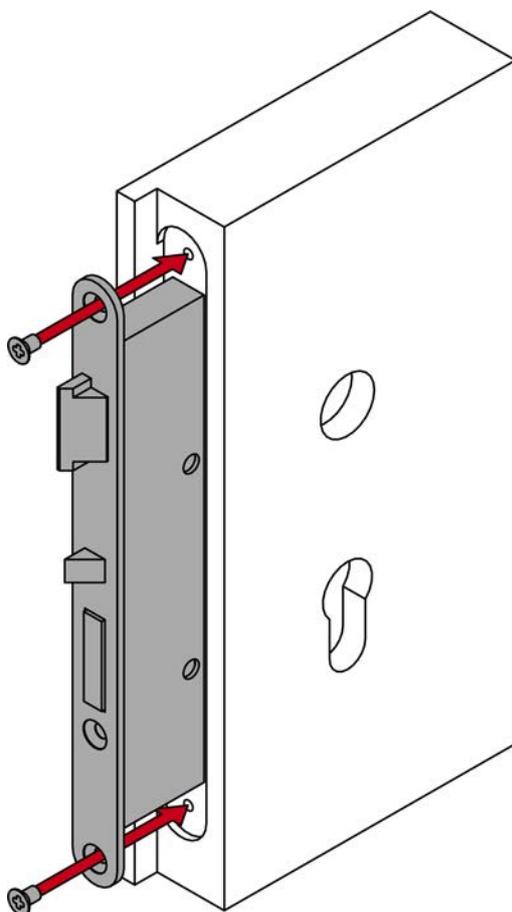
1. Rimuovere la serratura a incasso.



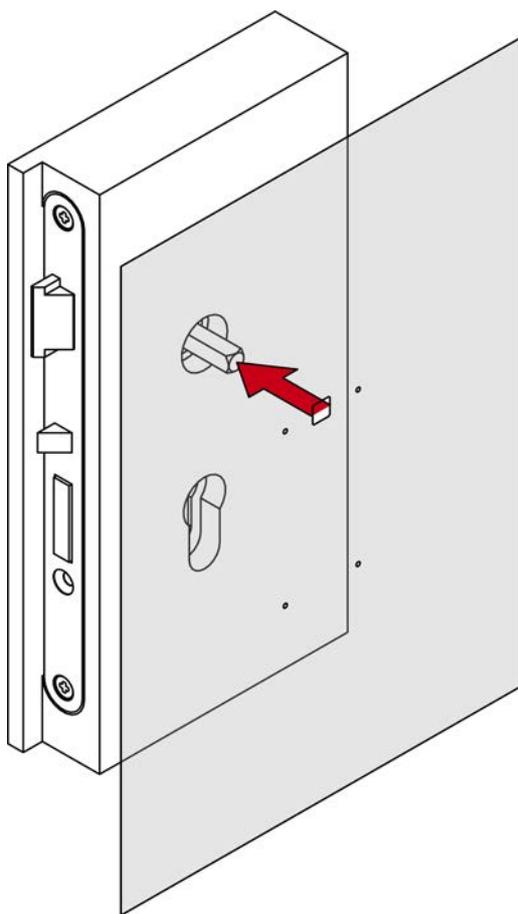
2. Misurare la distanza (distanza degli assi di rotazione dal quadro maniglia e dal cilindro).



3. Rimontare la serratura a incasso.

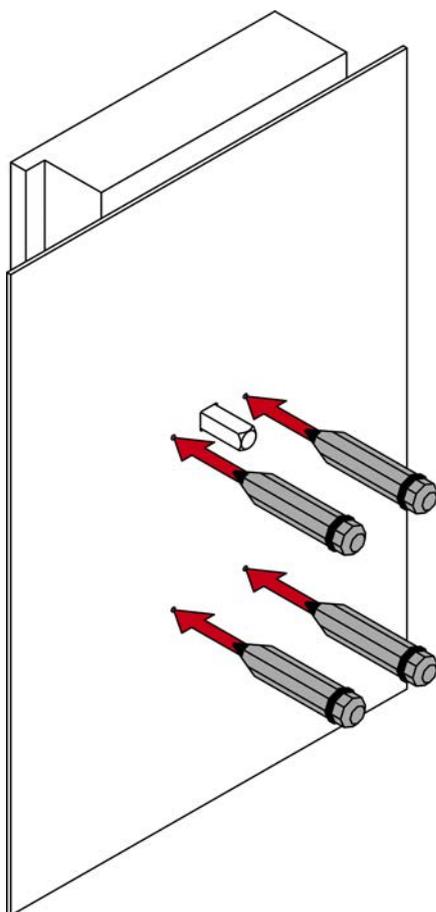


5. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

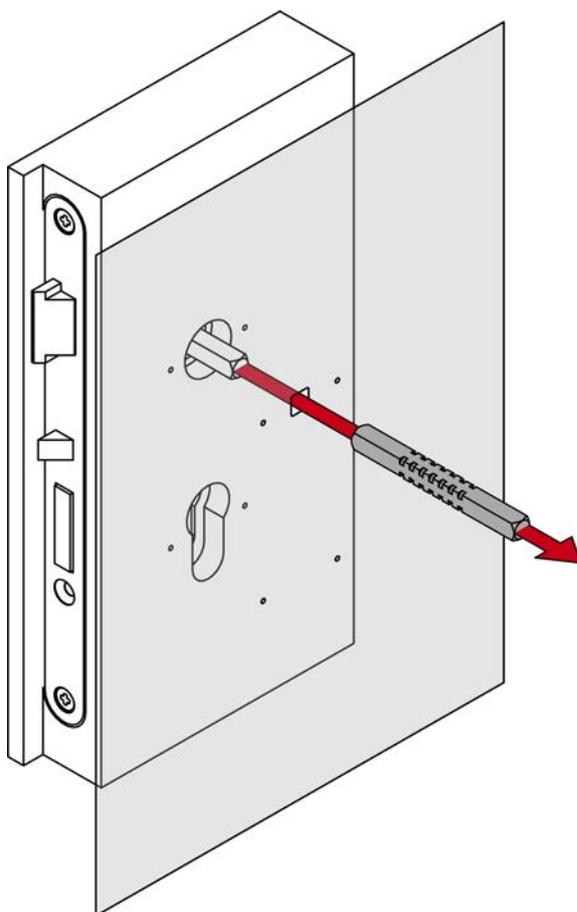


6. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

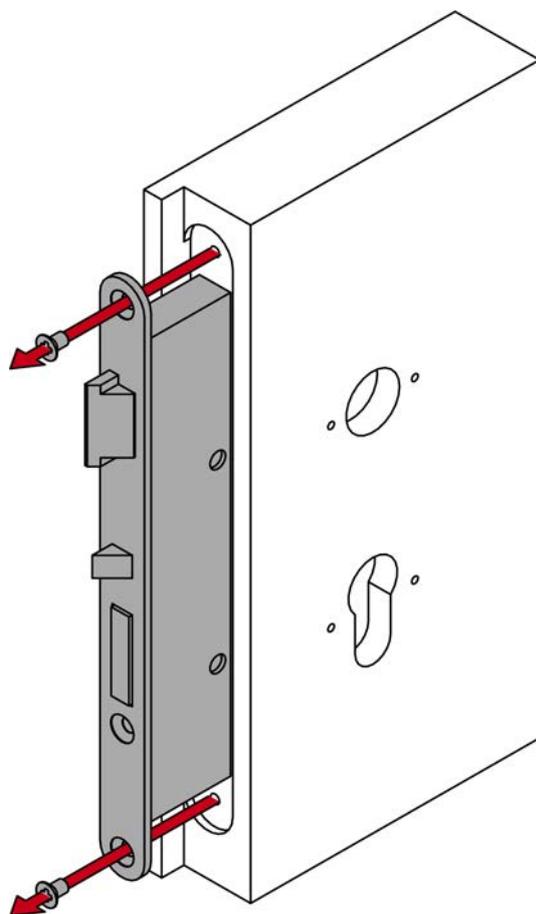
7. Segnare i punti da forare sulla porta.



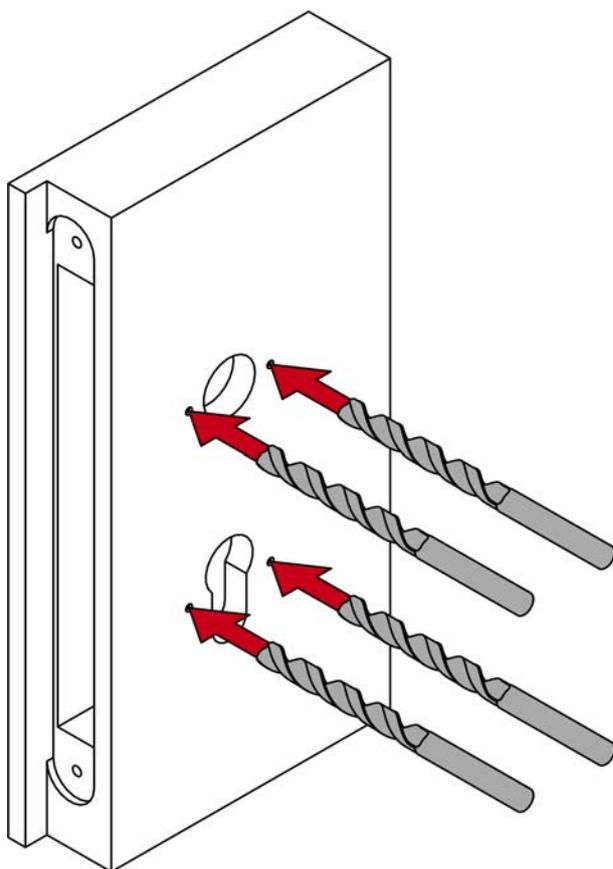
8. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.



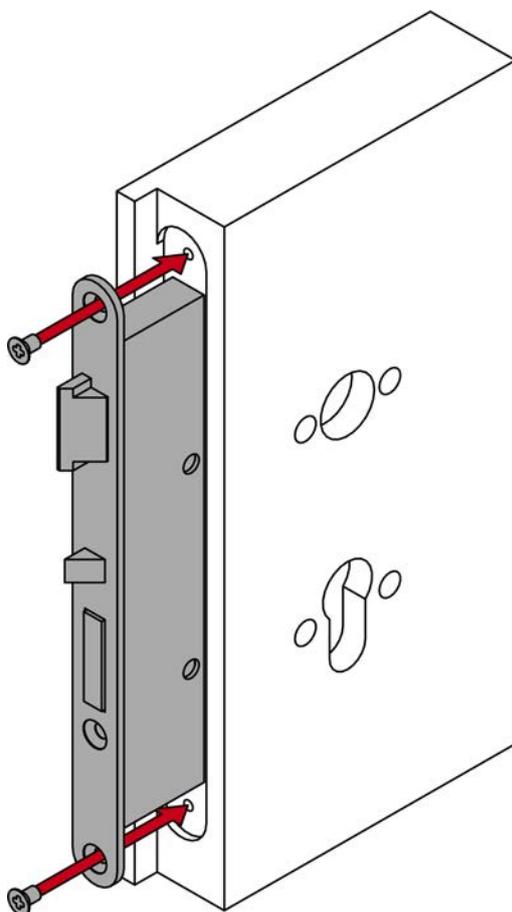
9. Rimuovere la serratura a incasso.



10. Praticare i fori necessari.



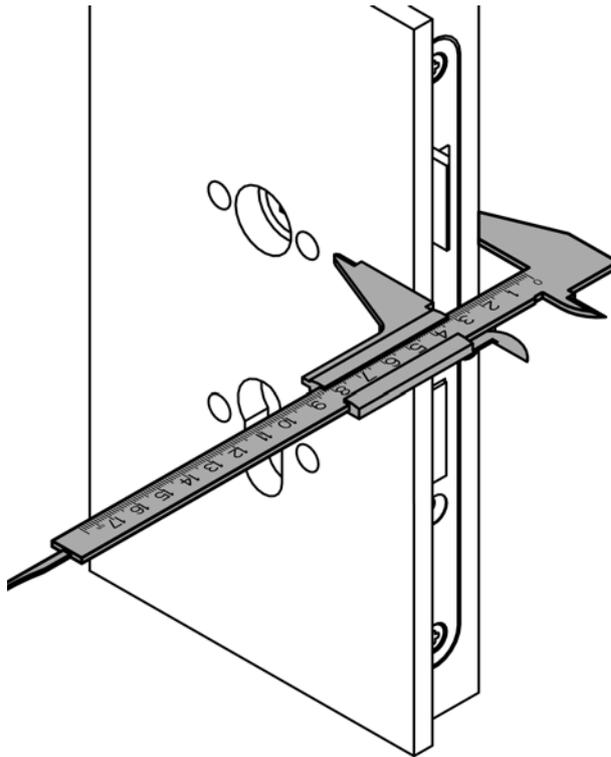
11. Rimontare la serratura a incasso.



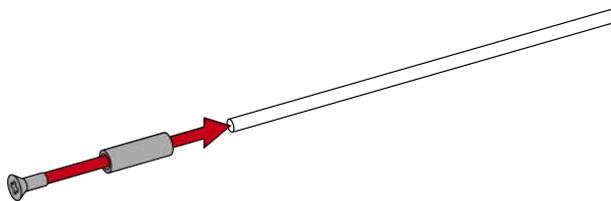
6.4.5 Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia e delle aste filettate

- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Misurare lo spessore della porta.



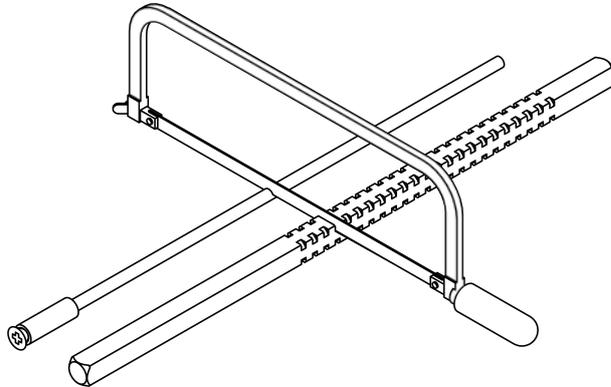
2. Per lo spessore della porta X: avvitare le viti da 10 mm, i manicotti filettati e le aste filettate.



3. Per X: contrassegnare i punti da segare sulle aste filettate e sul quadro maniglia.



4. Per X: accorciare le aste filettate e il quadro maniglia con una sega adatta.



6.4.6 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

1. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

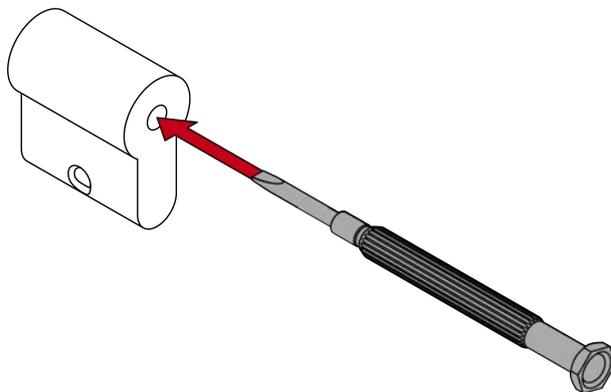


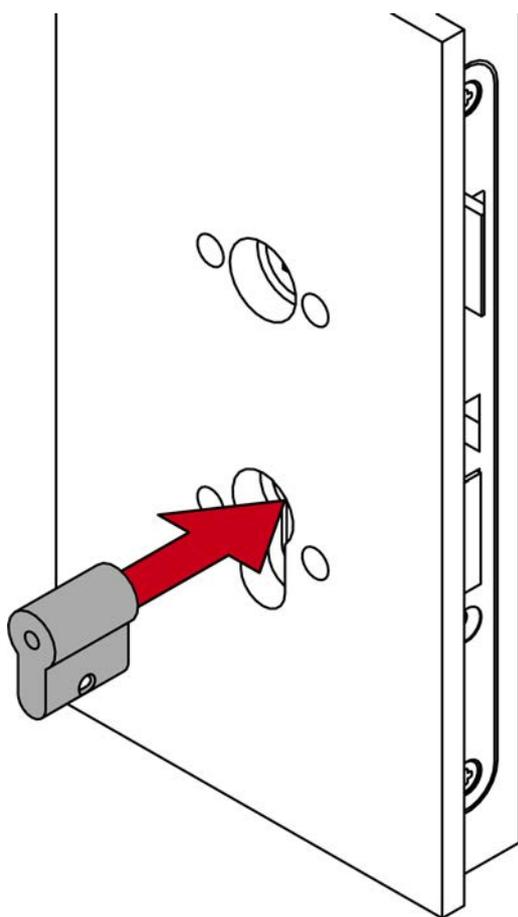
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

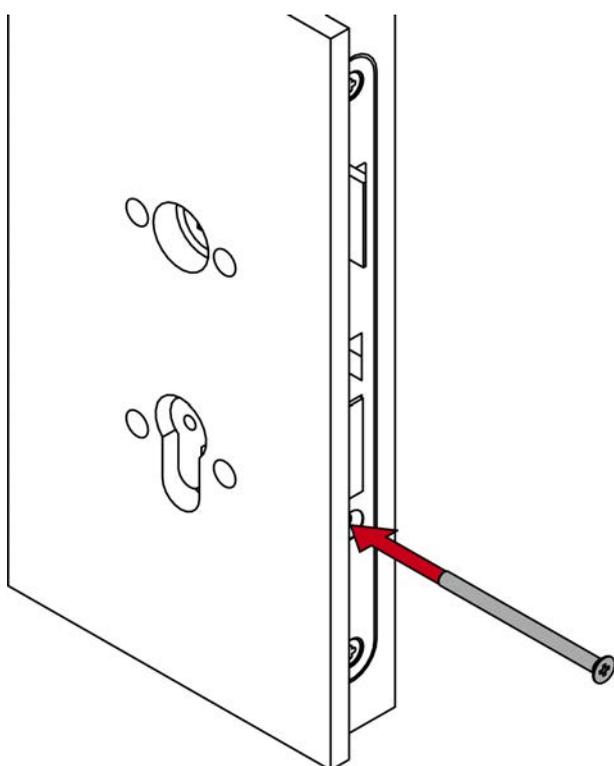
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.

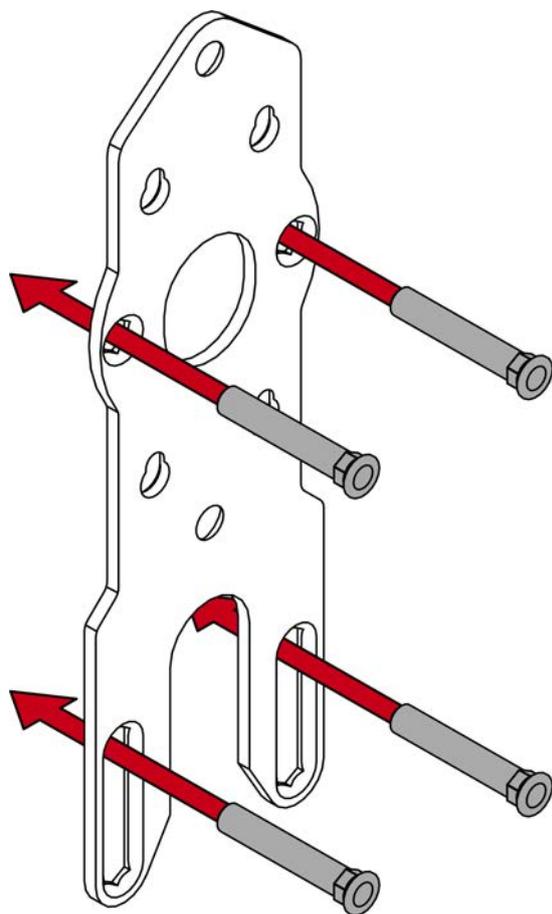




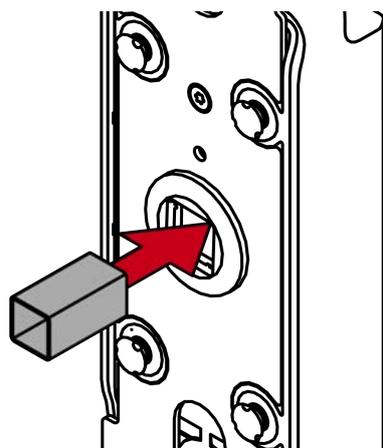
2. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).



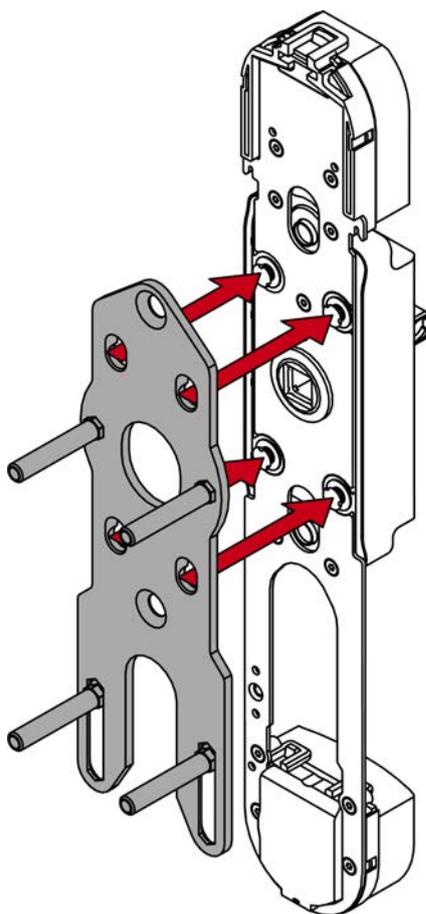
3. Inserire i dadi a manicotto nella piastra di fissaggio.



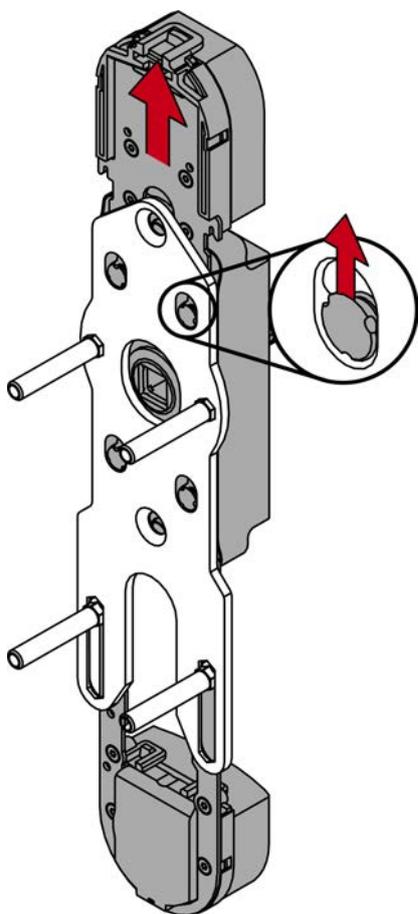
4. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



5. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



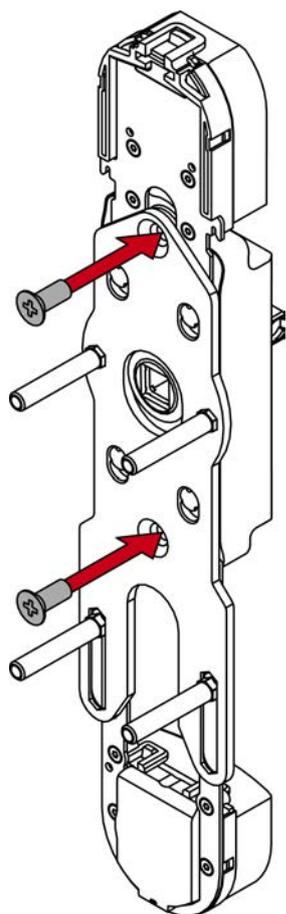
6. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



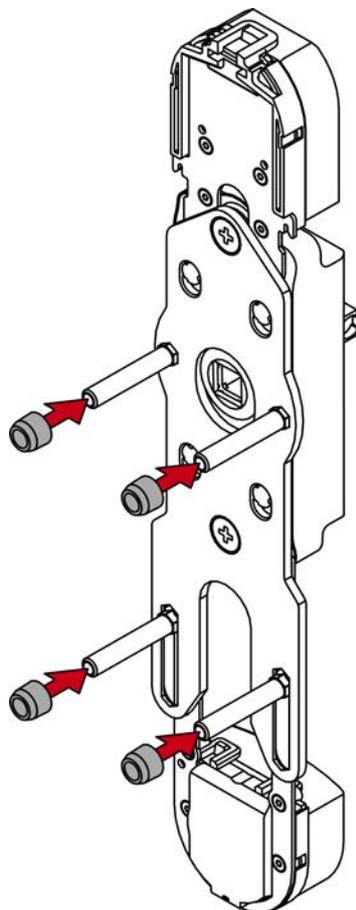
↳ Il supporto del modulo è innestato.

7. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

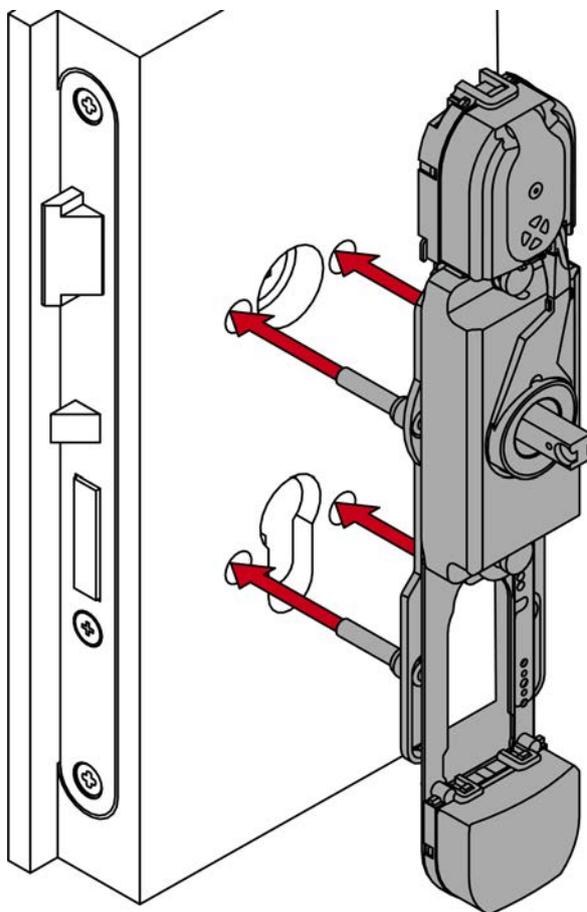




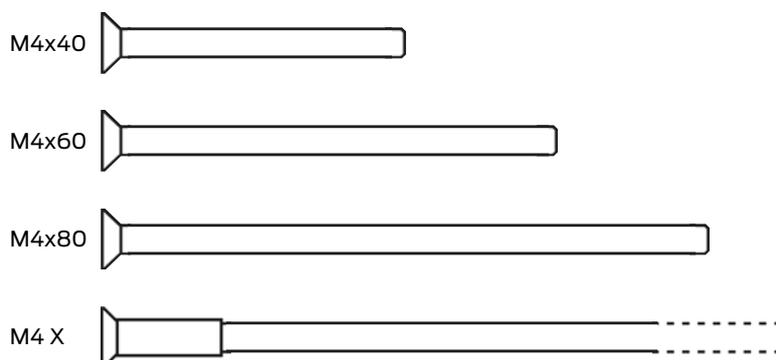
8. Applicare le bussole di compensazione (Compshell) sui dadi a manicotto.

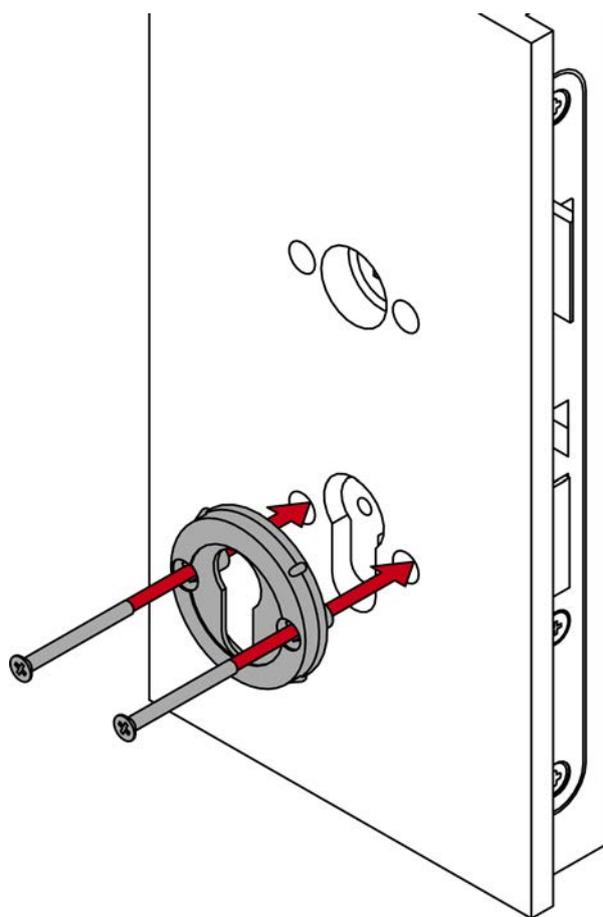


9. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.

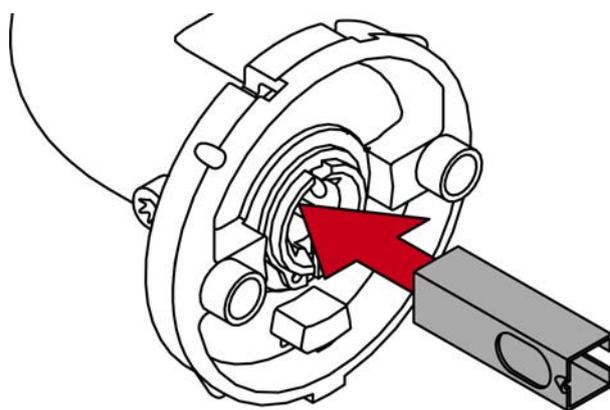


10. Avvitare saldamente la rosetta del cilindro ai dadi a manicotto (PH2, coppia 1,1 Nm).



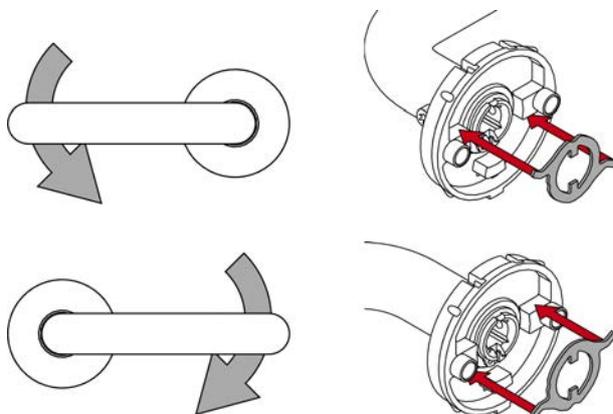


11. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.

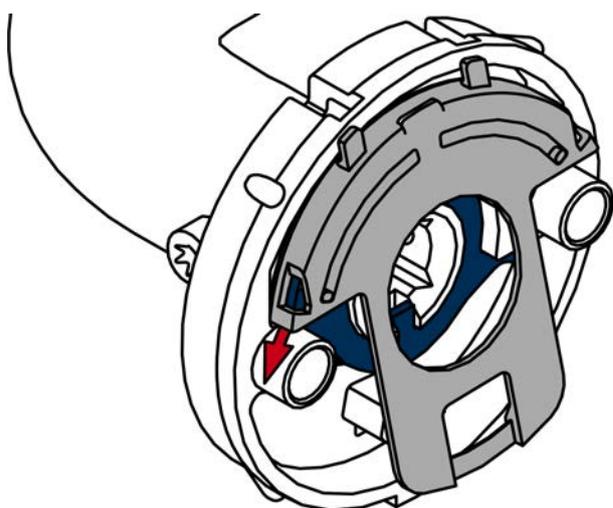


12. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

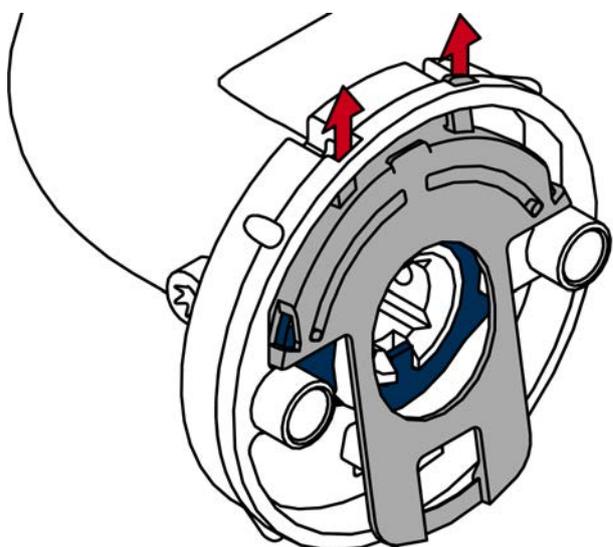
13. Posizionare correttamente la piastrina sostituibile nella rosetta della maniglia interna.



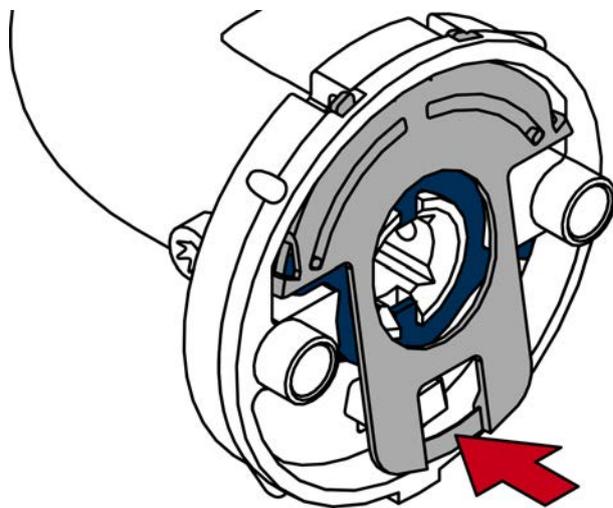
14. Pre caricare l'elemento a molla sulla piastrina sostituibile.



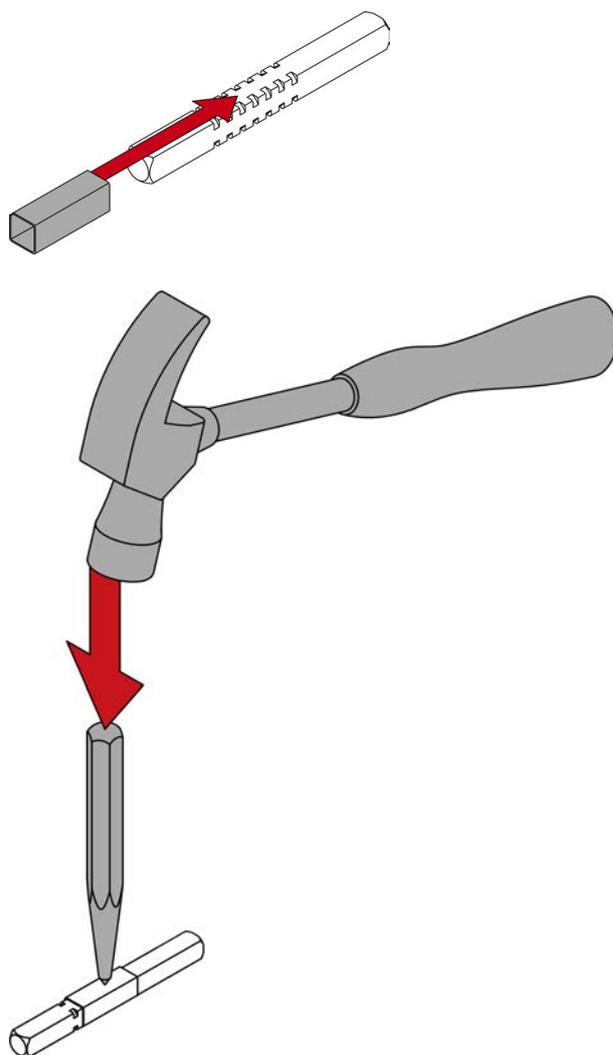
15. Spingere la sporgenza dell'elemento a molla nell'alloggiamento della rosetta.



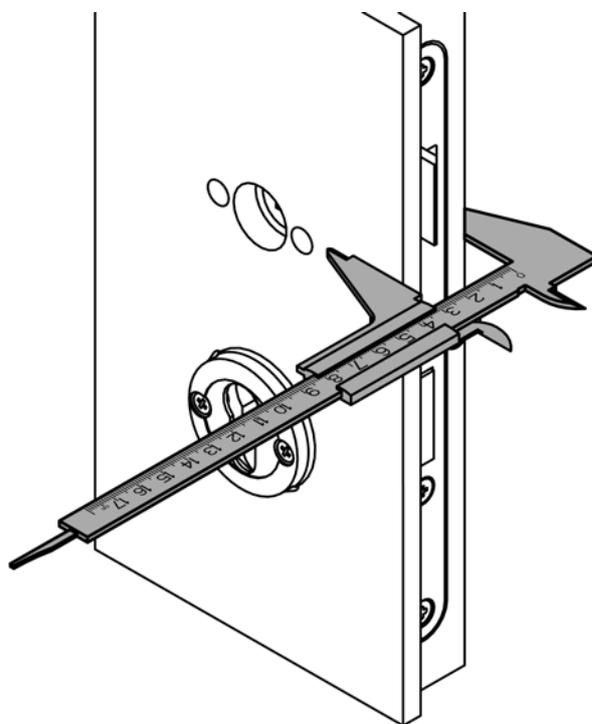
16. Agganciare l'estremità dell'elemento a molla nell'alloggiamento della rosetta.



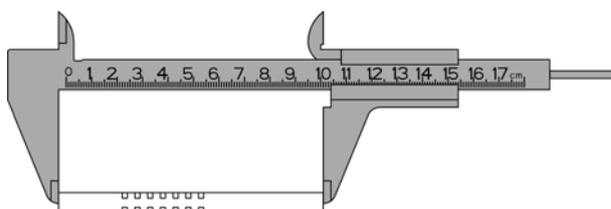
17. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



18. Misurare lo spessore della porta.

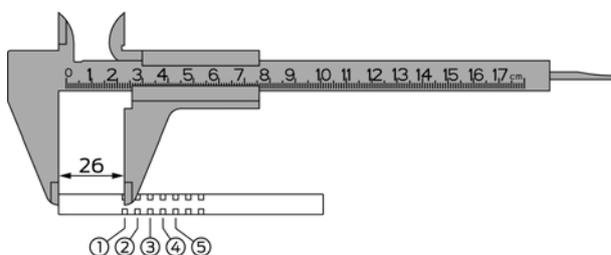


19. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



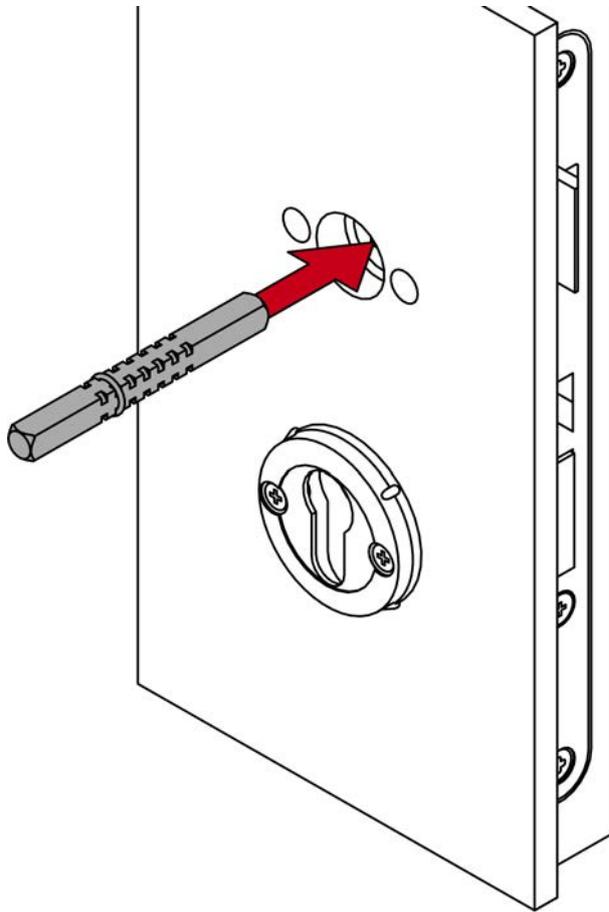
20. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

21. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.



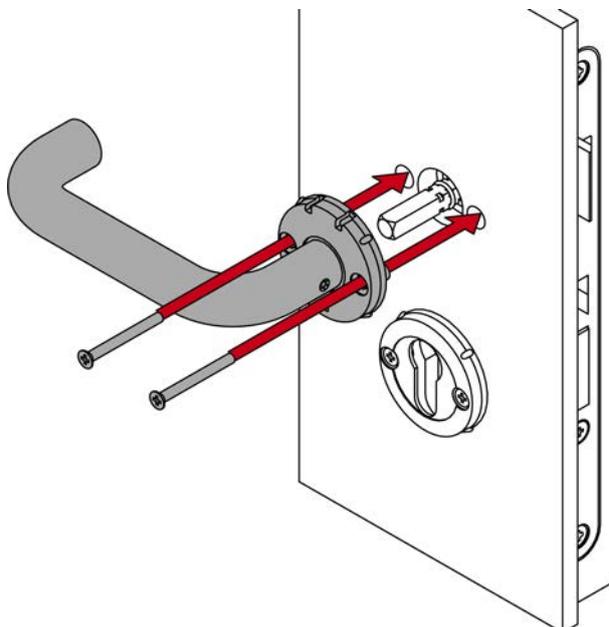
| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|---|------------------|
| S | 32 - <36 | 84 | 3 |
| S | 32 - <36 | 94 | 5 |
| S | 36 - <41 | 84 | 2 |
| S | 36 - <41 | 94 | 4 |
| S | 41 - <46 | 84 | 1 |
| S | 41 - <46 | 94 | 3 |
| S | 46 - <51 | 94 | 2 |
| S | 51 - 54 | 94 | 1 |
| M | 52 - <56 | 104 | 3 |
| M | 52 - <56 | 114 | 5 |
| M | 56 - <61 | 104 | 2 |
| M | 56 - <61 | 114 | 4 |
| M | 61 - <66 | 104 | 1 |
| M | 61 - <66 | 114 | 3 |
| M | 66 - <71 | 114 | 2 |
| M | 71 - 74 | 114 | 1 |
| L | 72 - <76 | 124 | 3 |
| L | 72 - <76 | 134 | 5 |
| L | 76 - <81 | 124 | 2 |
| L | 76 - <81 | 134 | 4 |
| L | 81 - <86 | 124 | 1 |
| L | 81 - <86 | 134 | 3 |
| L | 86 - <91 | 134 | 2 |
| L | 91 - 94 | 134 | 1 |
| XL | 92 - 184 | L'O-ring si trova a 30-35 mm dall'estremità segata del quadro maniglia. | |

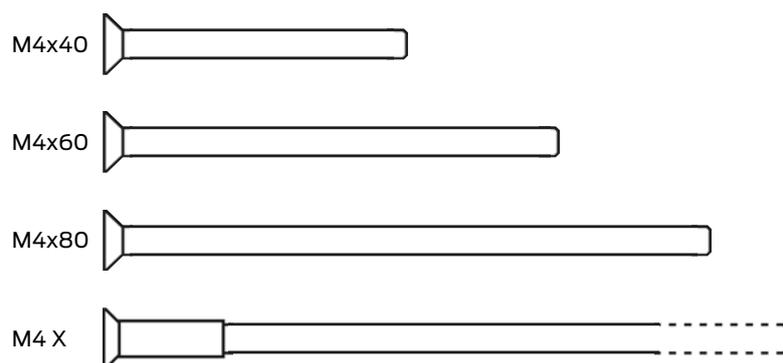
22. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



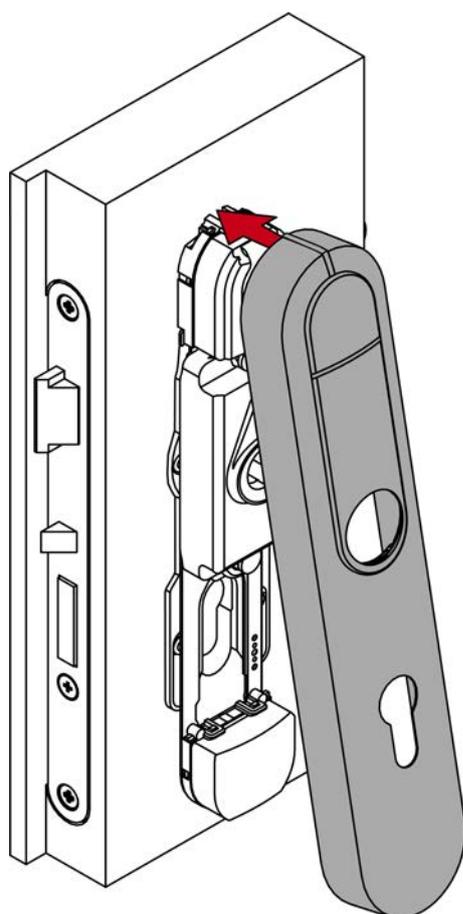
23. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.

24. Avvitare saldamente l'unità della maniglia interna ai dadi a manicotto (PH2, coppia 1,1 Nm).

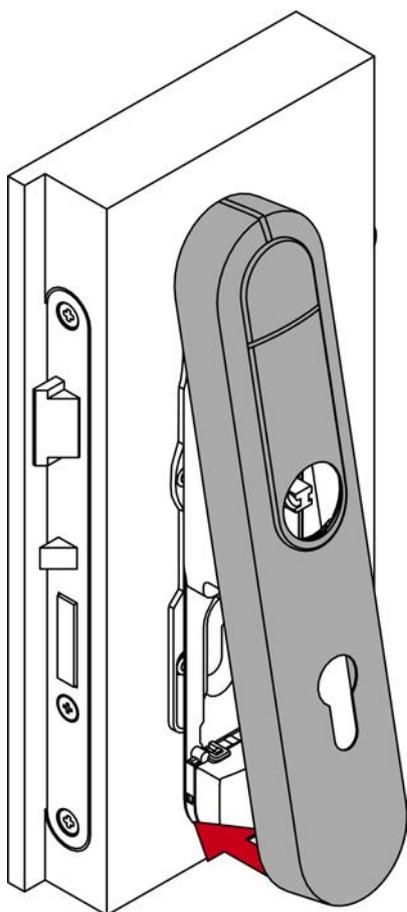




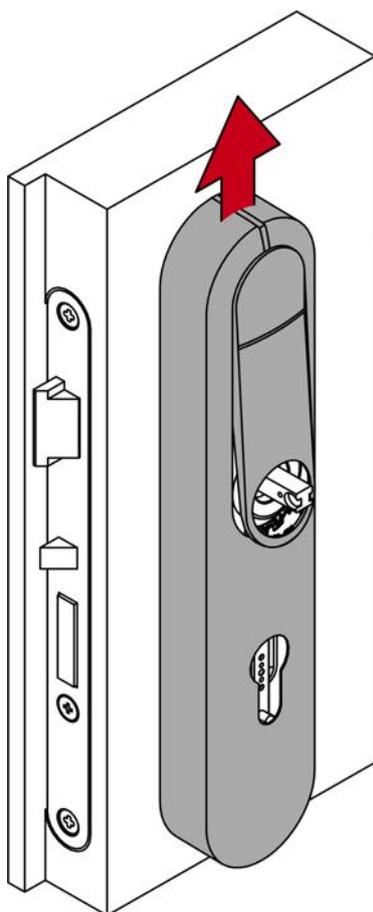
25. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



26. Chiudere la cover in basso.

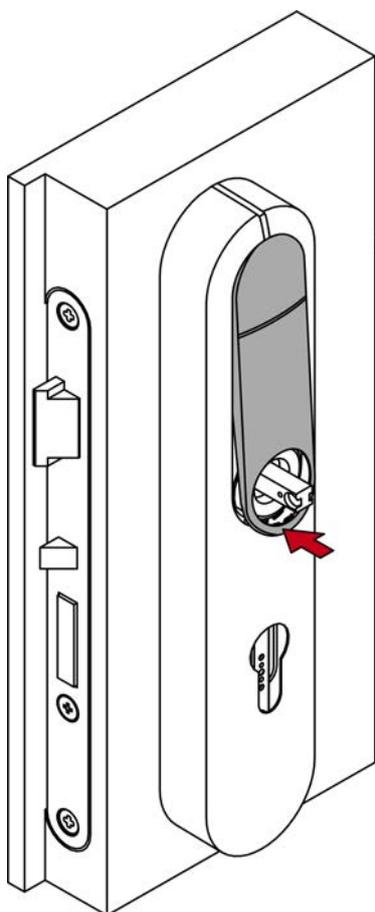


27. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.

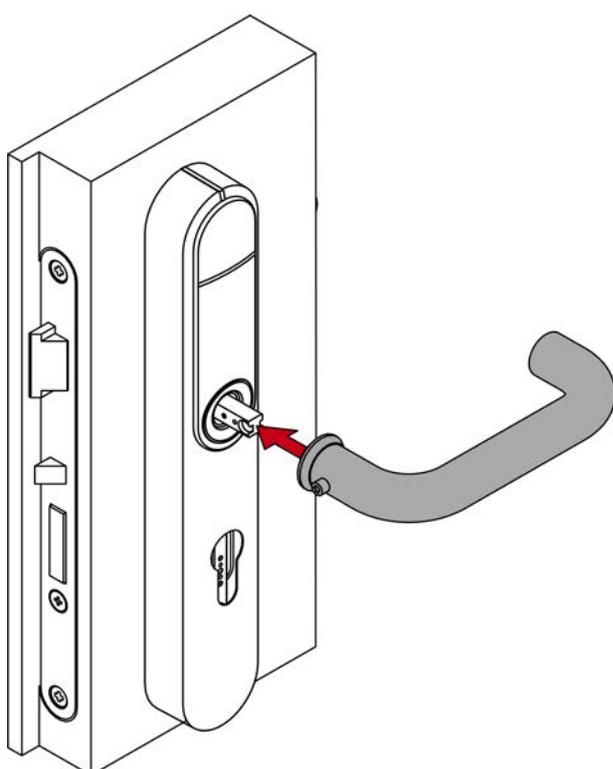


↳ La cover si innesta.

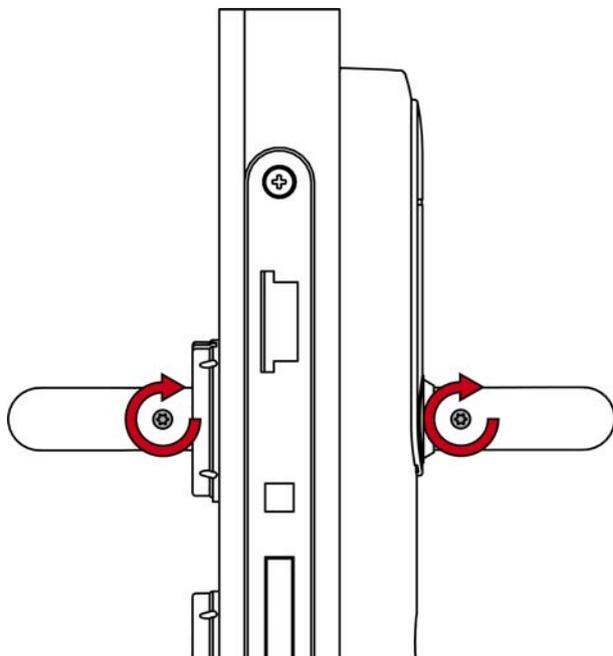
28. Premere saldamente l'inserto.



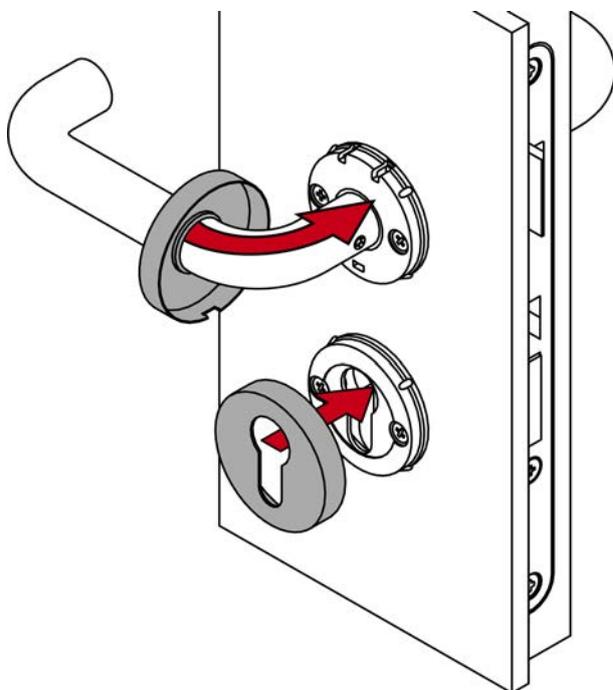
29. Applicare la maniglia esterna.



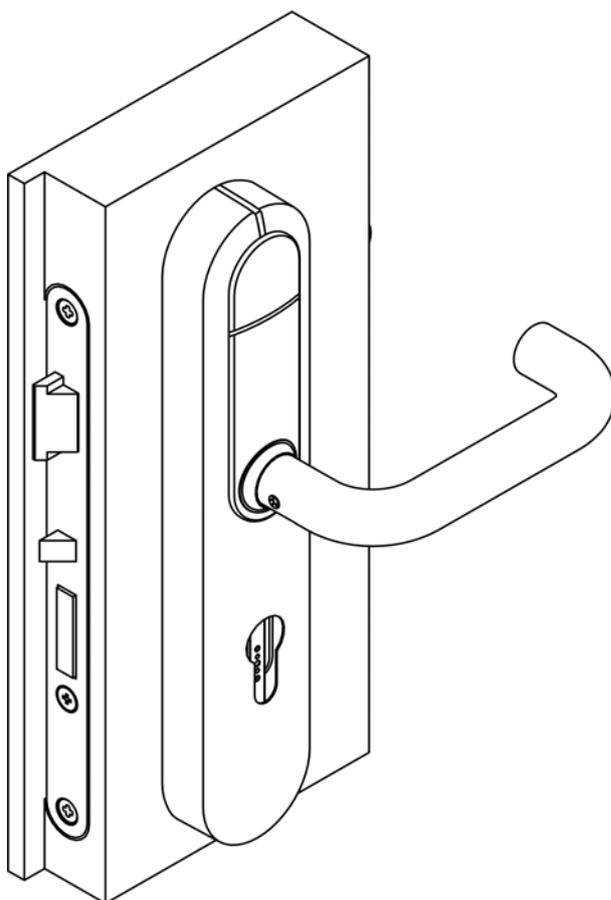
30. Avvitare saldamente entrambe le maniglie con le viti senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



31. Applicare le due coperture delle rosette sulle rispettive rosette.



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.5 Lettura su entrambi i lati (DS)



NOTA

Modalità distanza ravvicinata per lettura attiva o ibrida su entrambi i lati

La tecnologia attiva (utilizzata anche con la lettura ibrida) ha un raggio d'azione notevolmente maggiore. Di conseguenza è possibile comunicare in modo errato con SmartHandle AX Advanced sull'altro lato della porta.

- In questo caso attivare in LSM/AXM la modalità distanza ravvicinata (vedere il manuale LSM o AXM).

6.5.1 Oggetto di fornitura

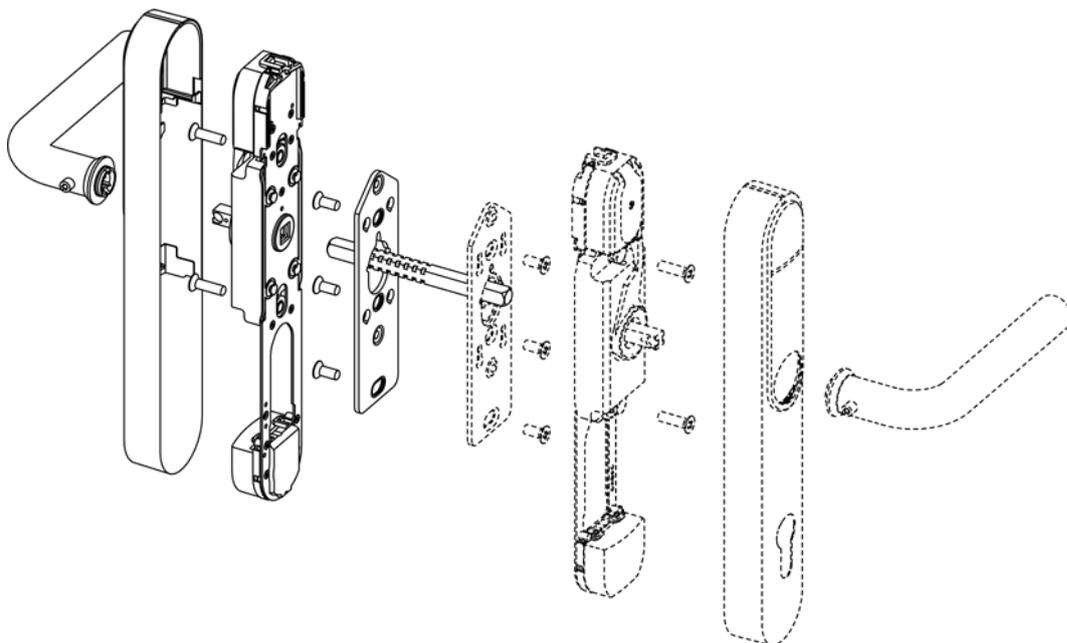
- SmartHandle AX Advanced Lettura su entrambi i lati (parte per lato interno)
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm

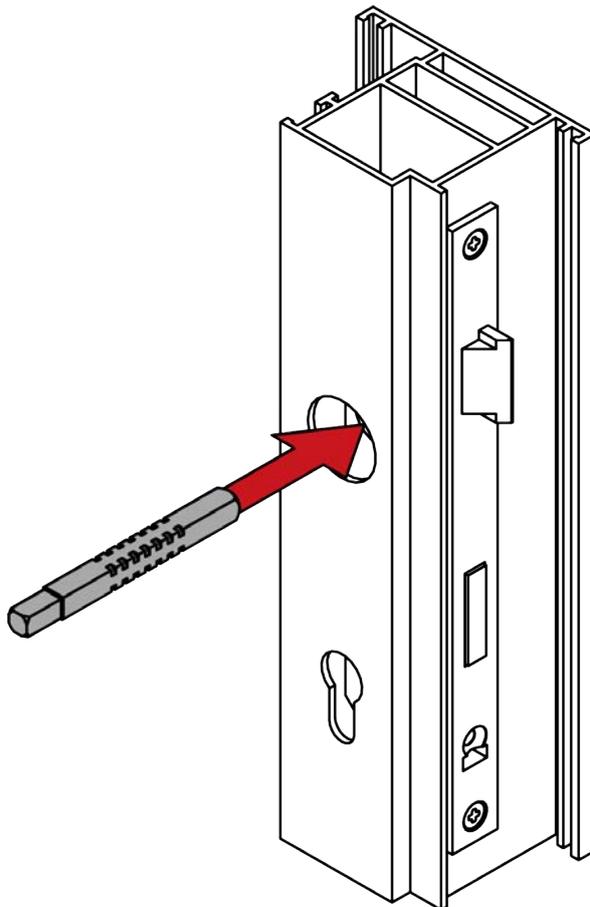
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 9 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

6.5.2 Struttura

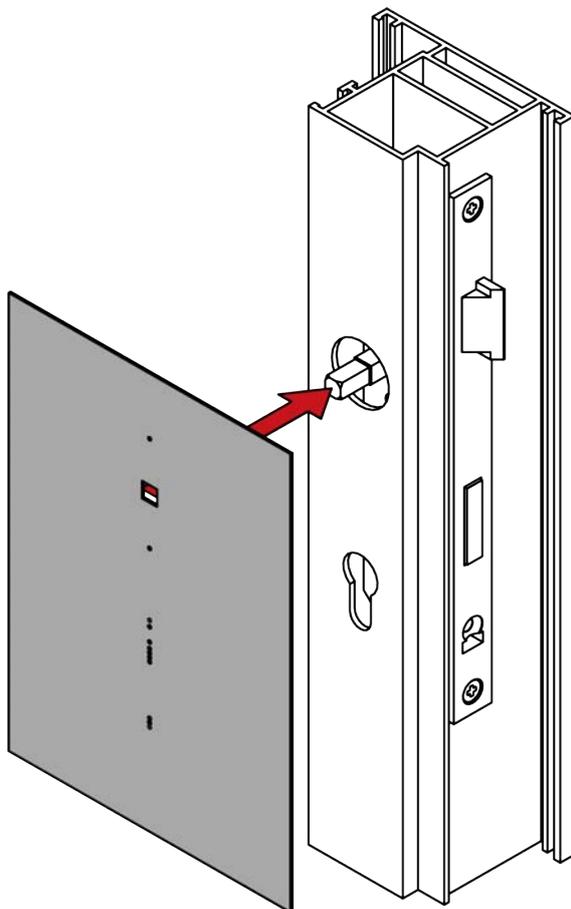


6.5.3 Preparazione della porta (maschera di foratura)

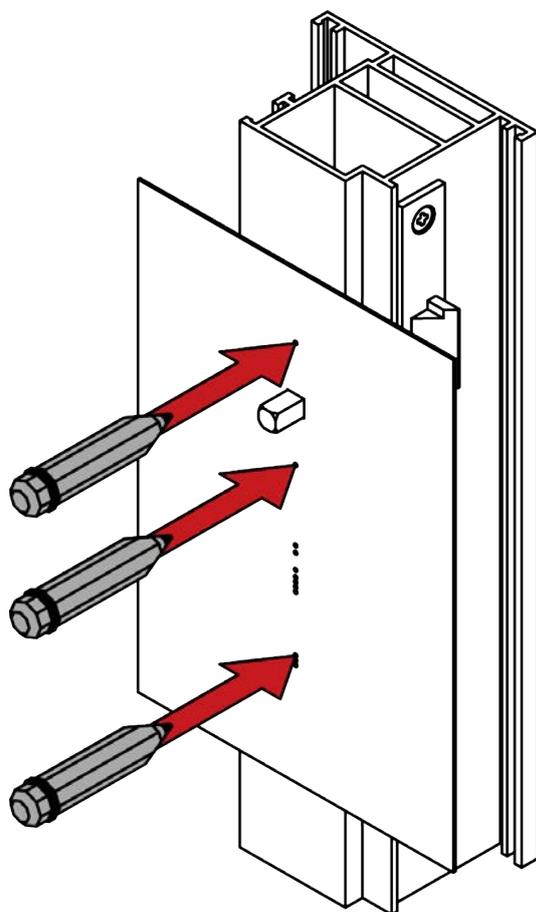
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
 - ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
 - ✓ Trapano a disposizione.
 - ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
 - ✓ Svasatore conico a disposizione.
1. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

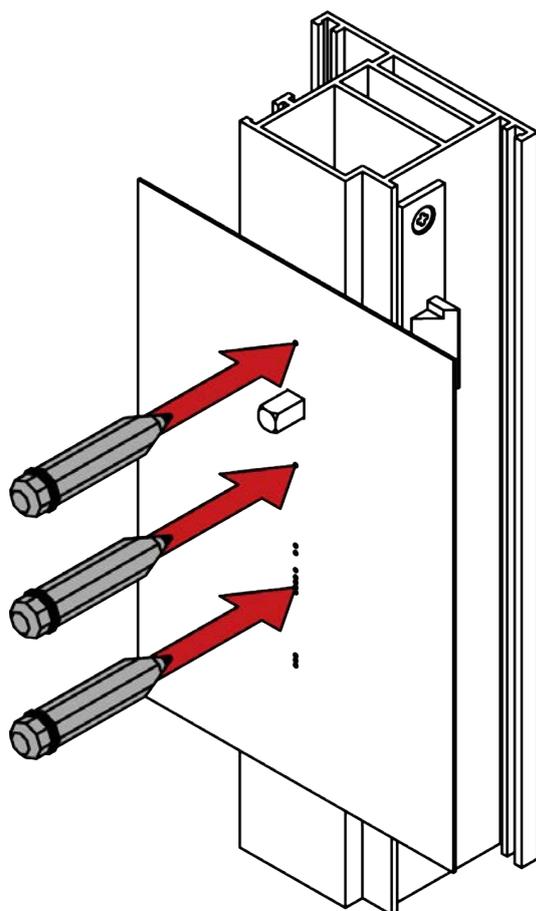


2. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia dal lato interno.

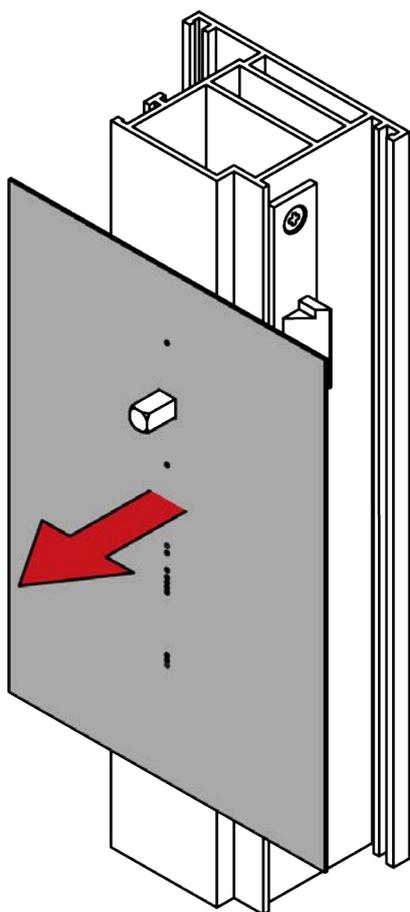


3. Segnare i punti da forare sul lato interno della porta.

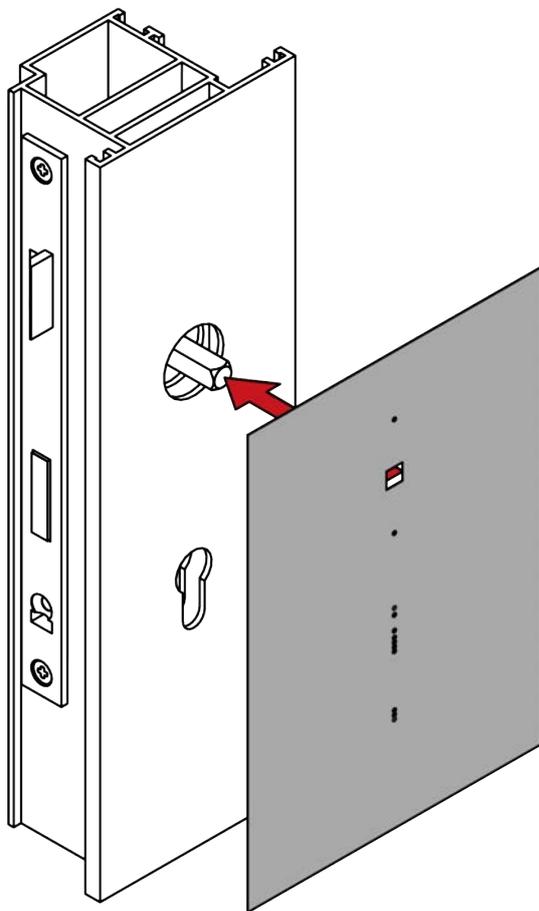




4. Rimuovere la maschera di foratura.

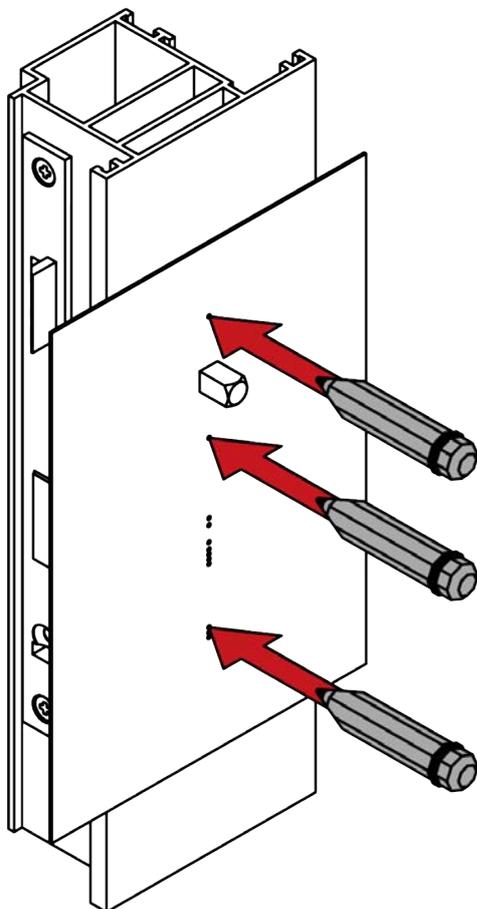


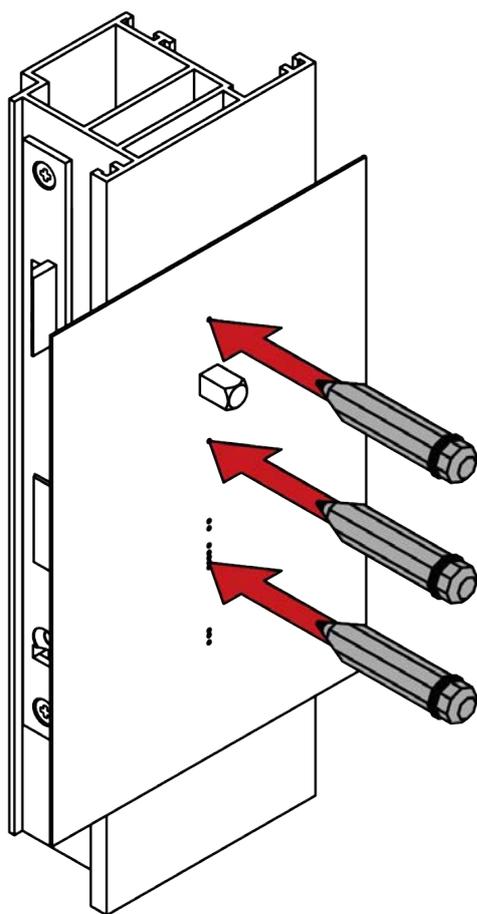
5. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia dal lato esterno.



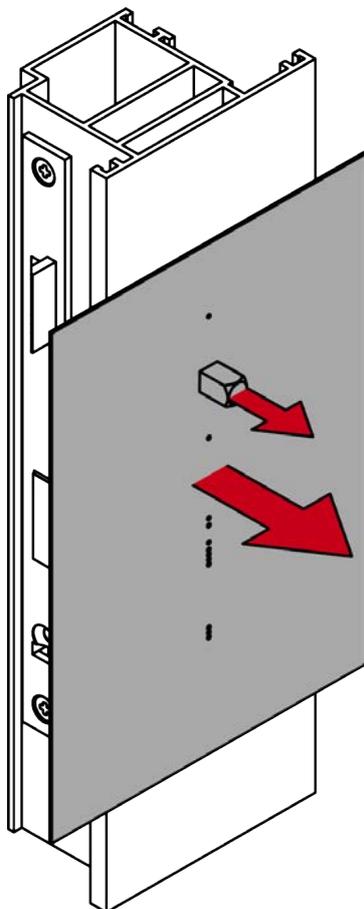
6. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

7. Segnare i punti da forare sul lato esterno della porta.

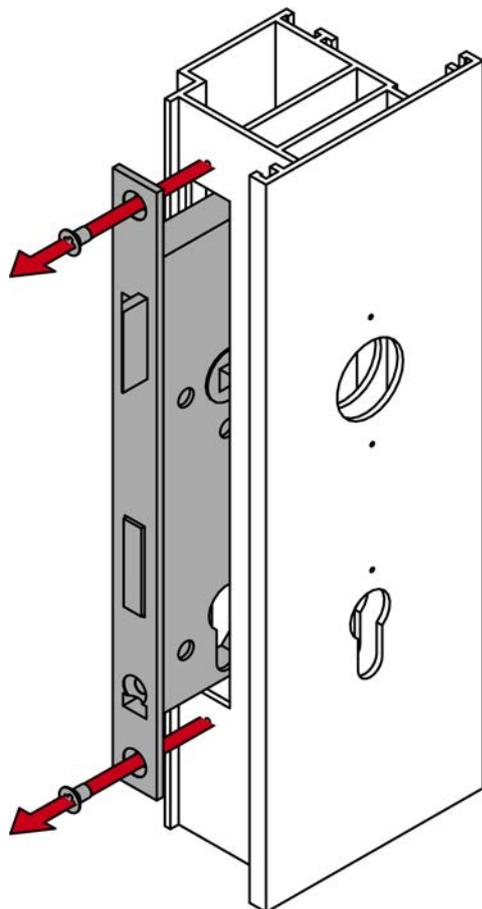




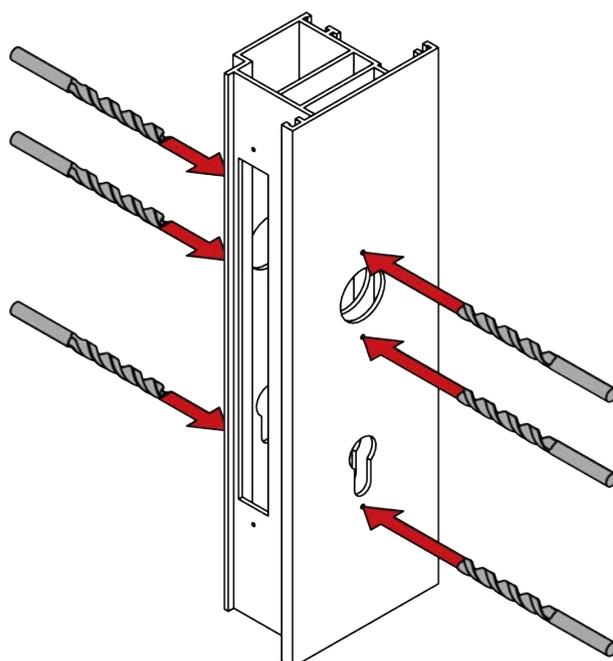
8. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

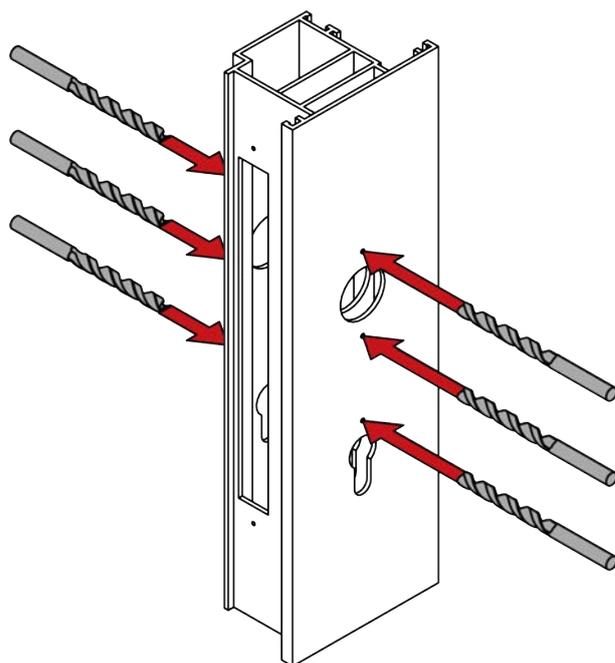


9. Rimuovere la serratura a incasso.

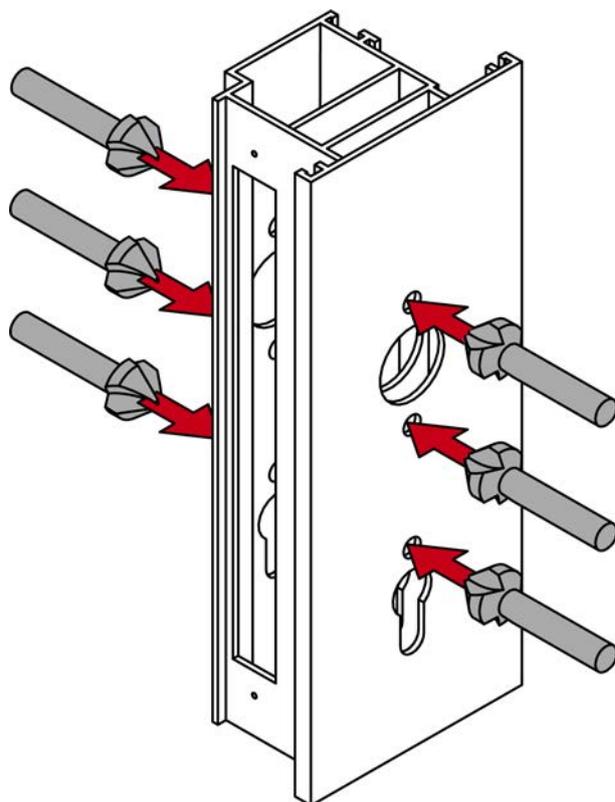


10. Praticare i fori necessari.

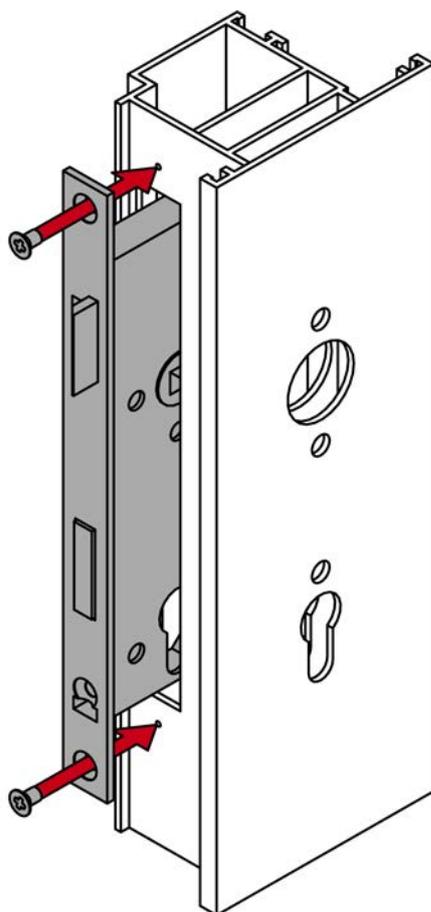




11. Sbavare i fori praticati con uno svasatore conico.



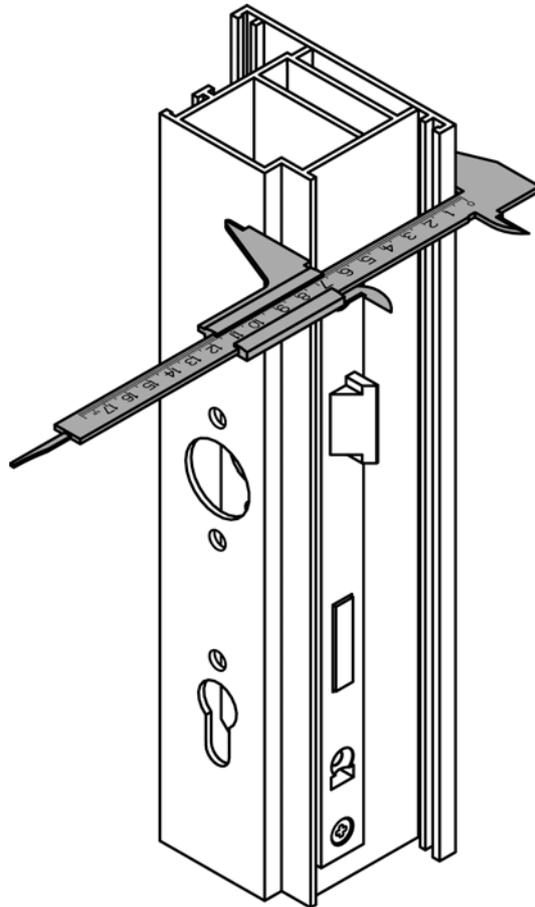
12. Rimontare la serratura a incasso.



6.5.4 Per lo spessore della porta X: preparazione del quadro maniglia

- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.

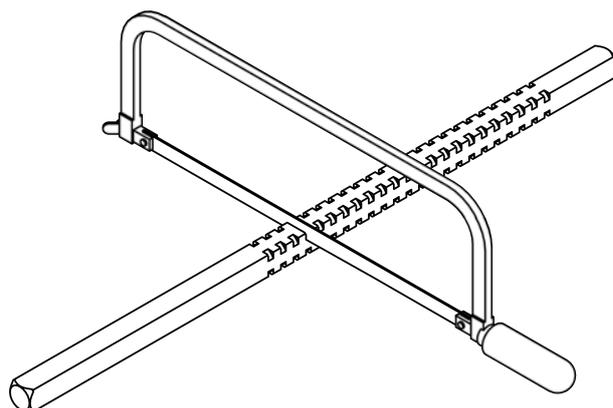
1. Misurare lo spessore della porta.



2. Per X: contrassegnare il punto da segare sul quadro maniglia.



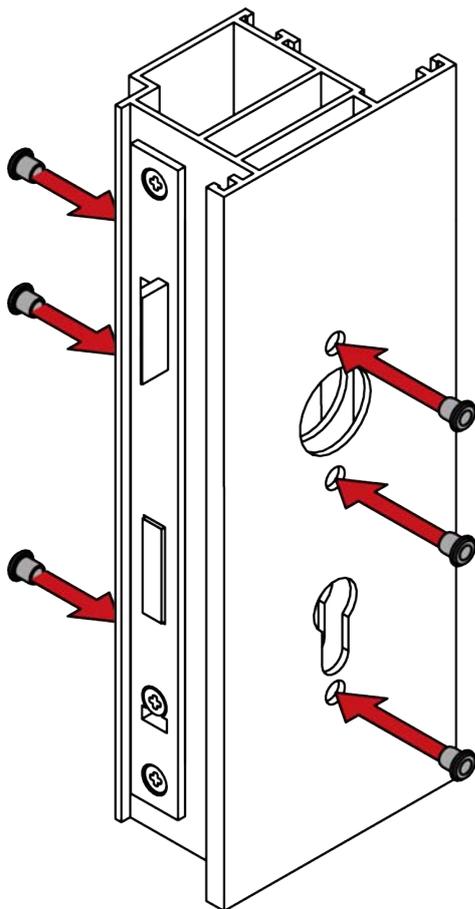
3. Per X: accorciare il quadro maniglia con una sega adatta.

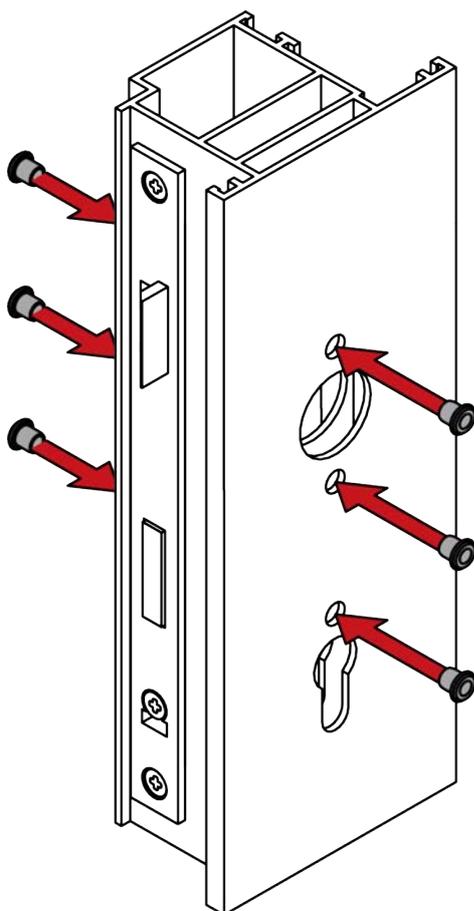


6.5.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Pinza per dadi a rivetto cieco a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.

1. Montare i dadi a rivetto cieco nei fori praticati in precedenza.





2. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

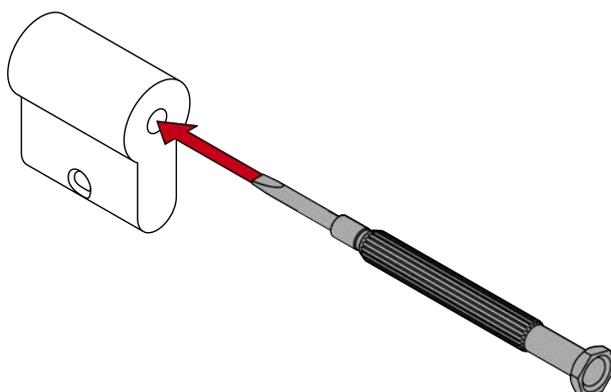


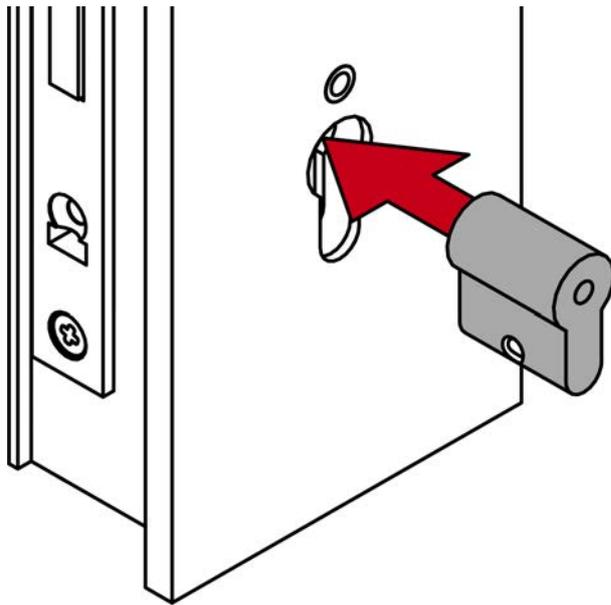
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

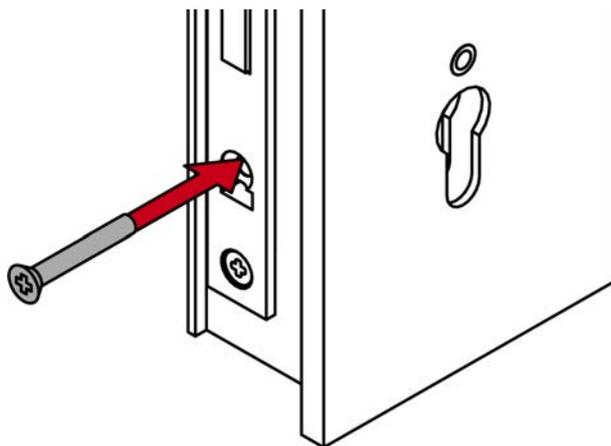
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.



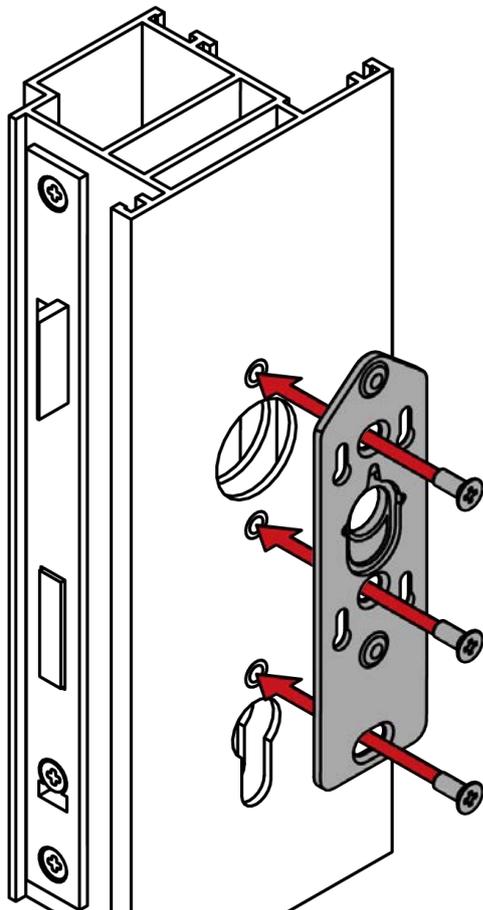
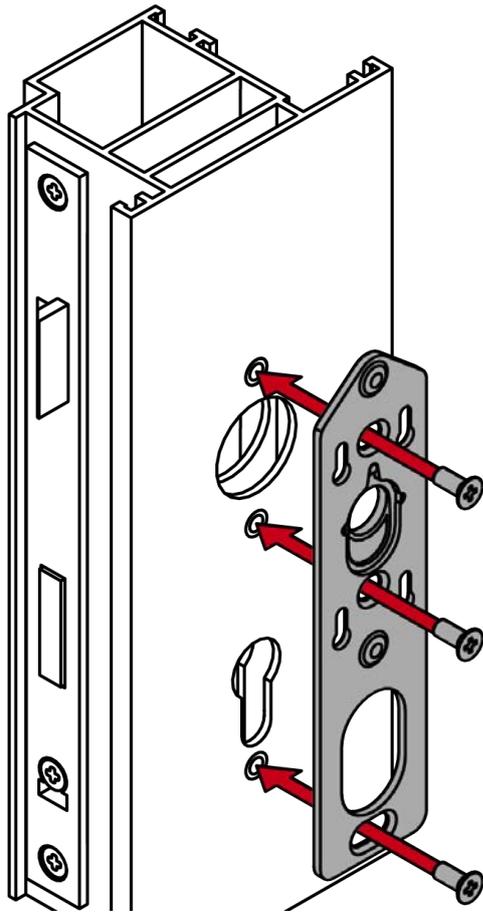


3. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).

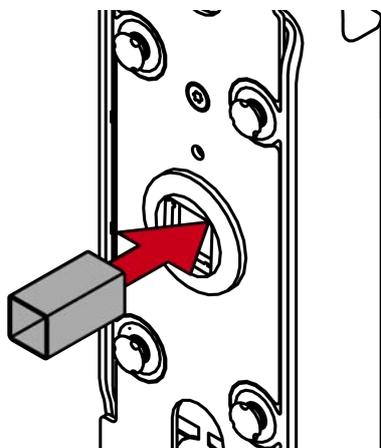


4. Avvitare la piastra di fissaggio, con la punta rivolta verso l'alto, al lato esterno della porta con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).
La piastra di fissaggio esterna si riconosce dai fori oblunghi.

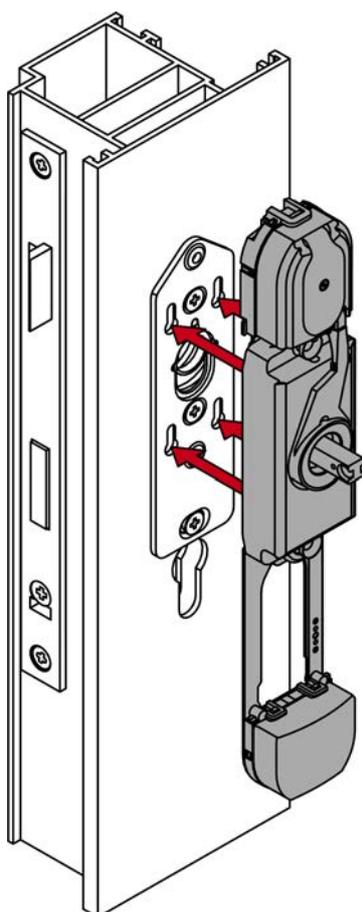




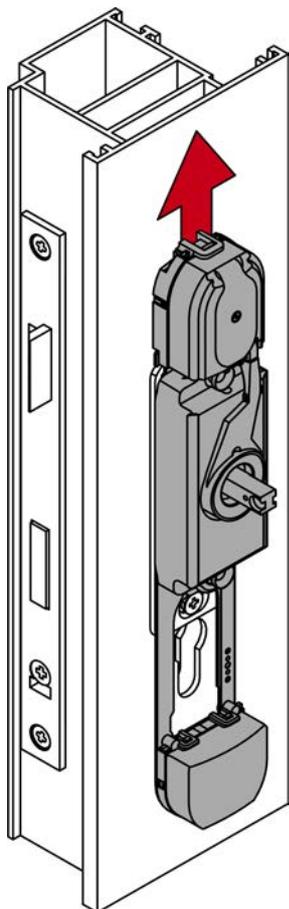
5. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



6. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



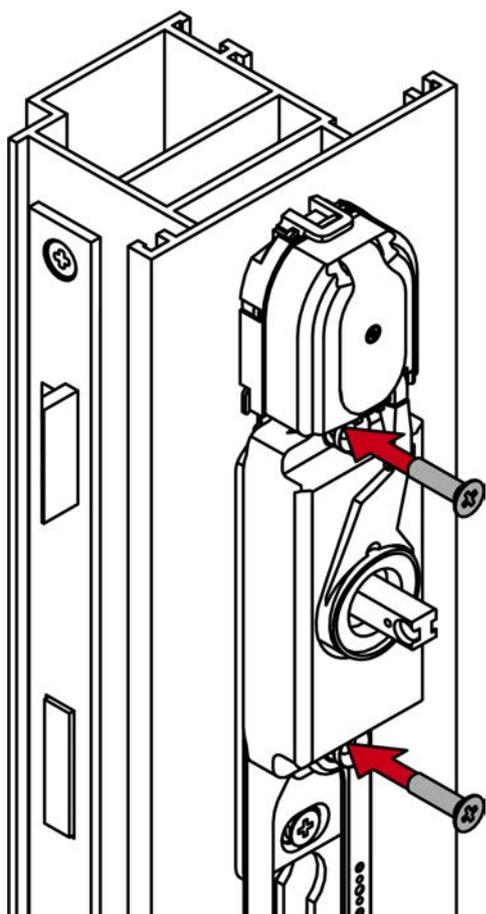
7. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



↳ Il supporto del modulo è innestato.

8. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 18 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

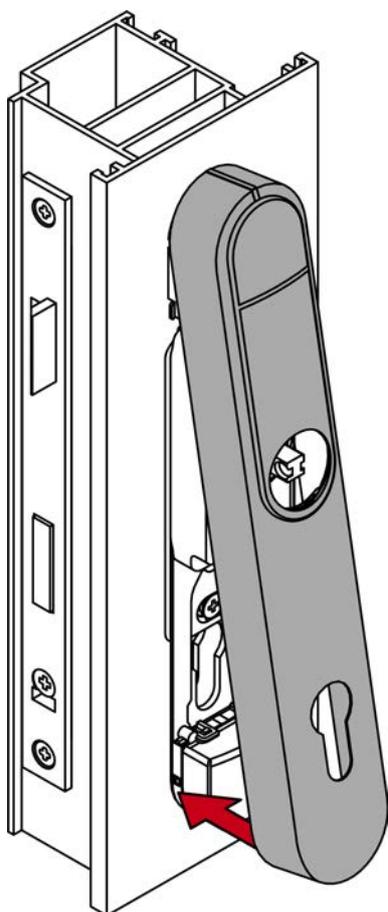




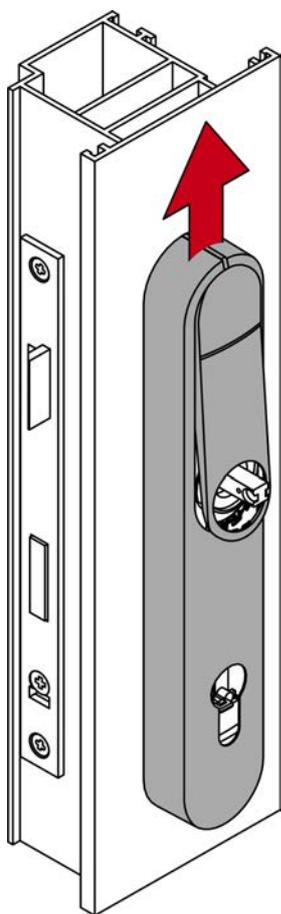
9. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



10. Chiudere la cover in basso.

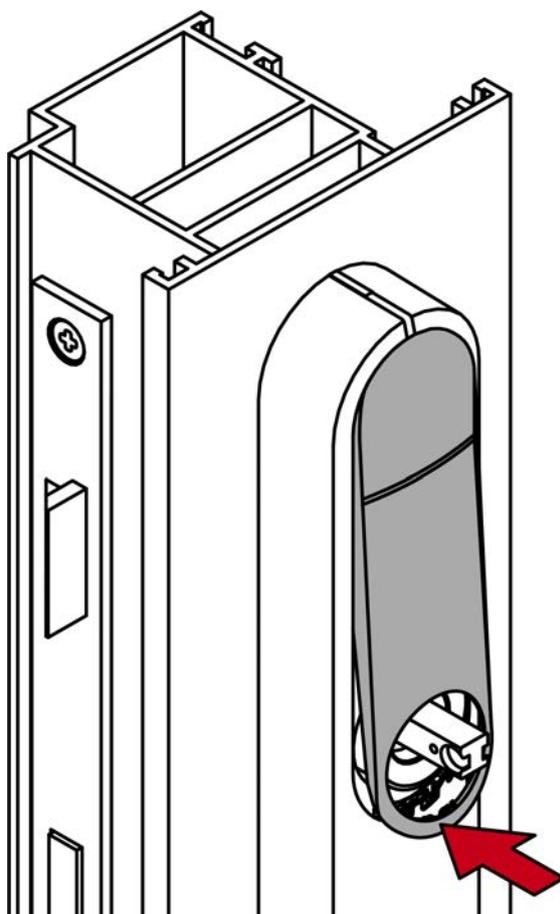


11. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.

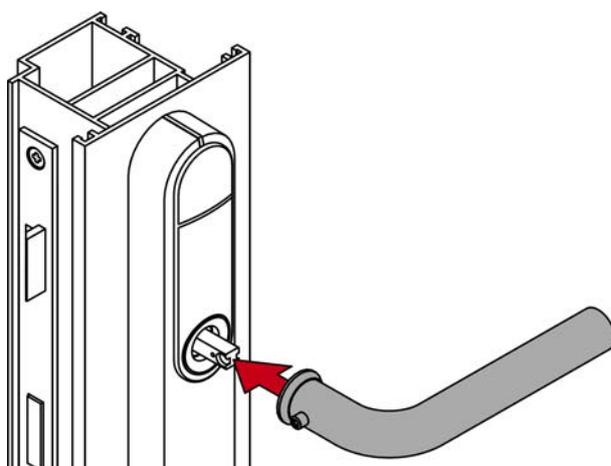


↳ La cover si innesta.

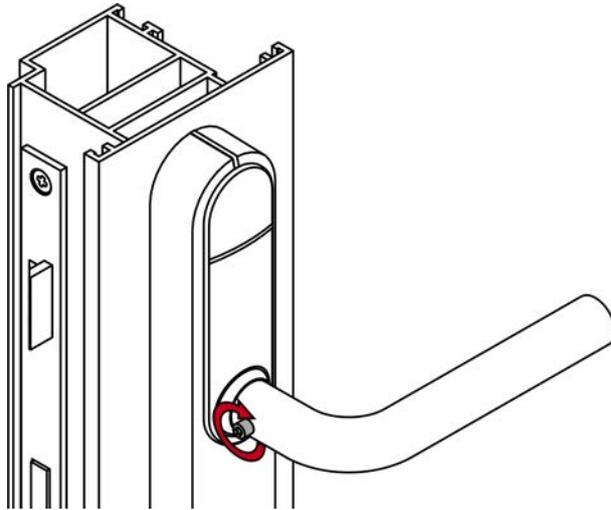
12. Premere saldamente l'inserto.



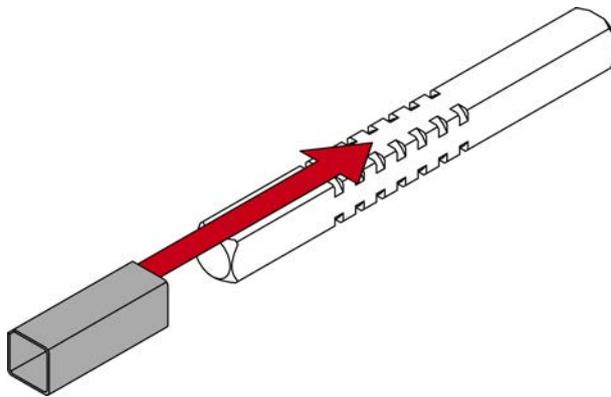
13. Applicare la maniglia esterna.

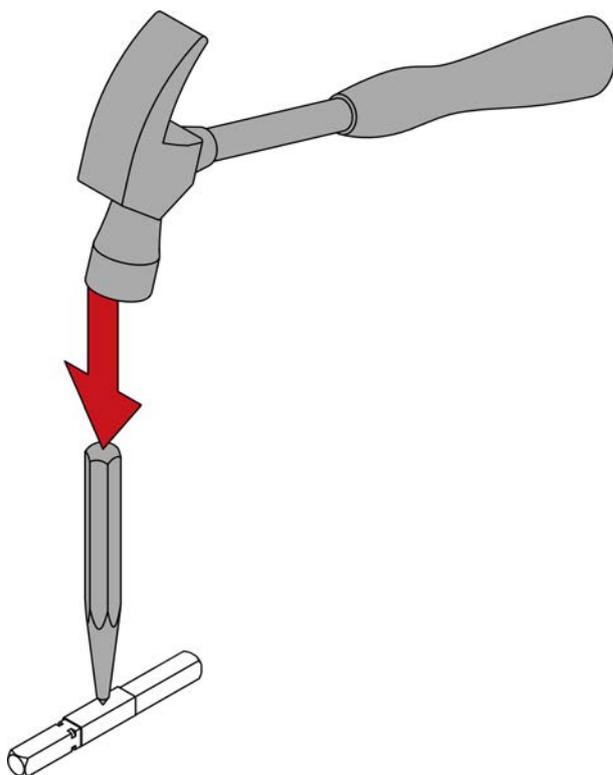


14. Avvitare saldamente la vite senza testa nella maniglia esterna (TX15, coppia 5,0 Nm).

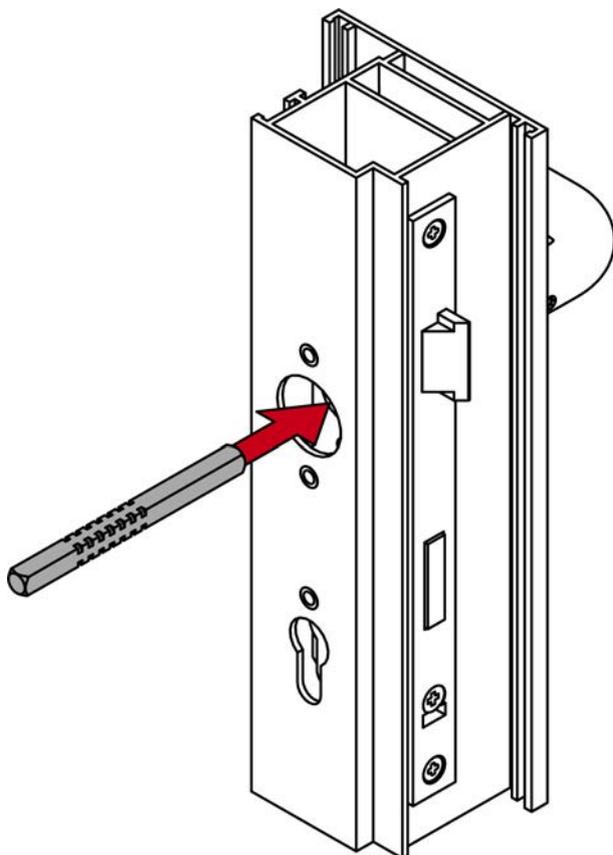


15. Per il quadro maniglia di 8,5 mm, 9 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.

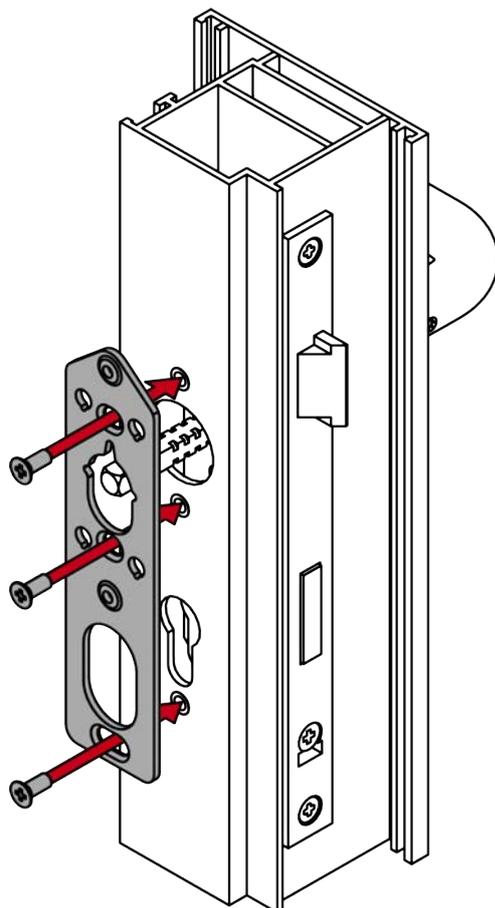


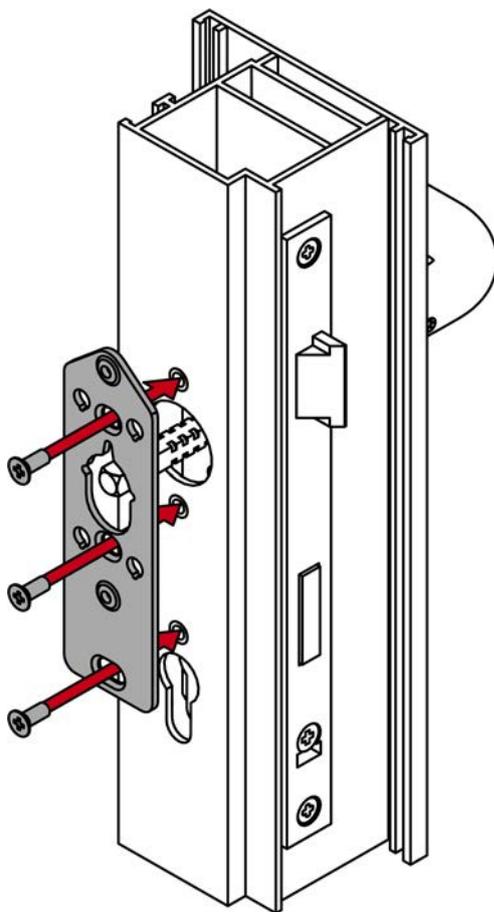


16. Inserire il quadro maniglia nella porta finché non si arresta.

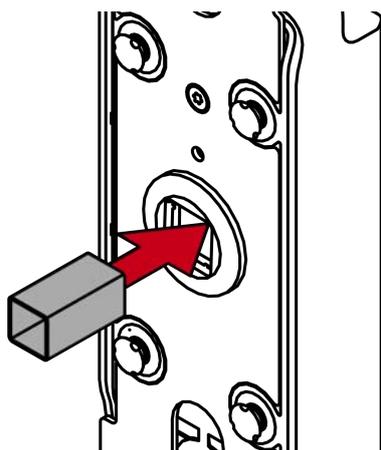


17. Avvitare la piastra di fissaggio interna, con la punta rivolta verso l'alto, al lato interno della porta con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).



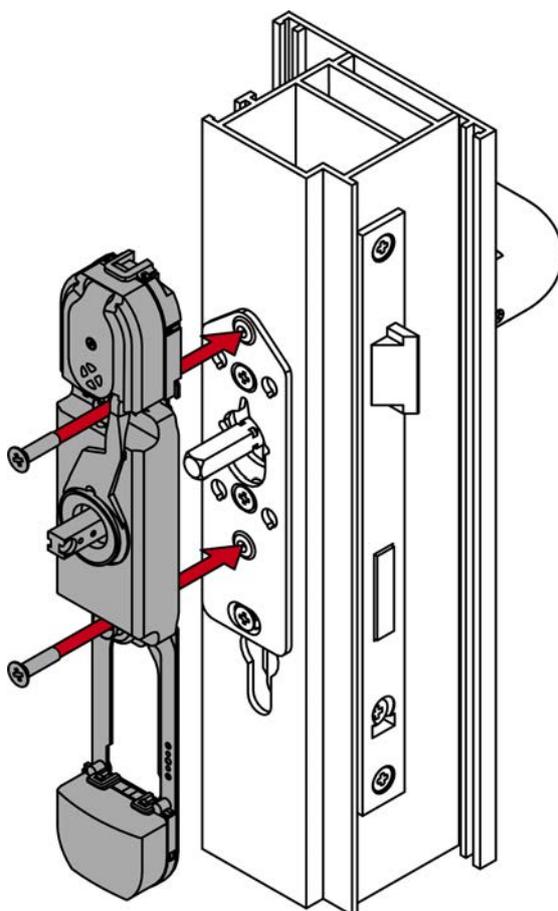


18. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo

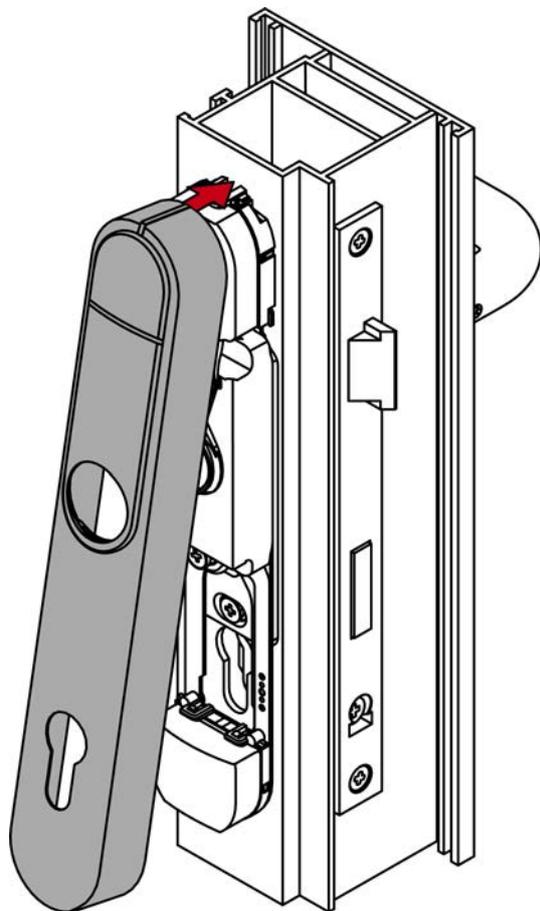


19. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 18 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

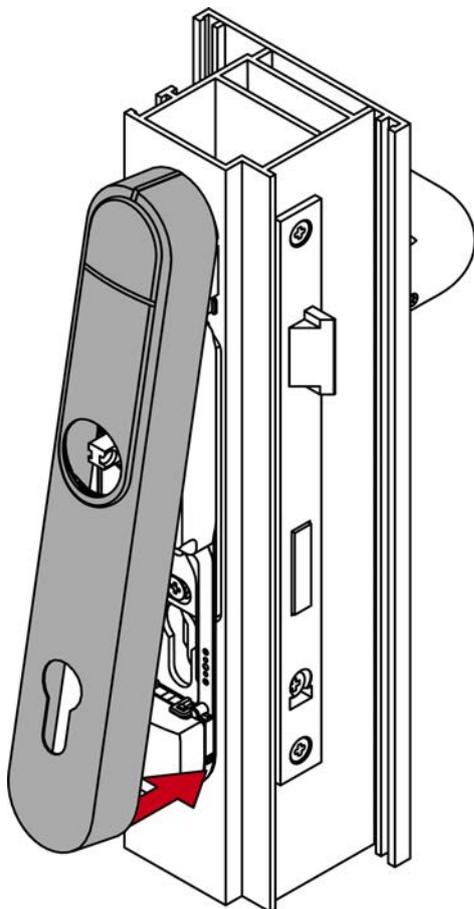




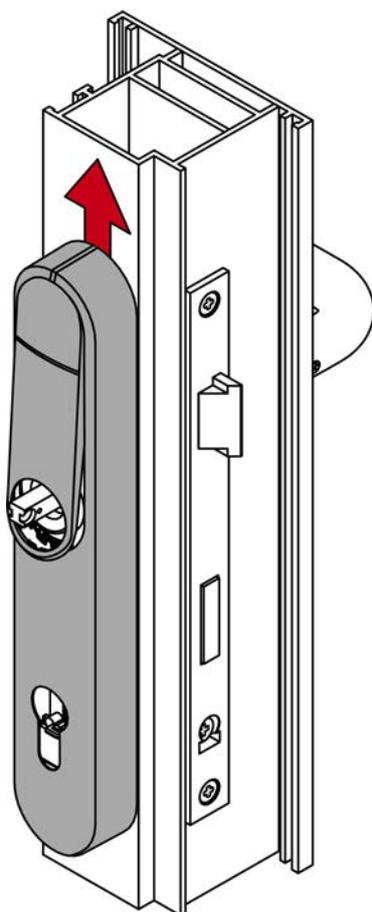
20. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



21. Chiudere la cover in basso.

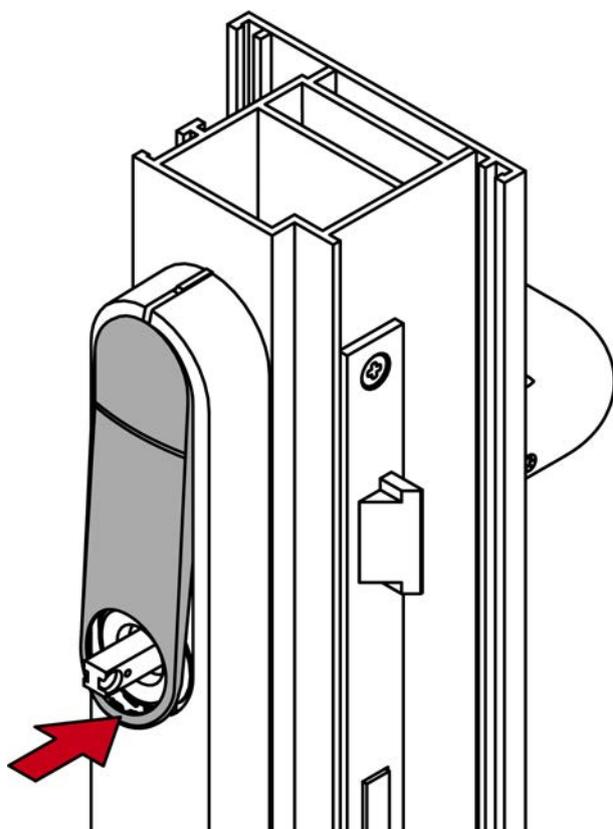


22. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.

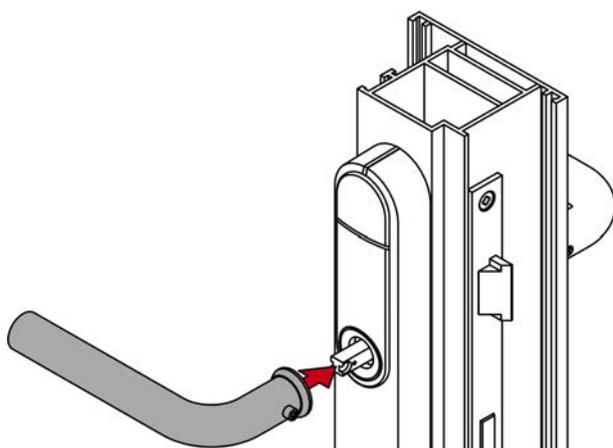


↳ La cover si innesta.

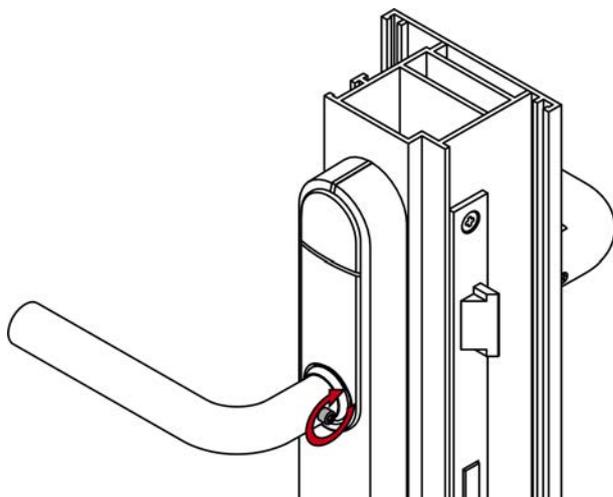
23. Premere saldamente l'inserto.



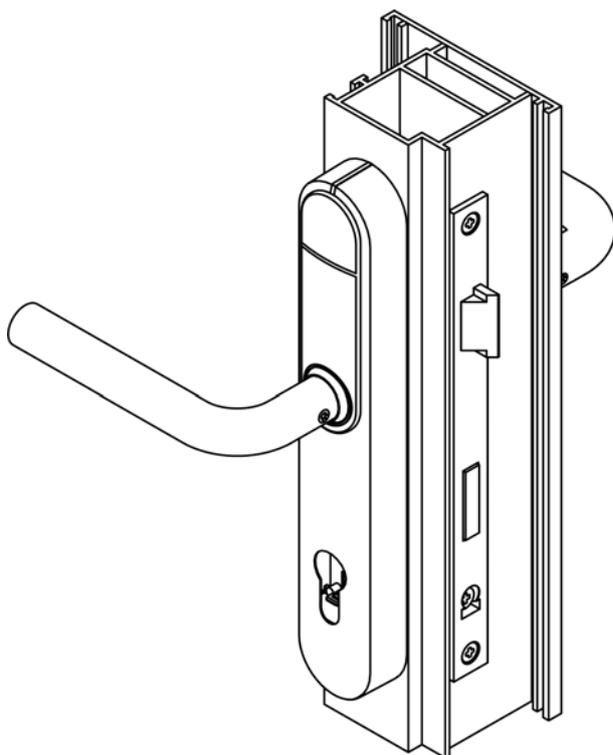
24. Applicare la maniglia interna.



25. Avvitare saldamente la vite senza testa nella maniglia interna (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.6 Maniglia di protezione (ES)

6.6.1 Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

AVVISO

Montaggio difficoltoso a causa di manicotti filettati spinti fuori.

I manicotti filettati sono montati a pressione nella maniglia. La pressione eccessiva durante l'avvitatura a stringere della maniglia sulla piastra di fissaggio può provocare la fuoriuscita dei manicotti filettati dalla maniglia.

1. Non esercitare pressione sulle viti durante l'avvitamento del supporto del modulo.
2. Tenere un dito alle estremità dei manicotti filettati, in modo da opporre resistenza durante l'avvitamento.

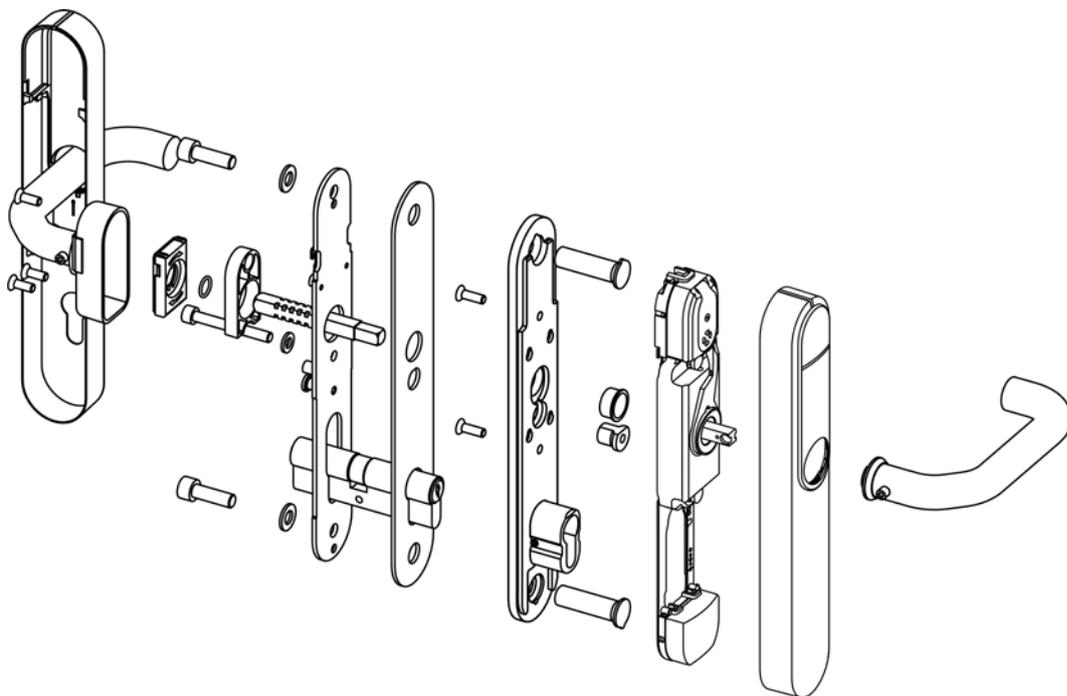
6.6.2 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced Maniglia di protezione
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

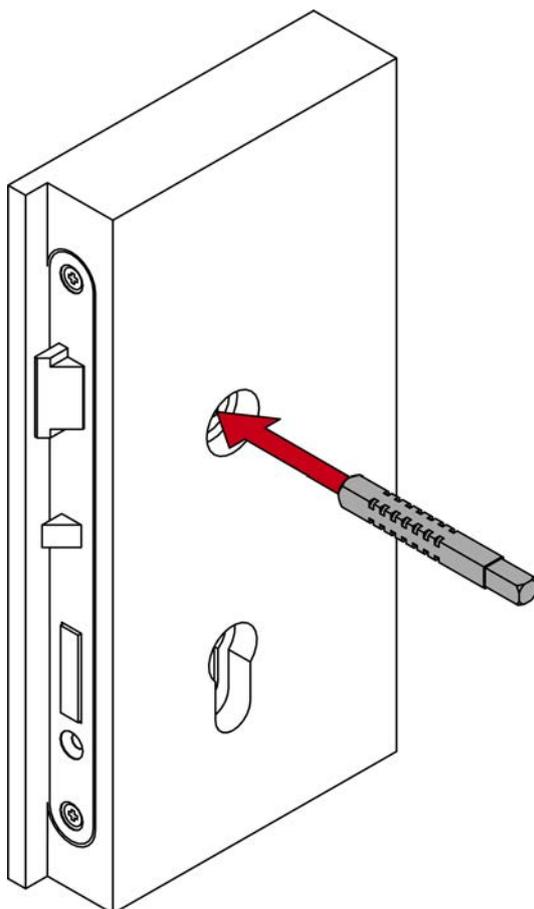
6.6.3 Struttura



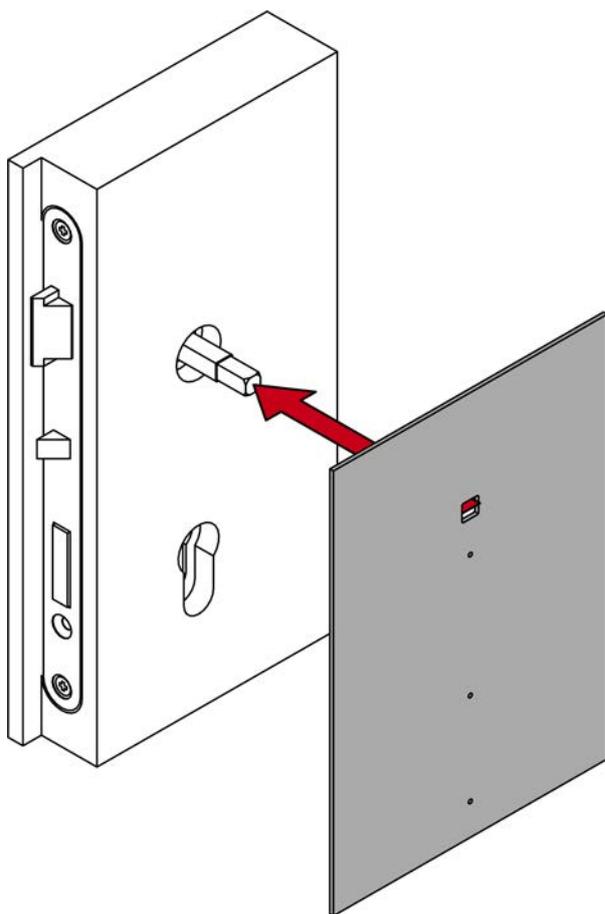
6.6.4 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione ($\varnothing 13$ mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

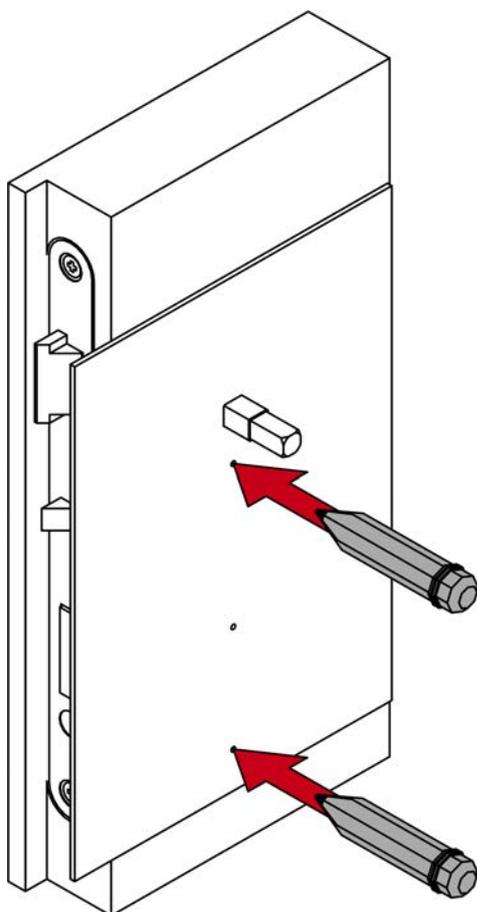


2. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

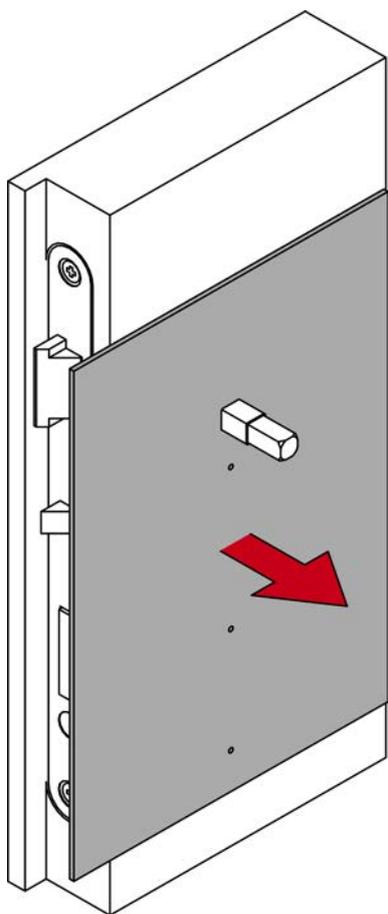


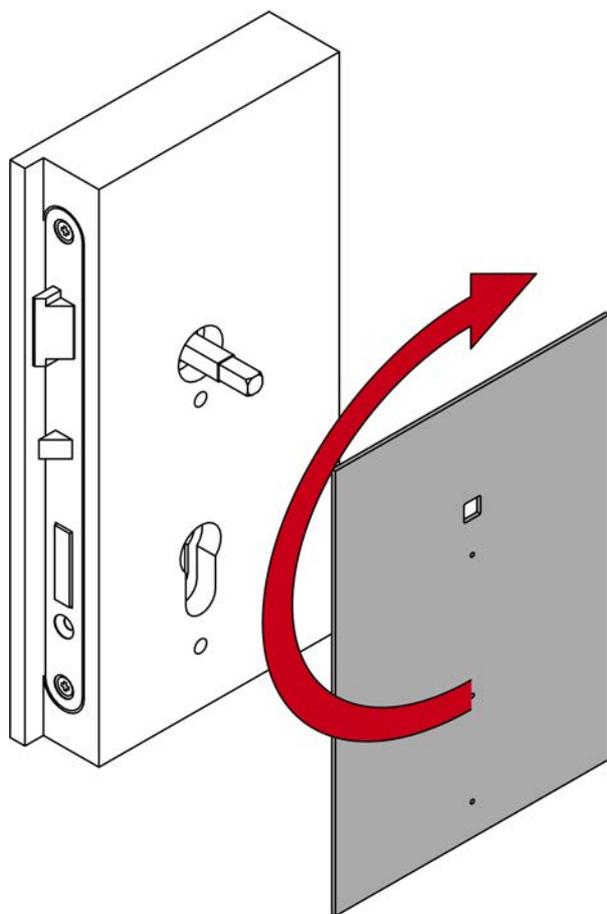
3. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

4. Contrassegnare i fori con la marcatura 1.

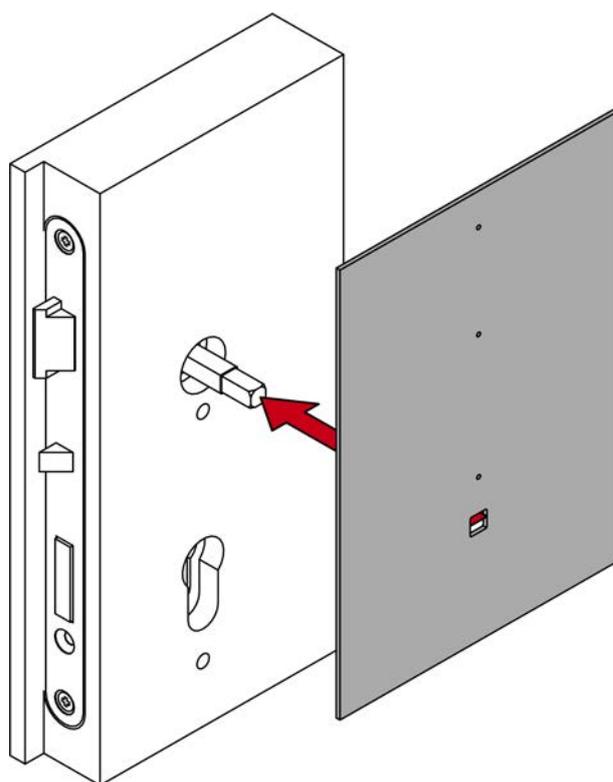


5. Rimuovere la maschera di foratura e ruotarla di 180 gradi.

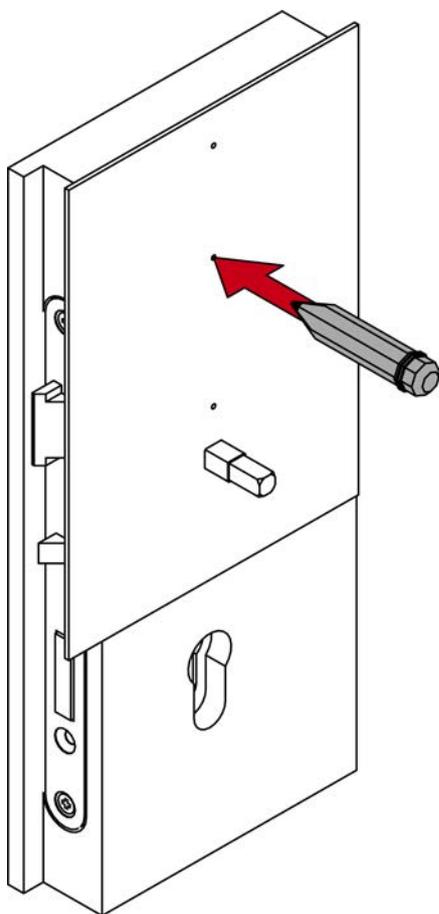




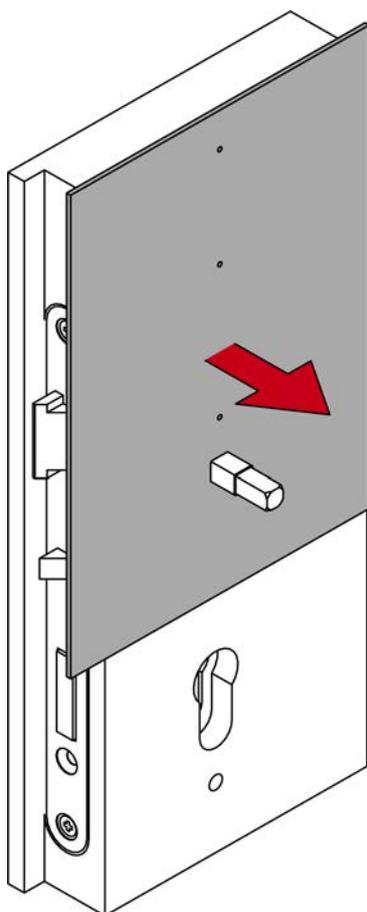
6. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

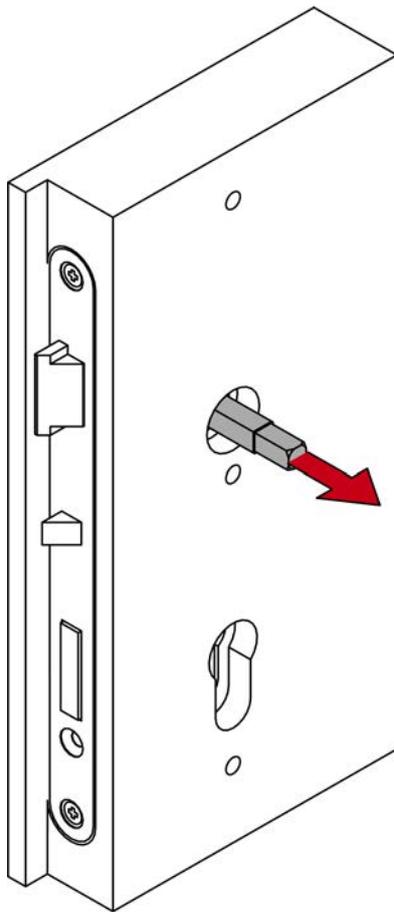


7. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.
8. Contrassegnare i fori con la marcatura 2.

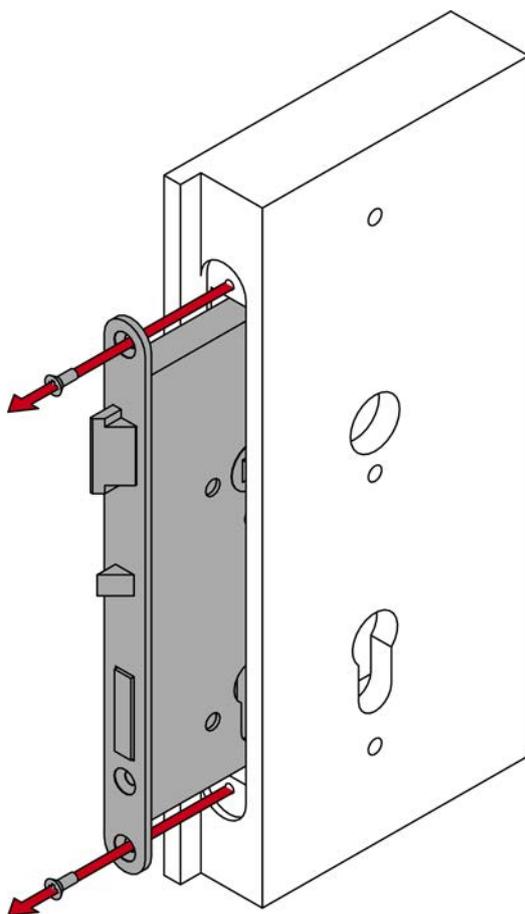


9. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

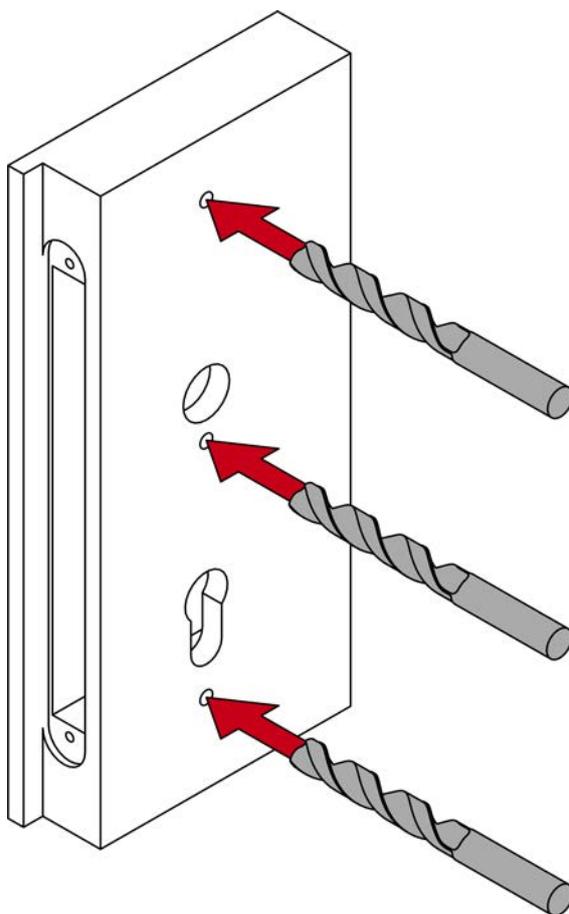




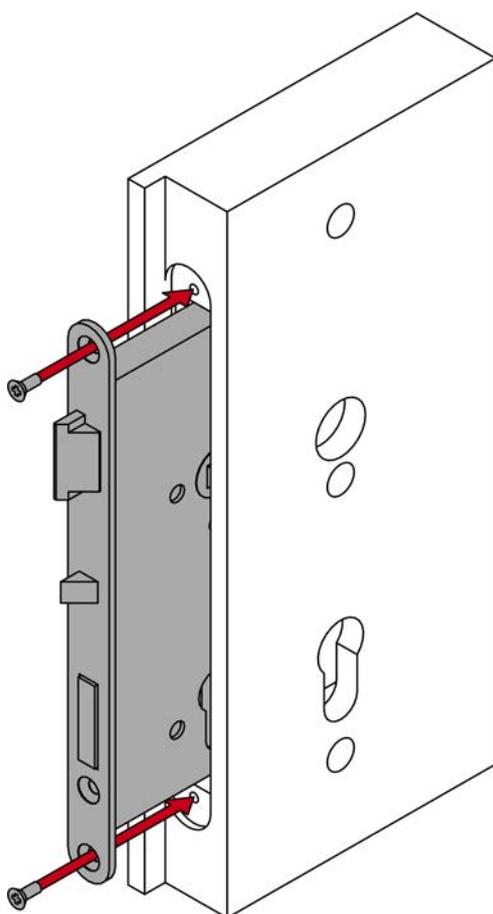
10. Rimuovere la serratura a incasso.



11. Praticare i fori necessari.



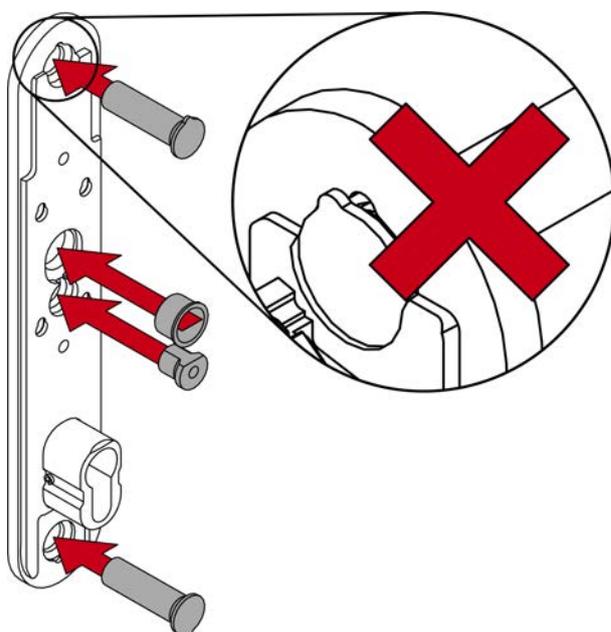
12. Rimontare la serratura a incasso.



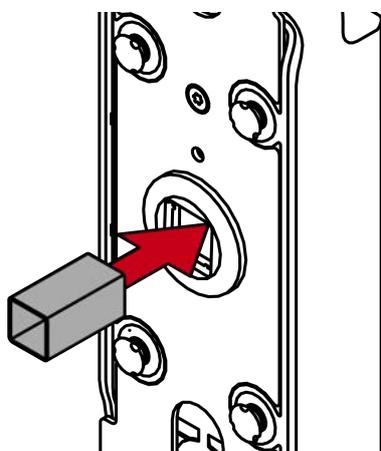
6.6.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Cacciavite esagonale SW6 a disposizione.
- ✓ Cacciavite esagonale SW5 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

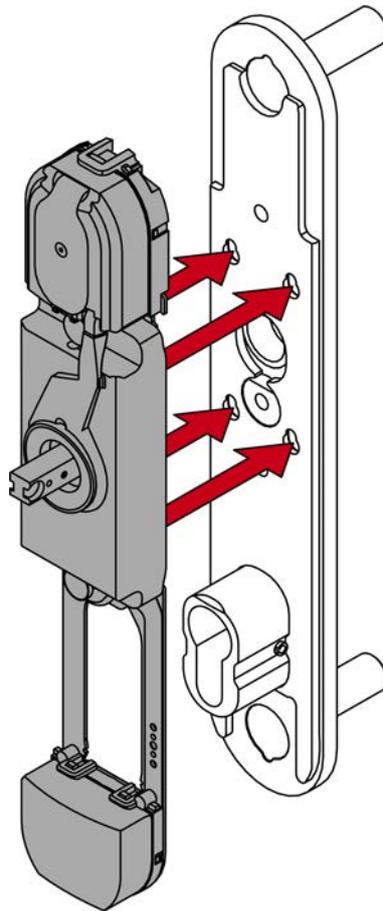
1. Inserire il tubo protettivo per quadro maniglia e i dadi a manicotto nella piastra di fissaggio (dado a manicotto corto al centro)



2. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



3. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.

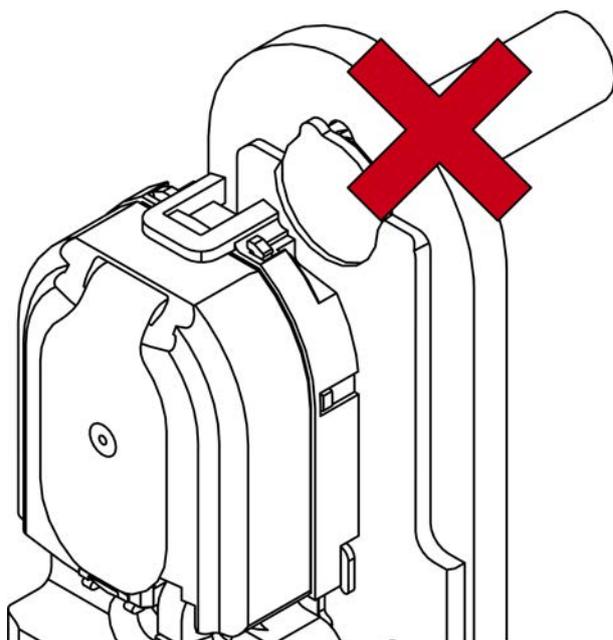


AVVISO

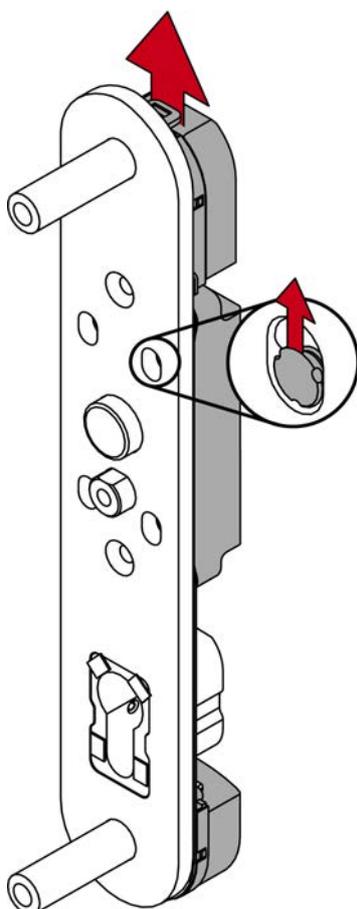
Danneggiamento dei dadi a manicotto causato da un inserimento inesatto

Quando le sporgenze dei dadi a manicotto non poggiano negli incavi, possono essere danneggiate durante l'ulteriore montaggio. In questo caso il dado a manicotto può essere trascinato nella rotazione, rendendo difficile il montaggio/lo smontaggio.

- Prestare attenzione al fatto che le sporgenze dei dadi a manicotto poggino negli incavi.

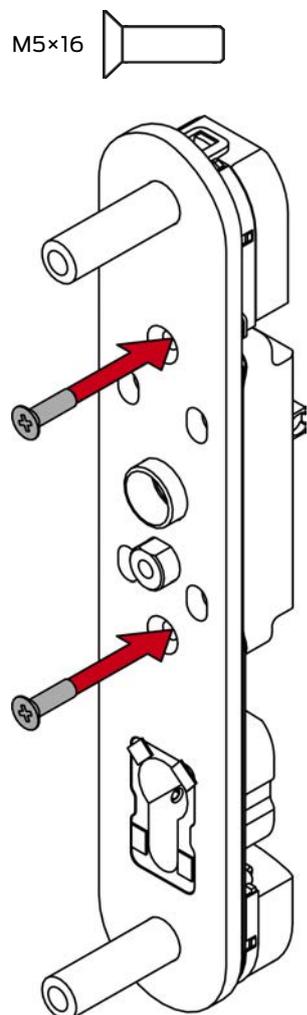


4. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.

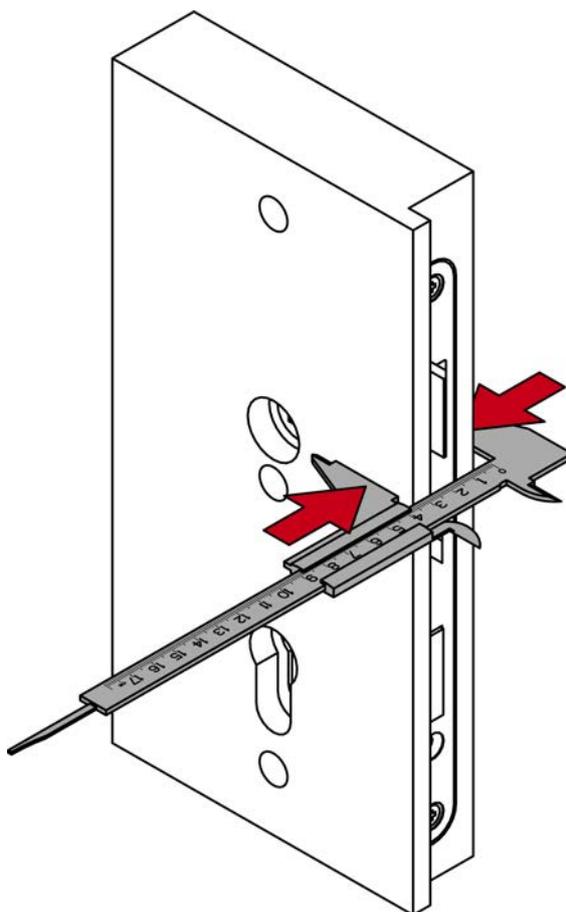


↳ Il supporto del modulo è innestato.

5. Avvitare il supporto del modulo sulla piastra di fissaggio con le viti da 16 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

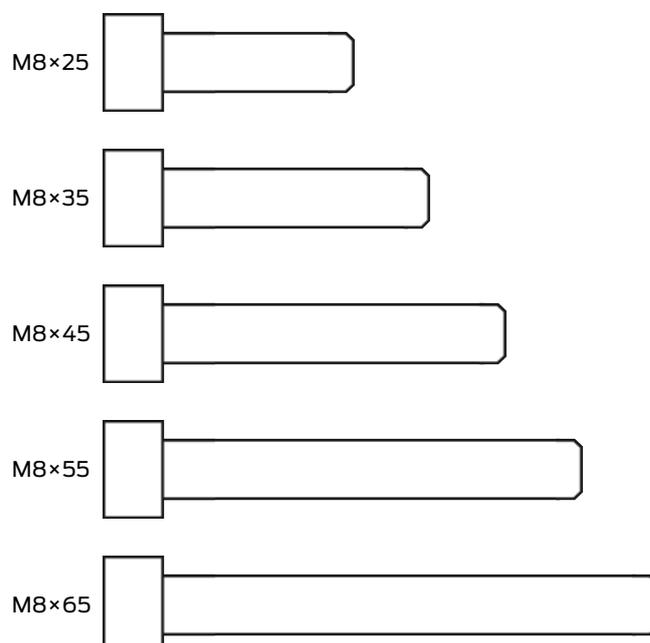


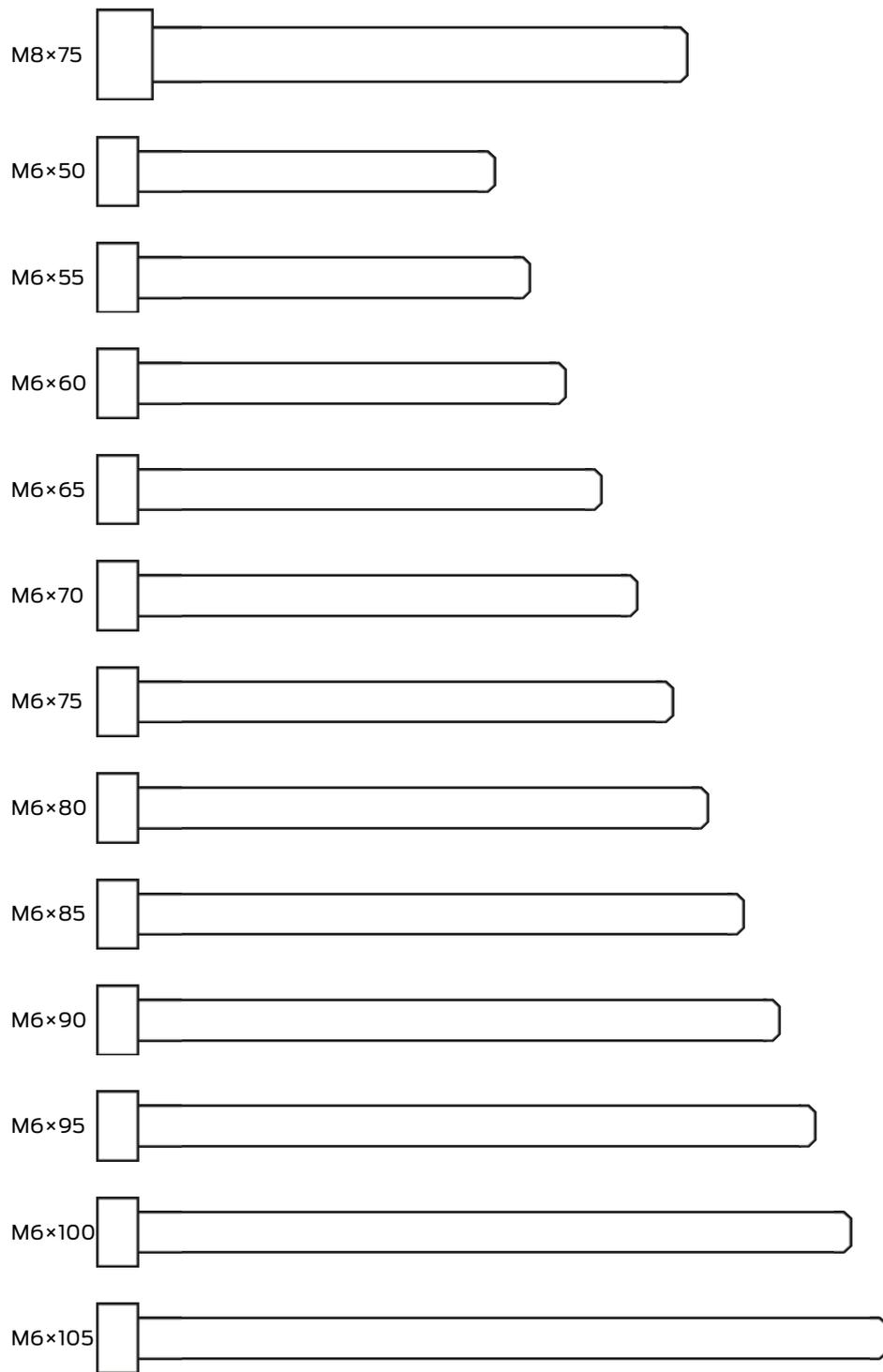
6. Misurare lo spessore della porta.



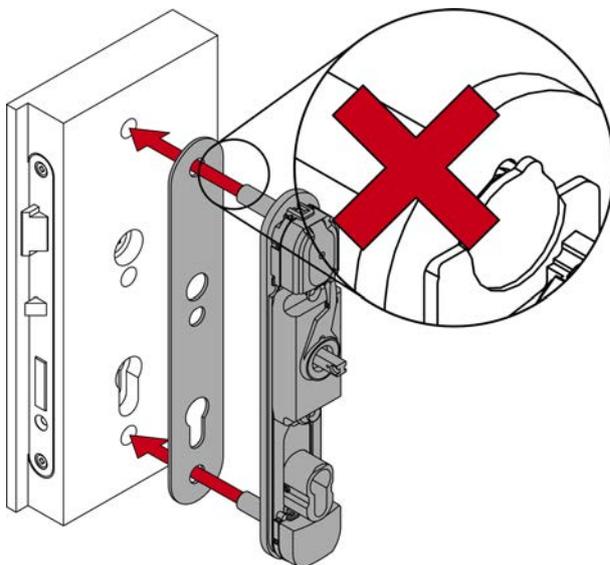
| Area | Spessore porta (mm) | Viti (M8) | Vite (M6) |
|------|---------------------|-----------|-----------|
| S | 39 - <43 | 25 | 50 |
| S | 43 - <45 | 25 | 55 |
| S | 45 - <47 | 35 | 55 |
| S | 47 - <52 | 35 | 60 |
| S | 52 - <55 | 35 | 65 |
| M | 54 - <58 | 45 | 65 |
| M | 58 - <63 | 45 | 70 |
| M | 63 - <65 | 45 | 75 |
| M | 65 - <67 | 55 | 75 |
| M | 67 - <72 | 55 | 80 |
| M | 72 - <75 | 55 | 85 |
| L | 74 - <78 | 65 | 85 |
| L | 78 - <83 | 65 | 90 |
| L | 83 - <85 | 65 | 95 |
| L | 85 - <87 | 75 | 95 |
| L | 87 - <92 | 75 | 100 |
| L | 92 - <95 | 75 | 105 |

7. Determinare le viti necessarie con lo spessore porta misurato.





8. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio e la piastra di protezione del trapano nel lato esterno della porta.

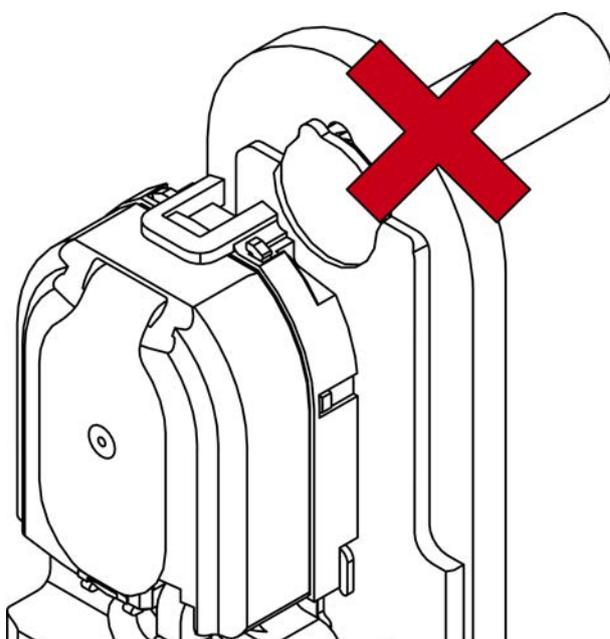


AVVISO

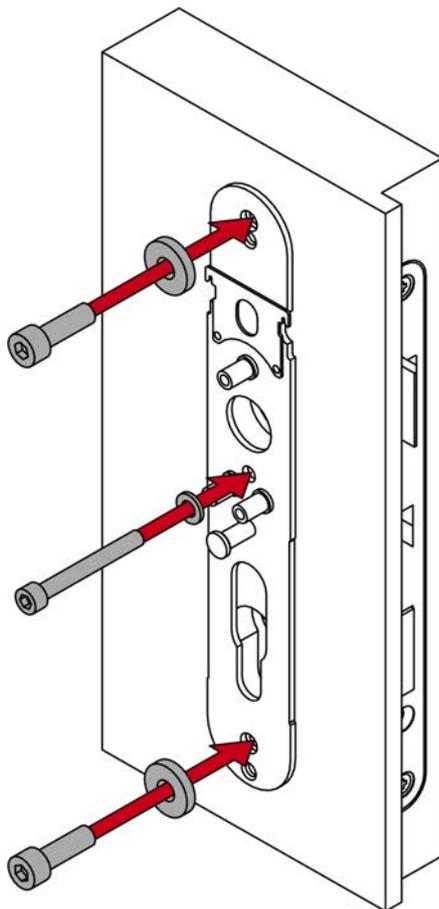
Danneggiamento dei dadi a manicotto causato da un inserimento inesatto

Quando le sporgenze dei dadi a manicotto non poggiano negli incavi, possono essere danneggiate durante l'ulteriore montaggio. In questo caso il dado a manicotto può essere trascinato nella rotazione, rendendo difficoltoso il montaggio/lo smontaggio.

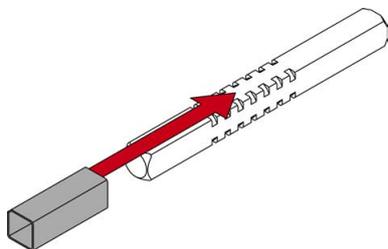
- Prestare attenzione al fatto che le sporgenze dei dadi a manicotto poggino negli incavi.

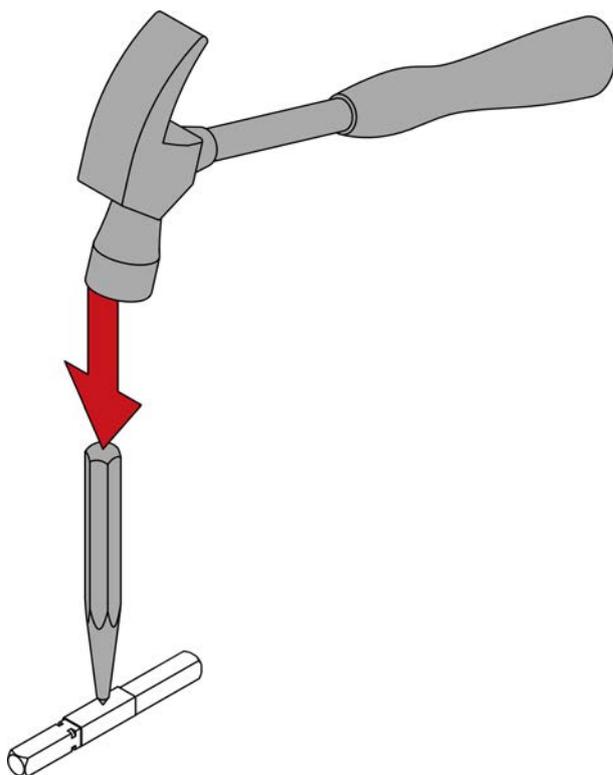


9. Avvitare saldamente le rondelle e la piastra interna sul supporto del modulo (viti corte SW6 con coppia 5,0 Nm, vite lunga al centro SW5 con coppia 2,0 Nm).

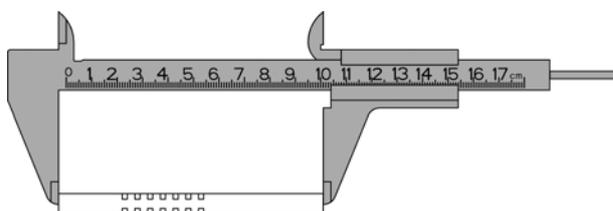


10. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



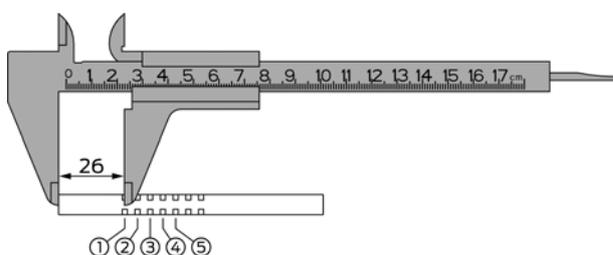


11. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



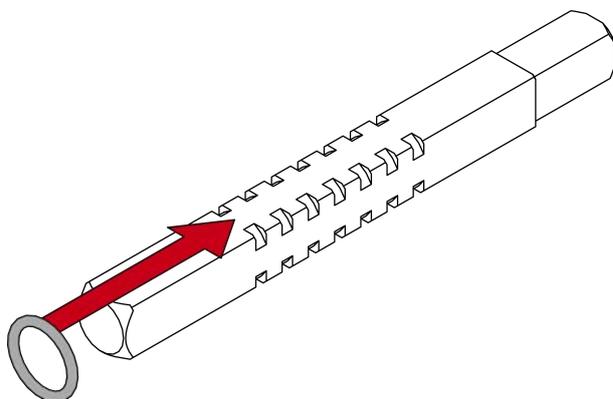
12. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

13. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

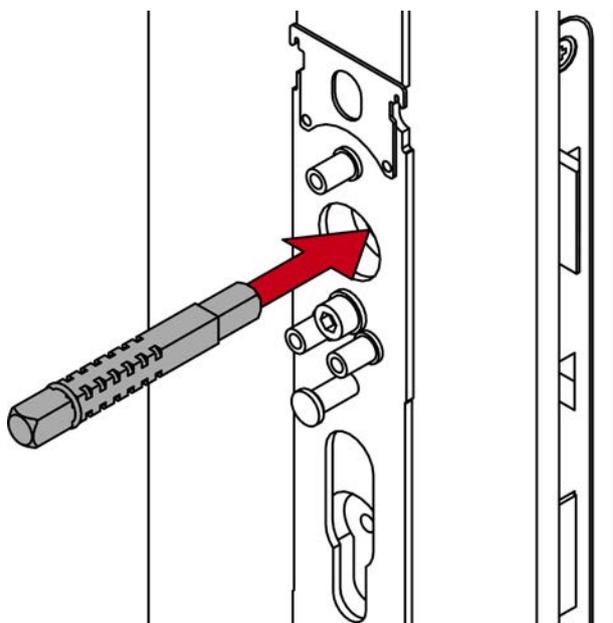


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|--------------------------------|------------------|
| S | 39 - <41 | 104 | 2 |
| S | 39 - <41 | 114 | 4 |
| S | 41 - <46 | 104 | 1 |
| S | 41 - <46 | 114 | 3 |
| S | 46 - <50 | 114 | 2 |
| S | 50 - 55 | 114 | 1 |
| M | 54 - <56 | 124 | 3 |
| M | 54 - <56 | 134 | 5 |
| M | 56 - <61 | 124 | 2 |
| M | 56 - <61 | 134 | 4 |
| M | 61 - <66 | 124 | 1 |
| M | 61 - <66 | 134 | 3 |
| M | 66 - <71 | 134 | 2 |
| M | 71 - 75 | 134 | 1 |
| L | 74 - <76 | 144 | 3 |
| L | 74 - <76 | 154 | 5 |
| L | 76 - <81 | 144 | 2 |
| L | 76 - <81 | 154 | 4 |
| L | 81 - <86 | 144 | 1 |
| L | 81 - <86 | 154 | 3 |
| L | 86 - <91 | 154 | 2 |
| L | 91 - 95 | 154 | 1 |

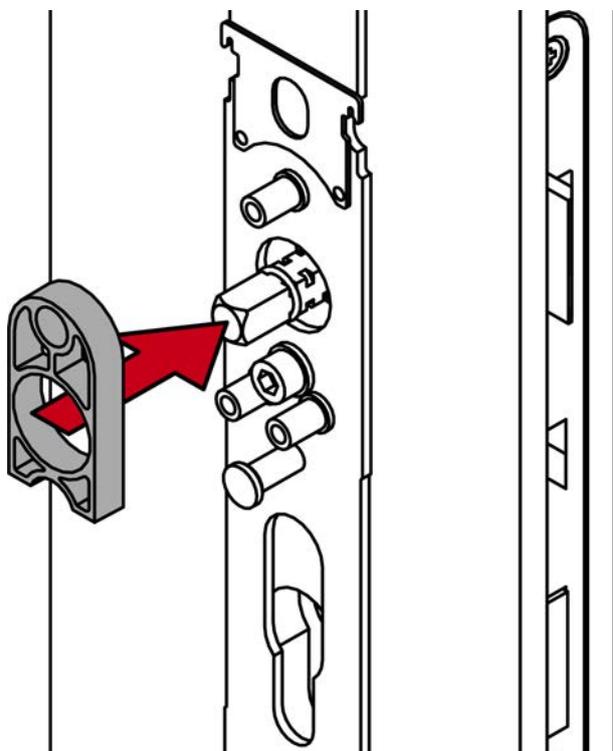
14. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.



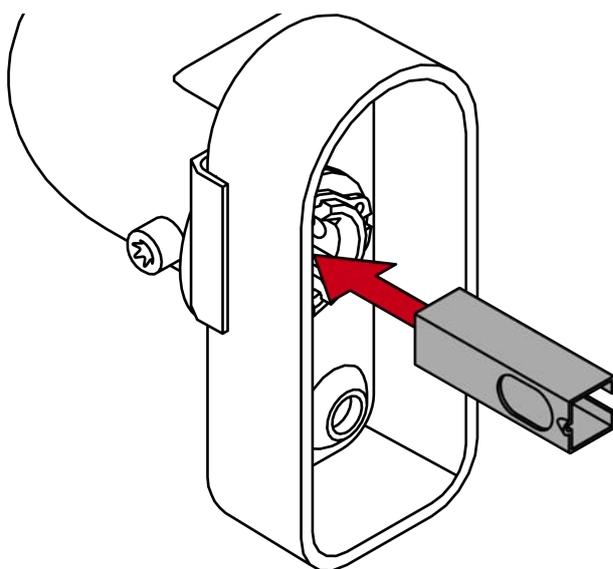
15. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



16. Applicare il profilo di riempimento sulla piastra di fissaggio lato interno.

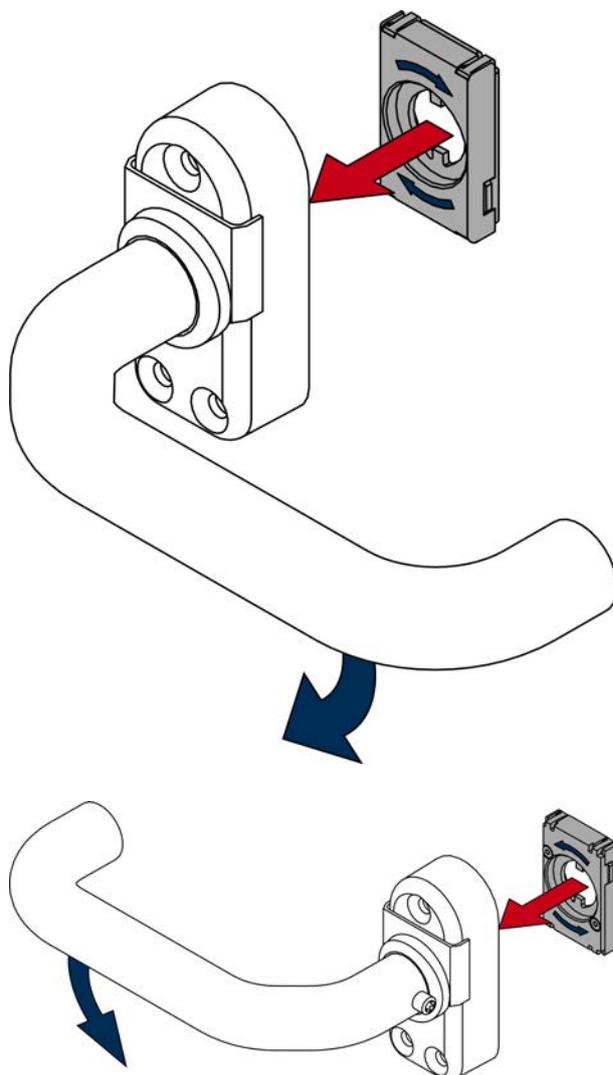


17. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.

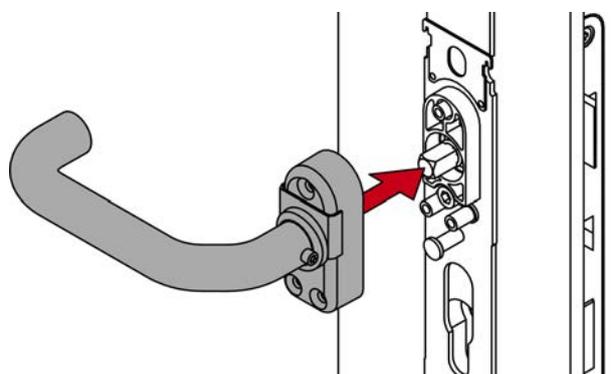


18. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

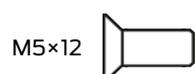
19. Inserire l'elemento a molla correttamente.

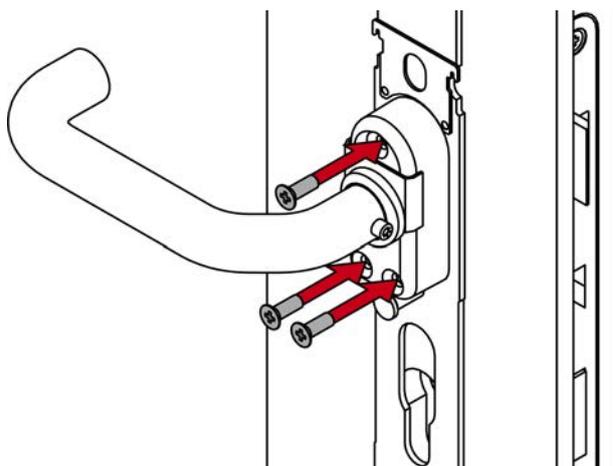


20. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.

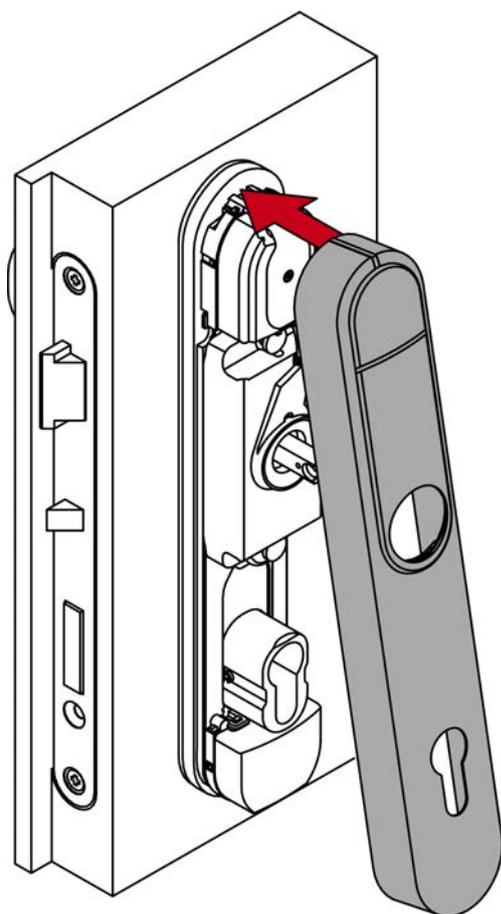


21. Avvitare l'unità della maniglia interna alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

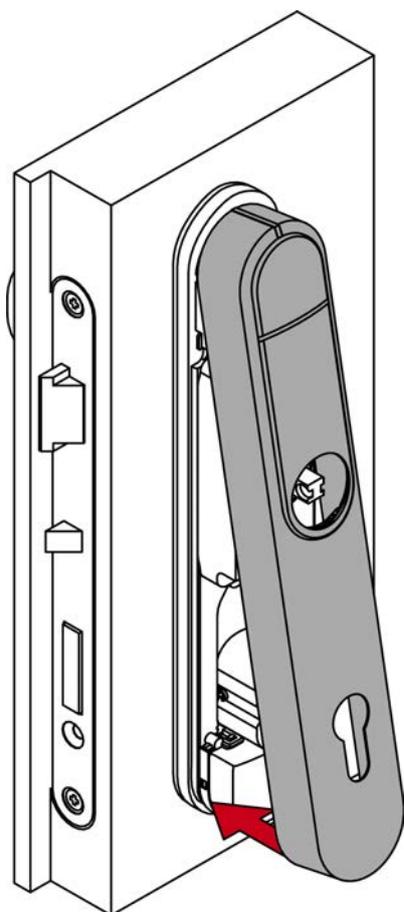




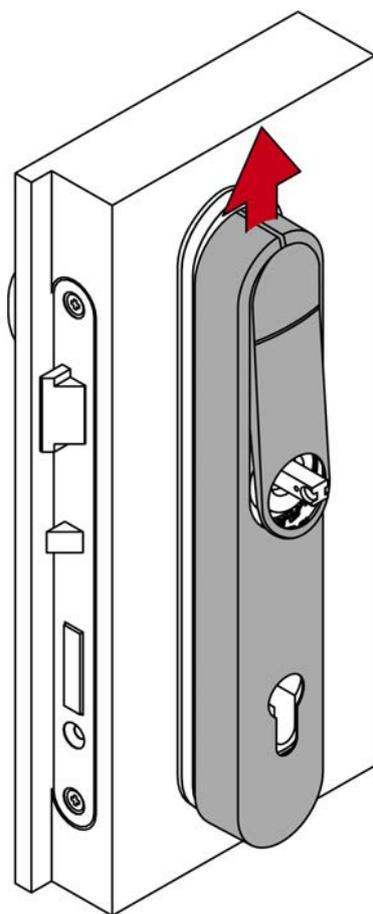
22. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



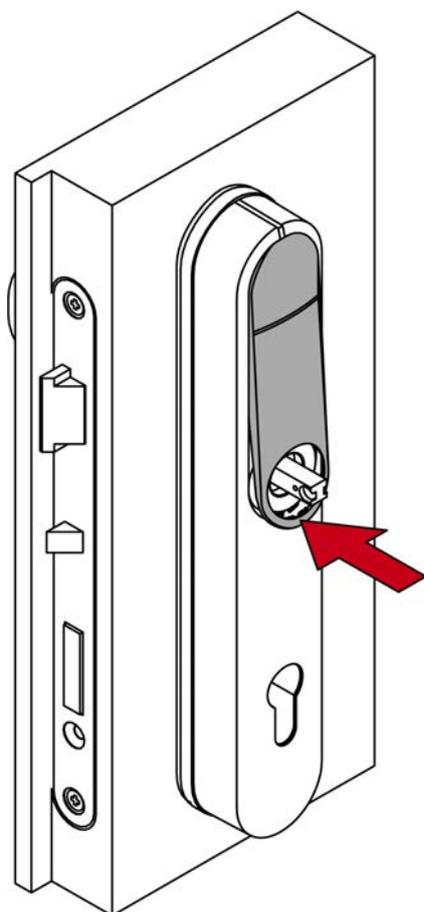
23. Chiudere la cover in basso.



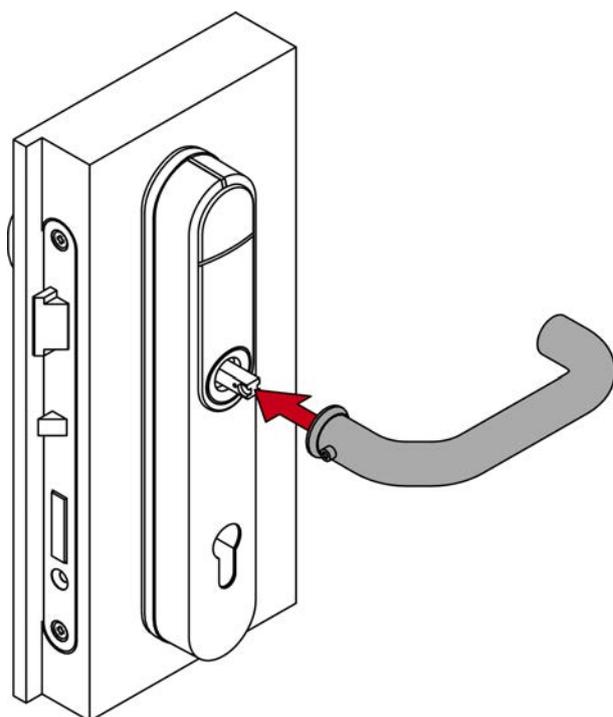
24. Spingere la cover verso l'alto.



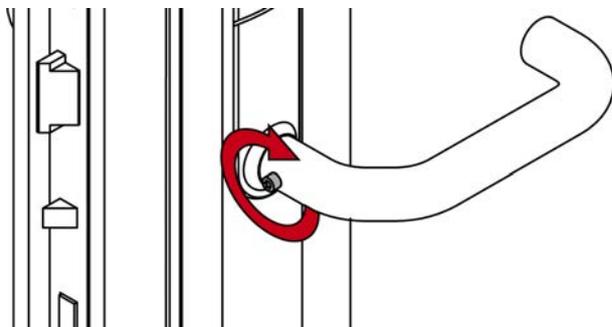
25. Premere saldamente l'inserto.



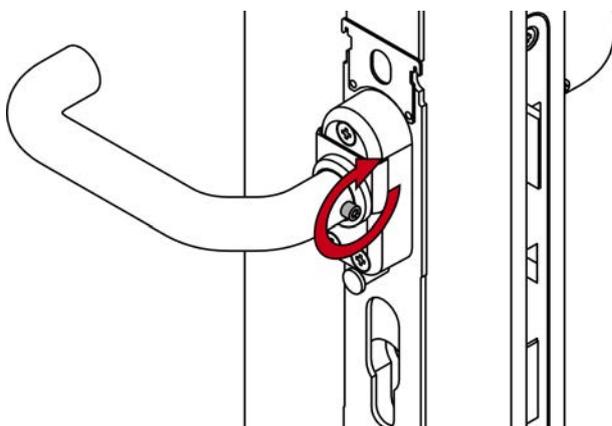
26. Applicare la maniglia esterna.



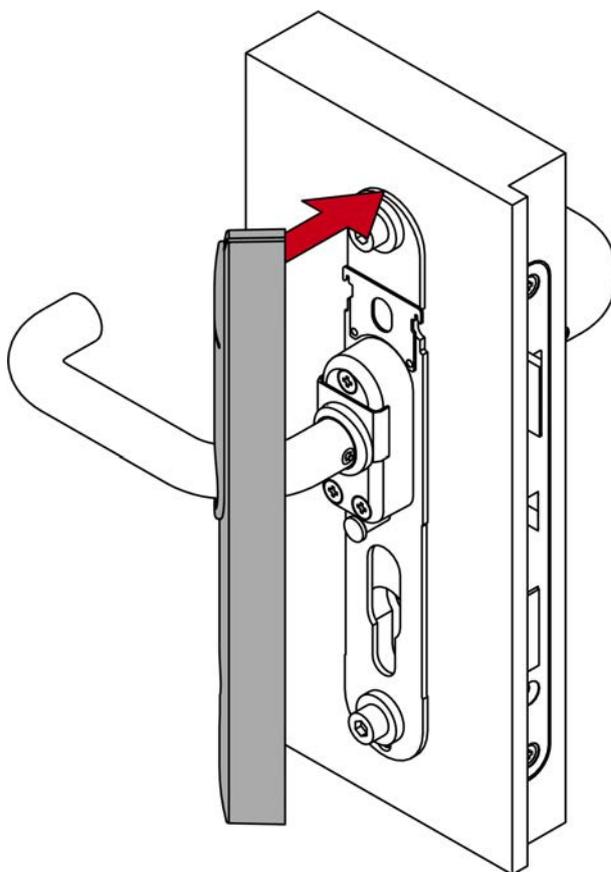
27. Avvitare saldamente la maniglia esterna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



28. Avvitare saldamente la maniglia interna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



29. Montare la cover del lato interno seguendo la stessa procedura.



30. Inserire un cilindro di chiusura.

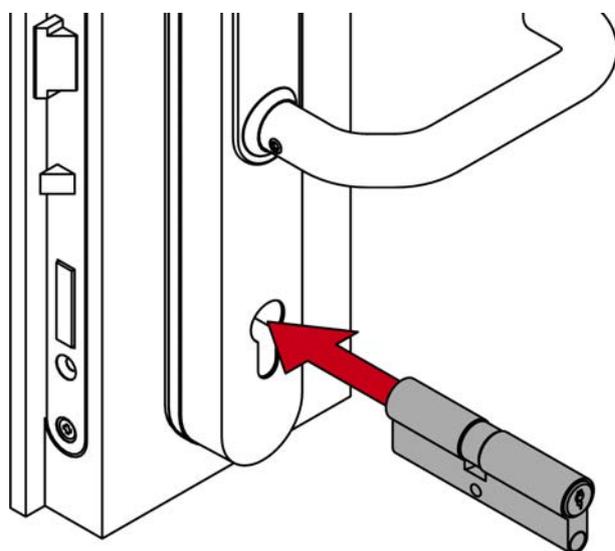
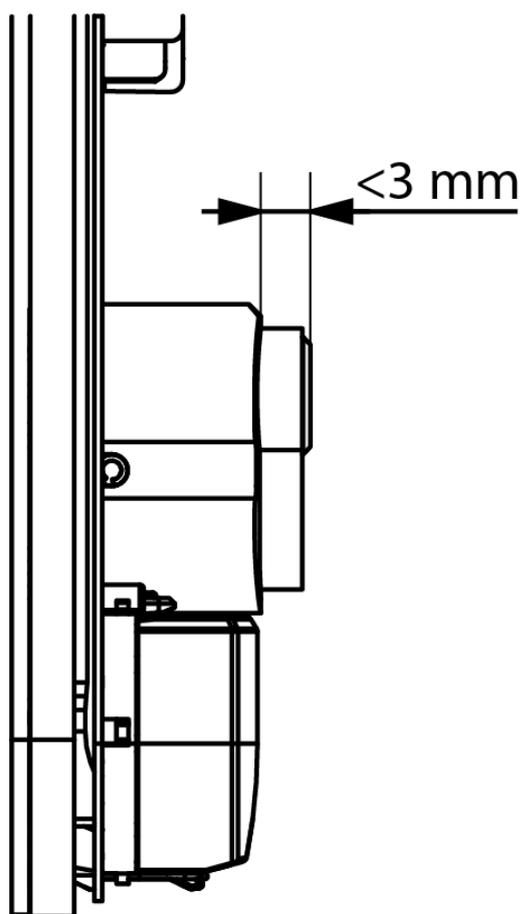


NOTA

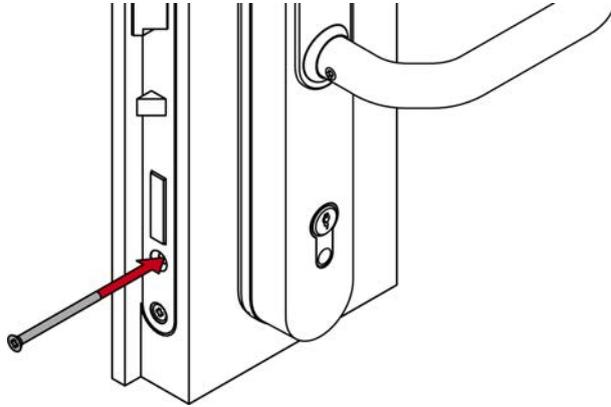
Condizioni per l'omologazione della maniglia di protezione

L'omologazione di SmartHandle AX Advanced prevede le seguenti condizioni:

1. prestare attenzione alla classe di protezione del cilindro di chiusura.
2. L'alloggiamento del cilindro di chiusura può superare il profilo di protezione del cilindro per 3 mm al massimo.



31. Fissare il cilindro di chiusura con una vite di ritenuta (PH2, coppia 1,1 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.

6.7 Maniglione antipanico con coprimaniglia stretto.

6.7.1 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced Maniglione antipanico con coprimaniglia stretto
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

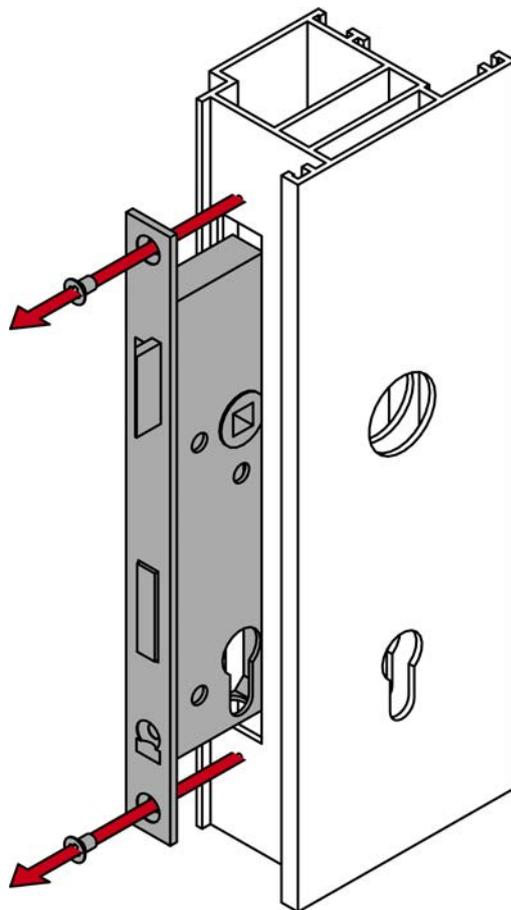
Non inclusi:

- Maniglione antipanico
- Viti per il fissaggio dello stesso maniglione antipanico

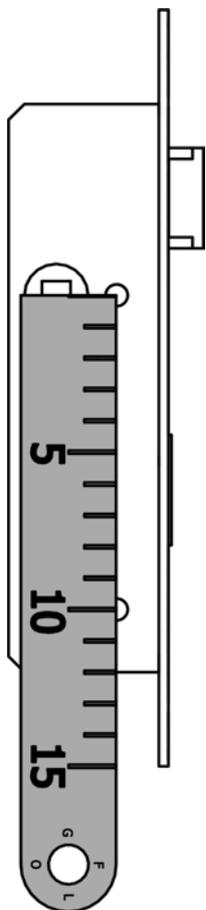
6.7.4 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Per PO (rosetta ovale): svasatore conico a disposizione.
- ✓ Per PO (rosetta ovale): pinza per dadi a rivetto cieco a disposizione.
- ✓ Righello a disposizione.

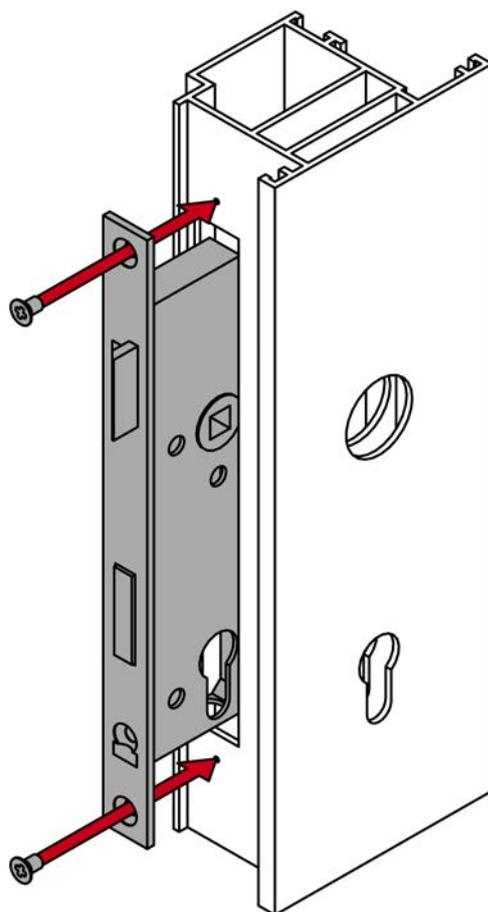
1. Rimuovere la serratura a incasso.



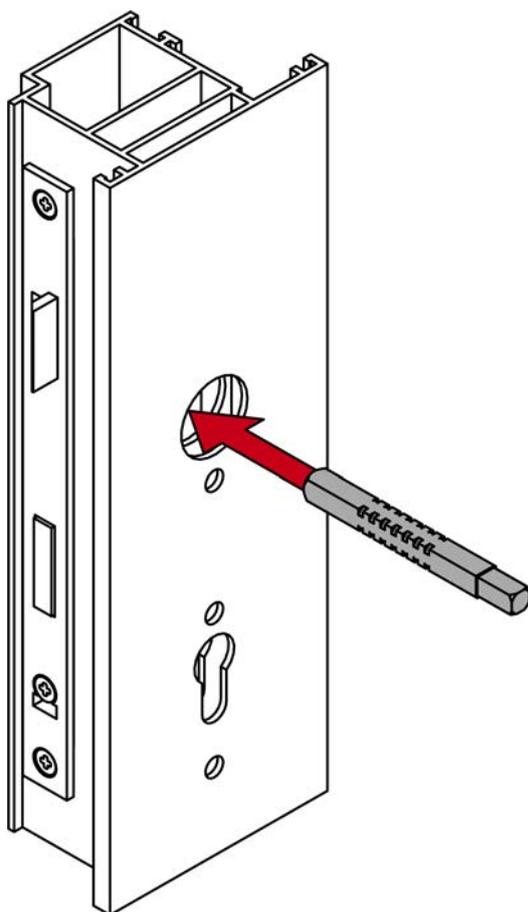
2. Misurare la distanza (distanza degli assi di rotazione dal quadro maniglia e dal cilindro).



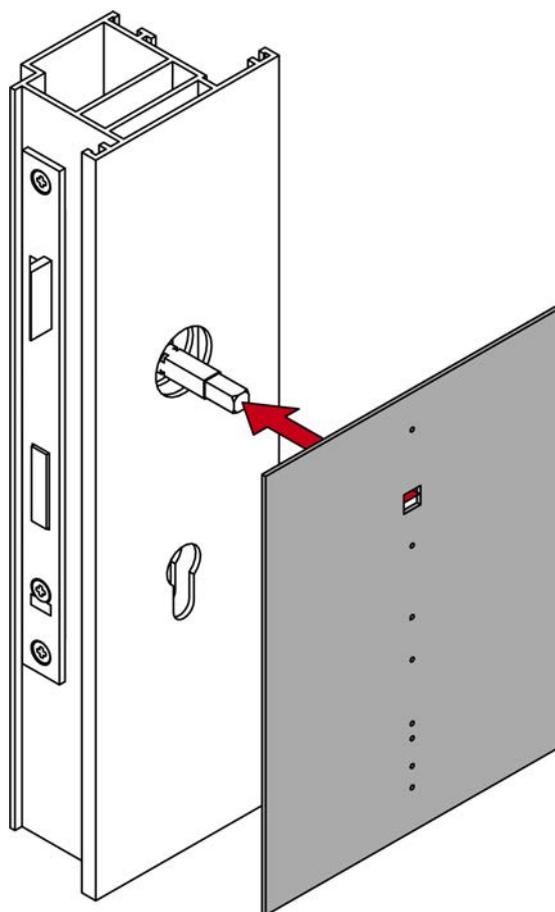
3. Rimontare la serratura a incasso.



4. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

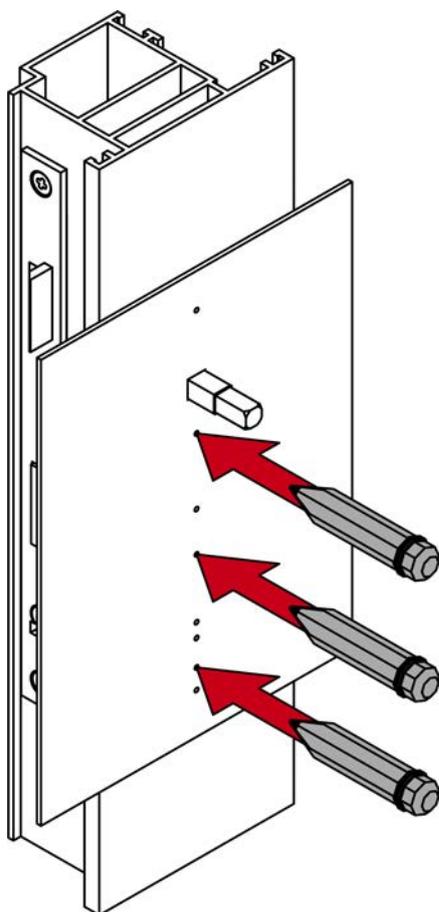


5. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

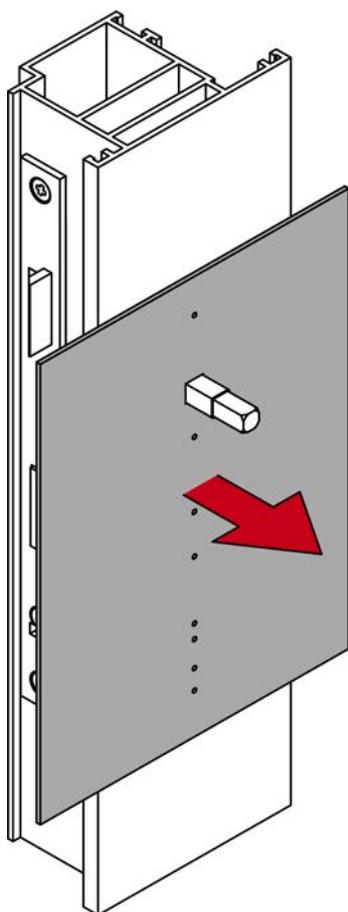


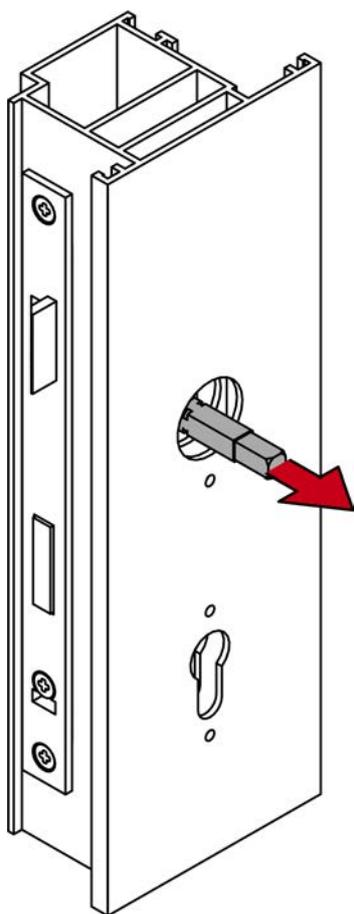
6. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

7. Segnare i punti da forare sulla porta.

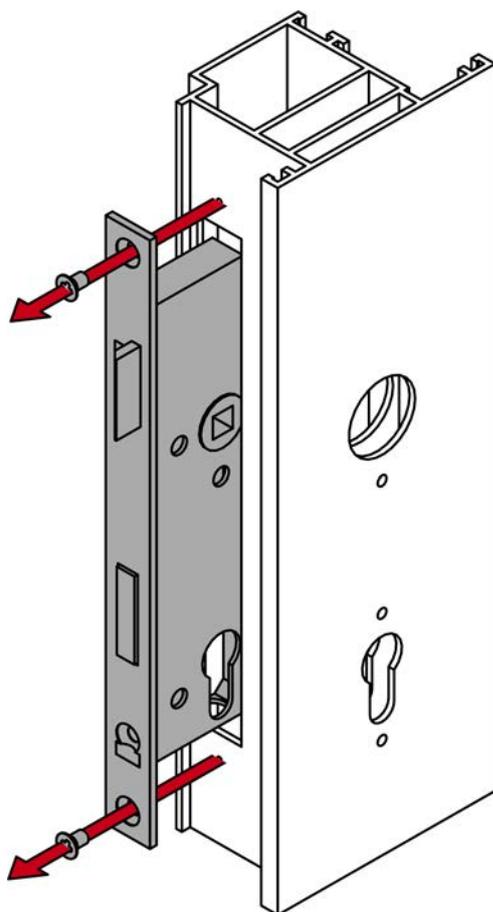


8. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

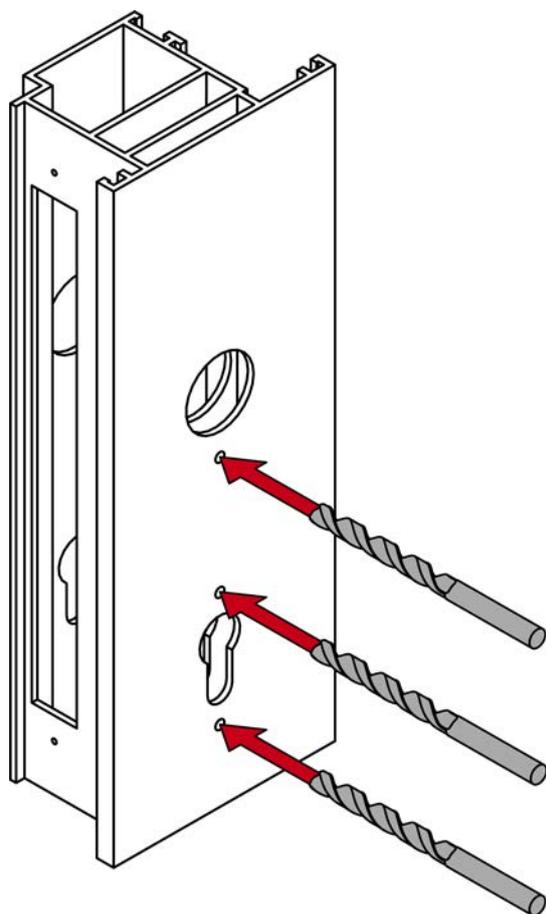




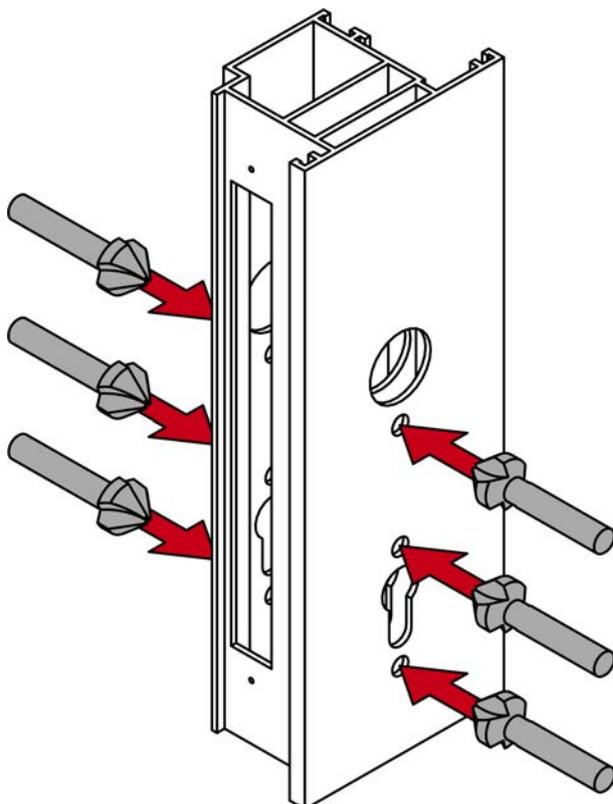
9. Rimuovere la serratura a incasso.



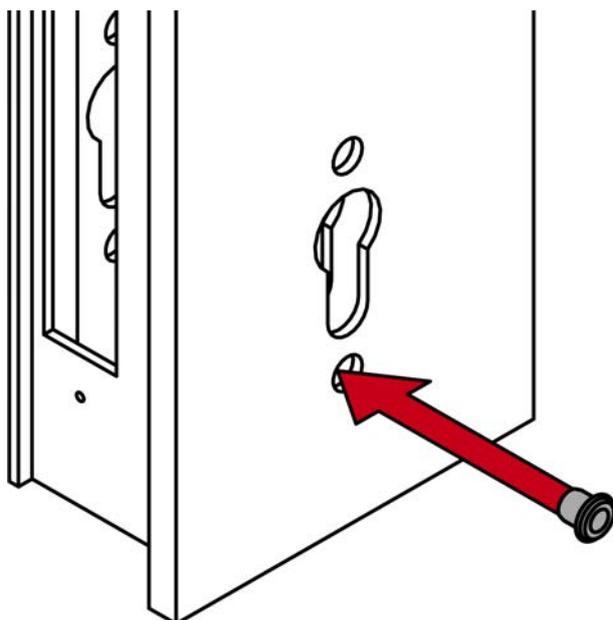
10. Praticare i fori necessari.

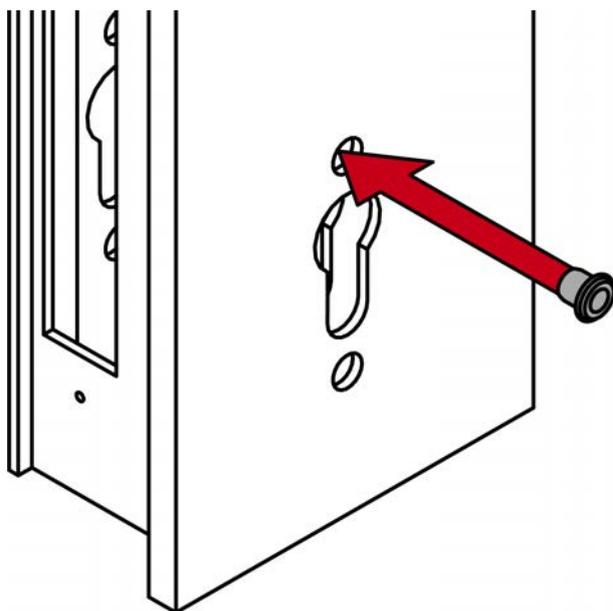


11. Per PO (rosetta ovale): allargare i fori con lo svasatore conico, in modo che i dadi a rivetto cieco, successivamente, possano essere inseriti a filo.

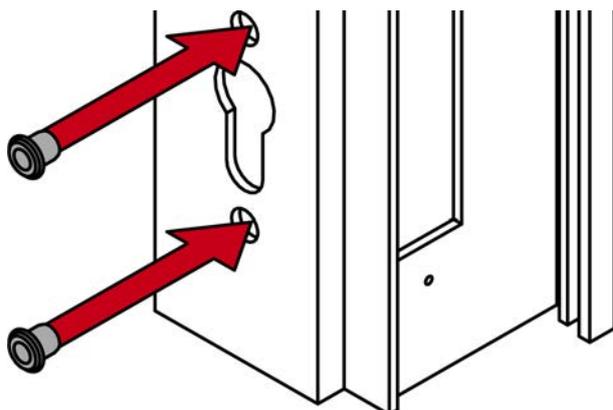


12. Per PO (rosetta ovale): inserire un dado a rivetto cieco sul lato esterno come illustrato.

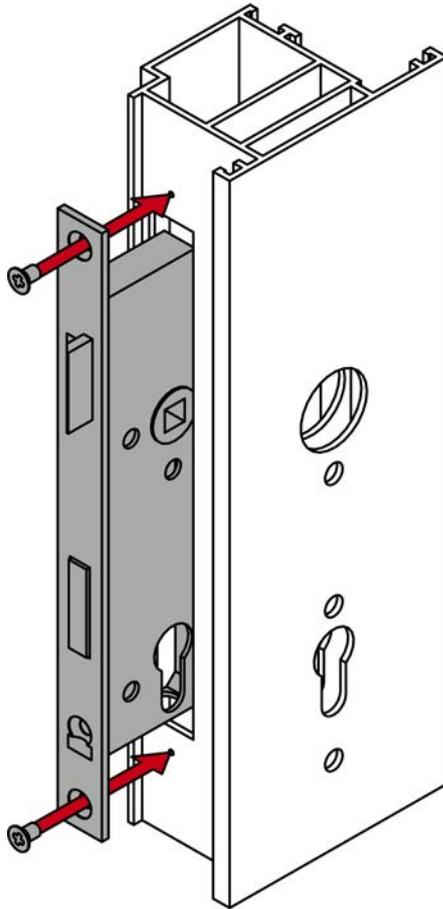




13. Per PO (rosetta ovale): inserire i dadi a rivetto cieco sul lato interno.



14. Rimontare la serratura a incasso.

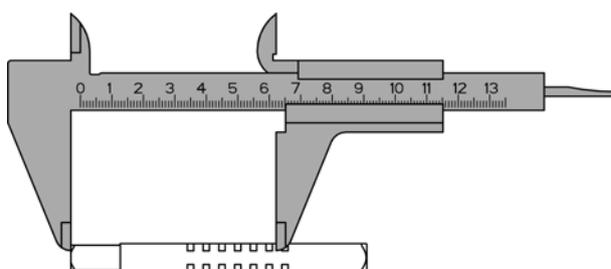
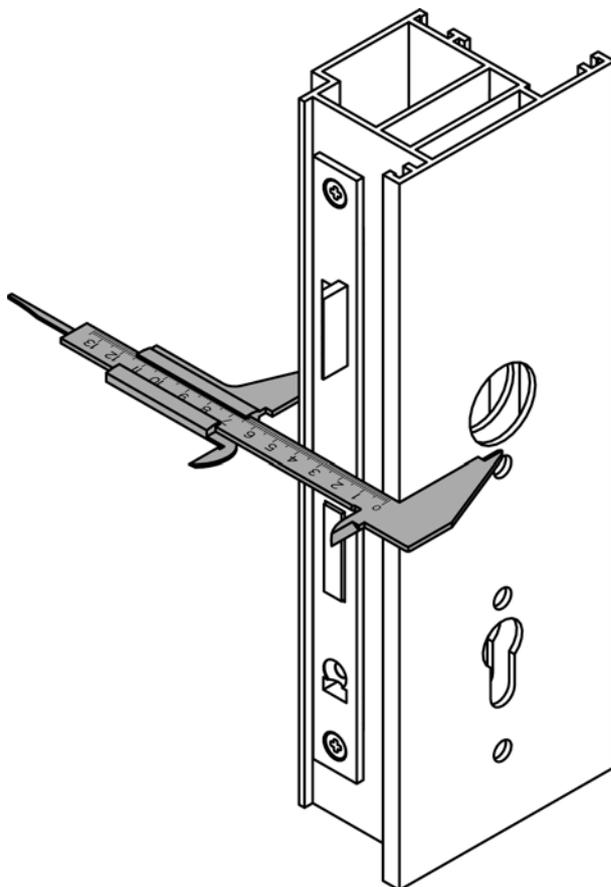


6.7.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.

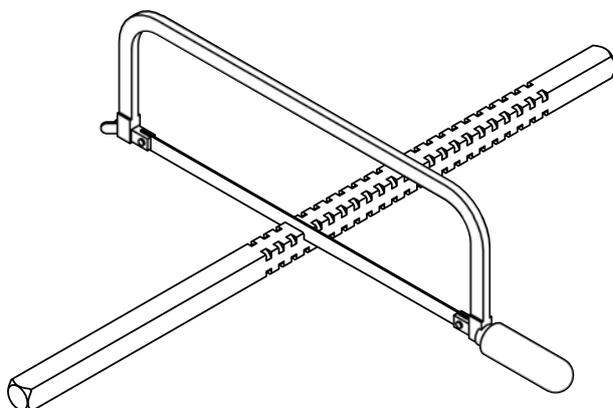
1. Smontare il maniglione antipanico, come indicato nella documentazione del produttore, fino alla piastra di alloggiamento.

2. Misurare lo spessore della porta e determinare la lunghezza del quadro maniglia.



| *PS* (con coprimaniglia) | | *PO* (con rosetta ovale) | |
|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| BKS (maniglione) | Spessore porta - 27,8 ± 1,5 | BKS (maniglione) | Spessore porta + 27,8 ± 1,5 mm |
| BKS (barra a spinta) | Spessore porta - 36,8 ± 2,5 mm | BKS (barra a spinta) | Spessore porta + 36,8 ± 2,5 mm |
| CISA quadro maniglia di 8 mm | Spessore porta - 27,3 ± 0,5 mm | CISA quadro maniglia di 8 mm | Spessore porta + 37,3 ± 0,5 mm |
| CISA quadro maniglia di 9 mm | Spessore porta - 19,3 ± 0,5 mm | CISA quadro maniglia di 9 mm | Spessore porta + 27,3 ± 0,5 mm |

3. Accorciare il quadro maniglia con una sega adatta.



4. È possibile richiedere le viti non incluse nella fornitura al fabbricante del maniglione antipanico.

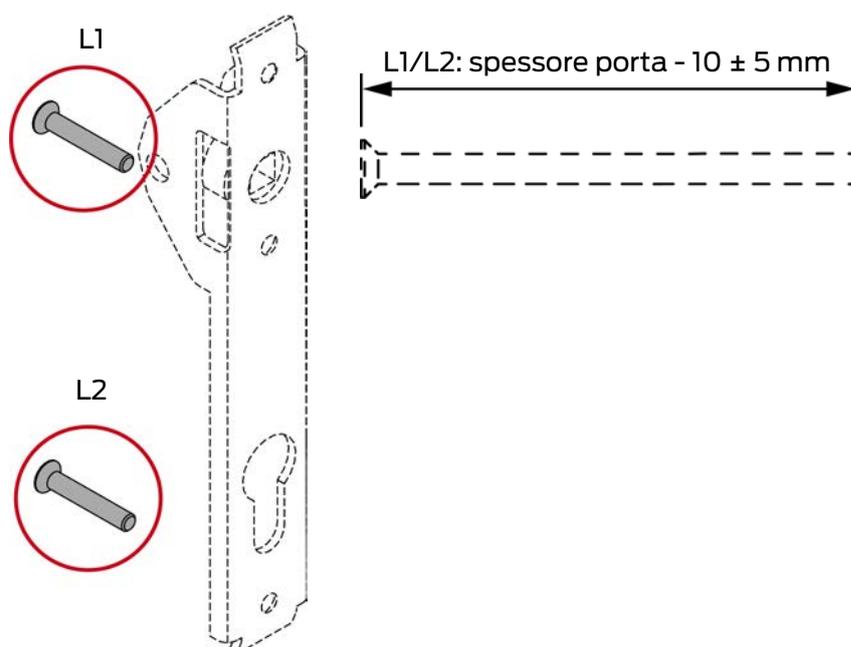


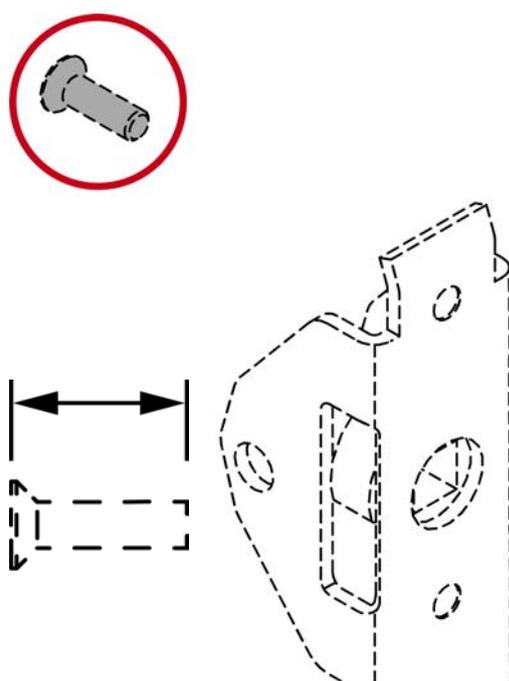
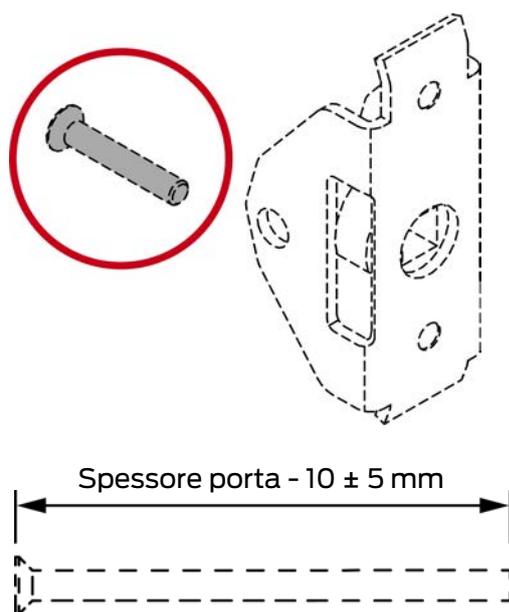
NOTA

Dati del fabbricante del maniglione antipanico

Il fabbricante del maniglione antipanico può fissare ulteriori requisiti per le viti, riguardanti, tra le altre cose, la resistenza e la lunghezza.

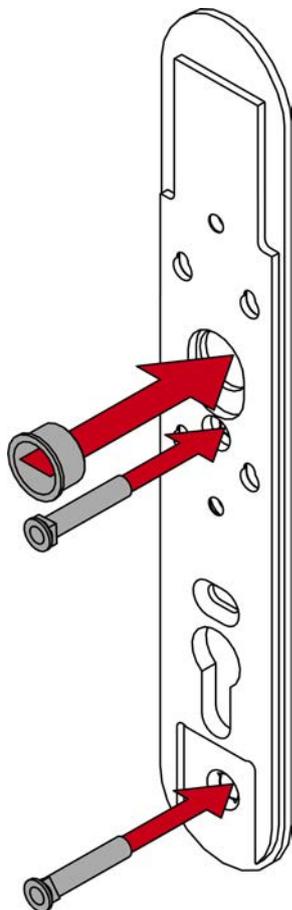
- Prestare attenzione alla documentazione del fabbricante del maniglione antipanico.

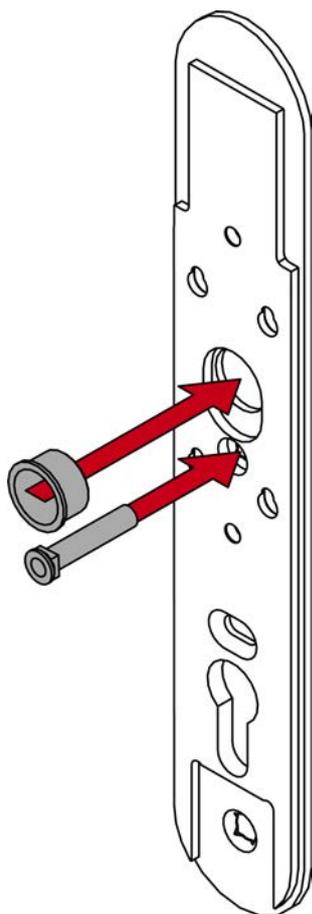




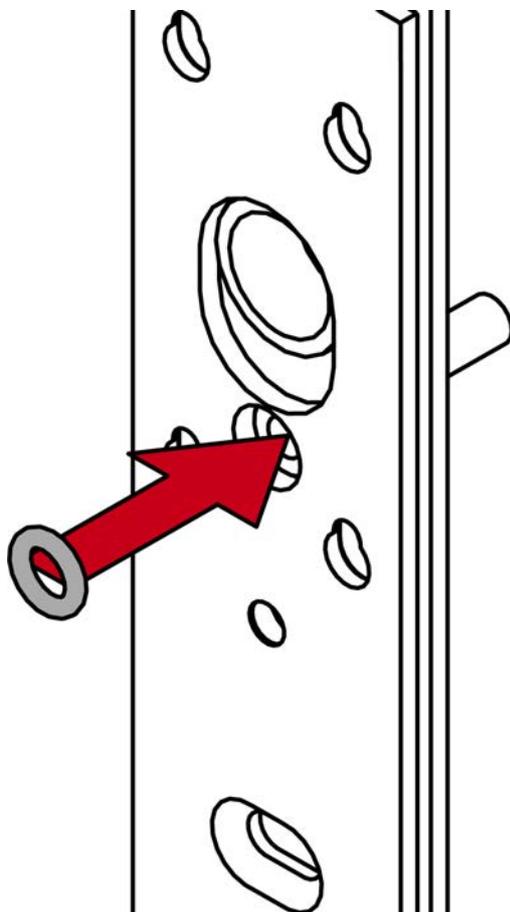
Vedere la documentazione del fabbricante dei maniglioni

5. Inserire i dadi a manicotto e la protezione del quadro maniglia nella piastra di fissaggio.

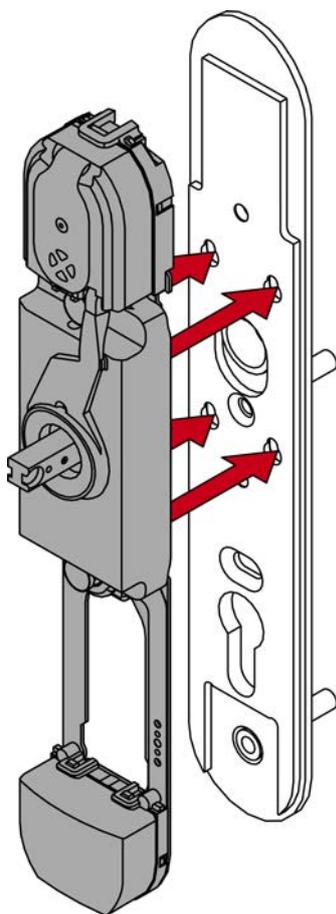




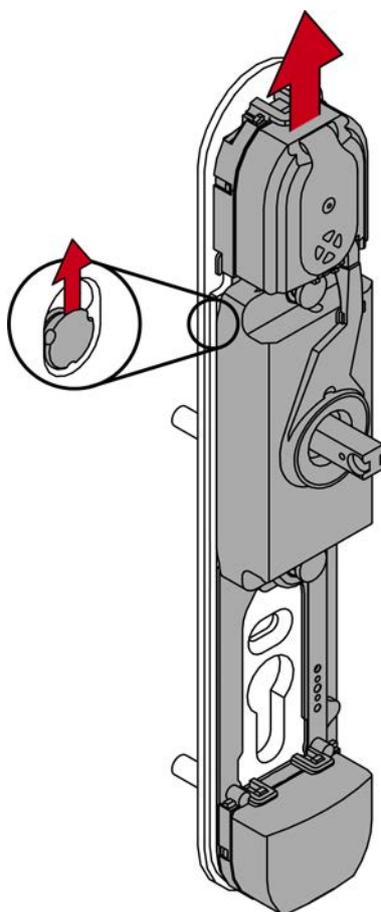
6. Applicare un anello distanziatore nell'apertura sul dado a manicotto centrale.



7. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



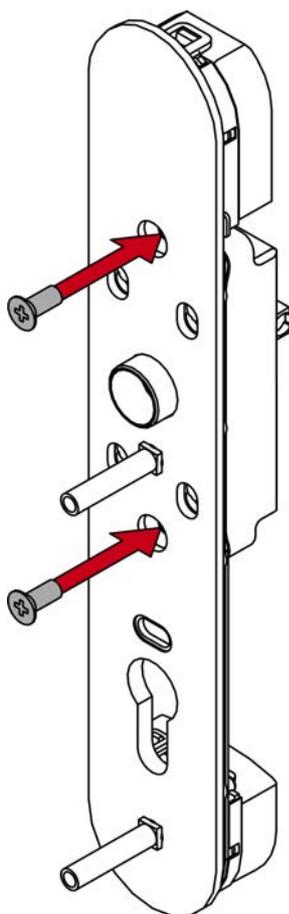
8. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



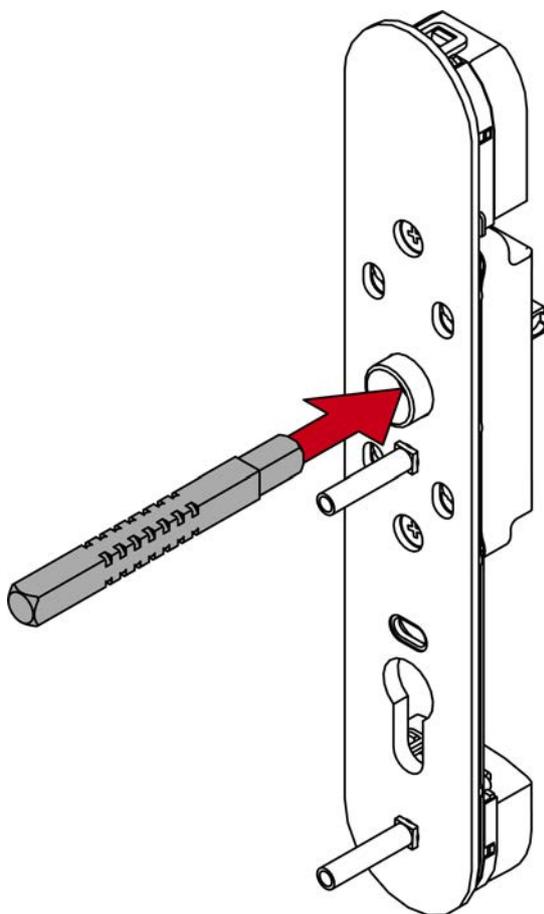
↳ Il supporto del modulo è innestato.

9. Avvitare il supporto del modulo sulla piastra di fissaggio con le viti da 16 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

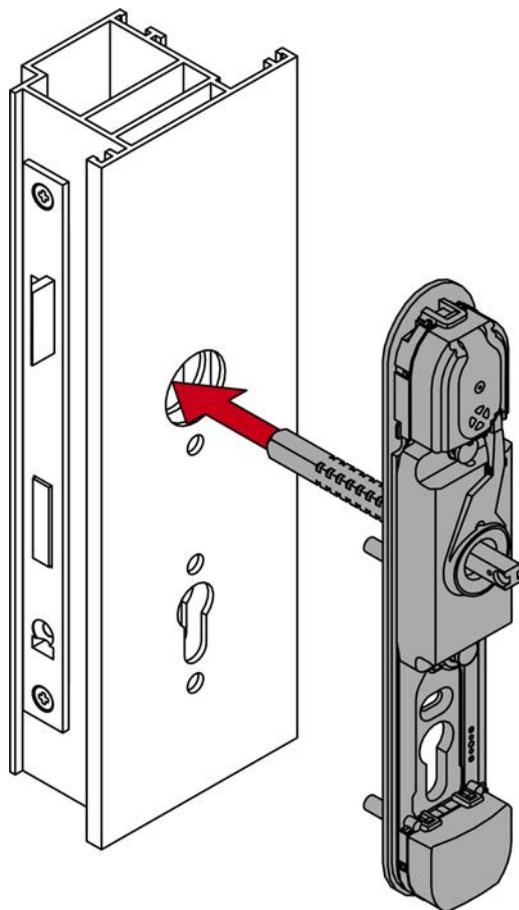


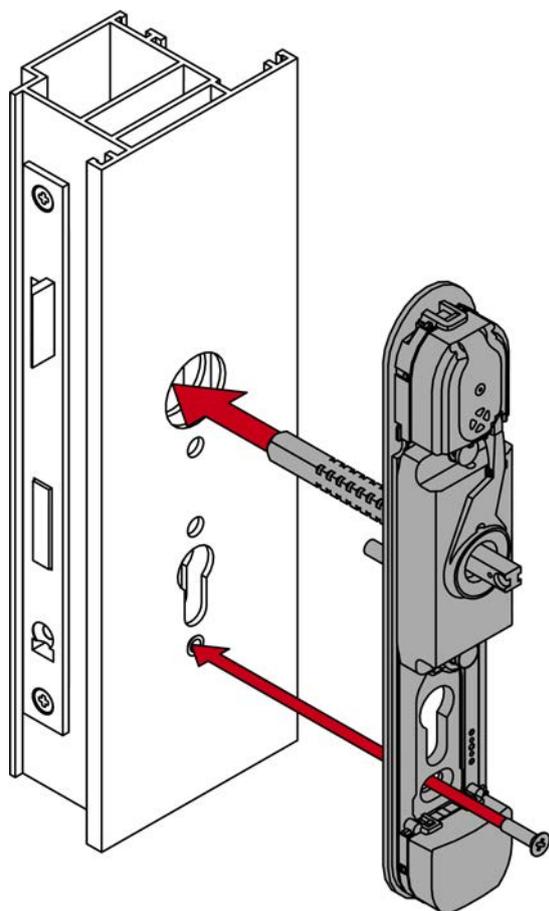
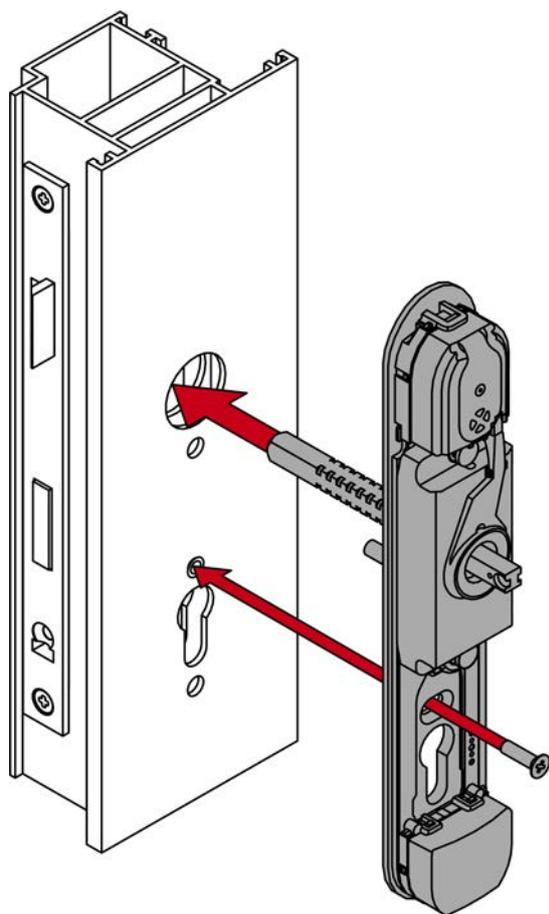


10. Applicare il quadro maniglia nella maniglia.



11. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta (PH2, coppia 3,0 Nm).





12. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

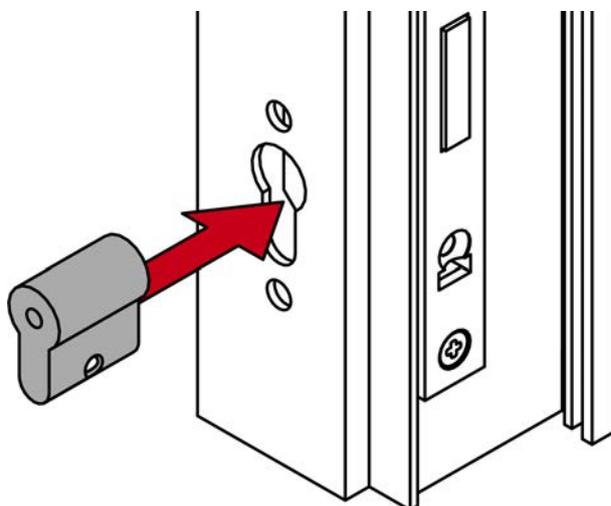
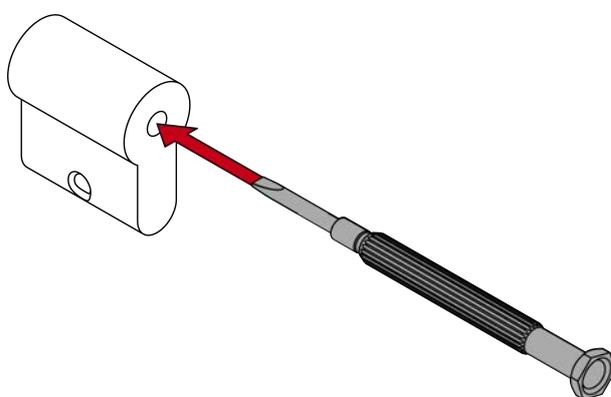


NOTA

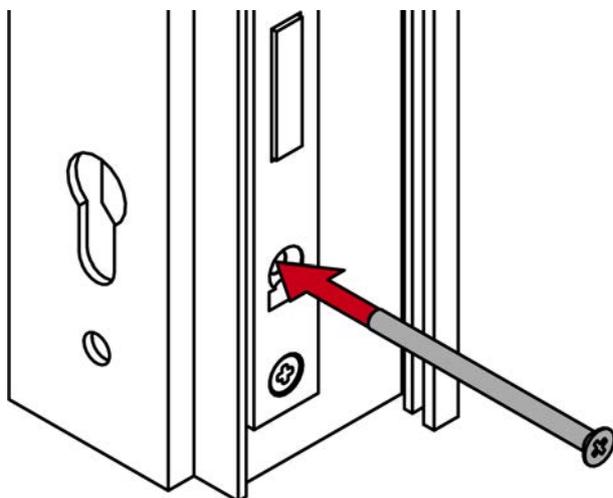
Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

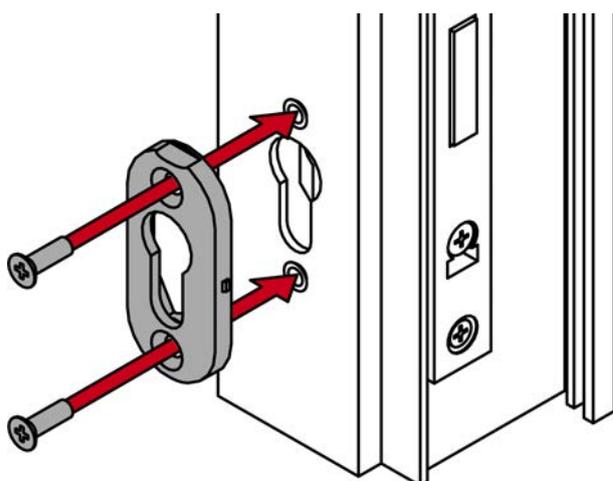
1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.



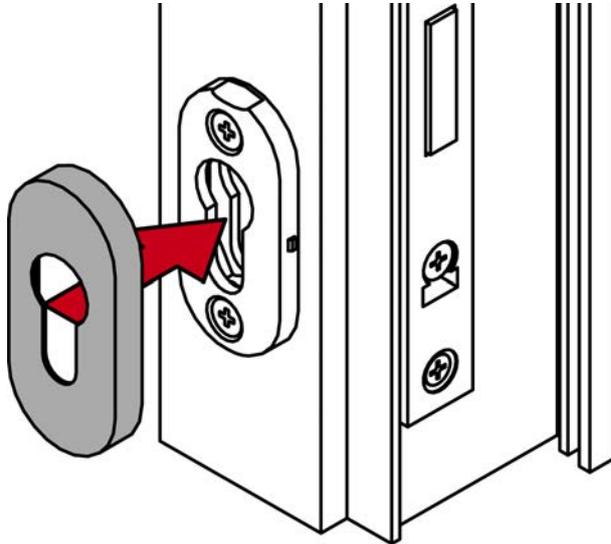
13. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).



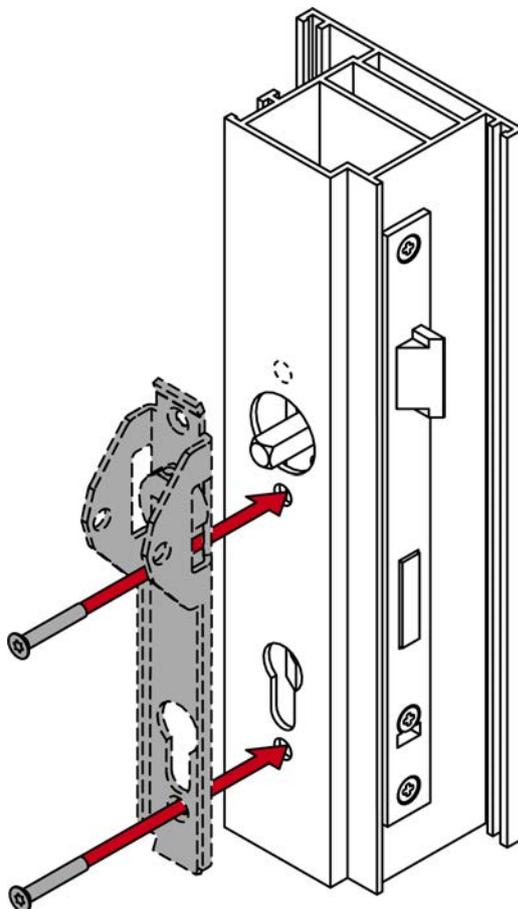
14. Per PO (rosetta ovale): avvitare saldamente la base della rosetta ovale (PH2, coppia 1,1 Nm).

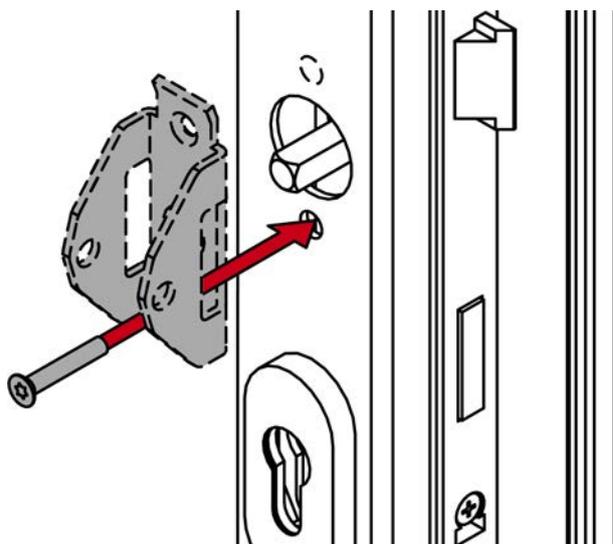


15. Per PO (rosetta ovale): applicare la copertura sulla base della rosetta ovale.

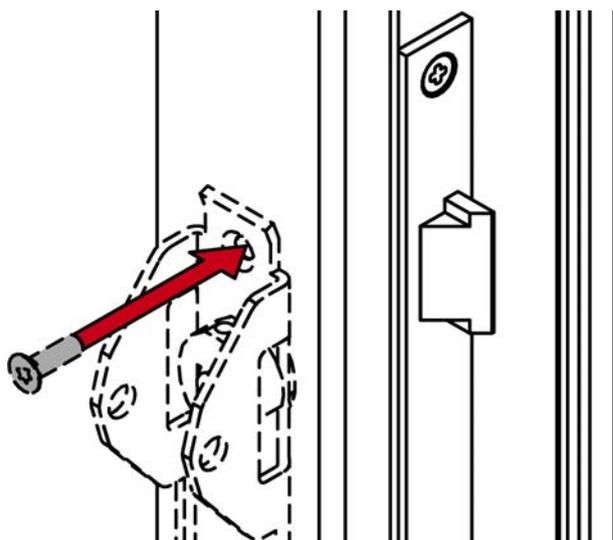


16. Avvitare saldamente la piastra di alloggiamento del maniglione antipanico (TX25, PO (rosetta ovale) inoltre PH2 - Per le coppie, consultare la documentazione del produttore).

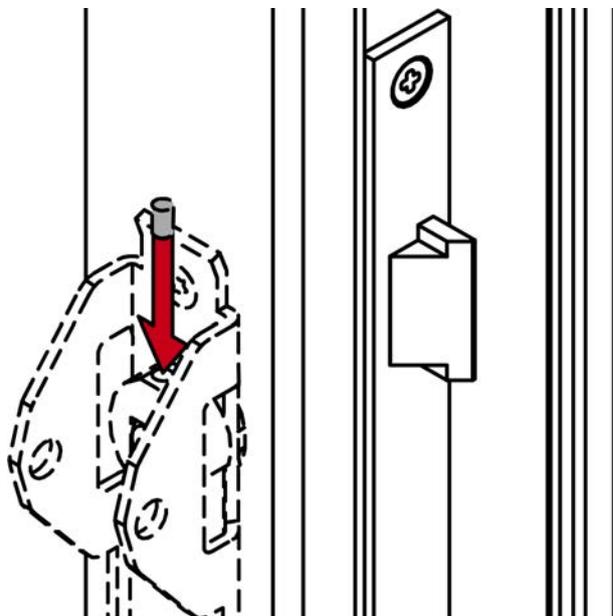




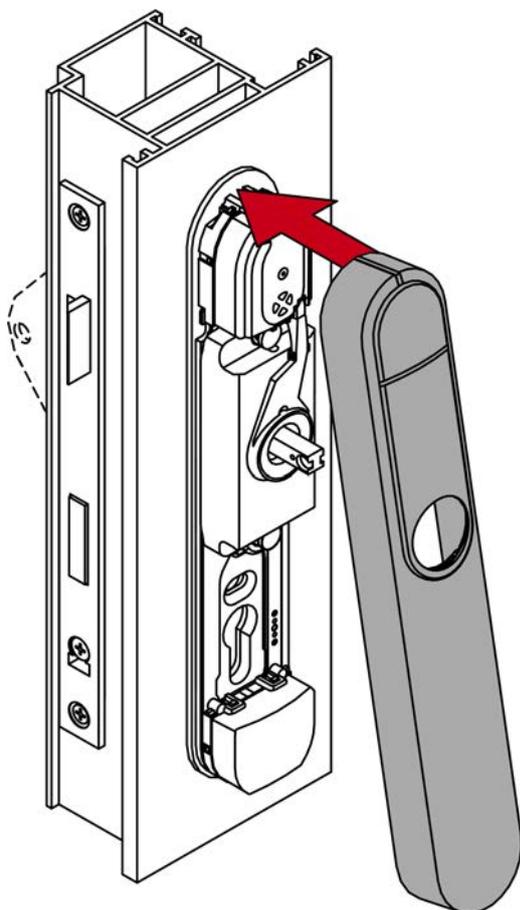
17. Prestare attenzione alle possibili regole specifiche del fabbricante per il fissaggio della piastra di alloggiamento.



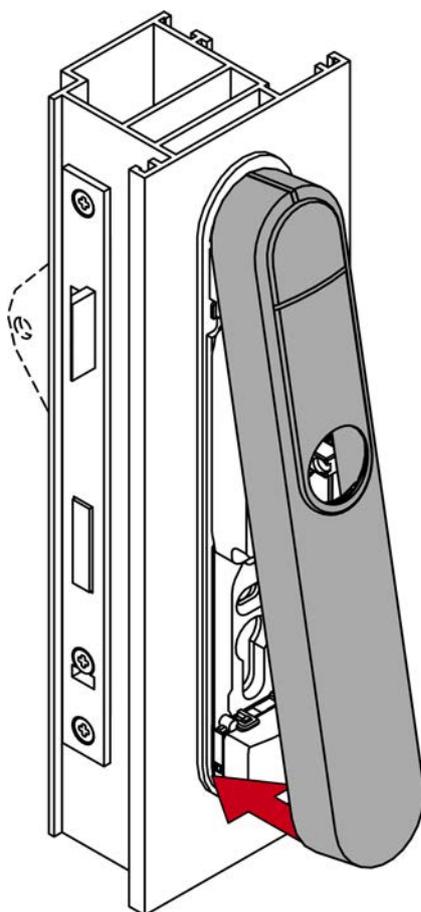
18. Fissare il maniglione antipanico seguendo le regole del fabbricante (ad es. vite senza testa)



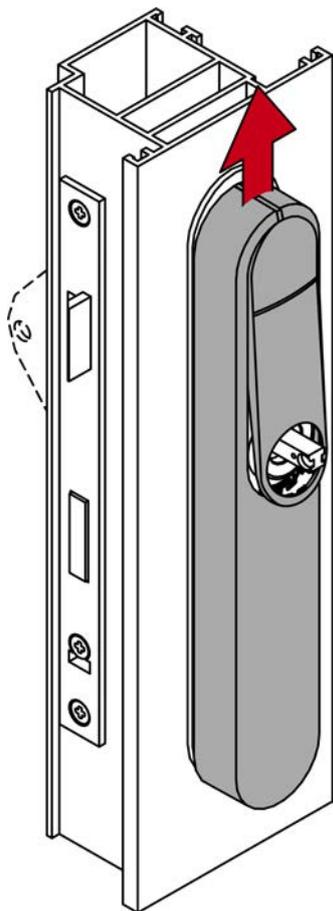
19. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



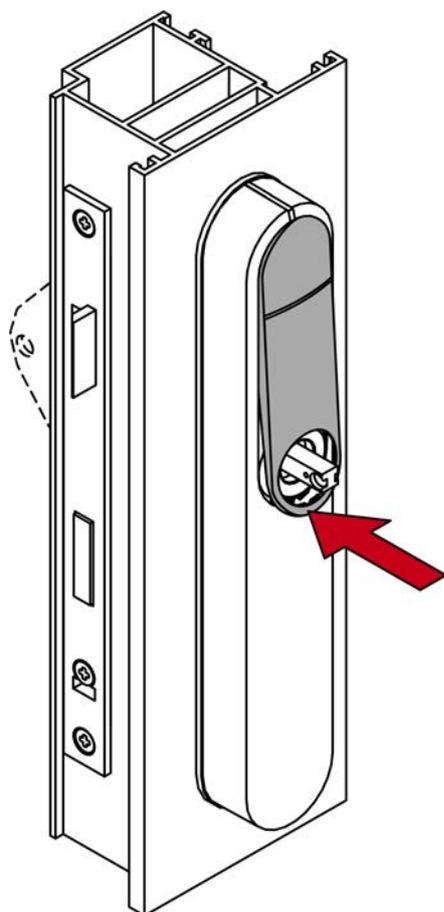
20. Chiudere la cover in basso.



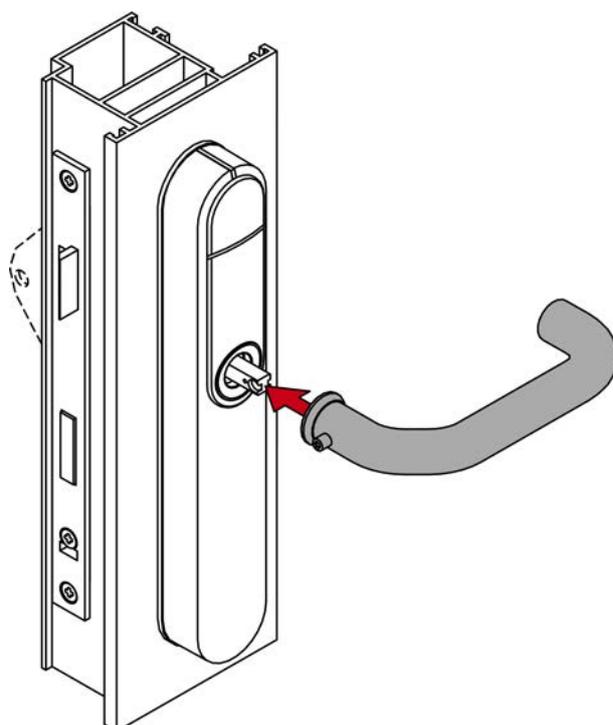
21. Spingere la cover verso l'alto.



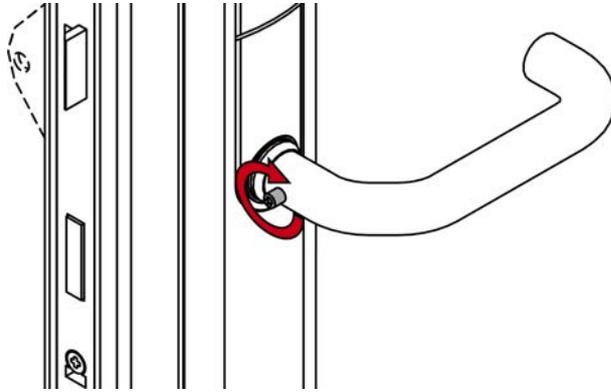
22. Premere saldamente l'inserto.



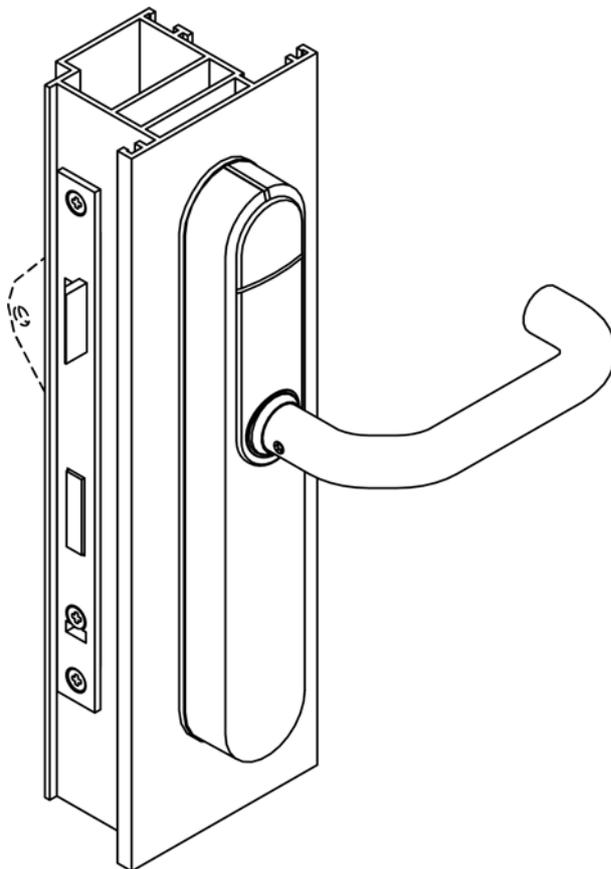
23. Applicare la maniglia esterna.



24. Avvitare saldamente la maniglia esterna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.8 Maniglione antipanico con coprimaniglia largo

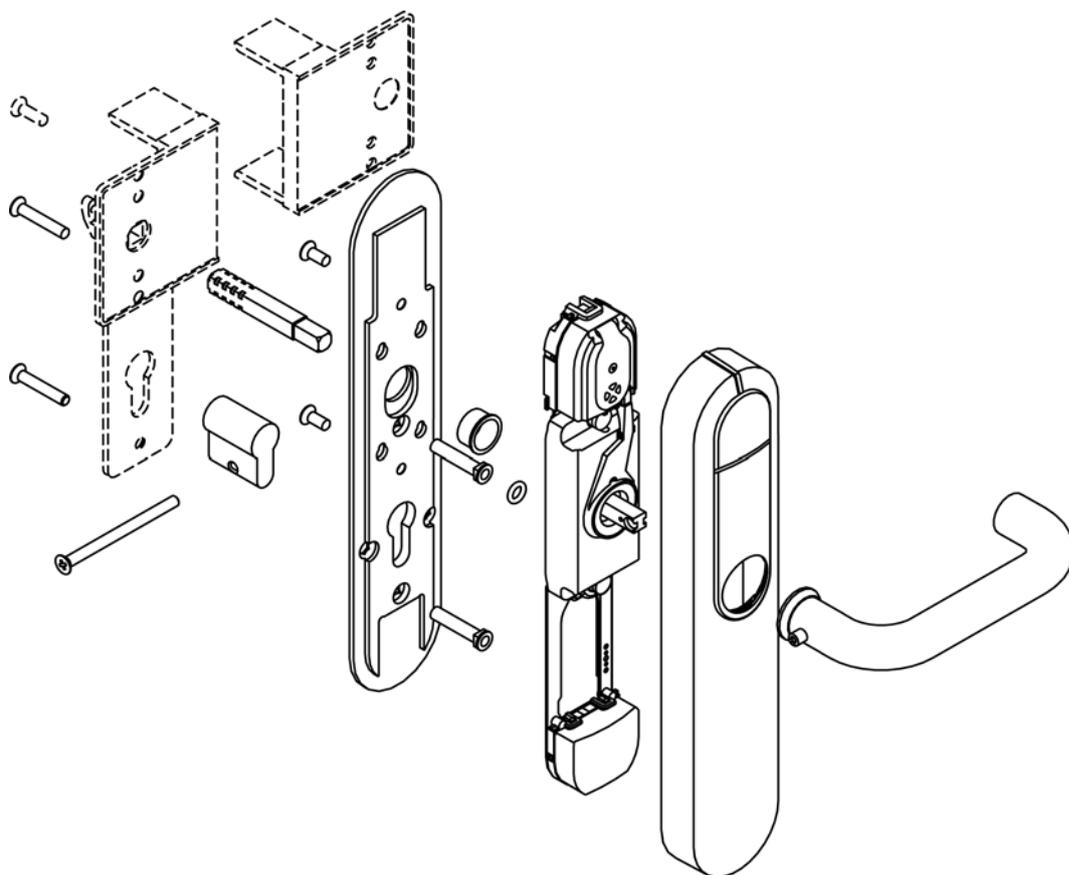
6.8.1 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced Maniglione antipanico con coprimaniglia largo
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

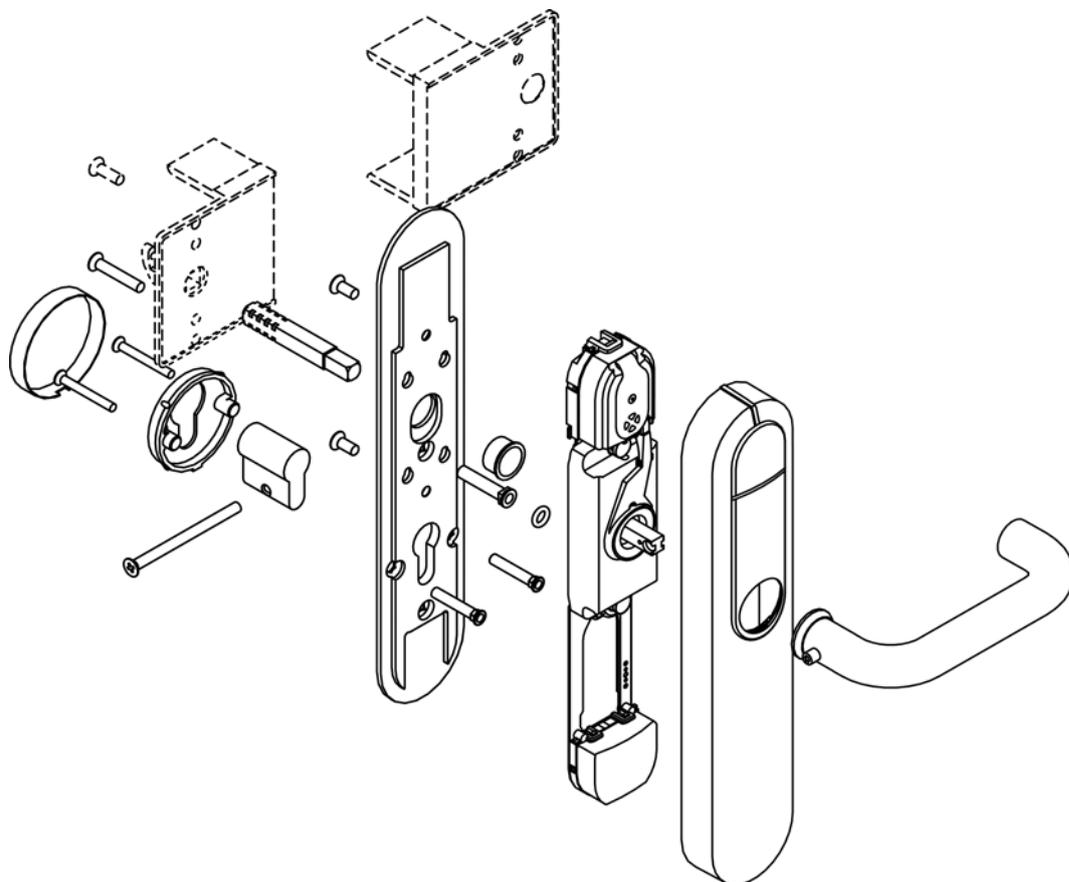
Non inclusi:

- Maniglione antipanico
- Viti per il fissaggio dello stesso maniglione antipanico

6.8.2 Struttura con coprimaniglia (*PS*)



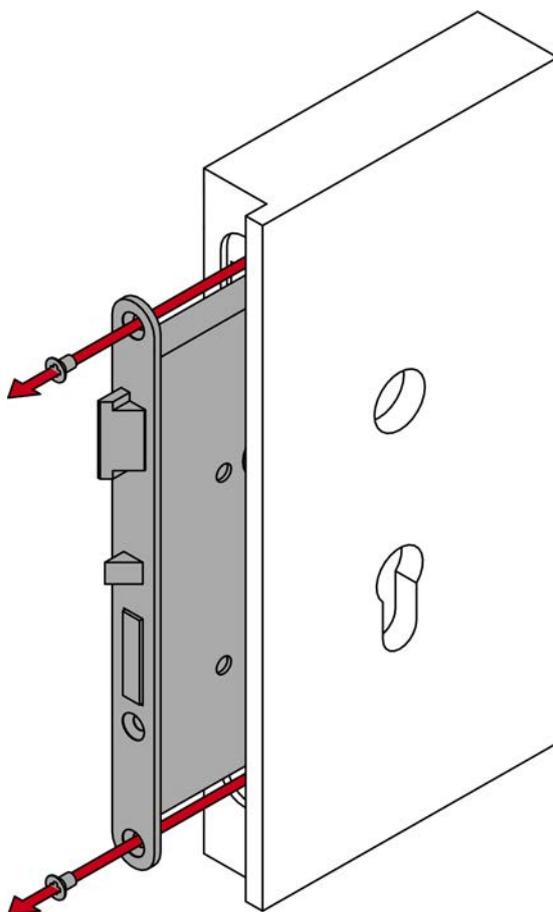
6.8.3 Struttura con rosetta tonda (*PO*)



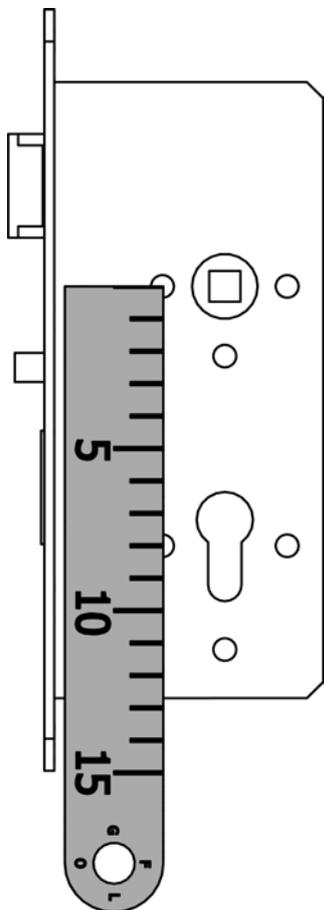
6.8.4 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm, per il montaggio della rosetta tonda inoltre \varnothing 6 mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Righello a disposizione.

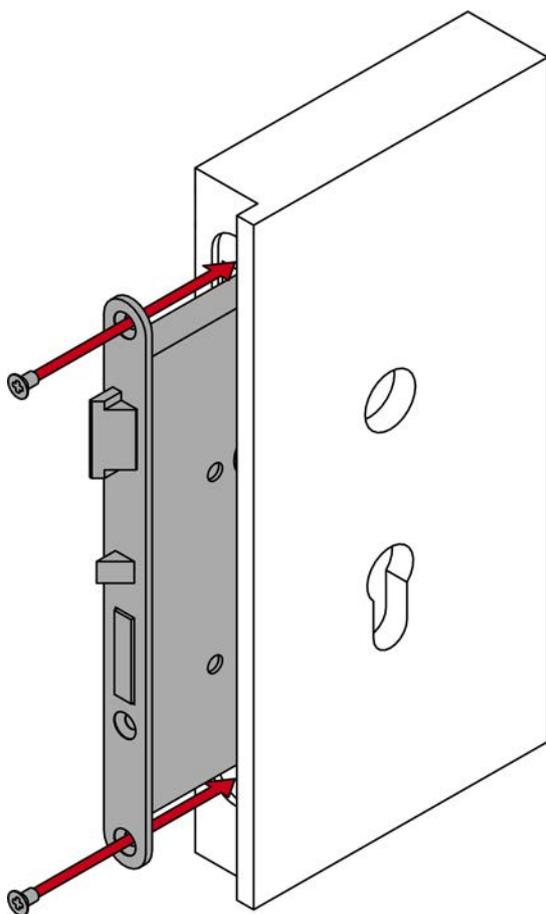
1. Rimuovere la serratura a incasso.



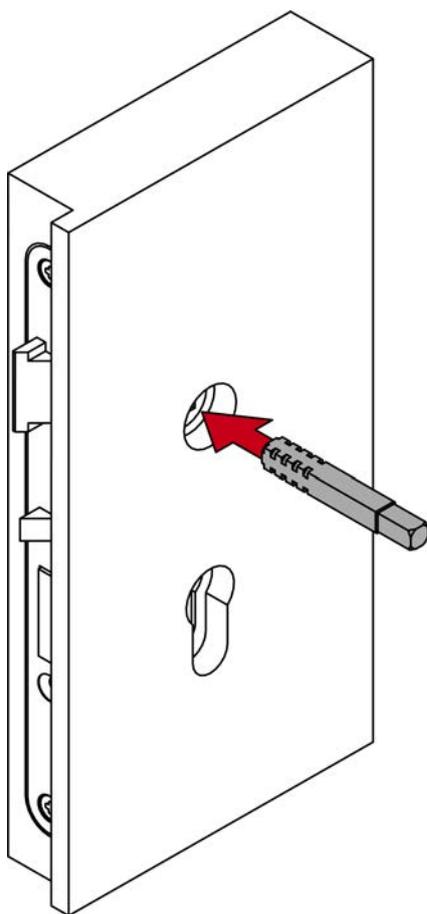
2. Misurare la distanza (distanza degli assi di rotazione dal quadro maniglia e dal cilindro).



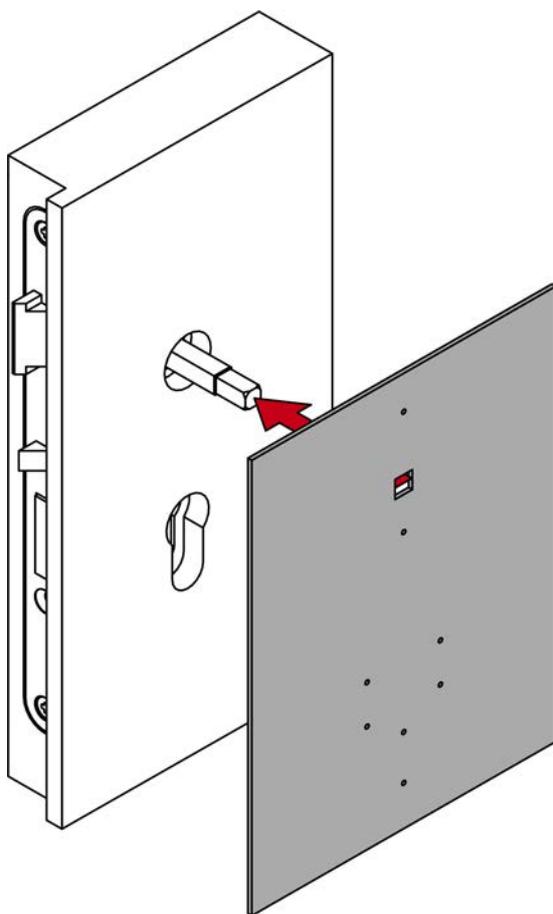
3. Rimontare la serratura a incasso.



4. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

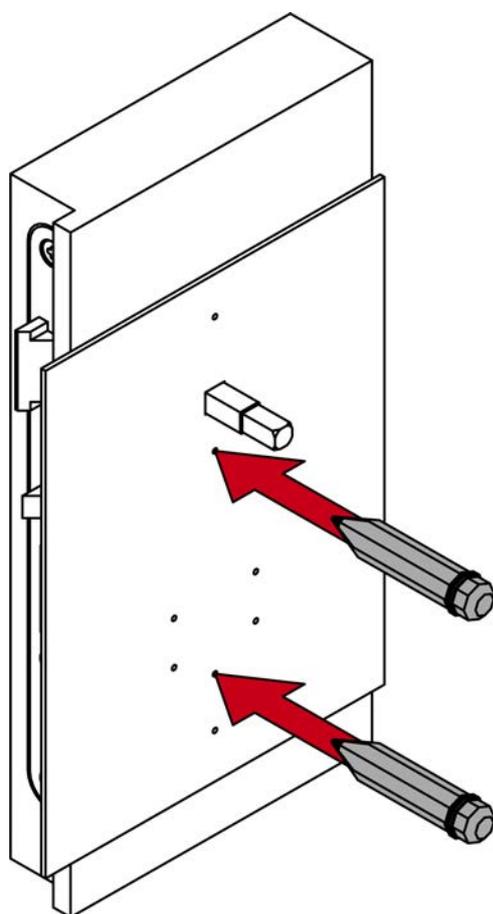


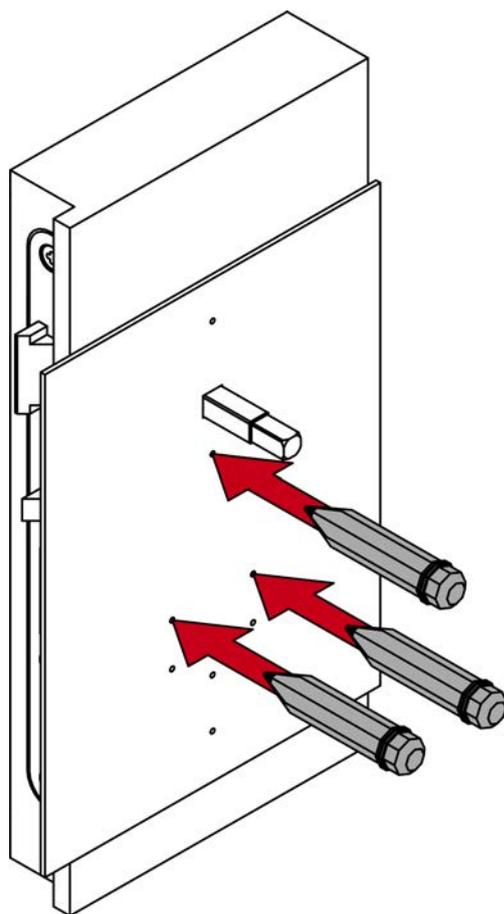
5. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.



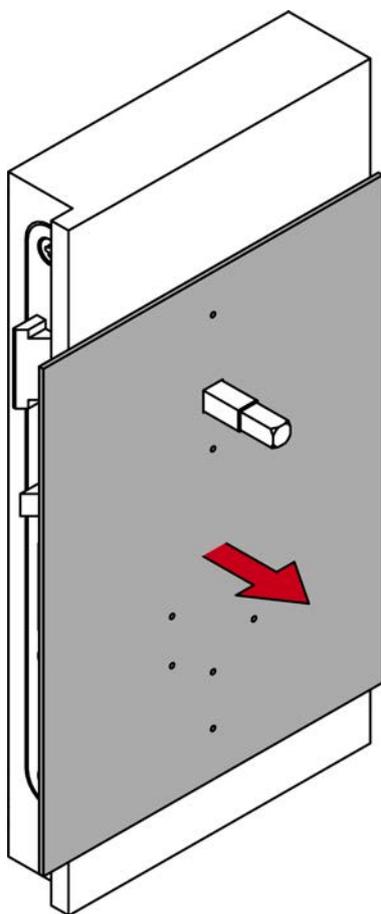
6. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

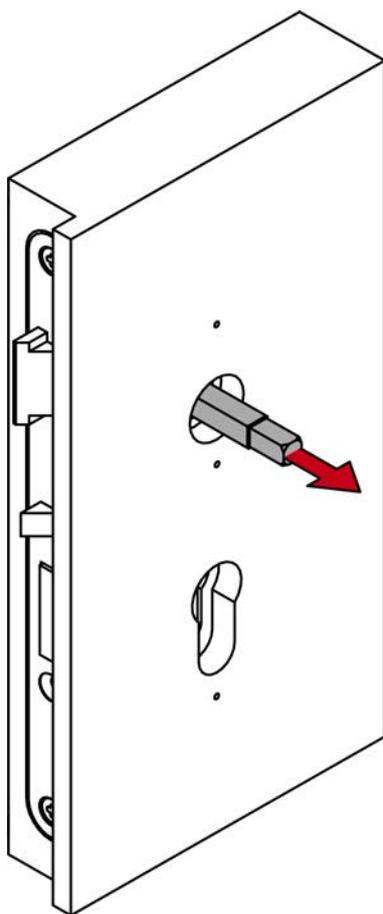
7. Segnare i punti da forare sulla porta.



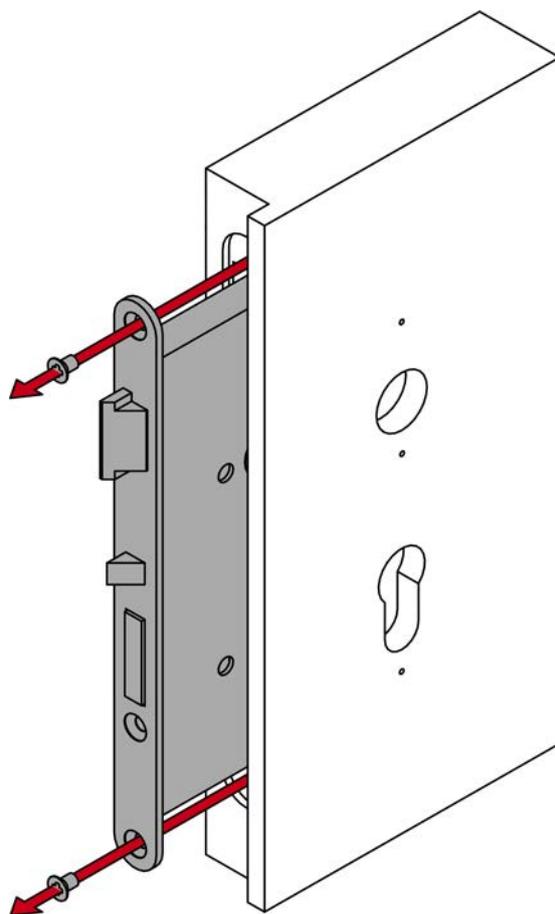


8. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

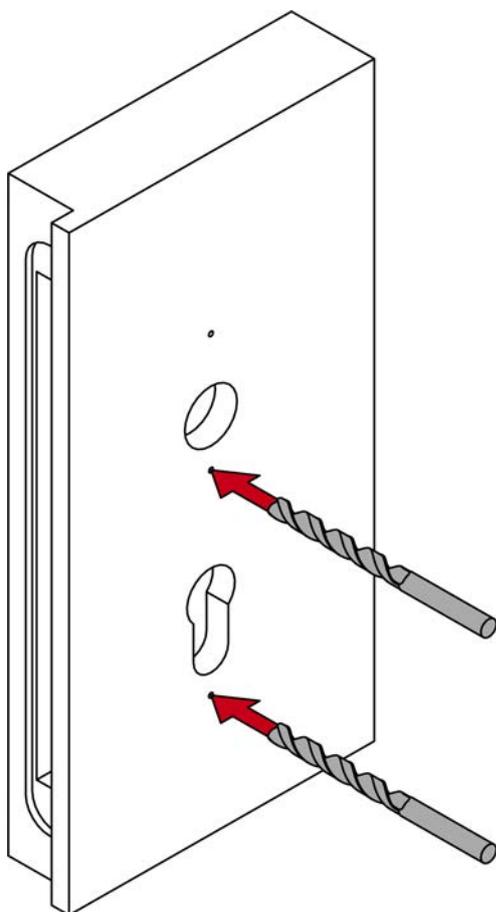


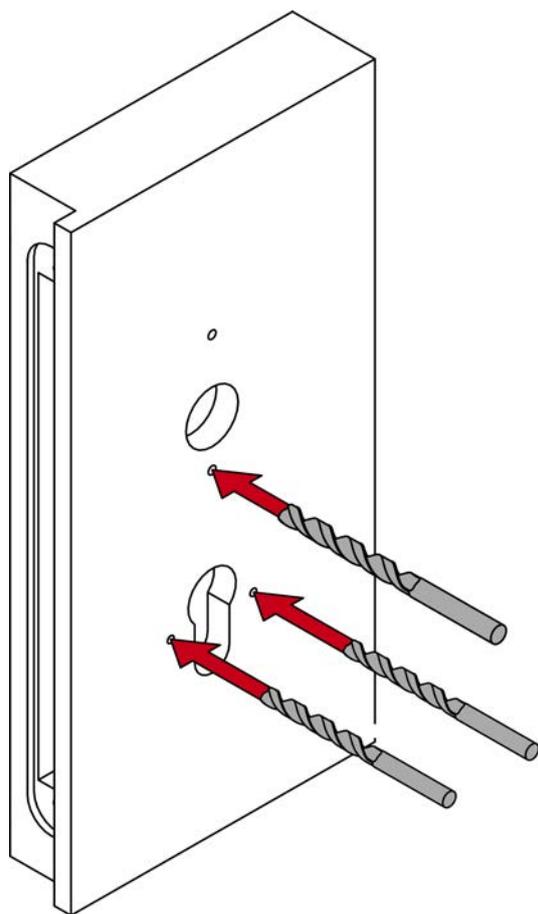


9. Rimuovere la serratura a incasso.

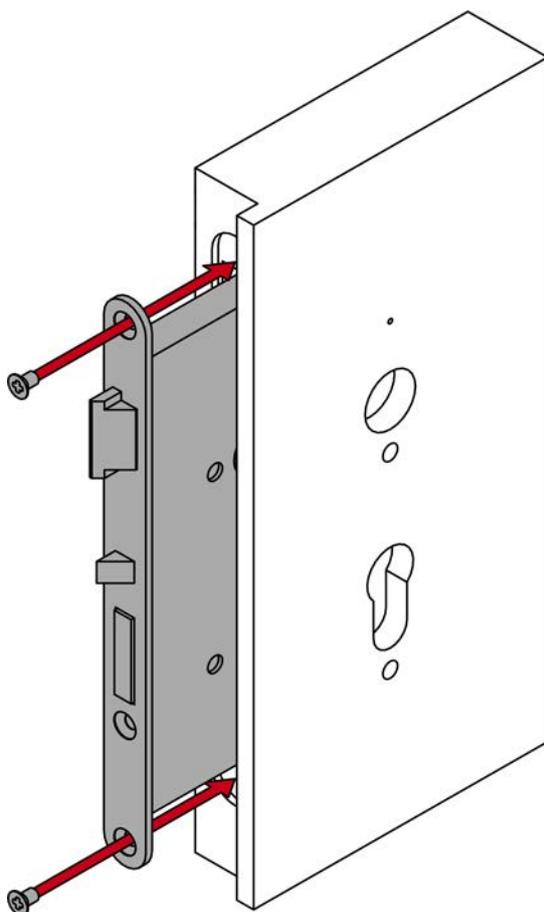


10. Praticare i fori necessari.





11. Rimontare la serratura a incasso.

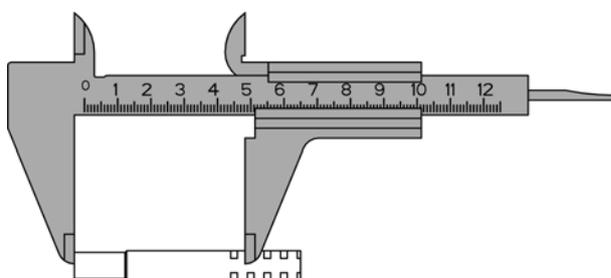
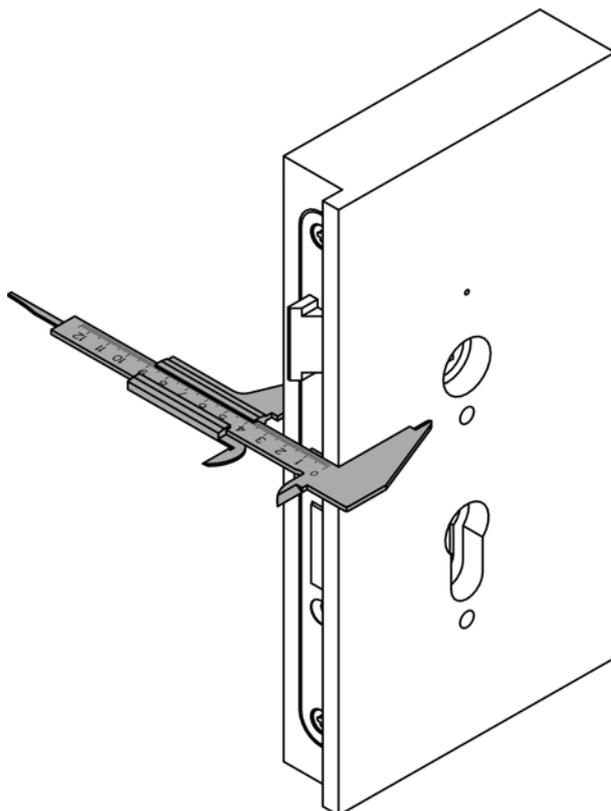


6.8.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.

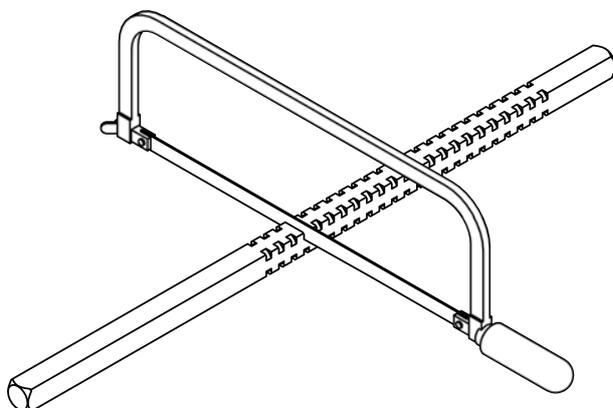
1. Smontare il maniglione antipanico, come indicato nella documentazione del produttore, fino alla piastra di alloggiamento.

- Misurare lo spessore della porta e determinare la lunghezza del quadro maniglia.



| *PS* (con coprimaniglia) | | *PO* (con rosetta tonda) | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| BKS (manigli- ne) | Spessore porta - 27,8 ± 1,5 mm | | |
| BKS (barra a spinta) | Spessore porta - 36,8 ± 2,5 mm | BKS (barra a spinta) | Spessore porta + 36,8 ± 2,5 mm |
| CISA quadro ma- niglia di 8 mm | Spessore porta - 27,3 ± 0,5 mm | | |
| CISA quadro ma- niglia di 9 mm | Spessore porta - 19,3 ± 0,5 mm | | |

3. Accorciare il quadro maniglia con una sega adatta.



4. È possibile richiedere le viti non incluse nella fornitura al fabbricante del maniglione antipanico.

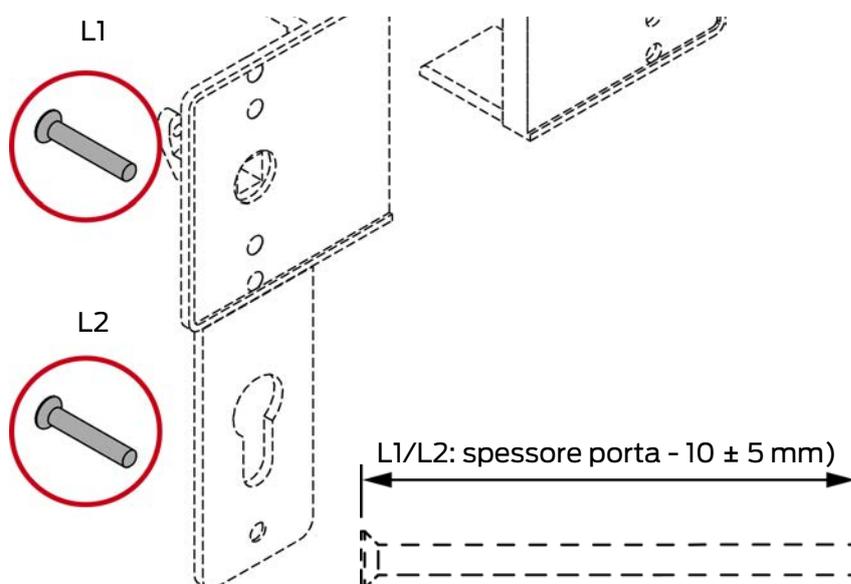


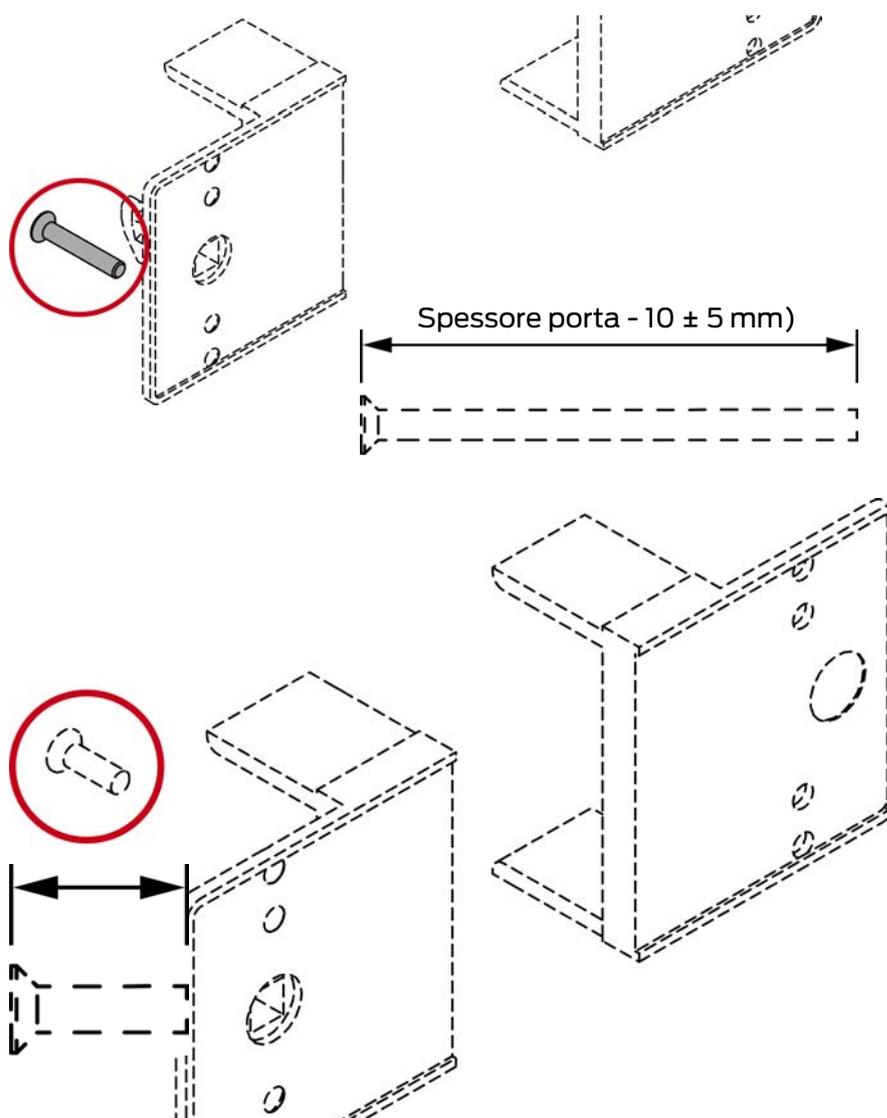
NOTA

Dati del fabbricante del maniglione antipanico

Il fabbricante del maniglione antipanico può fissare ulteriori requisiti per le viti, riguardanti, tra le altre cose, la resistenza e la lunghezza.

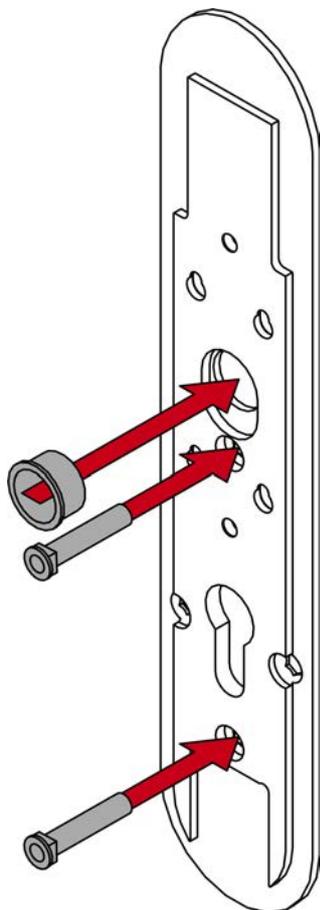
- Prestare attenzione alla documentazione del fabbricante del maniglione antipanico.

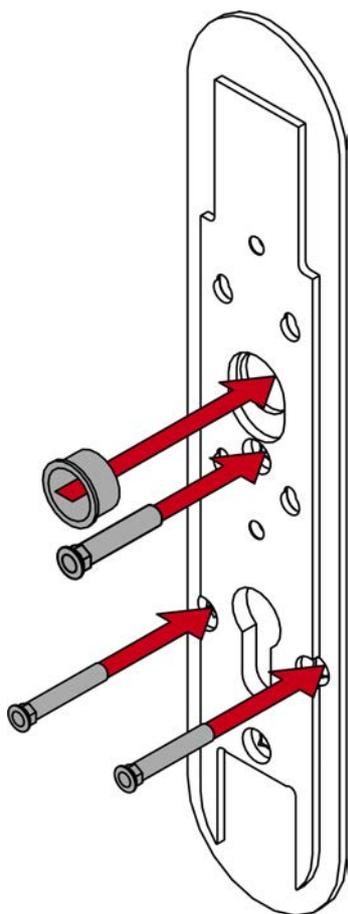




Vedere la documentazione del fabbricante dei maniglioni anti

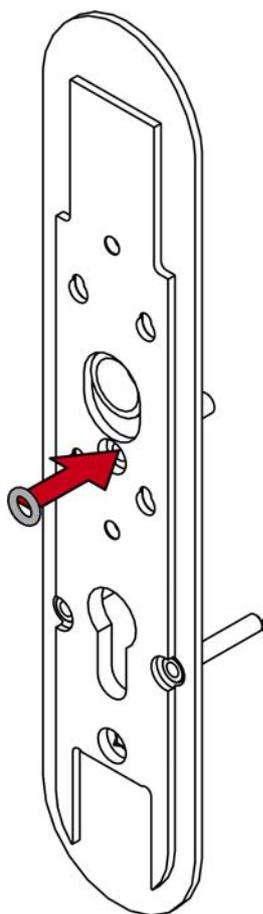
5. Inserire i dadi a manicotto e la protezione del quadro maniglia nella piastra di fissaggio.



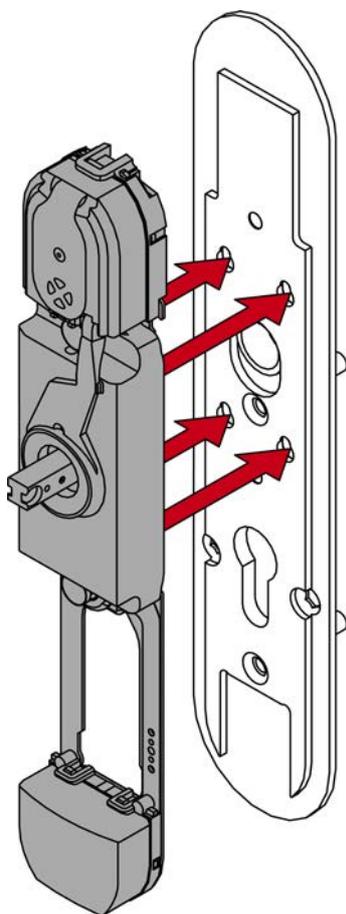


6. Inserire l'anello distanziatore nell' apertura del dado a manicotto.

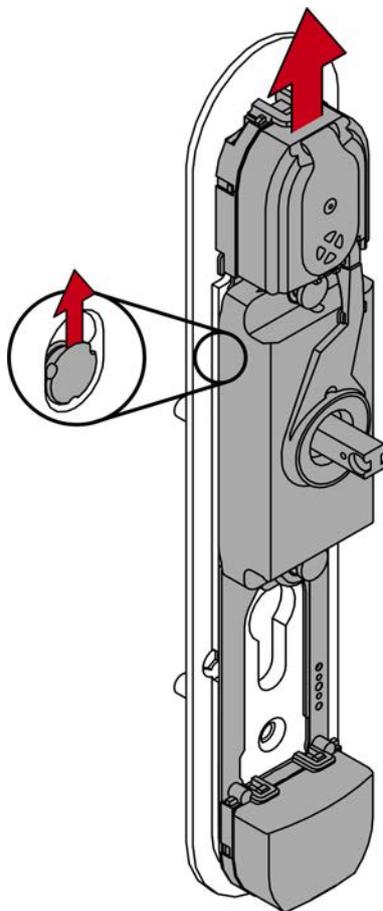




7. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



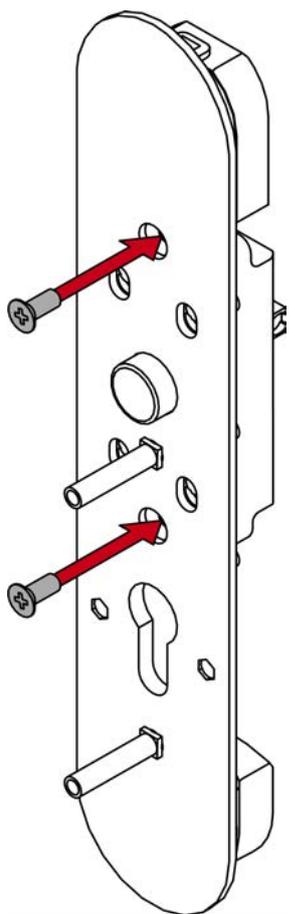
8. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



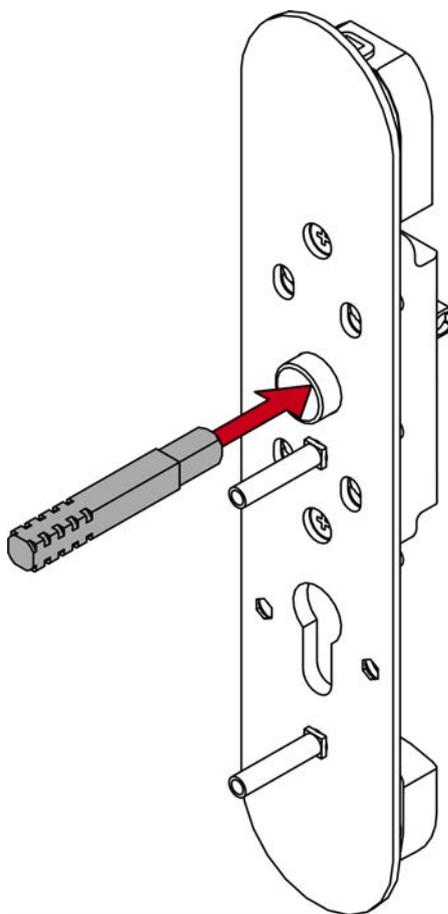
↳ Il supporto del modulo è innestato.

9. Avvitare il supporto del modulo sulla piastra di fissaggio con le viti da 16 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

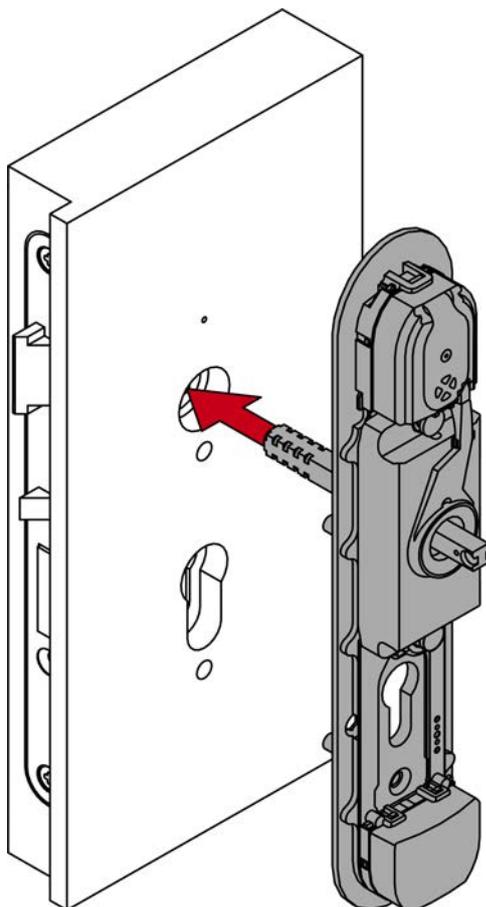




10. Applicare il quadro maniglia nella maniglia.



11. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.



12. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

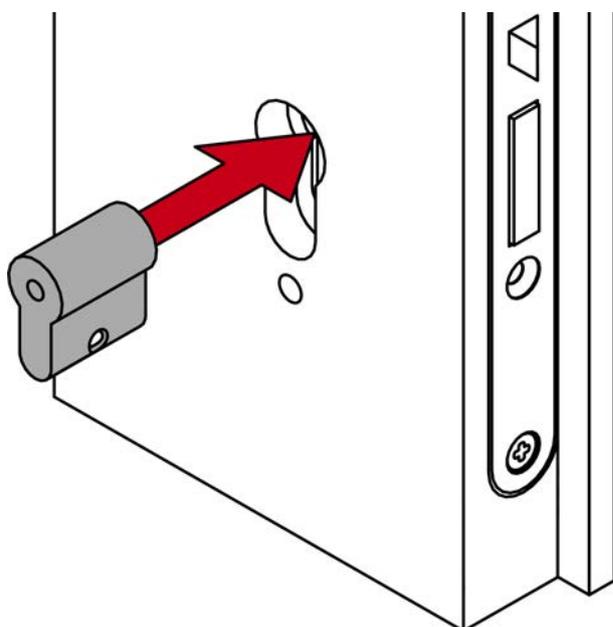
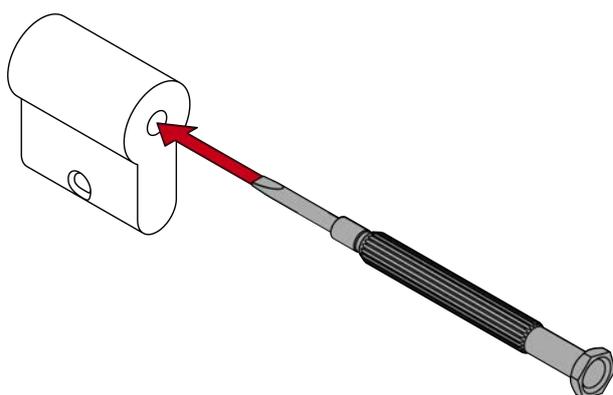


NOTA

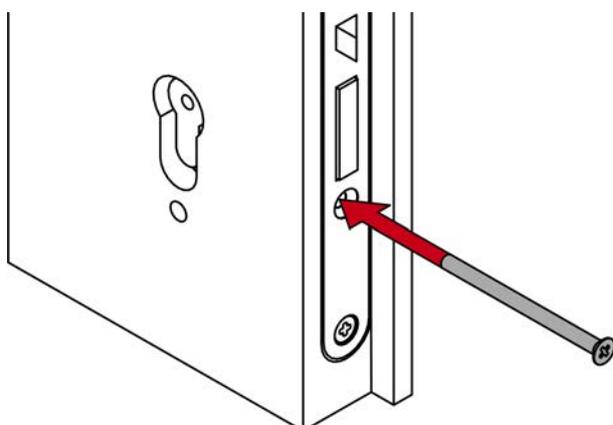
Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

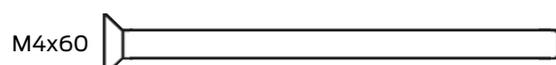
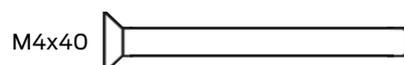
1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.

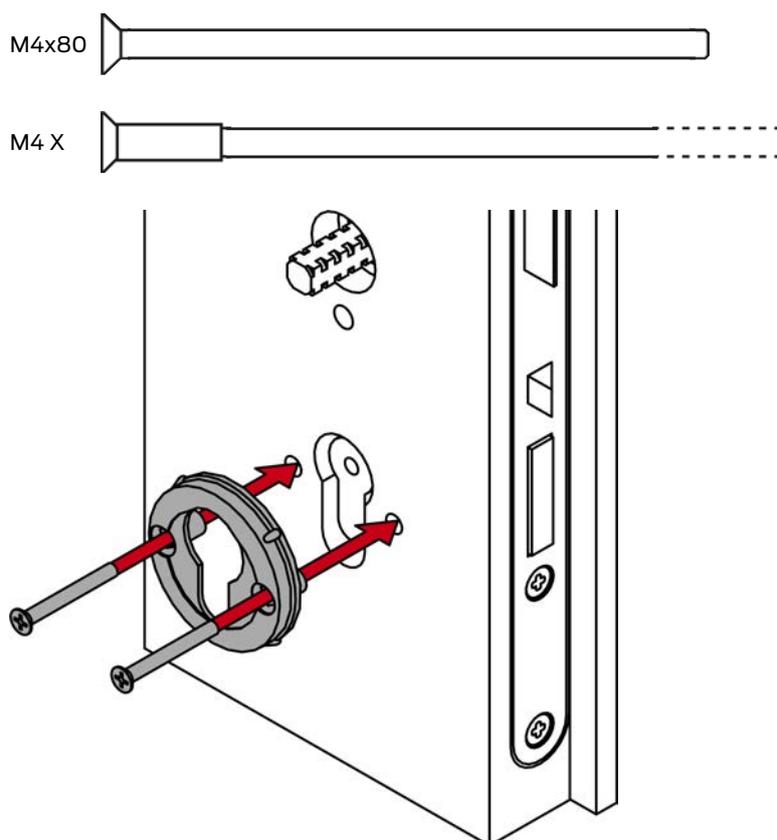


13. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).

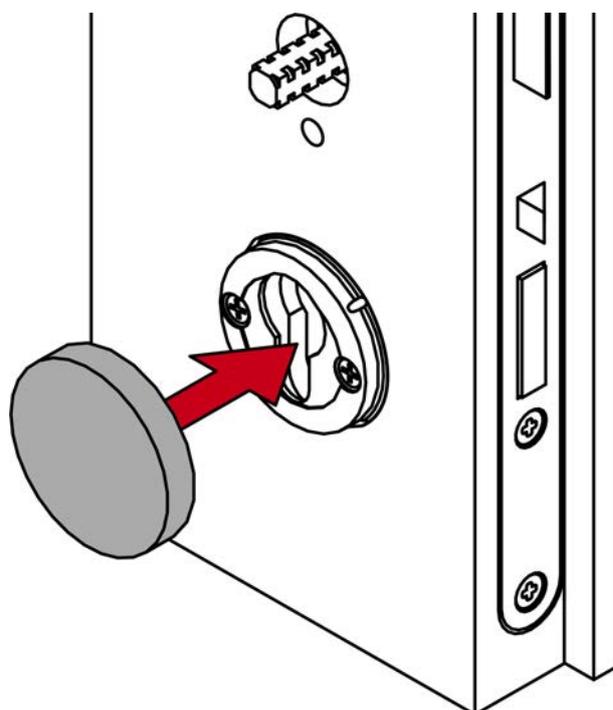


14. Per PO (rosetta tonda): avvitare saldamente la base della rosetta tonda (PH2, coppia 1,1 Nm).

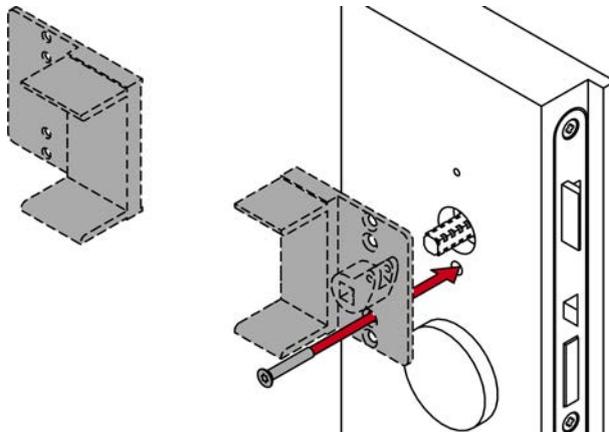
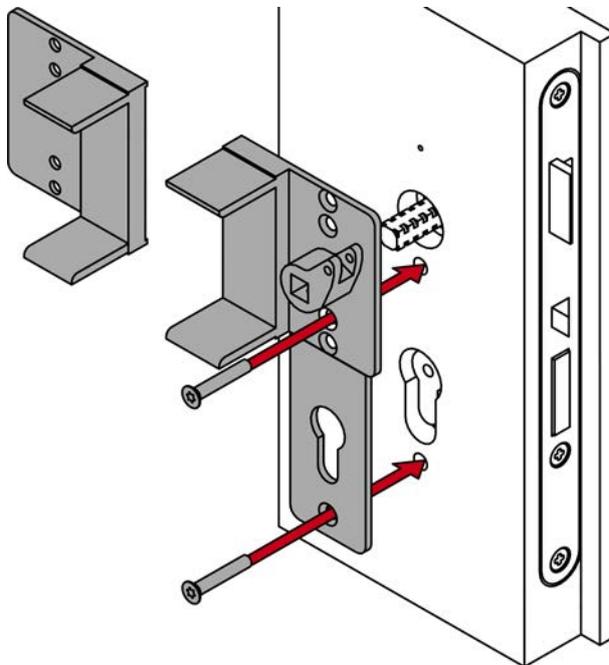




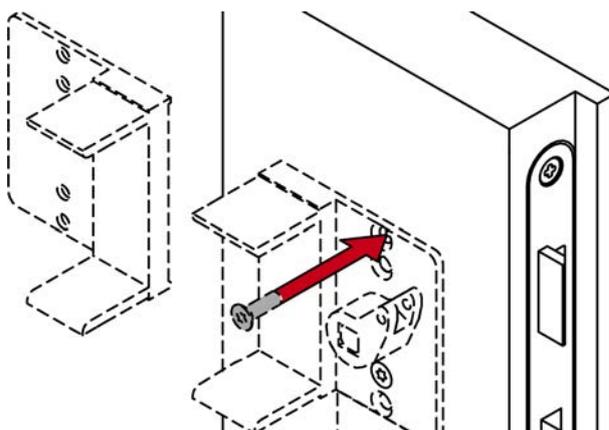
15. Per PO (rosetta tonda): applicare la copertura sulla base della rosetta tonda.



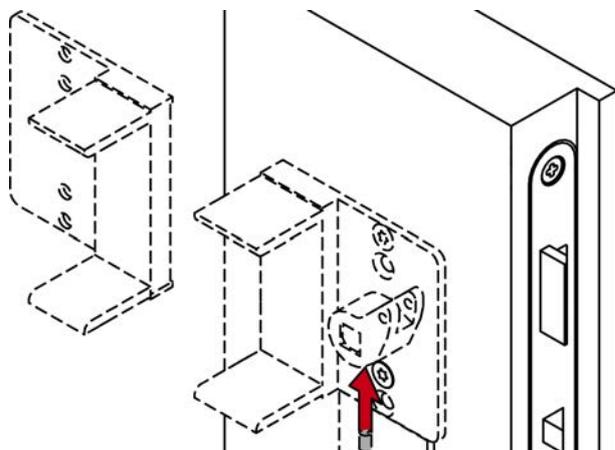
16. Avvitare saldamente la piastra di alloggiamento del maniglione antipanic (TX25 - Per le coppie, consultare la documentazione del produttore).



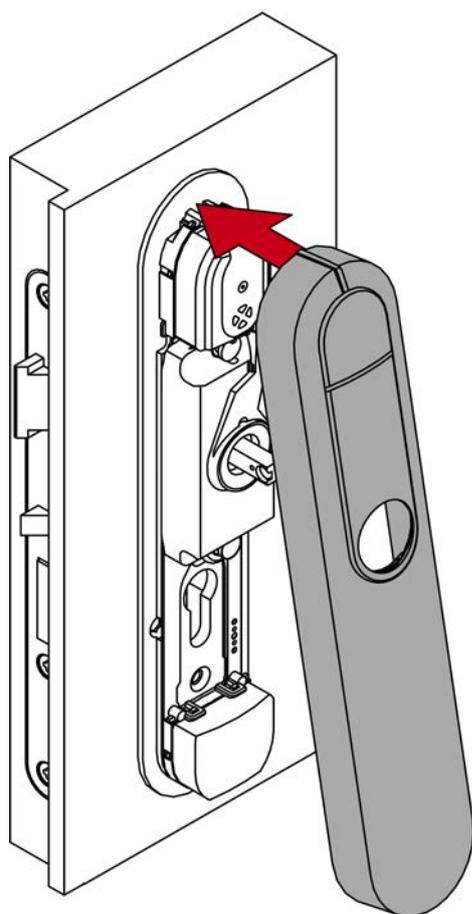
17. Prestare attenzione alle possibili regole specifiche del fabbricante per il fissaggio della piastra di alloggiamento.



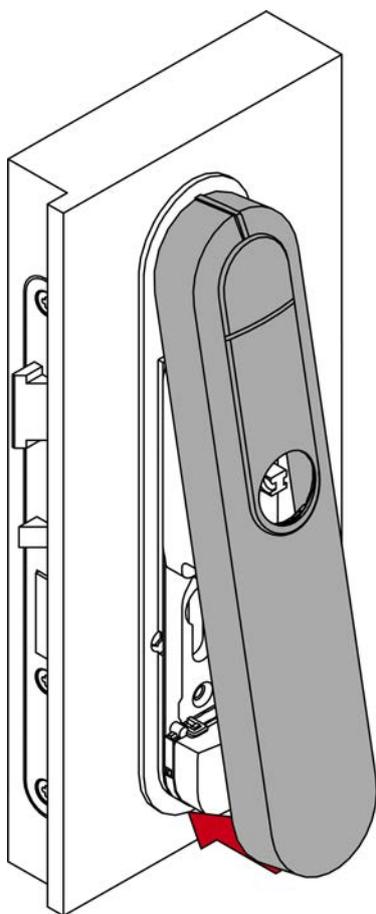
18. Fissare il maniglione antipanico seguendo le regole del fabbricante (ad es. vite senza testa)



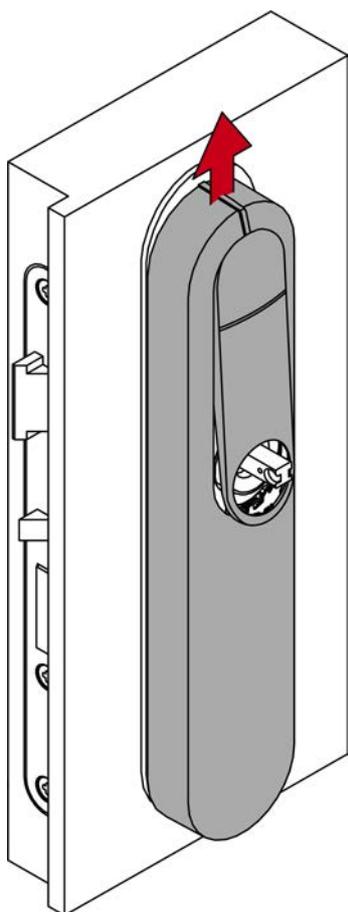
19. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



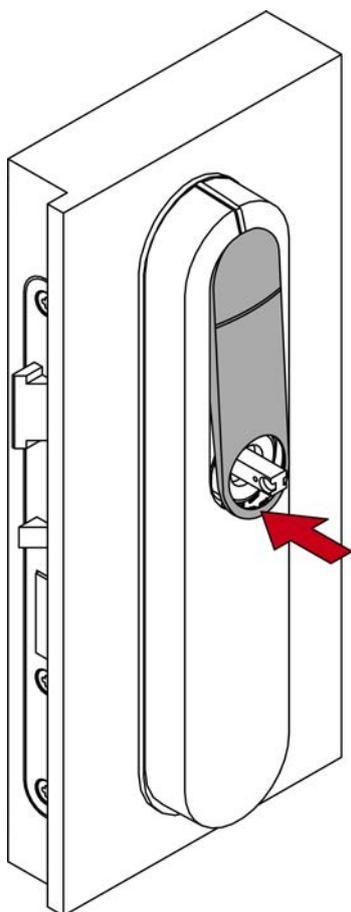
20. Chiudere la cover in basso.



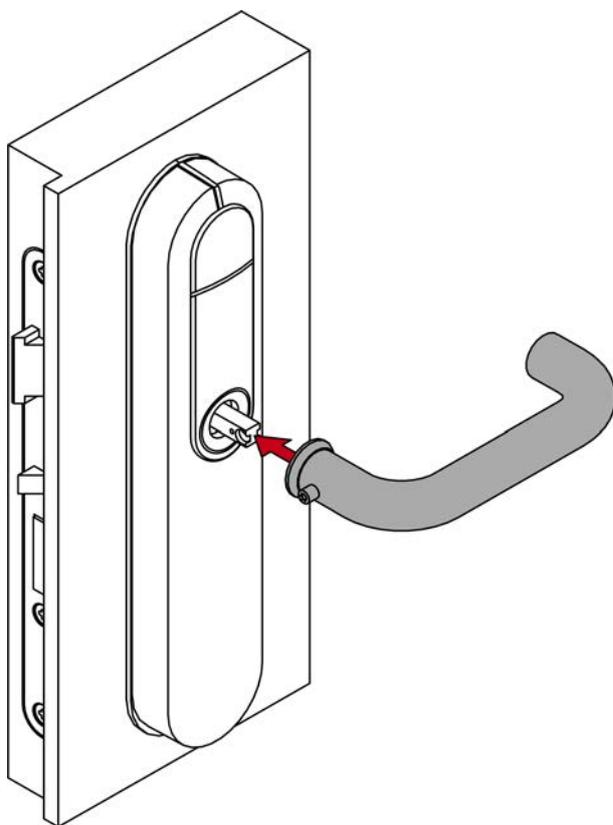
21. Spingere la cover verso l'alto.



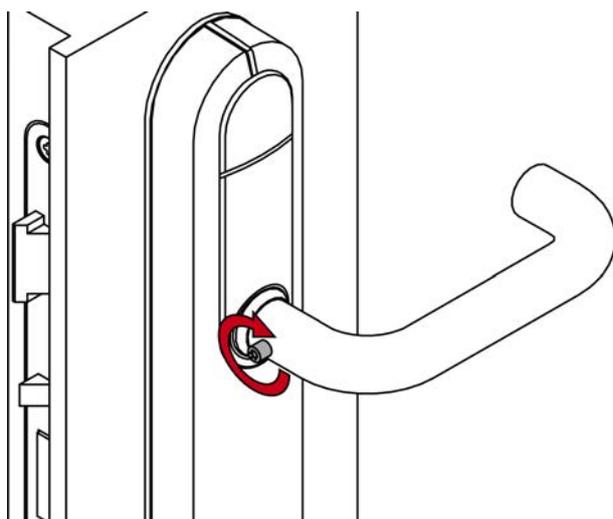
22. Premere saldamente l'inserto.



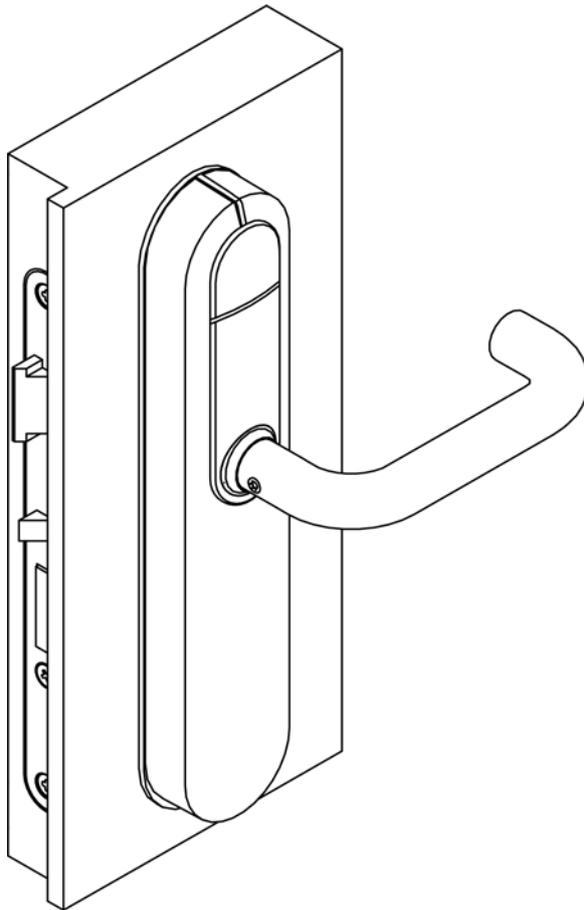
23. Applicare la maniglia esterna.



24. Avvitare saldamente la maniglia esterna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.9 Montaggio convenzionale SH3062/FR195

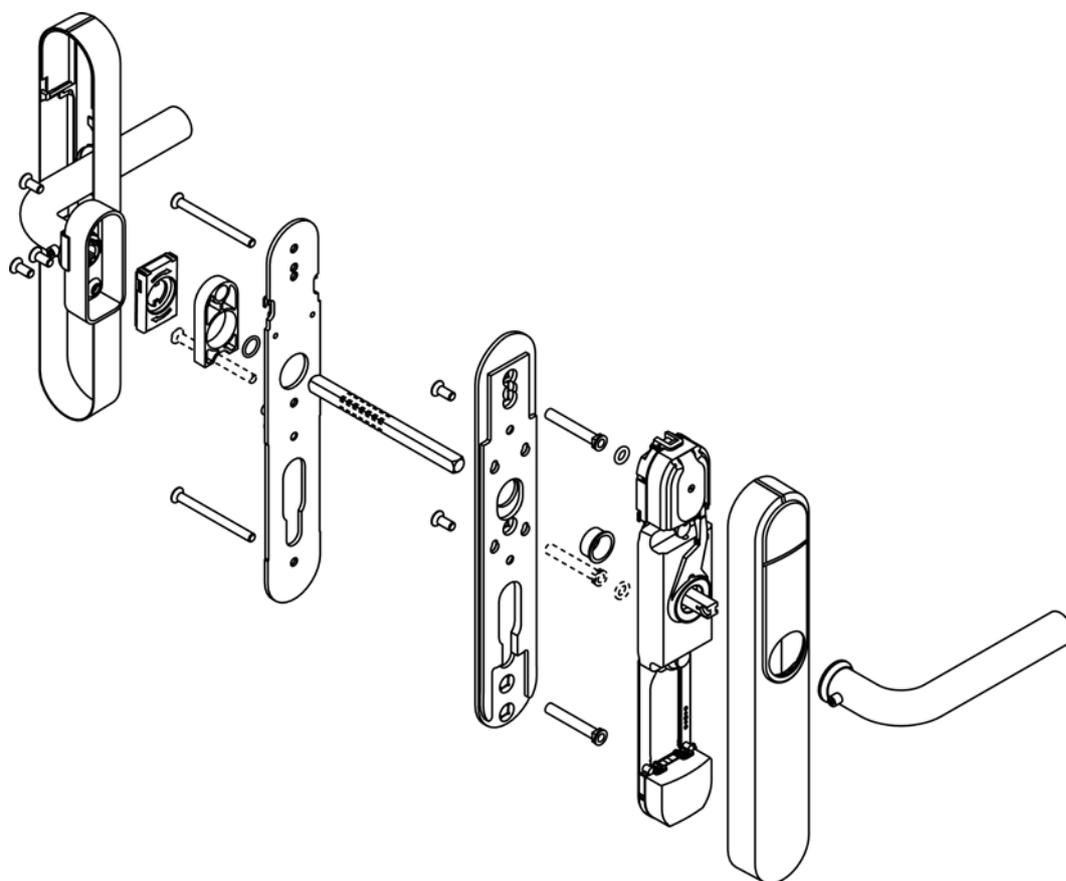
6.9.1 Oggetto di fornitura

- SmartHandle AX Advanced per il montaggio convenzionale SH3062/FR195.
- Attrezzo speciale
- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

6.9.2 Struttura



6.9.3 Preparazione della porta (maschera di foratura)



NOTA

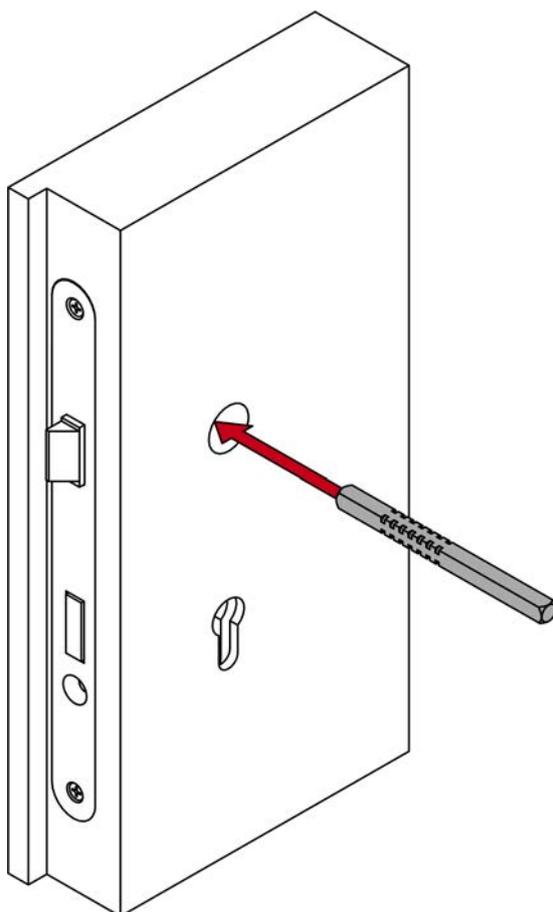
Fissaggio centrale opzionale

Il fissaggio centrale è opzionale. SmartHandle AX Advanced può essere montato anche senza questo fissaggio.

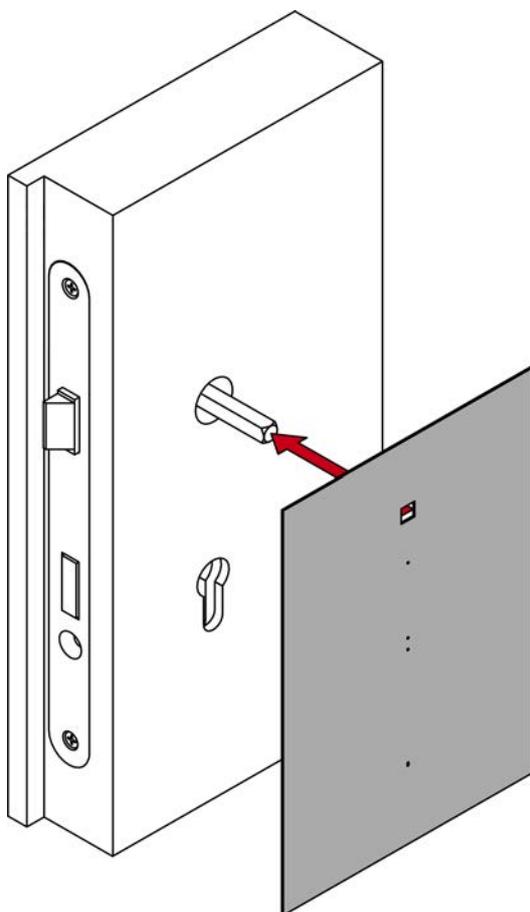
- Utilizzare il fissaggio centrale in caso di requisiti più elevati in materia di stabilità.

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

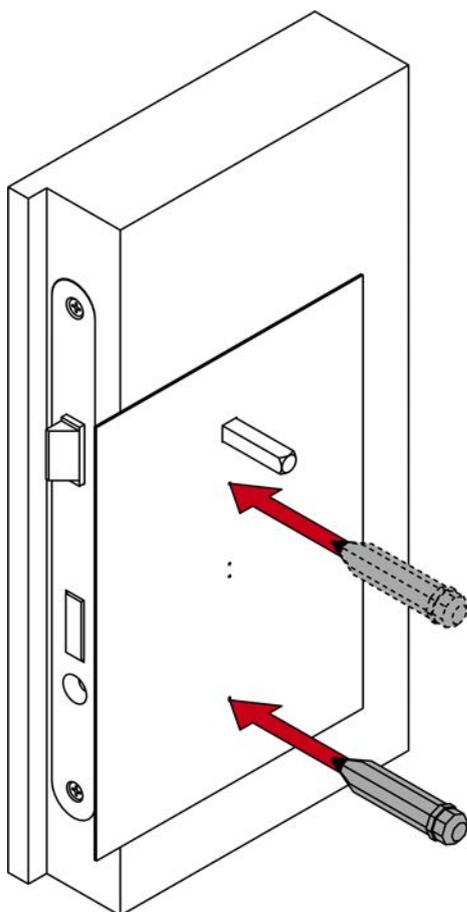


2. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

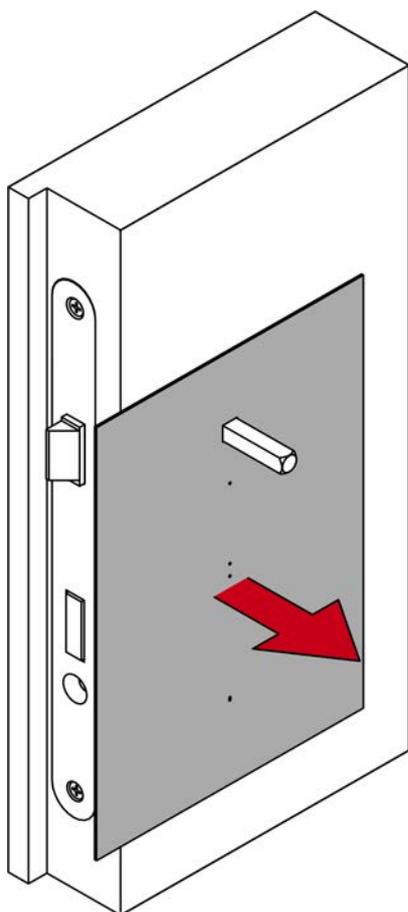


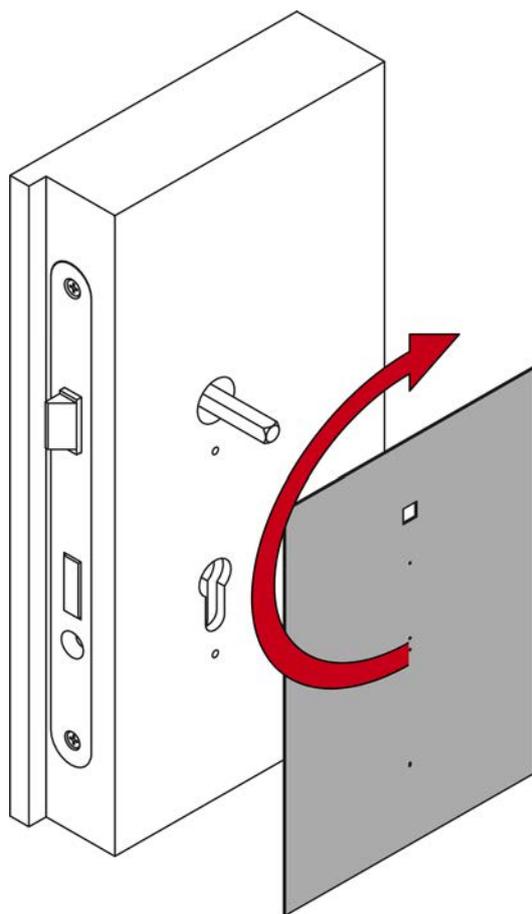
3. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

4. Contrassegnare i fori con la marcatura 1.

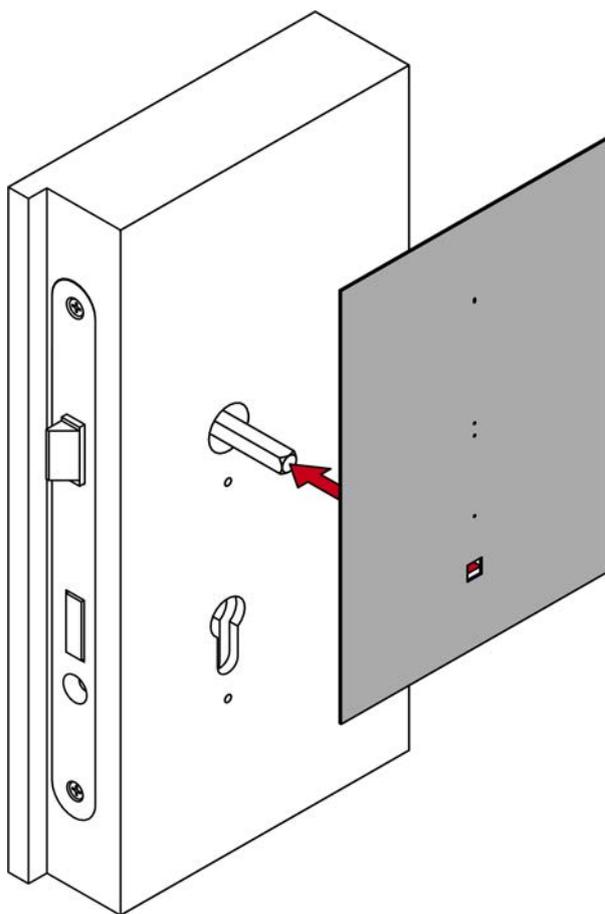


5. Rimuovere la maschera di foratura e ruotarla di 180 gradi.



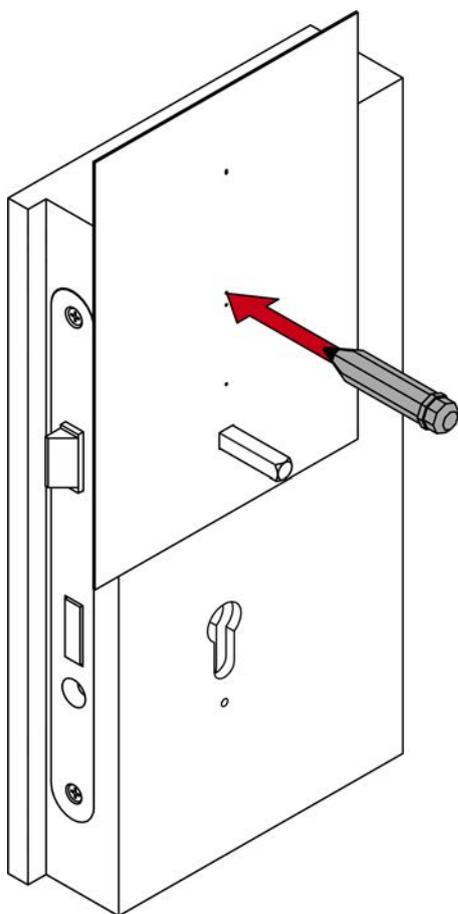


6. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

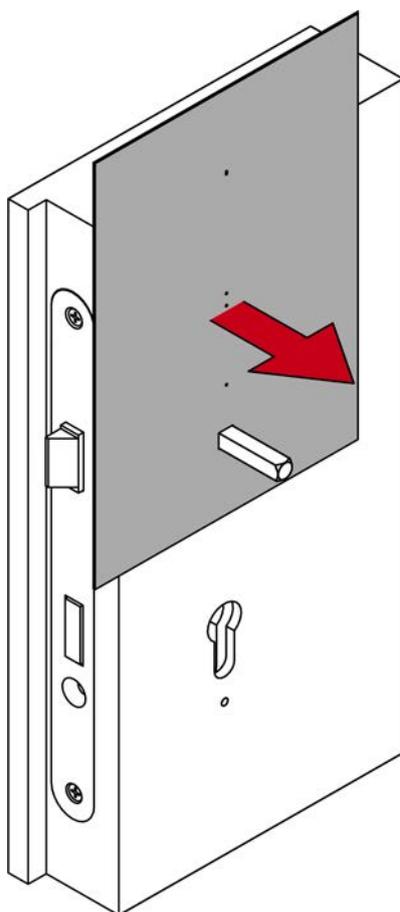


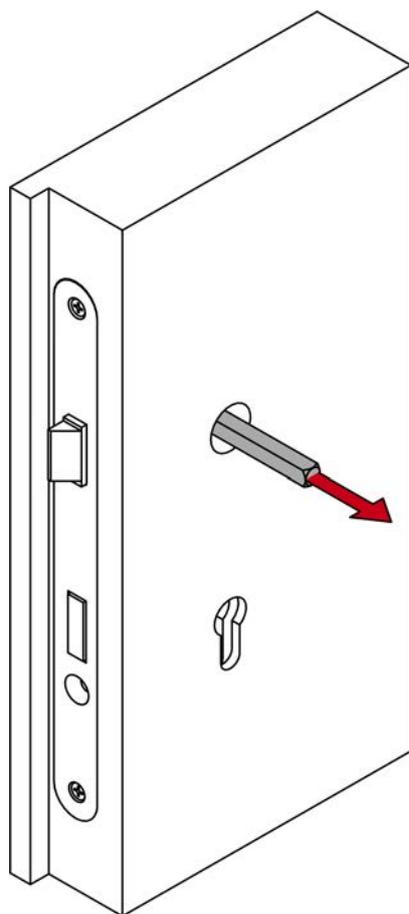
7. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

8. Contrassegnare i fori con la marcatura 2.

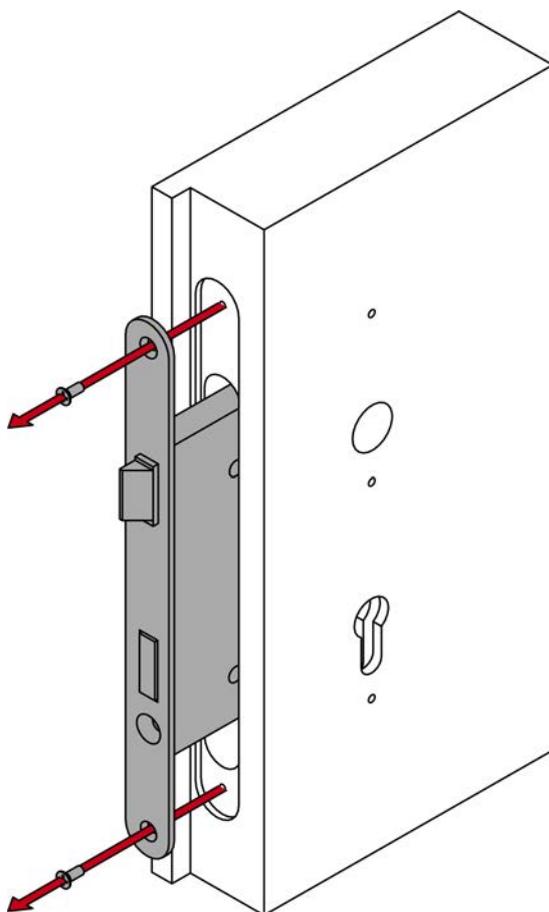


9. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

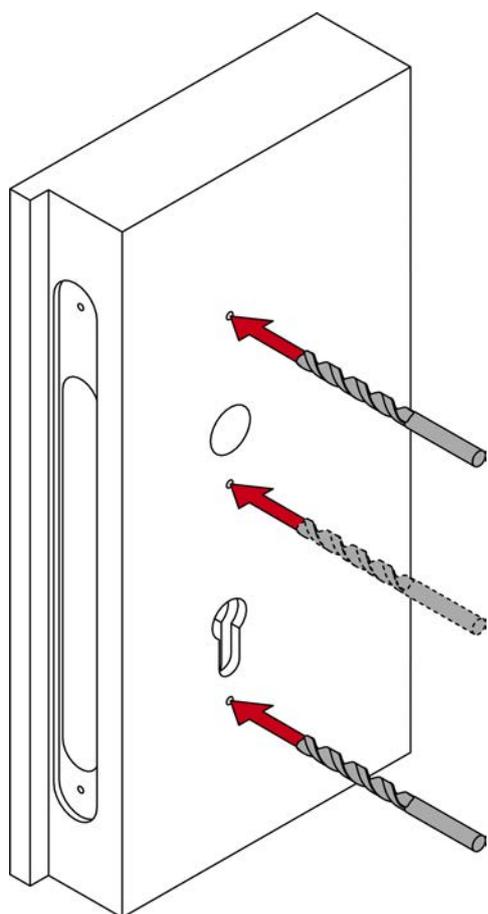




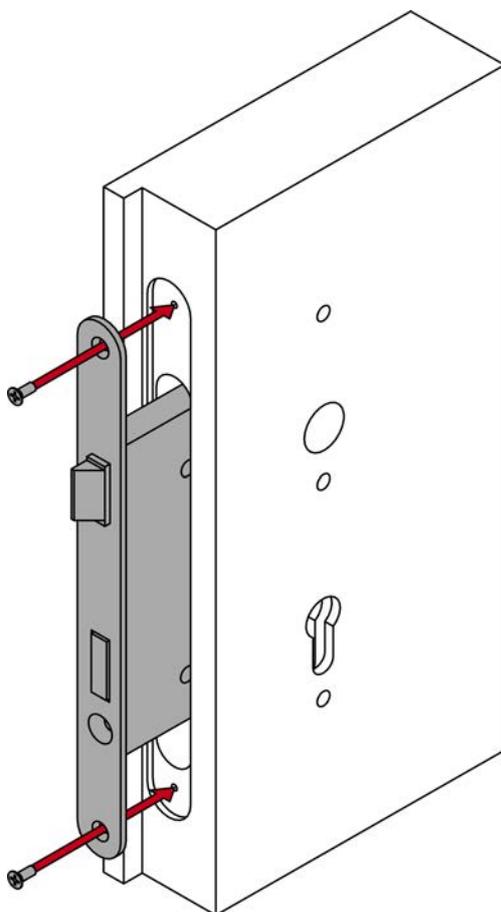
10. Rimuovere la serratura a incasso.



11. Praticare i fori necessari.



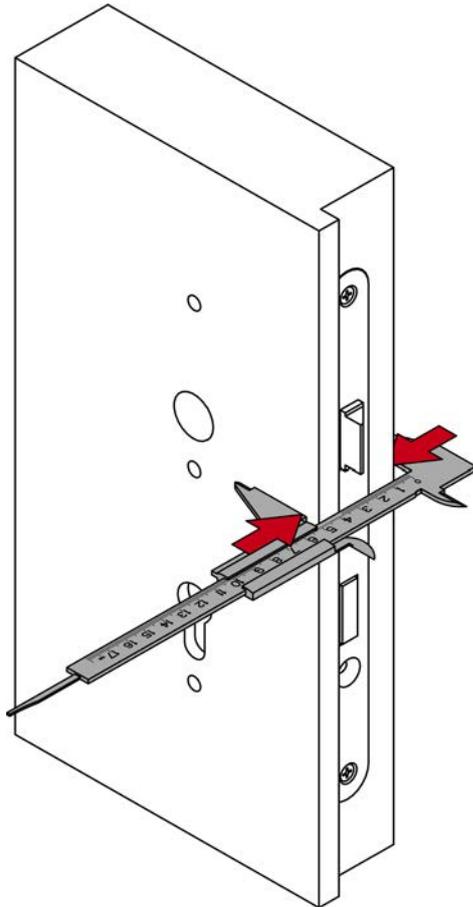
12. Rimontare la serratura a incasso.



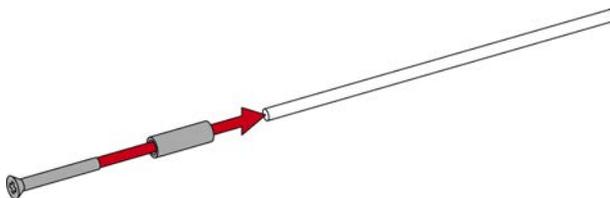
6.9.4 Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia

- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

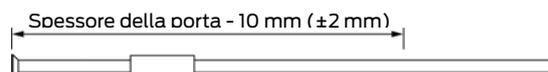
1. Misurare lo spessore della porta.



2. Per lo spessore della porta X: avvitare le viti da 50 mm, i manicotti filettati e le aste filettate.

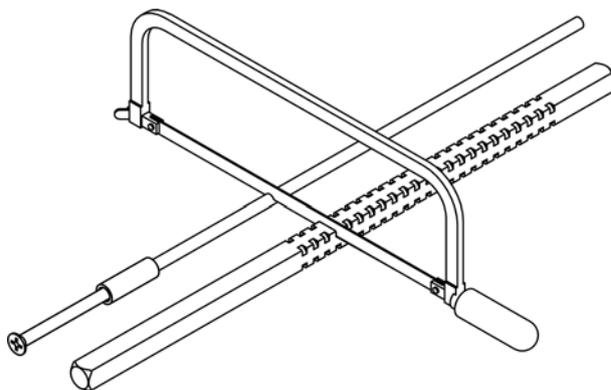


3. Per X: contrassegnare i punti da segare sulle aste filettate e sul quadro maniglia.





4. Per X: accorciare le aste filettate e il quadro maniglia con una sega adatta.



6.9.5 Montaggio della maniglia



NOTA

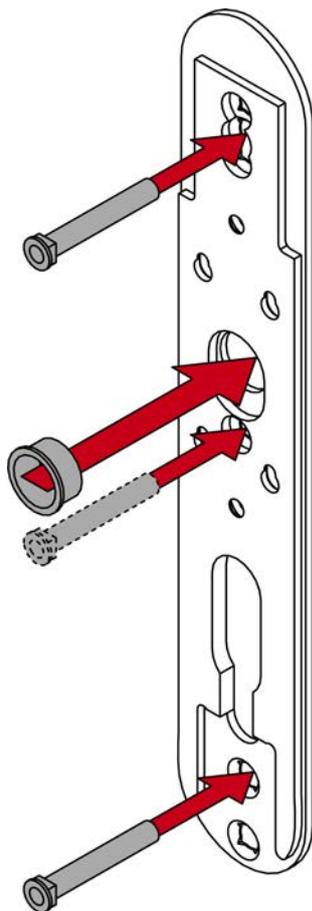
Fissaggio centrale opzionale

Il fissaggio centrale è opzionale. SmartHandle AX Advanced può essere montato anche senza questo fissaggio.

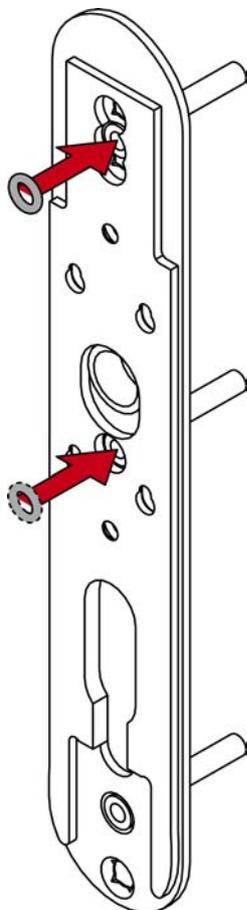
- Utilizzare il fissaggio centrale in caso di requisiti più elevati in materia di stabilità.

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

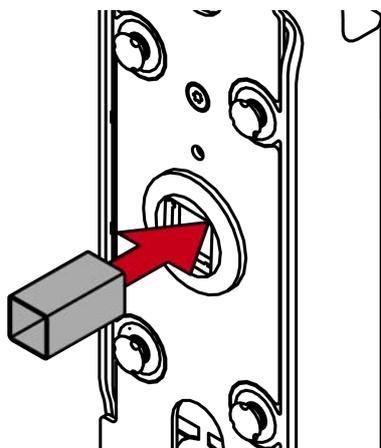
1. Inserire il tubo protettivo per quadro maniglia e i dadi a manicotto nella piastra di fissaggio.



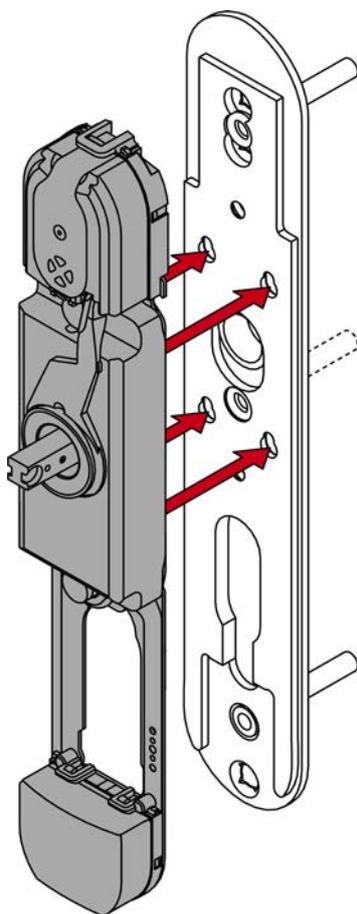
2. Applicare un anello distanziatore nelle aperture sui dadi a manicotto centrali e superiori.



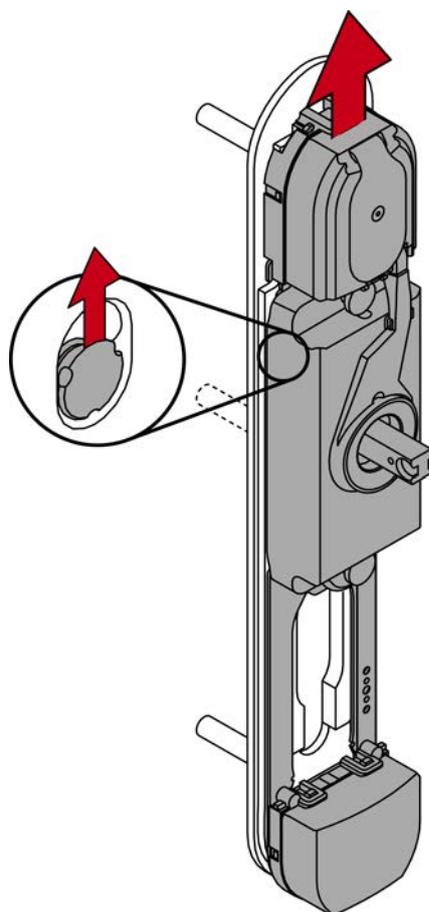
3. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



4. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



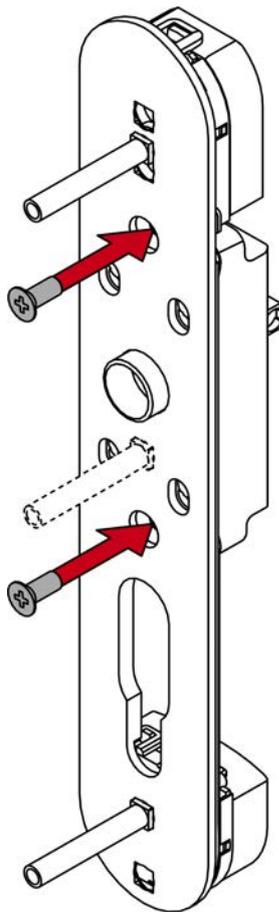
5. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



↳ Il supporto del modulo è innestato.

6. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).





7. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

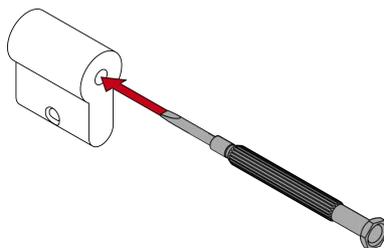


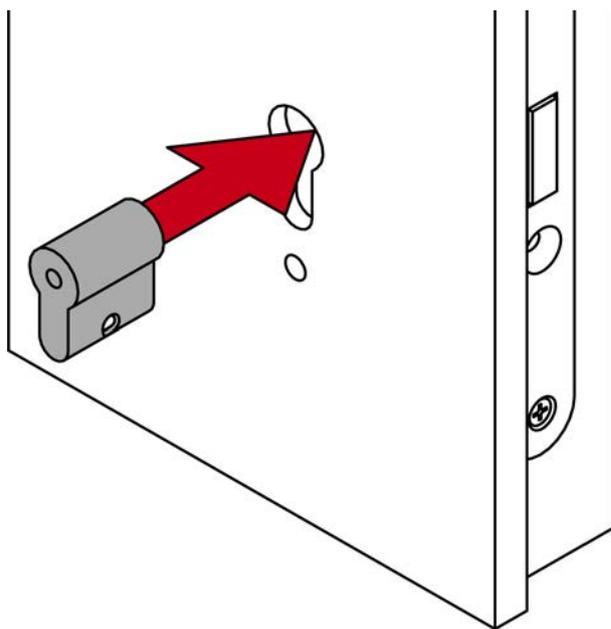
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

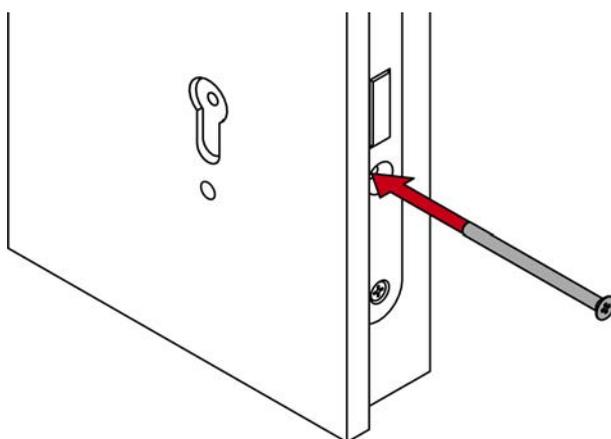
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.

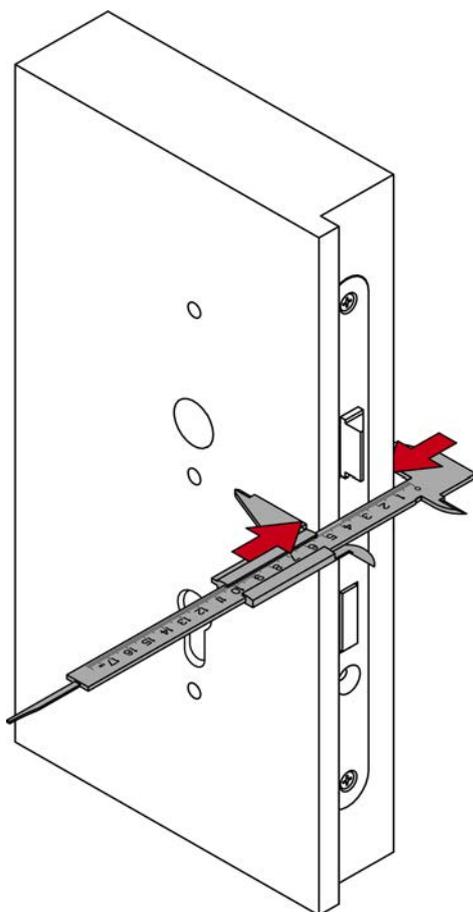




8. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).



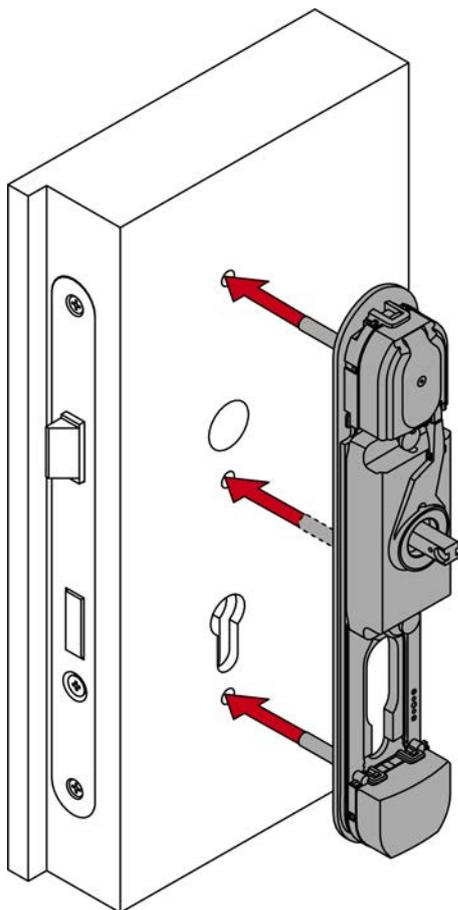
9. Misurare lo spessore della porta.



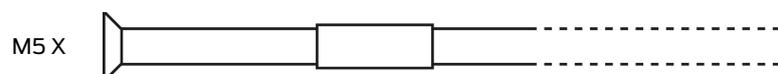
| Area | Spessore porta (mm) | Viti |
|------|---------------------|-------|
| S | 37 - 48 | M5×35 |
| S | 47 - 58 | M5×45 |
| M | 57 - 68 | M5×50 |
| M | 67 - 78 | M5×60 |
| L | 77 - 88 | M5×70 |
| L | 87 - 98 | M5×80 |
| X | 97 - 171 | M5 X |

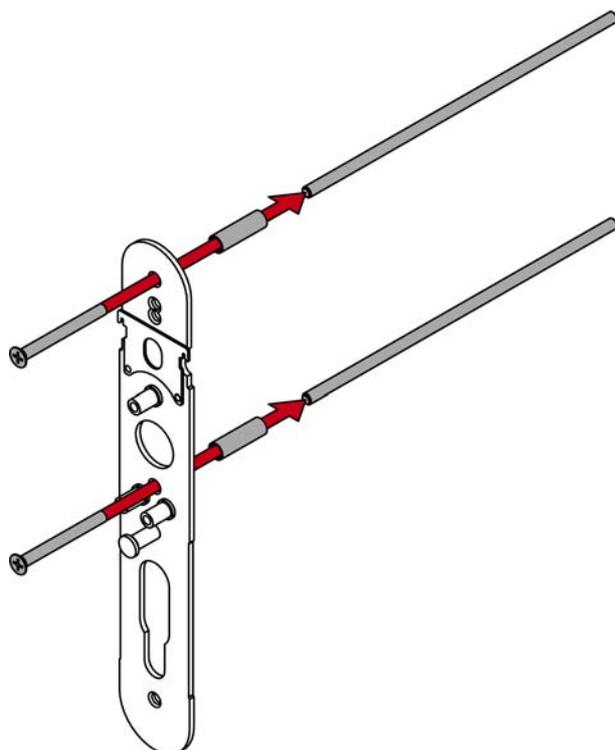
10. Determinare le viti necessarie con lo spessore porta misurato.

11. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.

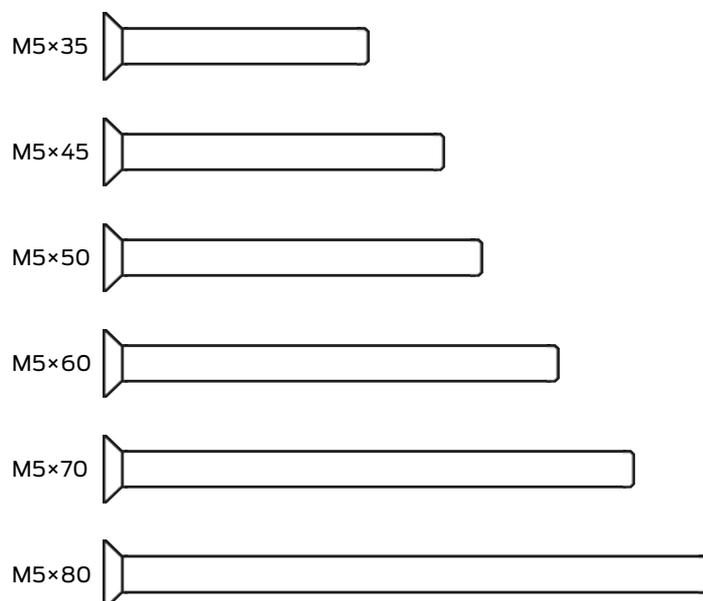


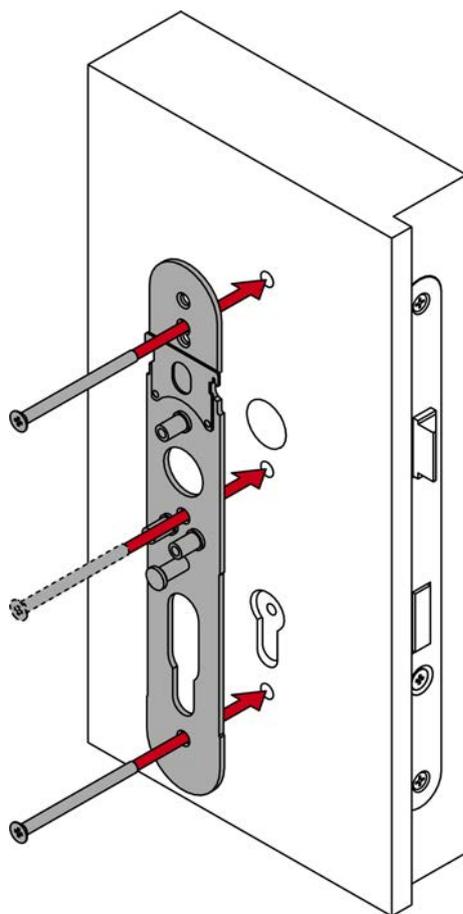
12. Per X: far passare le viti attraverso la piastra di fissaggio lato interno e avvitarle insieme al manicotto filettato e all'asta filettata.



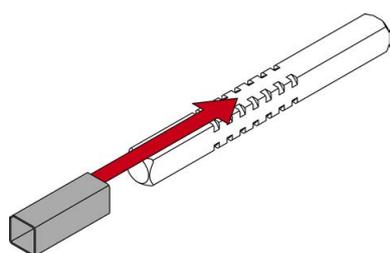


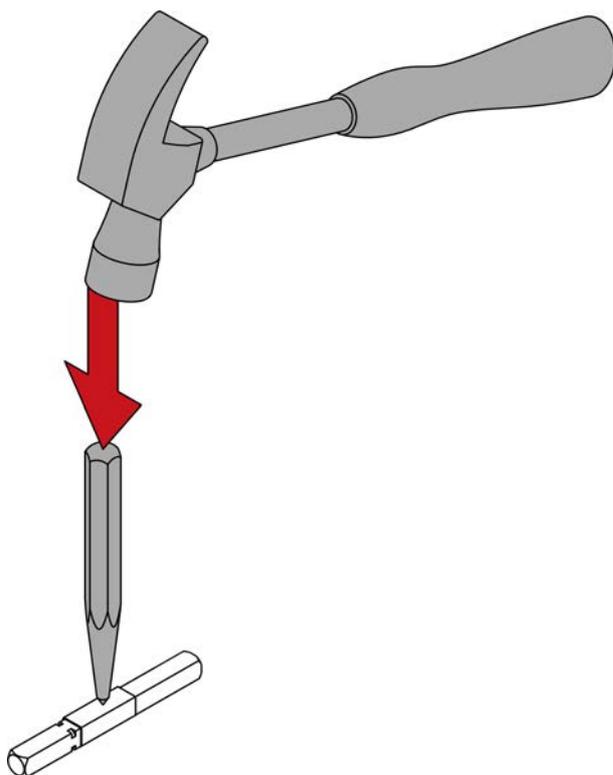
13. Avvitare la piastra di fissaggio lato interno con la parte esterna mediante le viti scelte (PH2, coppia 1,1 Nm).



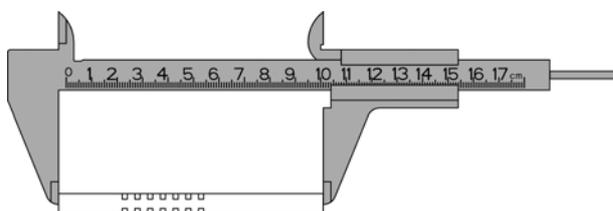


14. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



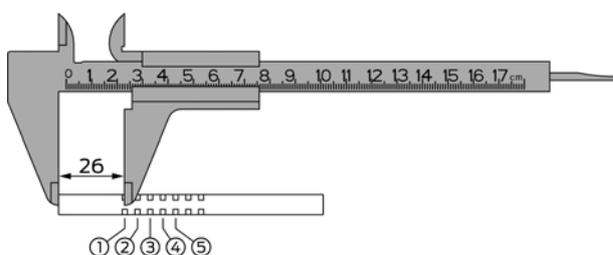


15. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



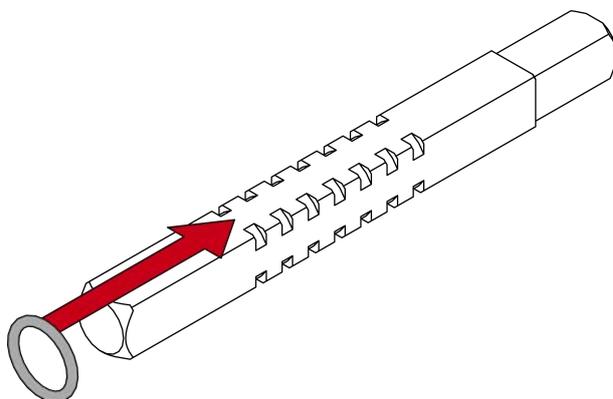
16. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

17. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

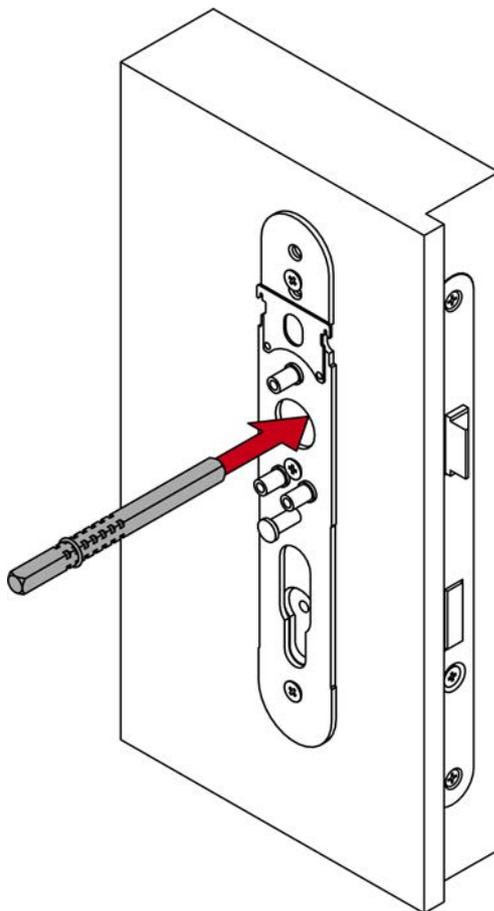


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|---|------------------|
| S | 37 - <41 | 104 | 3 |
| S | 37 - <41 | 114 | 5 |
| S | 41 - <46 | 104 | 2 |
| S | 41 - <46 | 114 | 4 |
| S | 46 - <51 | 104 | 1 |
| S | 46 - <51 | 114 | 3 |
| S | 51 - <56 | 114 | 2 |
| S | 56 - 58 | 114 | 1 |
| M | 57 - <61 | 124 | 3 |
| M | 57 - <61 | 134 | 5 |
| M | 61 - <66 | 124 | 2 |
| M | 61 - <66 | 134 | 4 |
| M | 66 - <71 | 124 | 1 |
| M | 66 - <71 | 134 | 3 |
| M | 71 - <76 | 134 | 2 |
| M | 76 - 78 | 134 | 1 |
| L | 77 - <81 | 144 | 3 |
| L | 77 - <81 | 154 | 5 |
| L | 81 - <86 | 144 | 2 |
| L | 81 - <86 | 154 | 4 |
| L | 86 - <91 | 144 | 1 |
| L | 86 - <91 | 154 | 3 |
| L | 91 - <96 | 154 | 2 |
| L | 96 - 98 | 154 | 1 |
| XL | 97 - 171 | L'O-ring si trova a 30-35 mm dall'estremità segata del quadro maniglia. | |

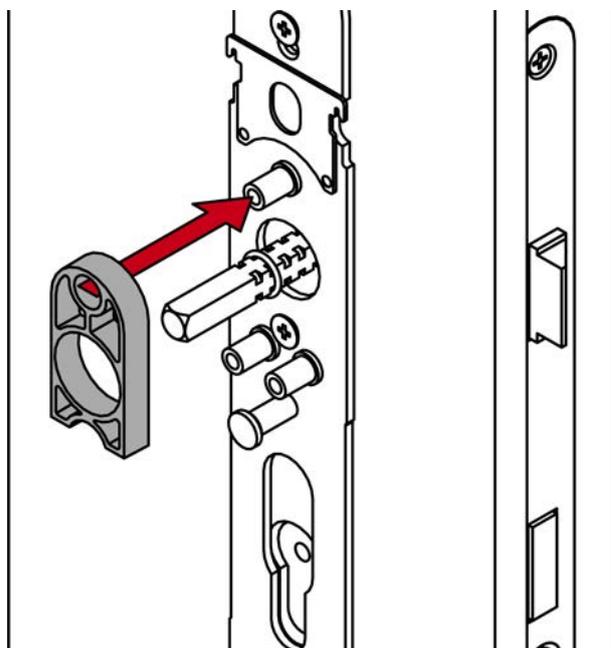
18. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.



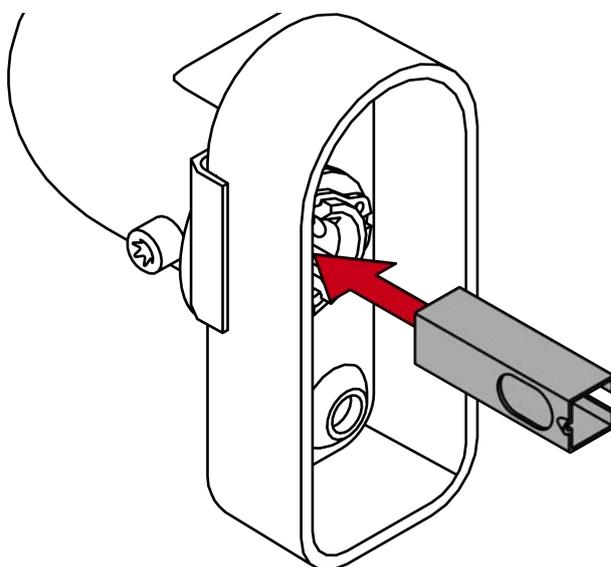
19. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



20. Applicare il profilo di riempimento sulla piastra di fissaggio lato interno.

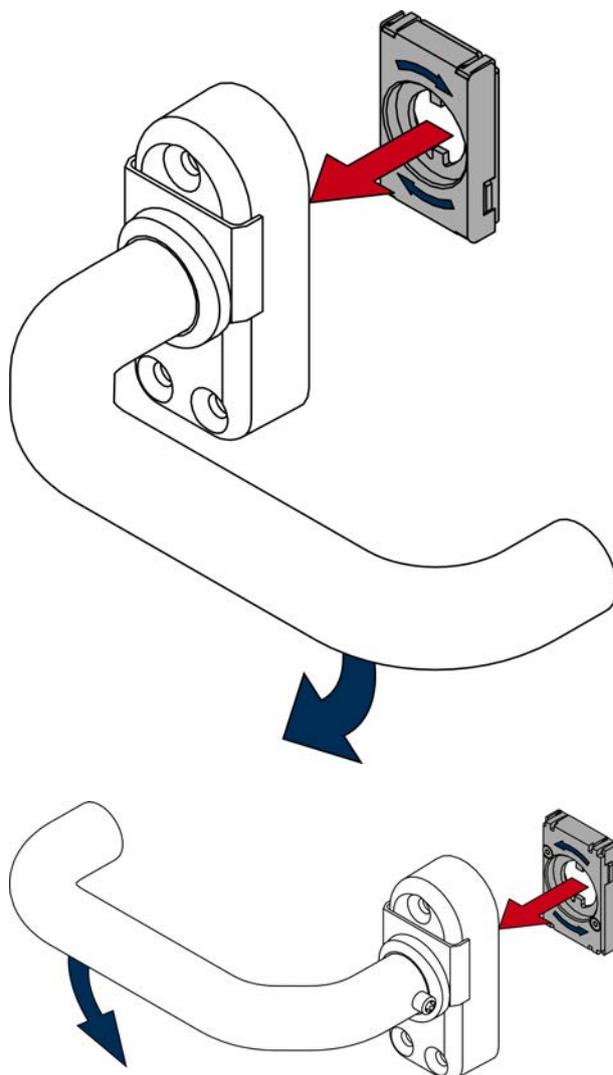


21. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.



22. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

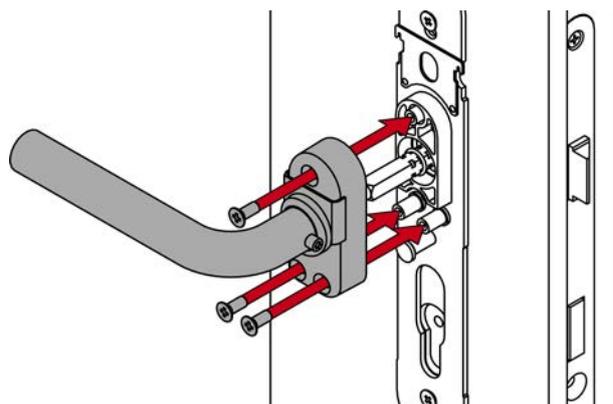
23. Inserire l'elemento a molla correttamente.



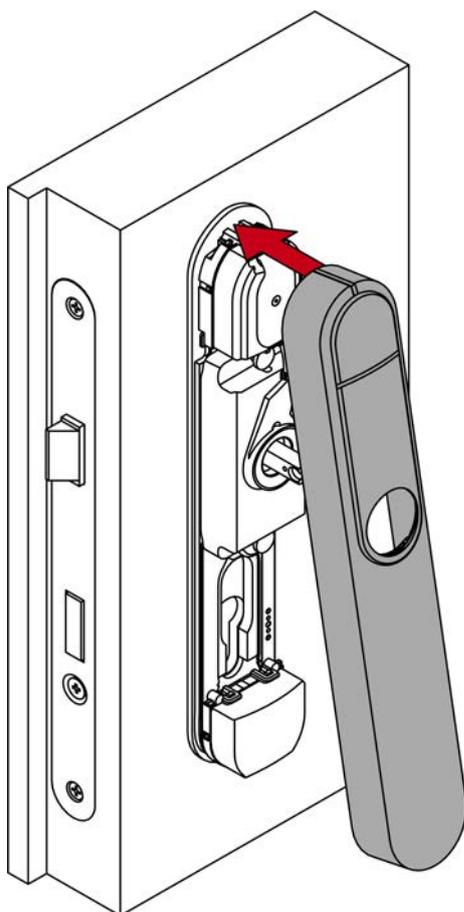
24. Posizionare l'unità della maniglia interna sul quadro maniglia.

25. Avvitare l'unità della maniglia interna alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).

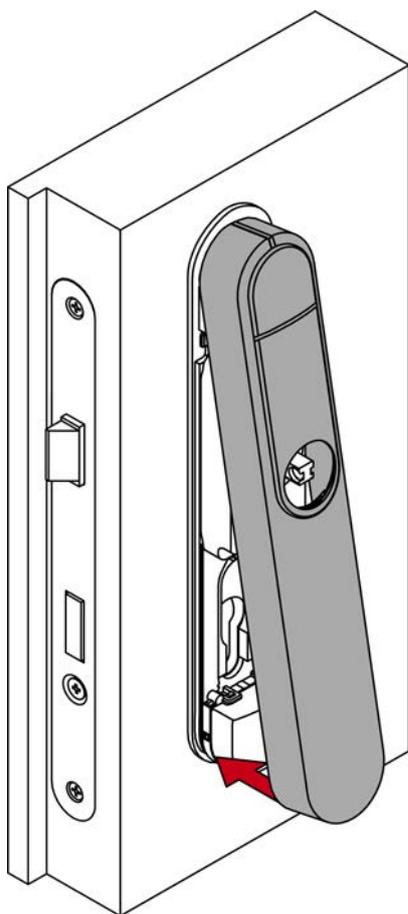
M5×12 



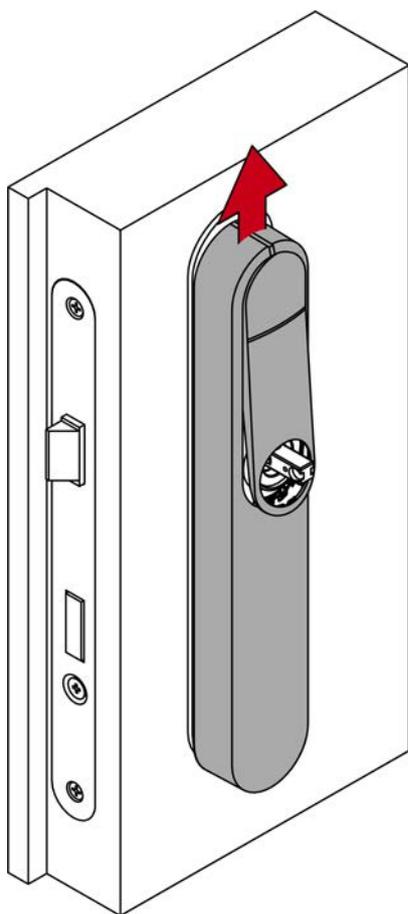
26. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



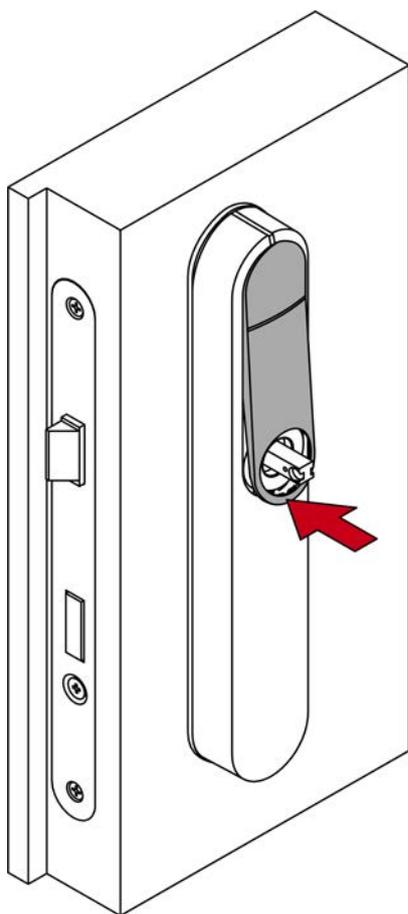
27. Chiudere la cover in basso.



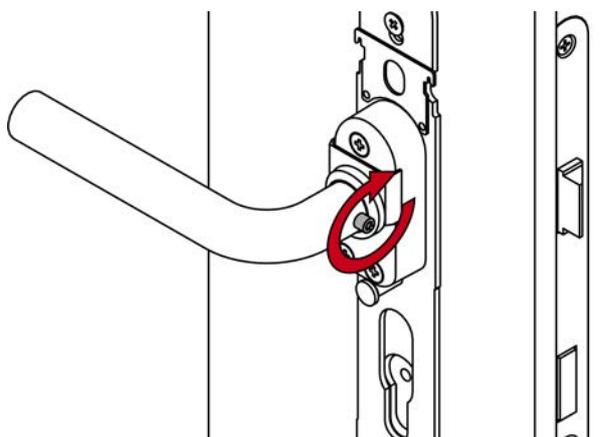
28. Spingere la cover verso l'alto.



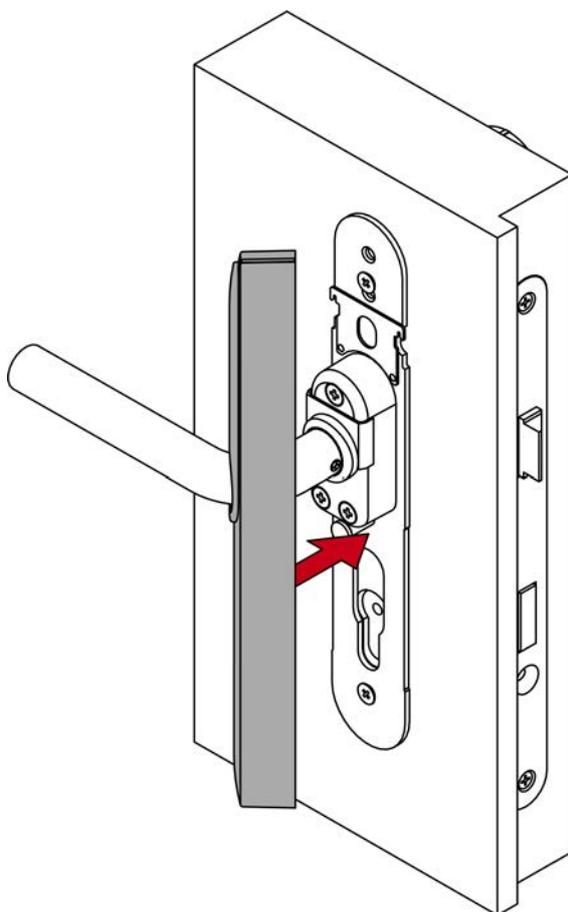
29. Premere saldamente l'inserto.



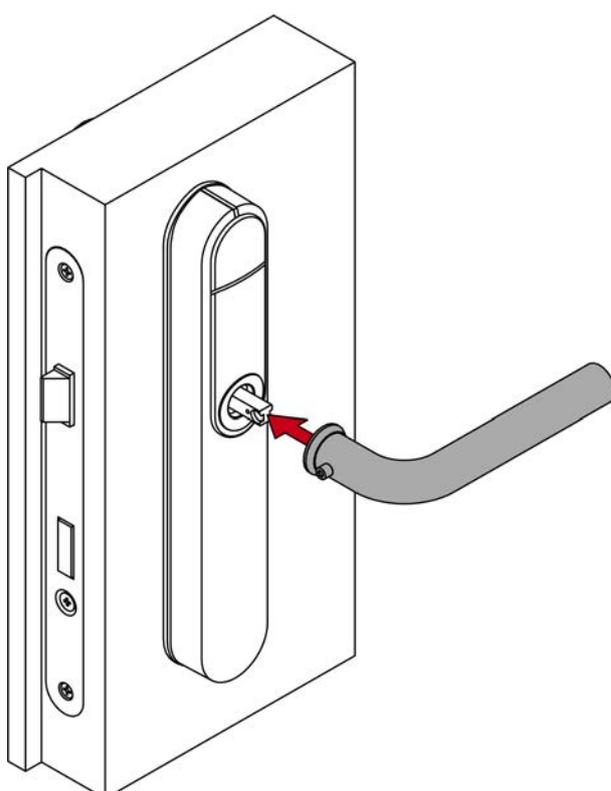
30. Avvitare saldamente la vite senza testa della maniglia interna (TX15, coppia 5,0 Nm).



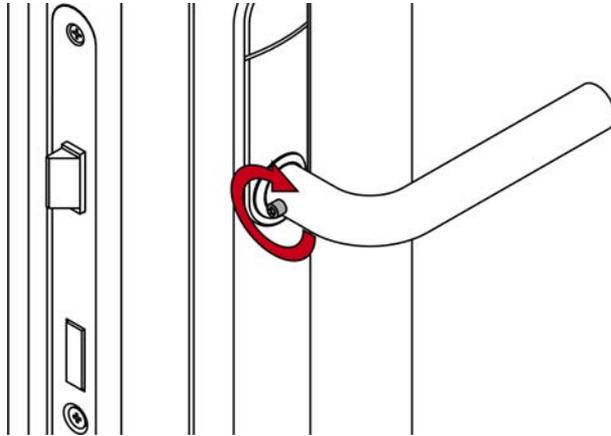
31. Montare la cover del lato interno seguendo la stessa procedura.



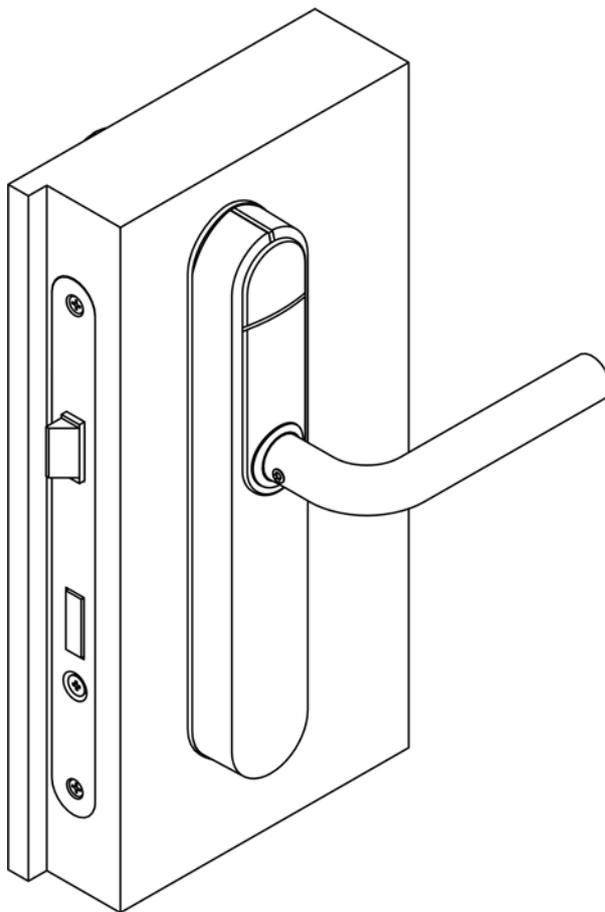
32. Applicare la maniglia esterna.



33. Avvitare saldamente la maniglia esterna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.10 Montaggio convenzionale 105/145

6.10.1 Oggetto di fornitura

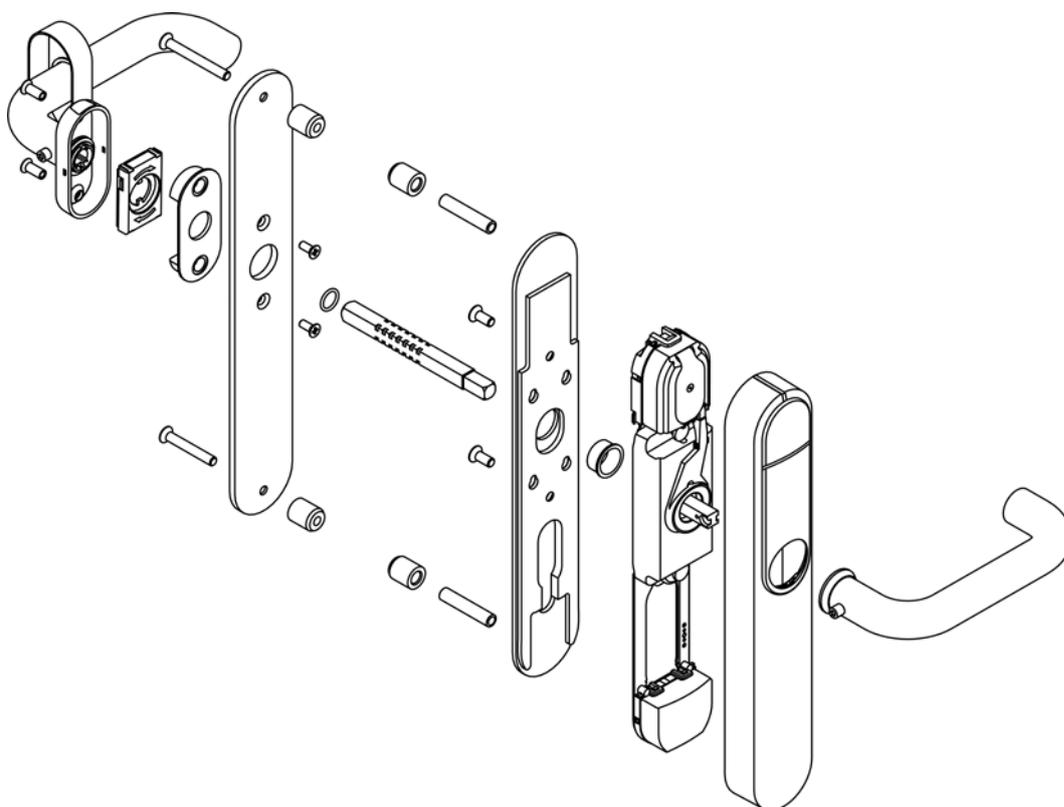
- SmartHandle AX Advanced per il montaggio convenzionale 105/145.
- Attrezzo speciale

- Libretto di istruzioni

A seconda della variante:

- Set di adattatori quadro maniglia di 7 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 8,5 mm
- Manicotto adattatore quadro maniglia di 10 mm

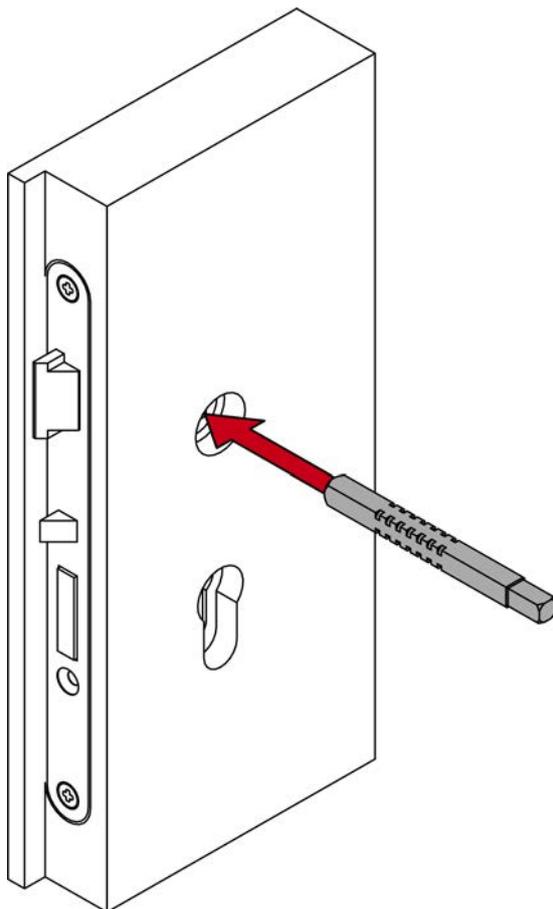
6.10.2 Struttura



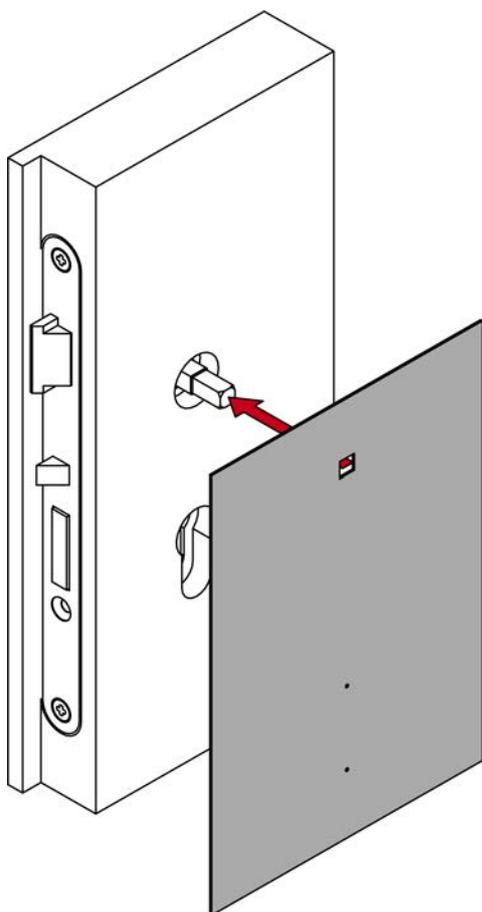
6.10.3 Preparazione della porta (maschera di foratura)

- ✓ Perno o punta per tracciare a disposizione.
- ✓ Trapano a disposizione.
- ✓ Punta adatta a disposizione (\varnothing 7 mm).
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

1. Inserire il quadro maniglia nella serratura a incasso.

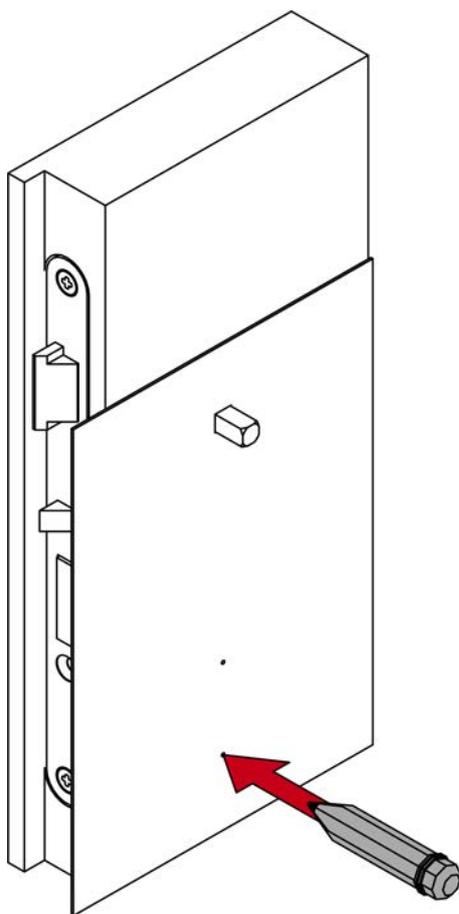


2. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

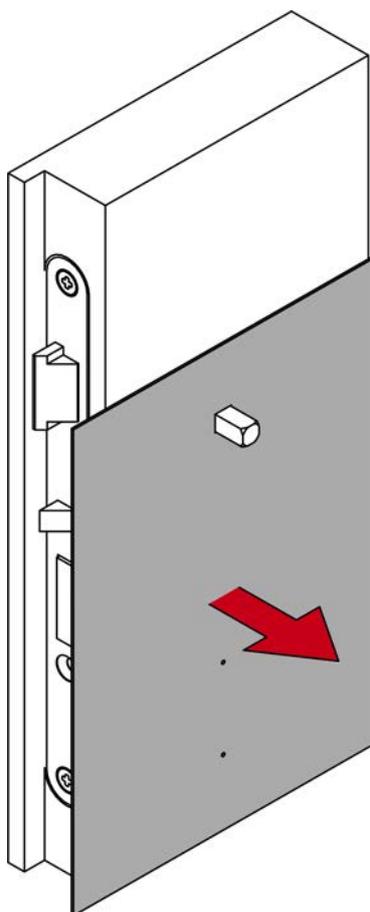


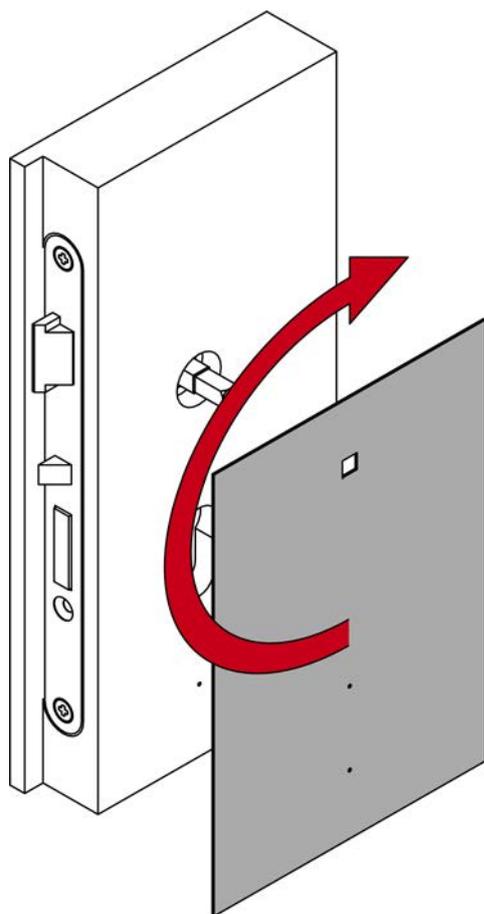
3. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

4. Contrassegnare i fori con la marcatura 1.

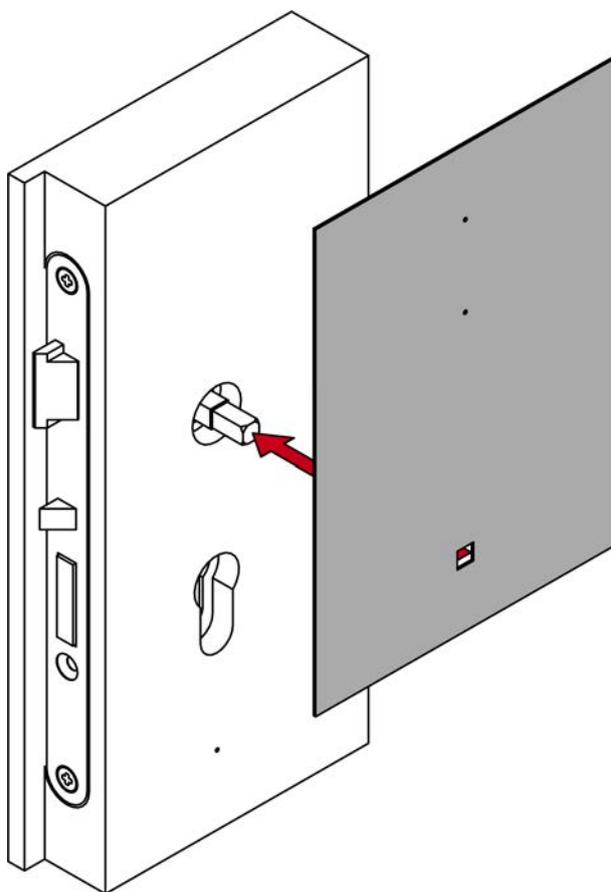


5. Rimuovere la maschera di foratura e ruotarla di 180 gradi.



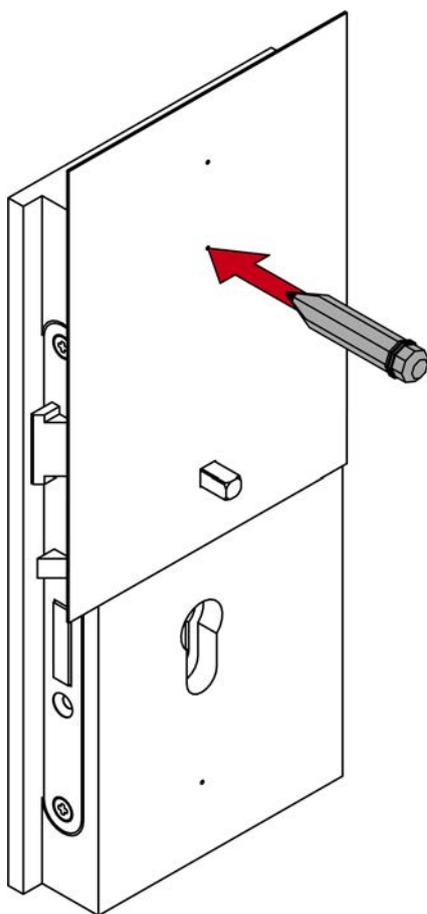


6. Applicare la maschera di foratura sul quadro maniglia.

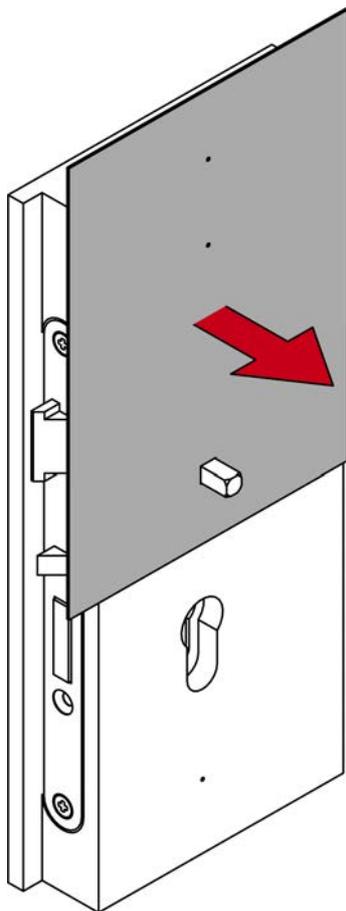


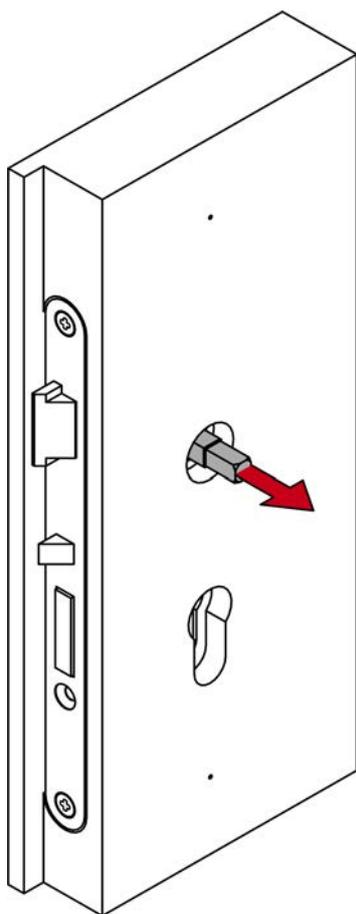
7. Allineare la maschera di foratura in verticale con l'ausilio della scala graduata.

8. Contrassegnare i fori con la marcatura 2.

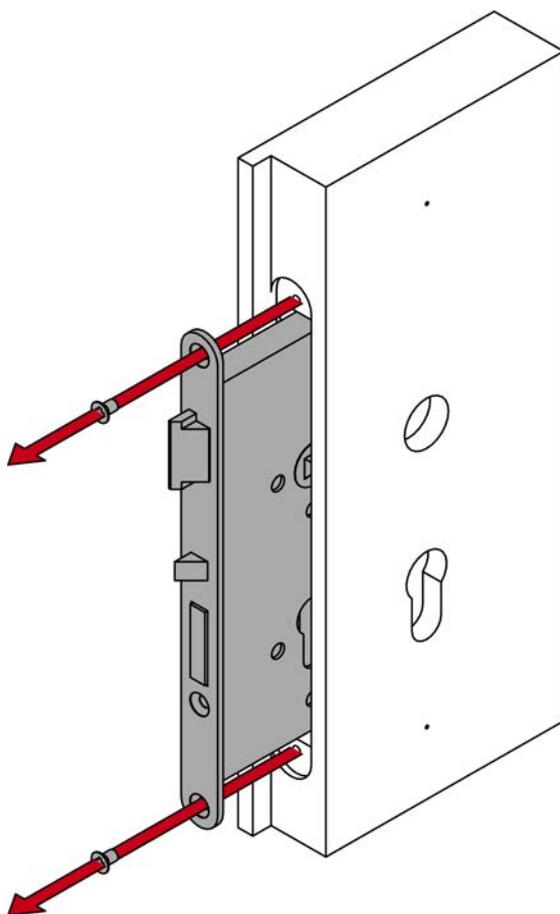


9. Rimuovere la maschera di foratura e il quadro maniglia.

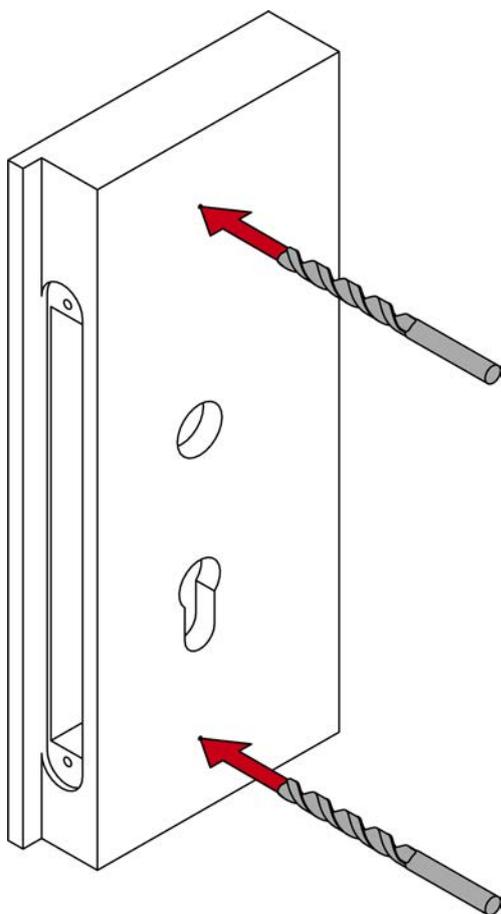




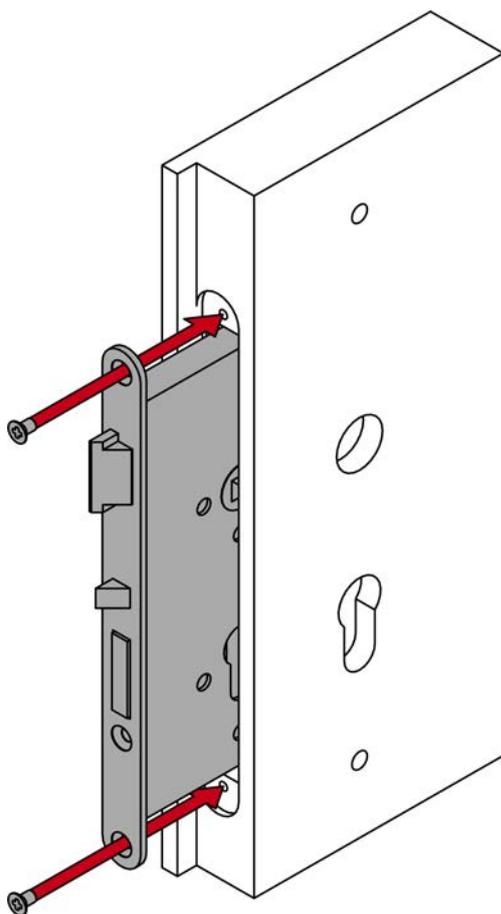
10. Rimuovere la serratura a incasso.



11. Praticare i fori necessari.



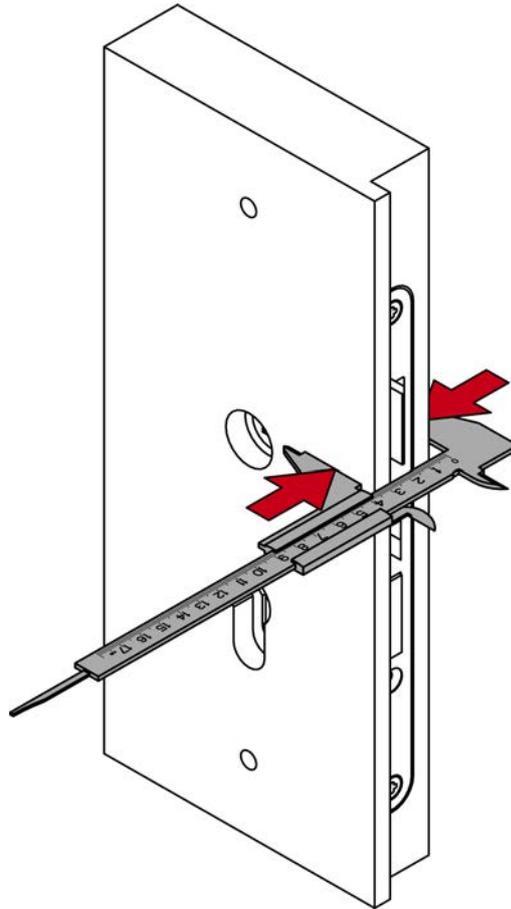
12. Rimontare la serratura a incasso.



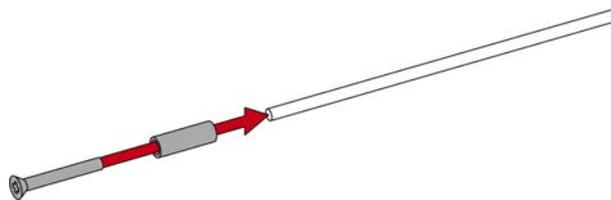
6.10.4 Per lo spessore della porta X: preparazione delle aste filettate e del quadro maniglia

- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.
- ✓ Sega a disposizione.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.

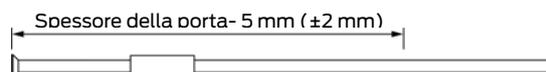
1. Misurare lo spessore della porta.



2. Per lo spessore della porta X: avvitare le viti da 50 mm, i manicotti filettati e le aste filettate.

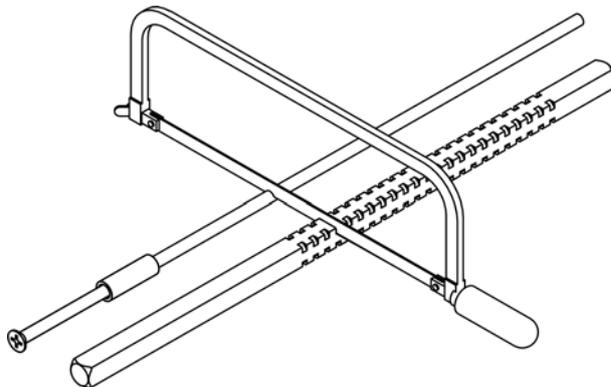


3. Per X: contrassegnare i punti da segare sulle aste filettate e sul quadro maniglia.





4. Per X: accorciare le aste filettate e il quadro maniglia con una sega adatta.



6.10.5 Montaggio della maniglia

- ✓ Porta già forata.
- ✓ Cacciavite PH2 a disposizione.
- ✓ Cacciavite TX15 a disposizione.
- ✓ Calibro a corsoio a disposizione.

1. Per la versione senza MO: inserire il cilindro cieco.

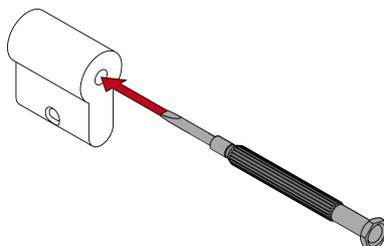


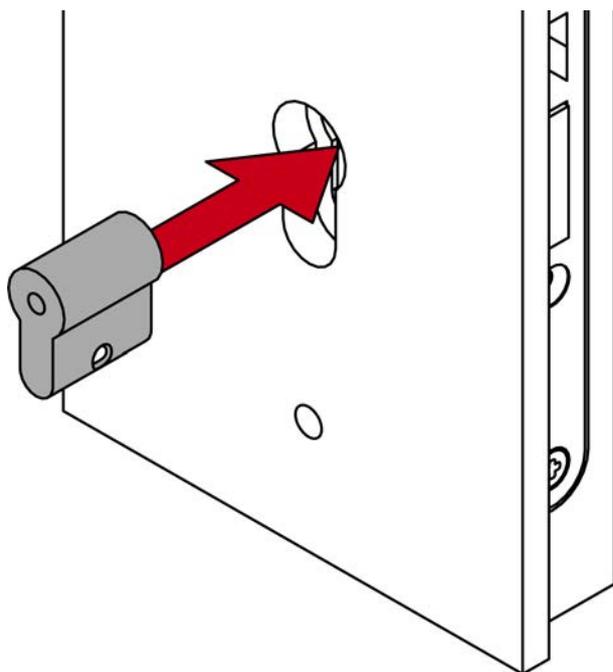
NOTA

Posizionare il cilindro cieco nel foro utilizzando il cacciavite

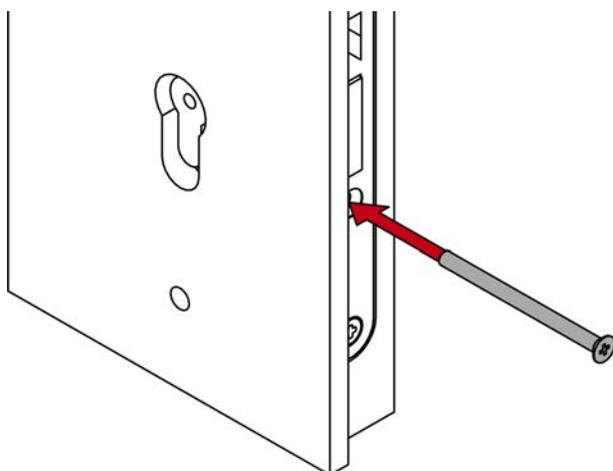
Soprattutto per le porte di grande spessore, è difficile posizionare correttamente il cilindro cieco.

1. Inserire un cacciavite nel foro del cilindro cieco.
2. Posizionare il cilindro cieco con l'ausilio del cacciavite.

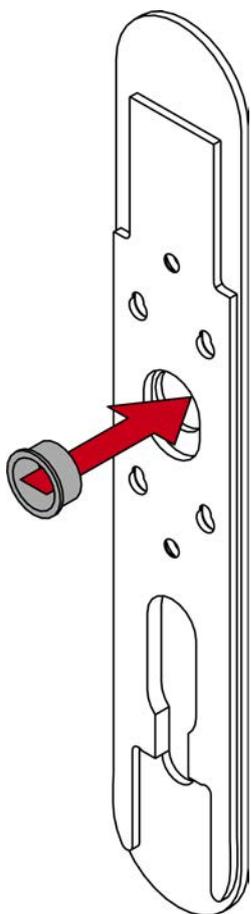




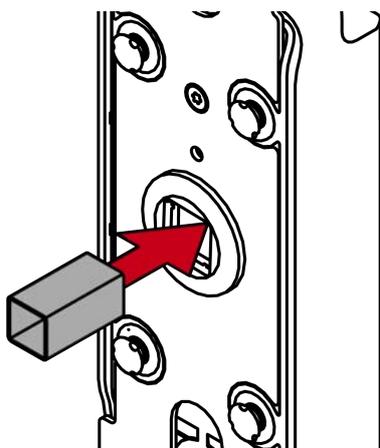
2. Per la versione senza MO: avvitare il cilindro cieco (PH2, coppia 1,1 Nm).



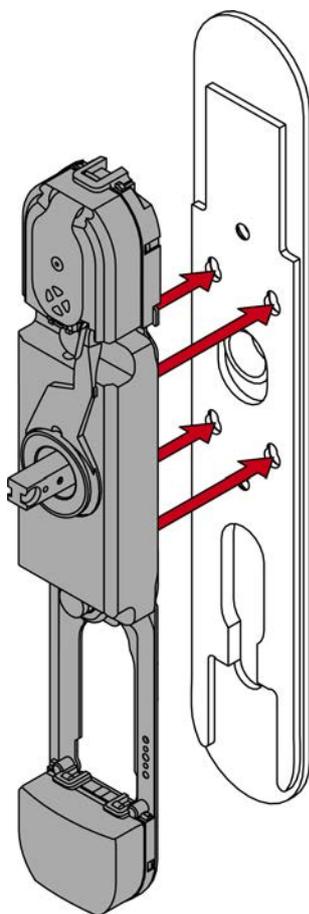
3. Inserire il tubo protettivo per quadro maniglia nella piastra di fissaggio.



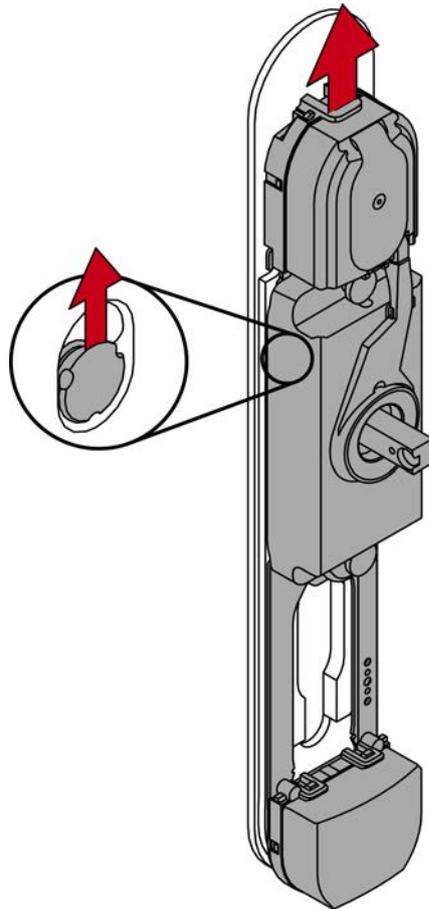
4. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare la staffetta di adattamento nell'alloggiamento del quadro maniglia del supporto del modulo



5. Inserire il supporto del modulo nella piastra di fissaggio.



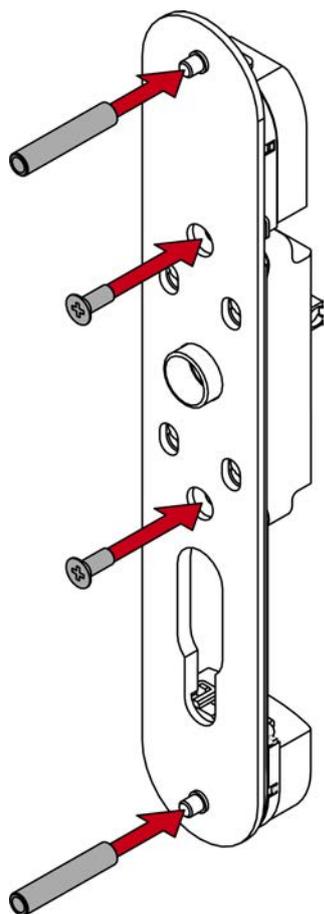
6. Spingere il supporto del modulo verso l'alto.



↳ Il supporto del modulo è innestato.

7. Avvitare i manicotti filettati sui bulloni filettati della piastra di fissaggio.
8. Avvitare il supporto del modulo alla piastra di fissaggio con le viti da 12 mm (PH2, coppia 3,0 Nm).





9. Inserire il supporto del modulo con la piastra di fissaggio nel lato esterno della porta.

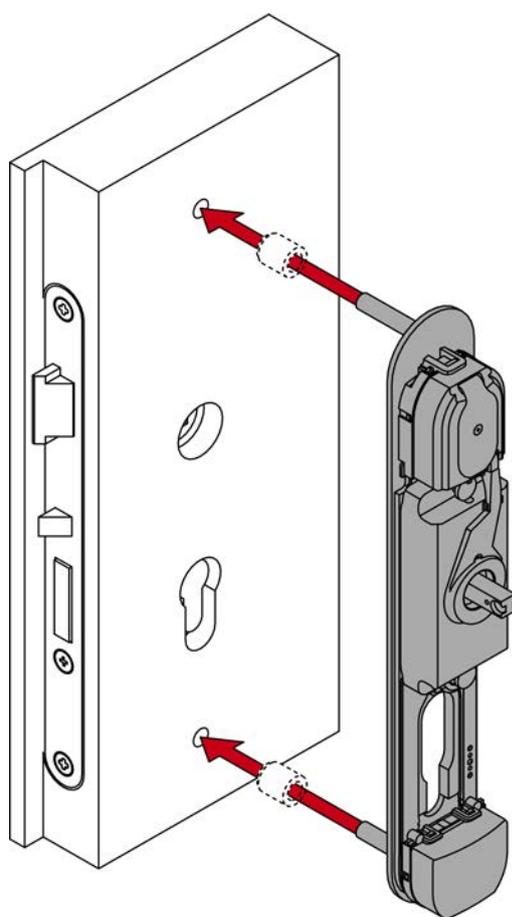


NOTA

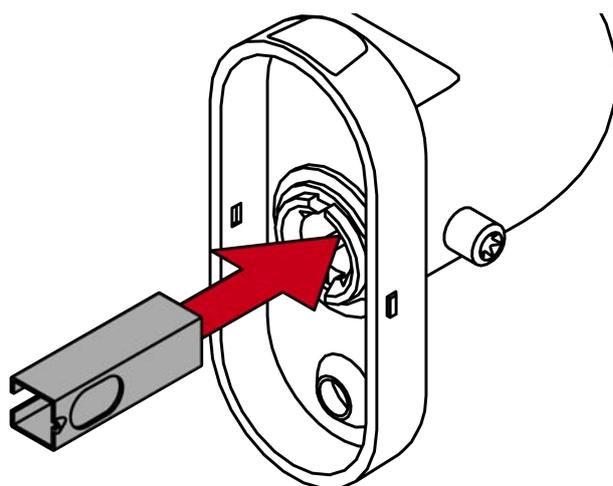
Manicotti di riduzione per i fori da 14 mm già presenti

I fori da 14 mm già presenti rendono difficoltoso il fissaggio sicuro di SmartHandle AX Advanced.

- Applicare i manicotti di riduzione in silicone inclusi nella fornitura nei fori già presenti, per ridurre il gioco.

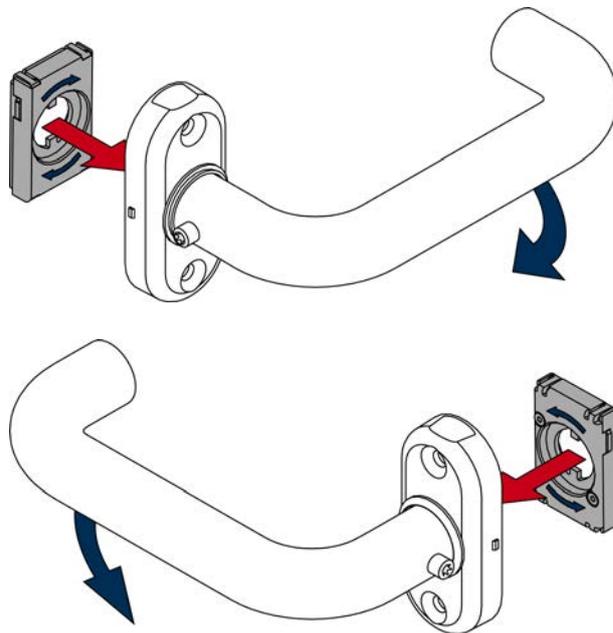


10. Per il quadro maniglia di 7 mm: posizionare il manicotto adattatore nella maniglia interna in modo tale che sia visibile l'incavo per la vite senza testa.

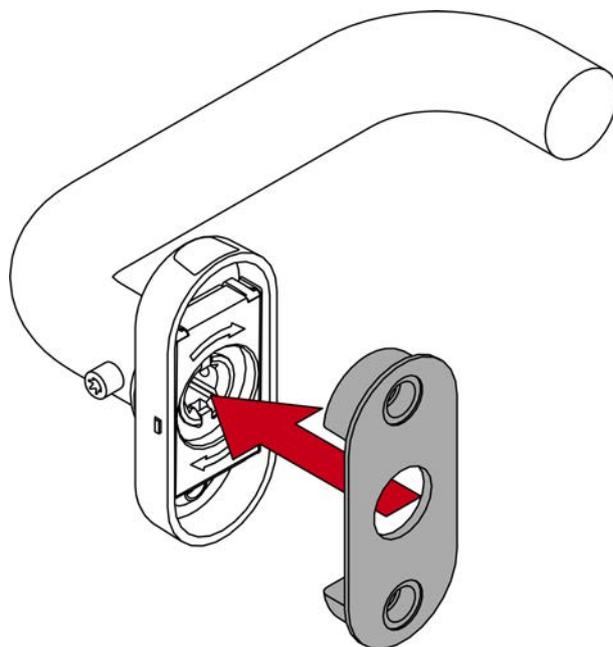


11. Stabilire il senso di rotazione desiderato della maniglia interna.

12. Inserire l'elemento a molla correttamente.

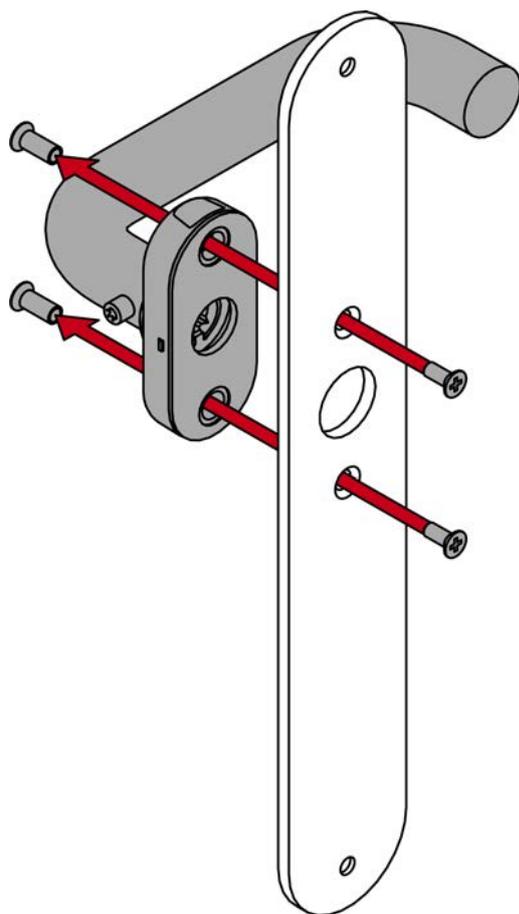


13. Inserire la piastrina nell'unità della maniglia interna.

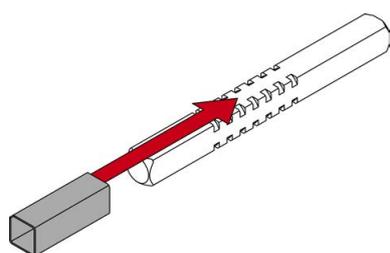


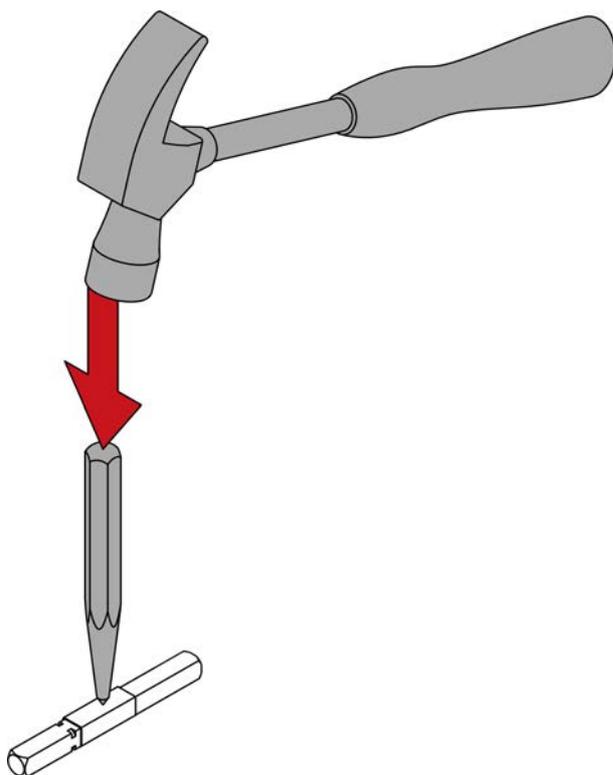
14. Avvitare la maniglia interna insieme ai manicotti filettati e alle viti da 10 mm sulla piastra di fissaggio (chiave esagonale da 2,5 mm e PH2, coppia 1,5 Nm).



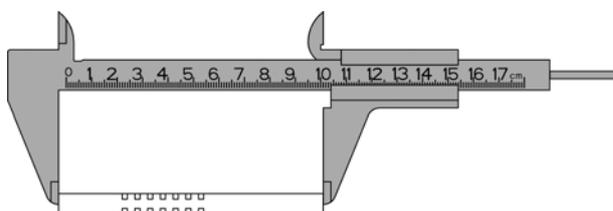


15. Per il quadro maniglia di 8,5 mm e di 10 mm: spingere il manicotto adattatore al centro del quadro maniglia. Con un martello e un punzone realizzare un incavo nel manicotto adattatore per impedire che si muova.



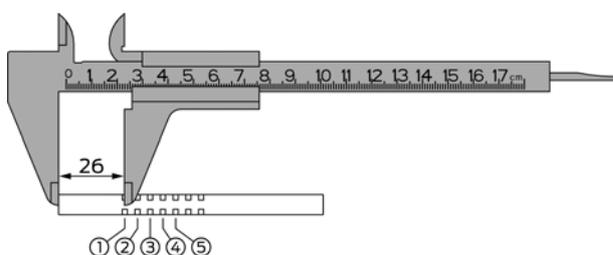


16. Misurare la lunghezza complessiva del quadro maniglia.



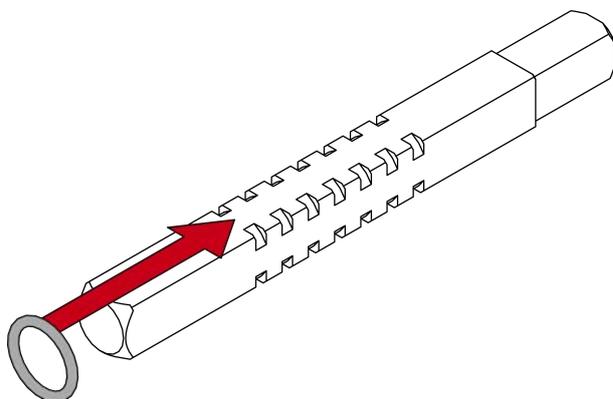
17. Rilevare il lato interno del quadro maniglia (dall'estremità del quadro maniglia al centro della prima scanalatura = 26 mm).

18. Determinare la posizione dell'O-ring con la tabella.

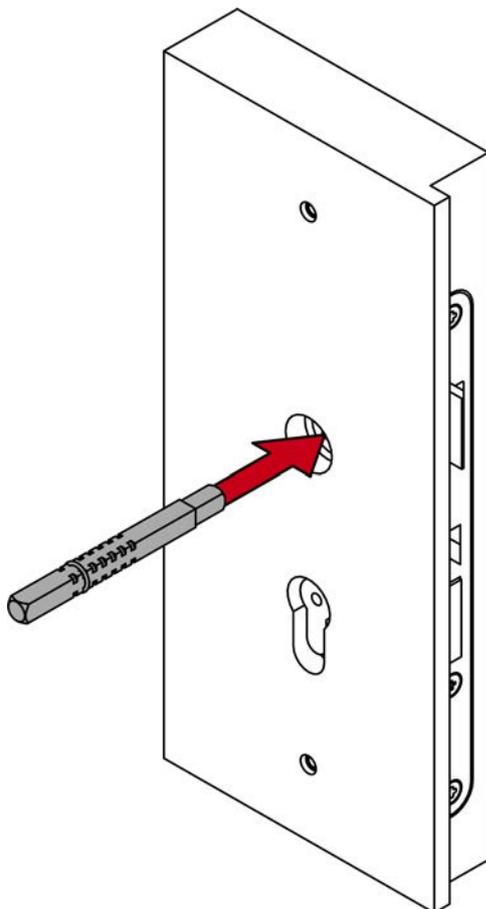


| Area | Spessore porta (mm) | Lunghezza quadro maniglia (mm) | Posizione anello |
|------|---------------------|---|------------------|
| S | 38 - <41 | 94 | 2 |
| S | 38 - <41 | 104 | 4 |
| S | 41 - <46 | 94 | 1 |
| S | 41 - <46 | 104 | 3 |
| S | 46 - <51 | 104 | 2 |
| S | 51 - 53 | 104 | 1 |
| M | 51 - <56 | 114 | 3 |
| M | 51 - <56 | 124 | 5 |
| M | 56 - <61 | 114 | 2 |
| M | 56 - <61 | 124 | 4 |
| M | 61 - <66 | 114 | 1 |
| M | 61 - <66 | 124 | 3 |
| M | 66 - <71 | 124 | 2 |
| M | 71 - 73 | 124 | 1 |
| L | 71 - <76 | 134 | 3 |
| L | 71 - <76 | 144 | 5 |
| L | 76 - <81 | 134 | 2 |
| L | 76 - <81 | 144 | 4 |
| L | 81 - <86 | 134 | 1 |
| L | 81 - <86 | 144 | 3 |
| L | 86 - <91 | 144 | 2 |
| L | 91 - 93 | 144 | 1 |
| XL | 91 - 176 | L'O-ring si trova a 30-35 mm dall'estremità segata del quadro maniglia. | |

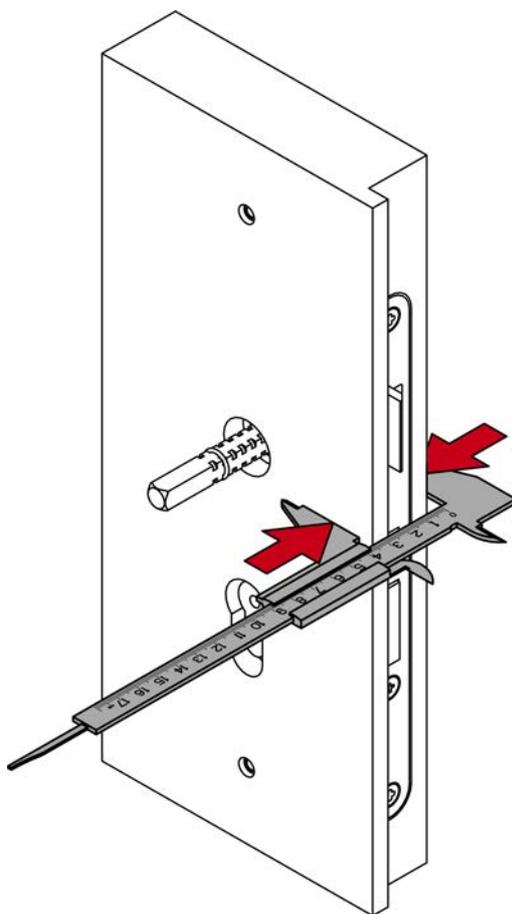
19. Far scorrere l'O-ring sulla scanalatura calcolata.



20. Inserire il lato senza l'anello del quadro maniglia nella porta finché non si arresta.



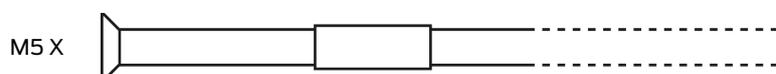
21. Misurare lo spessore della porta.

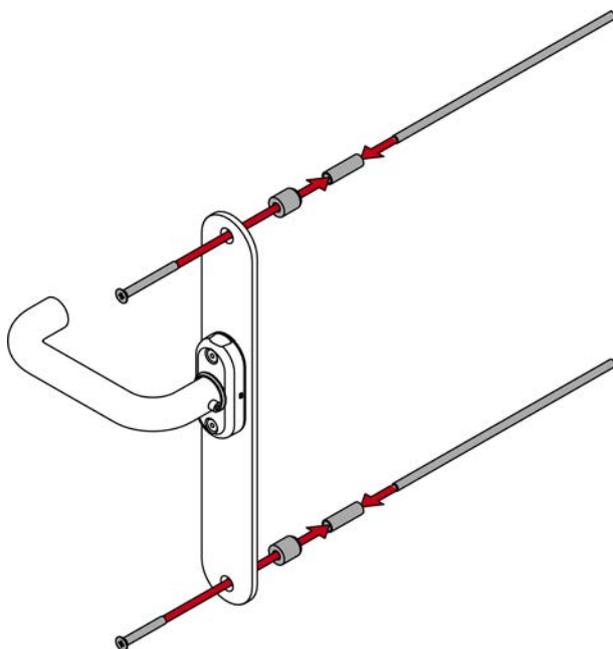


| Area | Spessore porta (mm) | Viti |
|------|---------------------|-------|
| S | 38 - 53 | M5×35 |
| M | 51 - 63 | M5×40 |
| M | 62 - 73 | M5×50 |
| L | 71 - 83 | M5×60 |
| L | 82 - 93 | M5×70 |
| X | 91 - 176 | M5 X |

22. Determinare le viti necessarie con lo spessore porta misurato.

23. Per X: far passare le viti attraverso la piastra di fissaggio lato interno e avvitare insieme al manicotto filettato e all'asta filettata.





24. Avvitare la parte interna e la parte esterna mediante le viti scelte (PH2, coppia 1,1 Nm).

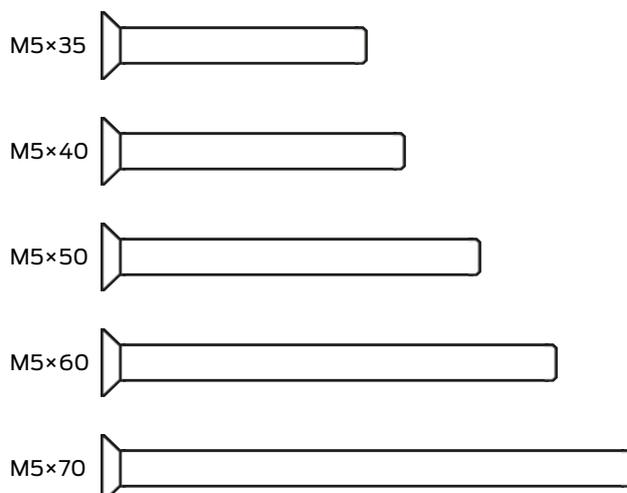


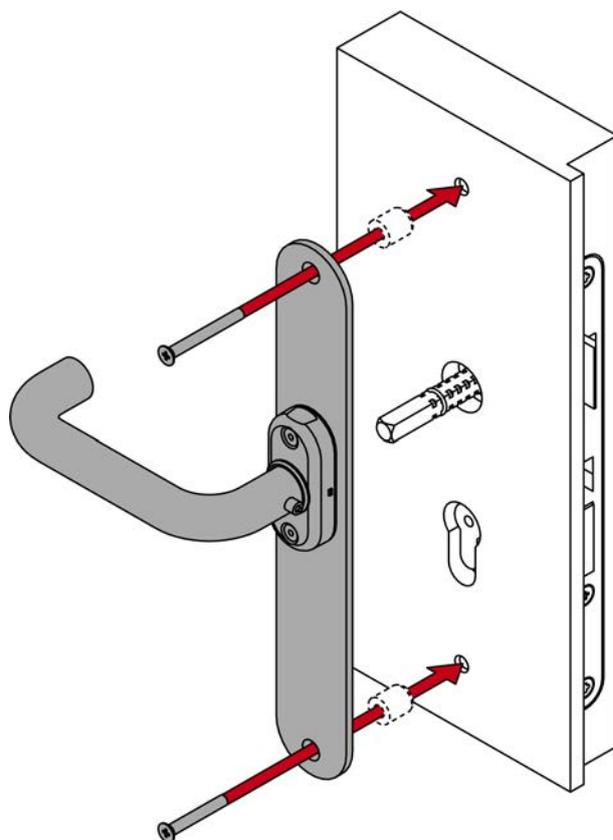
NOTA

Manicotti di riduzione per i fori da 14 mm già presenti

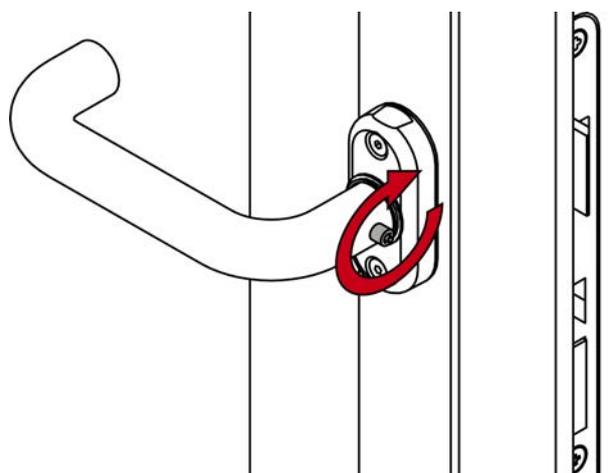
I fori da 14 mm già presenti rendono difficoltoso il fissaggio sicuro di Smart-Handle AX Advanced.

- Applicare i manicotti di riduzione in silicone inclusi nella fornitura nei fori già presenti, per ridurre il gioco.

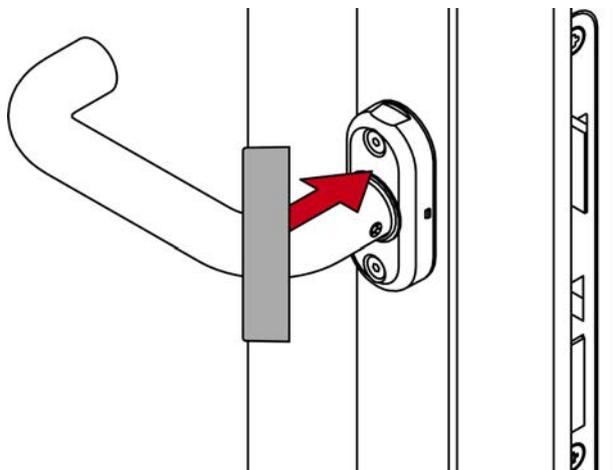




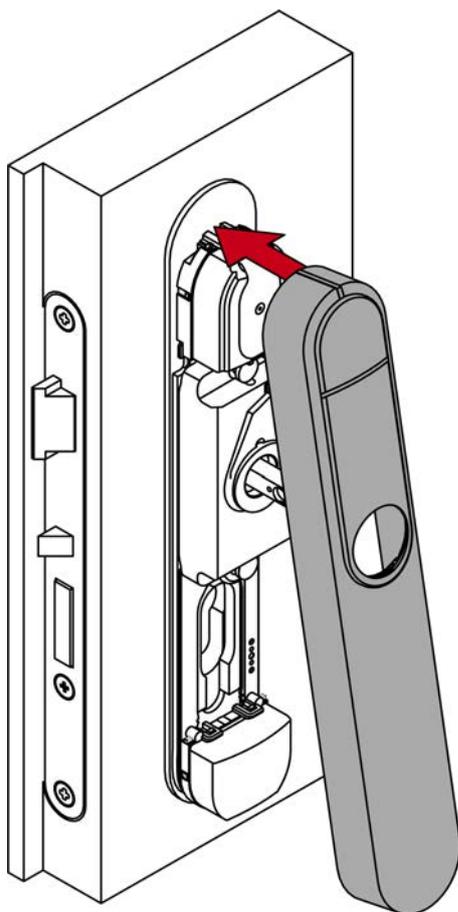
25. Avvitare saldamente la vite senza testa della maniglia interna (TX15, coppia 5,0 Nm).



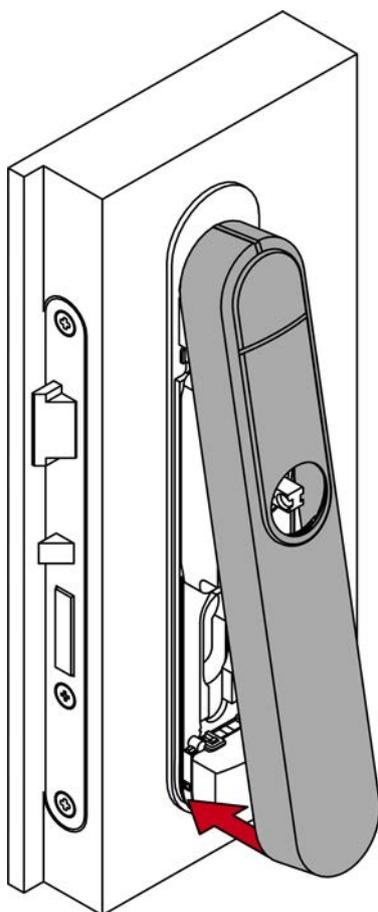
26. Applicare una copertura con la tacca rivolta verso il basso sulla base della maniglia interna.



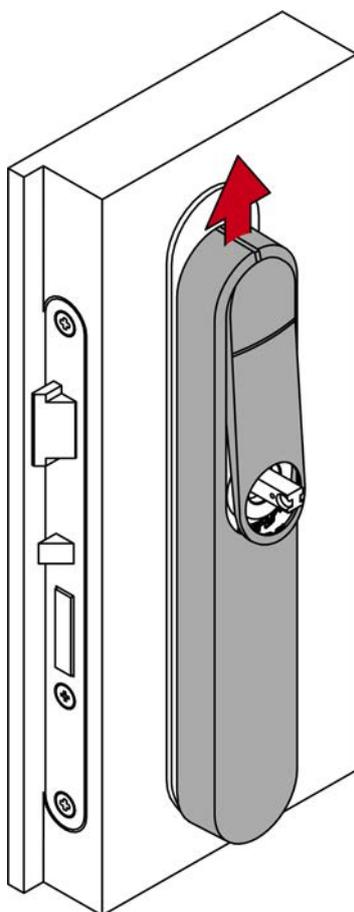
27. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



28. Chiudere la cover in basso.



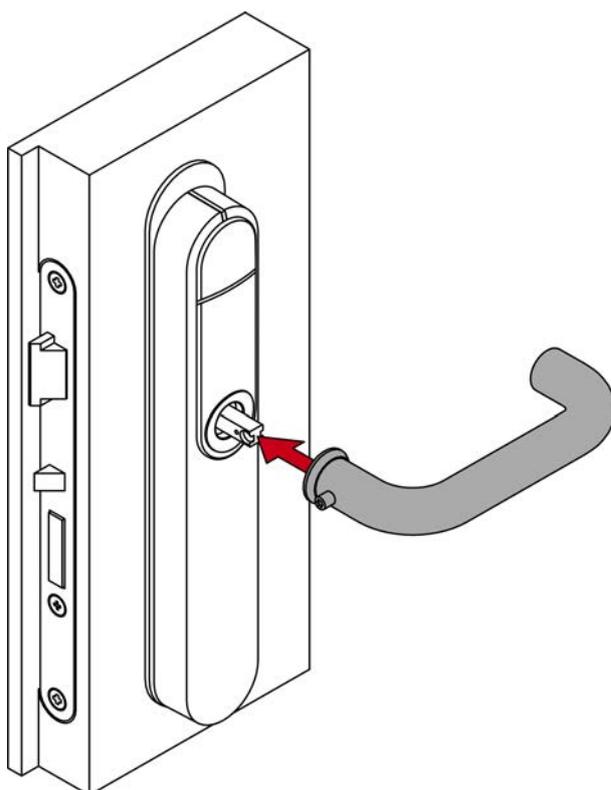
29. Spingere la cover verso l'alto.



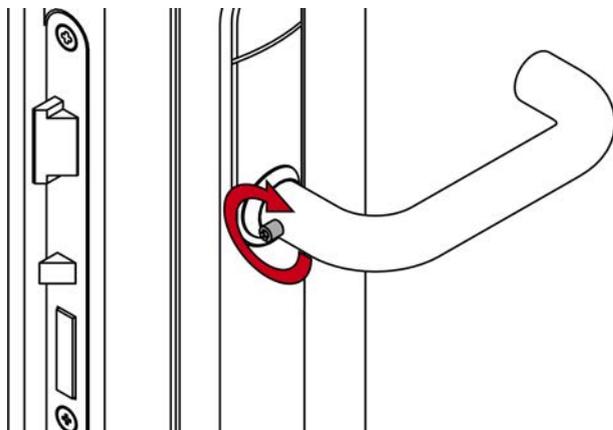
30. Premere saldamente l'inserto.



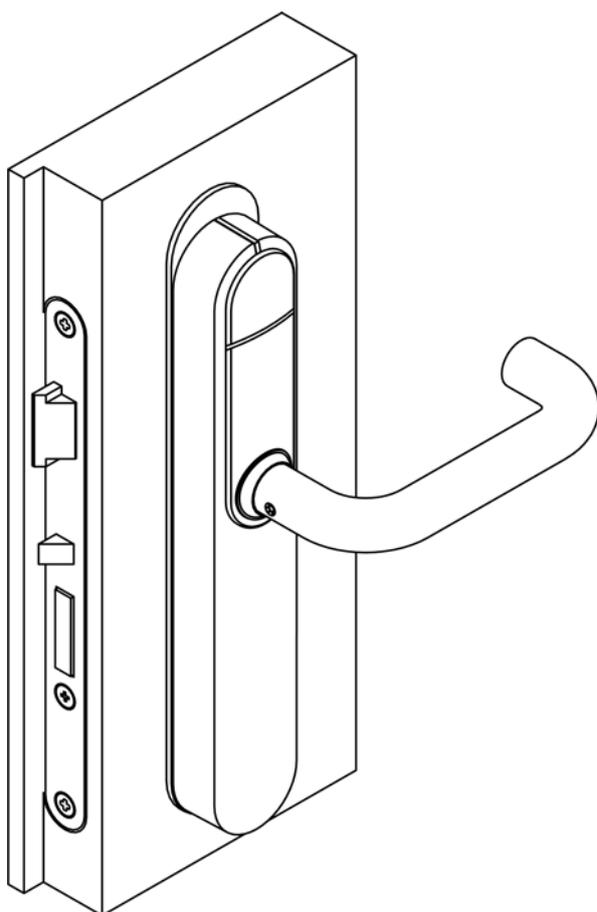
31. Applicare la maniglia esterna.



32. Avvitare saldamente la maniglia esterna con la vite senza testa (TX15, coppia 5,0 Nm).



↳ La SmartHandle AX Advanced è completamente montata.



6.11 Lettura su entrambi i lati per ovale scandinavo (SO-DS)

7. Smontaggio della maniglia

Per lo smontaggio procedere essenzialmente nella sequenza opposta rispetto al montaggio.

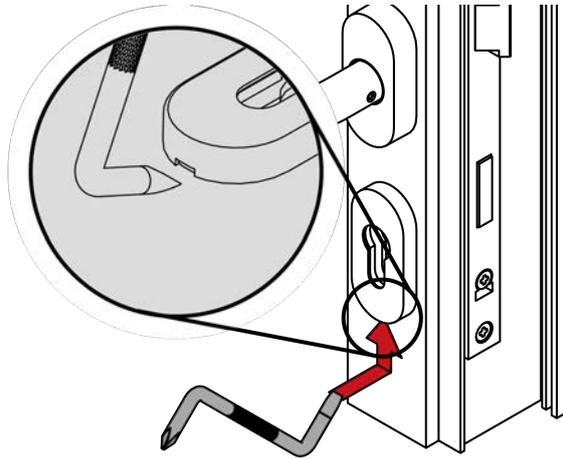
La maniglia esterna è assicurata, oltre che con la vite senza testa, mediante un perno di sicurezza nel quadro maniglia.

- ✓ Vite senza testa della maniglia esterna allentata.
- 1. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.
- 2. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.
- ↳ La maniglia esterna è smontata.

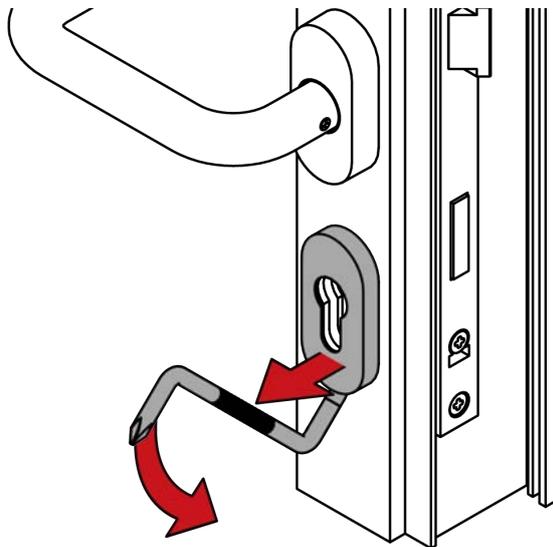


7.1 Smontaggio della maniglia (telaio tubolare)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
- 1. Inserire un cacciavite a intaglio (idealmente angolato) nell'apertura sul lato inferiore delle coperture sul lato interno.

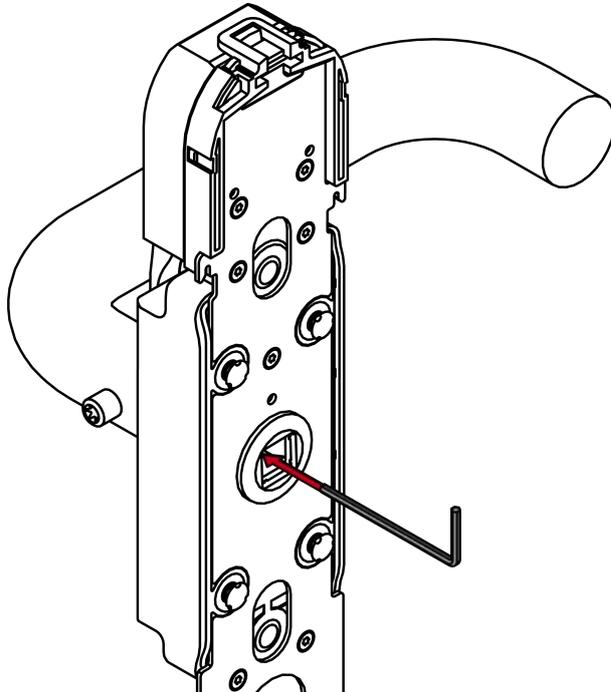


- 2. Sollevare le coperture facendo leva con il cacciavite a intaglio.

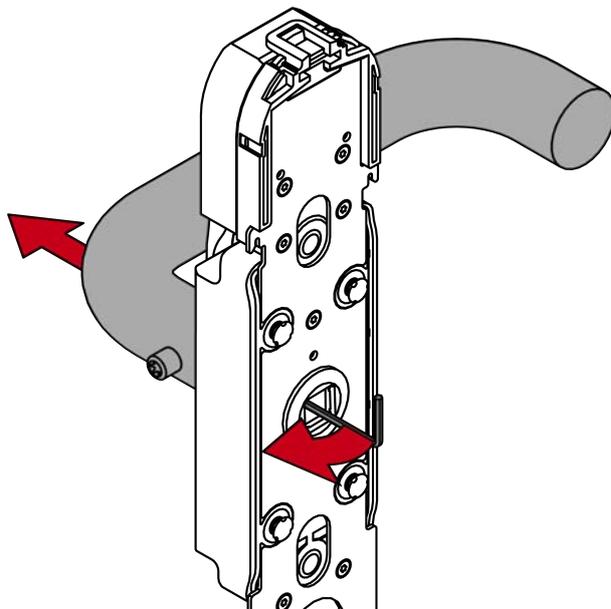


- 3. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
- 4. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserito con l'attrezzo speciale.

5. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



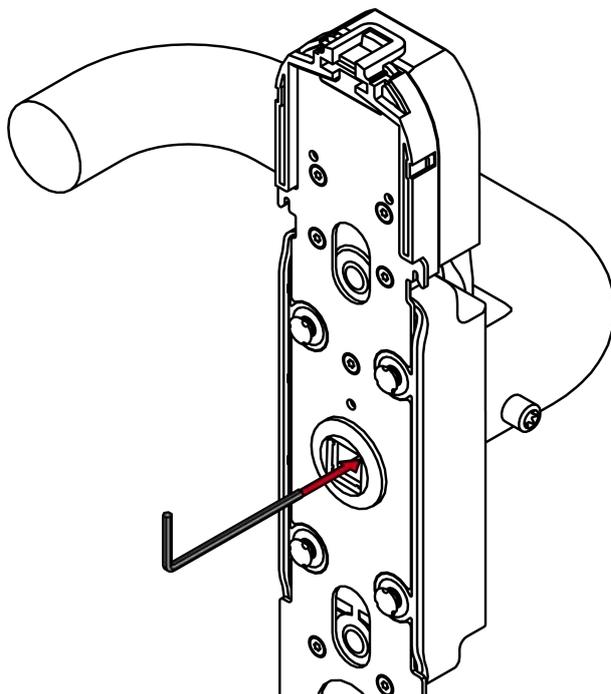
6. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.



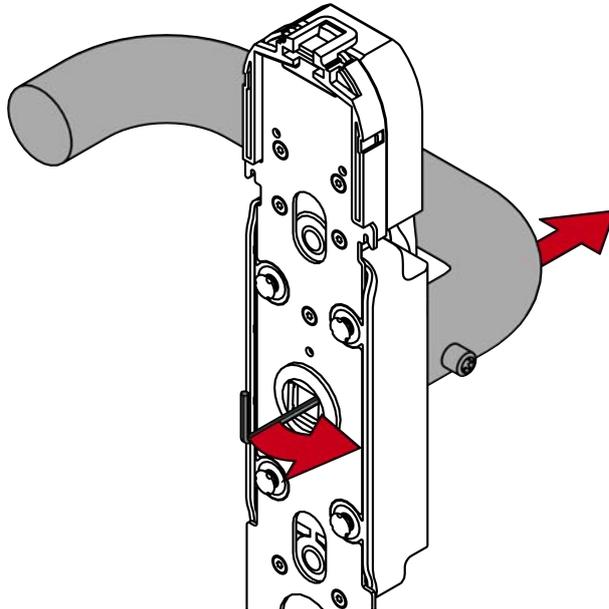
↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

7.2 Smontaggio della maniglia (placca lunga/placca corta)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
- 1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
- 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.
- 3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.

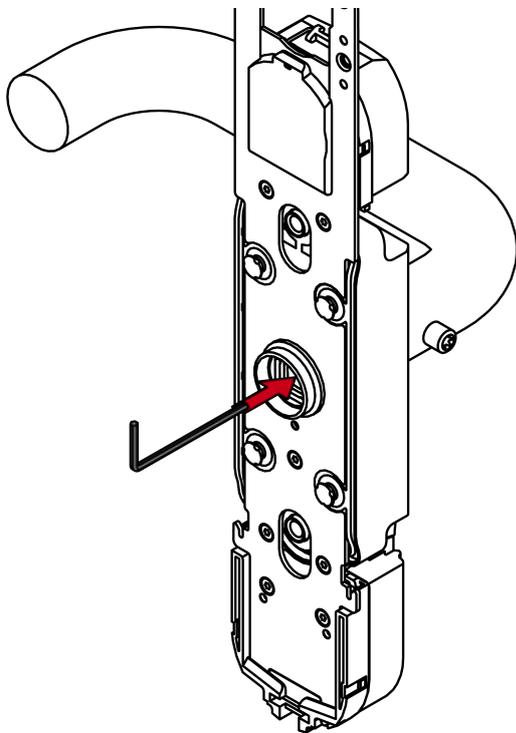


↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

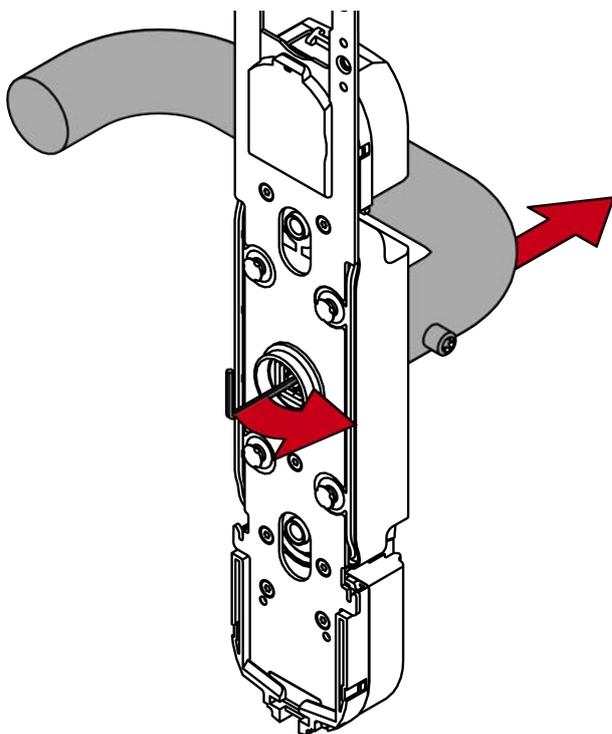
7.3 Smontaggio della maniglia (Ovale Scandinavo)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.

3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



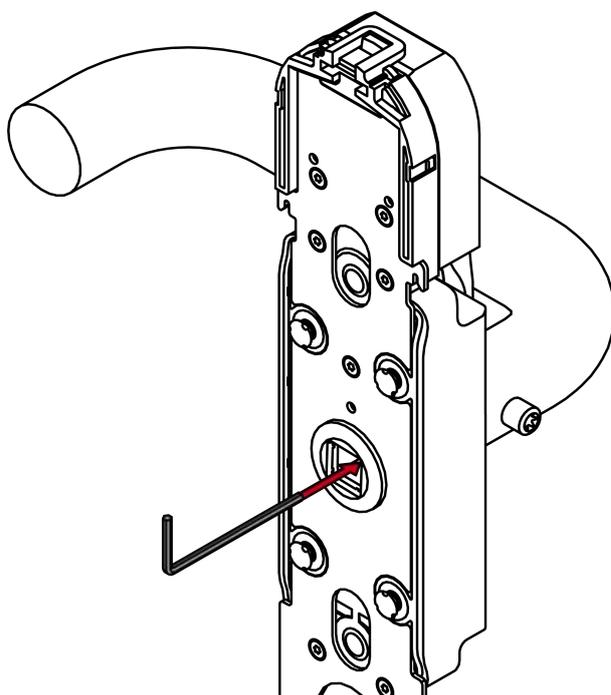
4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.



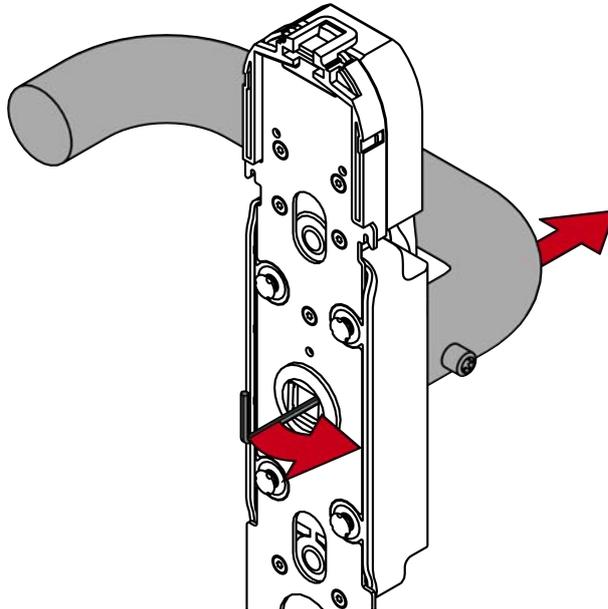
↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

7.4 Smontaggio della maniglia (a tutta altezza)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
- 1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
- 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.
- 3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.

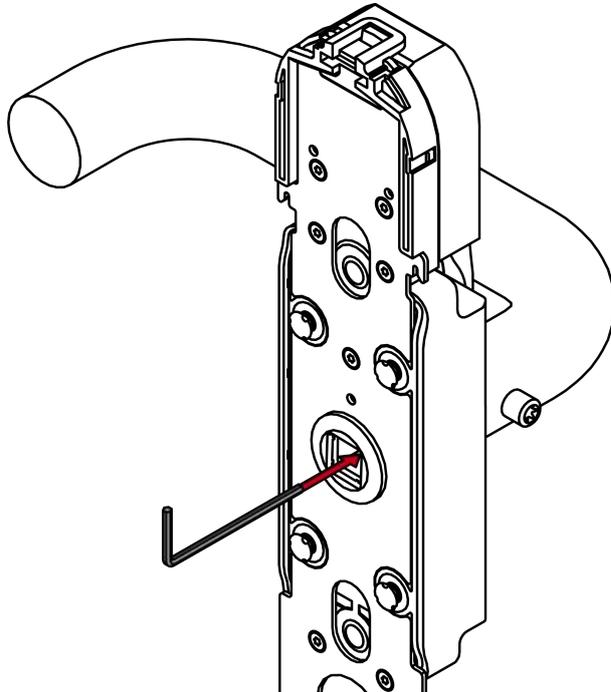


↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

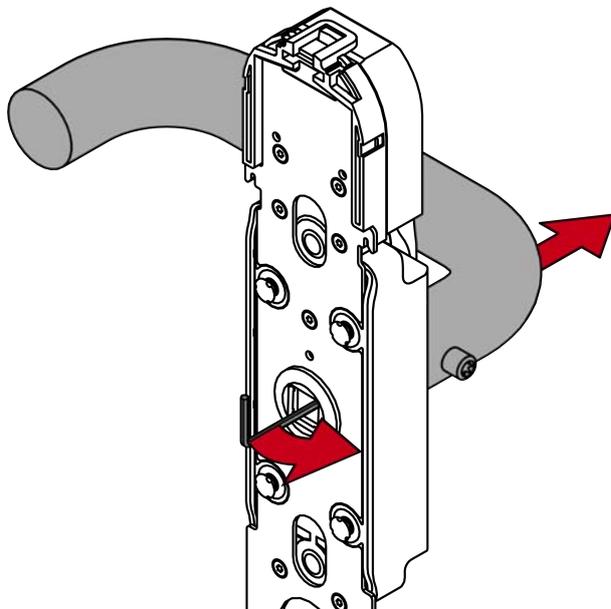
7.5 Smontaggio della maniglia (lettura su entrambi i lati)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.

3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



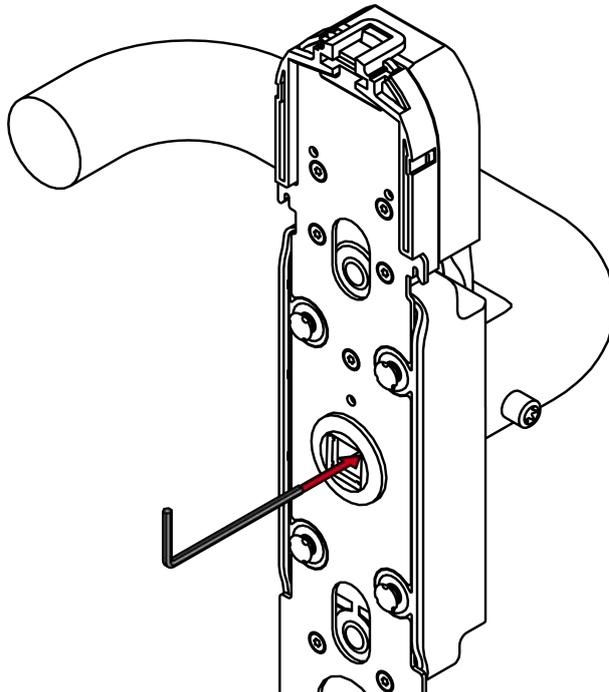
4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.



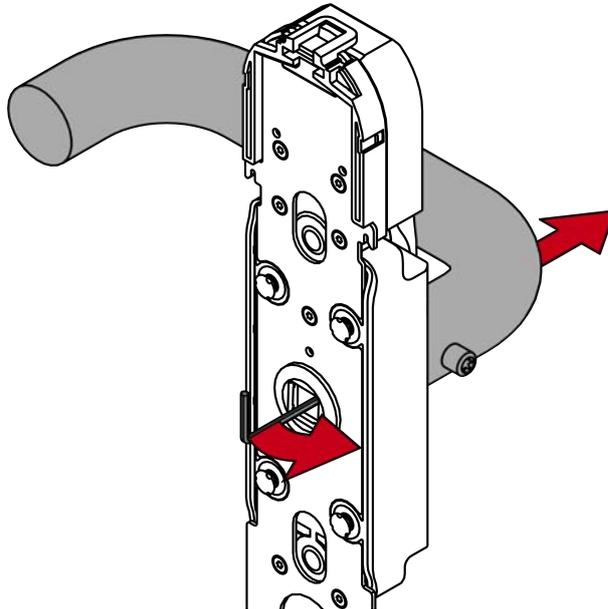
↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

7.6 Smontaggio della maniglia (maniglia di protezione)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
- 1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
- 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.
- 3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.

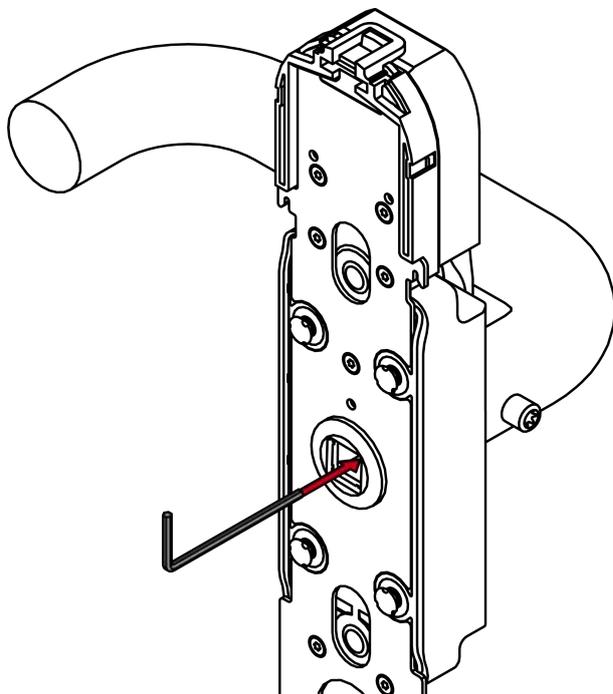


↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

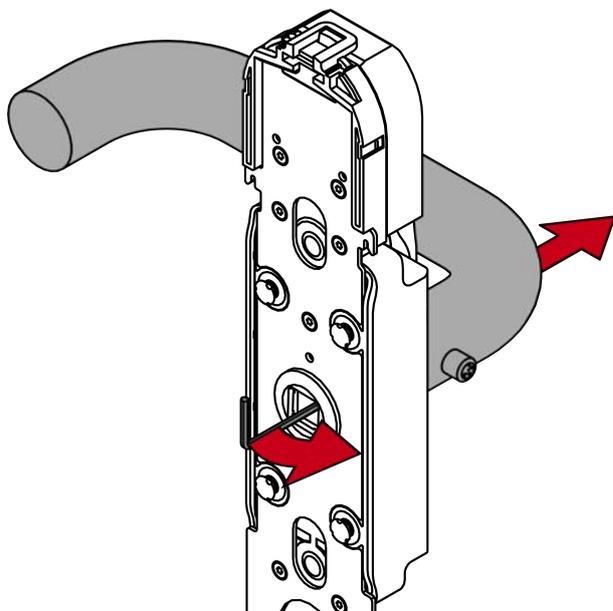
7.7 Smontaggio della maniglia (maniglione antipanico)

- ✓ Chiave esagonale da 1,5 mm disponibile.
1. Smontare la maniglia procedendo nella sequenza opposta rispetto al montaggio.
 2. Allentare la cover flettendo verso l'esterno l'inserto con l'attrezzo speciale.

3. Inserire una chiave esagonale da 1,5 mm nel foro dell'alloggiamento del quadro maniglia nel supporto del modulo.



4. Girare la chiave esagonale dal lato sul quale si trova il foro e contemporaneamente tirare la maniglia esterna.



↳ La SmartHandle AX Advanced è smontata.

8. Programmazione

La SmartHandle AX Advanced viene programmata con il software di configurazione (AXM/LSM).

9. Configurazione

La configurazione della SmartHandle AX Advanced può essere modificata con AXM/LSM.

10. Comando

A seconda della programmazione è possibile comandare SmartHandle AX in modo diverso.



NOTA

Distanza

La distanza influisce sul collegamento radio.

1. Se si utilizza un transponder, posizionarlo a una distanza di 5-30 cm.
2. Se si utilizza un supporto di identificazione passivo, posizionarlo sotto la griglia della cover. In assenza della griglia, posizionare il supporto di identificazione sulla scritta SimonsVoss.

Apertura a impulsi

A tale scopo, accertarsi che la casella di controllo Flip Flop sia disabilitata.

✓ Il supporto di identificazione è autorizzato nella SmartHandle AX.

1. Posizionare il supporto di identificazione.
 2. Se si utilizza un transponder, azionarlo una volta.
 - ↳ SmartHandle AX emette un bip e lampeggia due volte con luce verde.
- ↳ SmartHandle AX rimane accoppiata per la durata degli impulsi impostata.

Modalità FlipFlop

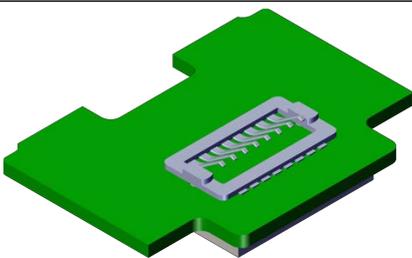
A tale scopo, accertarsi che la casella di controllo Flip Flop sia abilitata.

✓ Il supporto di identificazione è autorizzato nella SmartHandle AX.

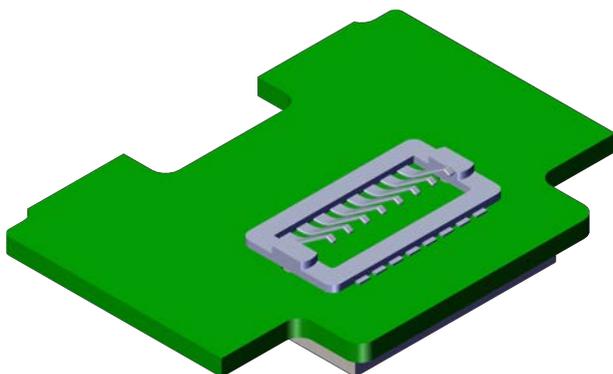
1. Posizionare il supporto di identificazione.
 2. Se si utilizza un transponder, azionarlo una volta.
 - ↳ Se SmartHandle AX è accoppiata, emette un bip e lampeggia con luce verde (intervallo breve-lungo).
 - ↳ Se SmartHandle AX è disaccoppiata, emette un bip e lampeggia con luce verde (intervallo lungo-breve).
- ↳ SmartHandle AX rimane accoppiata o disaccoppiata fino a una nuova attivazione.

11. Accessori e pezzi di ricambio

11.1 LockNode

| Codice articolo | Descrizione | |
|-----------------|--|---|
| WNM.LN.I.S3 | LockNode per installazione successiva in SmartHandle AX Advanced |  |

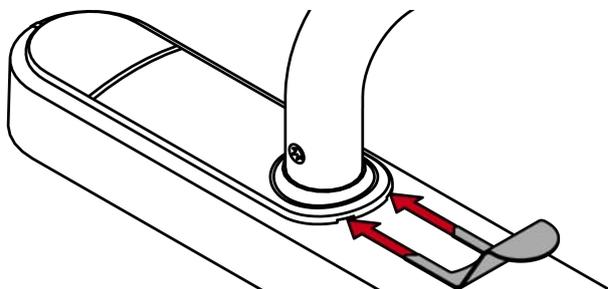
11.1.1 Impiego conforme



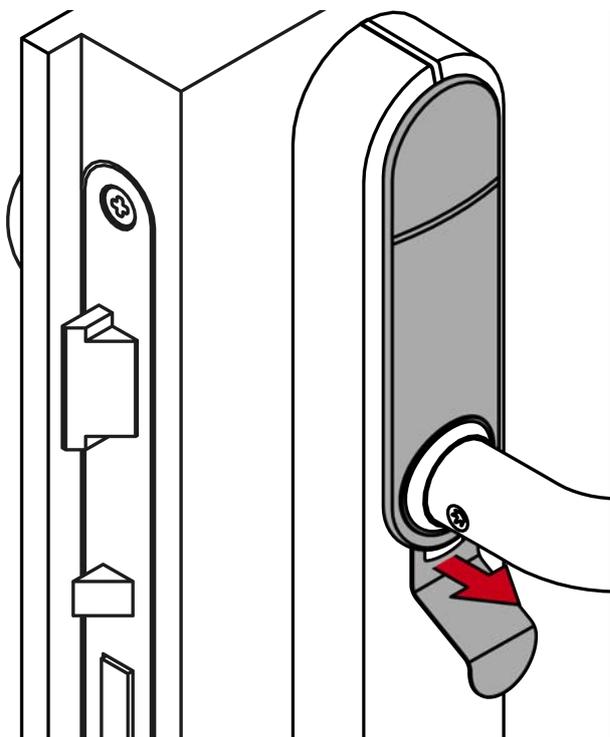
11.1.2 Montaggio del LockNode

✓ Attrezzo speciale a disposizione.

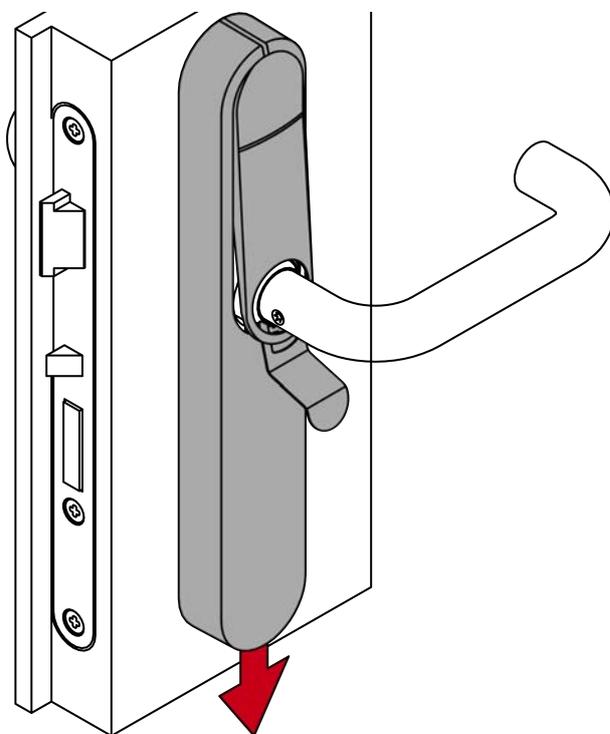
1. Inserire l'attrezzo speciale nell'inserto della cover della parte elettronica.



2. Con l'attrezzo speciale, flettere l'insero della cover con cautela.

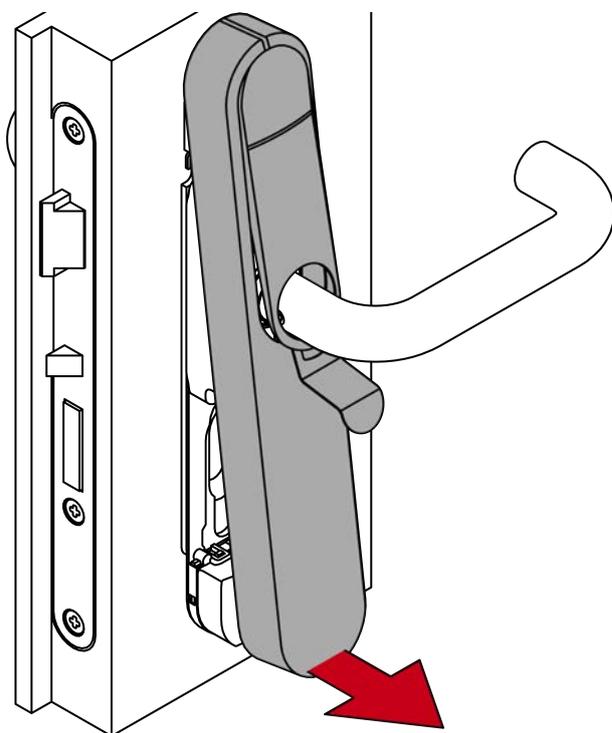


3. Spingere la cover verso il basso.

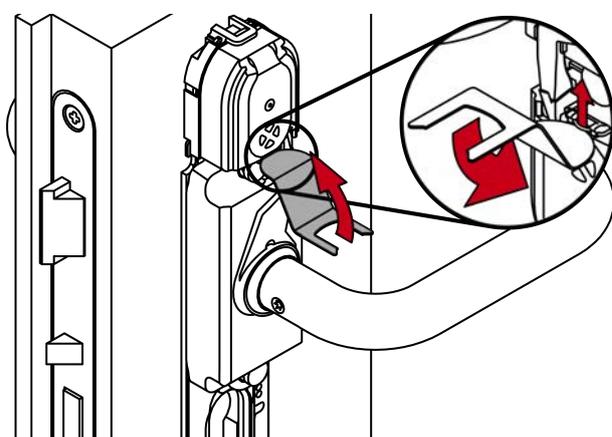


↳ La cover si sblocca.

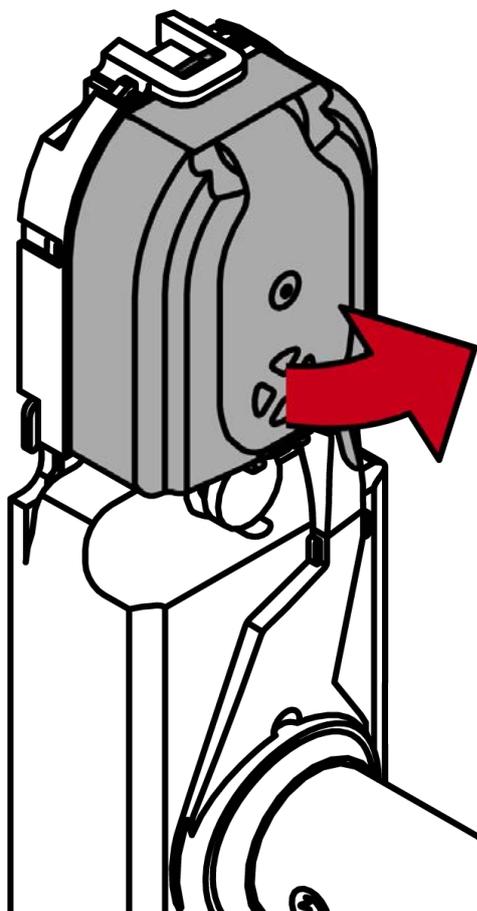
4. Rimuovere la cover.

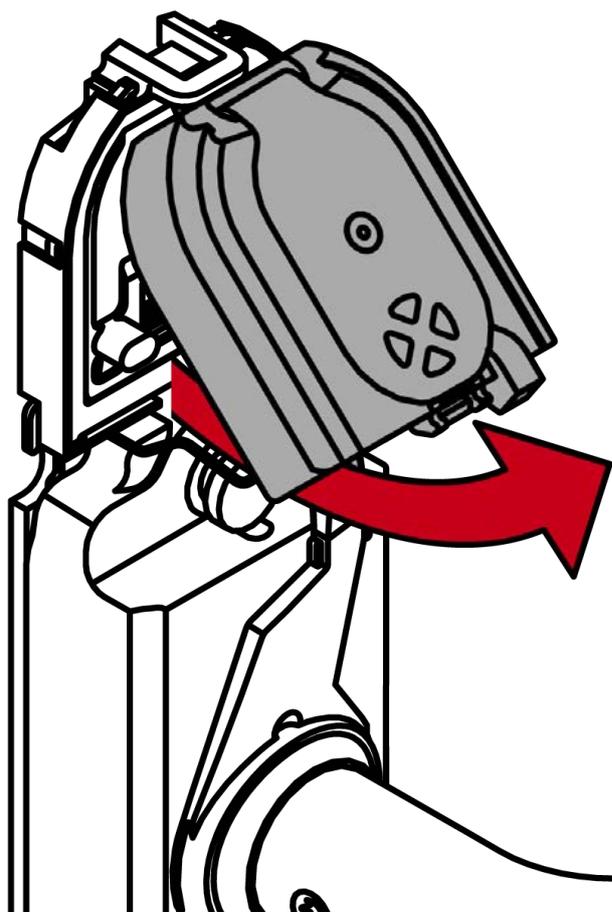


5. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip del modulo di lettura.

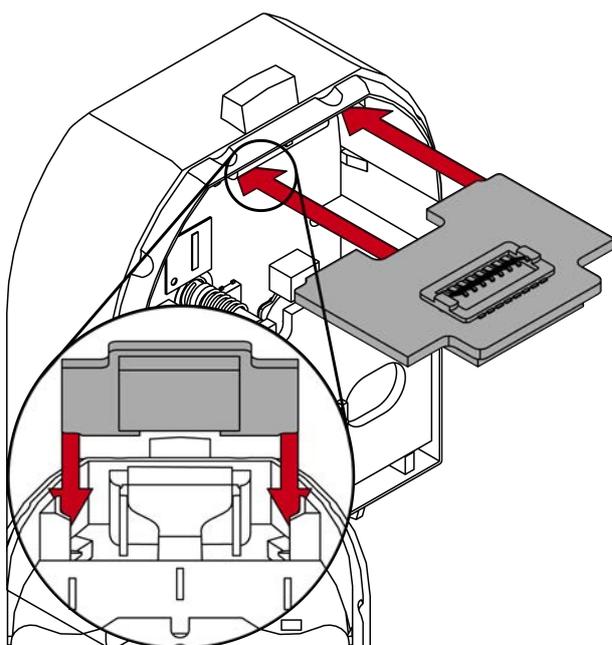


6. Rimuovere il modulo di lettura.

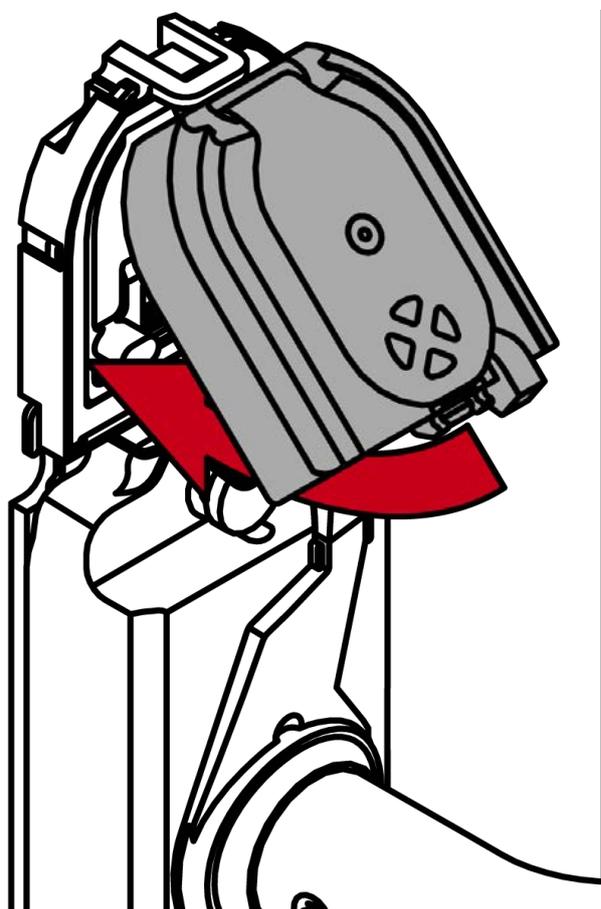
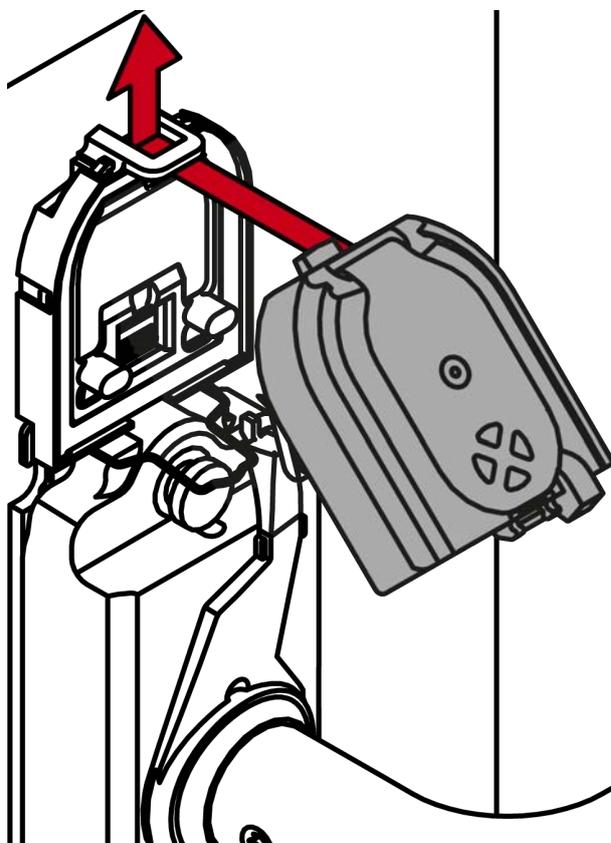




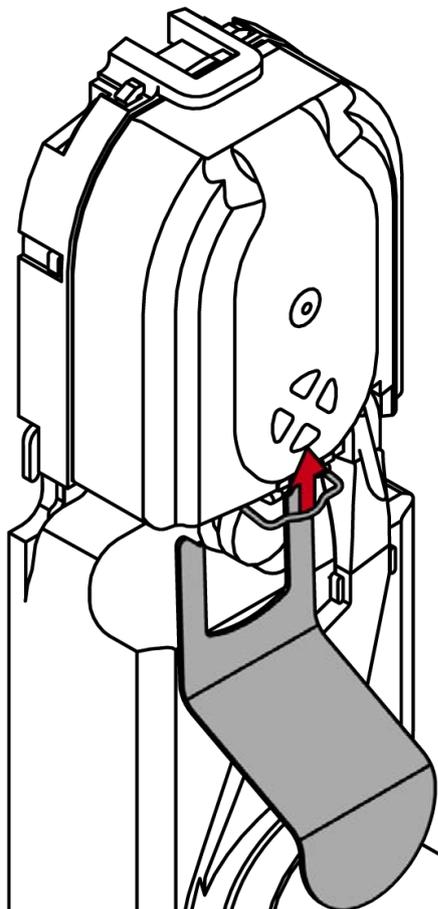
7. Inserire il LockNode nell'apposito alloggiamento.



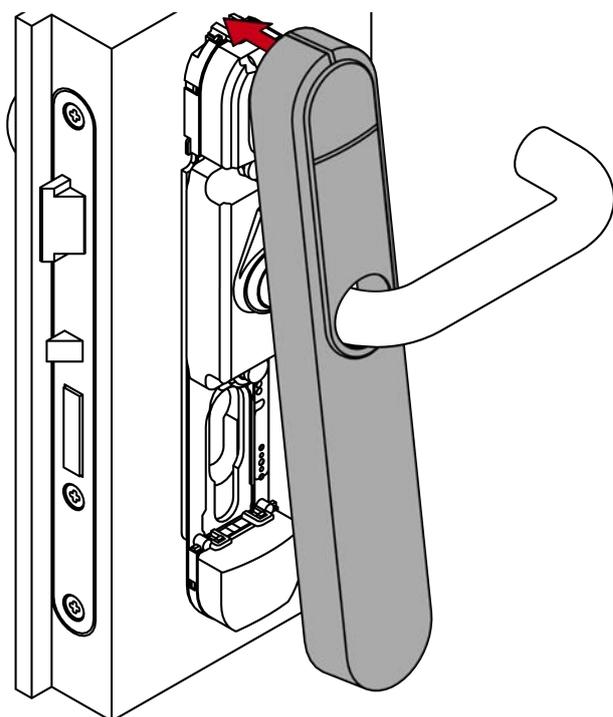
8. Reinserire il modulo di lettura nel supporto del modulo.



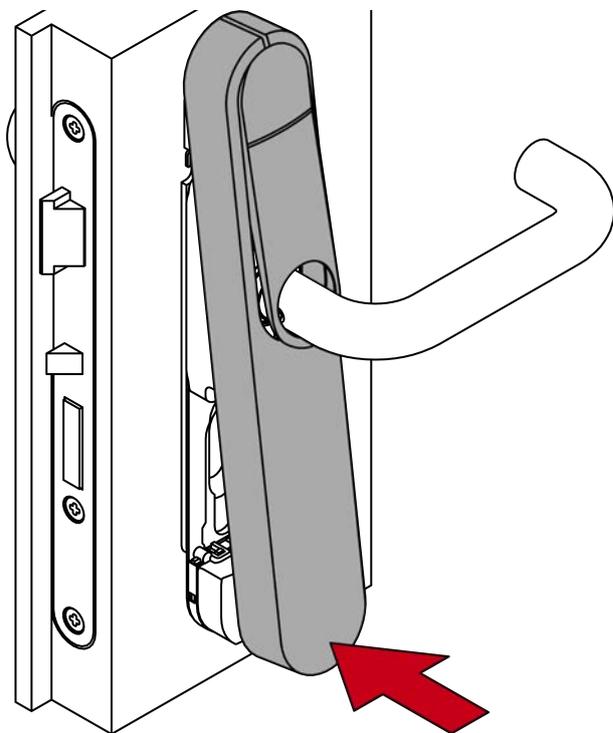
- ↳ La SmartHandle AX Advanced emette tre segnali acustici.
9. Con l'attrezzo speciale, riagganciare la clip del modulo di lettura.



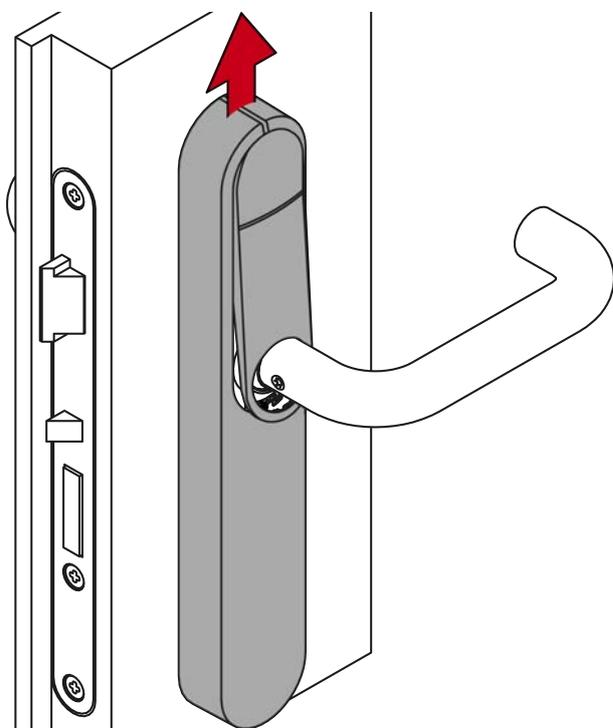
10. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



11. Chiudere la cover in basso.



12. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.



↳ La cover si innesta.

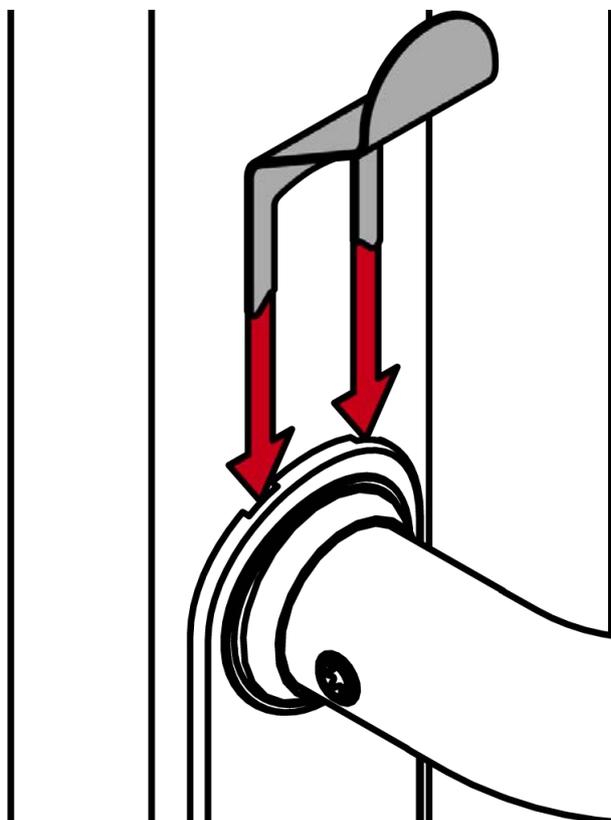
13. Premere saldamente l'inserto.

↳ Il LockNode è montato.

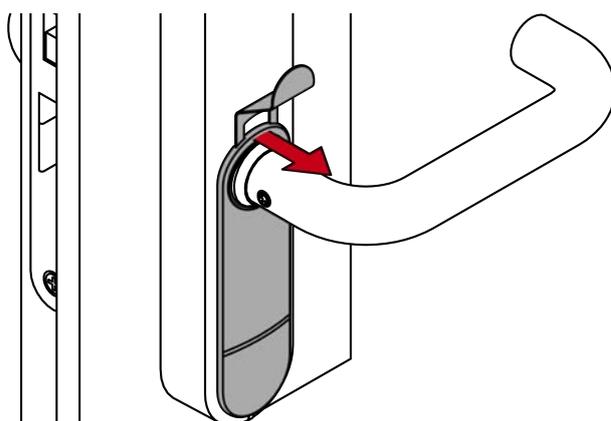
11.1.3 Montaggio del LockNode (Ovale Scandinavo)

✓ Attrezzo speciale a disposizione.

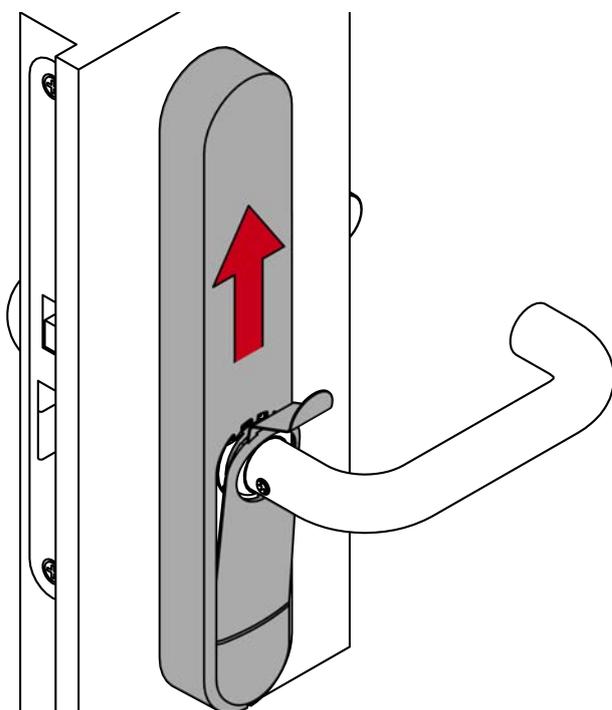
1. Inserire l'attrezzo speciale nell'inserto della cover della parte elettronica.



2. Con l'attrezzo speciale, flettere l'inserto della cover con cautela.

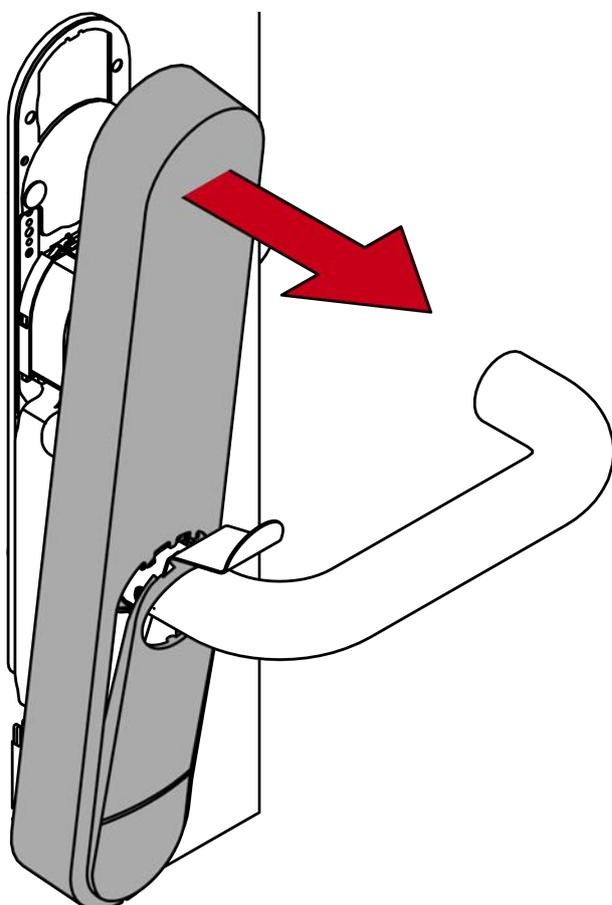


3. Spingere la cover verso l'alto.

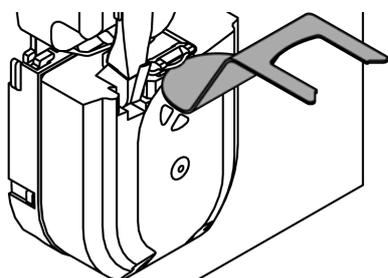


↳ La cover si sblocca.

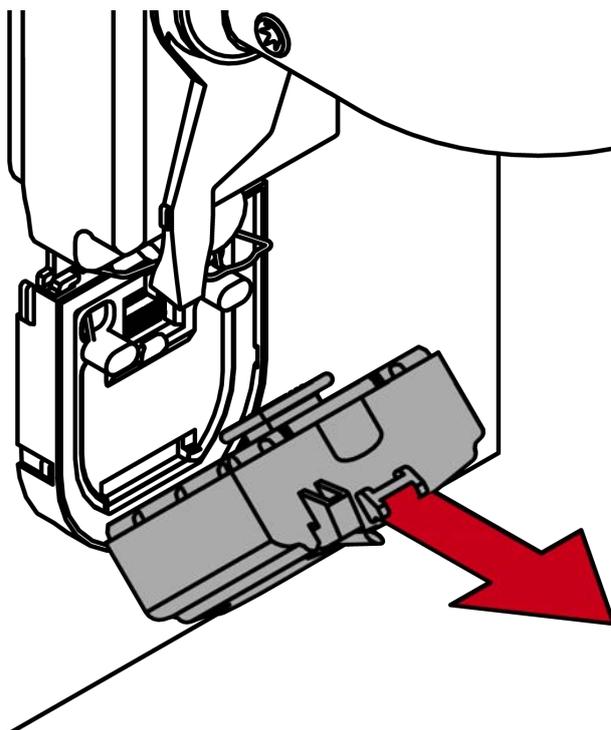
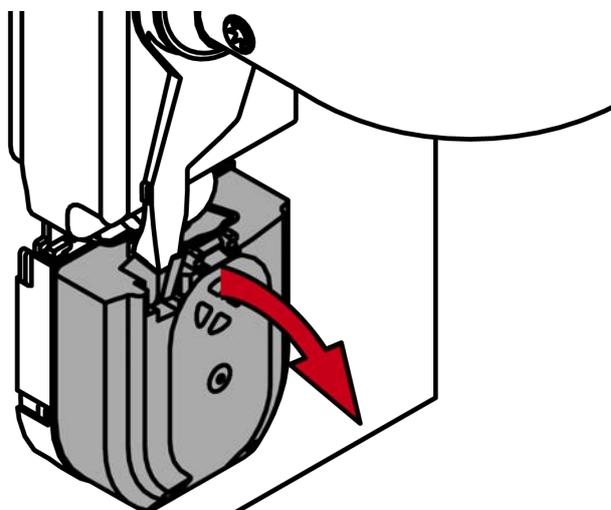
4. Rimuovere la cover.



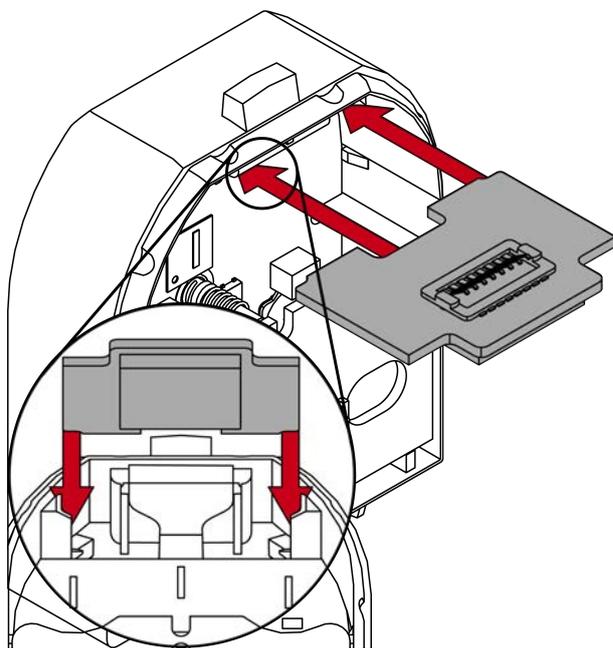
5. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip del modulo di lettura.



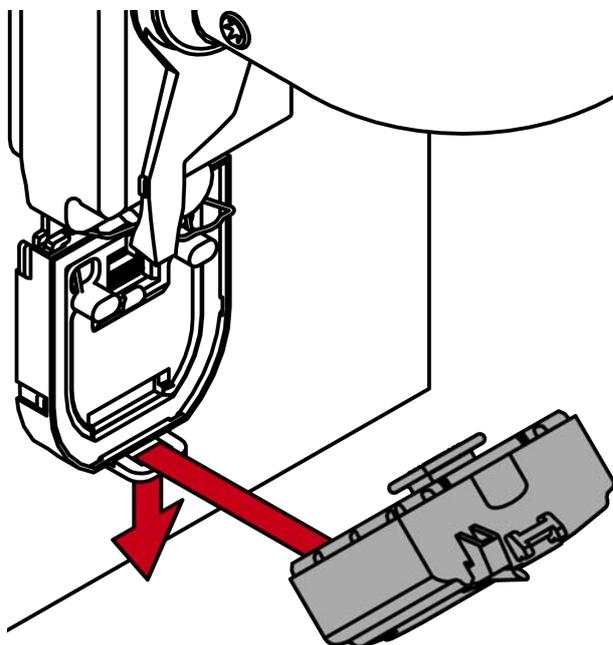
6. Rimuovere il modulo di lettura.

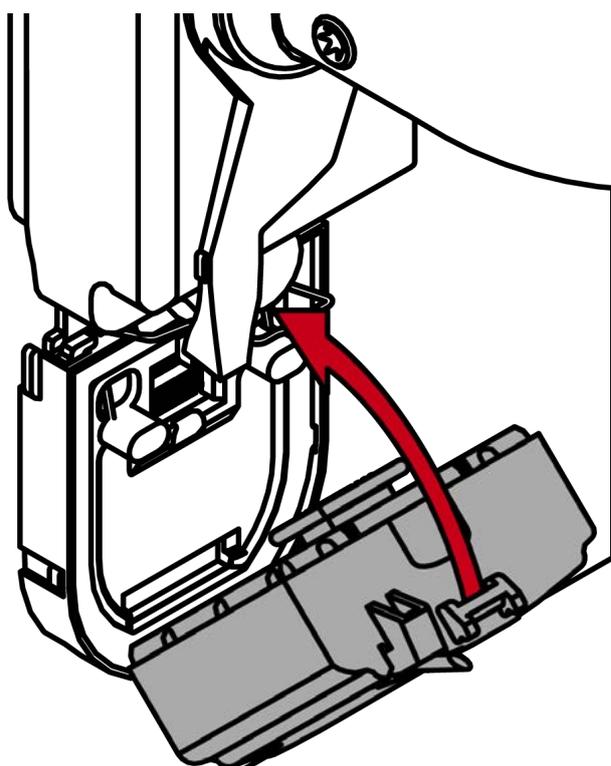


7. Inserire il LockNode nell'apposito alloggiamento.



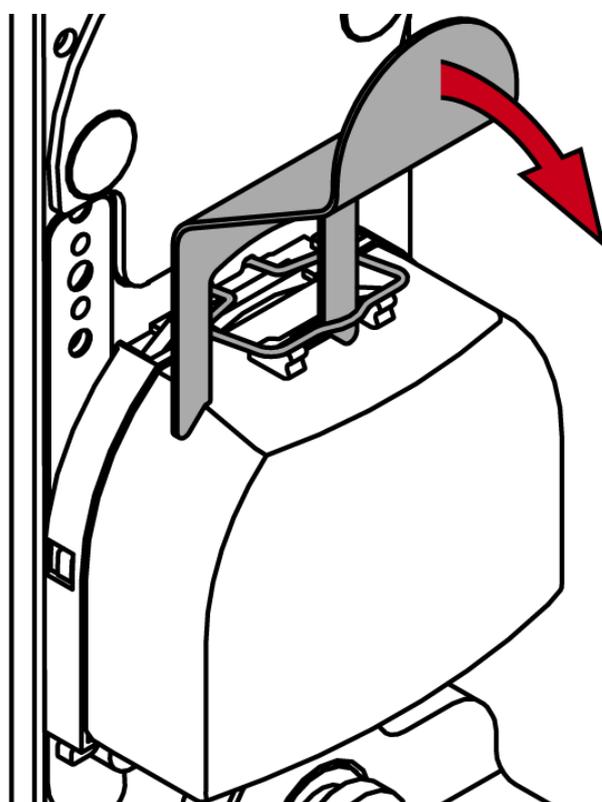
8. Reinserire il modulo di lettura nel supporto del modulo.



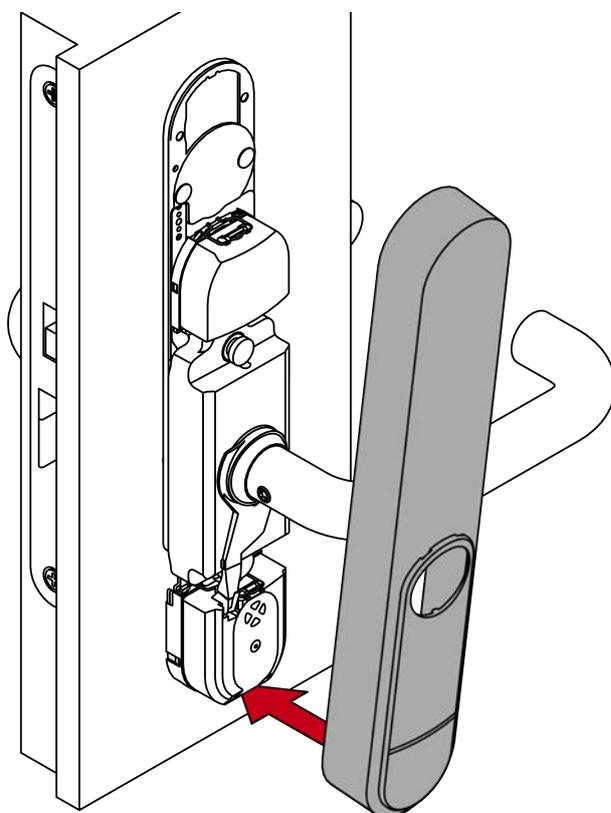


↳ La SmartHandle AX Advanced emette tre segnali acustici.

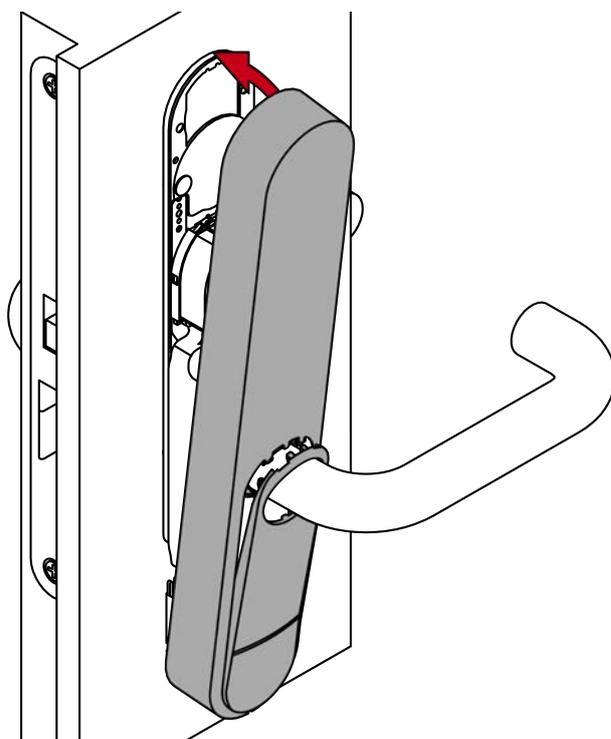
9. Con l'attrezzo speciale, riagganciare la clip del modulo di lettura.



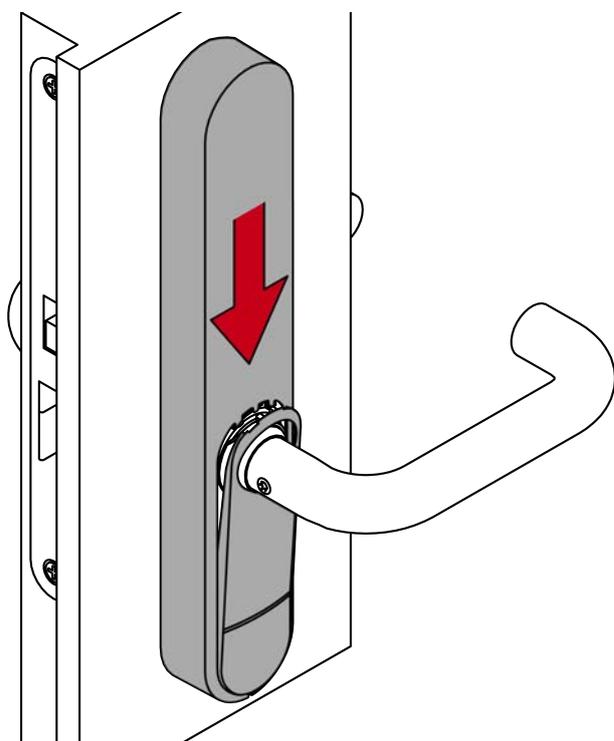
10. Posizionare la cover in basso sulla piastra di fissaggio.



11. Chiudere la cover in alto.



12. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso il basso.



↳ La cover si innesta.

13. Premere saldamente l'inserto.

↳ Il LockNode è montato.

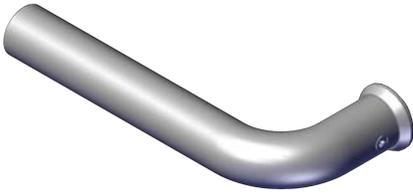
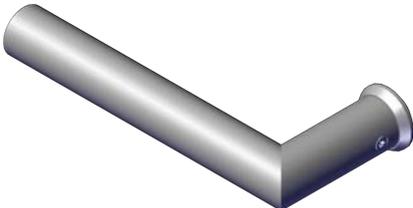
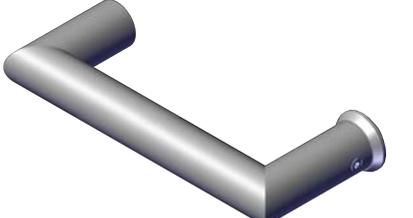
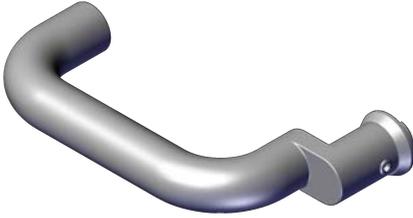
11.2 Maniglia

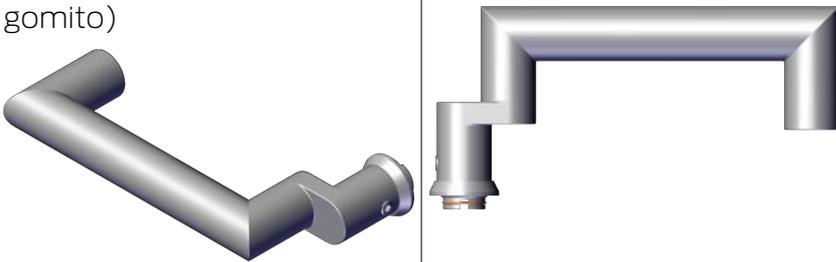
| Codice articolo | Descrizione | | |
|-----------------|--|--|---|
| S3.LEVER.OR.X.Y | <p>Maniglia interna ed esterna con rosetta ovale per installazione successiva in:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ K1 (telaio tubolare) ■ N3 (montaggio convenzionale 105-145) |  |  |

| Codice articolo | Descrizione | | |
|-----------------|--|--|---|
| S3.LEVER.RR.X.Y | <p>Maniglia interna ed esterna con rosetta tonda per installazione successiva in:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ L1 (montaggio su rosette) |  |  |
| S3.LEVER.IS.X.Y | <p>Maniglia interna ed esterna per installazione successiva con fissaggio in:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ N1 (placca lunga/placca corta) ■ N2 (montaggio convenzionale SH3062 o placca francese) ■ M1 (maniglia di protezione ES3) |  |  |
| S3.LEVER.SO.X.Y | <p>Maniglia interna ed esterna per ovale scandinavo per installazione successiva con fissaggio in:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ P1 (ovale scandinavo) |  |  |

Per X impiegare la variante della maniglia e per Y il quadro maniglia.

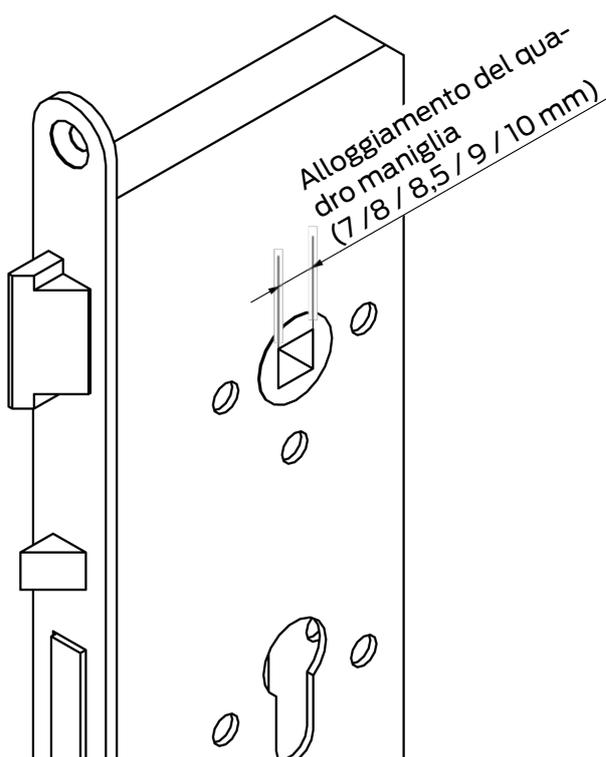
Varianti maniglia

| Lettera | Descrizione | |
|---------|--|---|
| A | Forma a L C (curvata tondeggiante)  |  |
| B | Forma a L P (piegata ad angolo retto)  |  |
| C | Forma a U C (curvata tondeggiante)  |  |
| D | Forma a U P (piegata ad angolo retto)  |  |
| E | Forma a U (curvata tondeggiante e a gomito)  |  |

| Lettera | Descrizione | |
|---------|---|--|
| F | Forma a U (ad angolo e a gomito) |  |
| L | Forma a U (curvata tondeggiante e curvata a 45°) |  |
| 0 | Dotazione senza maniglia (per l'utilizzo con set di adattatori e maniglie di altri produttori, vedere <i>Adattatore per maniglie di altri produttori (FSB)</i> [▶ 396]) | |

Quadro maniglia

La SmartHandle AX Advanced è disponibile per diversi alloggiamenti del quadro maniglia nella serratura a incasso (vedere anche *Alloggiamento del quadro maniglia nella serratura a incasso* [▶ 22]):



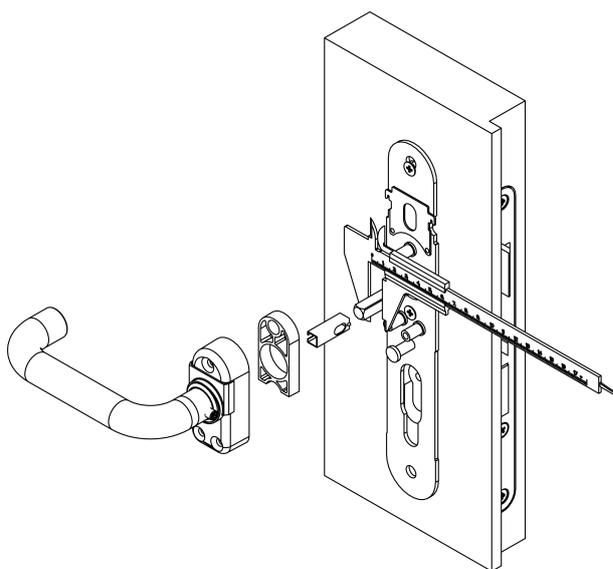
La SmartHandle AX Advanced ha uno dei tre quadri maniglia seguenti:

- 7 mm
- 8 mm
- 9 mm

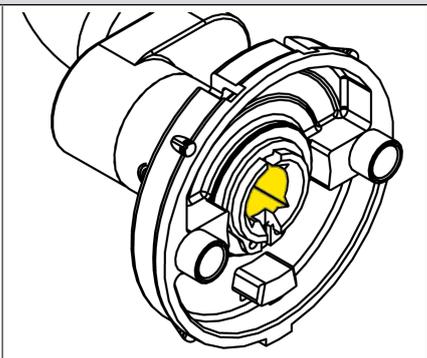
Gli altri alloggiamenti del quadro maniglia nella serratura a incasso sono garantiti con l'ausilio di manicotti adattatori.

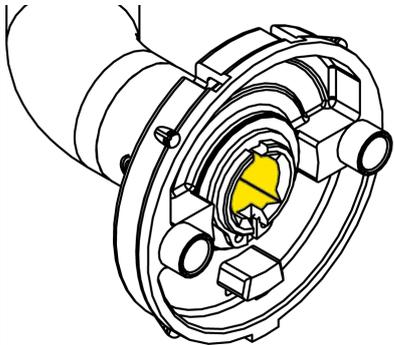
Per ordinare il set di maniglie corretto è sufficiente indicare lo spessore del quadro maniglia, che si misura con estrema semplicità.

1. Smontare la maniglia interna.
2. Solo per quadro maniglia di 7 mm: estrarre l'adattatore dal quadro maniglia.
3. Solo per quadro maniglia di 7 mm: conservare l'adattatore. Dovrà essere utilizzato per la maniglia sostitutiva.
4. Misurare lo spessore del quadro maniglia.

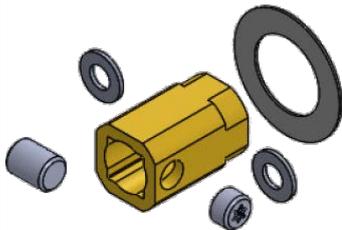


Ordinare quindi il set di maniglie idoneo al quadro maniglia.

| Codice articolo | Descrizione | |
|-----------------|---|---|
| 7-8 | L'alloggiamento del quadro maniglia della maniglia è di 8 mm. Idoneo per tutti gli spessori dei quadri maniglia eccetto 9 mm. |  |

| Codice articolo | Descrizione | |
|-----------------|---|---|
| 9 | L'alloggiamento del quadro maniglia della maniglia è di 9 mm. Idoneo unicamente per quadri maniglia con spessore di 9 mm. |  |

11.3 Adattatore per maniglie di altri produttori (FSB)

| Codice articolo | Descrizione | |
|--------------------|--|--|
| S2.ADAPTER.FSB | Set di adattatori per maniglie FSB a partire dal modello FSB 2018, compatibile con i seguenti tipi di fissaggio FSB: <ul style="list-style-type: none"> ■ Standard (FSB ASL®) ■ Edificio (FSB AGL®) |  |
| S3.ADAPTER.FSB.2.8 | Adattatore per il montaggio di una maniglia (8 mm) di FSB per il lato interno della variante N1, N2 e M1 | |
| S3.ADAPTER.FSB.2.9 | Adattatore per il montaggio di una maniglia (9 mm) di FSB per il lato interno della variante N1, N2 e M1 | |

Adattatore per la parte elettronica

L'adattatore S2.ADAPTER.FSB è utilizzato per la parte elettronica, pertanto si trova sempre all'esterno. Nel caso della SmartHandle AX Advanced con lettura su entrambi i lati sono presenti due parti elettroniche e, di conseguenza, sono necessari due S2.ADAPTER.FSB.

Adattatore della maniglia interna non necessario

Per le seguenti varianti sono disponibili maniglie interne idonee direttamente presso FSB. Queste varianti non necessitano di alcun adattatore sul lato interno:

- L1 (montaggio su rosette RMO)
- P1 (ovale scandinavo SO)
- K1 (telaio tubolare RR e lettura su entrambi i lati DS)

Adattatore della maniglia interna necessario

Le seguenti varianti utilizzano un fissaggio speciale, non disponibile per la maniglia interna FSB. Di conseguenza, si rende necessario un adattatore idoneo per il quadro maniglia.

- N1 (placca lunga LS/placca corta KS)
- N2 (montaggio convenzionale SH3062 e placca francese)
- M1 (maniglia di protezione ES3)

11.3.1 Impiego conforme

11.3.2 Adattatore FSB per rosette tonde

11.3.3 Adattatore FSB per rosette ovali

11.4 Quadro maniglia e manicotti adattatori

| Codice articolo | Descrizione |
|-----------------|-------------|
| | |
| | |
| | |

11.5 Cover

| Codice articolo | Descrizione |
|-----------------|-------------|
| | |
| | |
| | |

11.5.1

11.5.1.1 Scopo / Prodotti interessati



NOTA

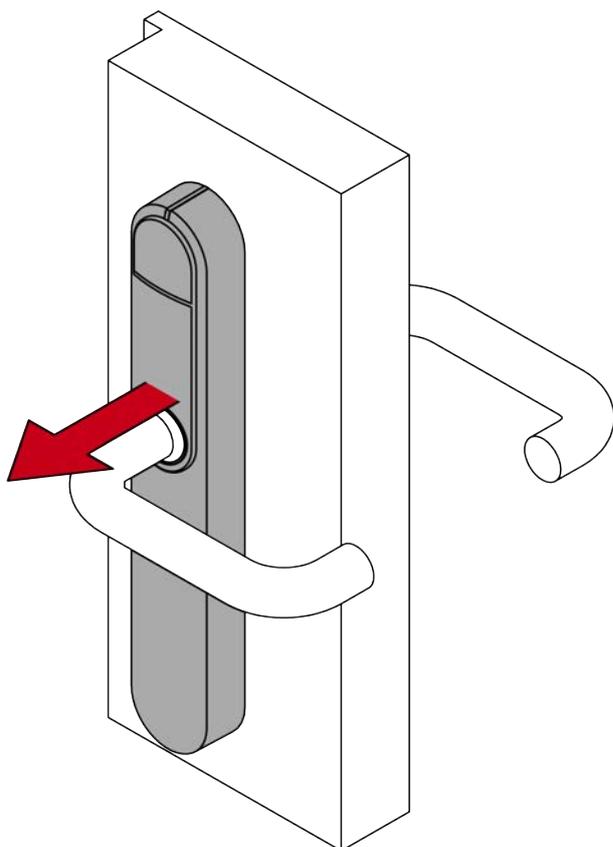
Staffa di fissaggio del coperchio installabile a posteriori solo per allestimenti precedenti al 03/2025

Da gennaio 2025, le piastre di fissaggio sono dotate di un supporto migliorato per le coperture. Dal febbraio 2025, i coperchi hanno anche un fissaggio modificato che non è compatibile con il passato.

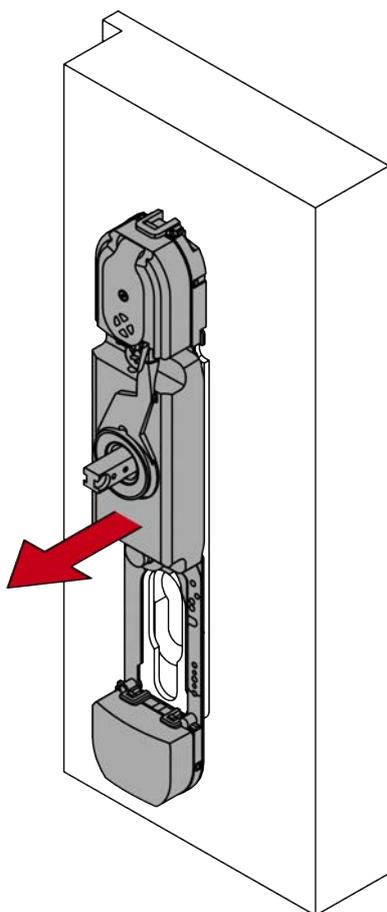
Con l'aiuto della staffa di fissaggio del coperchio retrofittabile, è possibile montare i nuovi coperchi a partire da marzo 2025 anche sugli allestimenti precedenti a marzo 2025.

11.5.1.2 Staffa di fissaggio del coperchio per boccola scanalata chiusa (tutte le varianti tranne K1)

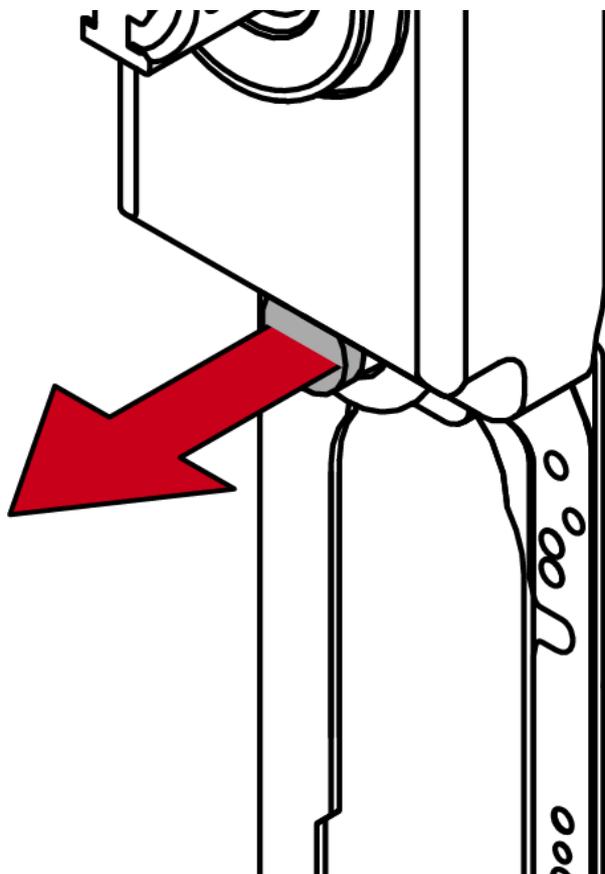
1. Rimuovere il coperchio e la SmartHandle AX Advanced.



2. Rimuovere il supporto del modulo dalla rispettiva piastra di fissaggio.



3. Estrarre la vecchia boccola scanalata dall'alloggiamento dell'attuatore.



4. Inserire la nuova staffa di fissaggio del coperchio nell'alloggiamento dell'attuatore.

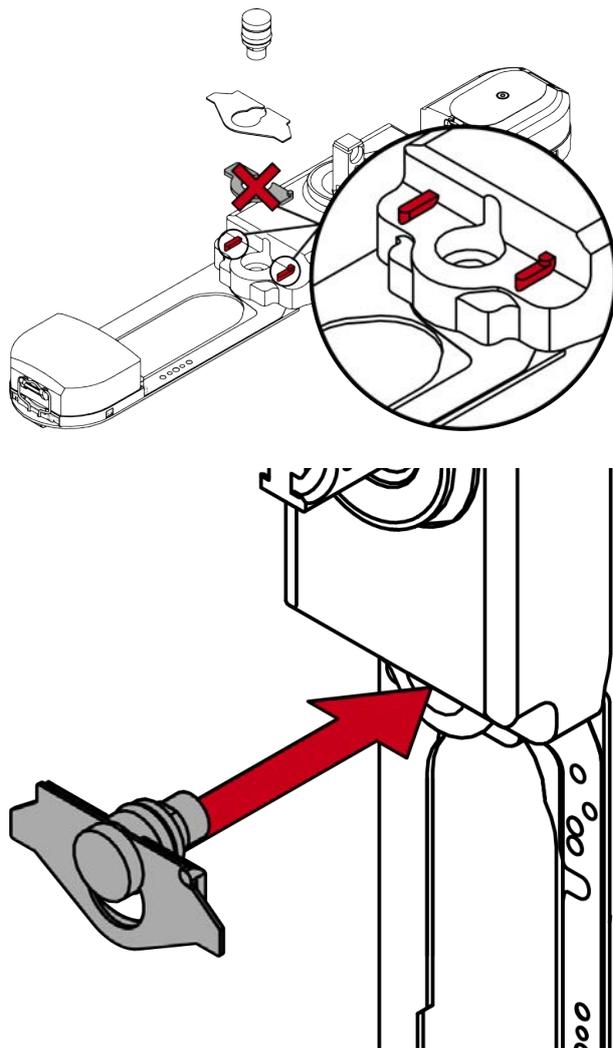


NOTA

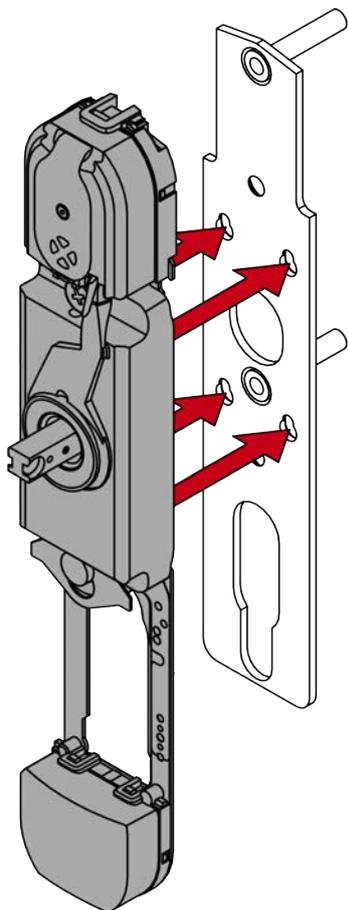
Clip in plastica solo per custodie elettroniche lisce senza barre

La clip di plastica serve a posizionare la piastra metallica. A partire dal 01/2025 circa, le custodie dell'elettronica sono state dotate di due barre che svolgono la stessa funzione.

- Se l'alloggiamento dell'elettronica presenta due barre accanto alla presa della scanalatura, rimuovere la clip di plastica.

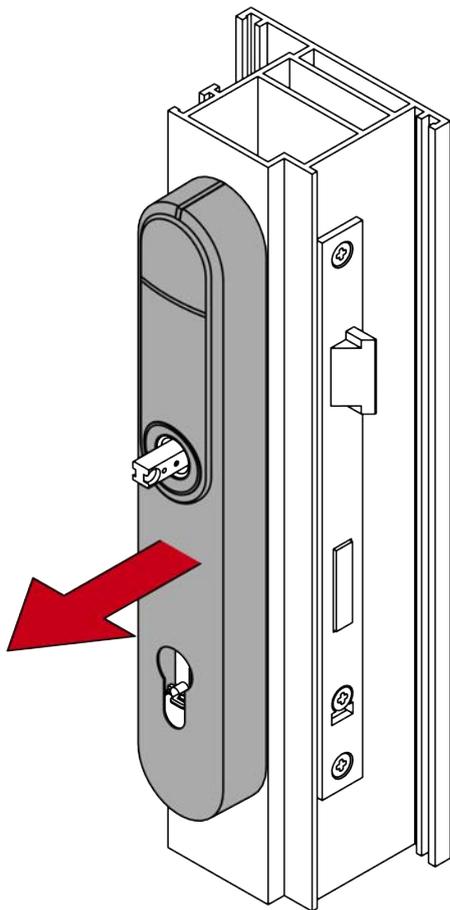


5. Rimontare il supporto del modulo e la SmartHandle AX Advanced insieme al nuovo coperchio.

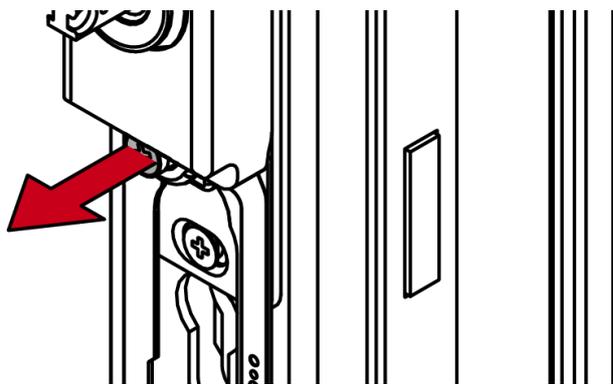


11.5.1.3 Staffa di fissaggio del coperchio per boccola a gola aperta (variante K1)

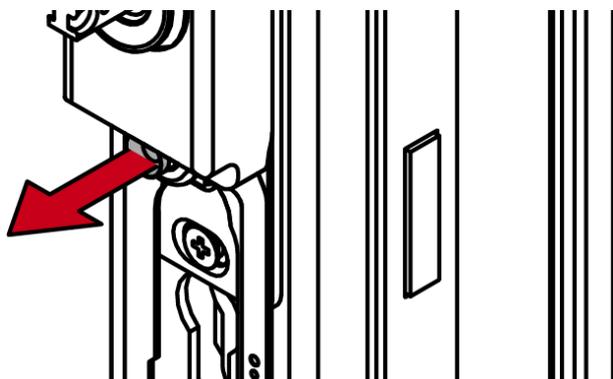
1. Rimuovere il vecchio coperchio.



2. Rimuovere la vite che fissa la boccola scanalata.



3. Estrarre la boccola scanalata.



4. Trasformare la staffa di fissaggio del coperchio nella boccola a scanalatura aperta (vedere *Sostituzione della staffa di fissaggio del coperchio con una boccola scanalata aperta* [▶ 406])

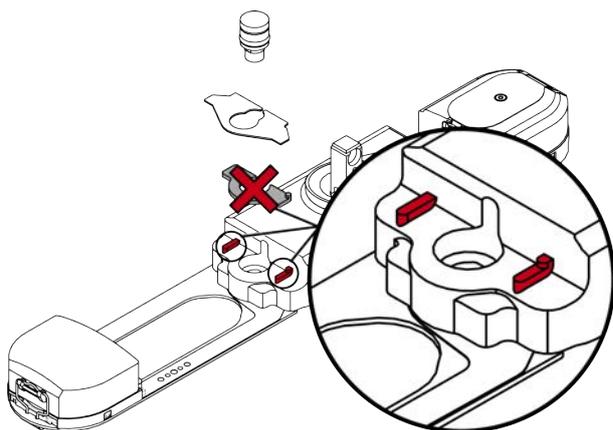


NOTA

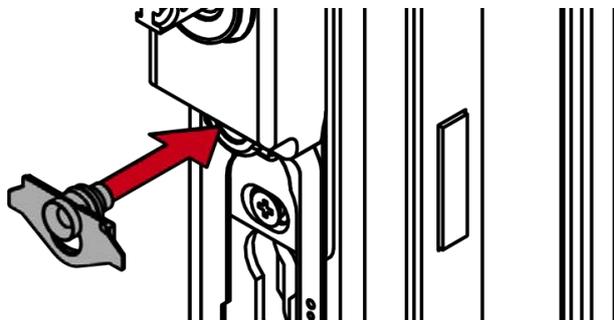
Clip in plastica solo per custodie elettroniche lisce senza barre

La clip di plastica serve a posizionare la piastra metallica. A partire dal 01/2025 circa, le custodie dell'elettronica sono state dotate di due barre che svolgono la stessa funzione.

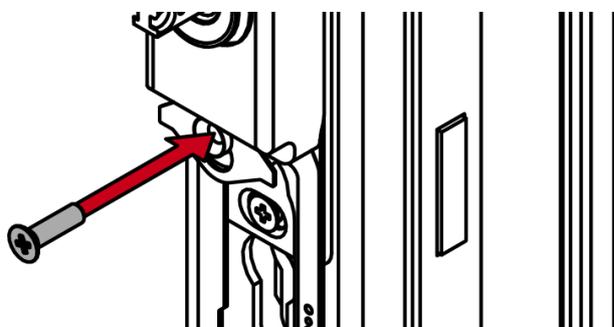
- Se l'alloggiamento dell'elettronica presenta due barre accanto alla presa della scanalatura, rimuovere la clip di plastica.



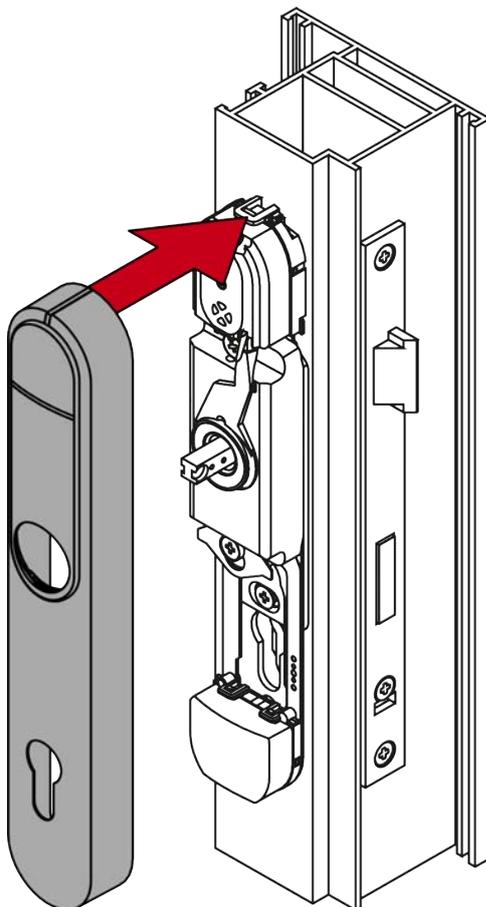
5. Inserire la staffa di fissaggio del coperchio nella fessura della vecchia boccola scanalata.



6. Avvitare bene la staffa di fissaggio del coperchio.

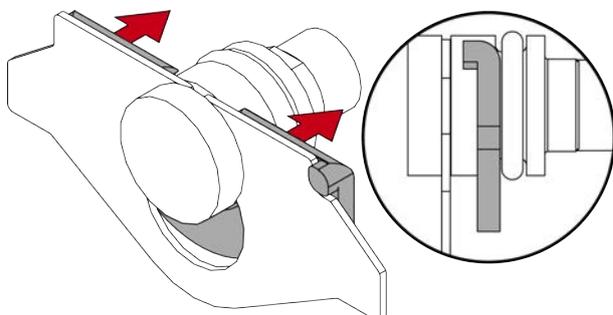


7. Montare il nuovo coperchio.

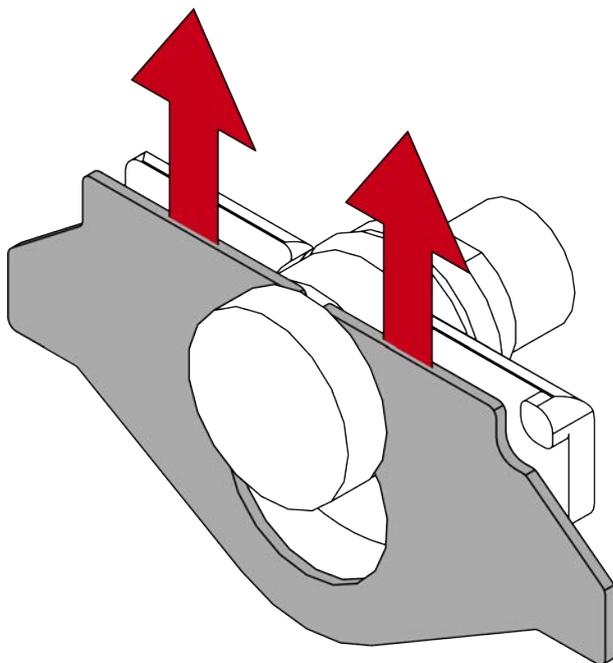


11.5.1.4 Sostituzione della staffa di fissaggio del coperchio con una boccia scanalata aperta

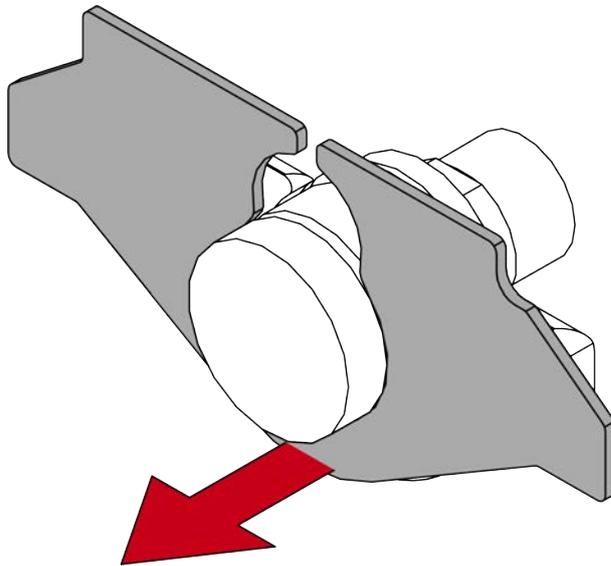
1. Far scorrere la clip di plastica all'indietro.



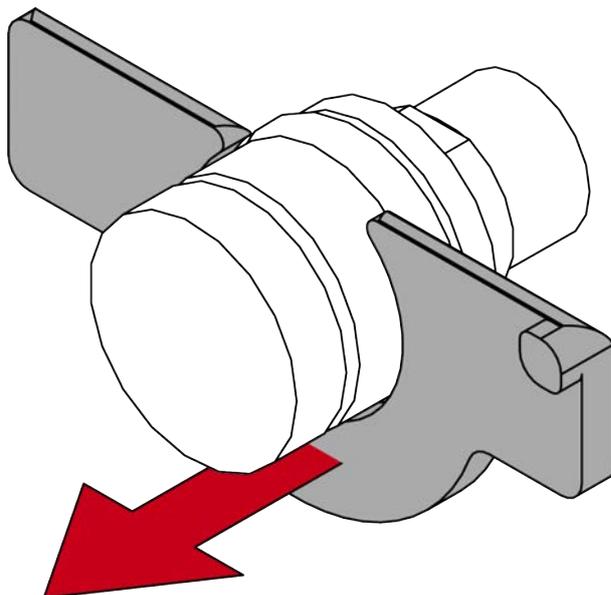
2. Spostare la piastra metallica per sbloccarla.



3. Estrarre la piastra metallica in avanti dalla boccola scanalata.



4. Tirare la clip di plastica in avanti allontanandola dalla boccola scanalata.



5. Se necessario, spingere la clip di plastica sulla boccola della scanalatura aperta.

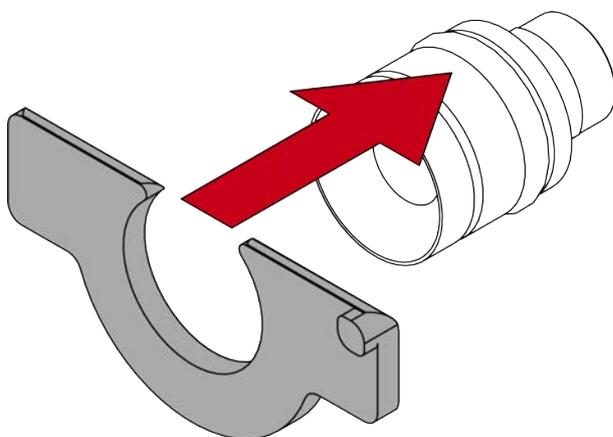
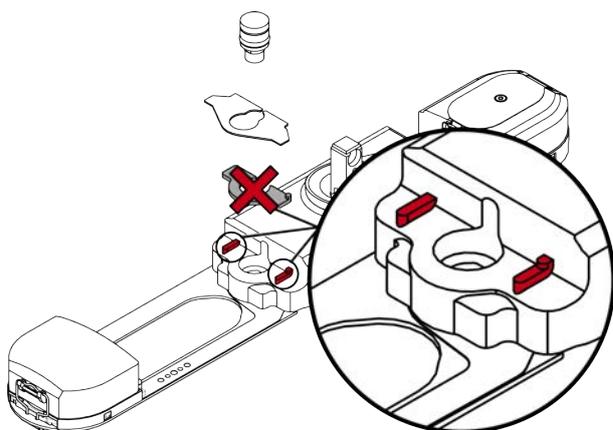


NOTA

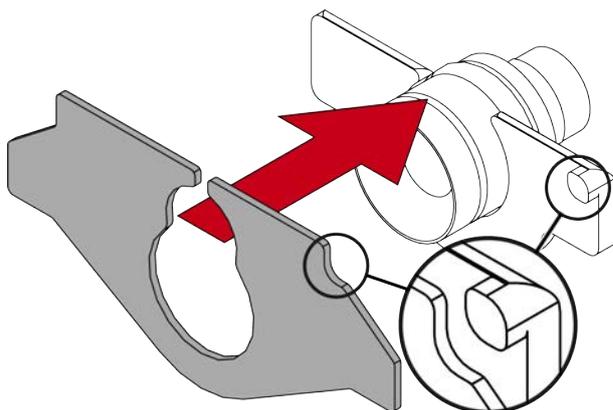
Clip in plastica solo per custodie elettroniche lisce senza barre

La clip di plastica serve a posizionare la piastra metallica. A partire dal 01/2025 circa, le custodie dell'elettronica sono state dotate di due barre che svolgono la stessa funzione.

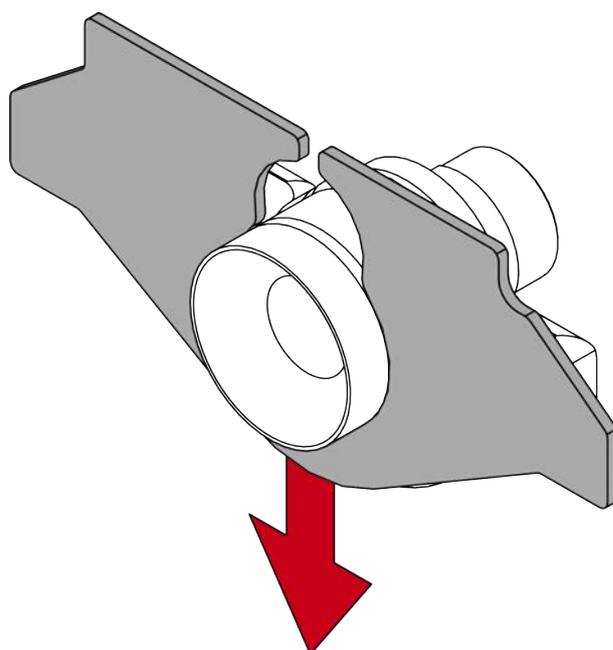
- Se l'alloggiamento dell'elettronica presenta due barre accanto alla presa della scanalatura, rimuovere la clip di plastica.



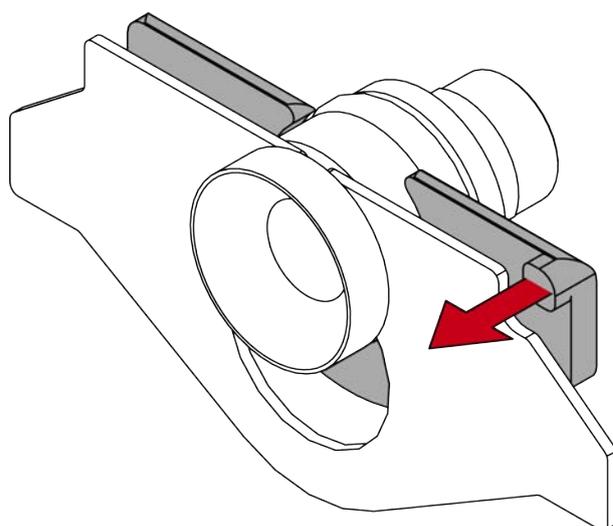
6. Posizionare la piastra metallica sulla boccola a scanalatura aperta. Assicurarsi che l'incavo si trovi a destra se visto frontalmente.



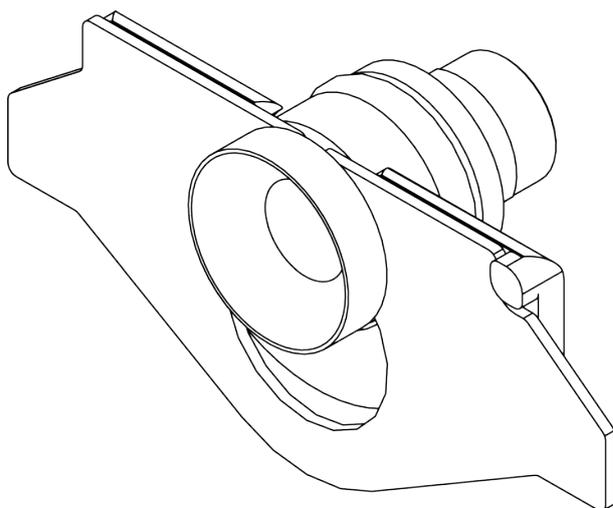
7. Spostare la piastra metallica per bloccarla in posizione.



8. Se necessario, far scorrere la clip di plastica in avanti verso la piastra metallica.



- ↳ Conversione completata. È possibile montare il fissaggio del coperchio.



11.6 Piccole parti

| Codice articolo | Descrizione |
|-----------------|-------------|
| | |
| | |

11.7 Rosette

| Codice articolo | Descrizione |
|-----------------|-------------|
| | |
| | |

11.8 Cilindro cieco

| Codice articolo | Descrizione |
|-----------------|-------------|
| | |
| | |

12. Segnalazione

| Segnalazione | Significato |
|--|--|
| 2 brevi segnalazioni prima dell'accoppiamento (luce verde) | Supporto di identificazione autorizzato, attivazione normale |
| 1 segnalazione breve (luce rossa) | Supporto di identificazione non autorizzato |
| 1 segnalazione breve, 1 lunga (luce verde) | Modalità FlipFlop: La chiusura risulta così accoppiata |
| 1 segnalazione lunga, 1 breve (luce verde) | Modalità FlipFlop: La chiusura risulta così disaccoppiata |

13. Gestione batteria

13.1 Avviso batteria

13.1.1 Livelli di avviso

| Livello di avviso | Segnalazione | Significato |
|---------------------|---|--|
| Livello di avviso 1 | 8× brevi segnali acustici/lampeggianti prima dell'accoppiamento (rosso) | Le batterie si stanno scaricando e devono essere sostituite. |
| Livello di avviso 2 | 16× brevi segnali acustici/lampeggianti prima dell'innesto (rosso) | Le batterie sono quasi completamente scariche e devono essere sostituite immediatamente. |

13.2 Sostituzione delle batterie



NOTA

Malfunzionamenti dovuti a contatto insufficiente o a scarichi diversi

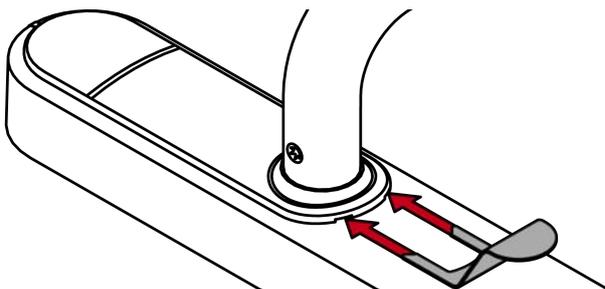
Superfici di contatto troppo piccole/contaminate o diverse batterie scariche possono portare a malfunzionamenti.

1. Utilizzare esclusivamente batterie autorizzate da SimonsVoss.
2. Non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie.
3. Utilizzare guanti puliti e privi di grasso.
4. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

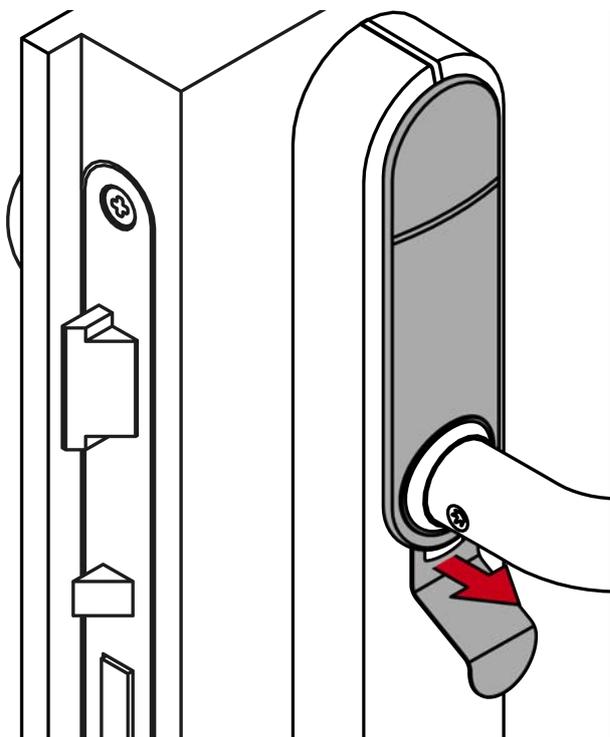
✓ Attrezzo speciale a disposizione.

✓ Guanti a disposizione.

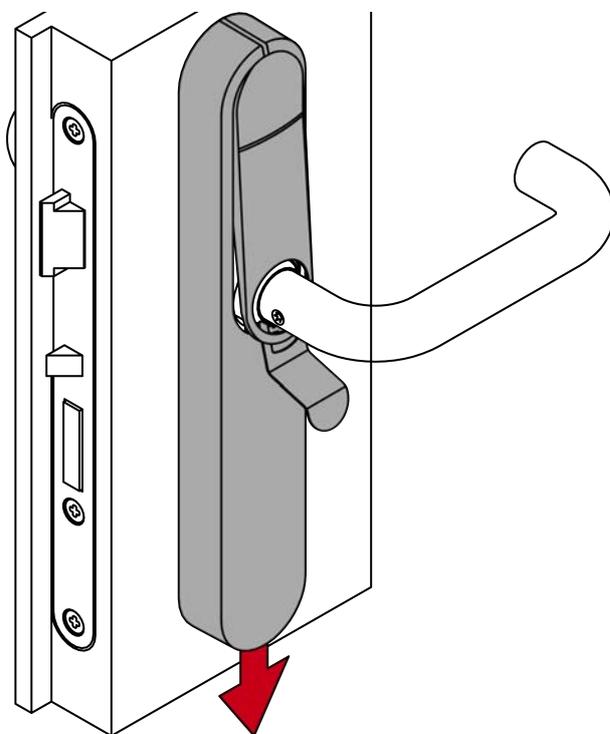
1. Inserire l'attrezzo speciale nell'inserto della cover della parte elettronica.



2. Con l'attrezzo speciale, flettere l'insero della cover con cautela.

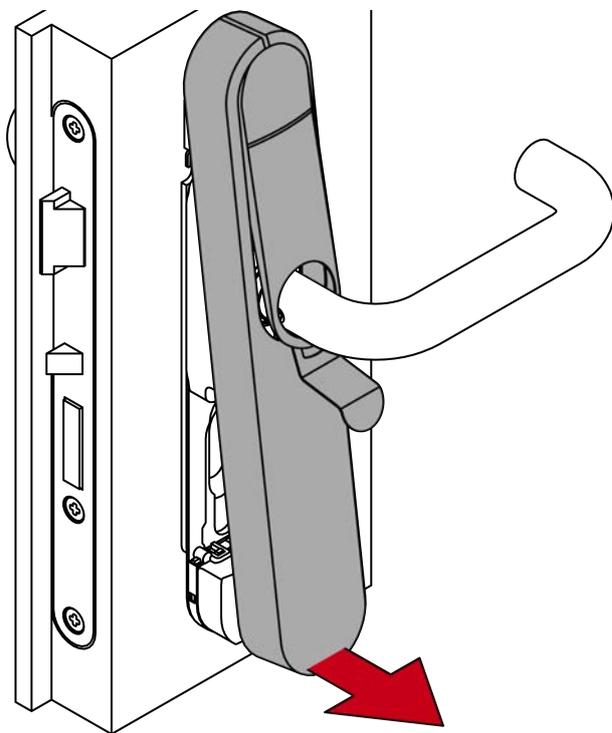


3. Spingere la cover verso il basso.

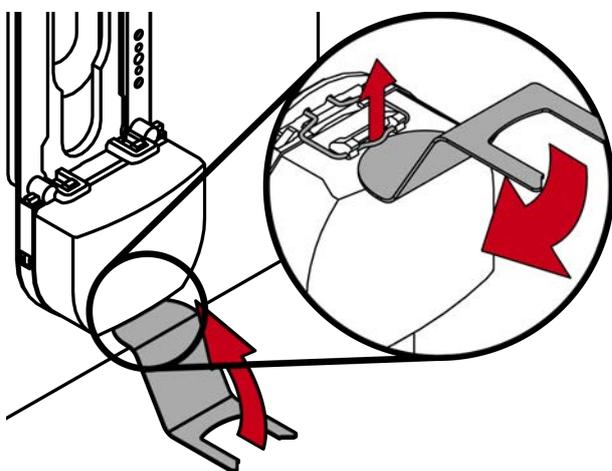


↳ La cover si sblocca.

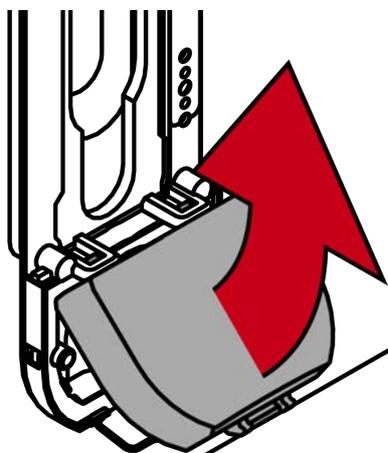
4. Rimuovere la cover.



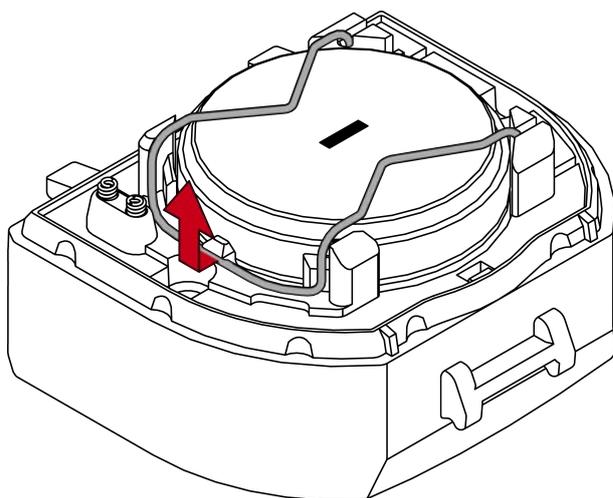
5. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip del modulo delle batterie.



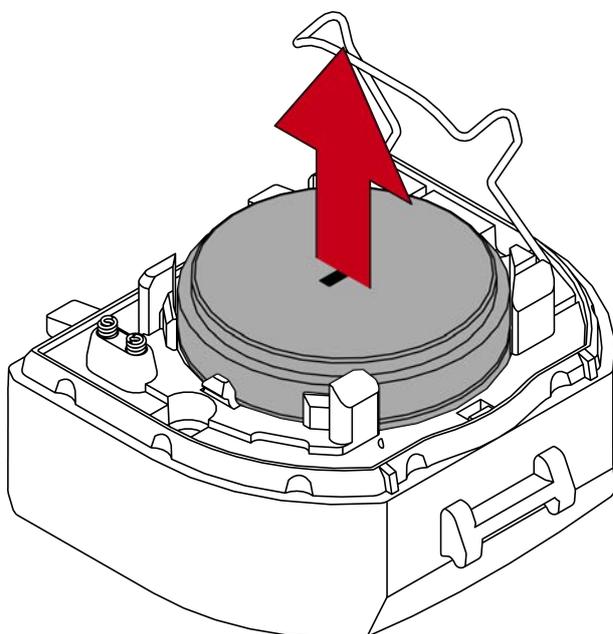
6. Rimuovere il modulo delle batterie.



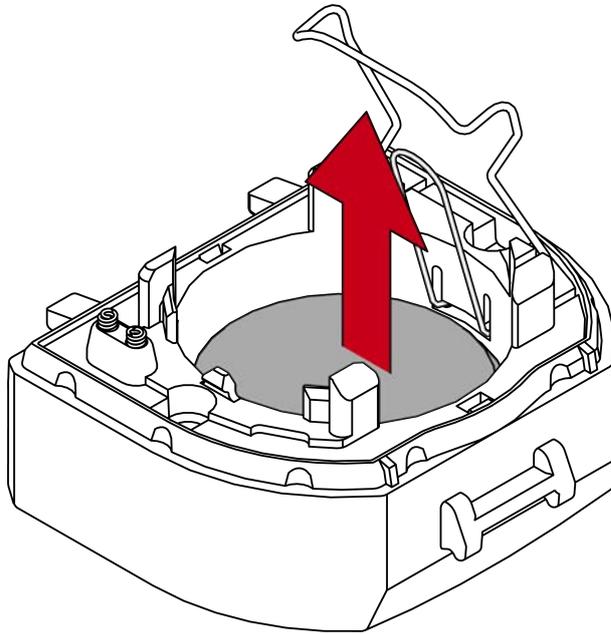
7. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip delle batterie.



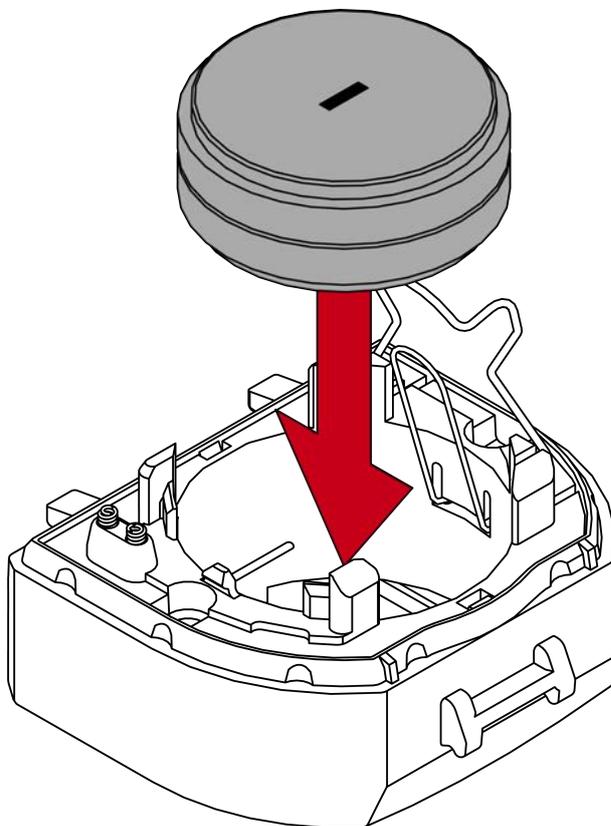
8. Rimuovere le batterie superiori.



9. Sollevare la linguetta intermedia verso il bordo con cautela.
10. Rimuovere le batterie inferiori.

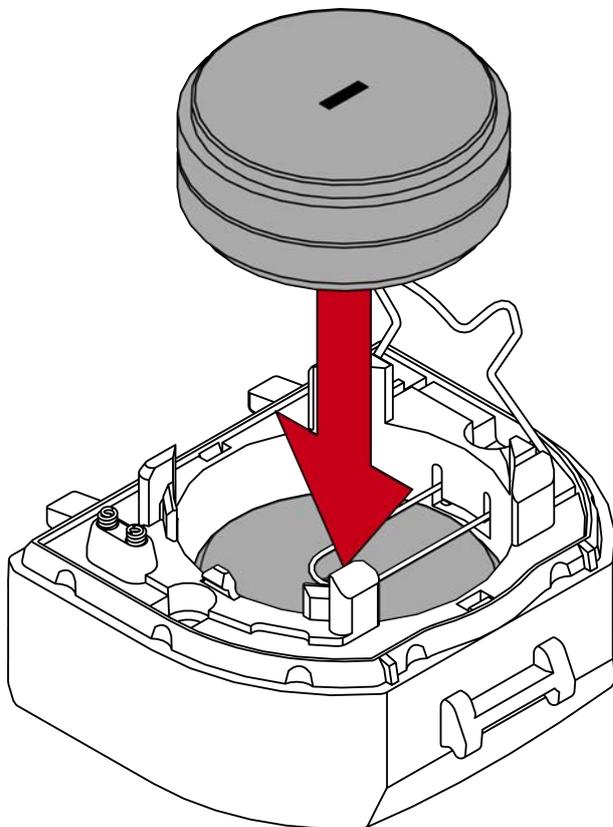


11. Inserire due batterie nuove in modo tale che i poli positivi si tocchino (CR2450).

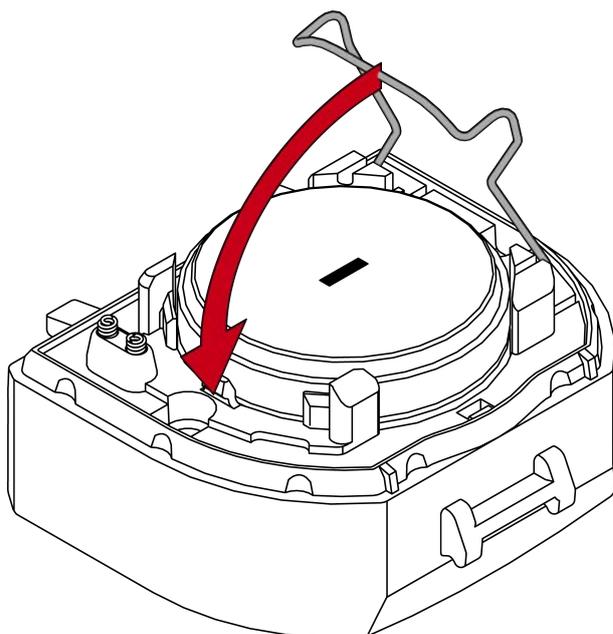


↳ Linguetta intermedia visibile sulle batterie inferiori.

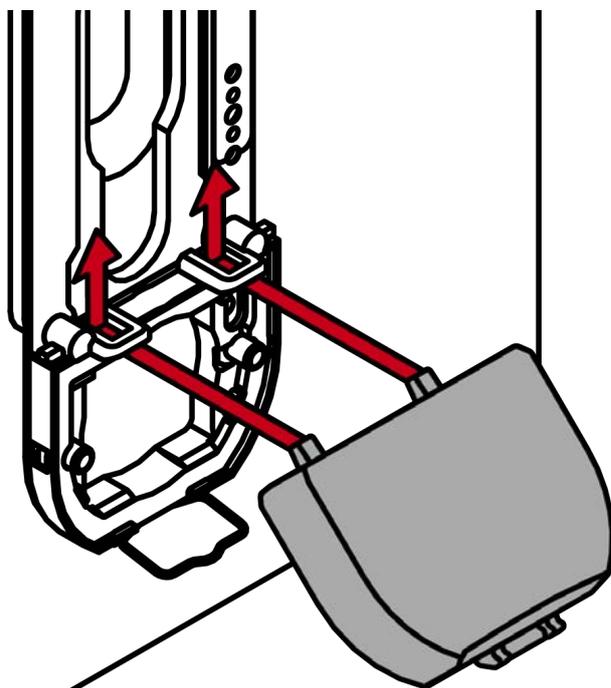
12. Inserire due batterie nuove in modo tale che i poli positivi si tocchino (CR2450).



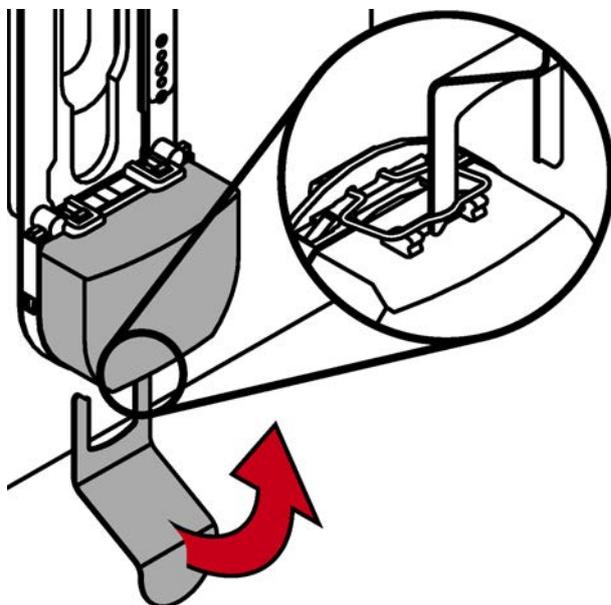
13. Agganciare nuovamente la clip delle batterie.



14. Reinscrivere il modulo delle batterie nel supporto del modulo.

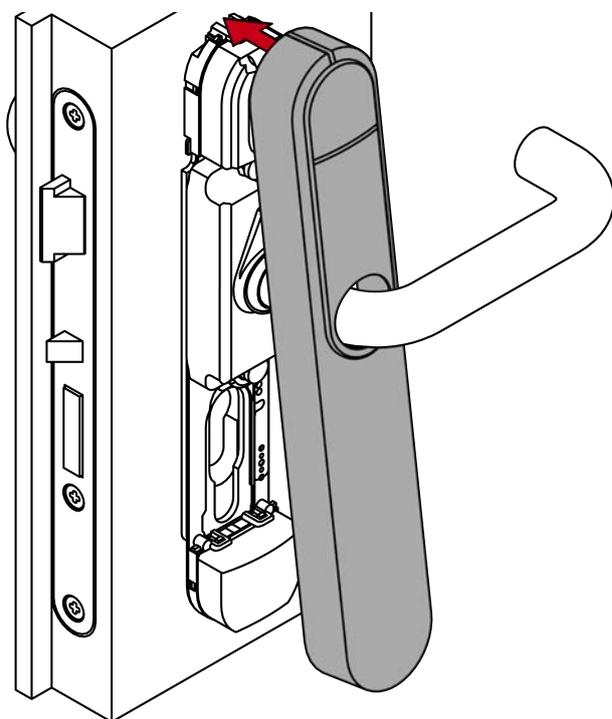


15. Con l'attrezzo speciale, riagganciare la clip del modulo delle batterie.

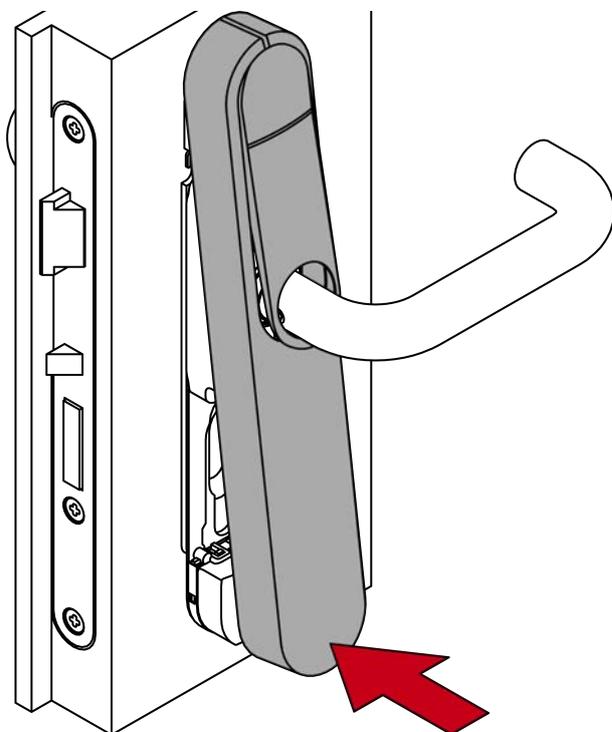


↳ La SmartHandle AX Advanced emette tre segnali acustici.

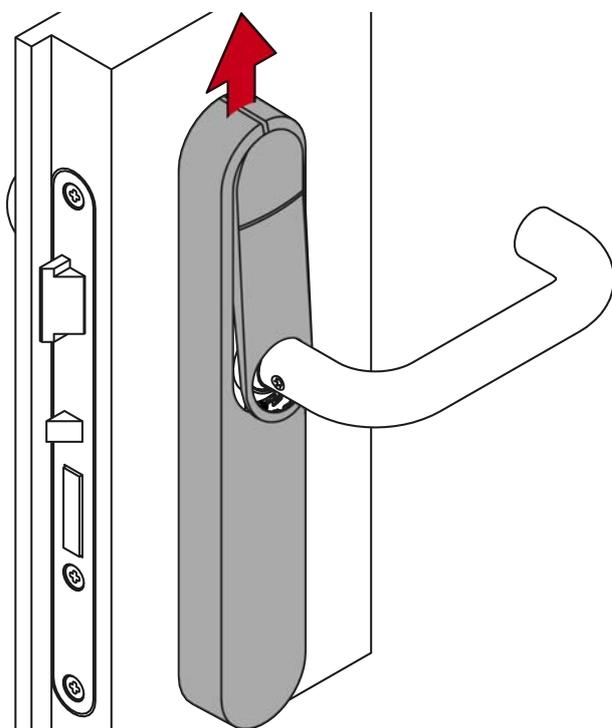
16. Posizionare la cover in alto sulla piastra di fissaggio.



17. Chiudere la cover in basso.

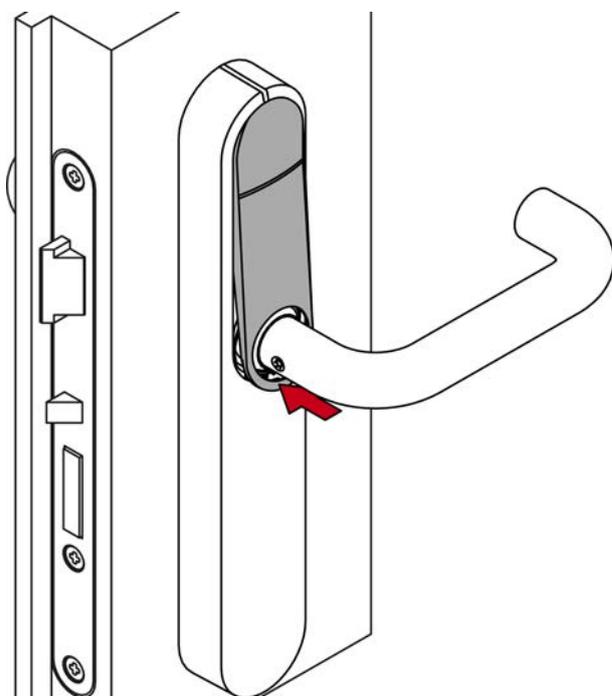


18. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso l'alto.



↳ La cover si innesta.

19. Premere saldamente l'inserito.



↳ Le batterie sono sostituite.

13.3 Sostituzione delle batterie (Ovale Scandinavo)



NOTA

Malfunzionamenti dovuti a contatto insufficiente o a scarichi diversi

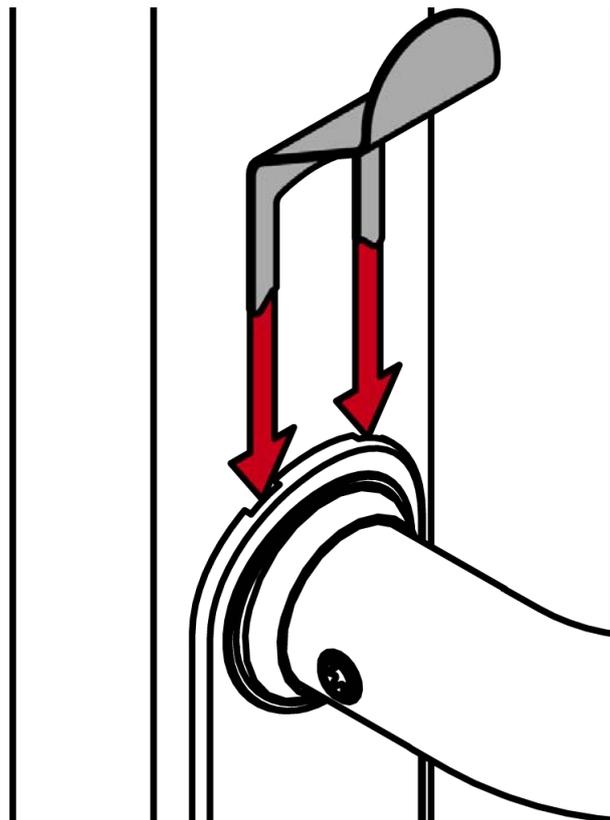
Superfici di contatto troppo piccole/contaminate o diverse batterie scariche possono portare a malfunzionamenti.

1. Utilizzare esclusivamente batterie autorizzate da SimonsVoss.
2. Non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie.
3. Utilizzare guanti puliti e privi di grasso.
4. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

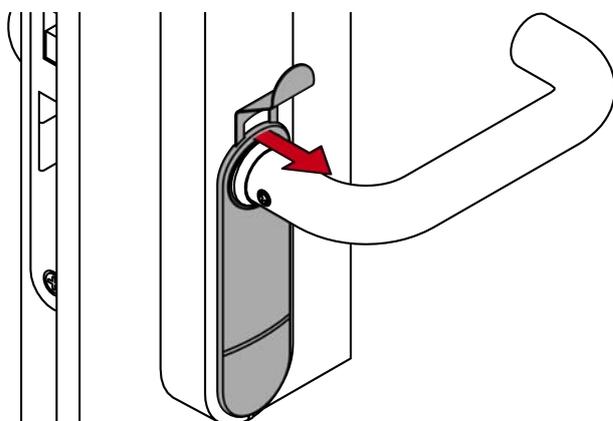
✓ Attrezzo speciale a disposizione.

✓ Guanti a disposizione.

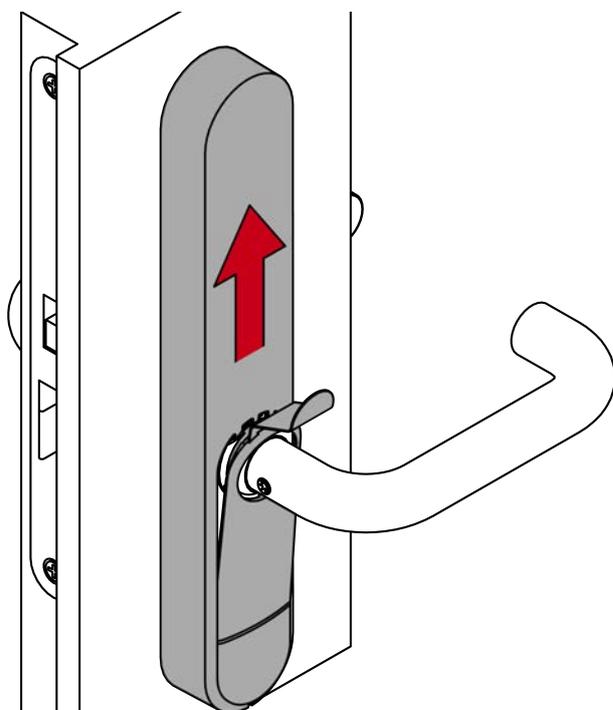
1. Inserire l'attrezzo speciale nell'inserto della cover della parte elettronica.



2. Con l'attrezzo speciale, flettere l'insero della cover con cautela.

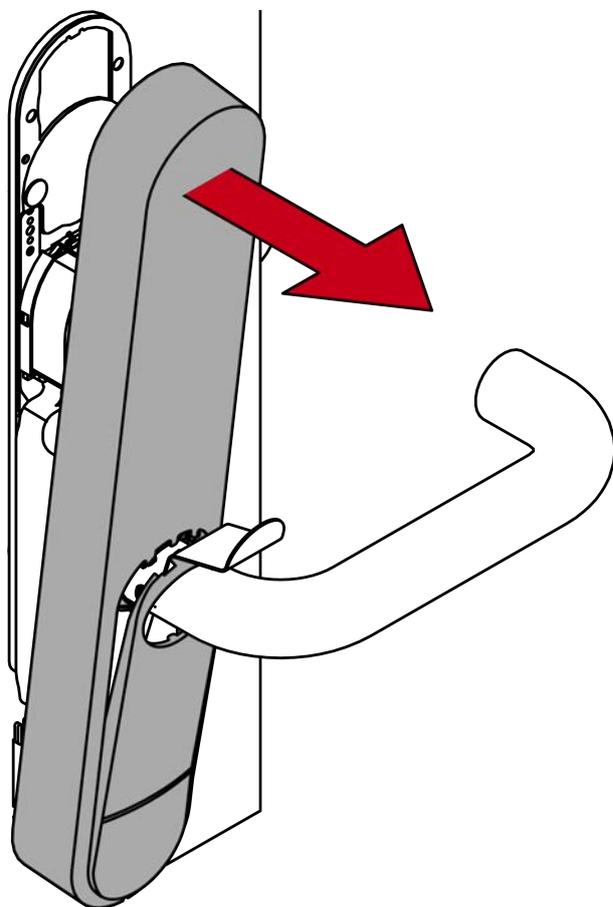


3. Spingere la cover verso l'alto.

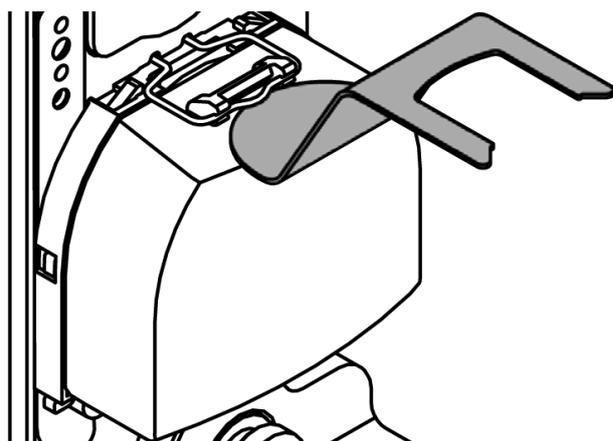


↳ La cover si sblocca.

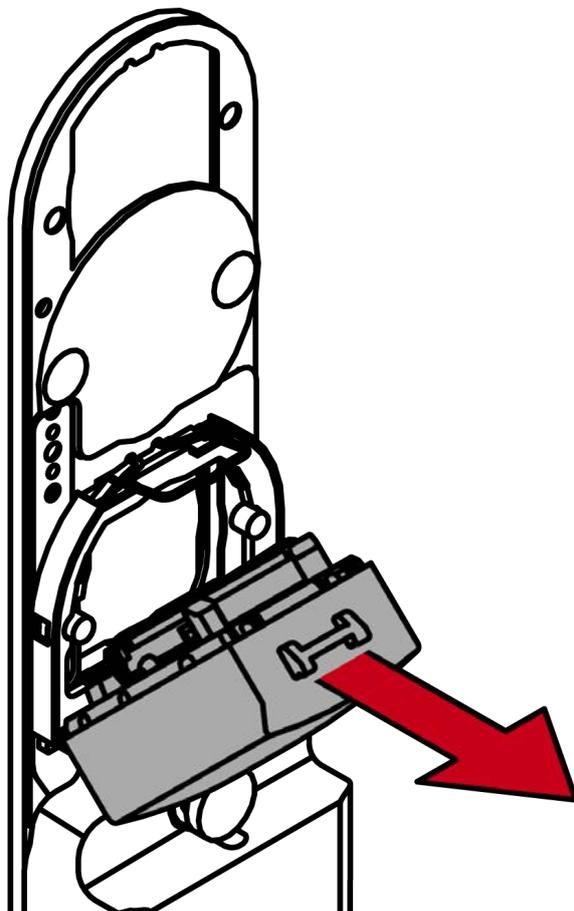
4. Rimuovere la cover.



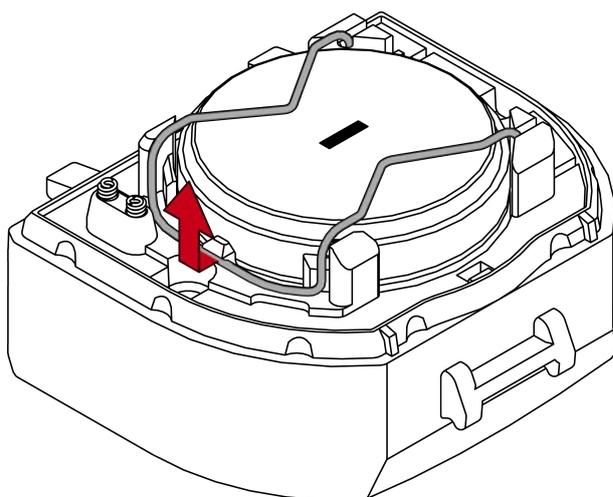
5. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip del modulo delle batterie.



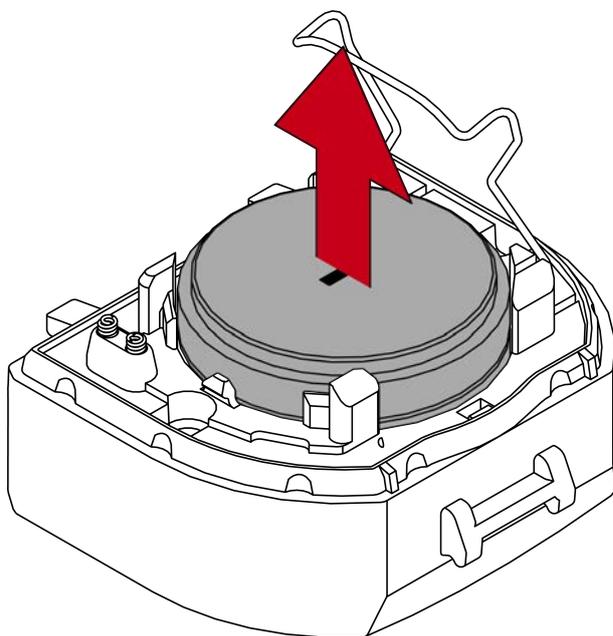
6. Rimuovere il modulo delle batterie.



7. Con l'attrezzo speciale, sganciare la clip delle batterie.

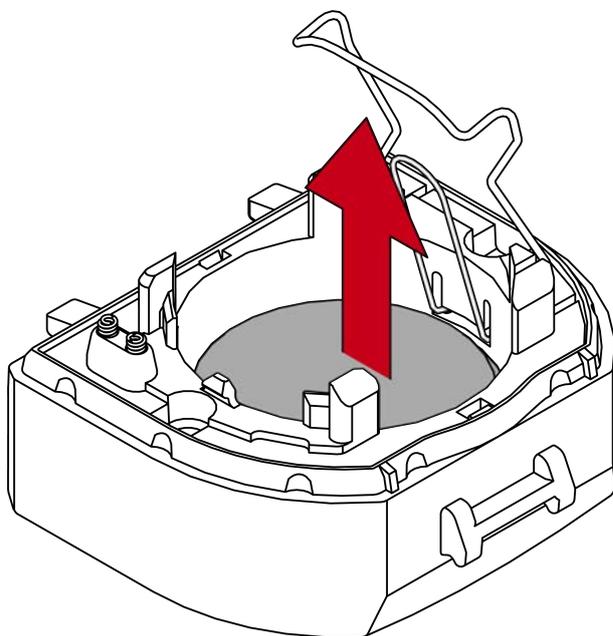


8. Rimuovere le batterie superiori.

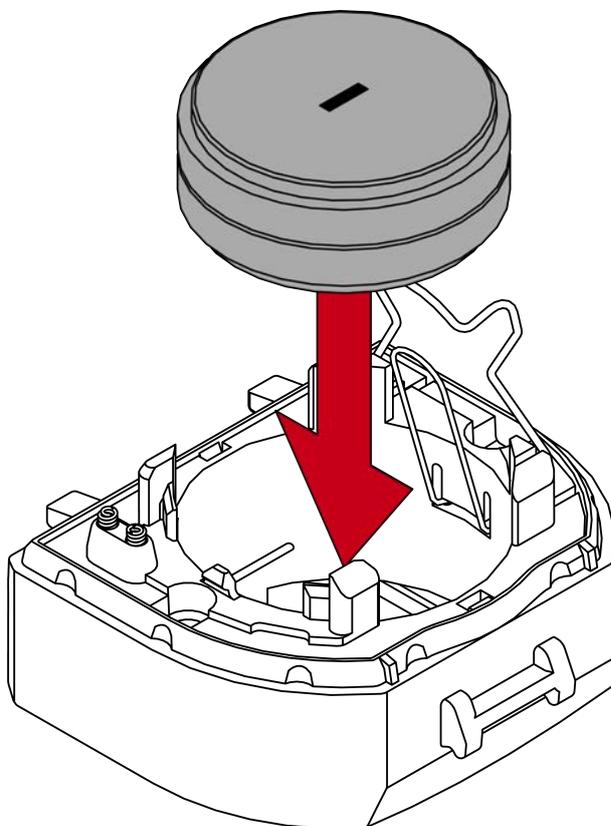


9. Sollevare la linguetta intermedia verso il bordo con cautela.

10. Rimuovere le batterie inferiori.

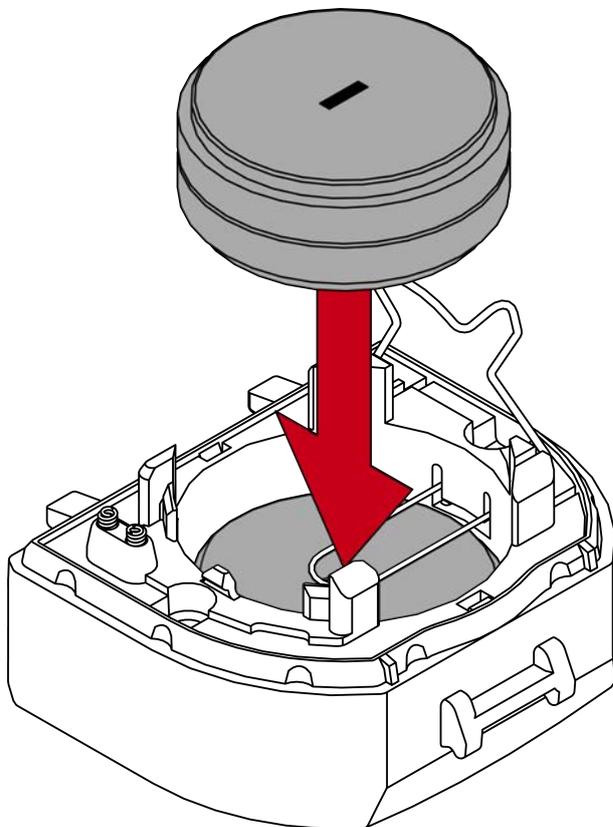


11. Inserire due batterie nuove in modo tale che i poli positivi si tocchino (CR2450).

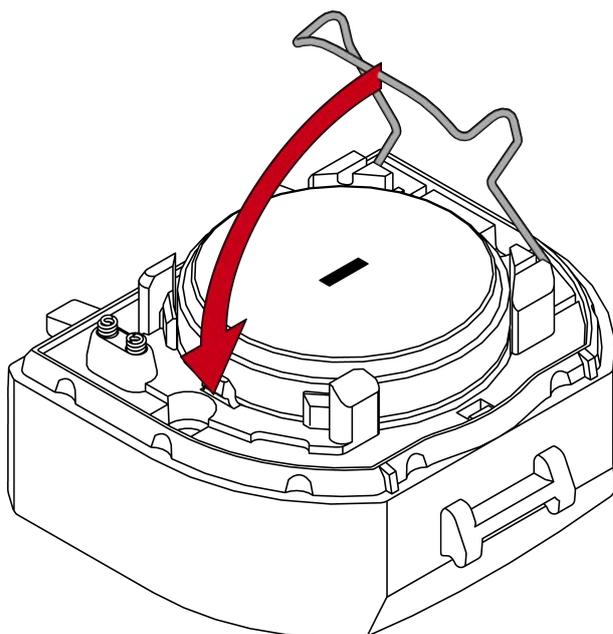


↳ Linguetta intermedia visibile sulle batterie inferiori.

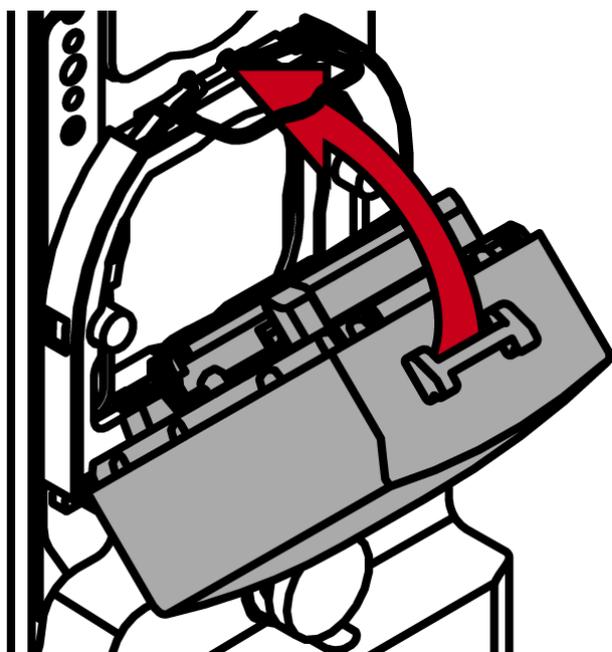
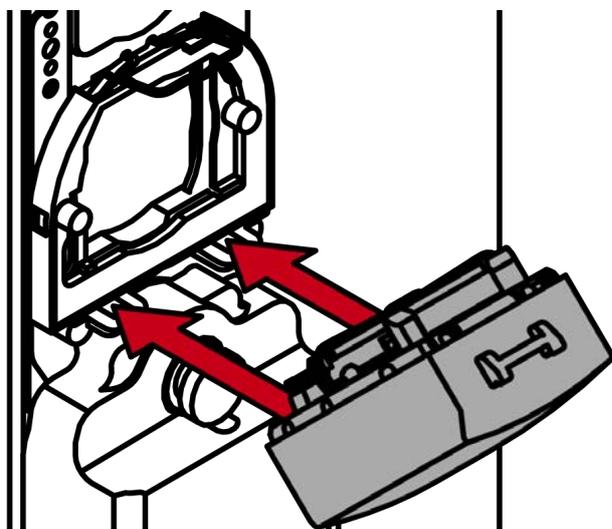
12. Inserire due batterie nuove in modo tale che i poli positivi si tocchino (CR2450).



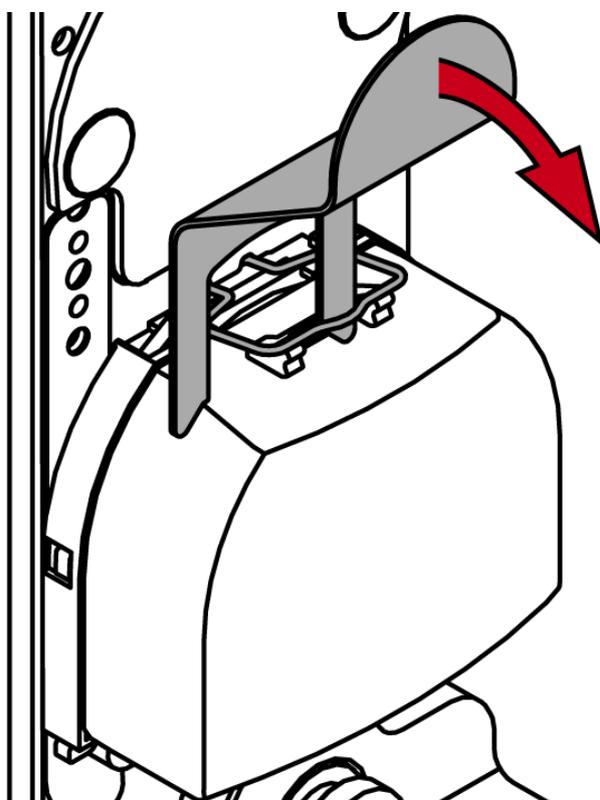
13. Agganciare nuovamente la clip delle batterie.



14. Reinscrivere il modulo delle batterie nel supporto del modulo.

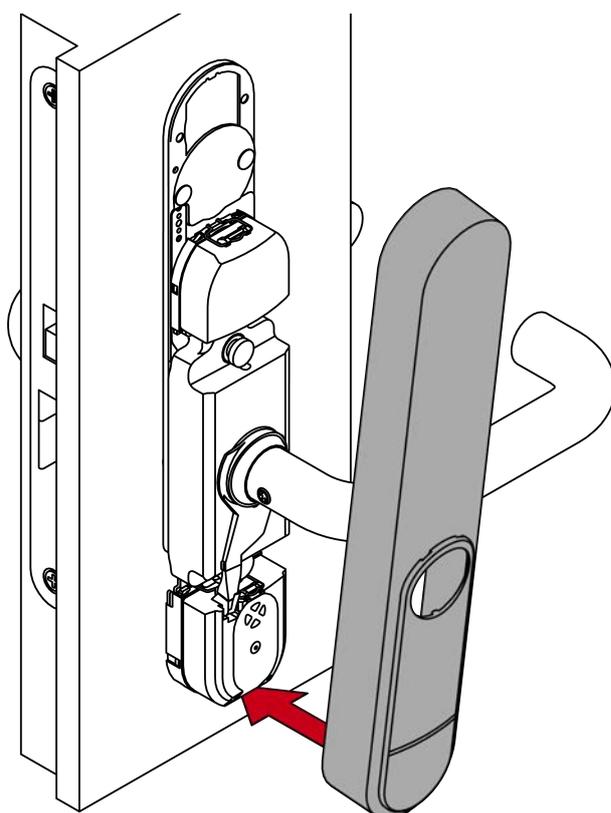


15. Con l'attrezzo speciale, riagganciare la clip del modulo delle batterie.



↳ La SmartHandle AX Advanced emette tre segnali acustici.

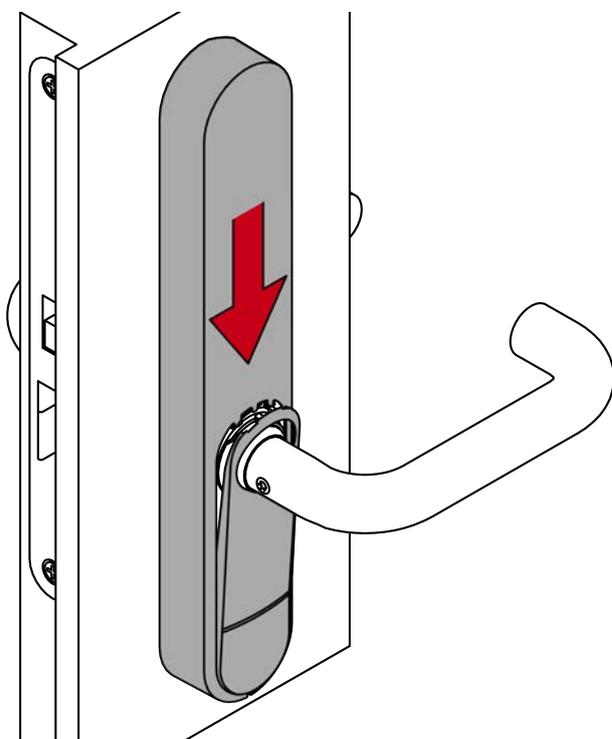
16. Posizionare la cover in basso sulla piastra di fissaggio.



17. Chiudere la cover in alto.

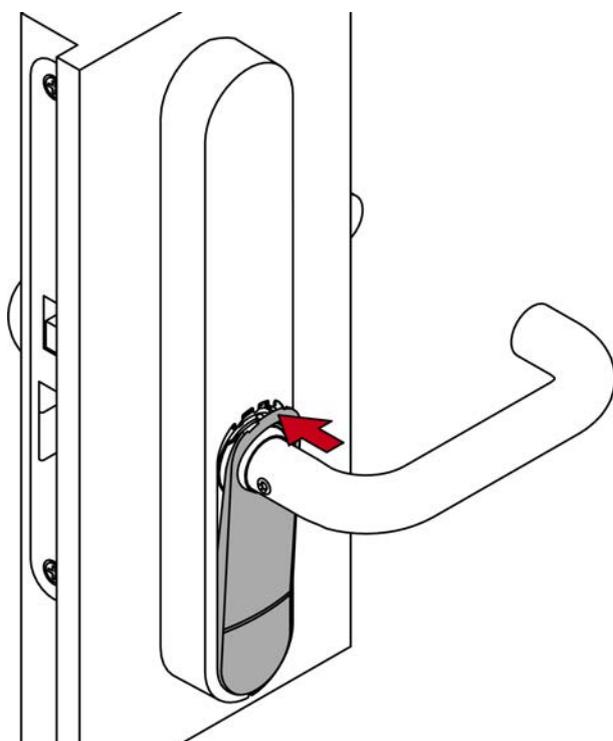


18. Premere contemporaneamente la cover contro la porta e verso il basso.



↳ La cover si innesta.

19. Premere saldamente l'inserto.



↳ Le batterie sono sostituite.

14. Manutenzione, pulizia e disinfezione

- Se necessario pulire la SmartHandle AX con un panno morbido e umido.
- Per disinfettare la SmartHandle AX, utilizzare esclusivamente disinfettanti appositamente approvati per la disinfezione di superfici metalliche e plastiche delicate.
- Se necessario, sostituire le batterie.

15. Dati tecnici

Elettronica

| | |
|----------------------------------|--|
| Range di temperature (esercizio) | da -25 °C a +60 °C |
| Tipo di batteria | 4 × CR2450 3V al litio |
| Marca delle batterie | <ul style="list-style-type: none"> ■ Duracell ■ GP Batteries (Gold Peak) ■ Murata ■ Panasonic |
| Durata delle batterie | Fino a 10 anni in stand-by o 200.000 operazioni (attivo) 100.000 operazioni (passivo) |
| Procedimento di lettura | <ul style="list-style-type: none"> ■ Tecnologia transponder attiva 25 kHz ■ Tecnologia passiva 13,56 MHz (MIFARE DESFire) ■ Ibrida (attiva e passiva) ■ Bluetooth Low Energy (BLE) ready |
| Campo di lettura | <ul style="list-style-type: none"> ■ Attiva: ?? ■ Passiva: ?? ■ BLE: ?? |
| Capacità di rete | Direttamente collegabile con Lock-Node integrato e installabile successivamente |
| Collegamento in rete | <ul style="list-style-type: none"> ■ Online ■ Virtuale ■ Offline <p>I tipi di collegamento in rete sono combinabili.</p> |
| Segnalazione | <ul style="list-style-type: none"> ■ Acustica (cicalino) ■ Ottica (LED verde/rosso) |

Meccanica

| | |
|-----------------------|---|
| Varianti di montaggio | <ul style="list-style-type: none">■ Porte con telaio tubolare (rosette ovali)■ Porte a tutta anta<ul style="list-style-type: none">■ Cilindro con profilo europeo, profilo svizzero (rosette tonde, placca lunga, placca corta, maniglia di protezione)■ Ovale Scandinavo■ Adattamenti a maniglioni antipanico |
|-----------------------|---|

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|-------------------|---|---|
| N1 | Placca lunga (LS) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 39 - 61 mm M: 59 - 81 mm L: 79 - 101 mm X: 99 - 174 mm |
| | Placca corta (KS) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 39 - 61 mm M: 59 - 81 mm L: 79 - 101 mm X: 99 - 174 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|------------------------------|--|---|
| M1 | Maniglia di protezione (ES3) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 39 - 55 mm M: 54 - 75 mm L: 74 - 95 mm X: 93 - 168 mm |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|--|---|--|
| N2 | Montaggio convenzionale (SH3062) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 37 - 58 mm M: 57 - 78 mm L: 77 - 98 mm X: 97 - 171 mm |
| | Montaggio convenzionale (placca francese) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 37 - 58 mm M: 57 - 78 mm L: 77 - 98 mm X: 97 - 171 mm |

| Ab- bre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------|
| N3 | Montaggio convenzionale (105-145) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 38 - 53 mm |
| | | | M: 51 - 73 mm |
| | | | L: 71 - 93 mm |
| | | | X: 91 - 176 mm |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|--|---|-----------------------------------|
| A4 | Antipanico con cover e placca strette | Cilindro Profilo Europeo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 32 - 60 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | L: 71 - 100 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | X: 100 - 120 mm per: BKS |
| | Antipanico con cover stretta e rosetta ovale | Cilindro Profilo Europeo: ■ 72 mm ■ 92 mm | S: 32 - 60 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | L: 71 - 100 mm per: BKS, CI-SA |
| | | | X: 100 - 120 mm per: BKS |
| | Antipanico con cover e plac- | Cilindro Profilo Europeo: | S: 32 - 60 mm per: BKS |
| | | | M: 51 - 80 mm per: BKS |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta |
|-------------------------|----------------------------|---|---------------------|
| L1 | Montaggio su rosette (RMO) | Cilindro Profilo Euro- peo: ■ 70 mm ■ 72 mm ■ 75 mm ■ 78 mm ■ 85 mm ■ 88 mm ■ 90 mm ■ 92 mm Cilindro tondo svizze- ro: ■ 74 mm ■ 78 mm ■ 92 mm ■ 94 mm | S: 32 - 54 mm |
| | | | M: 52 - 74 mm |
| | | | L: 72 - 94 mm |
| | | | X: 92 - 184 mm |
| P1 | Ovale scandinavo (SO) | Cilindro ovale scan- dinavo: ■ 105 mm | S: 32 - 54 mm |
| | | | M: 52 - 74 mm |
| | | | L: 72 - 94 mm |
| | | | X: 92 - 187 mm |

| Abbre- via- zione | Variante | Interasse | Spessori por- ta | |
|--|------------------------------------|---|---------------------|-------------------|
| K1 | Telaio tubolare (RR) | Cilindro Profilo Euro- peo: | S: 38 - 60 mm | |
| | | ■ 72 mm | M: 58 - 80 mm | |
| | | ■ 88 mm | L: 78 - 100 mm | |
| | | ■ 92 mm | X: 98 - 184 mm | |
| | Lettura su entrambi i lati (DS) | Cilindro tondo svizze- ro: | ■ 94 mm | X: 98 - 184 mm |
| | | Cilindro Profilo Euro- peo: | ■ 72 mm | S: 38 - 60 mm |
| | | ■ 88 mm | M: 58 - 80 mm | |
| | | ■ 92 mm | L: 78 - 100 mm | |
| Cilindro tondo svizze- ro: | ■ 94 mm | X: 98 - 184 mm | | |
| | | | | |
| Dimensioni cover larga (L x H x P) | | 53×272×26 mm | | |
| Dimensioni cover stretta (L x H x P) | | 42×264×26 mm | | |
| Angolo di attivazione della leva del- la maniglia | | 50° effettivi | | |
| Quadro maniglia | | ■ 7 mm ■ 8 mm ■ 8,5 mm ■ 9 mm ■ 10 mm | | |
| Grado di protezione | | Fino a IP66 (variante WP) | | |

| | |
|-------------------|---|
| Colori (cover) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox / grigio scuro (RAL 7021) ■ Acciaio inox / Bianco traffico (RAL 9016) ■ Ottone / Bianco traffico (RAL 9016) |
| Colori (maniglia) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox spazzolato, verniciato ■ Ottone spazzolato, verniciato |
| Colori (rosetta) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nichel spazzolato, verniciato ■ Ottone spazzolato, verniciato |
| Certificazioni | <ul style="list-style-type: none"> ■ Autorizzazione generale dell'ispettorato dell'edilizia MPA ■ DIN EN 16867 (in preparazione) ■ DIN EN 1634 ■ DIN EN 179 ■ DIN EN 1906 (classe 4) ■ DIN EN 1125 ■ DIN 18257 (ES3, in preparazione) ■ PAS24 |

Configurazione

| | |
|--|--|
| Accessi memorizzabili | Fino a 3.000 |
| Gruppi fasce temporali | 100+1 |
| Possibilità di aggiornamento | Firmware aggiornabile |
| Durata di accoppiamento | <ul style="list-style-type: none"> ■ Apertura a impulsi: da 1 s a 25 s ■ Flip-Flop |
| Numero di mezzi d'identificazione che possono essere gestiti per SH AX ADV | Fino a 64000 |

Emissioni

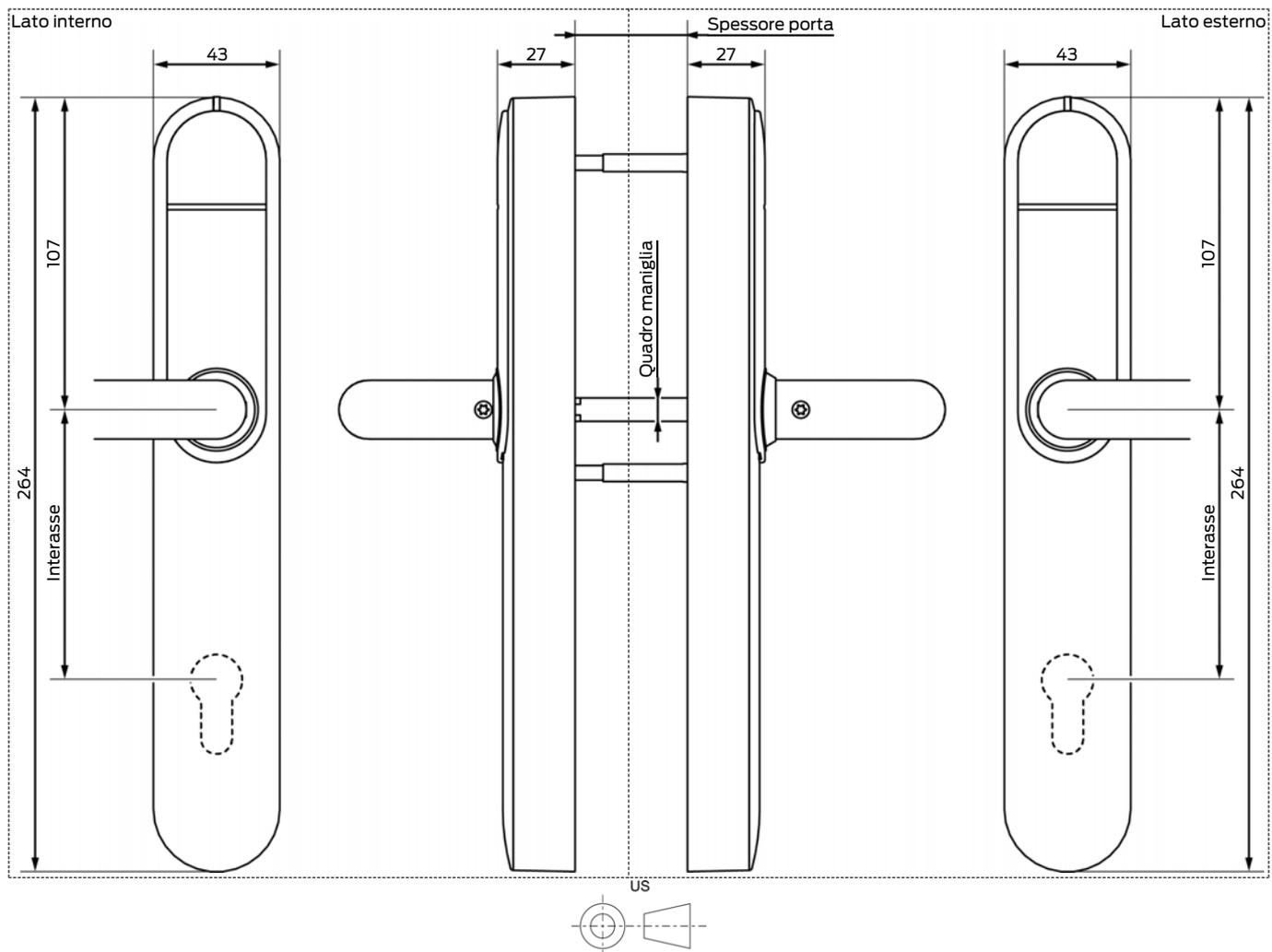
Emissioni radio

| | |
|--|----------------------------------|
| 15,24 kHz - 72,03 kHz Solo per i codici articolo: SV-S3.*AM.G2*, SV-S3.*A.G2* | 10 dB μ A/m (3 m distanza) |
| 13,560006 MHz - 13,560780 MHz Solo per i codici articolo: SV-S3.*AM.G2*, SV-S3.*A.G2* | 1,04 dB μ A/m (3 m distanza) |
| 2402 MHz - 2480 MHz Solo per i codici articolo: SV-S3.*AM.G2*, SV-S3.*A.G2* | 2,5 mW |

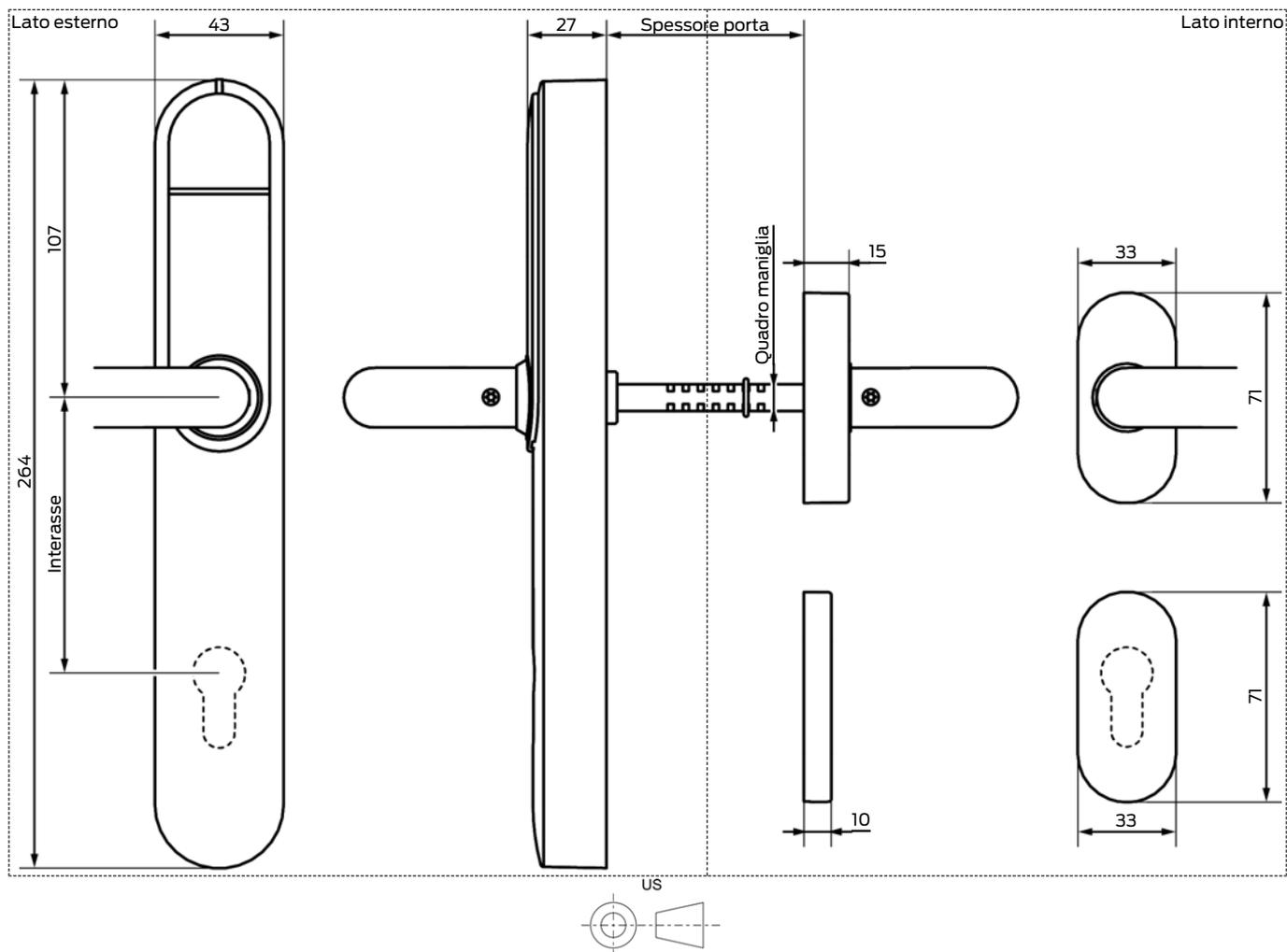
15.1 Disegni quotati

15.1.1 Maniglie

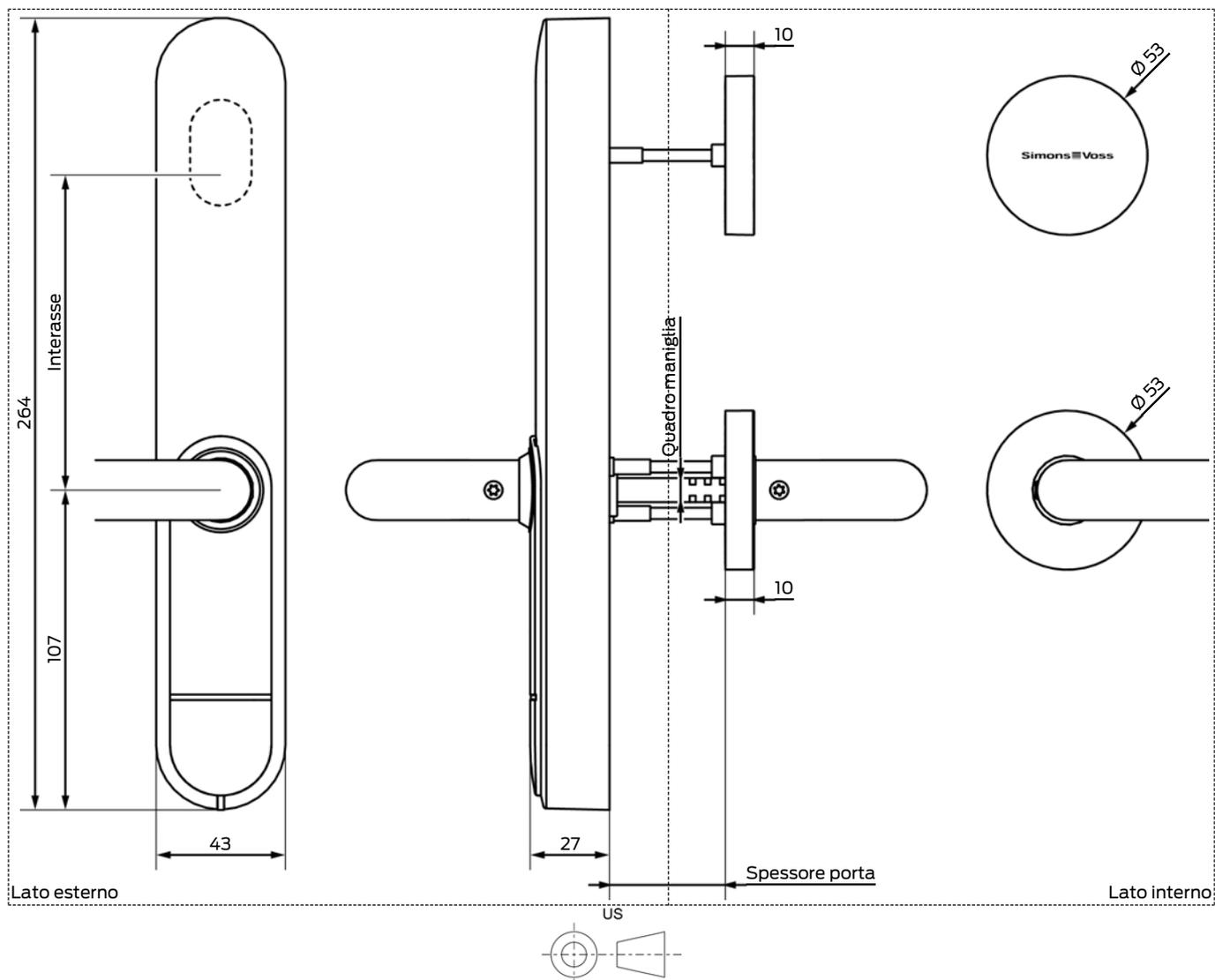
15.1.1.1 Placca lunga / placca corta



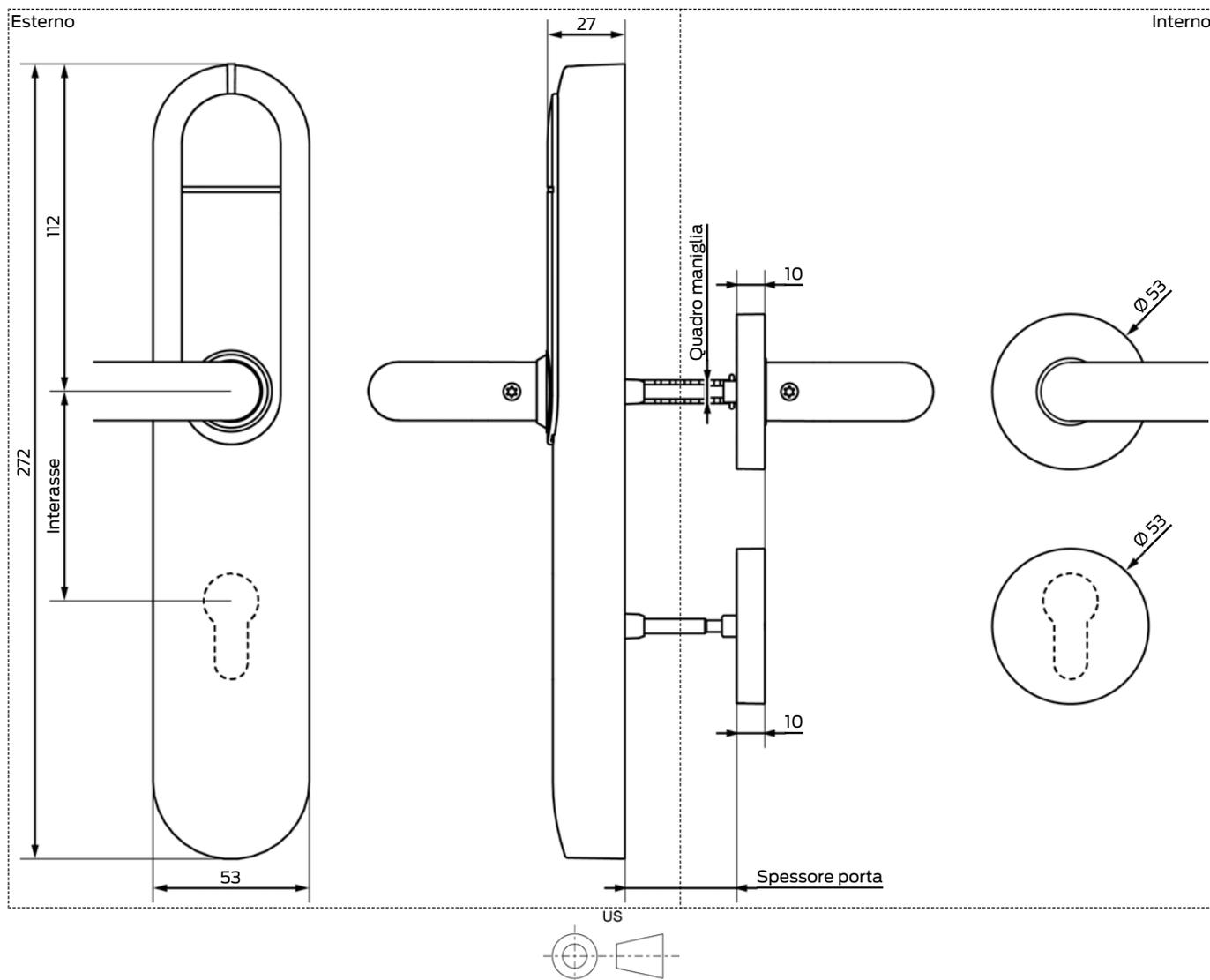
15.1.1.2 Telaio tubolare



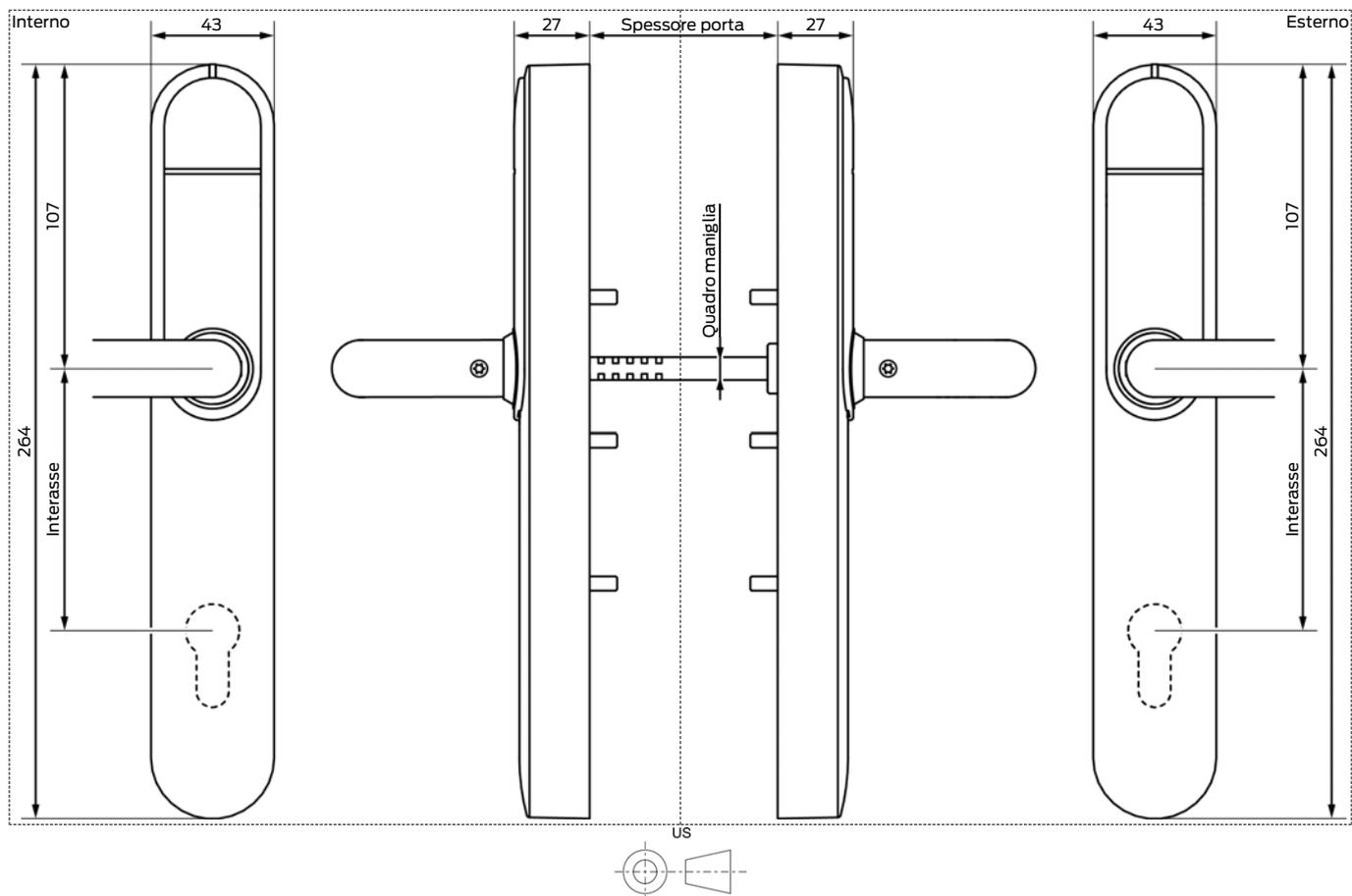
15.1.1.3 Ovale Scandinavo



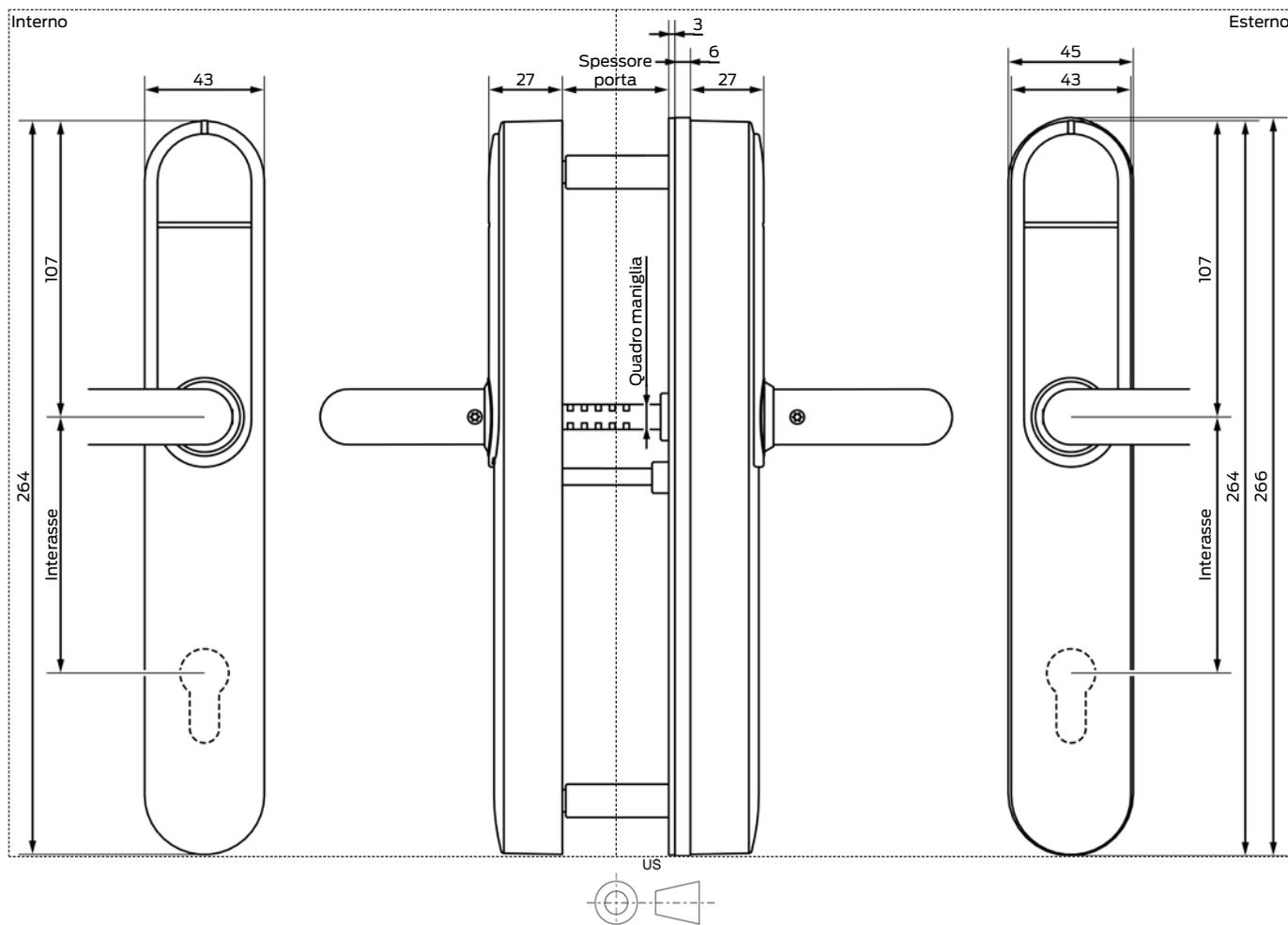
15.1.1.4 Montaggio su rosette



15.1.1.5 Lettura su entrambi i lati

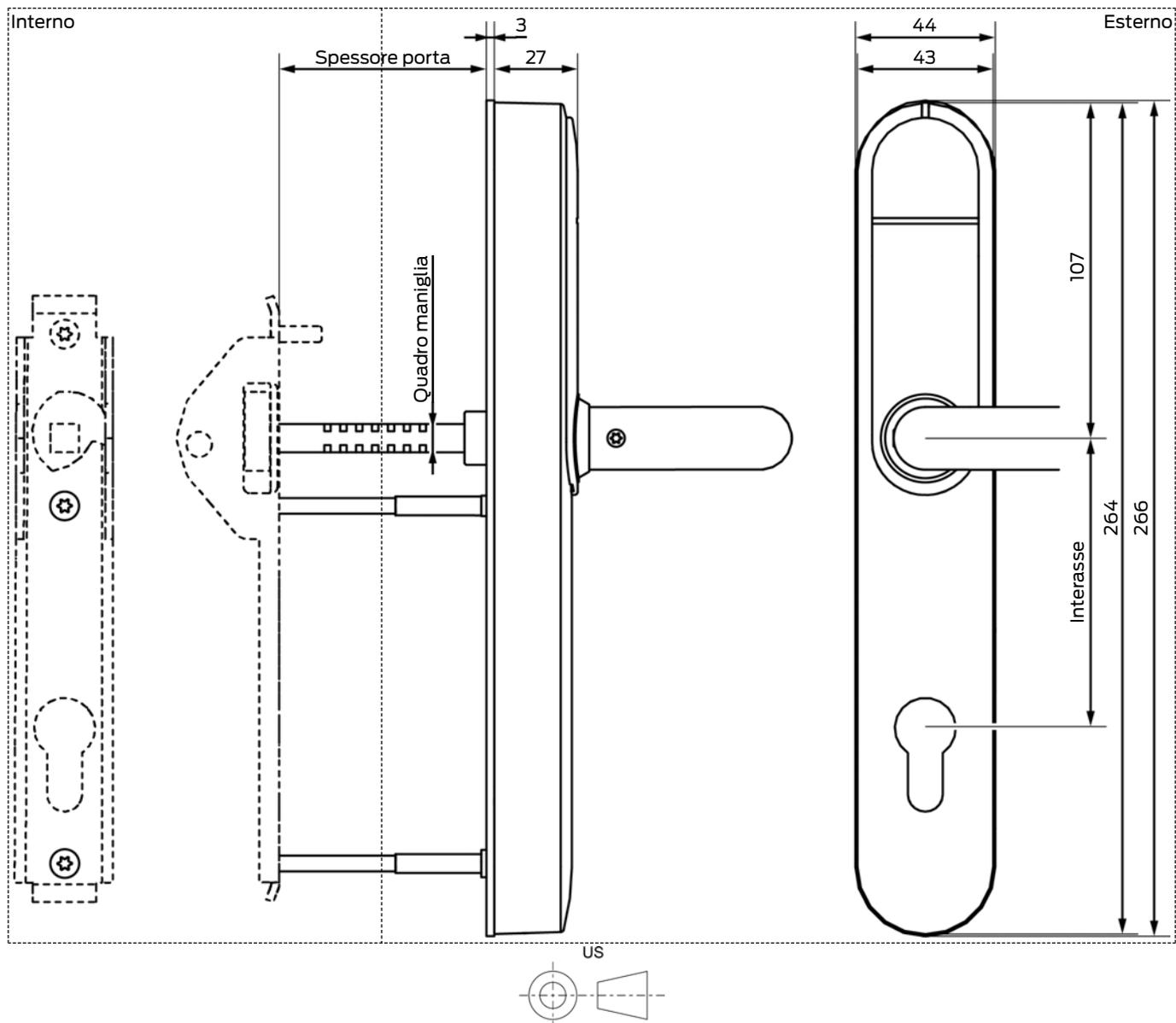


15.1.1.6 Maniglia di protezione

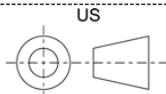
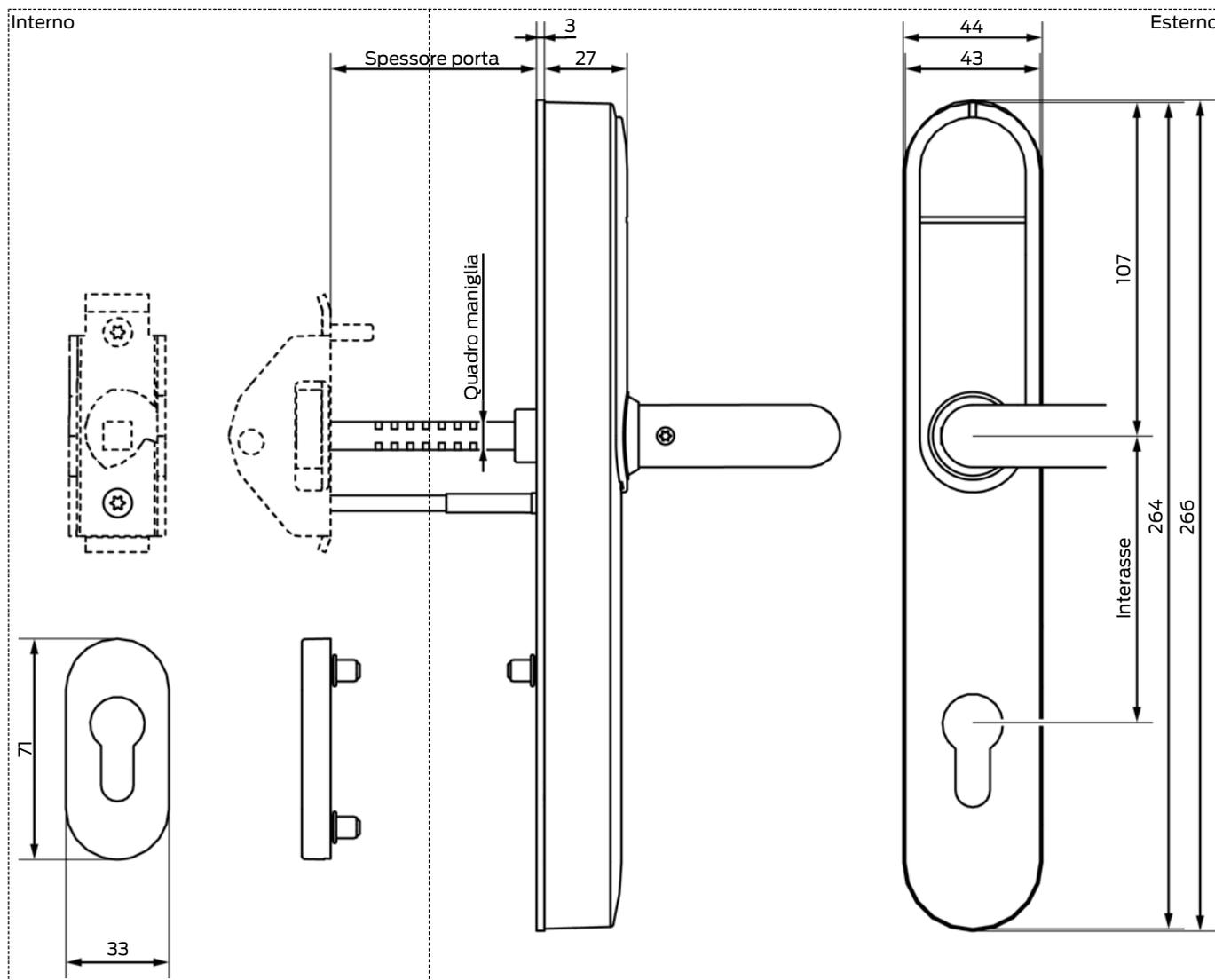


15.1.1.7 Maniglione antipanico con coprimaniglia stretto.

Con coprimaniglia

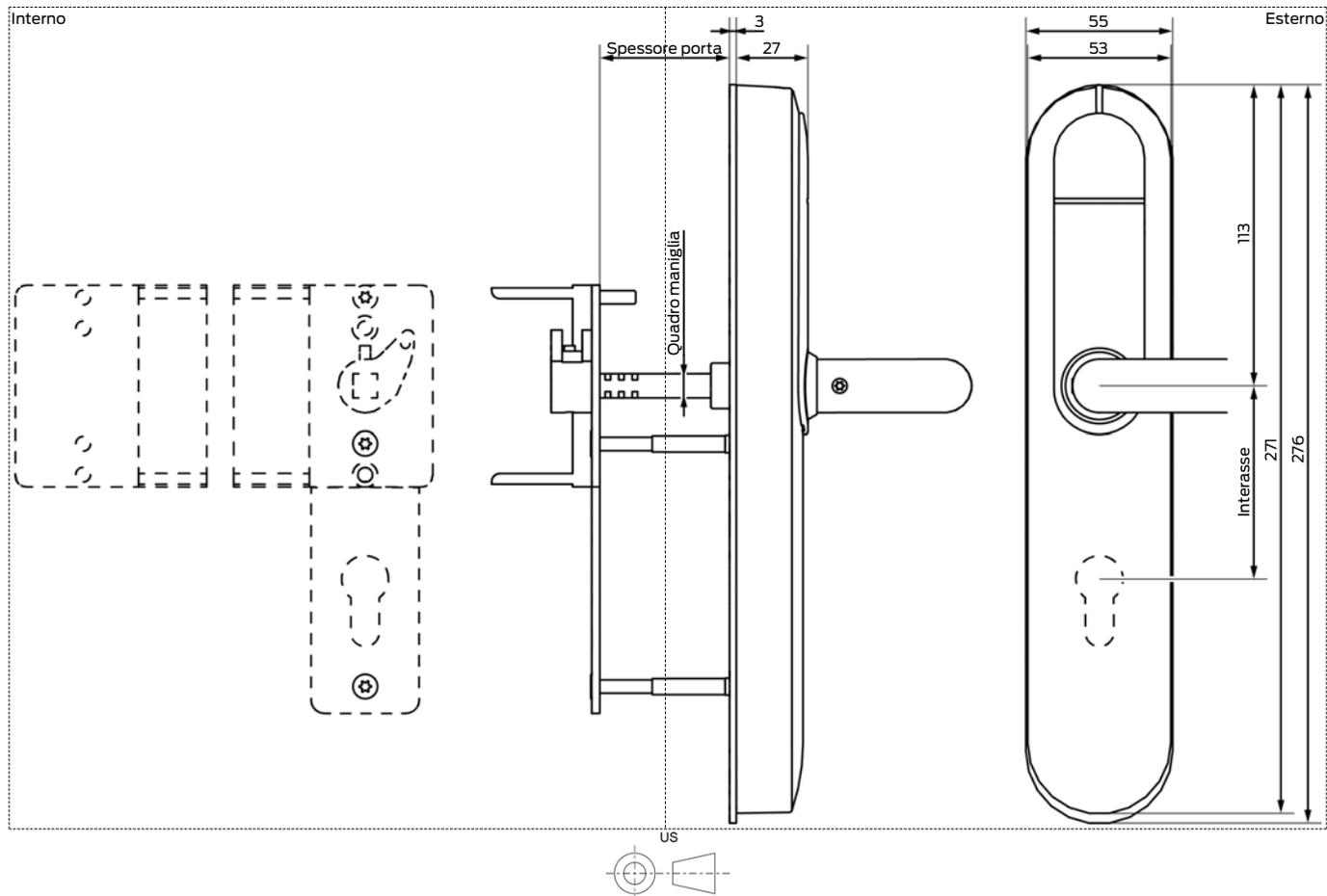


Con rosetta ovale

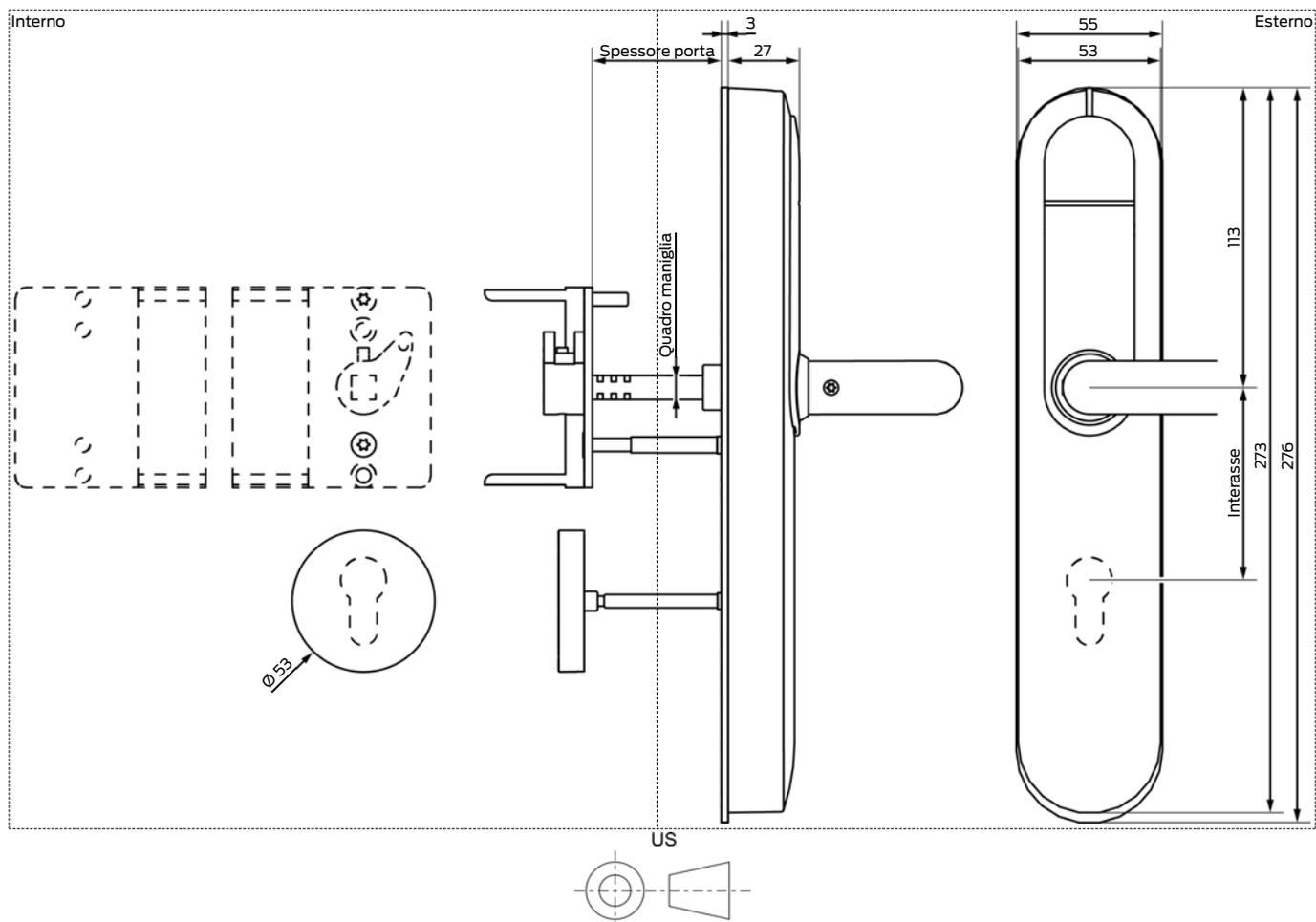


15.1.1.8 Maniglione antipanico con coprimaniglia largo

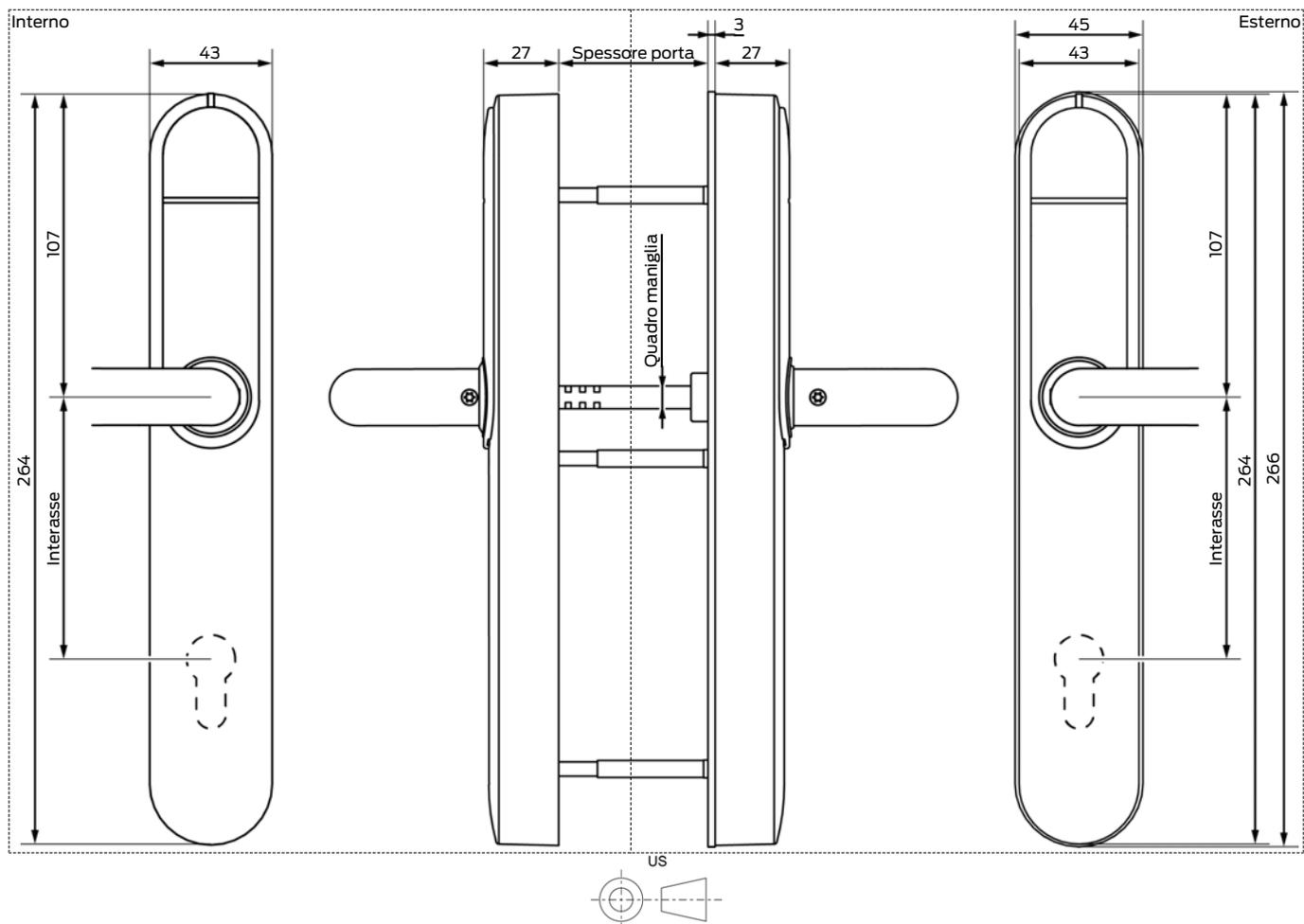
Con coprimaniglia



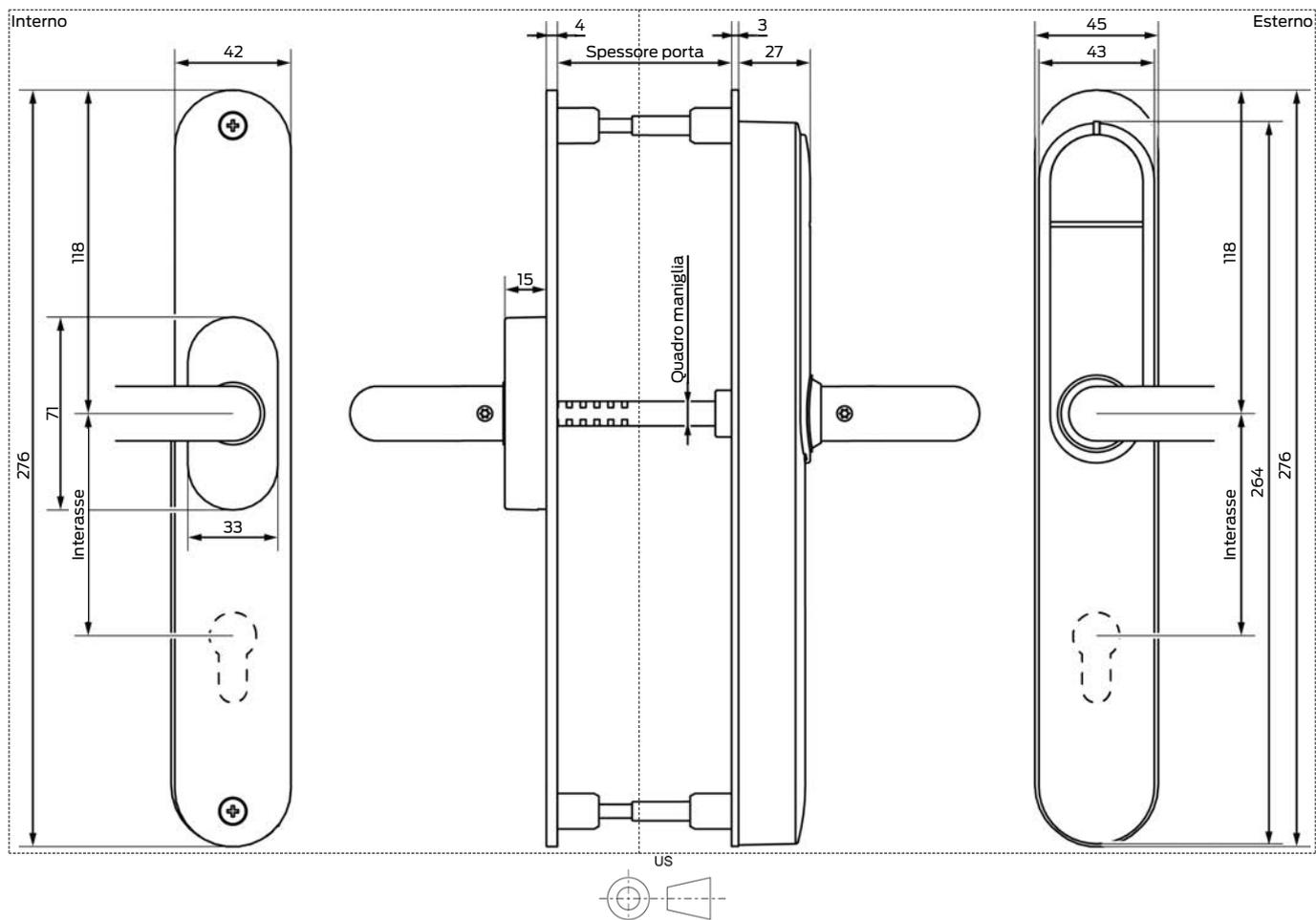
Con rosetta tonda



15.1.1.9 Montaggio convenzionale SH3062/FR195

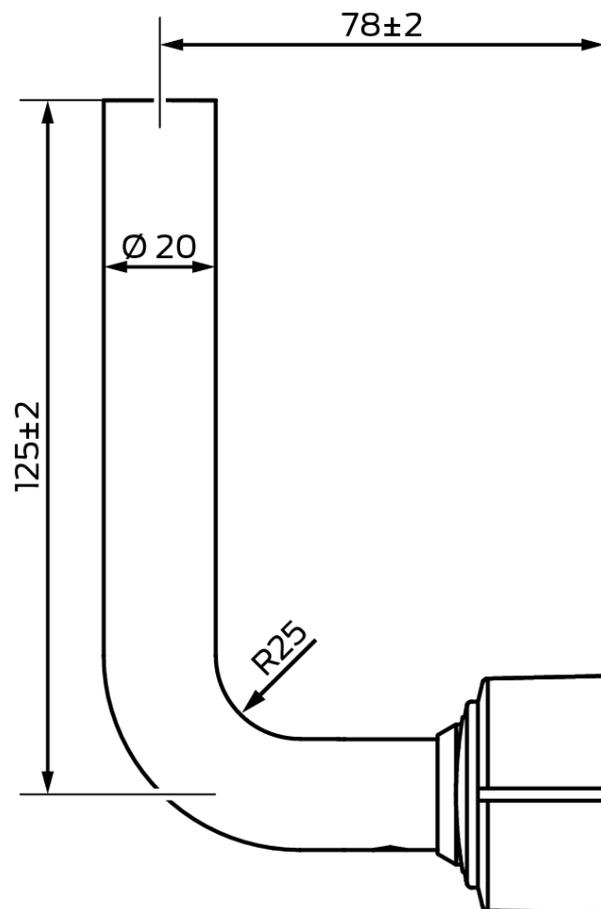


15.1.1.10 Montaggio convenzionale 105/145

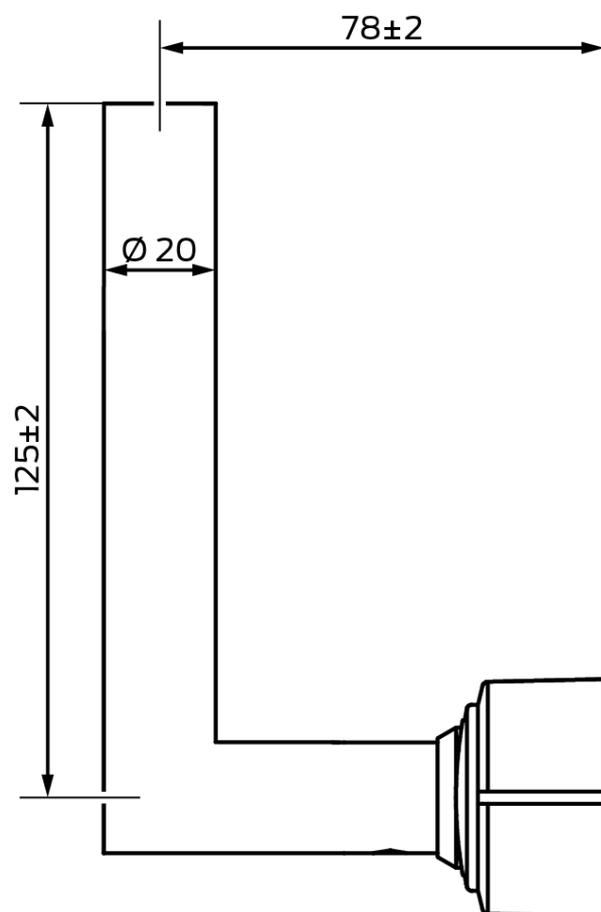


15.1.2 Maniglia

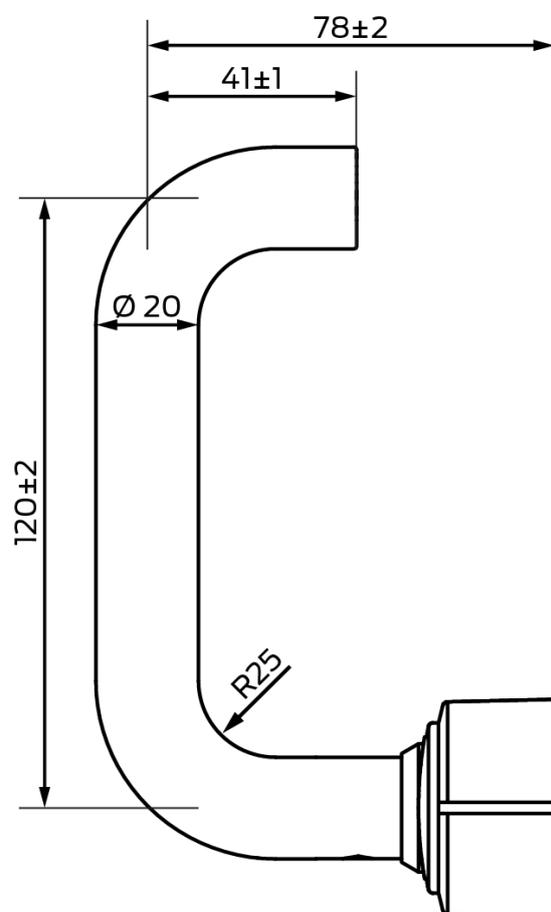
A - Forma a L R (curvata tondeggiante)



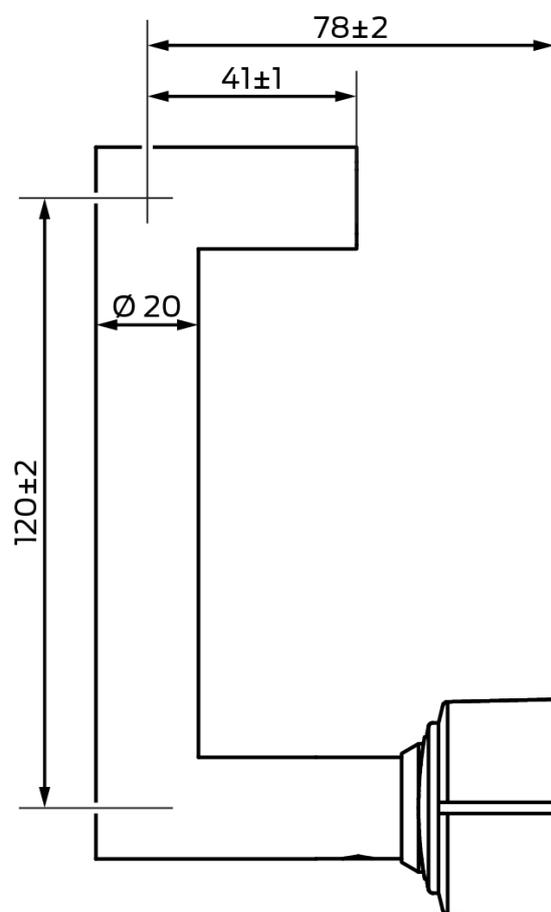
B - Forma a L G (piegata ad angolo retto)



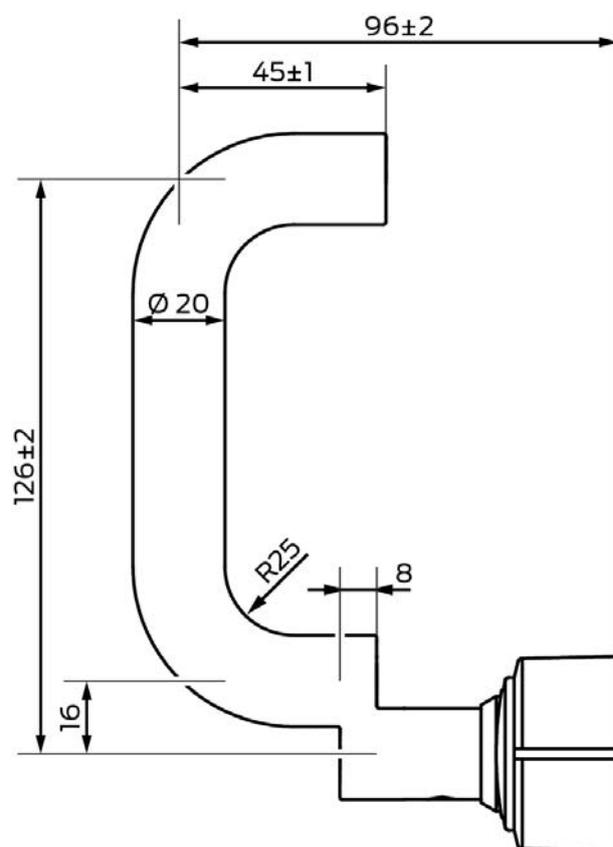
C - Forma a U R (curvata tondeggiante)



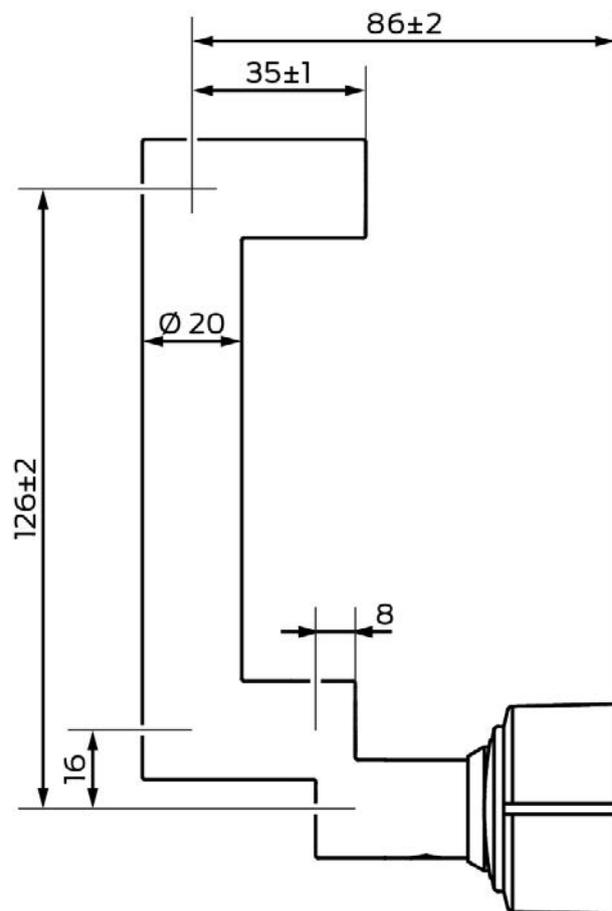
D - Forma a U G (piegata ad angolo retto)



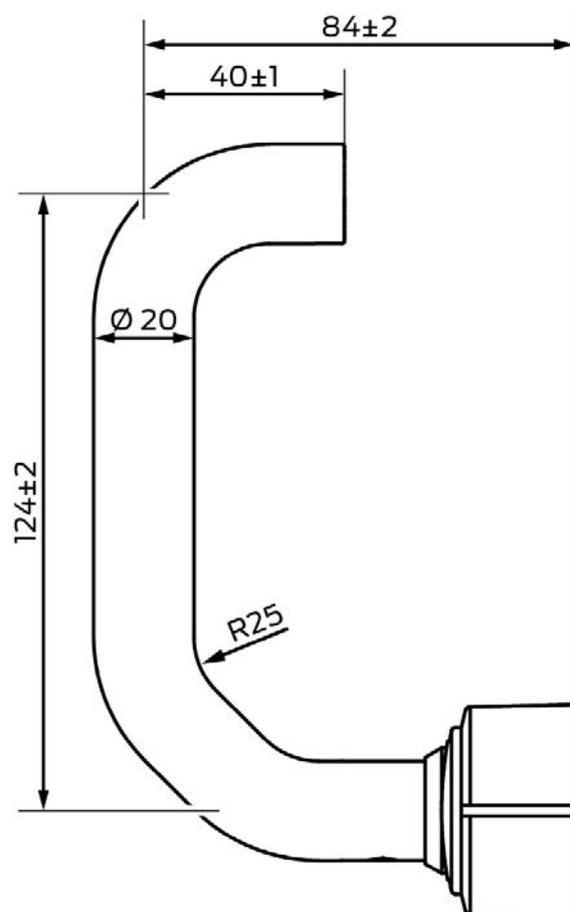
E - Forma a U (curvata tondeggiante e a gomito)



F - Forma a U (ad angolo e a gomito)

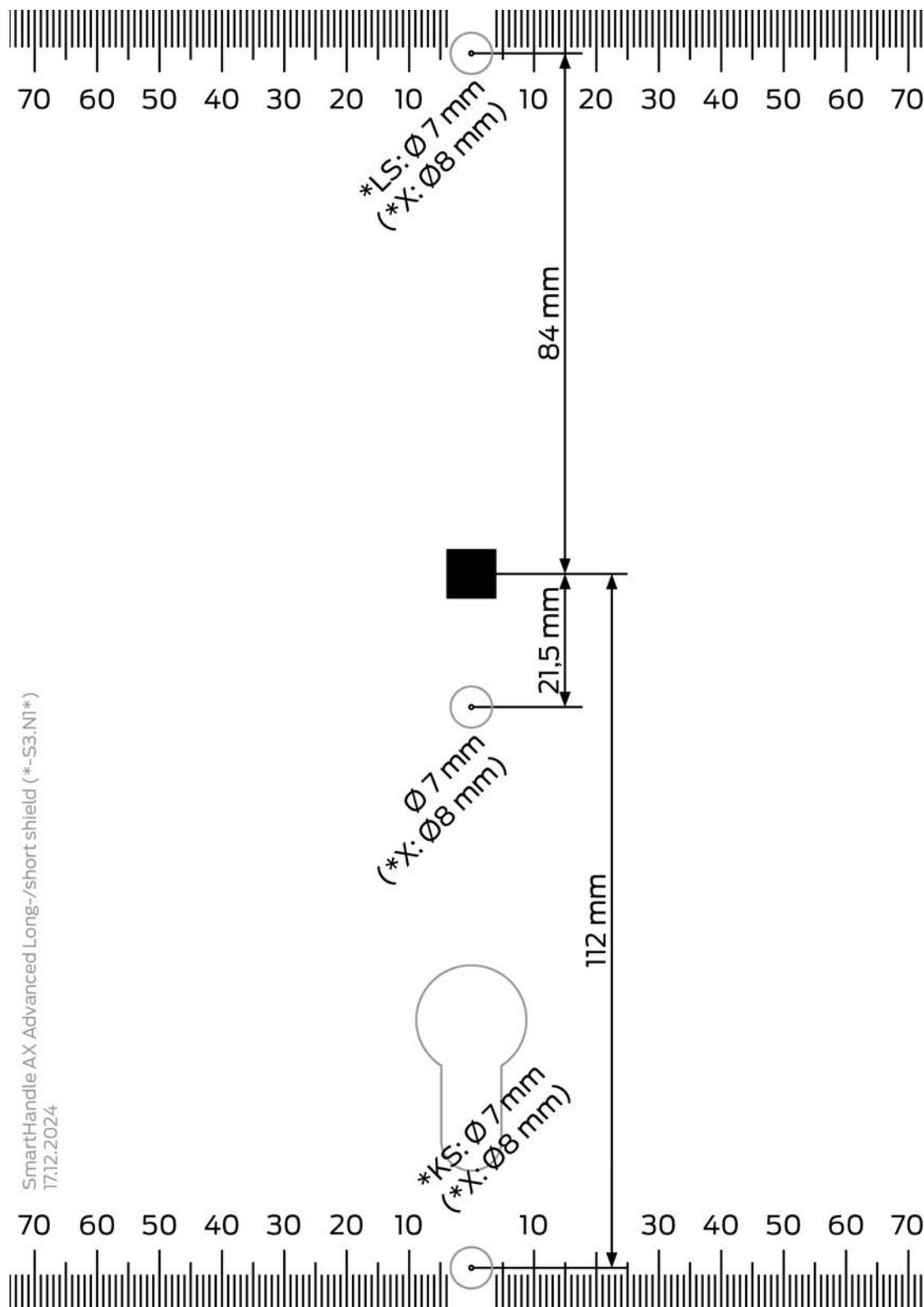


L - Forma a U (curvata tondeggiante e curvata a 45°)



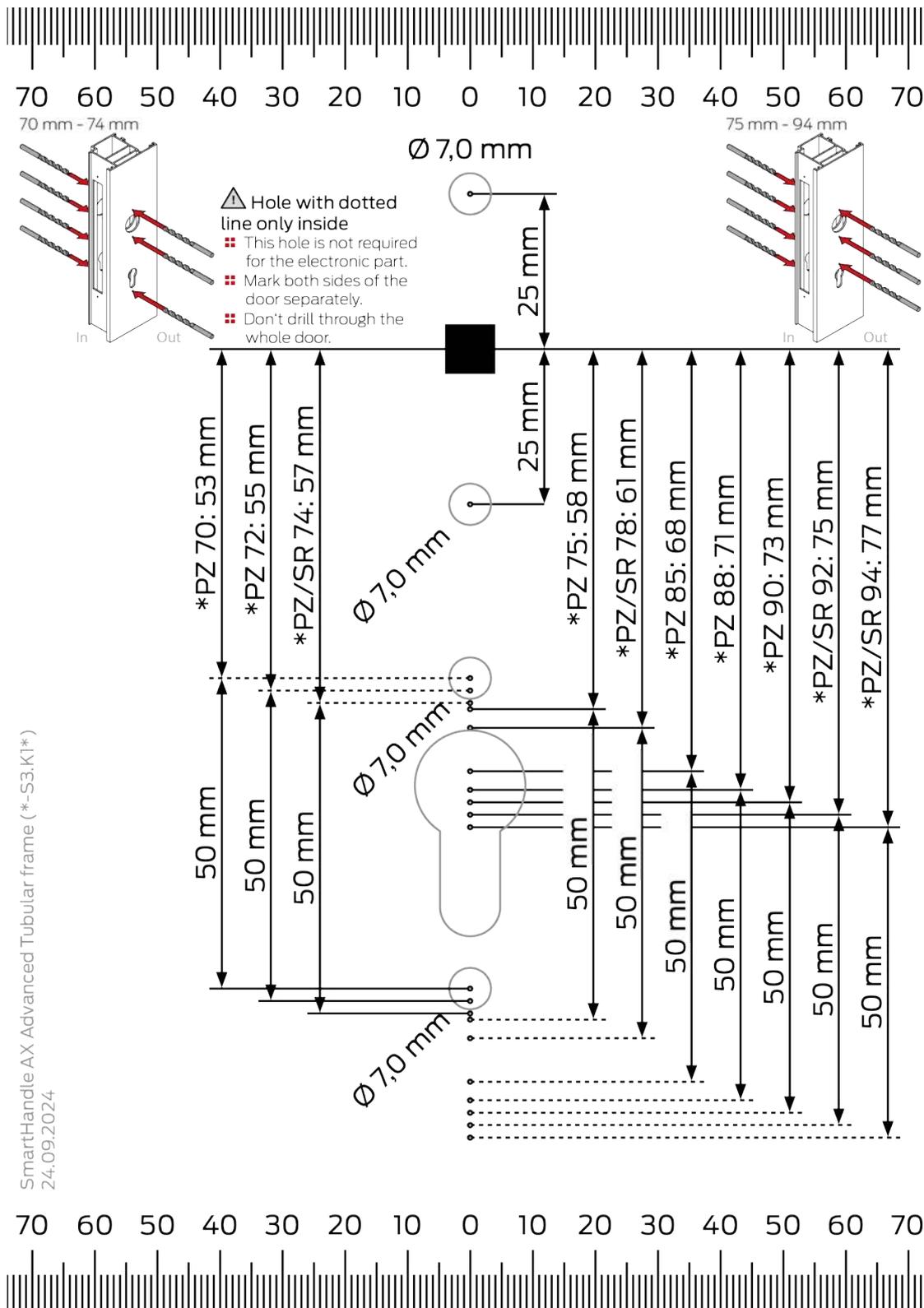
15.2 Maschere di foratura

15.2.1 Maschera di foratura per placca lunga/placca corta



SmartHandle AX Advanced Long-/short shield (*-S3.NI*)
17.12.2024

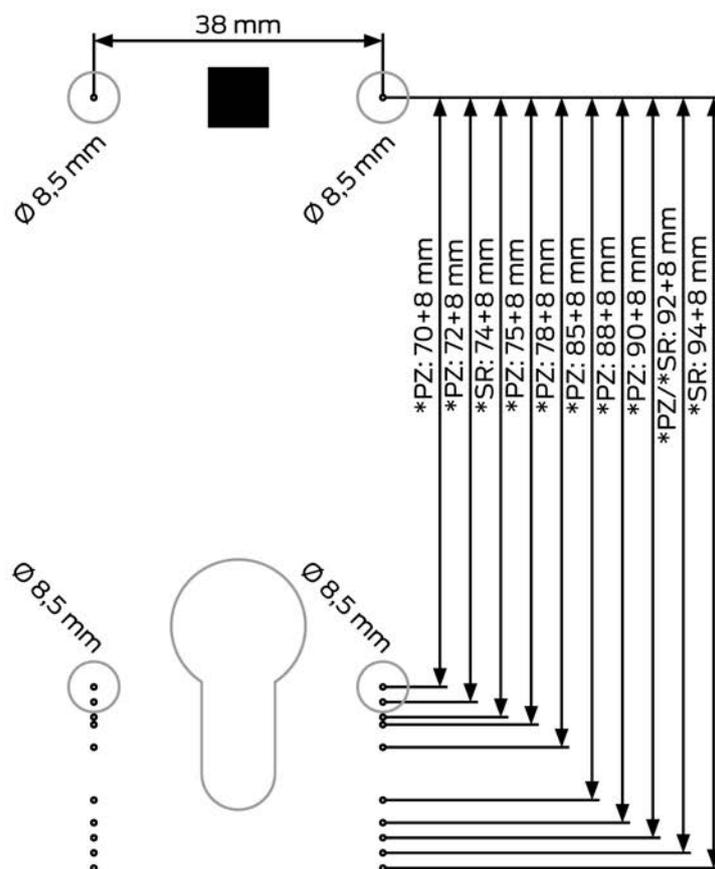
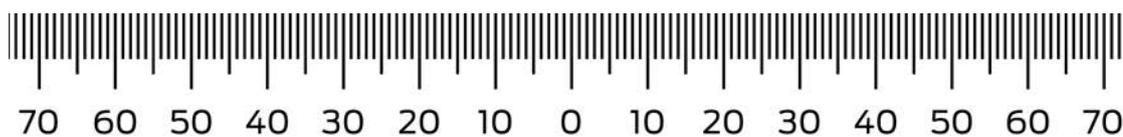
15.2.2 Maschera di foratura per telaio tubolare



SmartHandle AX Advanced Tubular frame (*-S3.K1*)
24.09.2024

15.2.3 Maschera di foratura per montaggio su rosette

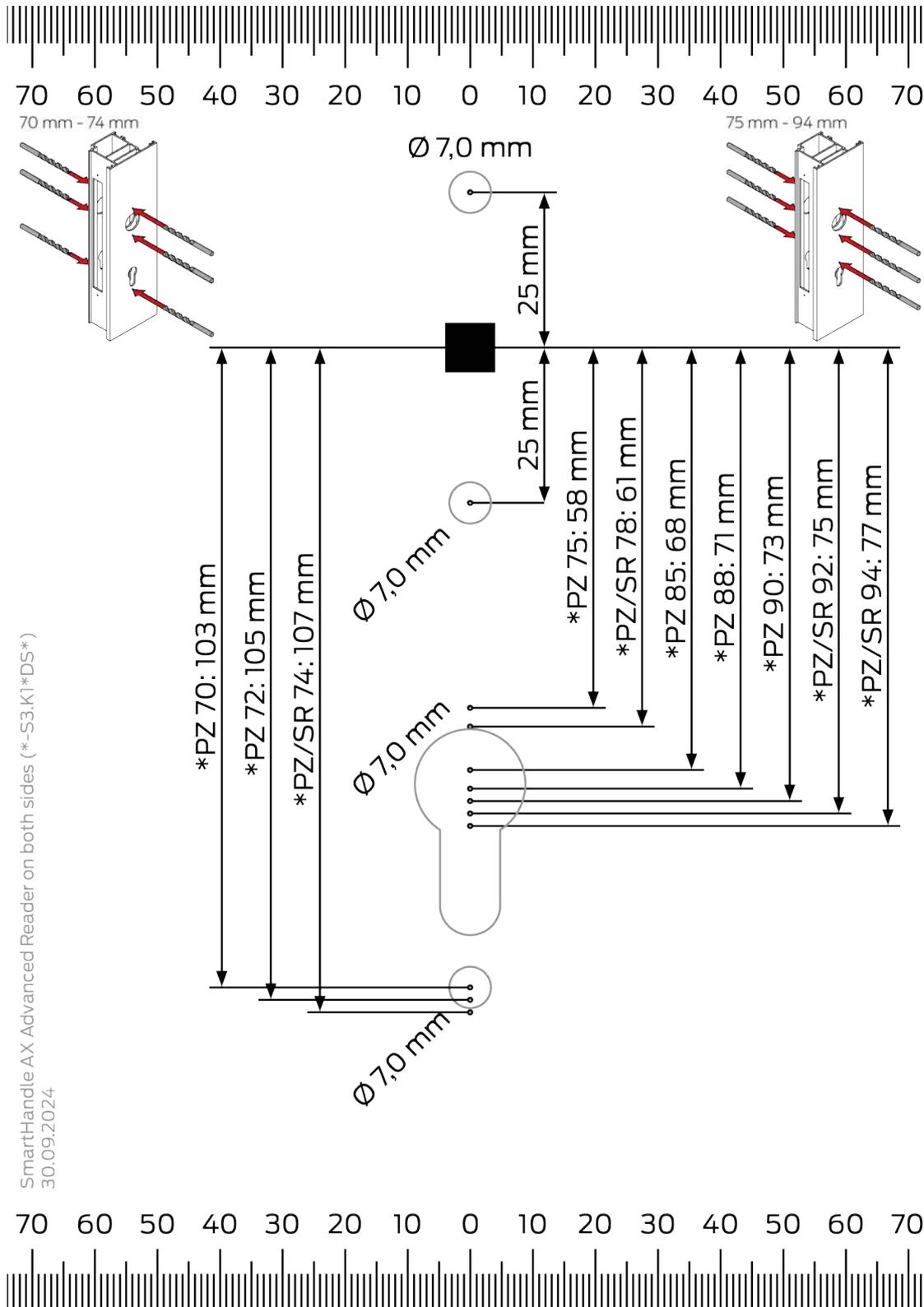
Download



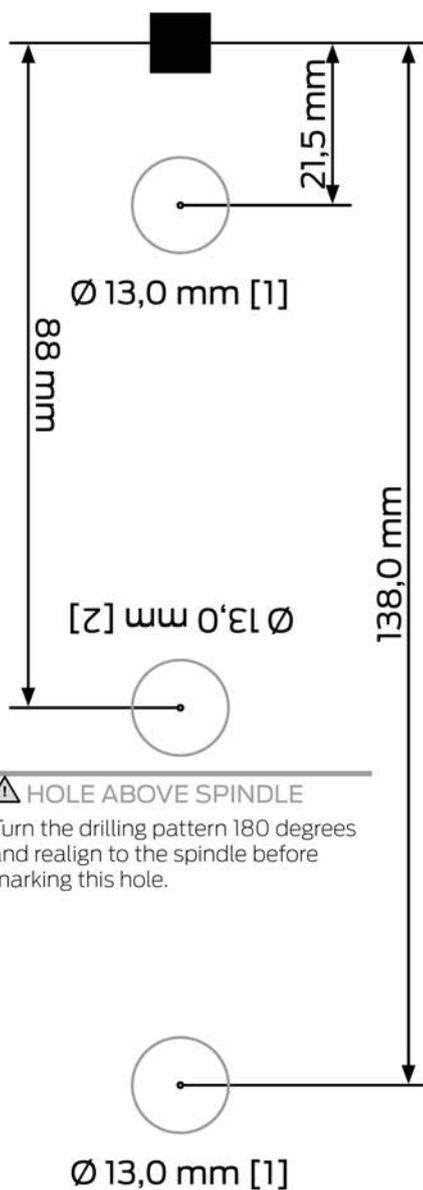
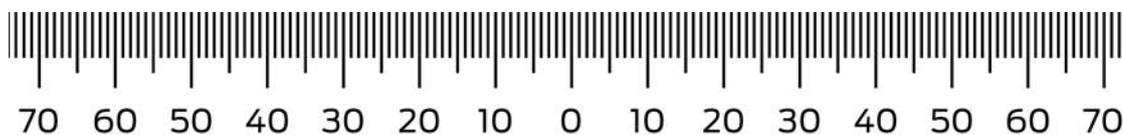
SmartHandle AX Advanced Escutcheon installation (*-S3.L1*)
11.01.2024



15.2.4 Maschera di foratura per variante con lettura su entrambi i lati



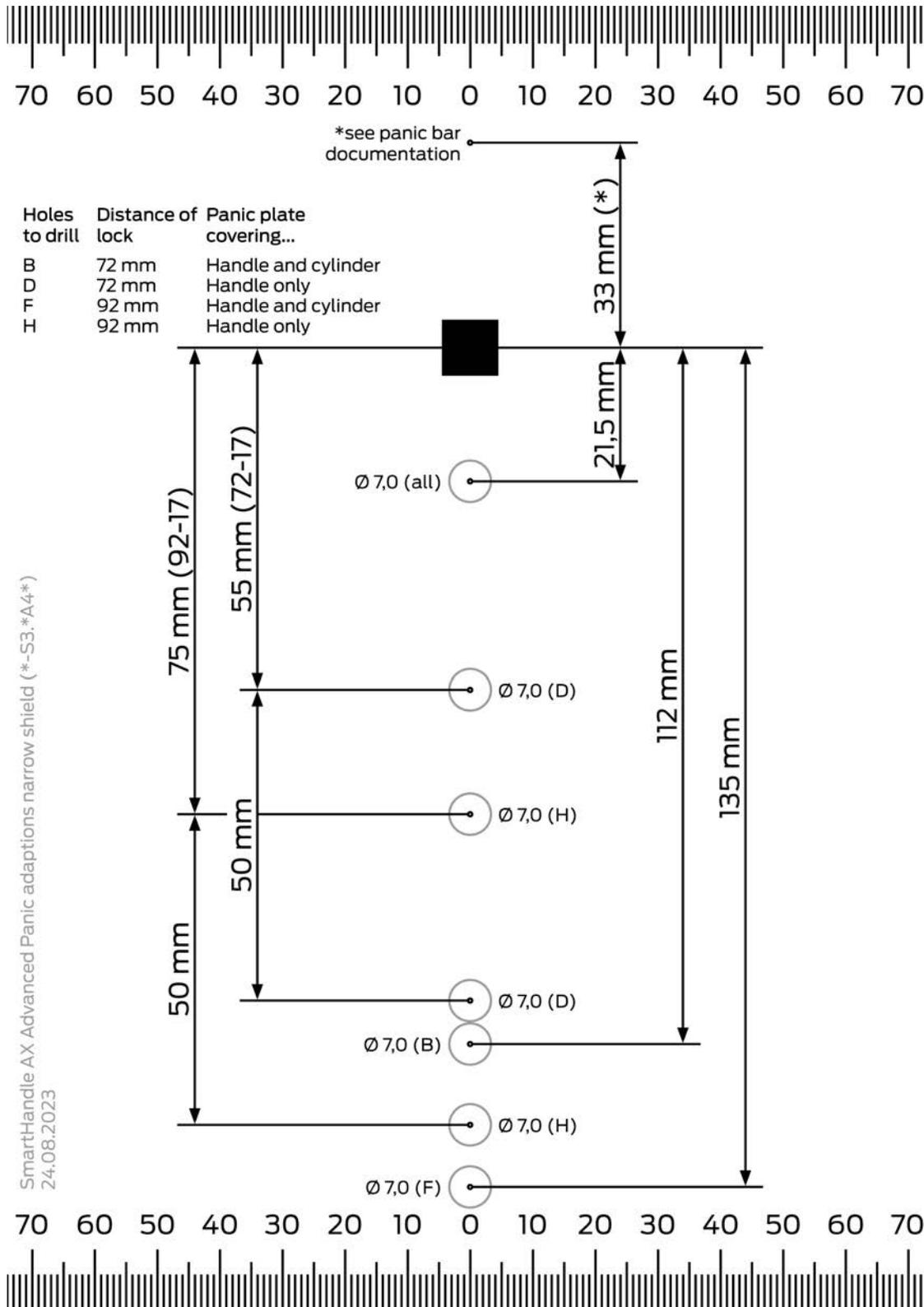
15.2.5 Maschera di foratura per maniglia di protezione



SmartHandle AX Advanced Security fitting (*-S3.*M1*)
05.09.2023



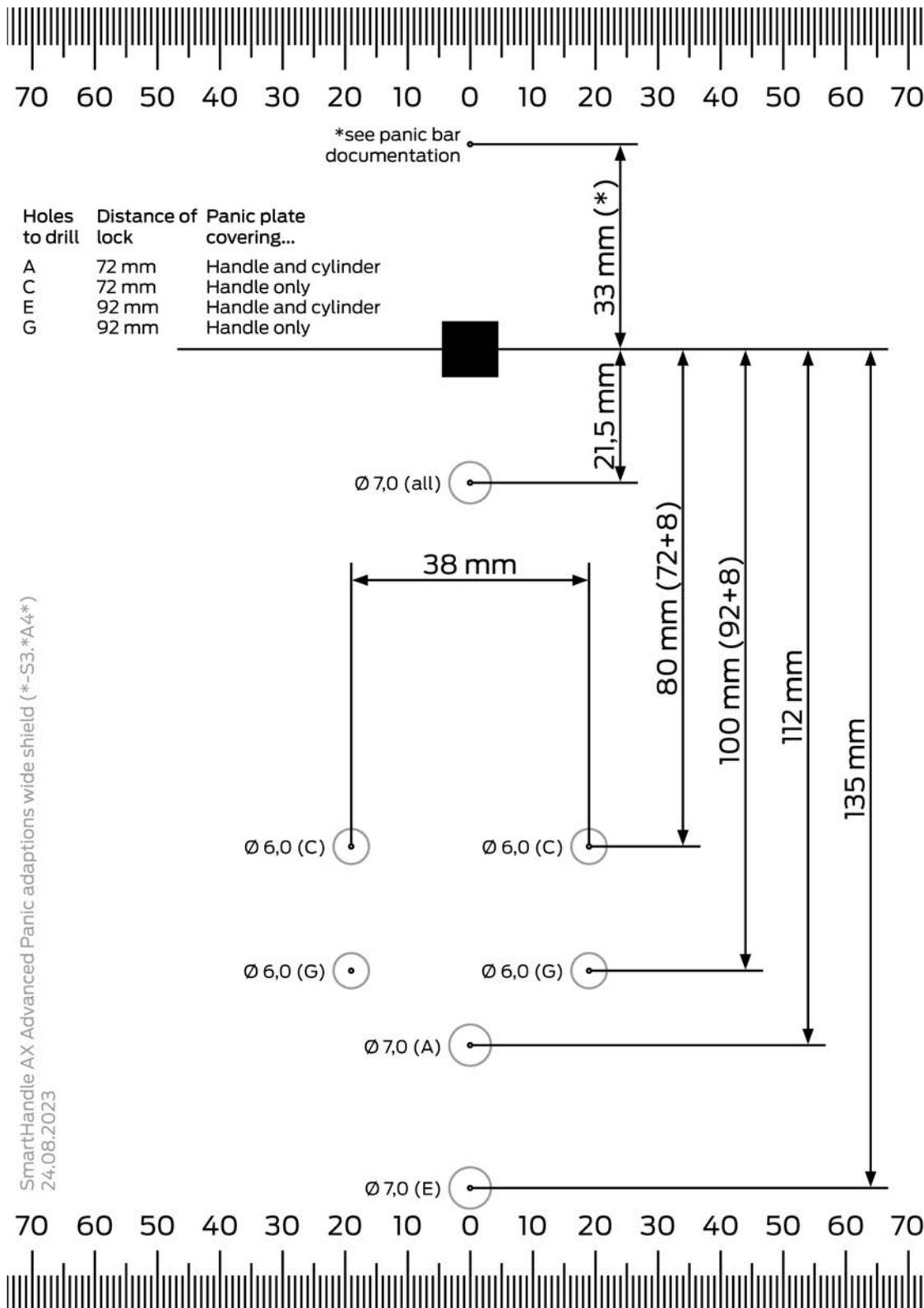
15.2.6 Maschera di foratura per maniglione antipanico con placca stretta



SmartHandle AX Advanced Panic adaption narrow shield (*-S3.*A4*)
24.08.2023

Fig. 1: Download

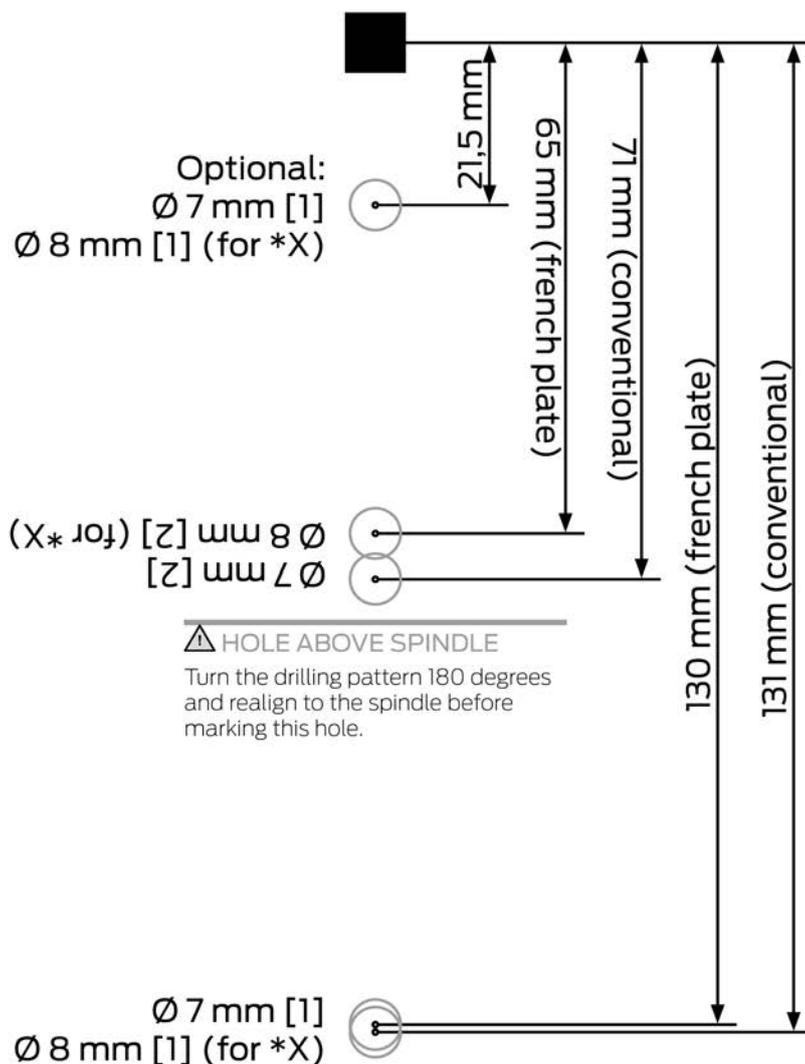
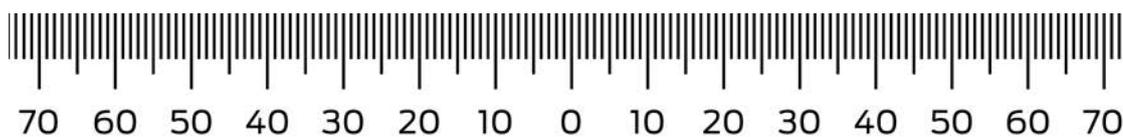
15.2.7 Maschera di foratura per maniglione antipanico con placca larga



SmartHandle AX Advanced Panic adaption wide shield (*-S3.*A4*)
24.08.2023

15.2.8 Maschera di foratura per montaggio convenzionale SH3062/FR195

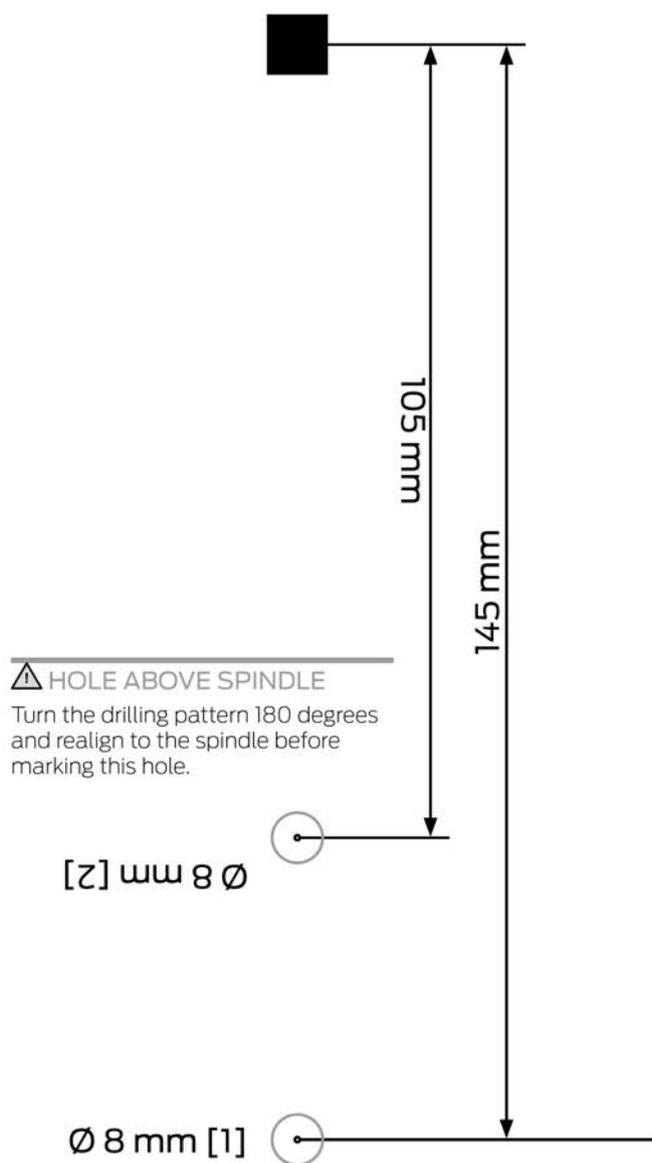
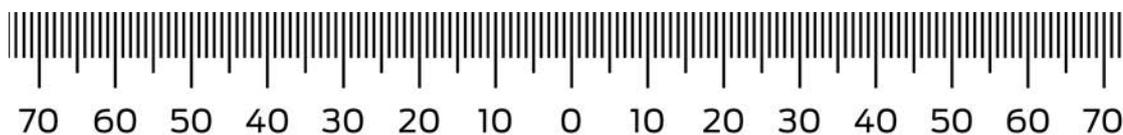
Downloadslkjwsnhfjhwebdkjwemöfwsedbfbkjhwbedjwgeqdownfwezjheda
wkldnwehfbewrjkdndwedwejkdnwejhdbewd weqkj



SmartHandle AX Advanced conventional mounting SH306Z/FR195 (*-S3.NZ*)
18.09.2023



15.2.9 Maschera di foratura per montaggio convenzionale 105/145



SmartHandle AX Advanced 105/145 (*-S3.N3*)
18.09.2023



16. Dichiarazione di conformità

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat de artikelen (SV-S3.*M.G2*, SV-S3.*AM.G2*, SV-S3.*A.G2*) voldoet aan de volgende richtlijnen:



17. Supporto e ulteriori informazioni

Materiale informativo/Documenti

Maggiori informazioni sul funzionamento e sulla configurazione nonché ulteriori documenti sono riportati nella homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/documenti.html>

Informazioni sullo smaltimento

- Il dispositivo (SV-S3.*M.G2*, SV-S3.*AM.G2*, SV-S3.*A.G2*) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Riciclare le batterie guaste o esauste ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE.
- Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie.
- Conferire l'imballaggio presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio ecologico.



Supporto tecnico

Il nostro supporto tecnico sarà lieto di aiutarvi (linea fissa, i costi dipendono dal provider):

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-mail

Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo:

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Per informazioni e consigli utili, consultare l'area FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Indirizzo

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterfoehring
Germania



Ecco a voi SimonsVoss

SimonsVoss, pioniera della tecnologia di chiusura radiocomandata senza fili, offre soluzioni di sistema con un'ampia gamma di prodotti per il settore SOHO, per le piccole e grandi imprese e le istituzioni pubbliche. Gli apparati SimonsVoss racchiudono funzionalità intelligenti, alta qualità e design pluripremiato Made in Germany.

Come fornitore di prodotti innovativi, SimonsVoss punta su scalabilità, alta sicurezza, affidabilità, software potenti e facilità d'uso. Questo rende SimonsVoss un leader tecnologico riconosciuto nell'ambito dei sistemi di chiusura digitali wireless.

Coraggio di innovare, mentalità e agire sostenibile e grande attenzione verso collaboratori e clienti: questa è la chiave del nostro successo.

SimonsVoss fa parte di ALLEGION, un gruppo internazionale operante nel settore della sicurezza. Allegion vanta sedi in circa 130 paesi (www.allegion.com).

Qualità “made in Germany”

Per SimonsVoss, il “Made in Germany” è un impegno serio: Tutti i prodotti sono sviluppati e realizzati esclusivamente in Germania.

© 2025, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore.

Il contenuto di presente documento non può essere copiato, divulgato né modificato. Ulteriori informazioni su questo prodotto sono disponibili sul sito web di SimonsVoss. Con riserva di modifiche tecniche.

SimonsVoss e MobileKey sono marchi registrati di SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF


ALLEGION™